

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

16-09-2015

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD

SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 15

	Blz. Page
Eerste minister	- Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	- Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	- Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	- Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	- Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	- Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale
Minister van Justitie	- Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	- Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	- Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	- Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	- Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	- Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	- Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

Blz.
Page

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

- Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 17

Blz.
Page

Eerste minister
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en
Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Minister van Justitie
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Minister van Pensioenen
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale
fraude
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw
en Maatschappelijke Integratie
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de
Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de
minister belast met Buitenlandse Handel
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy
en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen,
Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met
Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

- Premier ministre
17 Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
27 Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
62 Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au
développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste
66 Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et
européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles
fédérales
- Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale
117 Ministre de la Justice
208 Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
- Ministre des Pensions
264 Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude
fiscale
- Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,
de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
269 Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du
Développement durable
- Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
278 Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la
Société nationale des chemins de fer belges
- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre
chargé du Commerce extérieur
- Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la
Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la
ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
313 Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique
scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre
des Finances
- Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 317

Lijst afgesloten op 16/09/2015.

Liste clôturée le 16/09/2015.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA

**Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur**

29-01-2015	83	Griet Smaers	15	12-03-2015	135	Eric Thiébaud	22
23-04-2015	167	Eric Thiébaud	28	18-05-2015	223	Meryame Kitir	31
18-05-2015	224	Meryame Kitir	31	03-06-2015	252	Stefaan Vercamer	32
05-06-2015	259	Philippe Blanchart	33	09-06-2015	263	Katrin Jadin	33
15-06-2015	277	Leen Dierick	34	02-07-2015	299	Johan Klaps	38
03-07-2015	303	Barbara Pas	38	10-07-2015	310	David Clarinval	39
15-07-2015	313	Robert Van de Velde	39	16-07-2015	315	Johan Klaps	39
16-07-2015	321	Johan Klaps	39	23-07-2015	335	Benoît Friart	39

**Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments**

15-01-2015	139	Barbara Pas	13	30-01-2015	181	Franky Demon	15
16-02-2015	202	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	206	Katja Gabriëls	17
10-03-2015	239	Koenraad Degroote	21	12-03-2015	243	Veli Yüksel	22
15-04-2015	299	Brecht Vermeulen	26	20-04-2015	302	Brecht Vermeulen	27
20-04-2015	306	Franky Demon	27	23-04-2015	320	Koen Metsu	28
24-04-2015	329	Barbara Pas	28	28-04-2015	341	Wouter De Vriendt	28
28-04-2015	342	Vincent Scourneau	28	30-04-2015	357	Karin Temmerman	29
07-05-2015	369	Koenraad Degroote	30	11-05-2015	375	Vincent Scourneau	30
13-05-2015	380	Barbara Pas	30	18-05-2015	381	Georges Gilkinet	31
18-05-2015	384	Georges Gilkinet	31	21-05-2015	400	Philippe Pivin	31
26-05-2015	403	Vincent Van Quickenborne	31	26-05-2015	405	Philippe Blanchart	31
27-05-2015	409	Koenraad Degroote	31	02-06-2015	419	Georges Gilkinet	32
04-06-2015	420	Hans Bonte	33	04-06-2015	421	Barbara Pas	33
04-06-2015	422	Barbara Pas	33	05-06-2015	425	Philippe Blanchart	33
08-06-2015	431	Philippe Goffin	33	08-06-2015	432	Philippe Goffin	33
11-06-2015	443	Vincent Scourneau	34	12-06-2015	444	Jan Penris	34

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
15-06-2015	449	Paul-Olivier Delannois	34	16-06-2015	451	Jef Van den Bergh	34
16-06-2015	454	Georges Gilkinet	34	18-06-2015	471	Françoise Schepmans	36
22-06-2015	476	Renate Hufkens	36	23-06-2015	478	Koen Metsu	36
25-06-2015	487	Fabienne Winckel	37	25-06-2015	488	Philippe Goffin	37
26-06-2015	491	Emmanuel Burton	37	26-06-2015	492	Alain Top	37
02-07-2015	517	Nawal Ben Hamou	38	03-07-2015	522	Denis Ducarme	38
08-07-2015	527	Koenraad Degroote	38	08-07-2015	529	Georges Gilkinet	38
09-07-2015	530	Peter Buysrogge	39	14-07-2015	544	Elio Di Rupo	39
14-07-2015	545	Johan Klaps	39	22-07-2015	557	Vincent Van Quickenborne	39
23-07-2015	563	Nele Lijnen	39	24-07-2015	567	Koen Metsu	39

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

11-06-2015	157	Barbara Pas	34	11-06-2015	158	Vincent Van Quickenborne	34
24-07-2015	211	Katrin Jadin	39				

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

10-03-2015	99	Peter Luykx	21	27-03-2015	125	An Capoen	24
02-04-2015	130	Wouter De Vriendt	25	02-04-2015	131	Peter De Roover	25
20-04-2015	146	Barbara Pas	27	20-04-2015	147	An Capoen	27
24-04-2015	150	Barbara Pas	28	24-04-2015	151	Barbara Pas	28
28-04-2015	157	Barbara Pas	28	29-04-2015	158	Sabien Lahaye-Battheu	28
29-04-2015	159	Caroline Cassart-Mailleux	28	05-05-2015	161	Olivier Chastel	29
18-05-2015	165	Philippe Blanchart	31	19-05-2015	166	Barbara Pas	31
20-05-2015	169	Gwenaëlle Grovonius	31	22-05-2015	176	Filip Dewinter	31
22-05-2015	177	Wouter De Vriendt	31	22-05-2015	179	Benoit Hellings	31
02-06-2015	196	Gwenaëlle Grovonius	32	08-06-2015	205	An Capoen	33
08-06-2015	208	Philippe Blanchart	33	09-06-2015	213	Philippe Blanchart	33
10-06-2015	218	Philippe Blanchart	33	10-06-2015	219	Philippe Blanchart	33
10-06-2015	220	Luk Van Biesen	33	16-06-2015	223	Georges Gilkinet	34
16-06-2015	225	Fatma Pehlivan	34	17-06-2015	226	Georges Gilkinet	34
24-06-2015	230	Georges Gilkinet	36	25-06-2015	231	Peter Luykx	37
26-06-2015	232	Sarah Claerhout	37	29-06-2015	234	Inez De Coninck	37

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
30-06-2015	236	Daphné Dumery	37	01-07-2015	237	Barbara Pas	37
01-07-2015	238	Leen Dierick	37	03-07-2015	239	Leen Dierick	38
06-07-2015	240	Filip Dewinter	38	08-07-2015	244	Wouter De Vriendt	38
08-07-2015	245	Peter De Roover	38	09-07-2015	249	Peter De Roover	39
09-07-2015	250	Georges Dallemagne	39	10-07-2015	252	Georges Dallemagne	39
13-07-2015	254	Georges Dallemagne	39	13-07-2015	255	Georges Dallemagne	39
13-07-2015	256	Georges Dallemagne	39	14-07-2015	257	Georges Dallemagne	39
14-07-2015	259	Elio Di Rupo	39	16-07-2015	263	Koen Metsu	39
17-07-2015	264	Fatma Pehlivan	39	17-07-2015	265	Nele Lijnen	39
22-07-2015	267	Katrin Jadin	39				

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

21-10-2014	1	Barbara Pas	3	21-10-2014	3	Barbara Pas	3
21-10-2014	4	Barbara Pas	3	24-10-2014	13	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	19	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	34	Daphné Dumery	3
07-11-2014	48	Luk Van Biesen	4	12-11-2014	49	Roel Deseyn	4
17-11-2014	54	Jef Van den Bergh	5	17-11-2014	56	Özlem Özen	5
18-11-2014	66	Jan Penris	5	19-11-2014	71	Kristien Van Vaerenbergh	5
02-12-2014	82	Jean-Marc Nollet	7	12-12-2014	96	Goedele Uyttersprot	9
16-12-2014	97	Renate Hufkens	9	16-12-2014	98	Els Van Hoof	9
16-12-2014	100	Katja Gabriëls	9	17-12-2014	103	Philippe Goffin	9
17-12-2014	120	Philippe Goffin	9	18-12-2014	123	Nathalie Muylle	10
18-12-2014	124	Caroline Cassart-Mailleux	10	18-12-2014	125	Philippe Goffin	10
18-12-2014	126	Philippe Goffin	10	18-12-2014	128	Karin Temmerman	10
22-12-2014	137	Olivier Maingain	10	08-01-2015	147	Denis Ducarme	12
08-01-2015	150	Franky Demon	12	13-01-2015	152	Philippe Goffin	12
14-01-2015	159	Philippe Goffin	12	16-01-2015	165	Philippe Goffin	13
16-01-2015	171	Philippe Goffin	13	22-01-2015	177	Brecht Vermeulen	14
29-01-2015	186	Denis Ducarme	15	30-01-2015	190	Ann Vanheste	15
02-02-2015	193	Kristien Van Vaerenbergh	15	10-02-2015	206	Kristien Van Vaerenbergh	16
11-02-2015	208	Philippe Goffin	16	16-02-2015	220	Frank Wilrycx	17
17-02-2015	226	Kristien Van Vaerenbergh	17	18-02-2015	229	Nahima Lanjri	17
25-02-2015	231	Philippe Goffin	18	25-02-2015	232	Philippe Goffin	18
05-03-2015	243	Catherine Fonck	21	05-03-2015	245	Koenraad Degroote	21

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
10-03-2015	250	Goedele	21	13-03-2015	256	Sabien Lahaye-Battheu	22
18-03-2015	266	Uyttersprot	22	20-03-2015	268	Vincent Scourneau	23
20-03-2015	269	Koenraad Degroote	23	23-03-2015	270	Vincent Scourneau	23
24-03-2015	271	Rita Gantois	23	24-03-2015	273	Inez De Coninck	23
26-03-2015	278	Griet Smaers	24	31-03-2015	286	Katrin Jadin	24
31-03-2015	287	Kristien Van Vaerenbergh	24	31-03-2015	288	Peter Vanvelthoven	24
01-04-2015	290	Katrin Jadin	24	03-04-2015	293	Koenraad Degroote	25
13-04-2015	307	Olivier Chastel	26	13-04-2015	308	Filip Dewinter	26
14-04-2015	309	Egbert Lachaert	26	20-04-2015	311	Filip Dewinter	27
21-04-2015	314	Fabienne Winckel	27	27-04-2015	321	Christoph D'Haese	28
27-04-2015	322	Jean-Jacques Flahaux	28	27-04-2015	324	Christoph D'Haese	28
27-04-2015	325	Christoph D'Haese	28	28-04-2015	326	Katrin Jadin	28
28-04-2015	327	Jean-Marc Nollet	28	28-04-2015	328	Barbara Pas	28
30-04-2015	337	Filip Dewinter	29	30-04-2015	338	Philippe Goffin	29
04-05-2015	339	Vincent Scourneau	29	05-05-2015	342	Christoph D'Haese	29
11-05-2015	347	Filip Dewinter	30	11-05-2015	348	Olivier Chastel	30
18-05-2015	349	Rita Bellens	31	18-05-2015	350	Philippe Goffin	31
18-05-2015	351	Philippe Goffin	31	18-05-2015	352	Christian Brotcorne	31
18-05-2015	354	Goedele Uyttersprot	31	19-05-2015	355	Goedele Uyttersprot	31
19-05-2015	358	Hendrik Vuye	31	21-05-2015	361	Philippe Pivin	31
26-05-2015	370	Vincent Van Quickenborne	31	26-05-2015	371	Vincent Van Quickenborne	31
28-05-2015	375	Peter Luykx	32	28-05-2015	376	Koenraad Degroote	32
29-05-2015	377	Eric Thiébaud	32	01-06-2015	378	Dirk Van Mechelen	32
03-06-2015	381	Georges Gilkinet	32	04-06-2015	382	Vincent Van Quickenborne	33
04-06-2015	383	Barbara Pas	33	05-06-2015	384	Barbara Pas	33
05-06-2015	386	David Geerts	33	05-06-2015	387	Kristien Van Vaerenbergh	33
10-06-2015	393	Nele Lijnen	33	10-06-2015	394	Nele Lijnen	33
12-06-2015	396	Jan Penris	34	15-06-2015	399	Franky Demon	34
16-06-2015	401	Daphné Dumery	34	18-06-2015	404	Rita Gantois	36
22-06-2015	405	Filip Dewinter	36	22-06-2015	406	Koen Metsu	36
23-06-2015	407	Stefaan Van Hecke	36	23-06-2015	409	Sabien Lahaye-Battheu	36

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
23-06-2015	410	Françoise Schepmans	36	24-06-2015	416	Catherine Fonck	36
24-06-2015	417	Georges Gilkinet	36	24-06-2015	418	Marco Van Hees	36
26-06-2015	420	Philippe Goffin	37	26-06-2015	421	Roel Deseyn	37
30-06-2015	425	Philippe Goffin	37	30-06-2015	426	Peter Dedecker	37
02-07-2015	430	Denis Ducarme	38	02-07-2015	431	Renate Hufkens	38
02-07-2015	432	Renate Hufkens	38	03-07-2015	436	Sabien Lahaye-Battheu	38
03-07-2015	438	Sabien Lahaye-Battheu	38	03-07-2015	439	Sabien Lahaye-Battheu	38
03-07-2015	441	Olivier Chastel	38	08-07-2015	447	Olivier Chastel	38
08-07-2015	448	Olivier Chastel	38	08-07-2015	452	Olivier Chastel	38
09-07-2015	454	Eric Massin	39	09-07-2015	455	Karin Temmerman	39
10-07-2015	458	Jan Penris	39	10-07-2015	459	Katrin Jadin	39
10-07-2015	461	Özlem Özen	39	13-07-2015	462	Sabien Lahaye-Battheu	39
14-07-2015	463	Elio Di Rupo	39	16-07-2015	465	Daniel Senesael	39
16-07-2015	467	Barbara Pas	39	16-07-2015	468	Sabien Lahaye-Battheu	39
16-07-2015	469	Olivier Chastel	39	16-07-2015	470	Peter Dedecker	39
17-07-2015	471	Olivier Chastel	39	17-07-2015	472	An Capoen	39
17-07-2015	473	Frank Wilrycx	39	17-07-2015	474	Katrin Jadin	39
17-07-2015	475	Nawal Ben Hamou	39	17-07-2015	476	An Capoen	39
23-07-2015	477	Nele Lijnen	39	23-07-2015	478	Leen Dierick	39
24-07-2015	479	Jan Penris	39	24-07-2015	480	Jan Penris	39
24-07-2015	481	Barbara Pas	39	24-07-2015	482	Nele Lijnen	39

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

28-10-2014	10	Franky Demon	3	28-10-2014	15	Franky Demon	3
30-10-2014	27	Valerie Van Peel	4	05-11-2014	36	Jan Spooren	4
13-11-2014	44	Katrin Jadin	5	09-01-2015	93	Barbara Pas	12
12-01-2015	95	Maya Detiège	12	16-01-2015	104	Maya Detiège	13
10-02-2015	127	Kristien Van Vaerenbergh	16	12-02-2015	128	Yoleen Van Camp	17
16-02-2015	130	Vincent Van Quickenborne	17	06-03-2015	143	Alain Mathot	21
06-03-2015	144	Philippe Blanchart	21	18-03-2015	171	Barbara Pas	22
18-03-2015	174	Daniel Senesael	22	23-03-2015	177	Griet Smaers	23
23-03-2015	178	Sonja Becq	23	24-03-2015	182	Inez De Coninck	23
26-03-2015	185	Yoleen Van Camp	24	31-03-2015	191	Franky Demon	24
23-04-2015	208	Eric Thiébaud	28	24-04-2015	211	Barbara Pas	28
11-05-2015	234	Ine Somers	30	26-05-2015	252	Yoleen Van Camp	31
05-06-2015	270	Fabienne Winckel	33	11-06-2015	277	Muriel Gerkens	34
11-06-2015	278	Muriel Gerkens	34	16-06-2015	298	Georges Gilkinet	34

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-06-2015	300	Georges Gilkinet	34	18-06-2015	301	Koenraad Degroote	36
24-06-2015	305	Georges Gilkinet	36	30-06-2015	312	Christoph D'Haese	37
30-06-2015	313	Nathalie Muylle	37	01-07-2015	316	Barbara Pas	37
01-07-2015	318	Eric Massin	37	08-07-2015	325	Barbara Pas	38
08-07-2015	326	Katrin Jadin	38	10-07-2015	339	Nathalie Muylle	39
13-07-2015	347	Nathalie Muylle	39	14-07-2015	352	Elio Di Rupo	39
14-07-2015	353	Katrin Jadin	39	16-07-2015	354	Olivier Chastel	39
24-07-2015	363	Nathalie Muylle	39				

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

06-11-2014	41	Eric Van Rompuy	4	04-12-2014	73	Peter Vanvelthoven	8
16-12-2014	81	Peter Dedecker	9	19-12-2014	87	Olivier Maingain	10
08-01-2015	96	Barbara Pas	12	09-01-2015	108	Roel Deseyn	12
23-01-2015	130	Carina Van Cauter	14	27-01-2015	135	Veerle Wouters	14
02-02-2015	144	Robert Van de Velde	15	06-02-2015	163	Griet Smaers	16
18-02-2015	175	Franky Demon	17	19-02-2015	179	Peter Vanvelthoven	18
23-02-2015	182	Dirk Van der Maelen	18	02-03-2015	190	Vincent Scourneau	19
03-03-2015	194	Roel Deseyn	19	03-03-2015	198	Roel Deseyn	19
03-03-2015	201	Marco Van Hees	19	04-03-2015	202	Marco Van Hees	19
05-03-2015	209	Eric Van Rompuy	21	05-03-2015	210	Stéphane Crusnière	21
06-03-2015	212	Roel Deseyn	21	06-03-2015	213	Zuhail Demir	21
06-03-2015	215	Katrin Jadin	21	10-03-2015	218	Nathalie Muylle	21
13-03-2015	223	Sabien Lahaye-Battheu	22	16-03-2015	225	Benoît Piedboeuf	22
16-03-2015	227	Benoît Piedboeuf	22	16-03-2015	231	Vincent Scourneau	22
16-03-2015	233	Vincent Scourneau	22	17-03-2015	234	Dirk Van der Maelen	22
17-03-2015	235	Dirk Van der Maelen	22	18-03-2015	241	Barbara Pas	22
20-03-2015	242	Vincent Scourneau	23	23-03-2015	246	Stefaan Vercamer	23
24-03-2015	252	Roel Deseyn	23	24-03-2015	254	Sophie Wilmès	23
24-03-2015	255	Sophie Wilmès	23	25-03-2015	257	Vincent Scourneau	23
26-03-2015	262	Alain Top	24	27-03-2015	267	Griet Smaers	24
30-03-2015	270	Stefaan Vercamer	24	21-04-2015	290	Benoît Piedboeuf	27
24-04-2015	304	Barbara Pas	28	28-04-2015	313	Sophie Wilmès	28
29-04-2015	318	Vincent Scourneau	28	11-05-2015	330	Filip Dewinter	30
11-05-2015	333	Vincent Scourneau	30	13-05-2015	337	Meyrem Almaci	30
13-05-2015	341	Wouter Raskin	30	18-05-2015	343	David Clarinval	31

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-05-2015	346	Peter Vanvelthoven	31	21-05-2015	348	Georges Gilkinet	31
22-05-2015	353	Filip Dewinter	31	22-05-2015	356	Veerle Wouters	31
22-05-2015	357	Veerle Wouters	31	26-05-2015	358	Barbara Pas	31
28-05-2015	366	Daphné Dumery	32	29-05-2015	370	Jean-Marc Nollet	32
29-05-2015	371	Jean-Marc Nollet	32	01-06-2015	373	Jean-Marc Nollet	32
01-06-2015	375	Robert Van de Velde	32	02-06-2015	376	Peter Dedecker	32
02-06-2015	378	Roel Deseyn	32	02-06-2015	379	Vincent Scourneau	32
02-06-2015	380	Roel Deseyn	32	02-06-2015	381	Roel Deseyn	32
03-06-2015	382	Georges Gilkinet	32	03-06-2015	383	Stéphane Crusnière	32
08-06-2015	391	Philippe Goffin	33	09-06-2015	394	Philippe Goffin	33
10-06-2015	395	Benoît Dispa	33	11-06-2015	396	Vincent Van Quickenborne	34
11-06-2015	397	Vincent Scourneau	34	12-06-2015	398	Vincent Scourneau	34
15-06-2015	399	Sonja Becq	34	15-06-2015	401	Sonja Becq	34
15-06-2015	402	Werner Janssen	34	15-06-2015	403	Georges Gilkinet	34
16-06-2015	404	Georges Gilkinet	34	17-06-2015	407	Georges Gilkinet	34
17-06-2015	410	Georges Gilkinet	34	18-06-2015	411	Wouter De Vriendt	36
18-06-2015	413	Georges Gilkinet	36	22-06-2015	414	Georges Gilkinet	36
22-06-2015	415	Peter Dedecker	36	22-06-2015	416	Georges Gilkinet	36
23-06-2015	417	Roel Deseyn	36	23-06-2015	418	Roel Deseyn	36
23-06-2015	419	Roel Deseyn	36	23-06-2015	420	Roel Deseyn	36
23-06-2015	421	Peter Dedecker	36	23-06-2015	422	Dirk Van der Maelen	36
24-06-2015	423	Georges Gilkinet	36	24-06-2015	424	Georges Gilkinet	36
24-06-2015	425	Georges Gilkinet	36	25-06-2015	426	Rita Gantois	37
26-06-2015	429	Benoît Friart	37	29-06-2015	430	Christoph D'Haese	37
29-06-2015	432	Denis Ducarme	37	29-06-2015	433	Sébastien Pirlot	37
30-06-2015	434	Sébastien Pirlot	37	30-06-2015	435	Griet Smaers	37
30-06-2015	436	Griet Smaers	37	30-06-2015	437	Caroline Cassart-Mailleux	37
01-07-2015	438	Barbara Pas	37	01-07-2015	439	Leen Dierick	37
02-07-2015	440	Robert Van de Velde	38	02-07-2015	441	Robert Van de Velde	38
02-07-2015	442	Luk Van Biesen	38	02-07-2015	443	Peter Dedecker	38
03-07-2015	444	Christoph D'Haese	38	03-07-2015	445	Luk Van Biesen	38
03-07-2015	446	Luk Van Biesen	38	03-07-2015	448	Griet Smaers	38
03-07-2015	449	Leen Dierick	38	03-07-2015	450	Denis Ducarme	38
06-07-2015	451	Rita Gantois	38	08-07-2015	452	Sophie Wilmès	38
08-07-2015	453	Benoît Friart	38	08-07-2015	454	Katrin Jadin	38
08-07-2015	455	Katrin Jadin	38	09-07-2015	456	Barbara Pas	39
09-07-2015	457	Peter Dedecker	39	10-07-2015	458	David Clarinval	39
10-07-2015	459	Frank Wilrycx	39	10-07-2015	460	Benoît Friart	39
10-07-2015	461	Benoît Friart	39	13-07-2015	462	Roel Deseyn	39

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
13-07-2015	463	Sabien Lahaye-Battheu	39	14-07-2015	464	Georges Gilkinet	39
14-07-2015	465	Peter Vanvelthoven	39	14-07-2015	466	Carina Van Cauter	39
14-07-2015	467	Veerle Wouters	39	14-07-2015	468	Georges Gilkinet	39
14-07-2015	469	Katrin Jadin	39	14-07-2015	470	Roel Deseyn	39
14-07-2015	471	Elio Di Rupo	39	16-07-2015	472	Veerle Wouters	39
16-07-2015	473	Benoît Dispa	39	16-07-2015	474	Griet Smaers	39
16-07-2015	475	Sabien Lahaye-Battheu	39	16-07-2015	476	Ahmed Laaouej	39
16-07-2015	477	Alain Mathot	39	16-07-2015	478	Sabien Lahaye-Battheu	39
16-07-2015	479	Leen Dierick	39	16-07-2015	480	Peter Vanvelthoven	39
16-07-2015	481	Benoît Dispa	39	17-07-2015	482	Barbara Pas	39
17-07-2015	483	Vincent Van Quickenborne	39	17-07-2015	484	Katrin Jadin	39
17-07-2015	485	An Capoen	39	22-07-2015	486	Katrin Jadin	39
23-07-2015	487	Wouter De Vriendt	39				

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

17-12-2014	110	Roel Deseyn	9	22-12-2014	115	Nele Lijnen	10
23-01-2015	164	Inez De Coninck	14	29-01-2015	185	Inez De Coninck	15
09-02-2015	200	Inez De Coninck	16	10-02-2015	203	David Geerts	16
10-02-2015	211	Laurent Devin	16	10-02-2015	215	Laurent Devin	16
16-02-2015	226	Marco Van Hees	17	17-02-2015	234	Barbara Pas	17
23-02-2015	240	Veli Yüksel	18	25-02-2015	248	Philippe Goffin	18
03-03-2015	260	André Frédéric	19	03-03-2015	264	Inez De Coninck	19
10-03-2015	273	Jean-Marc Nollet	21	10-03-2015	274	Jean-Marc Nollet	21
10-03-2015	277	Jean-Marc Nollet	21	10-03-2015	279	Jean-Marc Nollet	21
12-03-2015	284	Marcel Cheron	22	13-03-2015	288	Inez De Coninck	22
17-03-2015	294	Jean-Marc Nollet	22	17-03-2015	299	Eric Thiébaud	22
18-03-2015	303	David Geerts	22	24-03-2015	306	Marco Van Hees	23
26-03-2015	314	Roel Deseyn	24	26-03-2015	315	Roel Deseyn	24
26-03-2015	317	Jean-Marc Nollet	24	31-03-2015	328	David Geerts	24
01-04-2015	330	Stefaan Van Hecke	24	03-04-2015	341	Vanessa Matz	25
14-04-2015	348	Jean-Marc Nollet	26	15-04-2015	377	Veli Yüksel	26
23-04-2015	384	Wouter Raskin	28	24-04-2015	388	Rita Gantois	28
24-04-2015	389	Inez De Coninck	28	24-04-2015	390	Inez De Coninck	28
27-04-2015	393	Barbara Pas	28	28-04-2015	396	Jef Van den Bergh	28
30-04-2015	400	Vincent Van Quickenborne	29	04-05-2015	405	Jean-Marc Nollet	29
07-05-2015	416	Inez De Coninck	30	08-05-2015	419	Inez De Coninck	30
11-05-2015	423	Vincent Scourneau	30	13-05-2015	424	Roel Deseyn	30
18-05-2015	439	Marcel Cheron	31	18-05-2015	441	Werner Janssen	31
21-05-2015	456	Barbara Pas	31	22-05-2015	459	Wouter Raskin	31

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
28-05-2015	469	Barbara Pas	32	28-05-2015	470	Marcel Cheron	32
01-06-2015	477	Wouter Raskin	32	01-06-2015	479	Rita Gantois	32
01-06-2015	481	Bert Wollants	32	02-06-2015	485	Benoit Hellings	32
05-06-2015	492	Marcel Cheron	33	05-06-2015	493	Rita Gantois	33
05-06-2015	494	Peter Dedecker	33	05-06-2015	495	Jean-Marc Nollet	33
05-06-2015	496	Jean-Marc Nollet	33	08-06-2015	497	Frank Wilrycx	33
08-06-2015	503	Jean-Marc Nollet	33	08-06-2015	505	Peter Buysrogge	33
09-06-2015	511	Marcel Cheron	33	10-06-2015	512	Jean-Marc Nollet	33
10-06-2015	514	Rita Gantois	33	10-06-2015	515	Rita Gantois	33
11-06-2015	516	Wouter Raskin	34	12-06-2015	519	Jan Penris	34
12-06-2015	520	Bert Wollants	34	12-06-2015	521	Jef Van den Bergh	34
12-06-2015	523	Bert Wollants	34	12-06-2015	524	Yoleen Van Camp	34
12-06-2015	525	Nele Lijnen	34	15-06-2015	526	Jean-Marc Nollet	34
18-06-2015	535	Wouter Raskin	36	18-06-2015	536	Renate Hufkens	36
24-06-2015	538	Wouter Raskin	36	24-06-2015	539	Georges Gilkinet	36
24-06-2015	540	Paul-Olivier Delannois	36	25-06-2015	542	Caroline Cassart- Mailleux	37
25-06-2015	543	Inez De Coninck	37	26-06-2015	544	Karin Temmerman	37
29-06-2015	546	Inez De Coninck	37	29-06-2015	547	Inez De Coninck	37
29-06-2015	548	Vincent Van Quickenborne	37	29-06-2015	549	Katja Gabriëls	37
29-06-2015	550	Catherine Fonck	37	30-06-2015	551	Wouter Raskin	37
30-06-2015	552	Stefaan Van Hecke	37	30-06-2015	553	Stefaan Vercamer	37
30-06-2015	554	Jean-Marc Nollet	37	01-07-2015	555	Barbara Pas	37
01-07-2015	557	Katrin Jadin	37	01-07-2015	558	Roel Deseyn	37
02-07-2015	559	Barbara Pas	38	02-07-2015	561	Inez De Coninck	38
02-07-2015	562	Inez De Coninck	38	02-07-2015	563	Inez De Coninck	38
03-07-2015	564	Barbara Pas	38	03-07-2015	565	Wouter Raskin	38
03-07-2015	566	Wouter Raskin	38	03-07-2015	567	Wouter Raskin	38
03-07-2015	568	Inez De Coninck	38	03-07-2015	569	Inez De Coninck	38
03-07-2015	570	Sabien Lahaye- Battheu	38	03-07-2015	571	Vincent Van Quickenborne	38
03-07-2015	572	Stefaan Van Hecke	38	03-07-2015	573	Wouter Raskin	38
03-07-2015	574	Wouter Raskin	38	03-07-2015	576	Wouter Raskin	38
06-07-2015	577	Inez De Coninck	38	06-07-2015	581	Jef Van den Bergh	38
06-07-2015	582	Jef Van den Bergh	38	06-07-2015	583	Jef Van den Bergh	38
08-07-2015	585	Laurent Devin	38	08-07-2015	587	Georges Gilkinet	38
08-07-2015	588	Georges Gilkinet	38	08-07-2015	590	Yoleen Van Camp	38
08-07-2015	591	Daphné Dumery	38	08-07-2015	594	Paul-Olivier Delannois	38
09-07-2015	599	Sabien Lahaye- Battheu	39	09-07-2015	600	Ann Vanheste	39
09-07-2015	601	André Frédéric	39	09-07-2015	602	Jan Penris	39
09-07-2015	605	Karolien Grosemans	39	09-07-2015	606	David Geerts	39
09-07-2015	607	Alain Top	39	10-07-2015	608	Veli Yüksel	39
10-07-2015	609	Roel Deseyn	39	10-07-2015	610	Laurent Devin	39

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
10-07-2015	613	Benoit Hellings	39	10-07-2015	614	Paul-Olivier Delannois	39
10-07-2015	615	Willy Demeyer	39	10-07-2015	616	Katrin Jadin	39
14-07-2015	623	Laurent Devin	39	16-07-2015	624	Paul-Olivier Delannois	39
17-07-2015	632	Rita Gantois	39	23-07-2015	634	Jef Van den Bergh	39
23-07-2015	635	Laurent Devin	39	23-07-2015	636	Paul-Olivier Delannois	39
23-07-2015	637	Laurent Devin	39	23-07-2015	638	Bert Wollants	39
23-07-2015	639	Laurent Devin	39	23-07-2015	640	Laurent Devin	39
23-07-2015	641	Rita Gantois	39	24-07-2015	642	Franky Demon	39
24-07-2015	643	Inez De Coninck	39	24-07-2015	644	Inez De Coninck	39

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

23-04-2015	90	Eric Thiébaud	28	18-05-2015	106	Caroline Cassart-Mailleux	31

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

19-03-2015	97	Sarah Smeyers	23	20-04-2015	110	Filip Dewinter	27
20-04-2015	113	Filip Dewinter	27	04-05-2015	129	Filip Dewinter	29
05-05-2015	130	Olivier Chastel	29	01-06-2015	149	Karin Temmerman	32
11-06-2015	167	Gilles Foret	34	25-06-2015	179	Benoit Hellings	37
25-06-2015	180	Benoit Hellings	37	25-06-2015	181	Benoit Hellings	37
25-06-2015	182	Olivier Chastel	37	25-06-2015	183	Olivier Chastel	37
26-06-2015	184	Filip Dewinter	37	26-06-2015	185	Benoit Hellings	37
26-06-2015	186	Benoit Hellings	37	26-06-2015	187	Filip Dewinter	37
26-06-2015	188	Filip Dewinter	37	26-06-2015	189	Denis Ducarme	37
29-06-2015	190	Monica De Coninck	37	29-06-2015	191	Denis Ducarme	37
29-06-2015	192	Benoit Hellings	37	29-06-2015	193	Denis Ducarme	37
29-06-2015	194	Denis Ducarme	37	29-06-2015	195	Denis Ducarme	37
29-06-2015	196	Denis Ducarme	37	29-06-2015	197	Filip Dewinter	37
30-06-2015	198	Olivier Chastel	37	30-06-2015	199	Olivier Chastel	37
30-06-2015	200	Benoit Hellings	37	01-07-2015	201	Barbara Pas	37
01-07-2015	202	Leen Dierick	37	02-07-2015	203	Denis Ducarme	38
02-07-2015	204	Wouter De Vriendt	38	03-07-2015	205	Leen Dierick	38
06-07-2015	206	Nahima Lanjri	38	06-07-2015	207	Nahima Lanjri	38
06-07-2015	208	Wouter De Vriendt	38	08-07-2015	209	Olivier Chastel	38

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
08-07-2015	210	Caroline Cassart-Mailleux	38	08-07-2015	211	Denis Ducarme	38
09-07-2015	212	Raoul Hedeboom	39	14-07-2015	213	Benoit Hellings	39
14-07-2015	214	Elio Di Rupo	39	14-07-2015	215	Benoit Hellings	39
16-07-2015	216	Olivier Chastel	39	17-07-2015	217	Denis Ducarme	39
17-07-2015	218	Denis Ducarme	39	17-07-2015	219	Denis Ducarme	39
17-07-2015	220	Franky Demon	39	17-07-2015	221	Frank Wilrycx	39
17-07-2015	222	Sabien Lahaye-Battheu	39	17-07-2015	223	Philippe Blanchart	39
17-07-2015	224	Katrin Jadin	39	17-07-2015	225	An Capoen	39
22-07-2015	226	Olivier Chastel	39	23-07-2015	227	Denis Ducarme	39
23-07-2015	228	Olivier Chastel	39	23-07-2015	229	Nahima Lanjri	39
23-07-2015	230	Benoit Hellings	39	23-07-2015	231	Wouter De Vriendt	39
24-07-2015	232	Philippe Blanchart	39				

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

**Vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel**

**Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de
l'Économie et des Consommateurs, chargé du
Commerce extérieur**

DO 2014201503092

**Vraag nr. 227 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Fabienne Winckel van 18 mei 2015 (Fr.) aan de
vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel:**

*Commissie voor goede diensten. - Evaluatie ruim ander-
halfjaar na de oprichting ervan. (MV 2408)*

De Commissie voor goede diensten, die de geschillen tussen het ambassadepersoneel en zijn werkgevers regelt, is actief sinds 23 mei 2013, de datum waarop ze bij ministeriële omzendbrief werd opgericht.

De intersyndicale vereniging van het personeel van de diplomatieke zendingen en de internationale organisaties drong al lang aan op de oprichting van die Commissie, die met meerdere opdrachten belast werd:

1. het uitbrengen van advies met het oog op de minnelijke schikking van een geschil tussen een werknemer en een werkgever;
2. het analyseren van de bestaande wetten en reglementeringen en het formuleren van voorstellen om die bepalingen te verbeteren;
3. het formuleren van voorstellen ter verbetering van de arbeidsvoorwaarden voor werknemers die onder de in België geldende wetgeving vallen;
4. het formuleren van voorstellen voor het opstellen van een gedragscode.

Ruim anderhalf jaar na de oprichting van die Commissie zou ik graag een evaluatie van haar werkzaamheden ontvangen. Ik zou ook willen weten of ze haar doelstellingen inzake het behartigen van de belangen van de werknemers heeft bereikt.

1. Kunt u me derhalve meedelen:
 - a) hoe vaak de Commissie voor goede diensten sinds haar oprichting is bijeengekomen;
 - b) hoeveel dossiers er aan de Commissie werden voorgelegd;

DO 2014201503092

**Question n° 227 de madame la députée Fabienne
Winckel du 18 mai 2015 (Fr.) au vice-premier
ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur:**

*Commission des bons offices. - Évaluation après plus d'un
an et demi de fonctionnement (QO 2408).*

La commission des bons offices chargée de régler les litiges entre le personnel des ambassades et leurs employeurs fonctionne depuis le 23 mai 2013, date de sa création par circulaire ministérielle.

Cette commission, revendiquée depuis longtemps par l'intersyndicale des travailleurs des missions diplomatiques et des organisations internationales, s'est vue confier plusieurs missions:

1. proposer un avis visant à aboutir à un arrangement à l'amiable pour un différend opposant un travailleur et un employeur;
2. analyser les lois et réglementations existantes et émettre des propositions visant à améliorer ces dispositions;
3. émettre des propositions pour l'amélioration des conditions de travail pour le travailleur soumis à la législation applicable en Belgique;
4. émettre des propositions pour la rédaction d'un code de bonnes conduites.

Après plus d'un an et demi de fonctionnement, je souhaiterais disposer d'une évaluation sur le travail de cet organisme. J'aimerais aussi savoir si les objectifs de défense des travailleurs ont été rencontrés.

1. Pourriez m'indiquer:
 - a) Combien de fois s'est réunie la commission des bons offices depuis sa création?
 - b) Combien de dossiers ont été soumis à la commission?

c) hoe vaak ze heeft geadviseerd een geschil in der minne te regelen en hoeveel geschillen er ook effectief in der minne geregeld werden?

2. Waarover gaan de meeste geschillen?

3. Wat is het profiel van de eisers en de werkgevers?

4. Werd de Commissie reeds verzocht een advies uit te brengen over wetteksten?

5. Welke voorstellen heeft de Commissie op eigen initiatief gedaan om de arbeidsvoorwaarden van de werknemers te verbeteren?

6. Hoever staat men met het opstellen van een gedragscode?

7. Welke balans kunnen we vandaag opmaken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 10 september 2015, op de vraag nr. 227 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 18 mei 2015 (Fr.):

1. i) De commissie is sedert september 2013 reeds een 15-tal keer in vergadering bij elkaar geweest.

ii) 45 dossiers en vragen voor informatie werden tot op heden voorgelegd aan de Commissie;

iii) in 2013 werden er 6 verzoeningen bij ambassades georganiseerd. Als gevolg van twee verzoeningen hebben de betrokken ambassades stappen ondernomen om hun situatie te regulariseren. In 2 andere dossiers bleef het bij een bemiddeling zonder verdere stappen en nog 2 andere dossiers werden geklasseerd omwille van het ontbreken van een consensus en om reden dat het betrokken personeel zich richt tot de rechtbanken en gerechtshoven.

Op de 28 dossiers die werden ingeschreven in 2014 werden er 26 brieven opgesteld ter attentie van de werkgever om hem te vragen de Belgische wetgeving te respecteren.

In 2014 werden er 6 verzoeningen georganiseerd, de 2 andere waren vragen voor informatie. De klagers hebben hun gelijk gehaald in 4 dossiers. Twee (2) dossiers werden geklasseerd omdat de klagers zich wegens het ontbreken van een consensus tot de rechtbank zullen richten. De andere dossiers zijn nog in behandeling.

Begin februari 2015 werden er 6 bijkomende dossiers geopend.

c) Combien d'avis ont été rendus visant à proposer une solution à l'amiable? Combien de différends ont été résolus à l'amiable?

2. Sur quoi portent principalement ces litiges?

3. Quel est le profil des demandeurs et des employeurs?

4. A-t-elle déjà été sollicitée pour remettre un avis sur des textes de lois?

5. Quelles sont les propositions qu'elle a émises d'initiative pour améliorer les conditions de travail des travailleurs?

6. Où en est-on dans l'élaboration d'une charte de bonnes conduites?

7. Quel est le bilan qui peut être tiré à ce jour?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 10 septembre 2015, à la question n° 227 de madame la députée Fabienne Winckel du 18 mai 2015 (Fr.):

1. i) La Commission s'est réunie depuis septembre 2013 une quinzaine de fois en réunion;

ii) 45 dossiers et demandes d'informations ont été soumis à la Commission à ce jour;

iii) en 2013, il y a eu 6 médiations dans les ambassades qui ont été organisées. Suite à 2 médiations, les ambassades concernées ont entrepris des démarches pour régulariser leur situation. Dans 2 autres dossiers la démarche s'est arrêtée à ce niveau et finalement 2 dossiers ont été classés faute de consensus et le personnel concerné s'adresse aux cours et tribunaux.

Sur les 28 dossiers inscrits en 2014, 26 courriers ont été rédigés à l'attention de l'employeur afin de lui demander de respecter la législation belge.

6 médiations ont été organisées en 2014, les 2 autres étant des demandes d'information. Les plaignants ont obtenu gain de cause dans 4 dossiers. Deux dossiers ont été classés car, faute de consensus, les plaignants vont s'adresser au tribunal. Les autres dossiers sont toujours en cours de traitement.

Début février 2015, 6 dossiers supplémentaires ont été ouverts.

2. De geschillen die werden voorgelegd aan de Commissie hebben voornamelijk betrekking op problemen met betaling van lonen (met inbegrip van gecontesteerde inhoudingen) of op betaling van opzegvergoedingen, aangifte van prestaties aan de Belgische sociale zekerheid, het naleven van de grenzen van de arbeidsduur, het niet opstellen van een arbeidsreglement, de correctheid van loonfiches, het betalen van vakantiegeld, het vaststellen van voordelen in natura.

3. De aanvragers zijn werklieden, bedienden of personen die tewerkgesteld worden als huispersoneel en die ter plaatse in België werden gerekruteerd, terwijl de betrokken werkgevers ambassades of consulaten kunnen zijn of andere diplomaten voor hun huispersoneel.

4. De Commissie werd nog niet geraadpleegd om haar advies te geven voor wetsontwerpen of ontwerpen van besluiten.

5. De Commissie heeft verschillende voorstellen geformuleerd met het doel om bij te dragen aan de verbetering van de arbeidsvoorwaarden voor werknemers, zoals:

- de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, zodat hierin ook de diplomatieke zendingen en de consulaire posten worden begrepen;

- zij heeft een model van arbeidsovereenkomst verspreid en een model van arbeidsreglement opgesteld die het onderwerp kunnen uitmaken van een bijzondere procedure van invoering en wijziging via een bijzonder koninklijk besluit;

- wijziging van het artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 (sociale zekerheid van de loontrekkende werknemers) om klaar en duidelijk en ook letterlijk de verjaringstermijn te "splitsen" (in principe 3 of 7 jaar), toepasbaar op de inning van de schulden en de sociale bijdragen (verhoogde bijdragen, verwijlntresten enzovoort) aan de RSZ en de verjaringstermijn (die zou kunnen oplopen tot 10 jaar) indien er geen onderwerping is van een werknemer aan het stelsel van sociale zekerheid voor de loontrekkende werknemers.

Het doel is een retroactieve "regularisatie" toe te laten voor bepaalde klagers die werden tewerkgesteld door ambassades, zonder te zijn aangegeven, die alle geschreven bewijzen leveren die betrekking hebben op hun tewerkstelling (arbeidsovereenkomst, loonfiches, bewijzen dat er effectief loon werd betaald enzovoort);

2. Les litiges soumis à la Commission portent principalement sur des problèmes de paiement de la rémunération (y compris des retenues contestées) ou d'indemnités compensatoires de préavis, de déclaration des prestations à la sécurité sociale belge, de respect des limites du temps de travail, de non-établissement d'un règlement de travail, d'exactitude des fiches de paie, de paiement des pécules de vacances, de détermination des avantages en nature.

3. Les demandeurs sont ouvriers, employés ou occupés en qualité de travailleurs domestiques et recrutés localement en Belgique tandis que les employeurs concernés peuvent être soit les ambassades ou consulats soit les ambassadeurs ou autres diplomates pour leur personnel domestique.

4. La Commission n'a pas encore été sollicitée pour donner son avis sur des projets de loi ou d'arrêtés.

5. La Commission a formulé plusieurs propositions dans le but de contribuer à l'amélioration des conditions de travail des travailleurs telles que:

- extension du champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, de manière à y inclure les missions diplomatiques et postes consulaires;

- elle a diffusé un modèle de contrat de travail et finalisé un modèle de règlement de travail qui devra faire l'objet d'une procédure particulière d'établissement et de modification via un arrêté royal spécifique;

- modification de l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 (sécurité sociale des travailleurs salariés) de manière à clairement et textuellement "scinder" le délai de prescription (de 3 ou 7 ans en principe) applicable au recouvrement des créances en cotisations sociales (majorations de cotisations, intérêts de retard etc.) de l'O.N.S.S. et le délai de prescription (qui pourrait être de 10 ans) en cas d'absence d'assujettissement d'un travailleur au régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'objectif étant de permettre la "régularisation" à titre rétroactif de certains plaignants occupés par des ambassades sans être déclarés, qui produisent toutes les preuves écrites afférentes à leur occupation (contrat de travail, fiches de paie, preuves du paiement effectif de la rémunération etc.);

- de juridische diensten van de RSZ aanzetten om de verjaringstermijn van 7 jaar (sociale fraude) toe te passen in bepaalde dossiers waar de ambassades herhaaldelijk werden ingelicht over hun sociale verplichtingen en - wetens en willens - beslist hebben om ze niet na te leven.

6. Rekening houdend met de prioriteit die werd gegeven aan de behandeling van de dossiers en de klachten van de werknemers, aan de uitwerking van modellen van arbeidsovereenkomsten en arbeidsreglementen, heeft de reflectie over de uitwerking van een charter van goede praktijken zich nog niet kunnen ontwikkelen.

7. Na twee jaar van haar bestaan is de balans van de Commissie positief en bemoedigend, hoewel de Commissie nog voor talrijke uitdagingen staat.

Bovenop de gewone taken, als het beheer van de klachtendossiers en de organisatie van verzoeningen, draagt de Commissie ook bij tot de verspreiding van informatie over de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de ambassades, met name via de websites van de betrokken FOD's. Zij gaat verder met het organiseren van informatiesessies voor de diplomatieke zendingen en de consulaire posten, met betrekking tot hun sociale en fiscale verplichtingen.

In verband hiermee, deel ik u mee dat de Commissie voor de goede praktijken op 25 maart 2015, samen met de dienst voor het Protocol van de FOD Buitenlandse zaken, heeft deelgenomen aan een workshop met als doelgroep de ambassades.

De Commissie neemt zich ook voor de arbeidsauditoraten te sensibiliseren over een bepaalde problematiek van illegale tewerkstelling van werknemers (niet-gedeclareerd, onderbetaald en tewerkgesteld in preciaire of onrechtmatige omstandigheden) door de diplomatieke zendingen en consulaire posten.

DO 2014201504197

Vraag nr. 311 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 10 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het paritair comité waaronder de ambulante handelaars ressorteren.

Sinds kort vallen ambulante handelaars waarvan de activiteit bestaat in de bereiding van voedingsproducten voor rechtstreekse consumptie onder het paritair comité voor het hotelbedrijf (nr. 302) - net als al hun personeel.

- inciter les services juridiques de l'O.N.S.S. à faire application du délai de prescription de 7 ans (fraude sociale) dans certains dossiers où des ambassades ont été informées à de nombreuses reprises de leurs obligations sociales et - sciemment - décident de ne pas les respecter.

6. Compte tenu de la priorité donnée au traitement des dossiers et plaintes des travailleurs, à l'élaboration des modèles de contrats de travail et de règlement de travail, la réflexion sur l'élaboration d'une charte de bonne conduite n'a pas encore pu se développer.

7. Après moins de deux ans d'existence, le bilan de la Commission est positif et encourageant, même si la Commission a encore de nombreux défis à relever.

En plus des tâches habituelles de gestion des dossiers de plaintes, d'organisation des médiations, la Commission contribue déjà à la diffusion de l'information sur les conditions de travail du personnel des ambassades, notamment via les sites web des SPF concernés. Elle continuera à organiser des séances d'information à l'attention des missions diplomatiques et postes consulaires concernant leurs obligations sociales et fiscales.

À ce sujet, je vous informe que la Commission des bons offices a participé le 25 mars 2015, avec le service du Protocole du SPF Affaires étrangères, à un workshop à destination des ambassades.

La commission se propose aussi de sensibiliser les auditorats du travail à certaines problématiques d'occupation illégale de travailleurs (non déclarés, sous-payés et occupés dans des conditions précaires ou abusives) par des missions diplomatiques et postes consulaires.

DO 2014201504197

Question n° 311 de monsieur le député Gilles Foret du 10 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La commission paritaire des commerçants ambulants.

Depuis peu de temps, les commerçants ambulants dont l'activité est la préparation de produits alimentaires à des fins de consommation directe ont vu leur entreprise reclassée dans la commission paritaire de l'industrie hôtelière (n° 302) et ce, pour l'ensemble de leur personnel.

Die gelijkstelling stoelt op artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1974 dat bevoegd is voor "traiteurs, (...), en, in het algemeen, alle gelegenheden waar tegen betaling dranken worden besteld, maaltijden worden opgediend (...)".

Die wijziging heeft onder meer betrekking op de ambulante verkoop van braadkippen en dergelijke. Op grond van dat concrete voorbeeld lijkt de gelijkstelling tussen die activiteit en de activiteiten van het hotelbedrijf me ondoordacht en ongerechtvaardigd, gelet op de overduidelijke verschillen tussen beide activiteiten:

- de uurregeling in de ambulante handel is specifiek voor die sector en ongewoon;
- er gelden specifieke regels betreffende de plaats waar men de ambulante activiteit mag uitoefenen en zijn waren mag uitstallen en verkopen;
- ambulante handelaars gebruiken specifiek materiaal;
- sommige ambulante activiteiten zijn seizoensgebonden (plantgoed, gevogelte, enz.);
- sommige activiteiten kunnen niet worden uitgeoefend als het erg vriest, omdat men dan het risico loopt de koopwaar te moeten weggooien (groenten, fruit, enz.);
- wanneer het hevig sneeuwt of wanneer het ijzelt, geraakt men niet op de markt.

Dat zijn slechts enkele kenmerken die eigen zijn aan de ambulante handel en waardoor de gelijkstelling met het paritair comité nr. 302 - en de gevolgen daarvan op het stuk van de bezoldiging - nogal onbegrijpelijk overkomen. Indien men voortbouwt op die interpretatie van het koninklijk besluit van 4 oktober 1974 zouden heel wat ambulante activiteiten onder het toepassingsgebied van het paritair comité nr. 302 kunnen vallen (meer bepaald de activiteiten van beenhouwers, bakkers, charcutiers, enz.), met alle gevolgen van dien voor de lonen en dus voor de werkgelegenheid.

Lijkt het u - als men het voortbestaan van die activiteiten wil vrijwaren - niet beter en - in het licht van de eerder opgesomde verschillen - ook logischer om voor die activiteiten een specifiek paritair comité op te richten, zoals eerder voor andere soorten activiteiten het geval was?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 10 september 2015, op de vraag nr. 311 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 10 juli 2015 (Fr.):

La justification de cette assimilation est basée sur l'article 1er de l'arrêté royal du 4 octobre 1974 "traiteurs, (...), et en général tous les établissements où, contre paiement, sont débitées des boissons, fournis des repas".

Cette modification concerne notamment les rôtisseries de volailles et dérivés. En partant de cet exemple concret, l'assimilation de l'activité à celle de l'industrie hôtelière ne m'apparaît ni judicieuse, ni justifiée, tant les différences inhérentes à l'exercice de ces deux activités semblent évidentes:

- les horaires liés au commerce ambulant sont spécifiques à la profession et très spéciaux;
- la spécificité des règlements qui permettent l'emplacement des commerces ambulants pour l'exposition et la vente;
- la spécificité du matériel spécifique au commerçants ambulants;
- certains commerces ambulants sont saisonniers (plantes à repiquer, volailles, etc);
- certains commerces ne peuvent pas être exercés si le gel est important au risque de devoir jeter la marchandise (légumes, fruits, etc);
- par fortes chutes de neige ou en cas de verglas, il y a impossibilité de se rendre sur le marché.

Il ne s'agit là que de quelques caractéristiques spécifiques à l'activité de commerce ambulant qui rendent difficilement compréhensible son assimilation à la commission paritaire numéro 302 et les implications en termes salariaux notamment. D'autant que si l'on suit cette interprétation de l'arrêté royal du 4 octobre 1974, de très nombreuses activités d'ambulants seraient susceptibles d'entrer dans le champ d'application de cette CP 302 (à savoir les bouchers, les boulangers, les charcutiers, etc) avec les répercussions en termes de salaires et donc d'emplois que cela suppose.

Ne serait-il pas préférable pour le maintien de ces activités, mais également plus logique au vu des différences énumérées ci-dessus de créer, à l'instar de ce qui a été fait pour d'autres types d'activités, une commission paritaire spécifique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 10 septembre 2015, à la question n° 311 de monsieur le député Gilles Foret du 10 juillet 2015 (Fr.):

Er is recent geen enkele wijziging aangebracht aan de interpretatie van de administratie wat betreft de bepaling van het bevoegde paritair comité voor de ambulante handelsactiviteiten.

Met name dat het braden van gevogelte ressorteert onder het paritair comité voor het hotelbedrijf nr. 302 is niet nieuw.

Sinds de oprichting van het paritair comité nr. 302 bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 1975), is dit immers bevoegd voor "alle gelegenheden waar tegen betaling dranken worden besteld, maaltijden worden opgediend (...)".

De interpretatie van de administratie heeft er altijd in bestaan dat het paritair comité nr. 302 bevoegd is voor de ondernemingen die gerechten of voedingsmiddelen bereiden voor onmiddellijk verbruik en die, na vervaardiging, ter beschikking worden gesteld van de consumenten. Het begrip "onmiddellijk verbruik" is breder dan verbruik ter plaatse en veronderstelt dat de gerechten onmiddellijk kunnen worden verbruikt zonder enige andere opmerkelijke tussenkomst van de consument.

Deze interpretatie is sinds begin 2004 ook terug te vinden op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, www.werk.belgie.be, onder Sociaal overleg / Paritaire comités / Administratieve interpretaties van de bevoegdheid van de paritaire comités / "Bereide gerechten, verkoop van".

Dat de handel ambulant gebeurt of niet, is niet doorslaggevend bij de bepaling van het paritair comité. Van belang is de aard van de voedingsmiddelen die worden verkocht, zoals hierboven toegelicht.

De andere voorbeelden van ambulante handel die u citeert, zoals slagers en bakkers, vallen dus niet onder de bevoegdheid van het paritair comité voor het hotelbedrijf nr. 302, te meer omdat deze activiteiten behoren tot het specifieke bevoegdheidsdomein van een ander paritair comité, namelijk het paritair comité voor de handel in voedingswaren nr. 119 voor de slagers en het paritair comité voor de voedingsnijverheid nr. 118 voor de bakkers.

Het lijkt dan ook niet aangewezen om een specifiek paritair comité op te richten voor de ambulante handelsactiviteiten, aangezien het gaat om zeer uiteenlopende activiteiten die momenteel ressorteren onder aparte, specifieke paritaire comités.

Il n'y a eu aucun changement récent dans l'interprétation de l'administration en ce qui concerne la détermination de la commission paritaire compétente pour les activités de commerce ambulant.

En particulier, l'appartenance des rôtisseries de volailles à la commission paritaire de l'industrie hôtelière n° 302 n'est pas nouvelle.

En effet, depuis l'institution de la commission paritaire n° 302 par l'arrêté royal du 4 octobre 1974 (*Moniteur belge* du 30 avril 1975), cette dernière est compétente pour "tous les établissements où, contre paiement, sont débitées des boissons, fournis des repas (...)".

L'interprétation de l'administration a toujours été que la commission paritaire n° 302 est compétente pour les entreprises qui préparent des repas ou des produits alimentaires à des fins de consommation directe et qui, après confection, les mettent à la disposition des consommateurs. La notion de "consommation directe" est plus large que celle de consommation sur place; elle suppose que les plats puissent être consommés directement sans aucune autre intervention notable du consommateur.

Cette interprétation est d'ailleurs disponible sur le site internet du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, www.emploi.belgique.be, sous la rubrique Concertation sociale / Commissions paritaires / Interprétations administratives de la compétence des commissions paritaires / "Plats préparés, vente de", depuis début 2004.

Le fait que le commerce soit ambulant ou non n'est pas déterminant dans l'attribution de la commission paritaire. Ce qui importe est la nature des produits alimentaires qui sont vendus, comme expliqué ci-dessus.

Dès lors, les autres exemples de commerces ambulants que vous citez, comme les bouchers ou les boulangers, ne sont pas visés par le champ de compétence de la commission paritaire de l'industrie hôtelière n° 302, d'autant plus que ces activités sont reprises dans le champ de compétence d'une autre commission paritaire spécifique, à savoir la commission paritaire du commerce alimentaire n° 119 pour les bouchers et la commission paritaire de l'industrie alimentaire n° 118 pour les boulangers.

Il ne semble dès lors pas indiqué d'instituer une commission paritaire spécifique pour les activités de commerce ambulant, étant donné que celles-ci recouvrent des activités très différentes, actuellement reprises dans des commissions paritaires distinctes et spécifiques.

De specificiteiten van de ambulante handel (werkuren, seizoenarbeid, en zo meer) kunnen perfect bij collectieve arbeidsovereenkomsten in de paritaire comités worden geregeld. Met name het paritair comité nr. 302 kan arbeidsovereenkomsten voor deze specifieke sector sluiten als het zulks noodzakelijk acht.

DO 2014201504378

Vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 23 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Overheidsuitgaven cijfers eurostat.

Uit de nieuwe cijfers van Eurostat blijkt dat de Belgische overheidsuitgaven in 2014 54,3 % van het bruto binnenlands product bedroegen. Dat is 0,1 % minder dan in 2013. België komt daarmee na Finland (58,7 %), Frankrijk (57,2 %) en Denemarken (57 %).

Binnen het luik sociale zekerheid blijken België, Duitsland en Nederland bij de koplopers op vlak van werkloosheidsuitgaven met 4,3 % van het totaal.

1. Is de conclusie volgens u correct dat België bij de koplopers van de EU zit wat betreft de werkloosheidsuitkeringen?

2. Bewijzen deze cijfers volgens u niet dat er nog kan bespaard worden op de uitgaven inzake werkloosheidsuitkeringen?

3. Hoe bekomt Eurostat deze cijfers?

4. a) Waarmee wordt er rekening gehouden bij het vaststellen van het bedrag aan werkloosheidsuitgaven?

b) Wordt er bijvoorbeeld rekening gehouden met de uitgaven in het kader van tijdskrediet (aangezien deze uitkeringen ook via de RVA gebeuren)?

c) Wordt er bijvoorbeeld rekening gehouden met de werkings- en personeelskosten van de regionale arbeidsbemiddelaars VDAB, Actiris en Forem?

d) Wordt er bijvoorbeeld rekening gehouden met activiteitsmaatregelen zoals dienstencheques?

5. Bent u van oordeel dat de vergelijking met de andere EU-landen opgaat, of moet de vergelijking toch genuanceerd worden wegens de verschillen in werkloosheidssystemen in de diverse Europese landen?

6. a) Bestaan er uitgesplitste cijfers over de diverse "posten" die opgenomen worden in de berekening van de werkloosheidsuitgaven?

Les spécificités du commerce ambulant (horaires, travail saisonnier, etc.) peuvent tout à fait être réglées par des conventions collectives de travail au sein des commissions paritaires. Notamment, la commission paritaire n° 302 peut prendre des conventions pour ce secteur spécifique si elle l'estime nécessaire.

DO 2014201504378

Question n° 334 de monsieur le député Egbert Lachaert du 23 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Dépenses publiques - Chiffres Eurostat.

Il ressort des nouveaux chiffres d'Eurostat que les dépenses publiques belges s'élevaient en 2014 à 54,3% du produit intérieur brut. C'est 0,1% de moins qu'en 2013. La Belgique se classe ainsi après la Finlande (58,7 %), la France (57,2%), et le Danemark (57 %).

Dans le volet "sécurité sociale", la Belgique, l'Allemagne et les Pays-Bas font partie des pays européens qui dépensent le plus pour les allocations de chômage, à savoir 4,3% du total des dépenses publiques.

1. Êtes-vous d'accord avec la conclusion que la Belgique fait partie des États membres de l'UE qui dépensent le plus pour les allocations de chômage?

2. Selon vous, ces chiffres ne prouvent-ils pas que des économies peuvent encore être réalisées au niveau des allocations de chômage?

3. Comment Eurostat a-t-il obtenu ces chiffres?

4. a) De quoi est-il tenu en compte pour déterminer le montant des dépenses de chômage?

b) Est-il par exemple tenu compte des dépenses faites dans le cadre des crédits-temps (étant donné que ces allocations sont également octroyées par l'Onem)?

c) Est-il par exemple tenu compte des frais de fonctionnement et de personnel des organismes de placement tels que le VDAB, Actiris et le Forem?

d) Est-il par exemple tenu compte des mesures d'activation telles que les titres-services?

5. Souscrivez-vous à la comparaison avec les autres pays membres de l'UE, ou estimez-vous que cette comparaison devrait être nuancée, étant donné que les régimes de chômage diffèrent d'un pays à l'autre?

6. a) Disposez-vous de chiffres pour chaque "poste" différent pris en compte dans le calcul des allocations de chômage?

b) Zo ja, kan er op basis daarvan een vergelijking worden gemaakt tussen de België, Nederland en Duitsland?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 10 september 2015, op de vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 23 juli 2015 (N.):

1, 2 en 5. Ik betwist de cijfers van Eurostat niet. Deze cijfers bewijzen niet dat er extra kan worden bespaard in de werkloosheidsuitgaven.

Deze cijfers van Eurostat moeten worden bekeken in een algemeen socio-economische context, waarbinnen er bijvoorbeeld via de tijdelijke werkloosheid, die België als anticrisismaatregel heeft ingevoerd, voor de Belgische bedrijven mogelijkheden zijn gecreëerd om de economische crisis beter te weerstaan.

Daarnaast moeten internationale vergelijkingen van statistieken steeds worden beschouwd als indicaties.

Ondanks de inspanningen van Eurostat en de lidstaten van de EU om de vergelijkbaarheid zoveel mogelijk te waarborgen, is het moeilijk om een consistente behandeling te verzekeren voor bijvoorbeeld overheidsuitgaven die in vele gevallen worden gedaan voor meer dan één specifiek objectief (arbeidsmarkt, sociaal oogpunt, enzovoort) of door het niet volledig correct capteren van specifieke nationale elementen.

3. Eurostat publiceert op zijn website de functionele opsplitsing van de overheidsuitgaven voor de Europese landen en ontvangt, op basis van de Verordening (EU) nr. 549/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie (ESR 2010), die gegevens van de nationale statistische instituten. Dit is in België het Instituut voor de nationale rekeningen (INR).

In de praktijk is het de Nationale Bank van België die, als geassocieerde instelling van het INR, instaat voor de opmaak van de statistieken "Overheidsuitgaven volgens de functionele classificatie".

Deze statistiek wordt opgemaakt op basis van de gegevens die de diverse overheidsgeledingen van België aanleveren en waarbij ze aan de diverse begrotingsartikelen een functionele code hebben toegekend die het voornaamste doel van de uitgaven aangeeft.

De statistieken voor de eurozone en voor de EU worden door Eurostat opgesteld.

b) Dans l'affirmative, pouvez-vous comparer la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne sur la base de ces chiffres?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 10 septembre 2015, à la question n° 334 de monsieur le député Egbert Lachaert du 23 juillet 2015 (N.):

1, 2 et 5. Je ne conteste pas les chiffres d'Eurostat. Ces chiffres n'établissent pas que les dépenses du chômage pourraient encore faire l'objet d'économies supplémentaires.

Ces chiffres d'Eurostat doivent être analysés dans un contexte socio-économique général, dans lequel le chômage temporaire par exemple, instauré par la Belgique comme mesure de lutte contre la crise, a créé pour les entreprises belges des possibilités de mieux résister à la crise économique.

De plus, les comparaisons internationales de statistiques doivent toujours être considérées comme des indications.

Malgré les efforts d'Eurostat et des États membres de l'UE visant à garantir au maximum la comparabilité, il est difficile d'assurer un traitement cohérent pour les dépenses publiques par exemple, en raison du fait que celles-ci sont souvent faites dans plus d'un objectif spécifique (marché du travail, point de vue social, etc.) ou en raison du fait que certains éléments nationaux spécifiques ne sont pas tout à fait correctement captés.

3. Eurostat publie sur son site internet la répartition fonctionnelle des dépenses publiques des États membres. Les instituts nationaux de statistique lui fournissent à cet effet ces données conformément au Règlement (UE) n° 549/2013 du Parlement Européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans l'Union européenne (SEC 2010). En Belgique, il s'agit de l'Institut des Comptes nationaux (ICN).

En pratique, c'est la Banque nationale de Belgique qui, en tant qu'autorité associée de l'ICN, est chargée des statistiques "Dépenses publiques selon la classification fonctionnelle".

Ces statistiques sont établies sur base des données fournies par les différents niveaux de pouvoir belges qui ont attribué un code fonctionnel - indiquant le but principal des dépenses - aux divers articles budgétaires.

Les statistiques de la zone euro et de l'UE sont élaborées par Eurostat.

4. a) Deze functionele statistiek wordt opgemaakt volgens de handleiding voor de compilatie van Cofog-statistieken (*Classification of the Functions of Government*). Hierin wordt ook afgebakend wat er wordt verstaan onder overheidsuitgaven voor werkloosheid (code 10.5):

"Unemployment: provision of social protection in the form of cash benefits and benefits in kind to persons who are capable of work, available for work but are unable to find suitable employment: administration, operation or support of such social protection schemes ; cash benefits , such as full and partial unemployment benefits, early retirement benefits paid to older workers who retire before reaching the standard retirement age due to unemployment or job reduction measures, allowances to targeted groups in the labour force who take part in training schemes intended to develop their potential for employment, redundancy compensation, other periodic or lump-sum payments to unemployed, particularly the long term unemployed, benefits in kind, such as mobility and resettlement payments, vocational training provided to persons without a job or retraining provided to persons at risk of losing their job, accommodation, food or clothes provided to unemployed persons and there family.

Excludes: general programs or schemes directed towards increasing labour mobility, reducing the rate of unemployment or promoting the employment of disadvantaged or other groups characterized by high unemployment (04.12); cash benefits and benefits in kind paid to unemployed persons on reaching the standard retirement age (10.20)."

In België betekent dit in de praktijk dat naast werkingskosten en personeelskosten, de uitgaven voornamelijk bestaan uit de werkloosheidsuitkeringen en ook uit de uitgaven voor de vervroegd gepensioneerden.

b) De uitgaven voor tijdskrediet die door de RVA gebeuren, worden in deze statistiek niet beschouwd als werkloosheidsuitgaven maar als algemene arbeidsmarktmaatregelen (en die maken deel uit van de rubriek "*Economic affairs*").

c) De werkings- en personeelsuitgaven van de regionale arbeidsbemiddelaars worden ook niet beschouwd als werkloosheidsuitgaven, maar wel als algemene arbeidsmarktmaatregelen.

d) Uitgaven voor dienstencheques worden ook beschouwd als algemene arbeidsmarktmaatregelen.

6. a) Er zijn geen uitgesplitste cijfers van de werkloosheidsuitgaven beschikbaar in de Cofog-statistiek.

b) Niet van toepassing.

4. a) Ces statistiques fonctionnelles sont établies selon le manuel de compilation des statistiques Cofog (*Classification of the Functions of Government*). Il définit également ce que l'on entend par dépenses publiques en matière de chômage (code 10.5):

"Unemployment: provision of social protection in the form of cash benefits and benefits in kind to persons who are capable of work, available for work but are unable to find suitable employment: administration, operation or support of such social protection schemes ; cash benefits , such as full and partial unemployment benefits, early retirement benefits paid to older workers who retire before reaching the standard retirement age due to unemployment or job reduction measures, allowances to targeted groups in the labour force who take part in training schemes intended to develop their potential for employment, redundancy compensation, other periodic or lump-sum payments to unemployed, particularly the long term unemployed, benefits in kind, such as mobility and resettlement payments, vocational training provided to persons without a job or retraining provided to persons at risk of losing their job, accommodation, food or clothes provided to unemployed persons and there family.

Excludes: general programs or schemes directed towards increasing labour mobility, reducing the rate of unemployment or promoting the employment of disadvantaged or other groups characterized by high unemployment (04.12); cash benefits and benefits in kind paid to unemployed persons on reaching the standard retirement age (10.20)."

En Belgique, cela signifie en pratique que les dépenses publiques comprennent essentiellement, outre les dépenses de fonctionnement et de personnel, les allocations de chômage et les dépenses pour les départs anticipés à la retraite.

b) Dans ces statistiques, les dépenses pour crédit-temps effectuées par l'ONEM ne sont pas considérées comme des dépenses liées au chômage, mais bien comme des mesures générales du marché de l'emploi (celles-ci font partie de la rubrique "*Economic affairs*").

c) Les dépenses de fonctionnement et de personnel des agences régionales de placement ne sont pas non plus considérées comme des dépenses liées au chômage, mais bien comme des mesures générales du marché de l'emploi.

d) Les dépenses pour les titres-services sont aussi considérées comme des mesures générales du marché de l'emploi.

6. a) Aucune donnée ventilée des dépenses liées au chômage n'est disponible dans les statistiques Cofog.

b) Pas d'application.

DO 2014201504535

Vraag nr. 342 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Betrekkingen tussen departementen en internationale organisaties.-

De federale departementen onderhouden veelvuldige betrekkingen met internationale organisaties of platforms.

Kan u een tabel opmaken van de onderscheiden Europese en internationale organisaties en platforms waarbij uw departementen actief zijn, met vermelding van de eventuele financiële bijdrage van het departement voor 2015?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 10 september 2015, op de vraag nr. 342 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 04 augustus 2015 (Fr.):

De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg is actief in vele Europese en internationale organisaties en platformen. Hiervoor wordt geen financiële bijdrage betaald.

1. De Raad Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken (EPSCO);
2. Het Comité voor de Werkgelegenheid (EMCO);
3. Comité van deskundigen inzake de detachering van werknemers (E02274);
4. Administratieve regeling Frankrijk/ België met het oog op grensoverschrijdende samenwerking in de strijd tegen de sociale fraude en de correcte toepassing van de richtlijn inzake detachering;
5. Samenwerkingsakkoord tussen de inspectiediensten van België (Arbeidsinspectie) en Polen;
6. Samenwerking tussen inspectiediensten binnen het kader en onder leiding van "BENELUX";
7. *Committee of competent authorities for implementation of the directive on the control of major accident hazards involving dangerous substances;*
8. *Seveso expert group - Commission expert group on the control of major accident hazards involving dangerous substances;*
9. *Technical Working Group on Seveso Inspections;*
10. *Technical Working Group on Accident Investigation and analysis;*
11. Raadgevend comité voor de veiligheid en de gezondheid op de arbeidsplaats;

DO 2014201504535

Question n° 342 de monsieur le député Elio Di Rupo du 04 août 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les relations des départements avec des organisations internationales.

Les départements fédéraux comme les vôtres ont de nombreuses relations avec des organisations ou plateformes internationales.

Pouvez-vous dresser un tableau reprenant les différentes organisations et plateformes européennes et internationales au sein desquelles vos départements sont actifs, ainsi que l'éventuelle contribution financière de ceux-ci pour 2015?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 10 septembre 2015, à la question n° 342 de monsieur le député Elio Di Rupo du 04 août 2015 (Fr.):

Le SPF Emploi, travail et concertation sociale est actif dans de nombreuses organisations et plateformes européennes et internationales. Aucune contribution financière n'est payée à cette fin.

1. Conseil Emploi, politique sociale, santé et consommateurs (EPSCO);
2. Comité de l'emploi (EMCO);
3. Comité d'experts sur les travailleurs détachés (E02274);
4. Arrangement administratif "Franco-belge" dans le but de collaboration transfrontalière dans la lutte contre la fraude sociale et l'application correcte de la directive du détachement;
5. Accord de collaboration entre services d'inspection de la Belgique (Inspection du travail) et celles de la Pologne;
6. Collaboration entre les services d'inspection dans le cadre de et sous la direction de "BENELUX";
7. *Committee of competent authorities for implementation of the directive on the control of major accident hazards involving dangerous substances;*
8. *Seveso expert group - Commission expert group on the control of major accident hazards involving dangerous substances;*
9. *Technical Working Group on Seveso Inspections;*
10. *Technical Working Group on Accident Investigation and analysis;*
11. Comité consultatif pour la sécurité et la santé sur le lieu de travail;

12. Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

13. *Senior labour Inspectors Committee* (SLIC);

14. Groep van directeuren-generaal van de arbeidsverhoudingen;

15. Raad van Bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden;

16. Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (EUROFOUND);

17. Europees netwerk van openbare diensten voor werkgelegenheid;

18. Eurostat: Werkgroep "statistieken van de arbeidsmarkt";

19. Internationale Arbeidsorganisatie;

20. Economische en Sociale Raad (ECOSOC);

21. Regeringscomité van het Europees Sociaal Handvest;

22. Oeso Comité voor de Werkgelegenheid, Arbeid en Sociale Zaken (ELSA);

23. Oeso Werkgroep "werkgelegenheid";

24. Oeso Werkgroep "migratie".

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2014201501929

Vraag nr. 228 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 maart 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Controles op smokkelwaren.

De vrije verhandeling van goederen is sinds de inbedding ervan binnen de Europese Unie een zegen gebleken. De handelsstromen (Inter EU handel) zijn fors toegenomen, met als gevolg een welvaartsverbetering voor vele lidstaten.

Geen economische grenzen meer, met als gevolg ook geen aparte douanecontroles meer in de lidstaten (met uitzondering van de luchthavens). De douanecontroles gebeuren nu vooral aan de zuid- en oostgrenzen van de Europese Unie.

12. L'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail;

13. Comité des hauts responsables de l'inspection du travail (CHRIT);

14. Groupe des directeurs généraux des relations de travail;

15. Conseil de direction de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail;

16. Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (EUROFOUND);

17. Réseau européen des services publics de l'emploi;

18. Eurostat: Groupe de travail "statistiques du marché du travail";

19. Organisation internationale du travail;

20. Conseil économique et social (ECOSOC);

21. Comité gouvernemental de la Charte sociale européenne;

22. OCDE Comité de l'emploi, du travail et des affaires sociales (ELSA);

23. OCDE Groupe de travail "emploi";

24. OCDE Groupe de travail sur les migrations.

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2014201501929

Question n° 228 de madame la députée Renate Hufkens du 03 mars 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les contrôles axés sur les marchandises de contrebande.

Depuis son ancrage dans l'Union européenne, le principe de la libre circulation des marchandises s'est révélé être du pain bénit. Les échanges commerciaux au sein de l'UE ont connu une croissance importante, ce qui a amélioré la prospérité de bon nombre d'Etats membres.

La disparition des frontières économiques est allée de pair avec la suppression des contrôles douaniers (hormis ceux effectués dans les aéroports) au sein des Etats membres. La plupart des contrôles douaniers se déroulent à présent aux frontières méridionales et orientales de l'Union européenne.

De Europese douaneautoriteiten controleren grondig, desalniettemin werd er in 2013 in het kader van de operatie "*Dismantle*" zo'n 216 miljoen sigaretten en 240.000 liter alcoholische dranken aangetroffen. Deze goederen waren vooral afkomstig van Oost-Europese landen.

Het is duidelijk dat vele goederen zoals drugs, alcoholische dranken, sigaretten, dopingproducten, hormonen en andere medicijnen alsnog de lidstaten bereiken. Ook havengebieden zijn extra kwetsbaar voor smokkel.

De lidstaten kunnen zelf controles naar smokkelwaar uitvoeren in het kader van criminaliteitsbestrijding door gezamenlijke acties van eenheden van de douane en de federale of lokale politie.

1. Hoeveel controles zijn er uitgevoerd naar gesmokkelde goederen door gezamenlijke acties van douane en eenheden van de federale/lokale politie?

a) Hoeveel controles zijn er uitgevoerd in 2014 met betrekking tot alcoholische dranken (graag opsplitsing per provincie)?

b) Hoeveel controles zijn er uitgevoerd in 2014 met betrekking tot medicijnen (graag opsplitsing per provincie)?

c) Hoeveel controles zijn er uitgevoerd in 2014 met betrekking tot dopingproducten (graag opsplitsing per provincie)?

d) Hoeveel controles zijn er uitgevoerd in 2014 met betrekking tot hormonenproducten (graag opsplitsing per provincie)?

2. Hoeveel goederen zijn er in beslag genomen tijdens zulke controles?

a) Hoeveel goederen zijn er in beslag genomen met betrekking tot alcoholische dranken (graag opsplitsing per provincie)?

b) Hoeveel goederen zijn er in beslag genomen met betrekking tot medicijnen (graag opsplitsing per provincie)?

c) Hoeveel goederen zijn er in beslag genomen met betrekking tot dopingproducten (graag opsplitsing per provincie)?

d) Hoeveel goederen zijn er in beslag genomen met betrekking tot hormonenproducten (graag opsplitsing per provincie)?

En dépit des contrôles approfondis menés par les autorités douanières européennes, ce sont quelque 216 millions de cigarettes et 240.000 litres de boissons alcoolisées, provenant majoritairement de pays de l'Europe de l'Est, qui ont été découverts en 2013, dans le cadre de l'opération "*Dismantle*".

Il va sans dire que de grandes quantités de drogues, de boissons alcoolisées, de cigarettes, de produits dopants, de produits à base d'hormones et d'autres médicaments continuent à entrer frauduleusement dans les Etats membres. Les zones portuaires sont, elles aussi, particulièrement perméables à la contrebande.

Les Etats membres sont habilités à procéder eux-mêmes à des contrôles visant les marchandises de contrebande dans le cadre de la lutte contre la criminalité en menant des actions conjointes avec des unités de la douane et des polices fédérale ou locale.

1. Combien de contrôles visant des marchandises de contrebande ont-ils été effectués dans le cadre de telles actions conjointes?

a) Combien de contrôles axés sur les boissons alcoolisées ont-ils été effectués en 2014? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

b) Combien de contrôles axés sur les médicaments ont-ils été effectués en 2014? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

c) Combien de contrôles axés sur les produits dopants ont-ils été effectués en 2014? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

d) Combien de contrôles axés sur les produits à base d'hormones ont-ils été effectués en 2014? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

2. Combien de marchandises ont-elles été saisies à l'occasion de ces contrôles?

a) Combien de marchandises ont-elles été saisies à l'occasion de contrôles axés sur les boissons alcoolisées? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

b) Combien de marchandises ont-elles été saisies à l'occasion de contrôles axés sur les médicaments? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

c) Combien de marchandises ont-elles été saisies à l'occasion de contrôles axés sur les produits dopants? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

d) Combien de marchandises ont-elles été saisies à l'occasion de contrôles axés sur les produits à base d'hormones? Pouvez-vous répartir ces chiffres par province?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 228 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 maart 2015 (N.):

1. Wat het aantal controles betreft, beschikt de Federale Politie niet over gecentraliseerde cijfergegevens van de opgesomde materies.

Ik verwijs door naar de FOD Financien, meer bepaald naar de dienst Douane en Accijnzen.

2. Aangaande het aantal inbeslagnames verwijs ik opnieuw naar de dienst Douane en Accijnzen, met uitzondering van de inbeslagnames van hormonale producten waar u onderstaand de lijst treft voor 2014.

Voor een gedetailleerde lijst van de hoeveelheden inbeslaggenomen hormonale produkten, verwijs ik naar mijn collega van Justitie daar de 'inventaris van inbeslaggenomen goederen' steeds samen met het proces-verbaal door de politiedienst aan de respectievelijke parketten wordt overgemaakt.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 228 de madame la députée Renate Hufkens du 03 mars 2015 (N.):

1. En ce qui concerne les contrôles, la Police fédérale ne dispose pas de chiffres centralisés pour les matières énumérées.

Je renvoie l'honorable membre au SPF Finances, plus précisément au Service des Douanes et Accises.

2. Au sujet du nombre de saisies, je renvoie également l'honorable membre au Service des Douanes et Accises, à l'exception des saisies de produits hormonaux dont vous trouverez ci-dessous la liste pour 2014.

Pour une liste détaillée des quantités de produits hormonaux saisies, je vous renvoie à mon collègue de la Justice dans la mesure où l'inventaire des biens saisis est toujours transmis avec le procès-verbal par le service de police aux parquets respectifs.

INBESLAGNAMES HORMONEN/HORMONES SAISIES

Nieuwe arrondissementen/ <i>Nouveaux arrondissements</i>	Oude arro/ <i>Ancien arro</i>	# 2014
Liège	HU, LI, VE	13
Brussel/ <i>Bruxelles</i>	BR, HV	41
Brussel-19/ <i>Bruxelles-19</i>		35
Halle-Vilvoorde		6
Antwerpen	AN, ME, TU	90
West-Vlaanderen	BG, IE, KO, VU	46
Oost-Vlaanderen	DE, GE, OU	86
Hainaut	CH, MO, TN	23
Charleroi		7
Mons-Tournai		16
Limburg	HA, TG	45
Brabant wallon	NI	7
Namur	DI, NA	3
Luxembourg	AR, MA, NE	7
Leuven	LE	18
Eupen	EU	1
Totaal/ <i>Total</i>		380

DO 2014201502781

Vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 april 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Sluikstorten. - Afval van drugslabo's.

In de nacht van 21 op 22 april 2015 werden in Ekeren twee mannen gearresteerd die 6 ton afval van een drugslabo aan het dumpen waren in een natuurgebied. Dergelijke inbreuken - vaak op kleinere schaal - komen vaker voor in het grensgebied van België en Nederland.

1. Hoeveel vaststellingen van sluikstorten werden er het afgelopen jaar gedaan waarbij het afval vermoedelijk afkomstig was van drugslabo's?

2. a) Zijn er grote regionale verschillen in het aantal vaststellingen van dergelijke stortplaatsen?

b) Zo ja, in welke regio's worden de meeste vaststellingen gedaan?

3. Op basis van de vaststellingen van stortplaatsen met afval afkomstig van drugslabo's moet het mogelijk zijn een zicht te krijgen op de werking van deze labo's.

a) Zijn er evoluties merkbaar in de gevonden afvalstoffen? Worden er met andere woorden andere eindproducten aangemaakt in deze labo's? Graag de tendensen van de afgelopen vijf jaar.

b) Zijn er evoluties merkbaar in de schaalgrootte van de gevonden afvalstoffen? Graag de tendensen van de afgelopen vijf jaar.

c) Zijn er evoluties merkbaar in de locaties van de vastgestelde stortplaatsen? Graag de tendensen van de afgelopen vijf jaar.

4. a) Hoeveel vaststellingen van stortplaatsen met afval afkomstig van drugslabo's hebben uiteindelijk geleid tot de ontdekking van deze labo's?

b) Waren de stortplaatsen hoofdzakelijk vlakbij de labo's gelegen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 april 2015 (N.):

1. In 2014, werden er 22 dumpingen vastgesteld van afval afkomstig uit drugslabo's.

DO 2014201502781

Question n° 334 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 avril 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Dépôts clandestins. - Déchets de laboratoires de drogues.

Dans la nuit du 21 au 22 avril 2015, deux hommes ont été interpellés à Ekeren alors qu'ils étaient en train de décharger dans une zone naturelle 6 tonnes de déchets provenant d'un laboratoire de drogues. Ces infractions, souvent commises à plus petite échelle, ne sont pas rares dans la zone frontalière entre la Belgique et les Pays-Bas.

1. Combien de fois l'an dernier a-t-on constaté le dépôt clandestin de déchets dont on présume qu'ils proviennent de laboratoires de drogues?

2. a) Constate-t-on d'importants écarts régionaux quant au nombre de décharges de ce type?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les régions accusant le plus grand nombre de décharges?

3. Sur la base des constatations de décharges de déchets de laboratoires de drogues, il devrait être possible d'obtenir un aperçu du fonctionnement de ces laboratoires.

a) Des évolutions sont-elles perceptibles dans le type de déchets découverts? En d'autres termes, les produits finis de ces laboratoires ont-ils évolué? Pouvez-vous fournir un aperçu des tendances des cinq dernières années?

b) Est-il possible de tirer des déchets trouvés des conclusions relatives à l'évolution de l'ampleur de la production? Pouvez-vous fournir un aperçu des tendances des cinq dernières années?

c) Une évolution se dessine-t-elle concernant l'emplacement des décharges découvertes? Pouvez-vous fournir un aperçu des tendances des cinq dernières années?

4. a) Combien de constatations de décharges de déchets de laboratoires de drogues ont finalement débouché sur la découverte de ces laboratoires?

b) Les décharges se situaient-elles principalement près des laboratoires?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 334 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 avril 2015 (N.):

1. En 2014, il y a eu 22 dumpings de déchets issus de laboratoires de fabrication de drogues.

2. Zoals men kan het vaststellen op de kaarten hieronder, worden de dumpingen de afgelopen vijf jaar voornamelijk ontdekt in het grensgebied met Nederland, in de provincies Antwerpen en Limburg.

Gezien het louter documentaire karakter ervan worden ze niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen ze ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

3. a) en b) De politiediensten worden niet systematisch op de hoogte gebracht van de analyseresultaten van de dumpingen restafval afkomstig van synthetische of natuurlijke drugsproductie. Zij hebben bijgevolg daarover geen cijfers beschikbaar.

Enkele jaren geleden heerste er een schaarste aan precursoren (BMK - PMK) noodzakelijk voor de aanmaak van synthetische drugs. Bijgevolg daalde toen ook het aantal vaststellingen van synthetische labo's en gerelateerde dumpingen.

Sinds de laatste drie jaar hebben criminelen dit probleem echter opgelost door het innoverende gebruik en de conversie van pre-precursoren. Daardoor werd ook nog een extra stap aan de productie van synthetische drugs toegevoegd.

De synthetische drugsproductie is dus weer in volle opmars en dit resulteert uiteraard in grotere hoeveelheden restafval en bijgevolg ook een sterke toename van het aantal illegale dumpingen op het Belgische grondgebied.

De schaalgrootte van illegale dumpingen is zeer variabel. Het gaat om vaststellingen van enkele kleine vaatjes restafval tot incidenten met duizenden liters chemisch en toxisch restafval. Behoudens het ernstige vermoeden dat een groot aantal van deze illegale dumpingen nooit worden ontdekt (dumpingen in waterlopen, riolen of gewoonweg in de grond), worden kleine dumpingen ook vaak niet herkend als afkomstig van synthetische drugsproductie en bijgevolg gewoon behandeld als illegale sluikstortingen.

c) Afgelegen plaatsen zoals natuurgebied, bosgebied, landbouwgebied, riolen en waterlopen worden frequent gebruikt om gevaarlijk restanten afkomstig van restafval van illegale productieplaatsen clandestien te dumpen.

De laatste jaren gebruiken criminelen ook nieuwe technieken: gestolen vrachtwagens worden geladen met restafval en vervolgens in brand gestoken of voertuigen worden zelfs specifiek ingericht om, al rijdend, chemische afval te kunnen dumpen, enzovoort.

2. Comme on peut le constater sur les cartes ci-dessous, au cours des cinq dernières années, les dumpings ont été découverts principalement dans la région frontalière avec les Pays-Bas, dans les provinces d'Anvers et du Limbourg.

Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. a) et b) Les services de police ne sont pas systématiquement mis au courant des résultats d'analyses réalisées sur les dépôts clandestins de déchets liés à la production de drogues synthétiques ou naturelles. Ils ne disposent donc pas de chiffres à ce sujet.

Il y a quelque années, une pénurie de précurseurs (BMK-PMK) nécessaires à la fabrication de drogues synthétiques régnait. Par conséquent, le nombre de constatations en matière de laboratoires de drogues synthétiques et de dumpings liés à ceux-ci était en baisse.

Ces trois dernières années, les criminels ont résolu ce problème par l'utilisation et la conversion de pré-precursurs. Dès lors, une étape supplémentaire a été ajoutée à la production de drogues synthétiques.

La production de drogues synthétiques est donc à présent à nouveau en forte augmentation, ce qui génère évidemment de plus grandes quantités de déchets, et, par conséquent, aussi une forte hausse du nombre de dépôts clandestins de déchets sur le territoire belge.

La grandeur d'échelle des "dumpings" est très variable. Cela va de la découverte de quelques bidons de déchets à des incidents avec des milliers de litres de déchets chimiques et toxiques. Outre le fait qu'il y a de sérieux soupçons qu'un grand nombre de ces dépôts clandestins ne sont jamais découverts (déversement dans les cours d'eau, égouts, ou simplement dans le sol), les petits dumpings ne sont souvent pas reconnus comme issus de la production de drogues synthétiques et sont donc traités comme des dépôts clandestins ordinaires.

c) Les endroits moins fréquentés tels que les réserves naturelles, abords de bois, zones agricoles, égouts et cours d'eau sont fréquemment utilisés pour le dépôt clandestin de résidus dangereux de déchets issus de lieux de production clandestins.

Ces dernières années, les criminels utilisent aussi d'autres techniques: des camions volés sont chargés de déchets et ensuite, incendiés ou des véhicules sont spécialement aménagés pour déverser les déchets chimiques tout en roulant, etc.

4. a) We beschikken niet over relevante gegevens. De arrestaties van verdachte(n) en analyses kunnen aanleiding geven tot het aantreffen van productieplaatsen of relaties aantonen.

b) Criminelen kiezen gewoon locaties die hen het best lijken. Er wordt vastgesteld dat criminelen soms chemisch restafval van Nederlandse labo's storten op Belgisch grondgebied en omgekeerd.

DO 2014201502783

Vraag nr. 335 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 april 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Grenscriminaliteit.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn mondelinge vraag over grenscriminaliteit in de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 18 maart 2015 (vraag nr. 2912, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, 18 maart 2015, CRIV 54 COM 124, blz. 55).

Betreffende het aantal ernstige feiten van grenscriminaliteit aan de volledige Belgisch-Franse grens kon ik daaruit, en uit antwoorden van uw voorganger, het volgende afleiden:

- eerste semester van 2012: 63;
- tweede semester van 2012: 33;
- eerste semester van 2013: 15;
- tweede semester van 2013: 19;
- eerste semester van 2014: 39;
- tweede semester van 2014: 23.

In uw antwoord tijdens de Kamercommissie, stelde u voor om voor de gedetailleerde cijfers een schriftelijke vraag in te dienen.

Hoeveel grenscriminele acties werden er, voor de onderscheiden voornoemde periodes, gepleegd per provincie met vermelding van de aard van het misdrijf (bijvoorbeeld overval, enzovoort)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 335 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 april 2015 (N.):

4. a) Nous ne disposons pas de données pertinentes à ce sujet. Les arrestations de suspects et les analyses peuvent mener à la découverte d'un site de production ou établir des relations avec un site découvert.

b) Les criminels choisissent simplement les lieux qui leur paraissent les plus adaptés. On constate que des auteurs viennent parfois déposer des déchets issus de laboratoires néerlandais sur le territoire belge et inversement.

DO 2014201502783

Question n° 335 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 avril 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Criminalité frontalière.

Je me réfère à votre réponse à ma question orale sur la criminalité frontalière en commission de l'Intérieur le 18 mars 2015 (question no 2912, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, 18 mars 2015, CRIV 54 COM 124, p. 55).

Concernant le nombre de faits graves de criminalité frontalière commis sur la totalité de la frontière belgo-française, j'ai pu déduire de votre réponse, ainsi que de celles de votre prédécesseur, les chiffres suivants:

- premier semestre 2012: 63
- deuxième semestre 2012: 33;
- premier semestre 2013: 15;
- deuxième semestre 2013: 19;
- premier semestre 2014: 39;
- deuxième semestre 2014: 23.

Dans la réponse en commission à la Chambre, vous m'avez suggéré de déposer une question écrite pour obtenir les chiffres détaillés.

Combien d'actes criminels frontaliers ont-ils été commis, au cours des périodes précitées, par province, en précisant la nature du délit (par exemple, attaque à main armée, etc.)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 335 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 avril 2015 (N.):

In antwoord op uw vraag met betrekking tot hoeveel grenscriminele acties, gepleegd per provincie met vermelding van de aard van het misdrijf (bijvoorbeeld overval, enzovoort), voor de onderscheiden voornoemde periodes, kan ik volgende gedetailleerde tabel voorleggen:

Aantal acties grenscriminaliteit 2012- augustus 2015

En réponse à votre question relative au nombre d'actions criminelles transfrontalières commises, pour les différentes périodes précitées, par province avec mention de la nature du délit (par exemple attaques, etc.), je peux vous communiquer le tableau détaillé suivant :

Nombre d'actions criminelles transfrontalières 2012- août 2015

	2012	2013	2014	2015
januari / janvier		5	2	1
februari / février		4	2	1
maart / mars	3	2	1	1
april / avril	10	2	1	1
mei / mai	15	2	1	0
juni / juin	6	2	1	0
juli / juillet	4	2	0	0
augustus / août	5	2	0	0
september / septembre	3	2	2	
oktober / octobre	4	1	0	
november / novembre	4	1	3	
december / décembre	4	1	1	
TOTAAL / TOTAL	58	26	14	4

Feiten grenscriminaliteit per semester per fenomeen per voormalig gerechtelijk arrondissement

Faits criminels transfrontaliers par semestre par phénomène par l'ancien district judiciaire

			Carjacking	Home-invasion	Homejacking	Ramkraak / Braquage voiture bélière	Totaal / Total
2012	1 ^e sem	Arro Tournai	9	0	15	1	63
		Arro Ieper	0	0	5	6	
		Arro Kortrijk	2	4	13	8	
	2 ^e sem	Arro Tournai	5	0	8	0	33
		Arro Ieper	1	0	4	0	
		Arro Kortrijk	4	2	8	1	
2013	1 ^e sem	Arro Tournai	5	0	4	0	15
		Arro Ieper	0	0	0	1	
		Arro Kortrijk	2	1	1	1	
	2 ^e sem	Arro Tournai	3	0	4	1	19
		Arro Ieper	0	0	0	2	
		Arro Kortrijk	0	4	2	3	
2014	1 ^e sem	Arro Tournai	8	4	3	6	39
		Arro Ieper	0	0	0	0	
		Arro Kortrijk	3	4	6	5	
	2 ^e sem	Arro Tournai	1	3	3	0	23
		Arro Ieper	0	0	0	0	
		Arro Kortrijk	3	8	2	3	

DO 2014201503264

Vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 16 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Politieoperatie in de stations Doornik, Moeskroen en Herseaux.

Op 18 mei 2015 vond in de stations Doornik, Moeskroen en Herseaux een antidrugsoperatie plaats waarbij er meer dan 100 politieagenten werden ingezet.

Dat soort politieoperaties valt toe te juichen, aangezien die stations, en meer bepaald het buiten gebruik gestelde station van Herseaux, steeds meer het actieterrein van dealers worden.

1. Wat waren de resultaten van de politieoperatie?
2. Zal zo een operatie, die het veiligheidsgevoel bij de omwonenden aanmerkelijk verhoogt, op korte termijn worden herhaald?
3. Zal de politieaanwezigheid worden versterkt in het station Herseaux, waar al jaren niet meer naar wordt omgekeken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 16 juli 2015 (Fr.):

1. Onderstaand de tabel met de resultaten van die actie van 18 mei 2015 die werd georganiseerd door de Directeur-Coördinator van Henegouwen.

Aantal gecontroleerde personen	1 557	<i>Nombre de personnes contrôlées</i>
Aantal controles ANG	89	<i>Nombre de contrôles BNG</i>
Aantal gecontroleerde treinen	45	<i>Nombre de trains contrôlés</i>
Aantal seiningen Schengen	40	<i>Nombre de signalements Schengen</i>
Aantal positieve fouilles	5	<i>Nombre de fouilles positives</i>
Aantal processen-verbaal drugs	12	<i>Nombre de procès verbaux stupéfiants</i>
Aantal inbeslagnames drugs	13	<i>Nombre de saisies de stupéfiants</i>
Aantal vereenvoudigde processen-verbaal	1	<i>Nombre de procès verbaux simplifié</i>
Aantal gerechtelijke processen-verbaal	4	<i>Nombre de procès verbaux judiciaires</i>
Aantal bestuurlijke aanhoudingen	2	<i>Nombre d'arrestations administratives</i>
Aantal gerechtelijke aanhoudingen	1	<i>Nombre d'arrestations judiciaires</i>

2. De Directeur-Coördinator van Henegouwen heeft voor midden-september andere acties voorzien op de drie volgende assen:

Moeskroen/Doornik;

DO 2014201503264

Question n° 548 de monsieur le député Daniel Senesael du 16 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Opération de police dans les gares de Tournai, Mouscron et Herseaux.

Le 18 mai 2015 avait lieu une opération policière mobilisant plus de 100 agents dans les gares de Tournai, Mouscron et Herseaux visant à lutter notamment contre des problèmes de stupéfiants.

Il s'agit là d'une opération à saluer dans la mesure où ces gares, et plus particulièrement la gare d'Herseaux qui a été délaissée, deviennent de plus en plus le terrain de jeu de nombreux dealers.

1. Quels ont été les résultats de cette opération?
2. Une telle opération qui contribue significativement à améliorer le sentiment de sécurité des riverains de ces gares sera-t-elle répétée à brève échéance?
3. Est-il prévu de renforcer la présence policière en gare d'Herseaux, laissée à l'abandon depuis plusieurs années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 548 de monsieur le député Daniel Senesael du 16 juillet 2015 (Fr.):

1. Veuillez trouver ci-dessous le tableau reprenant les résultats obtenus lors de l'opération policière du 18 mai 2015 organisée par le Directeur Coordinateur du Hainaut.

2. D'autres actions, sous la direction du Directeur Coordinateur du Hainaut, sont programmées mi-septembre sur trois axes:

Mouscron/Tournai;

Aat/La Louvière/Charleroi en
Bergen/ Soignies.

Afhankelijk van de behaalde resultaten zullen andere operaties worden gepland.

3. De aanwezigheid versterken in het station van Herseaux is de verantwoordelijkheid van de burgemeester van Moeskroen die de mogelijkheid heeft om zijn lokaal politiekorps in te zetten in dat station, overeenkomstig de omzendbrief van 15 april 2002.

Het station van Herseaux maakt deel uit van een lijst met plaatsen die prioritair worden bezocht door de spoorwegpolitie van Bergen in het kader van de acties "*Trespassing*" (illegaal oversteken van de sporen) die elk jaar drie keren doorgaan met Infrabel, telkens verdeeld over drie dagen.

DO 2014201503424

Vraag nr. 423 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 05 juni 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De criminaliteitscijfers in Halle-Vilvoorde.

Halle-Vilvoorde gaat gebukt onder een inbrakenplaaq. Het nieuwe parket heeft hier terecht een prioriteit gesteld, maar wordt helaas gehinderd door de gebrekkige werking van de Brusselse rechtbanken waar sinds begin april 2015 zeven Nederlandstalige griffiers per bevelschrift werden opgeëist om te gaan werken op de Franstalige rechtbanken.

Om een volledig zicht te krijgen op de criminaliteit in Halle-Vilvoorde en teneinde enkele eventuele tendensen te kunnen vaststellen, voor de 35 gemeenten in Halle-Vilvoorde voor de afgelopen drie jaar (2012-2014) per gemeente:

1. hoeveel geregistreerde feiten van woninginbraken (diefstallen met braak) vonden plaats in de gemeente;
2. hoeveel geregistreerde feiten van inbraken in auto's werden genoteerd in de gemeente;
3. hoeveel geregistreerde feiten zijn genoteerd van auto's die effectief werden gestolen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 423 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 05 juni 2015 (N.):

Ath/La Louvière/Charleroi et
Mons/Soignies.

Selon les résultats obtenus, d'autres opérations seront envisagées ultérieurement.

3. Renforcer la présence policière en gare d'Herseaux est de la compétence du Bourgmestre de la ville de Mouscron qui a la possibilité de demander à sa police locale de renforcer leur présence dans cette gare, conformément à la circulaire du 15 avril 2002.

La gare d'Herseaux fait partie des endroits sécurisés en priorité par le poste de la police des chemins de fer de Mons et ce, dans le cadre des actions "*Trespassing*" (traversée illégale des voies) mises sur pieds avec Infrabel, à raison de trois actions annuelles, chacune répartie sur trois jours.

DO 2014201503424

Question n° 423 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 05 juin 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les chiffres de la criminalité à Hal-Vilvorde.

L'arrondissement de Hal-Vilvorde est confronté à une vague de cambriolages. Ce problème est à juste titre érigé en priorité par le nouveau parquet, mais le fonctionnement défaillant des tribunaux de Bruxelles où, depuis début avril 2015, sept greffiers néerlandophones sont réquisitionnés par ordonnance pour aller renforcer les tribunaux francophones, fait obstacle à une lutte effective contre ce phénomène.

Pour avoir un aperçu complet de la criminalité à Hal-Vilvorde et afin de détacher des tendances éventuelles, je souhaiterais, pour les 35 communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde, pour les trois dernières années (2012-2014) et, par commune une réponse aux questions suivantes:

1. combien de faits de cambriolage d'habitations (vols avec effraction) ont été enregistrés dans la commune;
2. combien de faits de cambriolage de voitures ont été enregistrés dans la commune;
3. combien de vols avérés de voitures ont été enregistrés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 423 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 05 juin 2015 (N.):

Ingevolge bovenstaande vraag kan u in onderstaande tabel het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake 'Autodiefstal', 'Diefstal uit of aan een voertuig' en 'Woninginbraak (strikt)' op gemeentelijk niveau voor het arrondissement Halle-Vilvoorde de jaren 2012 en 2013 alsook de eerste drie kwartalen van 2014 terugvinden. De gegevens werden opgemaakt op basis van de databankafsluiting van 23 januari 2015.

De feiten betreffende 'Autodiefstal', 'Diefstal uit of aan een voertuig' en 'Woninginbraak' mogen niet bij elkaar opgeteld worden gezien in bepaalde gevallen feiten samen vallen.

Met betrekking tot de cijfers van het volledige jaar 2014, dien ik u mee te delen dat de jaarcijfers, zoals gebruikelijk, pas na kwaliteits- en volledigheidscntroles en mits goedkeuring en vrijgave beschikbaar zullen zijn vanaf 30 juni 2015.

En réponse à la question ci-dessus, vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "Vol de voiture", de "Vol dans ou sur un véhicule" et de "Cambriolage dans habitation (strict)" au niveau communal pour l'arrondissement de Halle-Vilvoorde pour les années 2012 et 2013 ainsi que pour les trois premiers trimestres de 2014. Les rapports ont été produits sur base des informations disponibles dans la banque de données clôturée à la date du 23 janvier 2015.

Les faits concernant le "Vol de voiture", le "Vol dans ou sur un véhicule" et le "Cambriolage dans habitation" ne peuvent pas être additionnés entre eux étant donné que, dans certains cas, les faits coïncident.

Concernant les données de 2014, nous portons à votre connaissance que les chiffres annuels seront, comme à l'accoutumée, après contrôles de complétude et de qualité, et moyennant approbation et autorisation, disponibles à partir du 30 juin 2015

Autodiefstal/ <i>Vol de voiture</i>				Diefstal uit of aan voertuig/ <i>Vol dans ou sur un véhicule</i>			
	2012	2013	2014 T3		2012	2013	2014 T3
Affligem	6	11	5	Affligem	58	71	27
Asse	26	31	23	Asse	133	216	129
Beersel	26	13	16	Beersel	106	122	114
Bever		2		Bever	4	5	
Dilbeek	29	36	31	Dilbeek	408	402	241
Drogenbos	13	4	9	Drogenbos	105	136	64
Galmaarden	2	1	1	Galmaarden	13	14	9
Gooik	3	3		Gooik	12	6	6
Grimbergen	30	34	15	Grimbergen	229	221	164
Halle	22	16	21	Halle	217	150	125
Herne	3	2	3	Herne	12	14	9
Hoeilaart	6	4	2	Hoeilaart	39	42	25
Kampenhout	4	5	7	Kampenhout	20	14	34
Kapelle-op-den-Bos		1	1	Kapelle-op-den-Bos	9	12	8
Kraainem	9	6	3	Kraainem	90	72	78
Lennik	3	3	2	Lennik	29	24	13
Liedekerke	8	4	6	Liedekerke	41	28	16
Linkebeek	4	9	2	Linkebeek	35	42	39
Londerzeel	9	13	4	Londerzeel	46	21	48
Machelen	26	16	5	Machelen	129	102	106
Meise	16	11	10	Meise	55	89	49
Merchtem	9	9	6	Merchtem	16	19	24
Opwijk	5	4	4	Opwijk	22	18	6
Overijse	11	11	14	Overijse	99	60	84
Pepingen	1	1	3	Pepingen	9	7	4
Roosdaal	5	2	2	Roosdaal	27	29	26
Sint-Genesius-Rode	12	16	8	Sint-Genesius-Rode	83	50	68
Sint-Pieters-Leeuw	35	24	18	Sint-Pieters-Leeuw	256	269	185
Steenokkerzeel	2	4	2	Steenokkerzeel	48	46	42
Ternat	10	9	13	Ternat	44	53	54
Vilvoorde	42	39	26	Vilvoorde	466	243	174
Wemmel	23	6	13	Wemmel	124	87	82
Wezembeek-Oppem	10	6	8	Wezembeek-Oppem	57	83	57
Zaventem	27	33	34	Zaventem	288	284	212
Zemst	10	4	5	Zemst	76	65	57
Totaal/Total	447	393	322	Totaal/Total:	3 405	3 116	2 379

Woninginbraak (strikt)/ <i>Cambriolage dans habitation (strict)</i>			
	2012	2013	2014 T3
Affligem	79	131	81
Asse	276	369	227
Beersel	226	239	158
Bever	9	23	14
Dilbeek	393	499	305
Drogenbos	59	81	58
Galmaarden	26	27	25
Gooik	27	23	13
Grimbergen	271	298	222
Halle	236	367	178
Herne	61	34	26
Hoeilaart	91	100	56
Kampenhout	47	45	32
Kapelle-op-den-Bos	28	37	29
Kraainem	133	154	123
Lennik	54	74	61
Liedekerke	39	24	22
Linkebeek	54	78	39
Londerzeel	39	69	48
Machelen	96	188	77
Meise	171	162	101
Merchtem	69	86	47
Opwijk	57	47	37
Overijse	181	198	119
Pepingen	15	18	14
Roosdaal	47	70	64
Sint-Genesius-Rode	177	148	124
Sint-Pieters-Leeuw	271	245	259
Steenokkerzeel	64	104	65
Ternat	99	169	121
Vilvoorde	312	283	175
Wemmel	152	248	112
Wezembeek-Oppeem	118	115	78
Zaventem	322	469	232
Zemst	180	198	80
Totaal/ <i>Total:</i>	4 479	5 420	3 422

DO 2014201503559

Vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 11 juni 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De afhandeling van snelheidsovertredingen.

In mijn eerdere vraag pleitte ik er voor om de afhandeling van snelheidsovertredingen zodanig te organiseren dat de afhandeling ervan, werkelijk van a tot z, vanaf het moment dat de foto genomen wordt tot op het moment dat de boete in de bus valt, automatisch gebeurt. Ik vroeg u of u een systeem kon organiseren waardoor er geen manuele handeling nodig is in de eerste fase, tussen het nemen van de foto en het deponeren van de boete in de bus.

U antwoordde dat de administratieve afhandeling van snelheidsovertredingen op verschillende niveaus gebeurt, zowel bij de federale als bij de lokale politiediensten. Binnen het tijdsbestek kon u onmogelijk een antwoord geven op de vraag hoeveel mensen hierbij worden betrokken. U stelde voor die vraag schriftelijk in te dienen.

U stelde dat de algemene regel inhoudt dat er 1 voltijdse equivalent (VTE) wordt gerekend voor de visionering en de vaststelling van de beelden en 1,5 VTE voor de administratieve afhandeling ervan. De gemiddelde kostprijs loopt snel op wanneer de leesbaarheid via ANPR (*Automatic Number Plate Recognition*) wordt bemoeilijkt. De gemiddelde kostprijs voor de afhandeling van een snelheidsovertreding hangt ook af van de al dan niet betalingen van de rappels die moeten worden verstuurd.

Ik vroeg ook naar de leesbaarheid van nummerplaten van motoren bij trajectcontroles. Die zouden naar verluid niet leesbaar zijn. Die vraag (nr. 4417, *Integraal Verslag*, Kamer, CRIV 54 COM 176, blz. 31-33) was blijkbaar onduidelijk geformuleerd.

1. a) Hoeveel VTE's hebben zich de afgelopen vijf jaar, jaarlijks, op de verschillende niveaus bezig gehouden met de administratieve afhandeling van snelheidsovertredingen in de eerste fase?

b) Welke capaciteit zou een automatisering vrijmaken?

2. a) Welk percentage van de snelheidsovertredingen werden, jaarlijks, voor de jongste vijf jaar, van bij de eerste keer betaald?

DO 2014201503559

Question n° 442 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 11 juin 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le traitement des contraventions pour excès de vitesse.

Dans ma question précédente, j'insistais pour la mise en place d'un traitement automatisé des contraventions pour excès de vitesse de a à z, c'est-à-dire depuis la photo du radar jusqu'au moment où l'amende arrive dans la boîte aux lettres du contrevenant. Je vous demandais s'il vous était possible d'organiser un système permettant d'éviter tout traitement manuel durant la première phase, soit entre la prise de la photo et le dépôt dans la boîte de l'intéressé.

Vous avez répondu que le traitement administratif des amendes administratives est réglé à divers niveaux, tant à l'échelon des services de police fédéraux qu'à l'échelon des services de police locaux. Il vous était impossible de répondre dans le temps imparti à la question de savoir combien de personnes sont impliquées dans ce processus. Vous m'avez donc proposé de vous poser une question écrite à ce sujet.

Vous avez indiqué qu'en règle générale, un équivalent temps plein (ETP) est prévu pour visionner les images et procéder aux constatations, ainsi que 1,5 ETP pour le traitement administratif des dossiers. Le coût moyen augmente rapidement dans les cas où la plaque est difficilement lisible par le système LAPI (Lecture Automatique de Plaque d'Immatriculation). Le coût moyen du traitement d'une contravention pour excès de vitesse dépend également du paiement ou non des rappels qui doivent parfois être envoyés à ce sujet.

J'ai également posé une question à la suite d'informations faisant état de l'illisibilité des marques d'immatriculation des motos dans le cas des contrôles de trajet. Cette question (n° 4417, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, CRIV 54 COM 176, p. 31-33) n'a manifestement pas été formulée suffisamment clairement.

1. a) Combien d'ETP des divers niveaux de pouvoir ont été chargés au cours des cinq dernières années du traitement administratif des contraventions pour excès de vitesse durant la première phase?

b) Quelle capacité une éventuelle automatisation permettrait-elle de libérer?

2. a) Quel a été, au cours des cinq dernières années, le pourcentage annuel des contraventions pour excès de vitesse payées avant l'envoi d'un rappel?

b) Hoe vaak moeten er rappels worden gestuurd en hoeveel?

c) Hoeveel VTE's zijn hiervoor nodig?

3. a) Kan u bevestigen dat nummerplaten van motoren onleesbaar zijn bij trajectcontroles?

b) Welke maatregelen overweegt u daartegen te nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 11 juni 2015 (N.):

1. a) België omvat 193 politiezones. Enkel door een uitgebreide individuele bevraging van al deze politiezones en de diensten van de federale politie kan bepaald worden welke capaciteit hiervoor ingezet wordt. Het gaat het vaak over personeelsleden die deze taak delen met andere opdrachten. Deze analyse is dermate uitgebreid dat zij een belangrijke kost met zich meebrengt.

b) Zie vraag 1 a).

2. a) Over de betaling van de onmiddellijke inningen of minnelijke schikkingen moet ik u doorverwijzen naar de collega van Justitie.

b) en c) Zie vraag 2 a).

3. a) Wij hebben geen kennis dat er zich systematisch problemen voordoen bij motorfietsen.

b) Aangezien er geen sprake is van systematische problemen, voorzien wij hier, tot het tegendeel is aangetoond, geen bijzondere maatregelen.

De kentekenplaten van motorfietsen zijn enkele jaren geleden aangepast en de oude gele platen die kleiner van formaat waren, zullen, naargelang de tijd vordert, verdwijnen uit het verkeer.

DO 2014201503585

Vraag nr. 445 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 12 juni 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De resultaten van de tweede GAUDI-actie.

De vorige editie van de GAUDI-actie tijdens de eindejaarsperiode was een succes te noemen. De gecoördineerde actie samen met uw collega Theo Francken leidde tot 542 arrestaties van criminelen zonder geldige verblijfsvergunning.

b) Dans combien de cas faut-il envoyer des rappels et combien sont à chaque fois nécessaires?

c) Combien d'ETP sont nécessaires pour s'acquitter de cette tâche?

3. a) Pouvez-vous confirmer que les marques d'immatriculation des motos sont illisibles dans le cas d'un contrôle de trajet?

b) Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour résoudre ce problème?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 442 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 11 juin 2015 (N.):

1. a) La Belgique compte 193 zones de police. On ne peut déterminer la capacité à affecter à cet effet qu'en se renseignant de manière détaillée auprès de toutes ces zones de police et des services de la police fédérale. Il s'agit souvent de membres du personnel qui partagent cette tâche avec d'autres missions. Cette analyse est à ce point détaillée qu'elle entraîne un coût important.

b) Voir question 1 a).

2. a) En ce qui concerne le paiement des perceptions immédiates ou des transactions, je vous réfère aux collègues du SPF.

b) et c) Voir question 2 a).

3. a) Nous n'avons pas connaissance de problèmes systématiques se produisant avec des motos.

b) Étant donné qu'il n'est pas question de problèmes systématiques, jusqu'à preuve du contraire, nous ne prévoyons pas de mesures particulières.

Les plaques d'immatriculation des motocyclettes ont été adaptées il y a quelques années et les anciennes plaques jaunes, de format plus petit, disparaîtront de la circulation au fil du temps.

DO 2014201503585

Question n° 445 de madame la députée Renate Hufkens du 12 juin 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les résultats de la deuxième opération GAUDI.

La précédente édition de l'opération GAUDI, durant les périodes de fin d'année, a été un succès. Cette action coordonnée avec votre collègue Theo Francken a mené à l'arrestation de 542 criminels sans titre de séjour valide.

Uit gesprekken met de Leuvense politie kwam naar voor dat de communicatie destijds niet vlekkeloos verliep. Volgens de Leuvense politie werd te laat gecommuniceerd.

Zo begon de actie te lopen op 11 december 2014 en zou de Leuvense politie hier slechts via mail over geïnformeerd geweest zijn op 5 december 2014. Zo zou ook de scope van de actie, namelijk misdrijven tegen openbare orde, niet geheel duidelijk geweest zijn.

De actie wordt nu hervat aan de vooravond van de koopjesperiode van 18 mei tot 15 juni 2015.

1. Hoe verliep de communicatie naar het Leuvense politiekorps?

a) Vanaf welk moment zijn zij op de hoogte gebracht van de hervatting van deze actie?

b) Op welke manier zijn zij op de op de hoogte gebracht? Was dit via mail of werd hier een aparte briefing voor georganiseerd?

2. Werd de scope van de actie, namelijk misdrijven tegen openbare orde, verduidelijkt? Zo ja, op welke manier?

3. Hoeveel acties (per week) werden er in Leuven ondernomen in het kader van de actie GAUDI?

a) Aan hoeveel van deze acties werd deelgenomen door de federale politie?

b) Hoeveel van deze acties werden geïnitieerd door de lokale politie?

4. Hoeveel arrestaties zijn er verricht in Leuven in het kader van de actie GAUDI?

a) Bij hoeveel arrestaties betrof het personen die de Belgische nationaliteit niet bezaten?

b) Bij hoeveel arrestaties betrof het personen die geen geldige verblijfsvergunning bezaten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 445 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 12 juni 2015 (N.):

1. a) Op 23 april 2015 werd de Politiezone Leuven officieel in kennis gesteld van de actie Gaudi II.

b) De Politiezone Leuven werd uitgenodigd om op 23 april 2015 deel te nemen aan een vergadering waarbij de actie Gaudi II werd aangekondigd en toegelicht.

2. Het doel van de actie werd door een adviseur van de Dienst Vreemdelingenzaken en door een kabinetsmedewerker van staatssecretaris voor Asiel en Migratie, de heer Theo Francken, mondeling toegelicht tijdens de vergadering van 23 april 2015.

Des contacts avec la police de Louvain ont révélé que la communication n'avait pas été optimale, car trop tardive, dans le cadre de cette opération.

Ainsi, la police de Louvain n'aurait reçu que le 5 décembre 2014 un courriel la prévenant de cette opération qui devait commencer le 11 décembre 2014. Par ailleurs, l'objet de l'action, à savoir la recherche d'infractions à l'ordre public, n'aurait pas été tout à fait clair.

Une deuxième opération de ce type couvre la période qui précède les soldes puisqu'elle a été lancée le 18 mai et qu'elle s'achèvera le 15 juin 2015.

1. Comment s'est déroulée la communication avec le corps de police de Louvain?

a) À partir de quel moment le corps de police a-t-il été averti de l'organisation de cette deuxième opération?

b) Comment ce corps de police a-t-il été averti? Par courriel ou par le biais d'une réunion préparatoire?

2. L'objet de l'action, à savoir la recherche d'infractions à l'ordre public, a-t-il été clairement annoncé? Dans l'affirmative, comment?

3. Combien d'actions ont été menées à Louvain (par semaine) dans le cadre de l'opération GAUDI?

a) À combien de ces actions la police fédérale a-t-elle participé?

b) Combien de ces actions ont été lancées par la police locale?

4. À combien d'arrestations a-t-on procédé à Louvain dans le cadre de l'opération GAUDI?

a) Combien d'arrestations concernaient des personnes dépourvues de la nationalité belge?

b) Combien d'arrestations concernaient des personnes dépourvues d'un titre de séjour valide?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 445 de madame la députée Renate Hufkens du 12 juin 2015 (N.):

1. a) Le 23 avril 2015, la zone de police de Louvain a été officiellement informée de l'action Gaudi II.

b) La zone de police de Louvain a été invitée à participer le 23 avril 2015 à une réunion au cours de laquelle l'action Gaudi II a été annoncée et expliquée.

2. Le but de l'action a été expliqué oralement par un conseiller de l'Office des Étrangers et par un collaborateur du cabinet du secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, monsieur Theo Francken, lors de la réunion du 23 avril 2015.

Er werd door de deelnemers onder meer opgemerkt dat er verschil is bij de interpretatie van de gebruikte terminologie 'openbare orde' tussen enerzijds de politie en anderzijds de Dienst Vreemdelingenzaken. Dit werd uitgeklaard door de kabinetsmedwerker.

3. a) Er waren geen gezamenlijke acties tussen de Politiezone Leuven en de federale politie. Op de vergadering van 23 april 2015 bleek dat vanuit de federale politie enkel de spoorwegpolitie betrokken zou worden bij Gaudi II.

b) Er werden tijdens de actieperiode van Gaudi II 4 acties georganiseerd die louter toegespitst waren op het beoogde doelpubliek. Hierbij was er een variabele inzet van het aantal medewerkers, alsook van het gekozen tijdstip (overdag - nacht).

Voorts waren er nog 7 acties, die oorspronkelijk een andere finaliteit hadden (bijvoorbeeld actie horecacontrole, schijnhuwelijken, alert, en zo meer), maar waarbij de betrokken politieambtenaren werden ingelicht en een verhoogd toezicht deden naar het beoogde doelpubliek van Gaudi II.

Voor aanvang van de actieperiode van Gaudi II werden alle medewerkers van de Politiezone Leuven in kennis gesteld van de vooropgestelde doelstellingen van Gaudi II zodat ze eveneens tijdens hun reguliere werking oog hadden voor het beoogde doelpubliek.

4. a) Tijdens de actieperiode Gaudi II van 18 mei tot 15 juni 2015 werden er 39 personen bestuurlijk van hun vrijheid beroofd omwille van inbreuken op de wetgeving inzake het verblijf van vreemdelingen.

Van deze 39 personen die werden aangeboden bij de Dienst Vreemdelingenzaken werden er door hen 12 weerhouden, die binnen de door hen vooropgestelde doelgroep pasten. Geen van hen was in het bezit van de Belgische nationaliteit.

b) De finale beoordeling of de aangehouden personen al dan niet beschikten over een geldige verblijfsvergunning werd genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Van de 12 weerhouden personen waren er 11 die geen geldige verblijfsvergunning hadden.

Les participants ont notamment remarqué qu'il y a une différence dans l'interprétation de la terminologie utilisée 'ordre public' entre d'une part la police et d'autre part l'Office des Étrangers. Ce point a été clarifié par le collaborateur du cabinet.

3. a) Aucune action commune entre la zone de police de Louvain et la police fédérale a été organisée. Lors de la réunion du 23 avril 2015, il ressort de la police fédérale que seule la police des routes était concernée par Gaudi II.

b) Lors de la période d'action de Gaudi II, 4 actions ont été organisées qui se concentraient purement sur le public cible visé. À cet égard, il y a eu un déploiement variable du nombre de collaborateurs, ainsi que du moment choisi (le jour - la nuit).

En outre, il y a eu encore 7 actions qui avaient initialement une autre finalité (par exemple contrôle de l'horeca, mariages de complaisance, alerte, etc.), mais au cours desquelles les fonctionnaires de police concernés ont été informés et ont exercé une surveillance accrue du public cible visé par Gaudi II.

Avant le début de la période d'action de Gaudi II, tous les collaborateurs de la zone de police ont été informés des objectifs définis de Gaudi II afin qu'ils accordent une attention particulière au public cible visé aussi pendant leur travail ordinaire.

4. a) Lors de la période d'action de Gaudi II du 18 mai au 15 juin 2015, 39 personnes ont été privées administrativement de leur liberté en raison d'infractions à la législation en matière de séjour des étrangers.

Parmi ces 39 personnes qui ont été présentées à l'Office des Étrangers, ce dernier en a retenu 12 qui font partie du groupe cible visé. Aucun d'entre eux n'était détenteur de la nationalité belge.

b) L'appréciation finale de savoir si les personnes arrêtées disposent ou non d'une autorisation de séjour valable a été prise par l'Office des Étrangers.

Parmi les 12 personnes retenues, 11 ne disposaient pas d'une autorisation de séjour valable.

DO 2014201503731

Vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 juni 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Problematiek geparkeerde wagens op fietspaden.

Fietsen is belangrijk. Het is een milieuvriendelijk, sportief en handig vervoersmiddel. Maar de fietser is ook een zwakke weggebruiker. Hij is kwetsbaar in het verkeer.

De overheid investeert dan ook in fietspaden die de veiligheid van de fietser moeten verhogen. Een veel voorkomend fenomeen is echter dat automobilisten het fietspad (of voetpad) gebruiken als parking.

Men zet de vier richtingaanwijzers op (in het beste geval) en doet een korte boodschap. Fietzers die passeren moeten noodgedwongen het fietspad verlaten om verder te kunnen.

Vaak moet hij/zij zich hiervoor op de rijbaan begeven, met alle gevaren daaraan verbonden. Ook de manoeuvres die desbetreffende wagen uitvoert, namelijk bij het aankomen, het vertrekken en het in- en uitstappen, brengen de fietsers nodeloos in gevaar.

Recent verhoogde de wetgever de boetes voor dit misdrijf, dat bepaald is in artikel 24, °2 van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, beter bekend als de wegcode, naar 100 euro. De indruk blijft echter bestaan bij gebruikers en belangengroepen dat dit misdrijf maar weinig prioritair is voor de politie.

1. Hoeveel maal werden er de jongste vijf jaar (graag cijfers per jaar) inbreuken vastgesteld op artikel 24, °2 van de wegcode?

2. Wat concludeert u hieruit? Wordt deze problematiek onderbelicht door de lokale politie?

a) Zo neen, heeft u dan andere voorstellen om dit probleem aan te pakken?

b) Zo ja, wat overweegt u te doen om deze misdrijven strenger aan te pakken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 juni 2015 (N.):

DO 2014201503731

Question n° 477 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 juin 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le problème des voitures garées sur les pistes cyclables.

Faire du vélo est important. Il s'agit d'une activité respectueuse de l'environnement, sportive et d'un moyen de transport pratique. Mais le cycliste est aussi un usager de la route faible. Dans le trafic, il est vulnérable.

Les pouvoirs publics investissent dès lors dans des pistes cyclables qui doivent renforcer la sécurité des cyclistes. Or il arrive fréquemment que des automobilistes utilisent les pistes cyclables (ou les trottoirs) comme lieu de stationnement.

On allume ses quatre feux de position (dans le meilleur des cas) et on adresse un petit message aux cyclistes. Lorsqu'ils arrivent à hauteur d'un véhicule ainsi signalé, ils sont contraints de descendre de la piste cyclable pour poursuivre leur chemin.

A cet effet, ils doivent souvent emprunter la chaussée avec tous les dangers que cette manoeuvre comporte. Et les manoeuvres effectuées par le véhicule mal garé, notamment au moment de son arrivée, de son départ et lorsque le conducteur descend du véhicule puis remonte à son bord, mettent le cycliste inutilement en danger.

Le législateur a récemment augmenté et porté à 100 euros les amendes sanctionnant ce délit, qui est décrit à l'article 24, 2° de l'arrêté royal portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, mieux connu comme le Code de la route. Le sentiment demeure toutefois, chez les usagers et groupes d'intérêts, que ce délit est considéré comme peu prioritaire par la police.

1. Combien d'infractions à l'article 24, °2 du Code de la route ont été constatées au cours des cinq dernières années (merci de fournir les chiffres par année)?

2. Qu'elles conclusions en tirez-vous? Ce problème est-il sous-estimé par la police locale?

a) Dans la négative, avez-vous d'autres propositions pour combattre ce phénomène?

b) Dans l'affirmative, quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour réprimer plus sévèrement ces délits?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 477 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 juin 2015 (N.):

1.

1.

2010	16 962
2011	16 788
2012	23 111
2013	24 144
2014	23 499

2. Uit bovenstaande cijfers blijkt wel dat er aandacht geschonken wordt voor dit fenomeen. Omdat de overtreding in de meeste gevallen slechts kort duurt, is de pakkans nochtans niet groot.

Het stilstaan of parkeren op een fietspad gebeurt regelmatig wegens een gebrek aan een reglementaire plaats zodat het verbaliseren door ploegen die zich verplaatsen met een dienstvoertuig niet evident is en men zich meestal moet beperken tot een vaststelling "in de vlucht".

a) Er is in dit verband zeker nood aan een sensibiliserende aanpak. Preventieve campagnes van deze aard vallen sinds de zesde staatshervorming onder de bevoegdheid van de Gewesten.

b) De categorisering van verkeersovertredingen moet voldoen aan welbepaalde voorwaarden. Om deze overtreding tot de derde graad te kwalificeren zou ze de veiligheid van de weggebruikers rechtstreeks in gevaar moeten brengen. Omdat deze overtreding de veiligheid van de weggebruikers onrechtstreeks in gevaar brengt, geldt wettelijk een beperking tot kwalificatie in de tweede graad. Het is dus niet mogelijk hiervoor zwaarder te bestraffen.

Indien men deze overtreders wil beteugelen door ze te dagvaarden voor de rechtbank in plaats van van een onmiddellijke inning voor te stellen, dan betreft dat een ingreep in het vervolgingsbeleid, een bevoegdheid van mijn collega van Justitie.

De aanpassing van wettelijke bepalingen inzake verkeer is een bevoegdheid van de minister van Verkeer en Mobiliteit.

DO 2014201503759

Vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 24 juni 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Consultancy.

Kabinetten of administraties doen wel vaker een beroep op externe consultancybedrijven voor voorafgaande advisering of effectrapportage.

2. Il ressort des chiffres ci-dessus que l'on est effectivement attentif à ce phénomène. Comme l'infraction est dans la plupart des cas de courte durée, le risque de se faire prendre n'est pas grand.

L'arrêt ou le stationnement sur une piste cyclable se produit régulièrement par manque de place réglementaire, de sorte que ce n'est pas évident pour les équipes qui doivent verbaliser et se déplacer au moyen d'un véhicule de service et il faut souvent se limiter à une constatation "sur le fait".

a) Cela nécessite certainement une sensibilisation. Depuis la sixième réforme de l'État, les campagnes préventives de ce type relèvent de la responsabilité des Régions.

b) La classification des infractions de roulage doit répondre à des conditions bien précises. Pour qualifier ces infractions du troisième degré, elles doivent mettre la sécurité des usagers directement en danger. Comme cette infraction met la sécurité indirectement en péril, elle ne peut légalement être qualifiée que du deuxième degré. Il n'est donc pas possible de sanctionner plus sévèrement.

Si l'on veut réprimer ces contrevenants en les citant devant un tribunal au lieu de leur proposer une perception immédiate, cela devient une intervention dans la politique de poursuites, une compétence de notre collègue de la Justice.

L'adaptation des dispositions légales en matière de circulation routière est une compétence du ressort du ministre de la Mobilité et des Transports.

DO 2014201503759

Question n° 485 de monsieur le député Georges Gilkinet du 24 juin 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le recours à des sociétés de consultance.

Il est commun que des cabinets ministériels ou des administrations recourent à des sociétés de consultance extérieures en vue de conseils ou études d'impact préalables.

Kan u voor uw kabinet en de FOD('s) (federale overheidsdienst) en/of POD('s) (programmatorische overheidsdienst) waarvoor u bevoegd bent, de volgende gegevens meedelen per jaar, voor 2014 en (de eerste vijf maanden van) 2015:

1. Hoeveel consultancycontracten werden er gesloten?
2. Wat was, voor elk van die consultancycontracten, de opdracht, wie was de consultant en welk bedrag werd er betaald?

3. Werd er voor die consultancyopdrachten een openbare oproep tot kandidaatstelling gedaan, en op grond van welke criteria werden de consultants geselecteerd?

4. Hoeveel geld werd er in totaal betaald voor consultancycontracten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 24 juni 2015 (Fr.):

In 2014 en tijdens de eerste 5 maanden van 2015 hebben de diensten van de FOD Binnenlandse Zaken die rechtstreeks onder mijn bevoegdheid ressorteren in totaal 26 consultancy-opdrachten besteld:

1. De Algemene Directie Civiele Veiligheid:
- 5 opdrachten in het kader van het verzekeren van de operationaliteit van de systemen in de noodoproepcentra 112/100: 253.760 euro (btw exclusief);

- 13 opdrachten die kaderen in het project "smart@fire", een door Europa gefinancierd project ter verbetering van de persoonlijke bescherming van het brandweerpersoneel. Alle opdrachten zijn volledig uitgevoerd met Europees geld: 156.673 euro (btw exclusief).

2. De Algemene Directie Crisiscentrum:
1 opdracht in het kader van een snellere alarmering van de burger bij rampen en catastrofes (project be-alert): 34.920 euro (btw exclusief).

3. De Algemene Directie Instellingen en Bevolking:
3 opdrachten in het kader van de modernisering van het Rijksregister: 98.999 euro (btw exclusief).

4. De Algemene Directie Veiligheid en Preventie:
1 externe financiële audit in het kader van het door de EU Commissie gefinancierd ISEC project: 2.479 euro (btw exclusief).

5. Stafdienst personeel en organisatieontwikkeling:

Pouvez-vous communiquer, pour ce qui concerne votre cabinet et le(s) SPF (Service public fédéral) et SPP (Service public fédéral de programmation) sous votre responsabilité, pour les années 2014 et (les cinq premiers mois de) 2015, année par année:

1. Quel est le nombre de contrats de consultance conclus?
2. Quel était l'objet, le prestataire choisi et le montant payé pour chacun de ces contrats de consultance?

3. Ont-ils fait l'objet d'appels publics à candidatures? Quels ont été les critères utilisés pour sélectionner les prestataires finalement retenus?

4. Quel est le montant total payé pour ces contrats de consultance?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 485 de monsieur le député Georges Gilkinet du 24 juin 2015 (Fr.):

En 2014 et durant les cinq premiers mois de 2015, les services du SPF Intérieur qui relèvent directement de mes compétences ont commandé au total 26 missions de consultance:

1. La Direction générale Sécurité civile:
- 5 missions dans le cadre de tâches visant à assurer l'opérationnalité des systèmes dans les centres d'appels urgents 112/100: 253.760 euros (TVA exclusive);

- 13 missions qui cadrent avec le projet "smart@fire", un projet financé par l'Europe à des fins d'amélioration de la protection personnelle du personnel des services d'incendie. Toutes les missions ont été entièrement réalisées avec les fonds européens: 156.673 euros (TVA exclusive).

2. La Direction générale Centre de Crise:
1 mission dans le cadre d'une alerte plus rapide du citoyen en cas de calamités et de catastrophes (projet be-alert): 34.920 euros (TVA exclusive).

3. La Direction générale Institutions et Population:
3 missions dans le cadre de la modernisation du Registre national: 98.999 euros (TVA exclusive).

4. La Direction générale Sécurité et Prévention:
1 audit financier externe dans le cadre du projet ISEC, financé par la Commission européenne: 2.479 euros (TVA exclusive).

5. Le service d'encadrement personnel et développement de l'organisation:

- De methodologische ondersteuning bij de opmaak van het managementplan 2014-2020 en de vertaling van de strategieën in de plannen van de mandaathouders: 13.450 euro (btw exclusief).

- De begeleiding van een strategisch seminarie met het directiecomité ter voorbereiding van de nieuwe bestuurs-overeenkomst 2016-2018: 4.792 euro (btw exclusief).

6. De stafdienst ICT:

Ondersteuning bij de installatie van een nieuw framework voor de FOD Binnenlandse Zaken: 8.906 euro (btw exclusief).

Bij de toekenning van de opdrachten werd zo veel als mogelijk een beroep gedaan op bestaande raamcontracten voor de Federale Overheid. Dat is vooral het geval voor ICT-opdrachten en de voorbereiding van de nieuwe bestuursovereenkomst. De toekenning van de andere opdrachten gebeurde steeds conform de wettelijke regels inzake de overheidsopdrachten.

De selectiecriteria variëren naar gelang het onderwerp en de inhoud van de opdracht. In veel van de opdrachten zijn de selectiecriteria de prijs, de kwaliteit inzake methodologie, de kennis van de sector en de ervaring van de firma met gelijkaardige opdrachten.

Bijlage:

Hierna volgt een gedetailleerd overzicht van de consultancy-opdrachten, met opgave van het onderwerp, de dienstverlener en het totaal bedrag.

1. De uitbouw en upgrade van de noodoproepcentra 112/100:

- Le support méthodologique lors de l'élaboration du plan de management 2014-2020 et la traduction des stratégies dans les plans des mandataires: 13.450 euros (TVA exclusive).

- L'encadrement d'un séminaire stratégique avec le comité de direction à des fins de préparation du nouveau contrat d'administration 2016-2018, pour un montant de 4.792 euros (TVA exclusive).

6. Le service d'encadrement ICT:

Un support à l'installation du nouveau framework du SPF Intérieur: 8.906 euros (TVA exclusive).

Lors de l'attribution des missions, on privilégie le recours aux contrats-cadres existants pour l'État fédéral. C'est principalement le cas en ce qui concerne les missions ICT et la préparation du nouveau contrat d'administration. L'attribution des autres marchés s'est toujours déroulée conformément aux règles légales en matière de cahiers des charges.

Les critères de sélection varient en fonction de l'objet et de la teneur de la mission. Dans de nombreux marchés, les critères de sélection sont le prix, la qualité de la méthodologie, la connaissance du secteur et l'expérience de la société avec des marchés similaires.

Annexe:

Ci-après figure un aperçu détaillé des missions de consultance, avec indication de l'objet, du prestataire de services et du montant total.

1. Le développement et la mise à niveau des centres d'appels urgents 112/100:

Période / Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl.)
2014	Projectmanager 112/ <i>Gestionnaire de projet 112</i>	GCV Business Fulfillment	84 000 €
2014	Consultancy-prestaties project 112/ <i>Prestations de consultance projet 112</i>	VOF TopRope	3 351 €
2015 (1/1-1/05)	Databasebeheerder project 112/ <i>Gestionnaire de base de données projet 112</i>	VZW Smals	152 893 €
2015 (1/1-1/05)	Netwerkspecialist/ <i>Spécialiste réseau</i>	VZW Egov	5 816 €
2015 (1/1-1/05)	Aanpassingen aan het informaticasysteem van het HC 112/100/ <i>Adaptations au système informatique du CS 112/100 d'Arlon</i>	BVBA Paces	7 700 €

2. De verbetering van de persoonlijke bescherming van het brandweerpersoneel.

Het Kenniscentrum van de civiele veiligheid ontvangt in het kader van het project "smart@fire" (en zijn voorloper Enprotex Foundation) kredieten vanuit Europa. Deze kredieten worden besteed aan studies betreffende de innovatie van producten voor de persoonlijke bescherming van brandweerpersoneel.

2. L'amélioration de la protection personnelle du personnel des services d'incendie

Le Centre de connaissances de la sécurité civile reçoit, dans le cadre du projet "smart@fire" (et son prédécesseur Enprotex Foundation), des crédits alloués par l'Europe. Ces crédits sont consacrés à des études portant sur l'innovation de produits pour la protection personnelle des pompiers.

Période / Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl)
2014	Oprichting VZW	Accountancy Audit & Tax Group	433 €
2014	Smart@fire	Stroobants consulting BVBA	3 080 €
2014	Smart@fire	Circo Consult	450 €
2014	Étude relative aux dispositifs d'extinction des incendies / <i>Studie betreffende de brandblusmiddelen</i>	UMONS	39 836 €
2014	Smart@fire	Centexbel	8 500 €
2014	Étude relative aux dispositifs d'extinction des incendies / <i>Studie betreffende de brandblusmiddelen</i>	Ecole Provinciale du Feu de Hainaut	36 607 €
2014	Enprotex Foundation	Innova	19 214 €
2014	Smart@fire	Circo Consult	6 560 €
2015 (1/1-1/05)	Enprotex Foundation	Innova	11 529 €
2015 (1/1-1/05)	Enprotex Foundation	Innova	11 983 €
2015 (1/1-1/05)	Enprotex Foundation	Intecon	3 110 €
2015 (1/1-1/05)	Smart@fire	Innova	13 471 €
2015 (1/1-1/05)	Smart@fire	Alcon Advies BV	1 900 €

3. Een snellere alarmering van de burger bij rampen en catastrofes

3. Une alerte plus rapide du citoyen en cas de calamités et de catastrophes

Période / Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl)
2014/ 2015 (1/1-1/05)	Alarmering op mobiele toestellen/ <i>Alerte sur appareils mobiles</i>	NV Sait Zenitel	34 920 €

4. De modernisering van het Rijksregister en het beheer van de elektronische identiteitskaart

4. La modernisation du Registre national et la gestion de la carte d'identité électronique

Période/Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl)
2014	Testen veiligheid van de servers/ <i>Tester la sécurité des serveurs</i>	WSEC BVBA	9 499 €
2014	Aanstelling van een bedrijfsrevisor met extern auditmandaat ten behoeve van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de elektronische identiteitskaart/ <i>Désignation d'un réviseur d'entreprise avec un mandat d'audit externe au profit du Service de l'Etat à gestion séparée chargé de la gestion des cartes d'identité électroniques</i>	KMPG	8 500 €
2015 (1/1-1/05)	Studie naar de modernisering van het Rijksregister (nog lopende)/ <i>Etude portant sur la modernisation du Registre national (encore en cours)</i>	IBM	81 000 €

5. In het kader van het Europees ISEC-project

5. Dans le cadre du projet européen ISEC

Période/Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl)
2015 (1/1-1/05)	Externe financiële audit in het kader van een door de EU Commissie gefinancierd ISEC project/ <i>Audit financier externe dans le cadre du projet ISEC financé par la Commission européenne</i>	Conscius Bedrijfsrevisoren bv-cvba	2 479 €

6. Voor de managementondersteuning

6. Pour le support de management

Période / Periode	Objet / Onderwerp	Prestataire/Dienstverlener	Montant/Bedrag (tva/btw excl)
2014	Methodologische ondersteuning bij de opmaak van het managementplan 2014-2020 en de vertaling van de strategien in de plannen van de mandaathouders/ <i>Le support méthodologique lors de l'élaboration du plan de management 2014-2020 et la traduction des stratégies dans les plans des mandataires</i>	Agora Consultants Strategy	13 450 €
2015 (1/1-1/05)	Strategisch seminarie met het directiecomité ter voorbereiding van de nieuwe bestuursovereenkomst/ <i>Séminaire stratégique avec le comité de direction à des fins de préparation du nouveau contrat d'administration</i>	Delta i consultancy/Smals	4 792 €
2014	Senior Programmer .Net 4.0 voor ondersteuning uitwerking IBZ-framework v.3.0/ <i>Senior Programmer .Net 4.0 pour le support au développement du framework IBZ v.3.0</i>	Smals	8 906 €

DO 2014201503849

Vraag nr. 494 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 29 juni 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Controles op cabotage.

Op het aantal ritten dat buitenlandse transporteurs aansluitend mogen uitvoeren in België werden wettelijke beperkingen opgelegd, onder meer om op die manier ten minste Belgische transportondernemingen voor een stukje bij te staan.

Zo zijn er maximaal drie cabotagetransporten toegestaan en dienen die te gebeuren binnen een periode van zeven kalenderdagen. In en rond Zeebrugge werden in 2013 een aantal controles georganiseerd in het kader van een Nationaal Actieplan Vervoer.

1. Hoeveel controles op cabotage werden er uitgevoerd door de lokale en de federale politie in de jaren 2012, 2013, 2014 en de eerst helft van 2015?

2. Ik verneem dat de maximumboete 1 800 euro zou bedragen.

a) Klopt dit?

b) Hoeveel boetes werden in de betrokken jaren opgelegd?

c) Hoeveel maximumboetes?

d) Hoeveel zaken werden geseponeerd?

e) Waarom werden ze geseponeerd?

3. Uit verklaringen over cabotage blijkt duidelijk dat overtredingen steeds worden gemeld bij transporten uit bepaalde landen (Oekraïne, Macedonië, Turkije, Bosnië Herzegovina).

a) Wordt hiertegen gerichte actie ondernomen?

b) Zijn hierover al cijfergegevens bekend?

c) Hoeveel van de onderschepte en geverbaliseerde transporten kwamen uit de betrokken landen?

4. De strijd tegen overtredingen van de cabotagewetgeving zou niet tot de topprioriteit behoren van de lokale en de federale politie. Overweegt u om meer controles te laten uitvoeren en federale middelen vrij te maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 494 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 29 juni 2015 (N.):

DO 2014201503849

Question n° 494 de monsieur le député Jan Penris du 29 juin 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le contrôle du cabotage.

Le nombre de trajets successifs que peuvent effectuer des transporteurs étrangers en Belgique a fait l'objet de limitations légales, notamment dans l'optique de soutenir dans une certaine mesure les entreprises de transport belges.

Ainsi, trois transports de cabotage au maximum sont admis et ces transports doivent avoir lieu au cours d'une période de sept jours calendaires. Une série de contrôles ont été effectués en 2013 dans la région de Zeebrugge dans le cadre d'un Plan d'action national Transport.

1. À combien de contrôles de transports de cabotage les polices locale et fédérale ont-elles procédé en 2012, 2013 et 2014 et au cours de la première moitié de 2015?

2. L'amende maximale s'élèverait à 1.800 euros.

a) Confirmez-vous ce montant?

b) Combien d'amendes ont-elles été infligées au cours de la période précitée?

c) Combien d'amendes maximales ont-elles été infligées?

d) Combien d'affaires ont-elles été classées sans suite?

e) Pourquoi ces affaires ont-elles été classées sans suite?

3. Il ressort clairement des déclarations faites à propos du cabotage que les infractions concernent systématiquement des transports provenant de pays spécifiques (l'Ukraine, la Macédoine, la Turquie, la Bosnie-Herzégovine).

a) Des actions ciblées sont-elles entreprises pour lutter contre ces infractions?

b) Dispose-t-on déjà de données chiffrées à ce sujet?

c) Combien des transports interceptés et verbalisés provenaient-ils des pays concernés?

4. La lutte contre les infractions à la législation sur le cabotage ne ferait pas partie des priorités des polices locale et fédérale. Envisagez-vous d'augmenter le nombre de contrôles et d'y consacrer des moyens fédéraux?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 494 de monsieur le député Jan Penris du 29 juin 2015 (N.):

1. De exacte cijfers over het aantal controles worden niet geregistreerd. Deze controles vinden doorgaans plaats tijdens de reguliere werking en in de marge van andere controleacties, bijvoorbeeld tachograafcontrole, controle ADR (*Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route*), enzovoort.

2. a) Dit klopt niet. Men moet een onderscheid maken tussen de onmiddellijke inningen, direct te voldoen of de geldboetes uitgesproken door een rechter.

Voor de onmiddellijke inningen is er een uniform bedrag van 1980,00 euro vastgelegd in het koninklijk besluit van 19 juli 2000 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg, bijlage 1, punt a) 10. (Laatste wijziging 6 februari 2010).

Voor de geldboete werden de strafbepalingen opgenomen in het artikel 41, § 3, 4° en 5°, van de wet van 15 juli 2013, ondermeer houdende de uitvoering van EG 1072/2009.

Voor overtredingen op cabotage werd een gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 jaar en/of een geldboete van 500,00 tot 50.000,00 euro vastgelegd.

b) We beschikken niet over de gedetailleerde uitsplitsing van deze cijfers op niveau van de geïntegreerde politie. De technische mogelijkheden van de registratie laten ons dit niet toe.

c) De hiervoor vermelde onmiddellijke inningen hebben een uniform tarief, zie punt a).

Voor wat betreft de opgelegde sancties door een rechtbank verwijzen we graag naar de collega van Justitie omdat wij niet over deze cijfers beschikken.

d) Deze vraag dient via de diensten van FOD Justitie beantwoord te worden, wij zelf hebben hierop geen zicht.

e) Idem als voor punt d).

3. a) Tijdens de controles op zwaar vervoer wordt bij buitenlandse voertuigen extra aandacht geschonken aan de cabotageregels.

b) Het exacte aantal controles en inbreuken kunnen we u niet meegeven. (zie supra)

c) De registratie van inbreuken op de vervoersvergunning, waaronder cabotage, worden gevat onder een algemene noemer.

We kunnen u wel een overzicht geven van de vastgestelde inbreuken op EG 1072/2009 en de Wegvervoerswet van 3 mei 1999. De cijfers geven een algemeen beeld over de inbreuken van de door u gevraagde landen, aangevuld met de meest voorkomende landen.

1. Les chiffres exacts sur le nombre de contrôles n'ont pas été enregistrés. Ces contrôles ont généralement lieu au cours du fonctionnement régulier en marge d'autres actions de contrôle, par exemple contrôle du tachygraphe, contrôle ADR (*Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route*), etc.

2. a) Ce n'est pas exact. Il convient de faire une distinction entre les perceptions immédiates à payer directement ou les amendes prononcées par un juge.

En ce qui concerne les perceptions immédiates, un montant uniforme de 1980,00 euros a été fixé dans l'arrêté royal du 19 juillet 2000 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation d'infractions en matière de circulation routière, annexe 1, point a) 10, (dernière modification en date du 6 février 2010).

En ce qui concerne l'amende, les dispositions pénales sont reprises à l'article 41, § 3, 4° et 5°, de la loi du 15 juillet 2013, portant, entre autres, exécution du UE 1072/2009.

Pour les infractions au cabotage une peine d'emprisonnement allant de 8 jours à 1 an et/ou une amende de 500,00 à 50.000,00 euros ont été fixées.

b) Nous ne disposons pas de la répartition détaillée de ces chiffres au niveau de la police intégrée. Les possibilités techniques d'enregistrement ne nous le permettent pas.

c) Les perceptions immédiates mentionnées à cet effet ont un tarif uniforme, voir point a).

En ce qui concerne les sanctions par un tribunal, nous vous renvoyons aux collègues de la Justice, étant donné que nous ne disposons pas de ces chiffres.

d) C'est aux services du SPF Justice de répondre à cette question, nous n'avons aucun contrôle sur ce sujet.

e) Idem voir point d).

3. a) Au cours des contrôles de poids lourds, avec des véhicules étrangers, une attention particulière est accordée aux règles de cabotage.

b) Nous ne pouvons pas vous donner le nombre exact de contrôles et d'infractions. (voir ci-dessus)

c) L'enregistrement d'infractions à l'autorisation de transport, entre autres pour le cabotage, sont enregistrées sous un dénominateur général.

Nous pouvons bien vous donner un aperçu des infractions constatées au règlement UE 1072/2009 et à la loi relative au transport par route du 3 mai 1999. Les chiffres donnent une vue générale des infractions dans les pays que vous demandez, complétée des pays apparaissant le plus souvent.

Voorafgaand willen we opmerken dat de cijfers gegeven worden voor de jaren 2012, 2013 en 2014. In 2014 werd de nieuwe wet 15 juli 2013 op het vervoer over de weg van kracht. De cijfers hiervoor, vanaf medio 2014, konden om technische redenen niet bevraagd worden.

Nous voulons cependant faire remarquer préalablement que les chiffres sont renseignés pour les années 2012, 2013 et 2014. En 2014, la nouvelle loi du 15 juillet 2013 sur le transport par route est entrée en vigueur. Les chiffres s'y rapportant, à partir de mi-2014, n'ont pu être obtenus pour des raisons techniques.

Jaar	2012	2013	2014	Année
België	1 010	1 292	800	<i>Belgique</i>
Bulgarije	18	67	60	<i>Bulgarie</i>
Duitsland	54	85	41	<i>Allemagne</i>
Frankrijk	69	80	41	<i>France</i>
Hongarije	7	22	8	<i>Hongrie</i>
Italië	9	26	6	<i>Italie</i>
Litouwen	24	25	22	<i>Lituanie</i>
Macedonië	5	3	7	<i>Macédoine</i>
Marokko	11	15	27	<i>Maroc</i>
Nederland	151	310	141	<i>Pays-Bas</i>
Oekraïne	4	16	2	<i>Ukraine</i>
Polen	93	217	105	<i>Pologne</i>
Portugal	19	25	21	<i>Portugal</i>
Roemenië	42	112	84	<i>Roumanie</i>
Slowakije	5	24	3	<i>Slovaquie</i>
Spanje	17	28	18	<i>Espagne</i>
Tsjechië	9	21	11	<i>Tchéquie</i>
Turkije	18	25	34	<i>Turquie</i>
U.K.	10	19	12	<i>Royaume-Uni</i>
TOTAAL*	1 780	2 566	1 607	<i>TOTAL*</i>

(*) Opgegeven landen + andere

4. Het klopt dat de controles op cabotagevervoer geen absolute prioriteit zijn voor de geïntegreerde politie. De controles vinden plaats in de marge van andere controles of tijdens de reguliere werking.

Door de 6^e staatshervorming werden enkele materies, waarop controle moet uitgevoerd worden, overgedragen naar de regio's. Door een goede samenwerking tussen de verschillende controlediensten kunnen multidisciplinaire controles plaatsvinden, waarbij leden van de geïntegreerde politie, met volle bevoegdheden in de federale wetgeving, ondermeer toezicht zullen houden op de modaliteiten inzake cabotage.

(*) pays renseignés + autres

4. C'est exact que les contrôles sur le transport par cabotage ne constituent pas une priorité absolue pour la police intégrée. Les contrôles ont lieu en marge d'autres contrôles ou pendant le fonctionnement régulier.

À la suite de la 6^e réforme de l'État, certaines matières faisant l'objet de contrôles ont été dévolues aux régions. Grâce à une bonne collaboration entre les divers services de contrôle, des contrôles multidisciplinaires peuvent avoir lieu au cours desquels les membres de la police intégrée, dotés de pleins pouvoirs dans la législation fédérale effectueront des contrôles sur les modalités en matière de cabotage.

DO 2014201503879

Vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Alarmsysteem BE-Alert.

In 2014 voerde de FOD Binnenlandse Zaken het alarm-systeem BE-Alert in, dat burgers die rechtstreeks met een noodsituatie te maken krijgen, sneller en doeltreffender moet waarschuwen.

1. Hoeveel Belgen hebben zich al op BE-Alert ingeschreven? Kunt u die cijfers opsplitsen per Gewest en/of provincie?

2. Welke balans maakt u op van dat systeem en van de implementatie van het communicatieplatform ter alarmering van de bevolking?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.):

1. Ter herinnering, BE-Alert is een waarschuwingssysteem via diverse kanalen, dat het mogelijk maakt een waarschuwingsboodschap te sturen naar de burgers via meerdere communicatiekanalen, die allemaal zijn geïntegreerd in eenzelfde platform.

Hierdoor kan de burger zich inschrijven door één of meerdere soorten contactgegevens te verstrekken: gsm-nummer of vast telefoonnummer bovenop het postadres, op dit moment verplicht, aangezien dit de enige manier is om de burgers dichtbij een risico of een noodsituatie te lokaliseren.

Mijn diensten denken aan de mogelijkheid om de inschrijvingsfrequentie te verhogen met behulp van de gemeenten (bijvoorbeeld bij elke domiciliëring), steeds met het voorafgaandelijk akkoord van de betrokken personen.

Zoals hierna uitgelegd, bevindt "BE-Alert" zich nog steeds in een pilootfase, die het mogelijk gemaakt heeft om het systeem te testen met een beperkt aantal gebruikers: het federaal Crisiscentrum, dat het project ontwikkelt, de federale diensten van de Provinciegouverneurs en 33 pilootgemeenten.

De databank bevat:

- 2.465.567 vaste nummers,
- 204.622 gsm-nummers.

De uitsplitsing per provincie is de volgende:

DO 2014201503879

Question n° 498 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

"BE-Alert".

En 2014, le SPF Intérieur a mis en place le système "BE-Alert". "BE-Alert" vise à avertir plus rapidement et plus efficacement, la population directement concernée par une situation d'urgence.

1. Pouvez-vous indiquer combien de Belges sont dorénavant inscrits sur "BE-Alert"? Disposez-vous d'une ventilation des chiffres par Région et/ou par province?

2. Quel bilan tirez-vous de ce système et de l'implémentation de la plate-forme de communication pour l'alerte de la population?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 498 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.):

1. Pour rappel, BE-Alert est un système d'alerte multicanaux qui permet d'envoyer un message d'alerte aux citoyens via plusieurs canaux de communication, tous intégrés au sein d'une même plateforme.

Cela permet au citoyen de s'inscrire en fournissant un ou plusieurs type de coordonnées: téléphone mobile ou téléphone fixe en plus de l'adresse postale, obligatoire pour l'instant, car il s'agit de la seule manière de localiser les citoyens à proximité d'un risque ou d'une situation d'urgence.

Mes services réfléchissent à la possibilité d'augmenter la fréquence d'inscription avec l'aide des communes (par exemple, lors de chaque domiciliation), toujours avec l'accord préalable des personnes concernées.

Comme expliqué ci-après, "BE-Alert" est toujours dans sa phase pilote, qui a permis le test du système avec un nombre limité d'utilisateurs: le Centre de crise fédéral, qui développe le projet, les services fédéraux des Gouverneurs de Province et 33 communes pilotes.

Quant à la base de données, elle contient:

- 2.465.567 numéros fixes,
- 204.622 numéros mobiles.

La ventilation par province est la suivante:

Province/ <i>Provincie</i>	Vaste nummers (Infobel en inschrijving)/ <i>Numéros fixes (Infobel et inscription)</i>	GSM-nummers (inschrijving)/ <i>Numéros mobiles (inscription)</i>
Flandre Occidentale/ <i>West-Vlaanderen</i>	301 249	23 783
Flandre Orientale/ <i>Oost-Vlaanderen</i>	317 730	24 568
Anvers/ <i>Antwerpen</i>	419 231	39 798
Limbourg/ <i>Limburg</i>	201 638	15 798
Brabant Flamand/ <i>Vlaams-Brabant</i>	267 597	18 633
Bruxelles/ <i>Brussel</i>	224 755	31 110
Brabant Wallon/ <i>Waals-Brabant</i>	90 798	7 548
Hainaut/ <i>Henegouwen</i>	248 158	18 247
Namur/ <i>Namen</i>	90 998	6 637
Liège/ <i>Luik</i>	238 101	14 466
Luxembourg/ <i>Luxemburg</i>	68 312	4 016
TOTAAL/ <i>TOTAAL</i>	2 465 567	204 622

De doelstelling bestaat erin deze databank aanzienlijk uit te breiden tijdens de totstandbrenging van het definitieve systeem om het doeltreffend te maken bij zo veel mogelijk burgers.

2. Zoals geschetst in het vorige antwoord, dient er een onderscheid te worden gemaakt tussen het pilootproject en het definitieve project BE-Alert. Het pilootproject werd voorzien voor een periode van twee jaar, gedurende welke het waarschuwingssysteem voor de bevolking wordt getest door een beperkt aantal gebruikers, en wordt afgesloten op 13 december 2015.

Wat deze pilootfase betreft, werd een contract aangegaan met de firma THALES Belgium, geselecteerd aan het einde van een eerste overheidsopdrachtprocedure. Dit contract loopt tot 13 december 2015.

Hoewel het een pilootproject betreft, stelt het door THALES Belgium ontwikkelde pilotsysteem toch een reeds herhaaldelijk getest waarschuwingsmiddel ter beschikking van de federale en lokale overheden. Het werd hetzij op gesimuleerde wijze getest tijdens de trimestrieel georganiseerde testen, hetzij getest in een reële situatie zoals in Zelzate, in november 2014, naar aanleiding van een gaslek in een fabriek.

Na het eerste jaar werd een conclusierapport opgesteld met de positieve en negatieve ervaringen, alsook met de in aanmerking te nemen verbeterpunten voor het definitieve project.

Enkele positieve elementen vermeld in het conclusierapport zijn de volgende:

L'objectif est d'augmenter sensiblement cette base de données lors de la mise en place du système définitif, afin de le rendre efficace auprès du plus grand nombre de citoyens possibles.

2. Comme évoqué dans la réponse précédente, il convient de distinguer le projet pilote du projet BE-Alert définitif. Le projet pilote a été prévu pour une période de deux ans durant lesquels ce système d'alerte de la population est testé par un nombre limité d'utilisateurs et qui se clôture le 13 décembre 2015.

Pour cette phase pilote, un contrat a été souscrit avec la firme THALES Belgium, sélectionnée au terme d'une première procédure de marché public. Ce contrat court jusqu'au 13 décembre 2015.

Le système pilote développé par THALES Belgium, bien que pilote, met néanmoins à disposition des autorités fédérales et locales un moyen d'alerte déjà testé à plusieurs reprises, que ce soit de manière simulée lors des tests organisés trimestriellement ou en situation réelle comme à Zelzate, en novembre 2014 suite à une fuite de gaz dans une usine.

Au terme de la première année, un rapport de conclusion a été réalisé, reprenant les expériences positives et négatives ainsi que les pistes d'améliorations à retenir pour le projet définitif.

Parmi les éléments positifs repris dans le rapport de conclusion:

- de waarschuwingsaanpak via diverse kanalen, een initiatief dat zich aanpast aan de evolutie van de maatschappij en van het gebruik dat de maatschappij maakt van de telecommunicatietechnologieën: vermindering van het aantal vaste privélijnen, opkomst van de sociale netwerken, enzovoort);

- de ergonomische interface en *User Friendly* waardoor alle potentiële gebruikers het systeem zonder al te veel moeilijkheden kunnen gebruiken;

- de complementariteit van de oplossing met de reeds bestaande waarschuwingssystemen - de sirenes, waarvan de doeltreffendheid voor discussie vatbaar is.

Er werden evenwel ook verbeterpistes geïdentificeerd, met name:

- de noodzaak om over een helpdesk te beschikken voor de gebruikers;

- de identificatie van het nummer tijdens gesproken oproepen en het versturen van tekstberichten;

- de mogelijkheid om meerdere adressen in te schrijven, die bijvoorbeeld overeenstemmen met de plaats van domiciliëring en de werkplek;

- een geïntegreerde toepassing ontwikkelen inzake weerstand tegen risico's;

- de mogelijkheid om verschillende modules te integreren die bruikbaar zijn door andere federale overheidsdiensten.

De eerste fase van dit pilootproject heeft het mogelijk gemaakt om de grote lijnen te identificeren van wat het definitieve systeem BE-Alert zou moeten zijn. Voor dit definitieve systeem heeft het Crisiscentrum een lastenboek voorbereid, dat ik binnenkort voor akkoord zal voorleggen aan de Ministerraad.

Het definitieve systeem BE-Alert zal zonder verplichting ter beschikking gesteld worden van alle overheden die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid en de waarschuwing van de burgers, namelijk de provinciegouverneurs en de burgemeesters van de 589 Belgische gemeenten.

Op basis van het conclusierapport van het pilootproject werd beslist om het *web-based* platform over te nemen. Dit platform biedt de gebruikers die een waarschuwing wensen te versturen, de mogelijkheid om gemakkelijk op het systeem in te loggen via internet.

Via dit platform zal het mogelijk zijn om eenzelfde boodschap te versturen via verschillende kanalen: sms-bericht (gsm's), spraakbericht (vaste telefoons), e-mails, fax en sociale netwerken. Het is eveneens voorzien dat het systeem gekoppeld zal worden aan het sirenenetwerk.

- l'approche multi-canal de l'alerte, démarche qui s'adapte à l'évolution de la société et de l'utilisation qu'elle fait des technologies de télécommunication: diminution du nombre de lignes privées fixes, apparition des réseaux sociaux, etc.);

- l'interface ergonomique et *User Friendly* qui permet à tous les utilisateurs potentiels de manier le système sans trop de difficulté;

- la complémentarité de la solution aux dispositifs déjà existants d'alerte - les sirènes, dont l'efficacité est discutée.

Néanmoins des pistes d'améliorations ont été identifiées, et notamment:

- la nécessité de disposer d'un helpdesk pour les utilisateurs;

- l'identification du numéro lors des appels vocaux et envoi de messages textes;

- la possibilité d'inscrire plusieurs adresses correspondant, par exemple, au lieu de domicile et au lieu de travail;

- développer une application intégrée de résilience aux risques;

- la possibilité d'intégrer différents modules utilisables par d'autres services publics fédéraux.

La première phase de ce projet pilote a donc permis d'identifier les contours de ce que devrait être le système BE-Alert définitif, pour lequel le Centre de crise a préparé un cahier de charges, que je soumettrai bientôt soumis au Conseil des ministres pour accord.

Le système définitif BE-Alert sera mis à disposition, sans obligation, de toutes les autorités responsables pour la sécurité et l'alerte des citoyens, à savoir les gouverneurs de province et les bourgmestres des 589 communes de Belgique.

Sur base du rapport de conclusion du projet pilote, il a été décidé de reprendre la plateforme *web-based* qui permet aux utilisateurs désireux d'envoyer une alerte de se connecter facilement au système via internet.

Via cette plateforme (*web-based*), il sera possible d'envoyer une même alerte via différents canaux: message SMS (téléphones mobiles), message vocal (téléphones fixes), e-mails, fax et réseaux sociaux. Il est également prévu que le système soit relié au réseau de sirènes.

Het initiatief van het systeem BE-Alert heeft tot doel tegemoet te komen aan de nood, voor de overheden, om de burgers zowel snel als doeltreffend te waarschuwen in geval van een risico of noodsituatie die op hen betrekking heeft.

Het principe van de vrijwillige inschrijving via een formulier dat beschikbaar is op internet, heeft evenwel een discriminerend aspect. Het zal immers enkel mogelijk zijn om de burgers die op de hoogte zijn van het systeem BE-Alert en die toegang hebben tot internet om zich hiervoor in te schrijven, te waarschuwen via BE-Alert.

Om deze mogelijke tekortkoming te verhelpen, bestudeert het Crisiscentrum pistes die het, gecombineerd met de vrijwillige inschrijving, mogelijk zouden maken om zo veel mogelijk burgers te bereiken. Deze pistes worden met name onderworpen aan technologische en juridische vragen in verband met hun doeltreffendheid, hun kostprijs en de waarborg van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de burgers.

De traditionele waarschuwingsmiddelen, zoals wij ze de voorbije decennia hebben gekend, zijn verouderd en bijgevolg ondoeltreffend aan het worden. Het initiatief BE-Alert tracht dit te verhelpen en past in het kader van een wereldinitiatief, aangezien talrijke andere landen dergelijke systemen reeds hebben ontwikkeld of aan het ontwikkelen zijn om een zo betrouwbaar mogelijke waarschuwing te waarborgen aan hun burgers.

DO 2014201503940

Vraag nr. 518 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Onleesbare nummerplaten.

Bepaalde bestuurders maken de identificatie van hun voertuig onmogelijk om zo een straf te ontlopen. Vorig jaar voerden de politiekorpsen de controles op onleesbare of slecht leesbare nummerplaten fors op.

Deze controles zijn belangrijk, aangezien een geloofwaardig verkeersveiligheidsbeleid steunt op een voldoende hoge pakkans en een snelle en representatieve bestraffing. De nummerplaat is een belangrijke schakel in de handhaving van de verkeersregels.

La démarche du système BE-Alert a pour but de répondre au besoin, pour les autorités, d'alerter les citoyens en cas de risque ou de situation d'urgence les concernant, et ce de manière aussi rapide qu'efficace.

Le principe de l'inscription volontaire via un formulaire disponible sur internet revêt néanmoins un aspect discriminatoire. En effet, il ne sera possible d'alerter via BE-Alert que les citoyens qui ont eu connaissance du système BE-Alert ainsi qu'un accès internet afin de s'y inscrire.

Afin de palier à ce possible manquement, le Centre de crise étudie des pistes qui, combinées à l'inscription volontaire, permettraient de couvrir le plus grand nombre de citoyens possible. Ces pistes sont notamment soumises à des questionnements technologiques et juridiques liées à leur efficacité, leur coût ainsi que la garantie de la protection de la vie privée des citoyens.

Les moyens traditionnels d'alerte, tels que nous les avons connus durant les dernières décennies sont en train de devenir désuets et par conséquent inefficaces. La démarche BE-alert tente de palier à cela et s'inscrit dans le cadre d'une démarche mondiale, étant donné que de nombreux autres pays ont ou sont en train de développer de pareils systèmes pour assurer à leurs citoyens une alerte la plus fiable possible.

DO 2014201503940

Question n° 518 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Plaques d'immatriculation illisibles.

Pour se soustraire à toute sanction, certains automobilistes brouillent l'identification de leur véhicule. L'année dernière, la police a considérablement renforcé les contrôles des plaques d'immatriculation illisibles ou difficiles à déchiffrer.

Ces contrôles sont essentiels car une politique de sécurité routière crédible repose en effet sur un risque suffisamment élevé pour l'automobiliste d'être pris en infraction et sur une palette de sanctions rapides et représentatives. La plaque d'immatriculation représente un élément important dans le respect des règles du Code de la route.

Dankzij de wetswijziging in 2013 is het onleesbaar maken van de nummerplaat een overtreding van de tweede graad. Daaraan is een onmiddellijke inning van 110 euro verbonden, een minnelijke schikking van 120 euro, de rechter kan een geldboete opleggen van 120 euro tot 1 500 euro en een facultatief rijverbod.

1. a) Hoeveel verkeersboetes werden er in 2012, 2013, 2014 en in 2015 (tot nu toe) uitgeschreven voor het onleesbaar maken van de nummerplaat?

b) Hoeveel van de overtreders reden op een motor? Hoeveel overtreders reden met een auto?

c) Kan u een opdeling maken volgens leeftijd? Graag een opsplitsing voor 18-25 jaar, 25-35 jaar, 35-45 jaar, 45-55 jaar en +55 jaar.

d) Hoeveel rijbewijzen werden er ingetrokken omwille van het onleesbaar maken van de nummerplaat?

e) Hoeveel meldingen van autokeuringscentra zijn er per jaar binnengekomen?

2. a) Hoeveel controles op onleesbare nummerplaten voerden de politiekorpsen uit in 2014 en in 2015 (tot nu toe)?

b) Welke criteria bepalen de frequentie, de plaats en het uur van controle?

c) Worden de controles nog steeds opgevoerd? Acht u het wenselijk om meer controles in te voeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 518 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 juli 2015 (N.):

1. a)

Grâce à la modification de la loi intervenue en 2013, le brouillage d'une plaque d'immatriculation constitue désormais une infraction du deuxième degré, sanctionnée par la perception immédiate d'une amende de 110 euros, une transaction de 120 euros et le juge peut infliger une amende de 120 à 1500 euros, assortie d'une déchéance facultative du droit de conduire.

1. a) En 2012, 2013, 2014 et en 2015 (jusqu'à présent), combien d'amendes ont-elles été infligées pour brouillage d'une plaque d'immatriculation?

b) Combien de contrevenants conduisaient-ils des motos et combien d'entre eux conduisaient-ils une voiture?

c) Est-il possible d'obtenir une répartition de ces chiffres en fonction de l'âge des contrevenants, sur la base des catégories suivantes : 18-25 ans, 25-35 ans, 35-45 ans, 45-55 ans et + de 55 ans?

d) Combien de permis de conduire ont-ils été retirés pour brouillage de la plaque d'immatriculation?

e) Combien de cas ont-ils été signalés annuellement par les centres de contrôle technique?

2. a) En 2014 et 2015 (jusqu'à présent), combien de contrôles de plaques d'immatriculation illisibles ont-ils été effectués par les corps de police?

b) Quels sont les critères définissant la fréquence, les lieux et les horaires des contrôles?

c) Le nombre de contrôles est-il toujours en augmentation? Considérez-vous qu'il est souhaitable de les renforcer?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 518 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 juillet 2015 (N.):

1. a)

Jaar / Année	Overtredingen / Infractions
2012	911
2013	497
2014	444
2015	57

b)

b)

Jaar / Année	Moto	Auto
2012	118	783
2013	70	426
2014	46	395
2015	0	57

c)

c)

	2012	2013	2014	2015
-25	86	48	36	6
26-35	142	76	74	10
36-45	131	82	50	3
46-55	180	74	80	10
55+	136	72	75	11
?	236	145	129	17
Tota(a)l	911	497	444	57

d) Hiervan zijn geen gegevens beschikbaar.

d) Aucune donnée disponible à ce sujet.

e) Wij beschikken niet over deze gegevens.

e) Nous ne disposons pas de ces données.

2. a) Controles op onleesbare nummerplaten worden niet gepland uitgevoerd maar zijn een voortdurende zorg van de patrouillerende politieploegen. Een nummerplaat is het identificatiemiddel voor de politie. Wanneer die niet leesbaar is komt de opsporing van de bestuurder in het gedrang. Het is en blijft dan ook een prioriteit voor elke politieploeg.

2. a) Les contrôles portant sur les numéros de plaque illisibles ne sont pas menés de manière planifiée puisqu'il s'agit d'un souci permanent des équipes de police en patrouille. Une plaque d'immatriculation constitue le moyen d'identification pour la police. Or, lorsqu'une plaque n'est pas lisible, cela compromet les chances de rechercher qui est le conducteur. Il s'agit donc d'une priorité constante pour toute équipe de police.

b) Zie hierboven.

b) Voir ci-dessus.

c) Zoals reeds besproken, blijven de controles en het verbaliseren van personen die al dan niet bewust hun kentekenplaat onleesbaar maken of houden een onafgebroken aandachtspunt.

c) Comme déjà expliqué, le fait de contrôler et verbaliser les personnes qui, délibérément ou non, rendent ou gardent illisible leur plaque minéralogique, demeure en continu un point prioritaire.

Bovendien wordt tijdens de jaarlijkse verplichte technische controle eveneens gecontroleerd of de kentekenplaten nog in goed leesbare staat zijn.

En outre, lors du contrôle technique annuel obligatoire, il est également vérifié si les plaques d'immatriculation sont encore en bon état de lisibilité.

DO 2014201504084

Vraag nr. 531 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Pilootproject sms'en naar nooddiensten.

De wetgeving rond het sms'en naar nooddiensten werd in 2011 unaniem goedgekeurd. Deze voorziet dat alle 400 000 doven, slechthorenden, alsook mensen met een andere handicap, waardoor zij onmogelijk met een spraaktoestel een noodnummer kunnen oproepen, de nooddiensten per tekstbericht moeten kunnen bereiken.

Sinds 15 februari 2015 is een systeem operationeel en kunnen doven, slechthorenden en mensen met een spraakprobleem in een eerste fase op specifieke nummers de noodcentra bereiken via sms. In een tweede fase zal sms worden opengesteld op de gewone noodnummers, maar ook dan zal registratie verplicht zijn.

Volgens de FOD Binnenlandse Zaken is dit nog een pilootproject, dat voor de zomer grondig geëvalueerd moet worden.

1. a) Wat zijn de resultaten van het pilootproject? Hoe wordt dit project geëvalueerd?

b) Hoeveel gebruikers zijn er geregistreerd? Hoe gebeurt deze registratie?

c) Wat is het aantal noodsms'n tijdens het proefproject?

d) Hoe wordt de doelgroep ingelicht over de werking en registratie?

e) Is het systeem toegankelijk voor alle buitenlandse doven, slechthorenden en mensen met een spraakstoornis die beschikken over een Belgisch telefoonnummer?

f) Kan iemand die over een Europees, niet-Belgisch telefoonnummer beschikt, zich registreren?

g) Welke maatregelen zal u nemen ter opvolging van dit project? En volgens welke timing?

2. Wat is de kostprijs van het sms'en naar nooddiensten? Graag een opsplitsing naar opstartkosten, beheerskosten en kosten specifiek voor de registratie van de beperkte doelgroep van doven, slechthorenden en mensen met een spraakstoornis.

3. Wanneer zal het nummer 112 bereikbaar zijn per sms?

DO 2014201504084

Question n° 531 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le projet pilote d'envoi de sms aux services d'urgence.

La législation régissant l'envoi de sms aux services d'urgence a été adoptée à l'unanimité en 2011. Elle prévoit que les 400.000 personnes sourdes, malentendantes ou souffrant de tout autre handicap de nature à empêcher, par un appel vocal, le recours à un appel d'urgence doivent toutes pouvoir contacter les services d'urgence par sms.

Un système entré en vigueur le 15 février 2015 permet aux sourds et malentendants ainsi qu'aux personnes atteintes de troubles de la parole d'envoyer des sms aux centres d'urgence, dans une première phase en composant des numéros spécifiques. Dans une deuxième phase, des sms pourront être envoyés aux numéros d'urgence habituels mais cette possibilité sera réservée aux personnes enregistrées.

Selon le SPF Intérieur, il s'agit pour l'instant d'un projet pilote qui devrait faire l'objet d'une évaluation approfondie avant l'été.

1. a) Quels sont les résultats du projet pilote? Qu'a donné son évaluation?

b) Combien d'utilisateurs sont-ils enregistrés dans le système? Comment se déroule cet enregistrement?

c) Combien de sms d'urgence ont-ils été envoyés au cours du projet pilote?

d) Comment le groupe cible est-il informé du fonctionnement du système et de la nécessité de se faire enregistrer?

e) Ce système est-il accessible à tous les étrangers sourds, malentendants ou atteints d'un trouble de la parole et disposant d'un numéro de téléphone belge?

f) Une personne disposant d'un numéro de téléphone européen, non belge, peut-elle se faire enregistrer?

g) Quelles mesures comptez-vous prendre pour poursuivre ce projet? Selon quel calendrier?

2. Combien coûte l'envoi d'un sms à un service de secours? Je souhaiterais obtenir une ventilation entre les frais de lancement, les coûts de gestion et les coûts spécifiques à l'enregistrement du groupe cible limité de personnes sourdes, malentendantes, ou atteintes d'un trouble de la parole.

3. Quand le numéro 112 sera-t-il joignable par sms?

4. a) Op woensdag 1 juli 2015 waren de specifieke noodnummers voor sms tijdelijk niet bereikbaar. Hoe lang waren deze nummers niet bereikbaar?

b) Wat was hiervan de oorzaak? Was dit te voorkomen?

c) Wat waren de gevolgen van deze panne?

d) Hoeveel oproepen kwamen er tijdens de panne binnen en liepen daardoor hulp mis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 531 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 juli 2015 (N.):

1. a) Tijdens het pilootproject zijn mijn diensten geconfronteerd met enkele technische problemen en hebben ze kunnen concluderen dat de bevraging significant meer tijd vraagt dan bij een spraakoproep.

Dit is onder meer te wijten aan het feit dat sms'en geen prioriteit krijgen op het netwerk en dat de operatoren en de oproeper steeds moeten wachten op de nodige antwoorden en steeds een antwoord dienen te typen.

Verder is het zo dat men niet van alle mobiele operatoren correcte LBS-gegevens (*location-based services*) meekrijgt waardoor de plaatsbepaling ook moeilijker is.

Om hieraan tegemoet te komen zal men in de nabije toekomst een applicatie voor smartphones ontwikkelen waarmee de oproeper in real time kan chatten met de noodoproepcentrales.

Real Time Texting via de App112 zal slechts deels de problemen ondervangen, met name een betere lokalisatie en persoonsgegevens - voor zover de gebruiker ze voorafgaandelijk heeft ingevoerd. Dit zal nog steeds arbeidsintensief zijn en een grotere doorlooptijd vergen. Een telefonische oproep blijft de beste wijze om de nooddiensten te contacteren.

Bijkomend blijven we technische testen uitvoeren en gaan verder met de training van onze operatoren.

b) Tijdens dit pilootproject is het niet nodig om je te registreren. Doven, slechthorenden en mensen met een spraakstoornis kunnen gratis specifieke nummers via mail of sms opvragen en daarna gebruiken met elke telefoon. Momenteel hebben een 700-tal mensen de specifieke nummers opgevraagd.

c) De Hulpcentra 112/100 hebben tot nog toe twee nood-sms'en ontvangen.

De CIC 101 (Centra voor Informatie en Communicatie van de geïntegreerde politie) hebben 12 effectieve nood-sms'en en 3 onterechte oproepen ontvangen.

4. a) Le mercredi 1er juillet 2015, les numéros spécifiques permettant de recevoir des sms étaient temporairement inaccessibles. Quelle a été la durée de cette panne?

b) Quelle en était la cause? Ce problème était-il évitable?

c) Quelles ont été les conséquences de cette panne?

d) Combien de personnes n'ont-elles pas pu atteindre les services de secours à cause de cette panne et ont-elles dès lors été privées d'aide urgente?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 531 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 juillet 2015 (N.):

1. a) Pendant le projet pilote, mes services ont été confrontés à des problèmes techniques et ont pu conclure que le questionnaire demande sensiblement plus de temps que lors d'un appel vocal.

Cette situation est notamment due au fait que les SMS ne sont pas prioritaires sur le réseau, que les opérateurs et l'appelant doivent toujours attendre les réponses nécessaires et doivent toujours écrire une réponse.

En outre, il est un fait que les opérateurs mobiles ne transmettent pas tout des données LBS (*location-based services*), rendant dès lors la géolocalisation plus difficile.

Afin de faire face à ces situations, une application pour smartphones sera développée dans un avenir proche, qui permettra à l'appelant de chatter en temps réel avec les centres d'appels urgents.

Real Time Texting via l'App112 ne remédiera que partiellement aux problèmes, et permettra notamment d'obtenir une meilleure localisation et coordonnées, pour autant que l'utilisateur les ait introduit préalablement. Ce dispositif exigera toujours un travail important et un délai de traitement plus long. L'appel téléphonique reste la meilleure manière de contacter les services d'urgence.

En outre, nous continuerons à réaliser les tests techniques et poursuivrons avec la formation de nos opérateurs.

b) Pendant le projet pilote, il est inutile de vous enregistrer. Les personnes sourdes, malentendantes et atteintes de troubles de l'élocution peuvent demander gratuitement des numéros spécifiques par mail ou SMS, et les utiliser ensuite avec tout téléphone. À l'heure actuelle, quelque 700 personnes ont demandé les numéros spécifiques.

c) Jusqu'à présent, les Centres de secours 112/100 ont reçu deux SMS d'urgence.

Les CIC 101 (Centres d'information et de communication de la police intégrée) ont reçu 12 SMS d'urgence réels et 3 appels injustifiés.

d) Over het project is gecommuniceerd via met de dovenfederaties afgesproken kanalen. De dovenfederaties hebben brochures verdeeld aan hun leden en op de website www.112.be is een tabblad toegevoegd met onder andere een ondertiteld filmpje in gebarentaal waarop uitgelegd staat hoe men de specifieke nummers kan opvragen en hoe men een noodoproep kan doen.

De communicatie gebeurde in nauwe samenwerking met Fevlado (Federatie van de Vlaamse Doven), FFSB (*Fédération Francophone des Sourds de Belgique*) en Telecontact.

e) Het systeem is toegankelijk voor alle doven, slechthorenden en slechtsprekenden met een Belgische sim-kaart.

f) Zie 1b.

g) Teneinde alle technische problemen op te lossen en meer concrete data te hebben om een objectieve analyse te kunnen uitvoeren, wensen mijn diensten de pilootfase verder te zetten.

Om ons doelpubliek beter te bereiken en hun in geval van nood te ondersteunen, moet de mogelijkheid bestaan om naar de effectieve noodnummers 100/101/112 te sms'en en is de dovendatabank onontbeerlijk.

2. De initiële opstartkosten van de sms-dienst waren:

- bij NV ASTRID 193.600 euro (inclusief btw).
- bij de FOD Binnenlandse Zaken (voor de Hulpcentra 112/100 die werken met CityGIS-technologie) 28.846 euro (inclusief btw).

De operationele kosten bij NV ASTRID zijn 32.670 euro per jaar (inclusief btw).

3. Dit zullen we bepalen na verderzetting van de pilootfase en bij lancering van de applicatie.

4. a) Er verliepen 4,5 uur tussen de melding van het probleem en het oplossen ervan.

b) De extra seconde die op 1 juli 2015 toegevoegd werd aan de tijd - de zogeheten 'schrikseconde' - heeft wereldwijd voor heel wat serverproblemen gezorgd.

Ook de server die instaat voor het verwerken van de sms'en raakte hierdoor verstoord, wat een vertraging bij het afleveren van die sms'en veroorzaakte. Na een update van de sms-servers werd het probleem verholpen.

Ondertussen werden de nodige correctieve maatregelen genomen om te vermijden dat dit soort probleem zich in de toekomst nog kan voordoen.

c) De storing had een weerslag op alle noodoproepen (112/100 en 101).

d) La communication relative au projet a lieu via les canaux convenus avec les fédérations de sourds. Ces dernières ont distribué à leurs membres des brochures, et un onglet a été ajouté sur le site web www.112.be avec notamment une vidéo sous-titrée en langue des signes, expliquant comment demander les numéros spécifiques et comment établir un appel d'urgence.

La communication a eu lieu en étroite collaboration avec la FFSB (*Fédération Francophone des Sourds de Belgique*), Fevlado (*Federatie van de Vlaamse Doven*) et Telecontact.

e) Le système est accessible à toute personne sourde, malentendante ou atteinte de troubles de l'élocution, et munie d'une carte SIM belge.

f) Cf. 1b.

g) Mes services entendent poursuivre la phase pilote afin de résoudre tous les problèmes techniques et de disposer de données plus concrètes permettant de réaliser une analyse plus objective.

Afin de mieux pouvoir toucher notre public cible et de l'aider en cas d'urgence, il doit être possible d'envoyer des SMS aux numéros d'urgence réels 100/101/112, et la base de données des sourds est indispensable.

2. Les coûts de départ initiaux du service SMS ont été les suivants:

- pour ASTRID SA 193.600 euros (TVA incluse).
- pour le SPF Intérieur (pour les Centres de secours 112/100 qui utilisent la technologie CityGIS) 28.846 euros (TVA incluse).

Les coûts opérationnels pour ASTRID SA s'élèvent à 32.670 euros par an (TVA incluse).

3. Nous déterminerons ce point après la poursuite de la phase pilote et lors du lancement de l'application.

4. a) Quatre heures trente se sont écoulées entre la notification du problème et sa résolution.

b) La seconde supplémentaire qui a été ajoutée au temps universel le 1^{er} juillet 2015 - également appelée seconde intercalaire - a suscité de nombreux problèmes de serveur à travers le monde.

Le serveur qui assure le traitement des SMS en a également été perturbé, avec à la clé un retard lors de la remise des SMS. Le problème a été résolu après une mise à jour des serveurs SMS.

Entre-temps, les mesures correctives nécessaires ont été prises afin d'éviter que ce type de problème ne se reproduise à l'avenir.

c) Le dérangement a eu des répercussions sur l'ensemble des centres d'appels urgents (112/100 et 101).

De noodnummers zijn bereikbaar gebleven, maar er kon bij het afleveren van de sms'en tot 15 minuten vertraging zijn.

d) De Hulpcentra 112/100 sturen systematisch automatische test-sms'en uit via de verschillende operatoren. Ook tijdens de storing werden er regelmatig test-sms'en aangemaakt die zijn toegekomen, weliswaar met vertraging.

Het is technisch onmogelijk om een test-sms van een echte nood-sms te onderscheiden, aangezien deze technisch noch inhoudelijk van elkaar verschillen. Voor zover bekend zijn er gedurende de storing geen nood-sms'en gegenereerd.

DO 2014201504768

Vraag nr. 624 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 september 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Macedonië.-

Macedonië moet het hoofd bieden aan een vluchtelingenstroom: de migranten willen door het land naar Servië reizen en dan verder trekken naar Hongarije, het eerste Schengenland op hun weg. De treinen worden bestormd door migranten.

Macedonië beschuldigt de Griekse autoriteiten ervan de migranten op een georganiseerde manier naar de Macedonische grens te leiden. De Macedonische autoriteiten hebben op donderdag 20 augustus 2015 de noodtoestand uitgeroepen bij de grenzen en bijzondere politie-eenheden naar het grensgebied bij de stad Gevgelija gestuurd, om de doorgang voor vluchtelingen te blokkeren. Er hebben zich incidenten voorgedaan tussen migranten en de politie.

1. Macedonië zegt dat het de toestroom van asielzoekers niet aan kan. Zal het land op financiële of logistieke steun van de Europese Unie en/of UNHCR kunnen rekenen?

2. Macedonië is geen lid van de EU, maar beschikt u niettemin over cijfers met betrekking tot het aantal asielaanvragen in Macedonië tijdens de voorbije jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 11 september 2015, op de vraag nr. 624 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 september 2015 (Fr.):

Les numéros d'urgence sont restés accessibles, mais un retard jusqu'à 15 minutes a été enregistré au niveau de la remise des SMS.

d) Les Centres de secours 112/100 envoient systématiquement des SMS de test via les différents opérateurs. Pendant le dérangement, des SMS de test ont également été créés, qui ont abouti, certes, avec un certain retard.

Il est techniquement impossible de distinguer un SMS de test d'un SMS d'urgence réel, étant donné que ces deux SMS ne diffèrent ni d'un point de vue technique, ni du contenu. À notre connaissance, aucun SMS d'urgence n'a été généré pendant le dérangement.

DO 2014201504768

Question n° 624 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 septembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La Macédoine.

La Macédoine fait face à un nombre important de migrants qui passent par ce pays pour rejoindre la Serbie puis la Hongrie, le pays membre de Schengen le plus proche. Les trains sont pris d'assaut.

La Macédoine accuse les autorités grecques de diriger de façon organisée les migrants vers son territoire. Le pays a décrété le jeudi 20 août 2015 l'état d'urgence et déployé des forces spéciales de police dans une zone frontalière près de la ville de Gevgelija, pour empêcher les réfugiés d'entrer dans le pays. Des incidents ont eu lieu entre les forces de l'ordre et les immigrés.

1. La Macédoine s'est dite incapable de gérer les demandeurs d'asile. Pouvez-vous indiquer s'il est envisagé que l'Union européenne et/ou le HCR apporte une assistance financière ou logistique à la Macédoine?

2. La Macédoine n'est pas membre de l'UE mais disposez-vous des chiffres des demandes d'asile déposées en Macédoine ces dernières années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 11 septembre 2015, à la question n° 624 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 septembre 2015 (Fr.):

Deze parlementaire vraag betreffende Macedonië valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, de heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken (vraag nr. 295 van 25 september 2015).

**Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post**

DO 2014201503880

Vraag nr. 191 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Beschikbaar stellen van middelen voor Nepal.

De internationale donoren beloofden op 25 juni 2015 om bijna 4 miljard euro toe te kennen voor de wederopbouw van Nepal.

Volgens de Nepalese autoriteiten heeft het land nood aan meer dan 7 miljard euro voor de wederopbouw na de krachtige aardbeving die bijna 9.000 mensen het leven heeft gekost.

1. a) Heeft België een bijdrage gestort? Zo ja, hoe groot was dat bedrag?

b) Hoe zit het met de middelen die door de Europese Unie worden toegekend?

2. Zullen er bijzondere procedures worden ingevoerd om erop toe te zien dat die bijdragen goed worden gebruikt, met name in het kader van de strijd tegen corruptie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 08 september 2015, op de vraag nr. 191 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.):

1. a) Tot nu toe werden geen specifieke humanitaire financiering uitgetrokken voor Nepal.

Nepal is geen partnerland van België voor ontwikkelingssamenwerking.

Cette question parlementaire concernant la Macédoine ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, monsieur Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur (question n° 295 du 25 septembre 2015).

**Vice-premier ministre et ministre de la
Coopération au développement, de l'Agenda
numérique, des Télécommunications et de la Poste**

DO 2014201503880

Question n° 191 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Levée de fonds pour le Népal.

Les donateurs internationaux ont promis le 25 juin 2015 d'octroyer près de 4 milliards d'euros pour la reconstruction du Népal.

Le Népal estimait avoir besoin de plus de 7 milliards de dollars pour se reconstruire après le violent séisme qui a fait près de 9 000 morts.

1. a) Pouvez-vous indiquer si la Belgique a participé à cet appel de fonds? Si oui, pour quel montant?

b) Qu'en est-il des fonds alloués par l'Union européenne?

2. Des procédures particulières seront-elles mises en place pour s'assurer du bon usage de ces contributions, notamment dans le cadre de la lutte contre la corruption?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 08 septembre 2015, à la question n° 191 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.):

1. a) Aucun financement humanitaire spécifique n'a été alloué pour le Népal jusqu'à présent.

Le Népal n'est pas un pays partenaire de la Belgique pour la coopération au développement.

Niettemin, om te voldoen aan de voorgeschreven van de Europese consensus over humanitaire hulp en goede werkwijzen, werden flexibele humanitaire bijdragen op verschillende flexibele fondsen gestort die humanitaire organisaties kunnen gebruiken om aan de behoeften te voldoen in Nepal.

- CERF (OCHA): vastleggingskredieten 20 miljoen euro (liquidatie in twee jaarlijkse termijnen van 10 miljoen euro in 2015 en 2016). 15 miljoen was al toegewezen aan de crisis in Nepal begin juni 2015.

- IRA (WFP): vastleggingskredieten 10 miljoen euro (liquidatie in twee jaarlijkse termijnen van 5 miljoen euro in 2015 en 2016).

- SFERA (FAO): vastleggingskredieten 3.000.000 euro (liquidatie in twee jaarlijkse termijnen van 1,5 miljoen euro in 2015 en 2016).

b) De Europese Commissie heeft in totaal 12.000.000 euro toegekend om aan de meest dringende humanitaire behoeften te voldoen zoals drinkbaar water, medicijnen, noodopvang en telecommunicatie. Daarnaast werden circa 116.000.000 euro door de ontwikkelingsafdeling van de Europese Commissie toegekend voor het proces van wederopbouw.

Dit is in aanvulling op de inzet van de Europese Commissie voor humanitaire hulp en humanitaire deskundigen en de civiele bescherming in de crisis gebied, en op de steun van de EU-lidstaten.

2. Bij de flexibele humanitaire bijdragen van België, zijn de procedures de standaardprocedures van de strijd van de Verenigde Naties tegen corruptie. Deze verschillende flexibele fondsen worden bestuurd en beheerd door een agent-schap en begeleid door een *Advisory Committee*.

DO 2014201504705

Vraag nr. 229 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 25 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Bpost. - Krantenbedeling.

Het mediagebruik evolueert snel. Zowel de geschreven pers als bpost dienen stapsgewijs mee te gaan in deze evolutie.

Néanmoins, et pour répondre aux prescrits du Consensus européen pour l'aide humanitaire et aux bonnes pratiques, des contributions humanitaires flexibles ont été effectuées à différents fonds flexibles auxquels les organisations humanitaires peuvent faire appel pour répondre aux besoins au Népal.

- CERF (OCHA) : crédits d'engagement de 20 millions d'euros (liquidation en deux tranches annuelles de 10 millions d'euros en 2015 et 2016). 15 millions avaient déjà été affectés à la crise au Népal début juin 2015.

- IRA (PAM) : crédits d'engagement de 10 millions d'euros (liquidation en deux tranches annuelles de 5 millions d'euros en 2015 et 2016).

- SFERA (FAO) : crédits d'engagement de 3 millions d'euros (liquidation en deux tranches annuelles de 1,5 million d'euros en 2015 et 2016).

b) La Commission européenne a débloqué au total 12 millions d'euros pour répondre aux besoins humanitaires les plus urgents comme l'eau potable, les médicaments, les abris d'urgence et les télécommunications. De plus, environ 116 millions d'euros ont été alloués par la Direction générale développement de la Commission européenne pour le processus de reconstruction.

Ces fonds s'ajoutent au déploiement, par la Commission européenne, d'aide humanitaire et d'experts humanitaires et de la protection civile dans la zone en crise, et au soutien apporté par les États membres de l'UE.

2. Au niveau des contributions humanitaires flexibles effectuées par la Belgique, les procédures sont les procédures standard de lutte contre la corruption des Nations Unies. Ces différents fonds flexibles sont gérés et administrés par une agence et accompagnés par un *Advisory Committee*.

DO 2014201504705

Question n° 229 de monsieur le député Veli Yüksel du 25 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Bpost. - Distribution des journaux.

L'utilisation des médias évolue rapidement. Tant la presse écrite que bpost doivent s'inscrire progressivement dans cette évolution.

De bedoeling van de vervroegde uitreiking van kranten en de uitreiking van tijdschriften is het garanderen van de persvrijheid die is vastgelegd in artikel 25 van de Grondwet en de vrijheid van meningsuiting vastgelegd in artikel 19 van de Grondwet.

Momenteel loopt de laatste fase van de aanbesteding, misschien de laatste in deze vorm. De internetrevolutie creëert de noodzaak om de federale steun aan de geschreven pers te evalueren en te onderzoeken hoe de ondersteuning van papieren media meer mediumneutraal en toekomstgericht kan worden georganiseerd, ten gunste van kwalitatieve journalistiek.

Ik verwijs naar het voorstel van resolutie met betrekking tot de kwaliteit van postdiensten (Kamer, 2014-2015, DOC 54 1277/001).

1. Hoe evalueert u de federale steun aan de geschreven pers?

2. Hoeveel Nederlandstalige kranten bezorgde bpost in 2011, 2012, 2013 en 2014? Hoeveel Franstalige kranten? Indien niet beschikbaar per Gemeenschap, graag uitgesplitst per Gewest waar de uitreiking plaats vond.

3. Hoeveel Nederlandstalige tijdschriften bezorgde bpost in 2011, 2012, 2013 en 2014? Hoeveel Franstalige tijdschriften? Indien niet beschikbaar per Gemeenschap, graag uitgesplitst per Gewest waar de uitreiking plaats vond.

4. Wat is de geraamde federale steun aan respectievelijk de Nederlandstalige en Franstalige geschreven pers in 2011, 2012, 2013, 2014 en de eerste helft van 2015?

5. Wat is uw visie met betrekking tot de ondersteuning van de papieren media? Hoe kan deze stapsgewijs meer mediumneutraal en toekomstgericht worden georganiseerd, ten gunste van kwalitatieve journalistiek?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 11 september 2015, op de vraag nr. 229 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 25 augustus 2015 (N.):

De parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, meneer K. Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel (Vraag nr. 393 van 30 september 2015).

La distribution avancée de journaux et la distribution de périodiques ont pour finalité de garantir la liberté de presse telle que visée à l'article 25 de la Constitution et la liberté d'expression telle que visée à l'article 19 de la Constitution.

La dernière phase de l'adjudication, qui est peut-être la dernière à être organisée sous cette forme, est actuellement en cours. La révolution d'internet impose d'évaluer le soutien fédéral accordé à la presse écrite et d'examiner la manière dont le soutien octroyé aux médias papier peut être organisé avec davantage de neutralité et de perspectives d'avenir, au profit d'un journalisme de qualité.

Je me réfère à la proposition de résolution relative à la qualité des services postaux (Chambre, 2014-2015, DOC 54 1277/001).

1. Comment évaluez-vous l'aide fédérale à la presse écrite?

2. Combien de journaux en néerlandais bpost a-t-elle distribués en 2011, 2012, 2013 et 2014? Et combien de journaux en français? Si les données ne sont pas disponibles par Communauté, je souhaiterais connaître leur ventilation par Région de distribution.

3. Combien de périodiques en néerlandais bpost a-t-elle distribués en 2011, 2012, 2013 et 2014? Et combien de périodiques en français? Si les données ne sont pas disponibles par Communauté, je souhaiterais connaître leur ventilation par Région de distribution.

4. À combien est estimée l'aide fédérale accordée respectivement à la presse écrite en néerlandais et en français en 2011, 2012, 2013, 2014 et pendant le premier semestre de 2015?

5. Quelle est votre vision en ce qui concerne le soutien aux médias papier? Comment peut-on l'organiser avec davantage de neutralité et de perspectives d'avenir au profit d'un journalisme de qualité?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 11 septembre 2015, à la question n° 229 de monsieur le député Veli Yüksel du 25 août 2015 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, monsieur K. Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur (Question n° 393 du 30 septembre 2015).

DO 2014201504730

Vraag nr. 234 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Passieve infrastructuur.

De richtlijn 2014/61/EU voorziet in maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Belemmeringen voor investeringen en toegang tot de markt kunnen worden gereduceerd door een intensiever gebruik van de bestaande fysieke infrastructuur.

1. Wat is de stand van zaken met de omzetting van deze richtlijn?
2. Hoe verloopt de samenwerking met de respectievelijke Gewesten?
3. Welke rol zal het BIPT opnemen bij geschillen tussen netwerkexploitanten, desgevallend in dialoog met de regionale regulatoren?
4. Wat zal verstaan worden onder elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid? Loopt men met een eventuele beperking van het toepassingsgebied tot netwerken van minstens 30 Mbps het risico het doel voorbij te schieten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 10 september 2015, op de vraag nr. 234 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 augustus 2015 (N.):

1. In het licht van de betrokken materies, valt de omzetting van het materieel recht dat voortvloeit uit deze richtlijn onder de exclusieve bevoegdheid van de gewesten.
2. Ik heb het initiatief genomen om alle belanghebbende partijen rond de tafel te verzamelen om hen te sensibiliseren over de inzet van deze omzetting. Er werden ook eerste contacten gelegd met de gewestelijke regeringen met het oog op de onderhandeling over het samenwerkingsakkoord, nodig om de instantie in te stellen die bevoegd is om geschillen tussen operatoren van verschillende economische sectoren te beslechten.

DO 2014201504730

Question n° 234 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Infrastructure passive.

La Directive 2014/61/UE prévoit des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une utilisation plus intensive de l'infrastructure physique existante permet de réduire les obstacles entravant les investissements et l'accès au marché.

1. Où en est la transposition de cette directive?
2. Comment se déroule la coopération avec les différentes Régions?
3. En cas de litiges entre exploitants de réseau, quel sera le rôle imparti à l'IBPT, le cas échéant, en concertation avec les régulateurs régionaux?
4. Quelle sera la définition de la notion de réseaux de communications électroniques à haut débit? Une éventuelle limitation du champ d'application de la directive aux réseaux d'au moins 30 Mbps ne risque-t-elle pas de manquer d'ambition?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 10 septembre 2015, à la question n° 234 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 août 2015 (N.):

1. Eu égard aux matières concernées, la transposition du droit matériel découlant de cette directive est exclusivement du ressort des régions.
2. J'ai pris l'initiative de réunir toutes les parties prenantes autour de la table pour les sensibiliser à l'enjeu de cette transposition. De premiers contacts ont également été pris avec les gouvernements régionaux en vue de la négociation de l'accord de coopération nécessaire pour la mise en place de l'organe habilité à régler les litiges entre opérateurs de secteurs économiques différents.

3. Aangezien deze richtlijn in de eerste plaats moet ten goede komen aan de roll-out van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid lijkt het vanzelfsprekend dat het BIPT een belangrijke rol moet spelen bij de behandeling van geschillen tussen netwerkexploitanten. Zijn exacte rol zal worden gepreciseerd tijdens de onderhandelingen over het samenwerkingsakkoord dat als doel zal hebben om de instantie voor geschillenbeslechting op te zetten en te organiseren.

4. De breedbandnetwerken worden gedefinieerd in Richtlijn 2014/61/EU. Het huidige niveau van 30 Mbps garandeert in elk geval dat de uitrol van netwerken die hoge snelheden mogelijk maken, die in België redelijk vaak worden bereikt, ook de faciliteiten zal genieten die de richtlijn biedt.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2014201503312

Vraag nr. 187 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 29 mei 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Huidige politieke massaprocessen in Egypte.

De afgezette president Mohammed Mursi werd op 16 mei 2015 door het hof van assisen te Caïro ter dood veroordeeld voor gewelddaden die werden gepleegd tijdens de onlusten van 2011. Honderd andere topfiguren van de Moslimbroederschap kregen dezelfde straf wegens lidmaatschap van een terroristische organisatie.

Sinds president Mursi door generaal Al-Sisi werd afgezet, komen massaprocessen en expeditieve veroordelingen zoals de voornoemde almaar vaker voor in Egypte. Het zijn rechterlijke beslissingen die rieken naar politieke afrekeningen.

Toen de Moslimbroeders het hoogste ambt bekleedden, stelden onafhankelijke mensenrechtenorganisaties de gruweldaden en het machtsmisbruik van de Moslimbroederschap terecht aan de kaak.

3. Étant donné que cette directive doit bénéficier avant tout au déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit, il semble évident que l'IBPT doive jouer un rôle important dans le traitement des litiges entre exploitants de réseaux. Son rôle exact sera précisé lors des négociations de l'accord de coopération qui aura pour objet de mettre sur pied et d'organiser l'organe de règlement de ces litiges.

4. La définition des réseaux à haut débit est donnée par la directive 2014/61/UE. Le niveau actuel de 30 Mbps garantit en tout cas que le déploiement des réseaux permettant des vitesses supérieures, qui en Belgique sont assez fréquemment atteintes, bénéficiera lui aussi des facilités offertes par la directive.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2014201503312

Question n° 187 de monsieur le député Benoit Hellings du 29 mai 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les procès de masse et à caractère politique actuellement en cours en Égypte.

Le 16 mai 2015, le président démis Mohamed Morsi a été condamné à mort par la cour d'assises du Caire pour des violences commises durant les troubles de 2011. Cette sentence intervient alors que cent autres responsables de la confrérie des Frères musulmans ont été condamnés à la même peine capitale, au nom de leur appartenance à une organisation terroriste.

Depuis le renversement du président Morsi par le général Al-Sissi, les procès de masse et les jugements expéditifs de ce type se généralisent en Égypte. Ces décisions de justice s'apparentent à des règlements de comptes politiques.

Des organisations de défense des droits humains indépendantes ont dénoncé à juste titre les nombreuses exactions et abus de pouvoir commis par les Frères musulmans lorsque ceux-ci exerçaient la magistrature suprême.

Diezelfde organisaties hekelen nu het gewelddadige en repressieve beleid van het Al-Sisiregime, al heeft president Al-Sisi ondertussen door middel van een referendum gezorgd voor een democratische legitimering van zijn staatsgreep. Human Rights Watch had het bij de nieuwe regimewissel zelfs over een massale slachtpartij, die vermoedelijk als een misdaad tegen de mensheid kan worden beschouwd.

1. Heeft België in zijn diplomatieke betrekkingen met Egypte en de andere landen uit de regio de huidige massaprocessen en expeditieve veroordelingen waarbij de mensenrechten met voeten worden getreden, veroordeeld?

2. Werkt ons land mee aan een Europees gemeenschappelijk standpunt over de toestand van de mensenrechten in Egypte? Zo ja, op welke manier?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 187 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 29 mei 2015 (Fr.):

1. België spreekt regelmatig zijn ongerustheid uit over de mensenrechtensituatie in Egypte, onder andere de massaprocessen en collectieve terdoodveroordelingen waarvan sprake. Dat gebeurde onder meer tijdens de politieke dialoog die tussen de FOD Buitenlandse Zaken en het Egyptische Ministerie van Buitenlandse Zaken werd gevoerd in Caïro in mei 2015. Ook in andere bilaterale contacten, zowel in Brussel als in Caïro, wordt deze bezorgdheid naar voren gebracht.

In het kader van de VN-Mensenrechtenraad heeft de Belgische delegatie tijdens het najaar van 2014 verschillende aanbevelingen geformuleerd voor Egypte, waaronder ook het verzoek tot naleving van de internationale norm qua vervolging van vermeende misdaden. De Egyptische delegatie heeft deze aanbevelingen overigens aanvaard. Ik heb ook meerdere publieke verklaringen afgelegd over deze problematiek. Ik blijf deze kwestie van nabij opvolgen.

2. De EU beschikt over talrijke instrumenten om haar mensenrechtenbeleid op het terrein vorm te geven. België werkt actief mee aan het bepalen van een gemeenschappelijk EU-standpunt over de mensenrechtensituatie in Egypte in de relevante EU-fora in Brussel en in Caïro. Met name neemt onze ambassade in Caïro deel aan de vergaderingen van de informele mensenrechtengroep van de EU, waar deze problematiek uitgebreid ter sprake komt. De EU spreekt zich geregeld uit over de verontrustende mensenrechtensituatie in Egypte in het kader van de Verenigde Naties.

Ces mêmes instances dénoncent aujourd'hui les méthodes violentes et répressives du régime Al-Sissi, qui entre-temps a obtenu une validation démocratique de son coup d'État par une élection de type référendaire. Au moment du nouveau changement de régime, *Human Rights Watch* évoquait une "tuerie de masse" qui "s'apparente probablement à un crime contre l'humanité".

1. Dans ses interactions diplomatiques avec l'Égypte et les pays de la région, la Belgique a-t-elle condamné les procès de masse et les condamnations expéditives actuels, irrespectueux des droits humains?

2. Notre pays travaille-t-il à une position européenne commune sur la situation des droits humains en Égypte? Si oui, de quelle façon?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 187 de monsieur le député Benoit Hellings du 29 mai 2015 (Fr.):

1. La Belgique exprime régulièrement son inquiétude sur la situation des droits de l'homme en Égypte, y compris sur les procès de masse et les condamnations à mort collectives en question. Tel était le cas notamment pendant le dialogue politique entre le SPF Affaires étrangères et le Ministère des affaires étrangères égyptien, en mai 2015 au Caire. Cette inquiétude est également exprimée lors de différentes rencontres bilatérales aussi bien à Bruxelles qu'au Caire.

Dans le cadre du Conseil des Droits de l'homme des Nations Unies en automne 2014, la Belgique a formulé plusieurs recommandations pour l'Égypte, dont la demande de respect de la norme internationale pour la persécution de crimes présumés. Ces recommandations ont par ailleurs été acceptées par la délégation égyptienne. J'ai également fait plusieurs déclarations publiques concernant cette problématique. Je continuerai à suivre cette question de près.

2. L'Union européenne dispose de nombreux instruments pour matérialiser sa politique des droits de l'homme sur le terrain. La Belgique participe activement dans la définition d'un point de vue européen commun concernant la situation des droits de l'homme en Égypte dans les fora UE pertinents, à Bruxelles et au Caire. Notre Ambassade au Caire prend part notamment aux réunions du groupe informel de l'UE sur les droits de l'homme, où cette problématique est souvent abordée. L'UE se prononce régulièrement dans le cadre des Nations Unies sur la situation inquiétante des droits de l'homme en Égypte.

DO 2014201503511

Vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Detentieomstandigheden in de Gabonese gevangenis.

Het probleem van de regelmatige schendingen van de rechten van de gedetineerden in de Gabonese gevangenis, zoals bijvoorbeeld de slechte detentieomstandigheden die al meermaals in internationale rapporten werden geheld, zou de komende weken worden aangepakt.

De Gabonese minister van Mensenrechten, Alexandre Désiré Tapoyo, werd naar aanleiding van een ontmoeting op dinsdag 10 maart 2015 in Libreville met de voorzitter van het Réseau gabonais des journalistes des droits de l'homme (REGAJOUDH), Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou, ervan op de hoogte gebracht dat in de loop van de maand maart een nationaal observatorium voor de Gabonese gevangenis zal worden opgericht.

Dat orgaan zal aan de regering oplossingen voorstellen voor het verbeteren van de indicatoren voor detentieomstandigheden in strafinrichtingen zodat deze aansluiten bij de internationale standaarden.

De heer Malekou-Ma-Malekou hekelt de overbevolking van de Gabonese gevangenis, alsook de onhoudbare promiscuïteit in de cellen en de slechte omstandigheden op het stuk van hygiëne en voeding. Voorts zou ook de toegang tot gezondheidszorg een probleem zijn.

Er zou eerlang een prospectiemijsie starten in de strafinrichtingen in het land, zodat alle tekortkomingen en gebreken van het systeem kunnen worden geïnventariseerd.

1. a) Volgens welke modaliteiten zal dat orgaan worden opgericht?
- b) Welke doelstellingen heeft het?
- c) Over welke middelen beschikt het?
2. Wie zal de waarnemingen doen?
3. Hoeveel kans op slagen heeft dit initiatief, gelet op de herhaalde schendingen van de mensenrechten en fundamentele vrijheden in het land?
4. a) Is het aanpakken van dit probleem naar uw mening werkelijk een van de doelstellingen van de Gabonese autoriteiten?
- b) Kan een sterke politieke wil voor een verbetering van de voormelde toestand zorgen?
- c) Wat is uw mening daarover?

DO 2014201503511

Question n° 212 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les conditions de détention dans les prisons gabonaises.

La violation régulière des droits des détenus dans les prisons gabonaises, marquée entre autres par les mauvaises conditions de détention dénoncées à plusieurs reprises par plusieurs rapports internationaux, devrait être corrigée dans les semaines à venir.

Suite à une rencontre organisée le mardi 10 mars 2015 à Libreville entre le président du Réseau gabonais des journalistes des droits de l'homme (REGAJOUDH) et Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou, le ministre gabonais des Droits humains, Alexandre Désiré Tapoyo, a été informé de la création en ce mois de mars d'un observatoire national des prisons au Gabon.

Cette structure aura pour mission de proposer des pistes de solutions au gouvernement afin d'améliorer les indicateurs de condition de détention en milieu carcéral, en s'arriant aux standards internationaux.

M. Malekou-Ma-Malekou dénonce une surpopulation dans le milieu carcéral, une promiscuité insoutenable dans les cellules et des conditions d'hygiène et d'alimentation qui laissent à désirer. L'accès aux soins de santé reste difficile.

Une mission de prospection du réseau à travers les milieux carcéraux du pays doit débuter prochainement afin de pouvoir recenser tous les manquements et insuffisances du système.

1. a) Quelles seront les modalités de mise en place de cette structure?
- b) Quels sont les objectifs fixés?
- c) De quels moyens dispose-t-elle?
2. Qui en seront les observateurs?
3. Quelles sont les chances de voir cette initiative aboutir, dans un contexte de violations répétées des droits humains et libertés fondamentales?
4. a) Selon vous, la prise en compte de cette problématique fait-elle réellement partie des objectifs visés par les autorités gabonaises?
- b) Une volonté politique forte est-elle à même d'améliorer cette situation?
- c) Quel est votre sentiment en la matière?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2015 (Fr.):

1. a) Het *Observatoire national des prisons* (nationaal waarnemingscentrum voor het gevangeniswezen) van Gabon kwam tot stand na een algemene oprichtingsvergadering op 28 maart 2015 in Port-Gentil, de economische hoofdstad van het land.

De vergadering was een initiatief van de ngo "*La voix des oubliés*" die hoofdzakelijk werkt rond vraagstukken zoals voorlopige hechtenis en de terugkeer in de maatschappij van gevangenen die hun straf hebben uitgezeten en van de *Réseau gabonais des journalistes des droits de l'homme* - Regajoudh. De voorzitter van Regajoudh, Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou, zal het waarnemingscentrum leiden. De voorzitter van de ngo "*La voix des oubliés*", meester Solange Yenou, wordt zijn rechterhand.

b) Het waarnemingscentrum heeft als doelstellingen:

- Betere levensomstandigheden in de gevangenissen. Dit is het speerpunt van dit forum van organisaties uit de civiele samenleving.

- De overheid en de ontwikkelingspartners helpen bij de opdracht om de detentieomstandigheden beter in overeenstemming te brengen met het bepaalde in de internationale overeenkomsten die Gabon heeft ondertekend en bekrachtigd.

- Het detentiekader verbeteren door problemen zoals overbevolking, slechte voeding en moeilijke toegang tot medische zorg aan te pakken.

Dit zijn één voor één aandachtspunten met als belangrijkste punt de strijd tegen allerhande vormen van geweld waaronder foltering, overeenkomstig de geest van het VN-verdrag tegen foltering tot de naleving waarvan Gabon zich plechtig heeft verbonden.

c) Op een vergadering op 29 mei 2015 met Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou, de voorzitter van het waarnemingscentrum, gaf de Gabonese minister voor Mensenrechten, gelijke kansen en Gabonezen in het buitenland, Alexandre Désiré Tapoyo, zijn principiële akkoord voor de medewerking van experts van zijn departement aan de belangrijkste werkzaamheden waartoe het waarnemingscentrum het initiatief zal nemen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 212 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2015 (Fr.):

1. a) L'*Observatoire national des prisons* au Gabon est issu d'une assemblée générale constitutive organisée le 28 mars 2015 à Port-Gentil, dans la capitale économique du pays.

Cet événement a eu lieu à l'initiative de l'ONG "*La voix des oubliés*", principalement en charge des questions de détention préventive et de réinsertion des personnes ayant purgé leurs peines, et du Réseau gabonais des journalistes des droits de l'homme - Regajoudh - dont le président, Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou, a été porté à la présidence de l'*Observatoire national des prisons*. Il est secondé dans sa charge par la présidente de l'ONG, "*La voix des oubliés*", Maître Solange Yenou.

b) Les objectifs de l'*observatoire national* sont les suivants:

- L'amélioration des conditions de vie en milieu carcéral qui est l'objectif premier de cette plate-forme des organisations de la société civile.

- Accompanyer les pouvoirs publics, c'est-à-dire, l'État et les partenaires au développement à arrimer la réalité ambiante en détention au contenu des textes internationaux signés et ratifiés par le Gabon.

- Lutter contre la promiscuité en vue d'améliorer le cadre de détention, contre la surpopulation carcérale, les mauvaises conditions d'alimentation et les difficultés d'accès aux soins médicaux.

Ce sont autant de points qui figurent au chapitre des actions à mener, avec dans la ligne de mire, la lutte contre les violences de tout genre, donc la torture. Ceci dans le droit fil du respect de l'esprit de la convention de l'ONU contre la torture, pour laquelle l'État gabonais s'est solennellement engagé.

c) Dans le cadre d'une réunion entre le président de l'*Observatoire national des prisons*, Marc Ulrich Malekou-Ma-Malekou et le ministre gabonais des droits humains, de l'égalité des chances et des gabonais de l'étranger, Alexandre Désiré Tapoyo, le 29 mai 2015, ce dernier a donné son accord de principe pour la présence des techniciens de son département aux activités majeures qu'initiera l'*Observatoire*.

Als resultaat van de afspraken op deze vergadering werd half juni (2015) het startschot gegeven voor de werkzaamheden van deze organisatie van de civiele samenleving (NB: tot op heden is er nog geen aanvang mee gemaakt).

De voorzitter van het waarnemingscentrum heeft de leden van de regering uitgenodigd voor de plechtige start in Libreville van een bezoekeronde aan gevangenen in het hele land. Deze ronde valt samen met de aanvang van een campagne waarin gevangenen aangespoord worden vrijwillig mee te werken aan de stopzetting van het gebruik van ontgroening en tevens wordt gepleit voor de invoering van een nationale dag van de gevangene.

Vóór het begin van deze nationale bezoekeronde is er nog een opleiding van drie dagen gepland ter voorkoming van radicalisering bij minderjarige gedetineerden.

2. zie punt 1c).

3. Het waarnemingscentrum bestaat nog niet lang genoeg om nu al zicht te hebben op de geboekte resultaten. Het is ook nog afwachten of werk zal worden gemaakt van de geplande initiatieven.

Een van de geplande werkzaamheden is een jaarlijkse bijeenkomst van de commissie van deskundigen van het waarnemingscentrum dat in november 2015 zal doorgaan. Op de agenda staan sociaaleconomische en juridische aspecten die verband houden met de levensomstandigheden van gedetineerden. Deze vergadering zal alvast een duidelijker beeld opleveren van de slaagkansen van dit initiatief.

4. Sinds 2013 zijn de betrokken instellingen begaan met deze problematiek. Toch kan worden gesteld dat er nog onvoldoende politieke wil aanwezig is. De vooruitgang is immers vooral toe te schrijven aan de sensibilisering door organisaties zoals het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC).

Met betrekking tot de werkzaamheden van het waarnemingscentrum, lijkt het principiële engagement van de minister rond Mensenrechten te wijzen op een bewustwording omtrent deze problematiek.

Les échanges entre les deux parties ont porté sur le lancement mi-juin 2015 des activités de cet organisme de la société civile (N.B.: cette initiative n'a pas encore eu lieu à cette date).

Le président de l'Observatoire national des prisons a eu l'occasion de présenter aux membres du gouvernement une invitation officielle pour le lancement à Libreville d'une tournée nationale des prisons. Celle-ci coïncidera avec le démarrage de la campagne d'adhésion volontaire des détenus tendant à mettre fin au bizutage en prison et à l'instauration d'une journée nationale du détenu.

Cette tournée nationale des prisons, sera précédée d'une formation de trois jours à l'intention des détenus mineurs, sur la prévention de la radicalisation.

2. voir point 1c).

3. L'Observatoire national des prisons au Gabon a été créé récemment. Il est dès lors trop tôt pour pouvoir évaluer ses résultats. Il est à voir si les initiatives programmées auront lieu.

Au nombre de ces activités à venir, l'on peut notamment compter l'organisation en novembre prochain de la commission annuelle des experts de cet Observatoire, qui se penchera sur les sujets socio-économiques et judiciaires en rapport avec les conditions de vie du prisonnier. Cette réunion pourrait nous donner une idée plus précise des chances de voir cette initiative atteindre ses objectifs.

4. On note depuis 2013 une prise en compte du problème par les institutions concernées. On ne peut pas toutefois parler d'une volonté politique forte, vu qu'en substance la majorité des avancées sont à mettre au crédit de la sensibilisation d'organisations telles que le Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

En ce qui concerne les activités de l'Observatoire, l'engagement de principe du ministre des Droits de l'homme semble indiquer une sensibilisation accrue à cette problématique.

DO 2014201503520

Vraag nr. 216 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Pre-electorale toestand in Burundi.

Op de vooravond van de verkiezingen van mei 2015 in Burundi nemen de aanvallen van de regering tegen de vrijheid van meningsuiting hand over hand toe. Daarbij worden vooral journalisten, activisten van het maatschappelijk middenveld en leden van politieke partijen geviséerd.

Op 20 januari 2015 hebben de Burundese autoriteiten een prominente journalist laten arresteren nadat zijn radiostation enkele dagen eerder een reeks onthullingen had uitgezonden over de moord in september 2014 op drie bejaarde Italiaanse nonnen in Burundi. In die onderzoeksreportages werden hoge ambtenaren van de inlichtingendiensten ervan beschuldigd bij de aanval tegen het klooster betrokken te zijn geweest. De autoriteiten konden geen bewijs ter rechtvaardiging van die detentie aanvoeren.

Verslaggevers van andere radiostations en krantenjournalisten werden ook geïntimideerd en zelfs gearresteerd.

Tegen de heer Pacifique Nininahazwe, voorzitter van het Forum pour la Conscience et le Développement (FO.CO.DE) en woordvoerder voor de mensenrechten in Burundi bij de Europese instellingen en de VN-agentschappen, werd er een lastercampagne opgezet. Bovendien heeft hij een waarschuwing van de minister van Binnenlandse Zaken gekregen.

Volgens sommigen zou de regerende partij in een wanhopige poging om de verkiezingen te winnen haar belangrijkste tegenstanders monddood willen maken.

1. Dit zijn maar enkele voorbeelden waaruit blijkt dat de regering de aanvallen tegen de vrijheid van meningsuiting in Burundi opvoert. Wat is uw standpunt ter zake?

2. Hoe zal België reageren op die schendingen van de mensenrechten in de aanloop naar de verkiezingen, en dat in een land dat een strategische rol speelt voor België en een partnerland van de Belgische ontwikkelingssamenwerking is?

3. In juni 2013 heeft Burundi een nieuwe perswet aangenomen waarin de mediavrijheid aan banden gelegd wordt.

a) Wat is uw standpunt ter zake?

b) Welke gevolgen heeft die beslissing?

4. Hoe ziet u in dergelijke omstandigheden de democratische toekomst van Burundi?

DO 2014201503520

Question n° 216 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation pré-électorale au Burundi.

À l'approche des élections en mai 2015 au Burundi, les attaques gouvernementales contre la liberté d'expression, prenant particulièrement pour cible les journalistes, les militants de la société civile et les membres de partis politiques se multiplient.

Le 20 janvier 2015, les autorités burundaises ont arrêté un éminent journaliste, quelques jours après que sa station de radio a diffusé une série de reportages d'investigation sur le meurtre en septembre 2014 de trois religieuses italiennes âgées au Burundi. Ces reportages contenaient des allégations sur l'implication de hauts responsables des services de renseignement dans l'attaque contre le couvent. Aucune preuve n'a été fournie par les autorités pour justifier cette détention.

Des journalistes travaillant pour d'autres stations de radio et pour des journaux ont également été intimidés, voire arrêtés.

M. Pacifique Nininahazwe, président du Forum pour la Conscience et le Développement (FO.CO.DE) et porte-parole des droits humains au Burundi auprès des institutions européennes et onusiennes, a été l'objet d'une campagne de diffamation et d'une mise en garde de la part du ministre de l'Intérieur.

D'aucuns affirment que le parti au pouvoir, dans une tentative désespérée pour obtenir une victoire électorale, réprime fortement ses principaux détracteurs.

1. Ces éléments illustrent une augmentation des attaques gouvernementales contre la liberté d'expression au Burundi. Quel regard portez-vous sur cette situation?

2. Quelles sont les intentions de la Belgique face à ces violations des droits de l'homme en période pré-électorale, dans un pays stratégique pour notre pays et partenaire de la coopération au développement belge?

3. En juin 2013 le Burundi a adopté une nouvelle loi sur la presse restreignant les libertés des médias.

a) Qu'en pensez-vous?

b) Quelles en sont les répercussions?

4. Quel est votre sentiment sur l'avenir démocratique du Burundi dans de telles conditions?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 216 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2015 (Fr.):

1. Zoals ik in mijn verklaringen over Burundi reeds herhaaldelijk heb benadrukt, maak ik me ernstig zorgen over de schending van de vrijheid van meningsuiting.

Momenteel is het in Burundi niet meer mogelijk om vrij te demonstreren en ook de vrijheid van informatie wordt geschonden.

Om deze redenen waren wij van oordeel dat in Burundi niet aan de voorwaarden was voldaan om in juni en juli vrije en geloofwaardige verkiezingen te organiseren en hebben wij gevraagd de verkiezingen te verschuiven naar een latere datum, die door de meerderheid en de oppositie zou worden vastgelegd. De autoriteiten hebben desondanks beslist de termijn voor de verkiezingsdatum slechts met een paar symbolische dagen te verlengen.

2. Zoals u weet nam België reeds een aantal maatregelen betreffende de ontwikkelingssamenwerking met Burundi en zullen we nog verdere maatregelen nemen nu president Nkurunziza naar eigen zeggen voor een derde ambtstermijn werd herverkozen.

Ook bij onze Europese partners hebben we ervoor gepleit de druk aan te houden, door sancties op te leggen tegen personen die geweld plegen, mensenrechten schenden of een politieke oplossing voor de crisis in Burundi belemmeren. We hopen dat de EU hierover snel kan beslissen.

Daarnaast zijn we tevreden dat de EU heeft aangekondigd de zogenaamde artikel 96-procedure te lanceren die binnen enkele maanden zou kunnen uitmonden in een heroriëntering van de EU-steun aan Burundi of in een gedeeltelijke opschorting ervan.

Onze doelstelling is uiteraard om de rechten en vrijheden te herstellen en om de dialoog tussen alle partijen in de geest van het Arusha-akkoord te kunnen hervatten.

3. Inmiddels is de perswet herzien en zijn de omstrede bepalingen afgezwakt. Momenteel ligt het probleem veel meer in het feit dat de gebouwen van de onafhankelijke radiozenders beschadigd werden bij de poging tot staatsgreep en dat de regering nog steeds niet de toestemming heeft gegeven om opnieuw uit te zenden.

Burundese journalisten worden bedreigd en geïntimideerd. Sommigen van hen worden gerechtelijk vervolgd, zoals de directeur van de RPA, Bob Rugurika.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 216 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2015 (Fr.):

1. Je suis très inquiet des atteintes à la liberté d'expression comme je l'ai souligné à plusieurs reprises dans mes interventions sur le Burundi.

Il n'est aujourd'hui plus possible de manifester librement au Burundi et la liberté d'information est également malmenée.

C'est une des raisons pour lesquelles nous avons jugé que les conditions n'étaient pas réunies pour avoir des élections libres et crédibles au Burundi en juin et en juillet et que nous avons demandé un report des élections à une date ultérieure fixée par la majorité et l'opposition. Les autorités ont malgré cela décidé d'organiser les élections avec un délai symbolique de quelques jours.

2. Comme vous le savez, la Belgique a déjà pris un certain nombre de mesures concernant sa coopération au développement avec le Burundi et compte en prendre d'autres maintenant que le président Nkurunziza déclare avoir été réélu pour un troisième mandat.

Nous avons également demandé à nos partenaires européens de ne pas relâcher la pression, en prenant des sanctions contre des individus coupables de violences, de violations des droits de l'homme ou de nuire à la recherche d'une solution politique à la crise burundaise et espérons une décision rapide de l'UE à ce sujet.

Nous nous réjouissons en tout cas de l'annonce du lancement de la procédure article 96 qui pourrait aboutir dans quelques mois à une réorientation de l'aide UE envers le Burundi voire à une suspension partielle.

L'objectif est évidemment de rétablir les droits et libertés et de renouer le dialogue entre toutes les parties dans l'esprit de l'Accord d'Arusha.

3. La loi sur la presse a depuis été revue et ses dispositions controversées ont été adoucies. Le problème est plutôt aujourd'hui lié au fait que les radios indépendantes ont vu leurs bâtiments endommagés pendant la tentative de putsch et qu'elles ne sont toujours pas autorisées par le gouvernement à émettre à nouveau.

Les journalistes burundais subissent des menaces et intimidations. Certains sont sous le coup de poursuites judiciaires comme le directeur de la RPA Bob Rugurika.

De schendingen van de persvrijheid waren een bepalende factor voor de zeer kritische houding van de internationale gemeenschap ten aanzien van het Burundese verkiezingsproces en de Burundese regering.

Het is van belang de persvrijheid te herstellen en alle actoren op te roepen deze vrijheid op een verantwoorde wijze te hanteren en met name te vermijden dat de media worden gebruikt om haatboodschappen en oproepen tot geweld te verspreiden.

DO 2014201504025

Vraag nr. 241 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 06 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Overeenkomst met Turkije inzake sociale zekerheid (MV 5299).

Op 11 april 2014 sloot de toenmalige minister van Sociale Zaken een overeenkomst met Turkije over de sociale zekerheid. Dit verdrag vervangt het oude verdrag van 1966.

Hierin werd, onder andere, de geldigheidstermijn van het BT8-document, dat nodig is voor Belgische onderdanen om in Turkije toegang te krijgen tot de gezondheidszorg voor dringende verzorging, opgetrokken van 45 naar 90 dagen. In de praktijk is hier echter nog geen sprake van en heel wat mensen die momenteel hun vakantie plannen, zitten met enige onzekerheid.

Op uw voorstel keurde de Ministerraad op 5 juni 2015 een voorontwerp van wet goed met betrekking tot instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en Turkije.

1. Wat zijn de volgende stappen alvorens de overeenkomst in werking kan treden?

2. Wanneer zal u het wetsontwerp voorleggen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers? Zal dit nog voor het zomerreces gebeuren?

3. Wanneer plant u de overeenkomst geratificeerd te zien?

4. Wat moet er nog gebeuren na de ratificatie alvorens de overeenkomst ook in de praktijk volledig uitgevoerd kan worden?

Les atteintes à la liberté de la presse sont un des éléments qui ont poussé la communauté internationale à adopter une attitude très critique envers le processus électoral et le gouvernement burundais.

Il est important de la rétablir et d'appeler tous les acteurs à utiliser cette liberté de manière responsable, c'est-à-dire d'éviter d'utiliser les médias pour diffuser des messages de haine et des appels à la violence.

DO 2014201504025

Question n° 241 de monsieur le député Veli Yüksel du 06 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Convention avec la Turquie en matière de sécurité sociale. (QO 5299).

Le 11 avril 2014, la ministre des Affaires sociales de l'époque a conclu avec la Turquie une convention en matière de sécurité sociale. Cette convention se substitue à l'ancien traité de 1966.

Elle prévoit notamment la prolongation de 45 à 90 jours du délai de validité du document BT8 qui permet aux ressortissants belges d'avoir accès en Turquie aux soins de santé urgents. Dans la pratique, ce traité n'est toutefois pas encore d'application et bon nombre de candidats à des vacances en Turquie sont encore confrontés à des incertitudes.

Sur votre proposition, le Conseil des ministres a approuvé le 5 juin 2015 un avant-projet de loi portant assentiment de la convention en matière de sécurité sociale entre la Belgique et la Turquie.

1. Quelles sont les prochaines étapes avant que la convention puisse entrer en vigueur?

2. Quand soumettrez-vous l'avant-projet de loi à la Chambre des représentants? Sera-ce encore avant les vacances d'été?

3. Quand prévoyez-vous la ratification de la convention?

4. Quelles étapes doivent encore être accomplies avant que la convention puisse sortir pleinement ses effets dans la pratique?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 241 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 06 juli 2015 (N.):

1. Het verdrag werd voorgelegd aan de Ministerraad van 5 juni 2015 en vervolgens doorgestuurd naar de Raad van State. Het advies wordt verwacht tegen 29 juli 2015.

Na ontvangst van het advies van de Raad van State en een eventuele wijziging van het wetsontwerp en/of de memorie van toelichting naar aanleiding van dit advies, zal het wetsontwerp ter ondertekening voorgelegd kunnen worden aan alle bevoegde ministers en aan de koning. De neerlegging van het wetsontwerp bij de Kamer kan dan daarna volgen.

Op intern Belgisch vlak heeft het verdrag een gemengd karakter (federaal, drie gemeenschappen, Waals Gewest en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie). Het verdrag zal dus ook ter instemming moeten voorgelegd worden aan de parlementen van deze gefedereerde entiteiten.

Nadat alle bevoegde parlementen het goedgekeurd hebben, kan het verdrag van Belgische zijde geratificeerd worden.

Met het oog op de inwerkingtreding moeten zowel België als Turkije het verdrag geratificeerd hebben.

2. Hoogstwaarschijnlijk zal het wetsontwerp tijdens het zomerreces ingediend kunnen worden.

3. Ik verwijs naar het antwoord op vraag 1.

4. Een administratieve schikking is al onderhandeld en goedgekeurd door de gefedereerde entiteiten. Deze moet enkel nog getekend worden.

DO 2014201504026

Vraag nr. 242 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 06 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Venezuela. - Politieke gevangenen (MV 5286).

Er komt internationaal steeds meer kritiek op de mensenrechtensituatie in Venezuela, niet in het minst over de situatie van politieke tegenstanders van de regering. De VN-mensenrechtencommissaris heeft hierover eveneens zijn bezorgdheid geuit.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 241 de monsieur le député Veli Yüksel du 06 juillet 2015 (N.):

1. Le traité a été soumis au Conseil des ministres du 5 juin 2015 et ensuite transmis au Conseil d'État. L'avis du Conseil d'État est attendu vers le 29 juillet 2015.

Après réception de l'avis du Conseil d'État et modification éventuelle du projet de loi et/ou de l'exposé des motifs en fonction de l'avis, le projet de loi sera soumis à la signature de tous les ministres compétents et du roi. Ensuite, le projet de loi sera déposé à la Chambre.

Sur le plan interne belge, la convention a un caractère mixte (fédéral, trois communautés, Région wallonne et la Commission communautaire commune). La traité devra donc également être soumis pour accord aux parlements de ces entités fédérées.

Une fois que tous les parlements compétents l'auront approuvé, la Belgique pourra, de son côté, ratifier le traité.

En vue de l'entrée en vigueur, tant la Belgique que la Turquie devront avoir ratifié le traité.

2. Le projet de loi pourra très probablement être déposé à la Chambre durant les vacances parlementaires.

3. Je me réfère à la réponse à la question 1.

4. Les entités fédérées ont déjà négocié et approuvé un arrangement administratif. Celui-ci doit simplement encore être signé.

DO 2014201504026

Question n° 242 de madame la députée Nele Lijnen du 06 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Venezuela. - Prisonniers politiques (QO 5286).

Les critiques internationales à l'égard de la situation des droits de l'homme au Venezuela et en particulier de celle des opposants au gouvernement vénézuélien ne cessent de s'amplifier. Le Haut-Commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies a également exprimé ses préoccupations à ce sujet.

Verschillende politieke gevangenen zouden uit protest in hongerstaking zijn en hun gezondheid zou snel achteruit gaan. Daarnaast is Venezuela al vaker bekritiseerd voor haar gebreken inzake vrijheid van politiek, justitie en pers.

1. Wat is uw visie op het politieke bestel in Venezuela en de mensenrechten in het land?

2. Welk standpunt neemt ons land in ten opzichte van deze verontrustende ontwikkelingen? Heeft u dit standpunt reeds overgemaakt aan de Venezolaanse regering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 242 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 06 juli 2015 (N.):

Ik deel uw ongerustheid over de politieke situatie in Venezuela.

- Het functioneren van het democratisch bestel laat te wensen over en de rechten van de oppositie en de vrijheid tot vereniging van het middenveld worden niet gerespecteerd.

- De oppositie wordt praktisch volledig verbannen uit het publieke leven en uit alle instellingen, dit op vrijwel alle niveaus.

- De wetgevende, de uitvoerende en de rechterlijke macht zijn quasi volledig in handen van de regering.

- De media worden grotendeels gecontroleerd door de overheid en journalisten, in overblijvende min of meer onafhankelijke media, passen voortdurend zelfcensuur toe.

- Volksprotesten vorig jaar hebben het leven gekost aan 43 mensen en veroorzaakten honderden gewonden als gevolg van disproportioneel geweld door ordehandhavingskrachten. Dit protest werd onderdrukt na een golf van arrestaties.

Bijna honderd arrestanten blijven nog steeds aangehouden - onder hen toch enkele zeer prominente politici zoals oppositieleider Lopez, de burgemeester van groot Caracas Ledezma, de burgemeester van San Cristobal, Ceballos. Voor een deel van deze gedetineerden zijn de processen al begonnen maar deze zijn niet transparant, diplomaten van EU-lidstaten kunnen of mogen ze nauwelijks volgen.

Ik onderschrijf volledig het beleid van de EU en bijzonder de publieke verklaringen tijdens de afgelopen maanden van Hoge Vertegenwoordiger Mogherini, waarvan de laatste nog op 25 juni (2015) naar aanleiding van de voor december aangekondigde verkiezingen.

En signe de protestation contre le régime qui leur est infligé, plusieurs prisonniers politiques auraient commencé une grève de la faim et leur état de santé se détériorerait rapidement. Ce n'est en outre pas la première fois que le Venezuela est critiqué en raison de ses manquements dans les domaines de la liberté politique, de l'indépendance de la justice et de la liberté de la presse.

1. Quelle est votre vision du régime politique vénézuélien et de la situation des droits de l'homme dans ce pays?

2. Quelle est l'attitude de notre pays au vu de l'évolution inquiétante de la situation? Avez-vous déjà fait part de ce point de vue au gouvernement vénézuélien?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 242 de madame la députée Nele Lijnen du 06 juillet 2015 (N.):

Je partage votre inquiétude concernant la situation politique au Venezuela.

- Le bon fonctionnement démocratique laisse à désirer, les droits de l'opposition et la liberté d'association de la société civile ne sont pas respectés.

- À pratiquement tous les niveaux, l'opposition est presque entièrement exclue de la vie publique et de toutes les institutions.

- Les pouvoirs législatifs, exécutifs et judiciaires sont à peu près intégralement aux mains du gouvernement.

- Les médias sont en majeure partie contrôlés par les autorités et les journalistes des quelques médias plus ou moins indépendants font preuve d'autocensure.

- L'an dernier, des manifestations populaires ont coûté la vie à 43 personnes et ont occasionné des centaines de blessés à la suite de violences disproportionnées des forces de l'ordre. Ces manifestations ont été réprimées après une vague d'arrestations.

Presque cent personnes sont toujours en détention - dont certains politiques de premier plan, comme le leader de l'opposition Lopez, le maire du Grand Caracas Ledezma, le maire de San Cristobal Ceballos. Pour une partie de ces détenus, les procès ont déjà commencé, mais ils ne sont pas transparents. Les diplomates des États membres de l'UE peuvent à peine les suivre.

Je partage entièrement la politique de l'UE et en particulier les déclarations publiques au cours de ces derniers mois de la Haute Représentante Mogherini, dont la dernière en date du 25 juin (2015), au sujet des élections annoncées pour décembre.

Tijdens de Mensenrechtenraad in maart dit jaar heeft België tijdens het debat over verontrustende landensituaties de mensenrechtenproblematiek in Venezuela aangekaart en meer bepaald de arrestatie van vooraanstaande oppositieleden betreurd. Het is duidelijk dat in de huidige omstandigheden er geen perspectief is voor een ontwikkeling van onze bilaterale relaties op zowel Belgisch als EU-vlak.

Ik zie er op toe dat tijdens de komende maanden zowel ons posthoofd bij het Belgisch diplomatiek bureau in Caracas als onze diplomatieke vertegenwoordigers in EU- en VN-verband de mensenrechtensituatie in Venezuela kritisch blijven opvolgen.

DO 2014201504027

Vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 06 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Omar al-Bashir en het mandaat van het Internationaal Strafhof (MV 5186).

De Soedanese president en voormalig legerleider Omar al-Bashir blijft tot op heden het Internationaal Strafhof in Den Haag ontsnappen. Al-Bashir, die sedert 1989 aan de macht is, wordt door het Internationaal Strafhof sinds 2009 gezocht wegens oorlogsmisdaden en misdaden tegen de menselijkheid. De aanklager in Den Haag houdt hem verantwoordelijk voor de crisis in Darfoer.

Al-Bashir was recentelijk aanwezig in Zuid-Afrika voor een Afrikaanse Top. Omdat Zuid-Afrika het Internationaal Strafhof erkent had Zuid-Afrika het recht om al-Bashir te arresteren en uit te leveren aan het Internationaal Strafhof in Den Haag.

Een rechter in Pretoria had al-Bashir verboden het land te verlaten maar desondanks werd er hem niets in de weg gelegd om het vliegtuig te nemen naar Khartoem, de hoofdstad van Soedan. De rechterlijke machten aldaar spreken dan ook over een schending van de grondwet door de Zuid-Afrikaanse autoriteiten.

1. Wat is het standpunt van België en in uitbreiding van de Europese Unie in deze zaak?
2. Is het Omar al-Bashir toegelaten Europees grondgebied te betreden, zowel persoonlijk als in functie?

Au cours du débat sur les situations inquiétantes de certains pays, au Conseil des droits de l'Homme de mars dernier, la Belgique a abordé la problématique des droits de l'homme au Venezuela et elle a plus particulièrement regretté l'arrestation de membres éminents de l'opposition. Il est clair que, dans les conditions actuelles, il n'y a aucune perspective de développement de nos relations bilatérales, ni au niveau belge, ni au niveau de l'UE.

Je veille à ce que notre chef de poste du Bureau Diplomatique de la Belgique à Caracas, ainsi que nos représentants diplomatiques au niveau de l'UE et de l'ONU, continuent à suivre d'un oeil critique la situation des droits de l'homme au Venezuela.

DO 2014201504027

Question n° 243 de madame la députée An Capoen du 06 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Omar el-Bechir et le mandat de la Cour pénale internationale (QO 5186).

Omar el-Bechir, président du Soudan et ancien dirigeant des forces armées continue jusqu'à présent à échapper à la Cour pénale internationale de La Haye. Au pouvoir depuis 1989, il est, depuis 2009, sous le coup d'un mandat d'arrêt du tribunal international pour crimes de guerre et crimes contre l'humanité. Le procureur de la CPI le tient responsable de la crise du Darfour.

Or el-Bechir était récemment en Afrique du Sud pour participer à un sommet africain. Reconnaisant le tribunal de La Haye, l'Afrique du Sud avait le droit de l'arrêter et de le livrer à la Cour pénale internationale de La Haye.

À Pretoria, un juge avait interdit à el-Bechir de quitter le pays, ce qui ne l'a pas empêché d'embarquer sans encombre à bord d'un avion pour regagner Khartoum, la capitale soudanaise. En Afrique du Sud, le pouvoir judiciaire considère que le gouvernement a bafoué la Constitution du pays.

1. Quel est le point de vue de la Belgique, et par extension de l'Union européenne, dans ce dossier?
2. Omar el-Bechir peut-il fouler le sol de l'Union européenne tant à titre privé qu'officiel?

3. België erkent het Internationaal Strafhof in Den Haag in al zijn facetten en jurisdictie. Welke stappen worden ondernomen wanneer iemand waartegen een internationaal aanhoudingsbevel is uitgevaardigd, zoals Al-Bashir, het Belgisch grondgebied betreedt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 06 juli 2015 (N.):

De constante rechtspraak van het Internationaal Strafhof (ISH) stelt sinds 2010 onveranderlijk de niet-samenwerking vast in hoofde van een Verdragsstaat bij het Statuut van Rome wanneer bij een bilateraal of multilateraal bezoek van de Soedanese President aan het grondgebied van die ontvangende staat niet wordt overgegaan tot arrestatie en overbrenging naar het ISH. Deze rechtspraak is bindend voor alle Verdragsstaten bij het Statuut van Rome alsook voor andere Staten die - zoals Soedan - gehouden zijn tot samenwerking met het ISH op grond van een resolutie van de VN-Veiligheidsraad.

In haar hoedanigheid van *Focal Point* voor de Westerse en overige Staten (WEOG) voor wat betreft de niet-samenwerking met het ISH is België ermee belast via haar permanente vertegenwoordiging in New York de vertegenwoordigingen van de overige WEOG-staten te informeren over een eventuele verplaatsing van de Soedanese President of van een andere persoon die het voorwerp uitmaakt van een aanhoudingsmandaat van het ISH en nog voortvluchtig is.

Deze informatieverbreiding is er op gericht eventuele demarches en/of verklaringen vanwege andere WEOG-staten te verzamelen als reactie op de gebeurtenissen. De Europese Unie heeft de gewoonte te reageren bij monde van haar Hoge Vertegenwoordiger, desgevallend versterkt door een lokale demarche vanwege de Europese delegatiehoofden geaccrediteerd bij de betrokken autoriteiten. België houdt in dit verband de lijn aan dat er voor een multilateraal bezoek geen Belgische echo wordt gegeven.

De Soedanese president zou toestemming kunnen krijgen het Belgische territorium te betreden in een multilateraal kader maar zal bij zijn aankomst het voorwerp moeten uitmaken van een arrestatie met het oog op zijn overbrenging naar het ISH op basis van de aanhoudingsmandaten die tegen zijn persoon werden uitgevaardigd en meegedeeld door het ISH aan alle Verdragsstaten bij het Statuut van Rome met de vraag ze uit te voeren overeenkomstig artikel 86 en volgende van het Statuut.

3. La Belgique reconnaît la juridiction de la Cour pénale internationale de La Haye dans toutes ses facettes. Quelles sont les dispositions prises lorsqu'un individu comme Omar el-Bechir, qui fait l'objet d'un mandat d'arrêt international, entre sur le territoire de notre pays?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 243 de madame la députée An Capoen du 06 juillet 2015 (N.):

La jurisprudence constante de la Cour Pénale Internationale (CPI) constate, sans discontinuer, depuis 2010 la non-coopération dans le chef d'un État signataire du Statut de Rome lorsque, lors d'une visite bilatérale ou multilatérale du Président soudanais sur le territoire de cet État, il n'est pas procédé à son arrestation et à son transfert à la CPI. Cette jurisprudence est contraignante pour tous les États signataires du Statut de Rome, ainsi que d'autres États qui - comme le Soudan - sont tenus de coopérer avec la CPI sur base d'une résolution du Conseil de Sécurité de l'ONU.

En tant que *Focal Point* pour le Groupe des États d'Europe Occidentale et Autres (GEOA) en ce qui concerne la non-coopération avec la CPI, la Belgique est chargée, au travers de sa représentation permanente à New York, d'informer les autres représentations des pays du GEOA sur d'éventuels déplacements du Président soudanais ou de tout autre fugitif visé par un mandat d'arrêt de la CPI.

Cette diffusion d'information a pour but de collecter d'éventuelles demarches ou déclarations d'autres pays du GEOA en réaction aux événements. L'Union européenne a l'habitude de réagir au travers de sa Haute Représentante, si nécessaire renforcé par une démarche locale des chefs de délégation européens accrédités auprès des autorités en question. Dans ce cadre, la Belgique suit la ligne selon laquelle aucun écho belge n'est donné à une visite multilatérale.

Le Président soudanais pourrait obtenir l'autorisation d'accès au territoire belge dans un cadre multilatéral, mais ferait l'objet, lors de son arrivée, d'une arrestation en vue de son transfert à la CPI sur base des mandats d'arrêt qui ont été émis envers sa personne et communiqués par la CPI à tous les États signataires du Statut de Rome avec demande d'extradition en vertu des articles 86 et suivants du Statut.

België ontving deze vraag van het ISH via de Centrale Autoriteit die instaat voor de gerechtelijke samenwerking met het ISH. Het betreft de Dienst Internationaal Humanitair Recht van de FOD Justitie.

Daar de 27 andere EU-lidstaten allemaal het Statuut van Rome onderschreven hebben, geldt deze verplichting tot samenwerking voor het volledige EU-territorium. Alle EU-lidstaten zullen wellicht dezelfde maatregelen nemen om de Soedanese president te arresteren en naar Den Haag over te brengen.

Bij een mogelijke aankomst op Belgische bodem van de Soedanese President of van een ander persoon die het voorwerp uitmaakt van een aanhoudingsmandaat van het ISH, zal de Centrale Autoriteit (FOD Justitie) die instaat voor de gerechtelijke samenwerking met het ISH coördineren met alle betrokken departementen (waaronder Buitenlandse Zaken, Binnenlandse Zaken, Federaal Parket, Politiediensten, Staatsveiligheid) opdat alles in het werk wordt gesteld met het oog op een arrestatie van de betrokkene bij dienst aankomst op ons grondgebied.

DO 2014201504081

Vraag nr. 246 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 08 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Het dispuut in de Zuid- en Oost-Chinese Zee (MV 4642).

Tal van staten, zoals de Volksrepubliek China, Vietnam, de Republiek China, de Filippijnen, Brunei, Maleisië, Japan en de Verenigde Staten, zijn betrokken bij het territoriale dispuut in de Zuid- en Oost-Chinese Zee.

Deze landen - specifiek de Volksrepubliek China, Vietnam, de Republiek China, de Filippijnen, Brunei, Maleisië en Japan - hebben territoriale eisen en willen van geen wijken weten. Gezien de waarde die aan deze gebieden wordt toegekend door de betrokken staten, stijgt de speculatie over een mogelijke escalatie met drastische mondiale consequenties.

Volgens sommige deskundigen, zoals professor dr. J. Holslag, is dit een uiterst realistisch scenario. De ASEAN heeft het dispuut in de Zuid-Chinese Zee zelfs als het belangrijkste regionale veiligheidsthema op hun agenda gezet.

La Belgique a reçu cette demande de la CPI au travers de l'Autorité Centrale chargée de la collaboration judiciaire avec la CPI. Il s'agit du Service de Droit Humanitaire International du SPF Justice.

Étant donné que les 27 autres États membres de l'UE ont tous signé le Statut de Rome, cette obligation de collaboration est valable pour l'ensemble du territoire de l'UE. Tous les États membres de l'UE prendraient probablement les mêmes mesures pour arrêter le Président soudanais en vue de son transfert à La Haye.

Dans le cas d'une arrivée éventuelle du Président soudanais ou d'une autre personne faisant l'objet d'un mandat d'arrêt de la CPI, l'Autorité Centrale (SPF Justice) responsable de la coordination avec la CPI se coordonnera avec tous les services concernés (parmi lesquels les Affaires étrangères, l'Intérieur, le Parquet fédéral, les services de Police, la Sûreté de l'État) afin de tout mettre en oeuvre en vue de l'arrestation de la personne visée à son arrivée sur notre territoire.

DO 2014201504081

Question n° 246 de madame la députée Nele Lijnen du 08 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Différend en mer de Chine méridionale et orientale (QO 4642).

De nombreux pays dont la République populaire de Chine, le Vietnam, Taïwan (République de Chine), les Philippines, le Brunei, la Malaisie, le Japon et les États-Unis sont parties prenantes au différend territorial qui se joue en mer de Chine orientale et méridionale.

Ces pays, et en particulier la République populaire de Chine, le Vietnam, Taïwan (République de Chine), les Philippines, le Brunei, la Malaisie et le Japon font valoir des prétentions territoriales et ne veulent pas céder d'un pouce. Compte tenu de la valeur accordée à ces régions par les pays précités, les spéculations sur une éventuelle escalade du conflit avec de lourdes conséquences à l'échelon international vont bon train.

Selon certains experts comme le professeur J. Holslag, ce scénario n'a plus rien d'une fiction. Le différend territorial en mer de Chine orientale et méridionale est d'ailleurs devenu le thème prioritaire en matière de sécurité régionale inscrit à l'agenda de l'ASEAN.

1. Hoe schat u deze situatie in? Kan men een verhoogde intensiviteit en agressiviteit waarnemen? Kunt u dit verder verklaren?

2. Heeft u inzage in hoe de onderhandelingen over deze disputen verlopen en kan u hierover uitleg geven? Boekt men vooruitgang of kan men deze eerder zien als een middel om uitstel te bekomen? Kunt u dit verder verklaren?

3. Draagt België bij tot deze onderhandelingen? Zo ja, op welke wijze?

4. Op welke wijze communiceert België over deze materie naar alle betrokken partijen toe, zoals de Verenigde Staten, de Volksrepubliek China, Japan, de ASEAN?

5. a) Hoe draagt de EU bij tot de onderhandelingen?

b) Wat is het Europees kader hier rond?

c) Wat doet België op Europees niveau?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 246 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 08 juli 2015 (N.):

In beide disputen gaat het inderdaad om aanspraken van China versus deze van landen in de regio, maar er zijn toch enkele verschillen.

De Zuid-Chinese Zee is een lappendeken van aanspraken, met als belangrijkste geschil dat rond de *nine dashed line*, een enorm maritiem gebied dat China opeist en op sommige plaatsen zeer dicht bij de andere omliggende kuststaten komt. Vooral de *claimant states* Vietnam en de Filipijnen reageren heftig op de Chinese aanspraken.

1. Quelle évaluation faites-vous de la situation? Observe-t-on une recrudescence de l'intensité des incidents et de l'agressivité des parties concernées? Pouvez-vous commenter votre réponse?

2. Etes-vous informé du déroulement des négociations sur ce différend et pouvez-vous fournir des éclaircissements à ce sujet? Des progrès sont-ils enregistrés ou s'agit-il plutôt d'une tactique pour obtenir un ajournement du règlement définitif? Pouvez-vous préciser votre réponse?

3. La Belgique est-elle impliquée dans ces négociations? Dans l'affirmative, quelle est sa contribution?

4. Comment la Belgique organise-t-elle sa communication dans ce dossier avec l'ensemble des parties concernées, comme les États-Unis, la République populaire de Chine, le Japon, l'ASEAN?

5. a) Quelle est l'implication de l'Union européenne dans les négociations?

b) Dans quel cadre européen cette implication s'inscrit-elle?

c) Quelles sont les démarches entreprises par la Belgique à l'échelon européen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 246 de madame la députée Nele Lijnen du 08 juillet 2015 (N.):

Dans les deux cas, il s'agit de différends entre des revendications de la Chine et celles d'autres pays de la région, mais il y a tout de même certaines différences.

La Mer de Chine Méridionale est un patchwork de revendications, avec comme différend le plus important celui concernant la *nine dashed line*, un énorme territoire maritime revendiqué par la Chine et qui à certains endroits s'approche très fort des pays limitrophes. Surtout les *claimant states* du Vietnam et des Philippines réagissent fortement aux revendications chinoises.

De installatie van het Chinese boorplatform in wat Vietnam als zijn territoriale wateren beschouwt, heeft vorig jaar in mei tot ernstige rellen geleid. De recente satellietbeelden van de Chinese bouwactiviteiten van militaire infrastructuur op rotsen en andere onbewoonbare features aan de rand van de *nine dashed line* zorgen op dit ogenblik voor nervositeit in de regio, vooral in de Filipijnen. Dit land heeft begin 2014 een procedure tegen China opgestart bij het Permanent Arbitragehof in Den Haag, maar vreest dat er door de Chinese landwinning een onomkeerbare situatie zal zijn gecreëerd vooraleer het Hof zich in maart 2016 uitsprekt over de zaak.

De Oost-Chinese Zee heeft minder *claimant states*: China, Japan en Taiwan. Na de nationalisering van de Senkaku-eilanden waren de relaties tussen China en Japan erg gespannen. Sinds het najaar van 2014 valt een lichte opwarming te merken - getuigen daarvan de twee ontmoetingen tussen President Xi en Premier Abe - waardoor dit conflict wat naar de achtergrond is verschoven.

De onderhandelingen om tot een oplossing voor de Zuid-Chinese Zee te komen, verlopen daarentegen eerder moeizaam. China wil namelijk alleen bilateraal onderhandelen en bijvoorbeeld niet met de regionale organisatie ASEAN (Association of Southeast Asian Nations), die met China probeert tot een *Code of Conduct in the South China Sea* te komen.

Het Belgische beleid inzake deze problematiek kadert volledig in dat van de Europese Unie. Dat EU-beleid vraagt een vreedzame, onderhandelde oplossing die het internationaal recht en meer bepaald het VN-Zeerechtverdrag (UNCLOS) eerbiedigt en roept alle partijen op om geen eenzijdige acties te ondernemen die de status quo ondermijnen of incidenten uitlokken.

De EU moedigt gemeenschappelijk beheer van de natuurlijke rijkdommen aan en op die manier vertrouwen te wekken bij de betrokken partijen.

Europa neemt geen positie voor of tegen een bepaalde *claimant state* en spreekt zich niet uit over de gegrondheid van de aanspraken.

Europa is bereid om samen te werken om een oplossing te vinden die voor alle betrokken partijen aanvaardbaar is en neemt daarin concrete initiatieven.

Europa heeft misschien geen militaire belangen in de regio, maar wel politieke en niet te onderschatten economische belangen: zowat 50 % van alle commerciële scheepvaart ter wereld passeert door het gebied.

L'installation d'une plateforme de forage chinoise dans ce que le Vietnam considère comme ses eaux territoriales a causé de sérieuses émeutes en mai dernier. Les récentes images satellitaires montrant des activités chinoises de construction d'infrastructure militaire sur des rochers et d'autres lieux inhabitables au bord du *nine dashed line* provoquent en ce moment une certaine nervosité dans la région, et plus particulièrement aux Philippines. Ce pays a entamé début 2014 une procédure contre la Chine auprès de la Cour Permanente d'Arbitrage de la Haye, mais craint que les récupération des terres par la Chine ne crée une situation irréversible avant que la Cour ne s'exprime sur cette affaire en 2016.

La Mer de Chine Orientale a moins de *claimant states*: la Chine, le Japon et Taiwan. Suite à la nationalisation des îles Senkaku, les relations entre la Chine et le Japon étaient fort tendues. Depuis l'automne 2014, on constate un certain rechauffement des relations - en témoignent les deux rencontres entre le Président Xi et le premier ministre Abe - ce qui a quelque peu relégué ce conflit à l'arrière-plan.

Les négociations pour trouver une solution à la problématique de la Mer de Chine Méridionale se déroulent quant à elles plutôt péniblement. La Chine ne veut que négocier bilatéralement et par exemple pas au sein de l'organisation régionale ASEAN (Association des Nations du Sud-Est asiatique), qui essaye d'arriver avec la Chine à un *Code of Conduct in the South China Sea*.

La politique belge concernant cette problématique cadre totalement avec celle de l'Union européenne. La politique de l'UE demande qu'une solution pacifique et négociée soit trouvée, qui respecte le droit international, et plus particulièrement le Traité de l'ONU sur le droit maritime (UNCLOS) et appelle toutes les parties à ne pas entreprendre d'actions unilatérales qui pourraient porter atteinte au status quo ou provoquer des incidents.

L'UE encourage la gestion commune des ressources naturelles afin de développer de cette manière la confiance mutuelle.

L'Europe ne prend pas position pour ou contre l'un ou l'autre *claimant state* et ne s'exprime pas sur le bien-fondé des revendications.

L'Europe est prête à collaborer à une solution qui soit acceptable pour toutes les parties et prend à cet effet quelques initiatives concrètes.

L'Europe n'a peut-être pas d'intérêts militaires dans la région, mais bien des intérêts politiques et économiques qui ne sont pas à sous-estimer: près de 50 % du trafic maritime mondial passe par cette région.

De EU houdt het onderwerp daarom op de agenda en zal bij zijn contacten met Aziatische partners het belang van een vreedzame, onderhandelde oplossing benadrukken.

DO 2014201504104

Vraag nr. 247 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 09 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival in China (MV 5377).

Op 22 juni vond in China het jaarlijkse Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival plaats. Naar schatting 10.000 honden zullen daar doodgeslagen en gekookt worden. Komt daar nog bij dat het hier niet enkel gaat over honden die bedoeld zijn voor consumptie, maar ook over honden die bij gezinnen gestolen zouden zijn. Sommige dieren dragen namelijk hun halsbandje nog wanneer ze worden gedood.

Een paar seconden googelen is genoeg om meteen de afschuwelijke impact van dit festival onder ogen te zien: het gaat van honden die op elkaar gepakt zitten (<http://newsmonkey.be/article/46718>) tot zware mishandelingen van deze dieren (<https://www.youtube.com/watch?v=TKOQIuHI3Eo>).

Het spreekt voor zich dat de internationale gemeenschap al luid heeft geprotesteerd tegen dit walgelijke gebeuren (<http://www.dailymail.co.uk/news/article-3131202/Business-booming-Yulin-No-1-Crispy-Dog-Meat-restaurant-Shocking-cats-canines-crammed-cages-ready-slaughter-days-ahead-meat-festival-s-outraged-world.html>). Zo trok een Amerikaans petitie tegen dit gebeuren al maar liefst 1 miljoen handtekeningen. Ook wij als land kunnen niet afzijdig blijven in deze materie en we moeten een duidelijk signaal uitsturen naar de Chinese overheid dat dit soort van praktijken niet meer thuis horen in de 21ste eeuw.

1. Bent u op de hoogte van deze praktijken?
2. Veroordeelt u de praktijken die op dit festival plaats vinden?
3. Hebt u al contact opgenomen met de Chinese ambassadeur hierover of bent u dat nog van plan?
4. Bent u van plan om, eventueel met andere landen, druk uit te oefenen op China zodat dit festival in de toekomst niet meer zal plaats vinden?

C'est pourquoi l'UE maintient ce sujet à l'agenda et insiste dans ses contacts avec ses partenaires asiatiques sur l'importance d'une solution pacifique et négociée.

DO 2014201504104

Question n° 247 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 09 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le "Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival" en Chine. (QO 5377)

Le 22 juin, le *Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival* a eu lieu comme chaque année en Chine. Selon les estimations, 10 000 chiens y ont été massacrés et cuisinés. Ajoutons également qu'il ne s'agit pas uniquement d'animaux destinés à la consommation, mais également de chiens qui auraient été dérobés à leur maître. Certains animaux portent encore leur collier lorsqu'ils sont abattus.

Il suffit de quelques secondes de recherche sur Google pour prendre conscience de l'atrocité de ce festival: il s'agit de chiens qui sont entassés comme des sardines dans une cage (<http://newsmonkey.be/article/46718>) ou qui subissent des maltraitements extrêmes (<https://www.youtube.com/watch?v=TKOQIuHI3Eo>).

Il va sans dire que la communauté internationale s'est déjà prononcée ouvertement contre cet événement répugnant (<http://www.dailymail.co.uk/news/article-3131202/Business-booming-Yulin-No-1-Crispy-Dog-Meat-restaurant-Shocking-cats-canines-crammed-cages-ready-slaughter-days-ahead-meat-festival-s-outraged-world.html>). Ainsi, une pétition américaine contre ce festival a récolté pas moins d'un million de signatures. La Belgique ne peut rester sur la touche et doit envoyer un signal clair aux autorités chinoises pour qu'elles comprennent que ces pratiques n'ont plus leur place au 21ème siècle.

1. Êtes-vous au fait de ces pratiques?
2. Condamnez-vous les agissements qui ont cours lors de ce festival?
3. Avez-vous déjà contacté l'ambassadeur chinois ou avez-vous l'intention de le faire?
4. Avez-vous l'intention, éventuellement en partenariat avec d'autres pays, d'exercer des pressions sur la Chine pour qu'elle prenne les mesures nécessaires afin d'interdire l'organisation de ce festival?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 247 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 09 juli 2015 (N.):

Het dierenwelzijn is een thema dat, net als bij veel landgenoten, mij nauw aan het hart ligt. De praktijken waarover men bericht naar aanleiding van het Yulin festival, waar grote hoeveelheden hondenvlees worden geconsumeerd, laten mij dus niet onverschillig. Het gaat hem hierbij niet alleen over de consumptie van honden vlees op zich maar vooral de manier waarop de betrokken dieren geslacht worden. Dit zou soms op een vreselijke manier gebeuren.

Tijdens het staatsbezoek aan China heb ik de gelegenheid gehad het festival, dat toevallig samenviel met dit bezoek, te bespreken met de Chinese Ambassadeur in België en ook rechtstreeks met de Chinese minister van Buitenlandse Zaken. We hebben hierover een interessante en open discussie gehad. Mijn gesprekpartners verzekerden mij dat er reeds maatregelen genomen zijn om de verkoop van hondenvlees in grote delen van het land uit te bannen maar dat dit nog niet het geval is in de betrokken provincie Guangxi. Probleem is dat het er om een lokale traditie gaat en het allicht tijd zal vergen om de bestaande praktijken uit te bannen. Over dit thema wordt trouwens ook een debat gevoerd in China. De situatie is enigszins vergelijkbaar met Europa, waar de passie voor stierengevechten niet door iedereen wordt gedeeld.

Ik zou u overigens er aan willen herinneren dat de gewesten sinds 1 juli 2014 bevoegd zijn voor dierenwelzijn. Ik zou u derhalve aanmoedigen uw aanbevelingen omtrent het Yulin festival ook aan de Vlaamse minister-president mee te delen, alsook aan zijn minister, bevoegd voor het Dierenwelzijn.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 247 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 09 juillet 2015 (N.):

Le bien-être animal est un thème qui, comme pour beaucoup de nos compatriotes, me tient particulièrement à coeur. Les pratiques qui ont été rapportées à l'approche du festival de Yulin, où de grandes quantités de viande canine sont consommées, ne me laissent pas indifférent. Il ne s'agit pas uniquement de la consommation de viande canine en soi, mais également de la manière dont les animaux concernés sont abattus. Ceci se passerait parfois de manière effroyable.

Durant une visite d'État en Chine, qui coïncidait par hasard avec le festival, j'ai eu l'occasion d'aborder ce sujet avec l'ambassadeur de Chine en Belgique et directement avec le ministre chinois des Affaires étrangères. Nous avons eu à ce sujet une discussion ouverte et intéressante. Mes interlocuteurs m'ont assuré que des mesures avaient déjà été prises pour mettre un terme à la consommation de viande canine dans de grandes parties du pays, mais que cela n'était pas encore le cas dans la province concernée du Guangxi. Le problème est qu'il s'agit d'une tradition locale et qu'il faudra sans doute du temps pour changer les pratiques existantes. Un débat est d'ailleurs également mené à ce sujet en Chine. La situation y est quelque peu comparable à l'Europe, où la passion pour la tauromachie n'est pas partagée par tous.

Je voudrais par ailleurs attirer votre attention sur le fait que les régions sont, depuis le 1^{er} juillet 2014, compétentes pour le bien-être animal. Je vous encouragerais dès lors à également adresser vos questions concernant le festival de Yulin au ministre-président flamand, ainsi qu'à son ministre compétent pour le Bien-être animal.

DO 2014201504106

Vraag nr. 248 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Executies Indonesië (MV 4641).

Op dinsdag 28 april werden 8 gevangen, waaronder 7 buitenlanders, door een vuurpeleton doodgeschoten op Nusakambangan Island (Indonesië), wegens hun betrokkenheid in drugssmokkel. Sinds het aantreden van president Joko Widodo in Indonesië, is het aantal executies drastisch gestegen, om de "drugsepidemie" in zijn land te bestrijden. De executie werd uitgevoerd ondanks fel protest van de internationale gemeenschap. Op dit moment wacht een ter dood veroordeelde Fransman, Serge Atlaoui, eveneens beschuldigd van drugssmokkel, op het vonnis uit hoger beroep.

Amnesty International eist dat de president "onmiddellijk alle plannen voor nieuwe executies opschort en een moratorium op de doodstraf instelt als een eerste stap naar de volledige afschaffing." Deze ngo meldt tevens dat er hierbij zowel internationaal en als nationaal recht werd geschonden. Zo werd de beroepsprocedure van sommige terdoodveroordeelden nog niet afgerond op het moment van executie en het verzoek om gratie werd slechts beperkt onderzocht. Er zou ook geen sprake zijn geweest van een eerlijk proces (beperking van toegang tot advocaten en tolken). Daarnaast werd het verbod op het gebruik van de doodstraf tegen mensen met een verstandelijke beperking geschonden. Er werd immers paranoïde schizofrenie en een bipolaire stoornis gediagnosticeerd bij Rodrigo Gualarte, één van de geëxecuteerde buitenlanders.

De EU, de VN, Frankrijk en Australië hebben deze inhumane daad zwaar veroordeeld en zelfs drastische stappen gezet als protest - zo heeft Australië zijn ambassadeur in Indonesië teruggetrokken. We betreuren deze feiten ten zeerste, aangezien het recht op het leven en het recht op een eerlijk proces voor elke individu, waar ook ter wereld, zou moeten gelden.

1. Op welke manier werkt u samen met Frankrijk om de executie van de heer S. Atlaoui tegen te houden?
2. Op welke manier werkt u samen met de EU om de executie van de heer S. Atlaoui tegen te houden?

DO 2014201504106

Question n° 248 de madame la députée Nele Lijnen du 09 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Exécutions de condamnés à mort en Indonésie (QO 4641).

Le mardi 28 avril 2015, 8 prisonniers parmi lesquels 7 étrangers ont été fusillés sur l'île indonésienne de Nusakambangan, après avoir été condamnés à la peine capitale pour trafic de stupéfiants. Depuis l'arrivée au pouvoir du président Joko Widodo en Indonésie, le nombre d'exécutions a considérablement augmenté sous prétexte de lutter contre l'"épidémie de drogue" qui sévirait dans le pays. Les condamnés ont été exécutés en dépit de protestations virulentes de la communauté internationale. Pour l'heure, le Français Serge Atlaoui, lui aussi condamné à la peine capitale pour trafic de drogue, attend le jugement de la cour d'appel.

Amnesty International exige que le président Widodo "suspende immédiatement toute nouvelle exécution et instaure un moratoire sur la peine de mort, première étape vers son abrogation complète. L'ONG signale en outre que tant le droit national qu'international ont été violés. À la date de leur exécution, la procédure d'appel intentée par certains condamnés à mort n'était pas encore achevée et leur requête de grâce n'avait été que sommairement examinée. Sans parler de l'absence d'un procès équitable (recours limité aux avocats et aux interprètes). L'interdiction de condamner à mort des personnes souffrant d'un handicap mental a également été bafouée. Un diagnostic de schizophrénie paranoïde et de troubles bipolaires a en effet été établi pour Rodrigo Gualarte, l'un des ressortissants étrangers exécutés.

L'Union européenne, les Nations Unies, la France et l'Australie ont sévèrement condamné cet acte inhumain et ont même pris des mesures draconiennes en signe de protestation : l'Australie a ainsi rappelé son ambassadeur en poste à Jakarta. Nous regrettons vivement cette absence de clémence, compte tenu du fait que, quel que soit le pays dans lequel il se trouve, tout individu devrait avoir droit à la vie et à un procès équitable.

1. Comment agissez-vous, de concert avec la France pour empêcher l'exécution de M. S. Atlaoui?
2. Que faites-vous, de concert avec l'UE pour empêcher l'exécution de M. S. Atlaoui?

3. Bent u bereid om eventuele diplomatische druk en economische sancties in te schakelen om de executie van de heer S. Atlaoui tegen te houden? Zo ja, welke concrete maatregelen zou de minister toepassen?

4. Uit het antwoord op de vraag van mevr. S. Lahaye-Battheu (Open-VLD) (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 001, blz. 5), bleek dat er in 2014 twee Belgen in een Indonesische gevangenis zaten.

a) Wat is de huidige situatie van deze landgenoten?

b) Zijn er ondertussen nog landgenoten in een Indonesische gevangenis beland?

c) Zijn er landgenoten die riskeren om in Indonesië geëxecuteerd te worden? Zo ja, welke acties onderneemt de minister om dit te vermijden?

d) Zijn er landgenoten die riskeren om in andere landen geëxecuteerd te worden? Zo ja, welke acties onderneemt de minister om dit te vermijden?

5. Welke maatregelen onderneemt de minister om de doodstraf wereldwijd af te schaffen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 248 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 juli 2015 (N.):

1 en 2. Op diplomatiek vlak wordt er inzake de doodstraf door België zowel met andere EU-lidstaten, zoals Frankrijk, en met de EU zelf samengewerkt in lijn met de EU-Richtsnoeren inzake de doodstraf. Wat betreft de consulaire aspecten, dit behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de EU-lidstaten en *in casu* dus tot de exclusieve bevoegdheid van Frankrijk.

3. Er wordt vanwege België reeds diplomatieke druk uitgeoefend inzake de doodstraf, zowel bilateraal als in EU-verband in lijn met de EU-Richtsnoeren inzake de doodstraf, maar economische sancties zijn niet aan de orde.

4. Op dit ogenblik is de Belgische Ambassade te Jakarta op de hoogte van één Belgische onderdaan die in de gevangenis zit in Indonesië. Het gaat niet om een veroordeling waarbij de gedetineerde de doodstraf riskeert.

5. Zowel voor de EU als voor België blijft de afschaffing van de doodstraf een prioriteit.

3. Etes-vous disposé à recourir éventuellement à l'arme des pressions diplomatiques et des sanctions économiques pour empêcher l'exécution de M. S. Atlaoui? Dans l'affirmative, quelles seraient les dispositions concrètes prises par le ministre?

4. Il ressort de la réponse à la question de Mme S. Lahaye-Battheu (Open-VLD) (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 001, p. 5), que deux ressortissants belges étaient incarcérés en Indonésie en 2014.

a) Quelle est la situation actuelle de nos deux compatriotes?

b) D'autres Belges les ont-ils entre-temps rejoints dans les geôles indonésiennes?

c) Des Belges risquent-ils d'être exécutés en Indonésie? Dans l'affirmative, quelles sont les initiatives prises par le ministre pour empêcher leur exécution?

d) Des ressortissants belges sont-ils menacés d'exécution dans d'autres pays? Dans l'affirmative quelles sont les initiatives prises par le ministre pour empêcher leur exécution?

5. Quelles sont les actions entreprises par le ministre pour obtenir l'abrogation universelle de la peine de mort?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 248 de madame la députée Nele Lijnen du 09 juillet 2015 (N.):

1 et 2. Sur le plan diplomatique, la Belgique collabore avec d'autres pays européens, comme la France, et avec l'UE dans le cadre des lignes directrices de l'UE en ce qui concerne la peine de mort. En ce qui concerne les aspects consulaires, cela ressort des compétences exclusives des États membres, et donc dans ce cas, des compétences exclusives de la France.

3. La Belgique exerce déjà des pressions diplomatiques en ce qui concerne la peine de mort, aussi bien bilatéralement que dans le cadre de l'UE, en ligne avec les lignes directrices de l'UE en ce qui concerne la peine de mort, mais des sanctions économiques ne sont pas à l'ordre du jour.

4. À l'heure actuelle, l'ambassade belge à Jakarta est au courant d'un seul ressortissant belge incarcéré dans les prisons indonésiennes. Il ne s'agit pas d'une condamnation où le détenu risquerait la peine de mort.

5. Tant pour la Belgique que pour l'UE, l'abolition de la peine de mort reste une priorité.

België blijft erg actief op het dossier van de doodstraf. Zelf nam ik in juni 2013 deel aan de Slotceremonie van het Vijfde Wereldcongres tegen de Doodstraf in Madrid. Na mijn deelname aan het Wereldcongres tegen de doodstraf heb ik beslist tot het Belgisch lidmaatschap van de steungroep van de Internationale Commissie tegen de Doodstraf. Deze Commissie, die in 2010 werd opgericht te Madrid en bestaat uit een aantal persoonlijkheden met internationaal aanzien op het vlak van mensenrechten, zoals Louise Arbour en Robert Badinter, zet zich in voor de afschaffing van de doodstraf. De Commissie wordt bijgestaan door een steungroep die bestaat uit een crossregionale groep van een kleine 20 landen, die voorstander zijn van de afschaffing van de doodstraf.

België was recent ook vertegenwoordigd op het regionale congres tegen de doodstraf, dat door de ngo *'Ensemble contre la peine de mort'*, werd georganiseerd in Kuala Lumpur. Het onderwerp doodstraf en diplomatie kwam tijdens dit congres aan bod en over één zaak waren de deelnemers het eens: diplomatie voeren via de media werkt contra-productief, omdat het gevoelens van nationalisme opwekt.

Ons land is ook al enige jaren een actief lid van de 'Groep van Vrienden van het Tweede Facultatief Protocol'. Deze groep is opgevat als een informele lobbygroep die zowel Staten als ngo's verenigt die zich inzetten voor de afschaffing van de doodstraf door te ijveren voor de ratificatie van het Tweede Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

De drijvende kracht achter deze groep is de ngo 'Wereldcoalitie tegen de doodstraf', waarmee ons land nauw samenwerkt. De Wereldcoalitie heeft van België financiële steun ontvangen voor de ratificatiecampagne voor het Tweede Facultatief Protocol.

Ik wil van de gelegenheid gebruik maken om te wijzen op het belang van het protocol: ratificatie van het protocol belet de herinvoering van de doodstraf en biedt dus meer zekerheid dan een moratorium op het gebruik van de doodstraf dat op elk moment kan worden ingetrokken. Daarom is het zo belangrijk om landen die de doodstraf niet meer toepassen aan te moedigen om het Tweede Protocol te ratificeren. Ook voor Belgische parlementsleden is hier trouwens een rol weggelegd, want in veel landen vormt het parlement het struikelblok voor de ratificatie.

La Belgique est très active sur le dossier de la peine de mort. J'ai moi-même assisté en juin 2013 à la cérémonie de clôture du Cinquième Congrès Mondial contre la peine de mort à Madrid. Suite à ma participation à ce congrès, j'ai décidé que la Belgique devienne membre du groupe de soutien de la Commission Internationale contre la peine de mort. Cette commission, fondée en 2010 à Madrid et comprenant des personnalités reconnues internationalement sur le plan des droits de l'homme, comme Louise Arbour ou Robert Badinter, s'investit pour l'abolition de la peine de mort. Cette commission est soutenue par un groupe de soutien qui comprend un vingtaine de petits pays, favorables à l'abolition de la peine de mort.

La Belgique était également représentée lors d'un congrès régional contre la peine de mort, organisé par l'ONG 'Ensemble contre la peine de mort' à Kuala Lumpur. Le sujet diplomatie et peine de mort a été abordé lors de ce congrès et tous les participants étaient d'accord sur un point: faire de la diplomatie au travers des médias est contre-productif car cela réveille souvent des sentiments nationalistes.

Notre pays est également un membre actif depuis plusieurs années du 'Groupe des Amis du Second Protocole Facultatif'. Ce groupe est un lobby informel, comprenant aussi bien des ONG que des États qui s'investissent pour l'abolition de la peine de mort en oeuvrant à la ratification du Second Protocole du Pacte International des droits civils et politiques.

La force motrice derrière ce groupe est l'ONG 'Coalition mondiale contre la peine de mort', avec laquelle notre pays collabore étroitement. Cette coalition a reçu un soutien financier de la Belgique pour la campagne de ratification du Second Protocole Facultatif.

Je tiens à profiter de l'occasion pour rappeler l'importance du protocole: la ratification du Protocole empêche la réintroduction de la peine de mort et apporte donc plus de garanties qu'un simple moratoire sur l'utilisation de celle-ci qui peut être annulé à n'importe quel moment. C'est pourquoi il est important d'encourager des pays qui n'appliquent plus la peine de mort à ratifier le Second Protocole. Les parlementaires belges peuvent également jouer un rôle dans ce processus étant donné que le parlement représente dans de nombreux pays un blocage à la ratification.

Ook in multilaterale context is ons land actief: zo hebben wij vorig jaar samen met Frankrijk en Zwitserland in de VN-Mensenrechtenraad een resolutie ingediend over de doodstraf. Dankzij dit Belgisch initiatief wordt de kwestie van de doodstraf voor de lange termijn ingeschreven op de agenda van de Mensenrechtenraad.

De resolutie voorziet namelijk elke twee jaar de organisatie van een paneldiscussie op hoog niveau over de doodstraf tijdens de maatsessie van de Mensenrechtenraad. Ze vraagt eveneens voor het eerst aan het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten om een analyse te maken van het geheel van mensenrechtenschendingen tijdens het proces van de oplegging en toepassing van de doodstraf.

Tot slot blijft België uiteraard verder de kwestie van de doodstraf aankaarten in bilaterale contacten en in zijn UPR-interventies (Universal Periodic Review).

DO 2014201504190

Vraag nr. 253 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 10 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Toekomst van de door België beschermde oorsprongsbenamingen in het kader van de CETA.- (MV 5437)

Op 18 oktober 2014 sloten Canada en de Europese Commissie in Brussel een brede economische en handelsovereenkomst (*Comprehensive Economic and Trade Agreement of CETA*).

Het doel van dit Canadees-Europese economische partnerschap is veelvuldig: verlaging van de douanerechten, wegwerken van belemmeringen in de regelgeving, wederzijdse erkenning van normen en goedkeuringen, toegang tot de respectieve markten voor overheidsopdrachten, wederzijdse bescherming van investeringen, bescherming van de intellectuele eigendom, gelijkstelling van diploma's en beroepskwalificaties. Het verheugt ons dat die domeinen voortaan onder het vrijhandelsverdrag zullen vallen dat tussen beide economische partners werd gesloten.

Daarnaast zullen ook consumptiegoederen met een beschermde oorsprongsbenaming (BOB) of, in ruimere zin, een beschermde geografische aanduiding (BGA) onder het verdrag vallen.

Notre pays est également actif sur le plan multilatéral: C'est ainsi que nous avons, ensemble avec la France et la Suisse, introduit une résolution l'an passé au Conseil des Droits de l'Homme de l'ONU à propos de la peine de mort. Grâce à cette initiative belge, la question de la peine de mort a durablement été inscrite à l'agenda du Conseil des Droits de l'Homme.

La résolution prévoit notamment l'organisation, tous les deux ans, d'une discussion en panel à haut niveau sur la peine de mort, lors de la session de mars du Conseil des Droits de l'Homme. Elle demande également pour la première fois au bureau du Haut-Commissaire pour les Droits de l'Homme de réaliser une analyse de l'ensemble des violations des droits de l'homme pendant le processus de l'imposition et de l'application de la peine de mort.

Pour conclure, la Belgique continue à évoquer la question de la peine de mort dans ses contacts bilatéraux et ses interventions EPU.

DO 2014201504190

Question n° 253 de monsieur le député David Clarinval du 10 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Sort des AOP belges dans le cadre de l'AECG (QO 5437).

Le 18 octobre 2014, se scellait à Bruxelles un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et la commission européenne.

Le but de ce partenariat économique canado-européen est multiple. Diminution des droits de douanes, suppression d'obstacles réglementaires, reconnaissance mutuelle de normes et agréments, accès aux marchés publics respectifs, protection réciproque de l'investissement, protection de la propriété intellectuelle, équivalences des diplômes et qualifications professionnelles: tels sont les volets qui seront désormais couverts par ce traité de libre-échange entre les deux partenaires économiques que sont l'Union européenne et le Canada. Et nous nous en réjouissons.

A ces différents domaines couverts par le traité s'ajoute celui des produits de consommation faisant l'objet d'une appellation d'origine protégée (AOP) ou plus largement d'une indication géographique (IG).

Op de lijst van een 150-tal producten waarvan in het kader van het verdrag de geografische aanduiding wordt beschermd, zou volgens de pers echter geen enkel Belgisch product voorkomen.

1. a) Wat is daar van aan?

b) Als de berichtgeving klopt, is het dan te laat om nog een aantal Belgische producten aan de voornoemde lijst toe te voegen?

c) Zo ja, kunt u dan op het gepaste niveau actie ondernemen zodat producten als Ardense ham, paté uit de Gaume, Ardense boter, Brussels lof enz. toch nog worden erkend?

2. Zult u deze specifieke problematiek op dezelfde manier benaderen als in het kader van een soortgelijke overeenkomst waarover momenteel met de VS wordt onderhandeld (namelijk het TTIP)? Het zou toch bijzonder nadelig zijn als deze producten met beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding niet op de lijst zouden voorkomen.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 253 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 10 juli 2015 (Fr.):

De behaalde resultaten in de CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement) op het luik landbouw en meer bepaald op de bescherming van kwaliteitsaanduidingen voor landbouwproducten van de Europese Unie zijn zeer positief.

Landbouw is zowel belangrijk voor de Europese Unie als voor Canada en de CETA bewijst dat een handelsakkoord afgesloten kan worden zonder dat een van de partijen haar belangen in dat domein moet opofferen. Dankzij deze overeenkomst zal de Europese Unie meer kunnen verkopen aan een markt van kapitaalkrachtige consumenten, wat in haar belang is.

De CETA zal in het bijzonder bijkomende bescherming bieden voor een ruime waaier aan Europese producten van specifieke geografische afkomst. De CETA bevat namelijk een lijst met Europese beschermde geografische aanduidingen (BGA) die voortaan ook in Canada beschermd zullen worden. De lijst betreft hun bescherming in Canada en verhindert in het geheel niet dat de BGA's die niet in de lijst staan, binnen het EU-gebied beschermd blijven.

Selon la presse, il apparaîtrait que malheureusement, aucun produit belge ne soit repris dans la liste des quelques 150 IG protégées dans le cadre de l'accord.

1. a) Qu'en est-il exactement?

b) Si cette information s'avère exacte, est-il trop tard pour inscrire certains produits belges sur cette liste de produits protégés dans le cadre de cet accord?

c) Dans l'affirmative, pourriez-vous agir au niveau adéquat afin de permettre la reconnaissance des produits tels que le jambon d'Ardenne, le pâté gaumais, le beurre d'Ardenne, les chicons de Bruxelles, etc.

2. Par ailleurs, allez-vous considérer cette problématique spécifique comme dans le cadre de l'accord du même type qui est en cours de négociation avec les États-Unis (TTIP)? Il serait en effet particulièrement dommageable de ne pas voir figurer de tels produits AOP ou IG sur cette liste.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 253 de monsieur le député David Clarinval du 10 juillet 2015 (Fr.):

Les résultats obtenus dans l'AECG (Accord économique et commercial global) sur le volet agricole et en particulier pour la protection des appellations des produits agricoles de qualité de l'Union européenne sont très positifs.

L'agriculture est importante tant pour l'Union européenne que le Canada et l'AECG est la preuve qu'un accord commercial peut être conclu sans qu'une partie ne doive sacrifier ses intérêts dans ce domaine. Grâce à cet accord, l'Union européenne pourra vendre davantage à un marché de consommateurs à revenus élevés, ce qui est dans son intérêt.

En particulier, l'AECG fournira une protection supplémentaire à un large éventail de produits européens d'origine géographique spécifique. L'AECG contient en fait une liste reprenant des Indications Géographiques européennes (IG) qui seront à présent aussi protégées au Canada. Cette liste concerne leur protection au Canada et n'enlève rien au fait que les IG qui n'y figurent pas continueront à être protégées sur le territoire de l'union européenne.

Wat potentiële Belgische BGA's betreft, hebben de bevoegde overheden geen verzoek gedaan om er daarvan, op basis van hun toenmalige economische belangen, op de met Canada te onderhandelen lijst te plaatsen.

De CETA bevat wel een procedure die het mogelijk maakt om de lijst aan te passen en er later bijkomende BGA's aan toe te voegen. De procedure is de volgende:

- Eens de CETA (voorlopig) van toepassing wordt, zal de Europese Commissie, als ze na overleg met de lidstaten een of meerdere BGA's aan de lijst wil toevoegen, daarvoor een aanvraag moeten doen bij de gevestigde comités.

- Die comités zullen bestaan uit vertegenwoordigers van de EU en van Canada. De definitieve beslissing over de toevoeging van een BGA zal dus met toestemming van alle verdragspartijen genomen worden.

Laten we het concrete voorbeeld van de Ardeense ham nemen. Langs deze procedure kan die aan de Canadese lijst van BGA's worden toegevoegd, op voorwaarde dat de Europese Commissie en haar lidstaten instemmen om de aanvraag te doen en dat de betrokken comités daarna de toevoeging aanvaarden.

Wat meer bepaald de Belgische gecontroleerde oorsprongsbenamingen betreft, zijn het de betrokken federaties die, via de Gewesten en op basis van een dossier, een aanvraag moeten doen om op de lijsten van de verschillende handelsakkoorden terecht te komen. Er moet overigens ook rekening gehouden worden met de inschrijvingskosten.

DO 2014201504232

Vraag nr. 258 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 14 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De Belgische economische missie in juni 2015 en de mensenrechtensituatie in China (MV 4717).

In juni 2015 vaardigde België een officiële delegatie af naar China onder leiding van de Koning.

S'agissant de IG potentielles belges, aucune demande n'avait été faite par les autorités compétentes des régions pour en placer sur la liste à négocier avec le Canada sur la base de l'analyse de leurs intérêts économiques de l'époque.

Ceci étant, l'AECG établit une procédure permettant d'amender cette liste et d'y ajouter des IG supplémentaires par la suite. La procédure est la suivante:

- Une fois l'AECG en application (provisoire), si la Commission européenne, après s'être concertée avec les États membres, désire ajouter une ou plusieurs IG à cette liste, elle devra en faire la demande auprès des comités établis par le traité à cet effet.

- Ces comités seront composés de représentants de l'UE ainsi que de représentants du Canada. La décision finale sur l'ajout d'une IG sera donc prise avec l'accord de toutes les parties au traité.

Si nous prenons l'exemple concret du jambon d'Ardennes, il pourrait être ajouté à la liste des IG protégés au Canada via cette procédure à la condition que la Commission européenne et les États membres s'accordent pour en faire la demande et qu'ensuite, les comités concernés acceptent cet ajout.

Pour ce qui concerne plus particulièrement les appellations d'origine protégées belges, ce sont les fédérations concernées qui, par le biais des Régions et sur base d'un dossier, doivent faire une demande pour figurer sur ces listes dans les différents accords commerciaux. Il ne faut par ailleurs pas oublier les frais liés à l'inscription.

DO 2014201504232

Question n° 258 de monsieur le député Georges Dallemagne du 14 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La mission économique belge en juin 2015 et la situation des droits humains en Chine (QO 4717).

La Belgique a envoyé une délégation officielle en Chine, présidée par le Roi, en juin 2015.

De mensenrechtensituatie in dat land blijft erg zorgwekkend. Sinds het aantreden van de Chinese president Xi Jinping wijzen de in China gespecialiseerde ngo's op de verslechtering van de mensenrechtensituatie in het land, waar de fundamentele vrijheden van het Chinese volk en de minderheden dagelijks worden geschonden. Het regime wil de greep op het maatschappelijke middenveld vergroten, meer bepaald via een nieuwe wet (de zogenaamde ngo-wet) die momenteel besproken wordt en waarmee de rechten van de verenigingen nog verder zullen worden beknot.

Peking overweegt ook om de contraterrorismewetgeving te wijzigen en heeft een nieuwe definitie van terroristische activiteiten voorgesteld, die erg vaag en onduidelijk is en eventueel ingezet zou kunnen worden als een nieuw wettelijk instrument tegen met name vreedzame betogingen van minderheden. Voorts zou er verwezen kunnen worden naar de nieuwe bedreigingen voor de gerechtelijke wereld en de advocatuur met de mogelijke wijziging van artikel 35 (het oude artikel 309) van het strafwetboek, waardoor de rechten van de verdediging dreigen te worden ingeperkt (500 Chinese rechtsdeskundigen hebben in dat verband trouwens een zeer kritische open brief gepubliceerd).

Ook de situatie in Tibet blijft zeer hachelijk. Op 27 mei jongstleden deed zich eens te meer een jammerlijk geval van zelfverbranding voor, waarmee het totale aantal sinds 2009 op 141 komt. De meeste personen bezweken aan de gevolgen van hun daad. De Tibetanen die tot zulke acties overgaan, doen dat uit politiek protest tegen het gebrek aan vrijheid en om de terugkeer van de dalai lama te eisen.

Peking blijft doof voor de legitieme eisen van de Tibetanen en heeft zelfs gereageerd met een nog grootschaligere repressie, door personen die betrokken zouden zijn bij of medeplichtig aan de zelfverbrandingen, onder wie vrienden, familieleden en zelfs hele gemeenschappen, te bestraffen. Dat heeft geleid tot aanklachten wegens opzettelijke doodslag en gevangenisstraffen voor een aantal van hen. Op 15 april 2015 publiceerde het Chinese regime een witboek over Tibet, waarin de dalai lama er - ten onrechte - van wordt beschuldigd achter die zelfverbrandingen te zitten en er met zijn middenwegbenadering op uit te zijn China te verdelen en Tibet van China af te scheiden.

Hebben de Belgische politieke vertegenwoordigers die deelnamen aan de Belgische missie naar China, de mensenrechtensituatie in China aangekaart in het licht van die verontrustende ontwikkelingen?

Zo ja, welke kwesties werden er besproken en met welke gesprekspartners?

La situation sur place dans le domaine des droits humains reste très préoccupante. Depuis l'arrivée au pouvoir du Président chinois Xi Jinping, les ONGs spécialisées sur la Chine épinglent une détérioration de la situation des droits humains, où les libertés fondamentales du peuple chinois et des minorités sont quotidiennement bafoués. Le pouvoir souhaite augmenter son emprise sur la société civile notamment via une nouvelle loi (loi dite des ONG) en cours de discussion qui restreindra encore davantage les droits des associations.

Pékin envisage aussi de modifier la législation sur le contre-terrorisme en proposant une nouvelle définition des activités terroristes qui est très floue et vague et risquerait d'être potentiellement utilisée comme une nouvelle arme légale en particulier contre les manifestations pacifiques des minorités. Il pourrait aussi être fait mention des nouvelles menaces contre le monde judiciaire et des avocats avec la possible modification de l'article 35 (ancien article 309) du code criminel qui risque de réduire si elle est adaptée les droits de la défense (500 experts juridiques chinois ont d'ailleurs émis une opinion très critique à ce sujet).

La situation au Tibet reste aussi très critique. Une nouvelle personne s'est malheureusement immolée par le feu le 27 mai dernier ce qui porte le nombre total à 141 personnes depuis 2009, la majorité ayant péri à la suite de leurs gestes. Les Tibétains qui commettent ces actes le font comme acte de protestation politique pour critiquer le manque de liberté et demander le retour du Dalaï-lama.

Pékin fait la sourde oreille aux demandes légitimes des Tibétains et au contraire a répondu par une répression plus répandue en punissant ceux qui auraient été "associés" aux personnes qui s'immolent, y compris les amis, les familles et même des communautés entières, conduisant à des accusations "d'homicide intentionnel" et des peines de prison pour certains d'entre eux. Le 15 avril 2015, le pouvoir chinois a sorti un Livre blanc sur le Tibet qui dénonce, à tort, que le Dalai-lama orchestre ces immolations et que la voie médiane qu'il propose vise à diviser la Chine et à séparer le Tibet de la Chine.

Au vu de ces sombres développements, les représentants politiques belges participant à la mission belge en Chine ont-ils soulevé la situation des droits de l'homme en Chine?

Si c'est le cas, quels sont les thèmes qui ont été abordés avec quels interlocuteurs?

Kunt u het Parlement meedelen hoe de delegatie was samengesteld en wat er op de agenda stond van de politieke ontmoetingen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 258 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 14 juli 2015 (Fr.):

De officiële politieke gesprekken in Peking waren de volgende:

- onderhoud tussen de twee staatshoofden op 23 juni (2015);
- onderhoud tussen Z.M. de Koning en eerste minister Li Keqiang op 24 juni;
- onderhoud tussen Z.M. de Koning en de voorzitter van de Chinese politieke raadgevende conferentie (CPPCC) op 24 juni.

Behalve onze vorst, die de Belgische delegatie aanvoerde, namen ook de drie ministers-presidenten van de Gewesten, de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel en ikzelf deel aan elk van die gesprekken.

De staatssecretaris voor Armoedebestrijding en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, was eveneens aanwezig op het gesprek tussen de twee staatshoofden op 23 juni.

Tijdens die verschillende ontmoetingen handelden de aangehaalde onderwerpen doorgaans over de bilaterale betrekkingen in de ruime zin van het woord (economische, commerciële, culturele, wetenschappelijke, academische, ... uitwisselingen).

De betrekkingen tussen de Europese Unie en China werden ook ter sprake gebracht, net als het migratiethema.

De kwestie over klimaatverandering en de volgende conferentie, COP 21, in Parijs, kwam overigens ruimschoots aan bod.

Zelf heb ik een onderhoud met mijn Chinese collega, Wang Yi, gehad. Tijdens dat gesprek heb ik met name de mensenrechtenkwestie ter sprake gebracht, iets wat ik overigens altijd doe bij mijn Chinese gesprekspartners.

Ik heb minister Wang Yi een lijst bezorgd van zes Tibet-aan-gevangenen wiens lot zorgen oproept.

Serait-il possible de partager avec le Parlement la composition de la délégation et l'agenda des rencontres politiques?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 258 de monsieur le député Georges Dallemagne du 14 juillet 2015 (Fr.):

Les entretiens politiques officiels qui se sont tenus à Pékin étaient les suivants:

- entretien entre les deux Chefs d'État le 23 juin (2015);
- entretien entre S.M. le Roi et le premier ministre Li Keqiang le 24 juin;
- entretien entre S.M. le Roi et le président de la Conférence nationale consultative du peuple chinois, le 24 juin.

Participaient à chacun de ces entretiens, outre notre Souverain qui emmenait la délégation belge, les trois ministres-présidents régionaux ainsi que le secrétaire d'État au Commerce extérieur et moi-même.

La secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à la Politique scientifique et à la Politique des grandes villes était également présente à l'entretien entre les deux chefs d'État, le 23 juin.

Lors de ces diverses rencontres, les sujets évoqués se sont généralement rapportés aux relations bilatérales au sens large (échanges économiques, commerciaux, culturels, scientifiques, académiques, etc.).

Les relations entre l'Union européenne et la Chine ont également été abordées de même que celle des migrations.

La question du changement climatique et de la prochaine conférence COP21 de Paris a, par ailleurs, été largement évoquée.

J'ai moi-même obtenu un entretien avec mon homologue chinois Wang Yi au cours duquel j'ai notamment abordé la question des droits de l'homme, comme du reste je le fais toujours avec mes interlocuteurs chinois.

J'ai également remis au ministre Wang Yi une liste de six prisonniers tibétains dont le sort est motif de préoccupation.

DO 2014201504276

Vraag nr. 260 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 16 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Kinderontvoeringen door een ouder (MV 5168).

Kinderontvoeringen door een ouder veroorzaken enorm veel leed. Zowel op de kinderen - die op brutale wijze uit hun vertrouwde omgeving worden weggehaald - als op de ouders die er het slachtoffer van worden, heeft een dergelijke gebeurtenis een niet te onderschatten impact.

Jaarlijks worden er honderden gezinnen met het fenomeen geconfronteerd.

Het is dan ook van het grootste belang dat de ouders een beroep kunnen doen op aangepaste juridische instrumenten die hen in staat stellen te handelen in het hoger belang van het kind.

1. Wat is in dat verband de stand van zaken?
2. Hoe zijn de bevoegdheden tussen de FOD's Justitie en Buitenlandse Zaken verdeeld?
3. Welke procedure volgen uw diensten als zij het overnemen van de Centrale autoriteit?
4. a) Beschikt België, zoals Frankrijk, ter zake over bilaterale overeenkomsten?
b) Zo niet, waarom niet?
c) Zouden dergelijke overeenkomsten niet nuttig kunnen zijn om vastgelopen dossiers vlot te trekken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 260 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 16 juli 2015 (Fr.):

1. Onze landgenoten hebben verschillende internationale instrumenten ter beschikking voor bijstand aan families van slachtoffers van kinderontvoering door een ouder. Het gaat om:

- De Haagse Conventie van 25 oktober 1980 over de Burgerlijke Aspecten van Internationale Kinderontvoering. Deze conventie verbindt België aan 87 landen uit alle hoeken van de wereld. Ze voorziet de terugkeer van het kind binnen een redelijke termijn voor de rechterlijke instanties van zijn gewone verblijfplaats die bevoegd zijn om een uitspraak te doen over zijn/haar huisvesting en over het ouderlijk gezag die jegens hem/haar is uitgeoefend.

DO 2014201504276

Question n° 260 de monsieur le député Willy Demeyer du 16 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les rapt parentaux (QO 5168).

Les rapt parentaux causent de terribles souffrances, dont il est impossible de minimiser l'impact, tant sur les enfants qui sont brutalement retirés de leur entourage, que sur les parents qui en sont les victimes.

Le phénomène touche des centaines de familles chaque année.

Il est capital que les parents disposent d'instruments juridiques adaptés leur permettant d'agir dans l'intérêt supérieur de l'enfant.

1. Où en est-on à cet égard?
2. Quelle est la répartition des compétences entre le SPF Justice et les Affaires Étrangères?
3. Quelle est la procédure suivie par vos services lorsqu'ils prennent le relai de l'Autorité centrale?
4. a) La Belgique dispose-t-elle, à l'instar de la France, de conventions bilatérales en la matière?
b) Sinon, pourquoi?
c) De tels accords ne sont-ils pas utiles pour débloquer les dossiers?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 260 de monsieur le député Willy Demeyer du 16 juillet 2015 (Fr.):

1. Nos concitoyens ont à leur disposition plusieurs instruments internationaux mettant en place une assistance aux familles victimes d'un enlèvement parental. Il s'agit de:

- La Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Cette Convention lie la Belgique à 87 États à travers le monde. Elle prévoit le retour de l'enfant dans un délai raisonnable, devant les juridictions de son lieu de résidence habituelle habilitées à statuer sur son hébergement et sur l'autorité parentale exercée à son encontre.

- De gemengde Belgisch-Marokkaanse en Belgisch-Tunesische civiele adviescommissies. Het gaat om gemengde commissies die aangesteld zijn op basis van een bilaterale overeenkomst en die in de eerste plaats belast zijn met het analyseren van dossiers van kinderontvoering door een ouder tussen de twee betrokken staten. De bedoeling is om tot een minnelijke schikking te komen en om een gemeenschappelijk beraad op te starten om dergelijke situaties te voorkomen en om de minnelijke schikking te bevorderen.

- Europese verordening Brussel II *bis*. Die vervolledigt de Haagse Conventie van 1980 voor de lidstaten van de EU (behalve Denemarken) door intra-Europese mechanismen te voorzien die de geschillenregeling van familiale orde in haar middelen beogen te vergemakkelijken. De verordening voorziet ook de automatische erkenning van burgerlijke beslissingen in de andere staten van de EU (behalve Denemarken).

2. De FOD Justitie is de Belgische centrale autoriteit die de toepassing van de bovenvermelde akkoorden moet verzekeren. Om dat te bereiken, moeten de betrokken families een verzoek indienen bij de bevoegde dienst van de FOD Justitie.

Er dient ook opgemerkt te worden dat de Haagse Conventie van 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen voor België in werking is getreden.

Die conventie voorziet ook bepaalde bijstandsmechanismen voor families die op internationaal vlak op moeilijkheden van familie orde stuiten. De centrale overheid belast met de uitvoering is de FOD Justitie.

De FOD Buitenlandse Zaken komt tussen in dossiers van internationale kinderontvoeringen door een ouder naar een land dat de bovenvermelde akkoorden niet heeft ondertekend. Mijn diensten treden dan ook op in een kader dat per definitie niet-dwingend is.

De bijstand voor de ouders die met de diensten contact hebben genomen, gebeurt in het kader van consulaire bijstand voor onze landgenoten in het buitenland. Het is de cel "Internationale gerechtelijke samenwerking" die deze gevoelige zaken behandelt.

De cel zorgt voor de opvolging van dossiers van internationale kinderontvoering door een ouder, betreffende een Belgische burger, naar een niet-verdragsstaat. Verder staat de cel in voor de bescherming van minderjarigen in het buitenland en voor het grensoverschrijdende bezoekrecht.

- Les Commissions consultatives mixtes belgo-marocaine et belgo-tunisienne en matière civile. Il s'agit de commissions mixtes, instituées par un accord bilatéral, chargées principalement d'analyser les dossiers d'enlèvements parentaux existant entre les deux États concernés afin de dégager une solution amiable pour ceux-ci, mais également de mettre en place une réflexion commune visant à prévenir de telles situations et à en faciliter le règlement amiable.

- Le Règlement européen Bruxelles II *bis*. Celui-ci vient compléter la Convention de La Haye de 1980 pour les États membres de l'UE (excepté le Danemark) en prévoyant des mécanismes intra-européens visant à faciliter le règlement des différends d'ordre familial en son sein. Il prévoit ainsi la reconnaissance automatique des décisions civiles dans les autres États de l'UE (excepté le Danemark).

2. Le SPF Justice est l'Autorité centrale belge chargée de faire appliquer les accords susmentionnés. Pour ce faire, les familles concernées doivent introduire une demande auprès du service compétent du SPF justice.

Il est à noter également que, depuis le 1^{er} septembre 2014, la Convention de La Haye de 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants, est entrée en vigueur pour la Belgique.

Celle-ci prévoit aussi certains mécanismes d'assistance aux familles qui rencontrent des difficultés d'ordre familial sur le plan international. L'Autorité centrale chargée de son application est le SPF Justice.

Le SPF Affaires étrangères intervient pour les dossiers d'enlèvements parentaux internationaux ayant eu lieu vers un pays qui n'est pas signataire de l'un des accords mentionnés ci-dessus. Mes services interviennent dès lors dans un cadre qui est, par définition, non-contraignant.

L'assistance fournie aux parents qui les contactent se fait dans le cadre de l'assistance consulaire destinée à nos compatriotes se trouvant à l'étranger. La cellule qui traite ces affaires délicates est la cellule "Coopération judiciaire internationale".

Celle-ci assure le suivi des dossiers d'enlèvements parentaux internationaux touchant un compatriote belge et ayant lieu vers un pays "Hors-Convention", de protection des mineurs à l'étranger, et de droit de visite transfrontière.

De geleverde bijstand kan variëren van de overdracht van advocatengegevens in de betrokken landen tot de contactopname, via onze ambassades, met een ontvoerende ouder; van de lokalisatie van kinderen tot een ontmoeting met een van hen om zich te verzekeren van hun levensomstandigheden en hun schoolopleiding; van de overdracht van documenten in informatie in het betrokken land naar de verzending van post of geschenken aan de kinderen; tot, in het beste geval, de hulp bij de verwezenlijking van een terugkeer naar België.

Mijn departement heeft ook belangrijke middelen in werking gesteld om internationale gezinsbemiddeling, zoals een alternatieve methode tot regeling van dergelijke geschillen, te ontwikkelen en heeft via een openbare oproep tot kandidaturen, conform de regelgeving inzake overheidsopdrachten, een reservepool voor gezinsbemiddelaars opgestart.

De cel "Internationale gerechtelijke samenwerking" beschikt bovendien over een budget (50.000 euro) dat bestemd is voor de vergoeding van bepaalde aan de dossiers verbonden reiskosten, onder bepaalde voorwaarden, en voor de financiering van internationale gezinsbemiddeling.

3. Op verzoek van de FOD Justitie kunnen mijn diensten tussenkomen in bepaalde dossiers die in eerste instantie door de Belgische Centrale Autoriteit (CA) in het kader van de voornoemde verdragen worden behandeld. Die tussenkomsten gebeuren nauwgezet, ter ondersteuning van de FOD Justitie, voornamelijk door via de ambassades en consulaten van onze plaatselijke aanwezigheid gebruik te maken.

Het is ook mogelijk om een verzoek van de Belgische CA te steunen en om ter plaatse contacten aan te knopen als de reactie van de plaatselijke autoriteiten in de desbetreffende dossiers onvoldoende of zelfs onbestaande bleek.

De FOD Justitie doet overigens regelmatig een beroep op mijn diensten voor de verwezenlijking van de terugkeer van een kind, vooral om hem/haar de geschikte documenten te bezorgen of om hem/haar concreter bij te staan in de organisatie van het vertrek. Die demarches gebeuren in nauw overleg en in perfecte samenwerking.

4. Behalve de bestaande bilaterale verdragen met Marokko en Tunesië heeft België geen andere bilaterale akkoorden op dat vlak.

L'assistance fournie peut aller de la transmission de coordonnées d'avocats dans les pays concernés à la prise de contact avec un parent ravisseur via nos Ambassades; de la localisation d'enfants à la rencontre avec l'un d'eux afin de s'assurer de ses conditions de vie et de sa scolarité; de la transmission de documents et d'informations dans le pays concerné à l'acheminement de courriers ou de cadeaux à ces enfants; jusqu'à, dans le meilleur des cas, l'assistance à la mise en oeuvre d'un retour en Belgique.

Mon Département a également mis en oeuvre d'importants moyens pour développer la Médiation familiale internationale comme méthode alternative de règlement de ces différends et a établi une réserve de médiateurs familiaux par appel d'offre à candidatures conformément à la réglementation relative aux marchés publics.

La cellule "Coopération judiciaire internationale" dispose en outre d'un budget (50.000 euros) destiné à la prise en charge de certains frais de voyage dans le cadre de ces dossiers, sous certaines conditions, et au financement de médiations familiales internationales.

3. Mes services peuvent intervenir, à la demande du SPF Justice, dans certains dossiers traités en première ligne par l'Autorité centrale (AC) belge dans le cadre des Conventions précitées. Ces interventions se font de manière ponctuelle, en soutien au SPF Justice, en profitant notamment de notre présence locale via les Ambassades et consulats.

Il leur est ainsi possible de soutenir une demande de l'AC belge et de prendre des contacts sur place si la réaction des autorités locales dans les dossiers concernés était insatisfaisante voire inexistante.

Le SPF Justice fait par ailleurs régulièrement appel à mes services pour la mise en oeuvre du retour d'un enfant afin notamment de lui délivrer les documents adéquats ou de l'assister de manière plus concrète dans l'organisation du départ. Ces démarches se font en étroite concertation et en parfaite collaboration.

4. Hormis les Conventions bilatérales existantes avec le Maroc et la Tunisie, la Belgique ne dispose pas d'autres accords bilatéraux dans ce domaine.

Hoewel de adviescommissies in bepaalde gevallen hun doeltreffendheid hebben bewezen door alle betrokkenen rond de tafel te zetten, met als gezamenlijk doel om die pijnlijke situaties te doen ontgooien, hebben ze ook hun beperkingen getoond omdat ze onderworpen zijn aan de veranderlijkheid van de twee betrokken landen.

Het is waarschijnlijk billijker om de toetreding van zo veel mogelijk landen tot de bestaande verdragen te beogen dan om in de kanttekening daarvan nieuwe akkoorden te willen afsluiten.

DO 2014201504277

Vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 16 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Het onderzoek van de Europese Commissie naar Gazprom (MV 4275).

Op 22 april 2015 besliste de Europese Commissie om een inbreukprocedure te starten in het kader van artikel 102 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) tegen Gazprom, één van Ruslands grootste staatsbedrijven en één van de belangrijkste energieleveranciers van Centraal- en Oost-Europa.

De Europese Commissaris voor Mededinging Vestager heeft in een persconferentie verklaard dat zij een lijst van een mededingingsbezwaren heeft ingediend na een lang onderzoek, één dat al volgens haar was begonnen voor de annexatie van de Krim. Deze mededingingsbezwaren zijn er gekomen nadat een informele bemiddelingspoging is afgesprongen. Gazprom heeft 12 dagen om te reageren op deze bezwaren.

De mededingingsbezwaren hebben betrekking op het misbruik van de dominante positie, die Gazprom inneemt in vooral de Oost-Europese landen. Er wordt onder meer door de Commissie vastgesteld dat het Russische staatsbedrijf tot 40 % hogere prijzen hanteerde dan anders gangbaar en dat zij voorwaarden koppelde aan de levering van gas met betrekking tot de aan te leggen infrastructuur in de desbetreffende landen. Het gevolg van dit mededingingsonderzoek zou dan kunnen leiden tot een boete voor Gazprom, die kan oplopen tot een maximum van 10 % van hun jaarlijkse omzet, omgerekend een slordige 9 miljard euro.

Même si les commissions consultatives ont pu, à certaines occasions, prouver leur efficacité en mettant autour d'une table tous les acteurs concernés avec pour objectif commun de débloquer ces situations douloureuses, elles ont également montré leurs limites, car sont soumises aux aléas des deux pays concernés.

Il est probablement plus raisonnable de chercher à obtenir l'adhésion du plus grand nombre possible d'États aux Conventions existantes que de vouloir créer de nouveaux accords en marge de celles-ci.

DO 2014201504277

Question n° 261 de madame la députée Sarah Claerhout du 16 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'enquête de la Commission européenne sur Gazprom (QO 4275).

Le 22 avril 2015, la Commission européenne a décidé de lancer, dans le cadre de l'article 102 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), une procédure d'infraction à l'encontre de Gazprom, l'une des plus grandes entreprises étatiques russes et en même temps l'un des principaux fournisseurs d'énergie d'Europe centrale et orientale.

Lors d'une conférence de presse, Mme Vestager, la commissaire européenne à la Concurrence, a dit avoir envoyé, à l'issue d'une longue enquête, une communication de griefs dont certains datent, selon elle, d'avant l'annexion de la Crimée. Cette notification de griefs est intervenue après l'échec d'une tentative officieuse de médiation. Gazprom dispose de 12 jours pour réagir.

Ces griefs portent sur l'abus de position dominante dont Gazprom se rendrait coupable, en particulier dans les pays d'Europe de l'Est. La Commission constate notamment que Gazprom a pratiqué dans ces pays des prix jusqu'à 40 % supérieurs à ceux facturés à d'autres et qu'elle a assorti ses livraisons de gaz à ces pays de certaines conditions liées aux infrastructures qui doivent y être aménagées. Cette enquête de concurrence pourrait déboucher sur une amende, dont le montant est susceptible d'atteindre jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires global de Gazprom, soit la bagatelle d'à peu près 9 milliards d'euros.

De relaties tussen de EU en Rusland zijn niet bepaald goed te noemen, en energie was een van onderwerpen waar dialoog tussen Rusland en de EU nog steeds mogelijk bleek. Gazprom speelt een significante rol zowel voor de binnenlandse Russische economie als voor de buitenlandse politieke strategie van Rusland.

Ondanks het feit dat deze aanklacht een puur economische grond heeft, kan dit mogelijks wel politieke implicaties hebben.

1. In welke mate zal deze aanklacht, volgens uw analyse, effect hebben op de Russische houding ten opzichte van de veiligheidsproblematiek in Oekraïne?

2. In hoeverre zal Gazprom ertoe geneigd zijn om de gaskraan in Oekraïne dicht te draaien, als dit onderzoek wordt verdergezet?

3. Wat zijn daarnaast ook de mogelijke gevolgen voor de besprekingen tussen Rusland en Griekenland met betrekking tot de *Turkish Stream*-pijpleiding, die zou moeten zorgen voor een andere toevoerlijn naar Europa?

4. Zal de Europese Raad trachten meer werk te maken van een Energie-unie, als men ziet dat de Commissie ook hier haar bevoegdheden, krachtens de Europese Interne Markt, probeert uit te oefenen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 16 juli 2015 (N.):

Ten eerste zou ik willen verduidelijken dat er tot vandaag geen formele klacht vanwege de bevoegde mededingingsdiensten van de Commissie tegenover Gazprom bestaat. Het gaat over een mededeling van punten van bezwaar waartegen Gazprom kan reageren.

Ik stel ook vast dat het staatsbedrijf in zijn publieke reacties tot nu toe zijn respect van het Europees recht en zijn rol van betrouwbare leverancier benadrukt heeft. Daarom zal ik me niet uitspreken over de mogelijke juridische gevolgen van deze beslissing van de Europese Commissie, die daarin haar bevoegdheden van behoeft van Europees mededingingsrecht uitoefent.

Ik verwacht geen gevolgen - noch positief, noch negatief - voor de veiligheidsproblematiek in Oekraïne. Het conflict heeft zijn eigen logica.

On ne peut pas dire que les relations entre l'UE et la Russie soient particulièrement bonnes et l'énergie restait l'un des sujets sur lesquels le dialogue semblait encore possible. Gazprom joue un rôle significatif, tant pour l'économie intérieure de la Russie que pour sa stratégie dans le domaine de la politique étrangère.

Même si cette plainte est fondée sur des motifs purement économiques, elle pourrait malgré tout avoir des implications politiques.

1. Cette plainte aura-t-elle, selon votre analyse, des répercussions sur la position russe à l'égard du problème de la sécurité en Ukraine?

2. Gazprom sera-t-elle tentée de fermer le robinet à gaz en Ukraine au cas où cette enquête serait poursuivie?

3. Quelles sont en outre les conséquences potentielles de cette situation sur les pourparlers entre la Russie et la Grèce à propos du gazoduc *Turkish Stream*, qui devrait constituer une voie alternative pour l'acheminement du gaz vers Europe?

4. Le Conseil européen compte-t-il avancer dans la voie d'une Union énergétique lorsqu'on voit que là aussi, la Commission essaie d'exercer les compétences dont elle dispose dans le cadre du Marché intérieur européen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 261 de madame la députée Sarah Claerhout du 16 juillet 2015 (N.):

Tout d'abord, je voudrais préciser qu'à ce jour, il n'y a aucune plainte formelle de la part des services de la concurrence de la Commission à l'encontre de Gazprom. Il s'agit d'une communication de points d'objection auxquels Gazprom peut répondre.

Je constate également que, dans ses réactions publiques, l'entreprise d'État a insisté jusqu'à ce jour sur son respect du droit européen et son rôle de fournisseur fiable. C'est pourquoi je ne me prononcerai pas sur les conséquences juridiques éventuelles de cette décision de la Commission européenne, qui exerce à ce sujet ses compétences de garant du droit de la concurrence européenne.

Je ne m'attends pas à des conséquences - ni positives, ni négatives - sur la problématique sécuritaire en Ukraine. Le conflit a sa logique propre.

Ik verwacht ook geen gevolgen op dat vlak. Ten eerste is Oekraïne geen lidstaat van de Europese Unie, dus het is geen partij in deze potentiële zaak. Ten tweede gaat de wederzijdse afhankelijkheid inzake energie niet ophouden te bestaan omwille van een (potentiële) rechtszaak. Sinds het begin van het conflict is de gastoevoer naar de EU trouwens onafgebroken geweest. De dialoog met Rusland over gas is tot nog toe zeer nuttig geweest.

België beschouwt de gezamenlijke Europese en Russische energie-uitdagingen als een piste om een open dialoog met Rusland te houden. In dit opzicht is het belangrijk dat het energievraagstuk niet gepolitiseerd wordt en beheerd wordt op basis van respect voor handelsrecht, mededinging, en marktprincipes. Dat geldt ook voor nieuwe pijpleidingen richting Europa, waar zowel Turkije als Griekenland een rol van *hub* kunnen vervullen.

Overigens steunt België het Southern Gas Corridor-project voor energietoevoer uit Azerbeïdjan.

België steunt de verdieping van de interne energiemarkt zoals door de Europese Raad van maart 2015 opnieuw naar voor geschoven werd.

Het is maar normaal dat de Commissie haar bevoegdheden uitoefent. Ik heb geen enkel probleem met samenwerking met Gazprom maar de Europese regels inzake mededinging moeten nageleefd worden.

DO 2014201504279

Vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 16 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De mank lopende coördinatie tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de FOD Buitenlandse Zaken, waardoor jezidische vrouwen geen getuigenis konden afleggen voor het Europees Parlement. (MV 3413).

Volgens persberichten zouden vier jezidische vrouwen die op 24 maart 2015 voor het Europees Parlement in Brussel zouden komen getuigen over de gewelddaden van Daesh in Irak van de Belgische administratie geen visum hebben gekregen, waardoor de geplande ontmoeting, tot grote verbazing van de autoriteiten van het Europees Parlement, niet kon doorgaan.

Je ne m'attends pas non plus à des conséquences à ce sujet. En premier lieu, l'Ukraine n'est pas un État membre de l'Union européenne, et ne fait donc pas partie de cette affaire éventuelle. D'autre part, la dépendance réciproque en matière énergétique ne cessera pas d'exister avec une (éventuelle) affaire en justice. Depuis le début du conflit, l'acheminement de gaz vers l'UE n'a d'ailleurs jamais été interrompu. Jusqu'à présent, le dialogue avec la Russie sur le gaz s'est avéré très utile.

La Belgique considère les défis communs européens et russes en matière d'énergie comme une piste pour entretenir un dialogue ouvert avec la Russie. À cet égard, il importe que la question de l'énergie ne soit pas politisée et qu'elle soit gérée sur base du respect pour le droit commercial, la concurrence et les principes de marché. Cela vaut également pour de nouveaux pipelines vers l'Europe, où aussi bien la Turquie que la Grèce peuvent jouer le rôle de *hub*.

Par ailleurs, la Belgique soutient le projet du Southern Gas Corridor pour l'acheminement d'énergie en provenance d'Azerbaïdjan.

La Belgique soutient l'approfondissement du marché interne de l'énergie comme avancé par le Conseil européen de mars 2015.

Il est normal que la Commission exerce ses compétences. La collaboration avec Gazprom ne me pose aucun problème, mais la réglementation européenne en matière de concurrence doit être respectée.

DO 2014201504279

Question n° 262 de monsieur le député Benoit Hellings du 16 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Erreurs de coördination entre l'Office des Étrangers et le SPF Affaires étrangères - Annulation d'un témoignage de femmes yézidies au Parlement européen (QO 3413).

D'après la presse, quatre femmes yézidies qui devaient témoigner le 24 mars 2015 au Parlement européen à Bruxelles des sévices qu'infligent Daesh en Irak n'ont pas reçu de visas des instances administratives belges, ce qui a provoqué l'annulation de l'événement, à la stupeur des autorités du Parlement européen.

De vier vrouwen kwamen uit de regio rond Erbil, in Iraaks Koerdistan en zouden in Istanboel zijn tegengehouden. Het Belgische consulaat in Istanboel zou principieel akkoord gegaan zijn met de uitreiking van die visums, maar ze konden niet rechtstreeks worden uitgereikt omdat België niet langer over een ambassade beschikt in Bagdad. Het dossier werd daarom beheerd vanuit de Jordaanse hoofdstad Amman, dat voortaan ook over Irak gaat.

Volgens officiële bronnen bij het Europees Parlement liet de Dienst Vreemdelingenzaken op 24 maart 2015 uiteindelijk weten dat het visum werd geweigerd. Volgens de woordvoerder van de Dienst Vreemdelingenzaken maakte het Belgische consulaat in Istanboel onder meer gewag van een migratierisico.

Er is duidelijk wat misgelopen met de coördinatie tussen uw verschillende diensten, maar ook tussen uw departement en de departementen van uw collega's van Asiel en van Binnenlandse Zaken.

1. Kunt u uiteenzetten welke politieke en administratieve redenen ertoe geleid hebben dat die vier vrouwen geen getuigenis hebben kunnen afleggen voor het Europees Parlement?

2. Hebben de Belgische autoriteiten de autoriteiten van het Europees Parlement en de betrokkenen excuses aangeboden?

3. Is dat ongelukkige voorval een reden om de sluiting van de Belgische ambassade in Bagdad te herbekijken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 16 juli 2015 (Fr.):

1. De beslissing tot afwijzing werd genomen door Vreemdelingenzaken, de bevoegde Belgische autoriteit inzake toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Ik nodig u bijgevolg uit om de vraag te stellen aan mijn collega belast met Vreemdelingenzaken, die de beslissingen meedeelt en motiveert.

2. De visumaanvragen die door het Europees Parlement ondersteund worden, krijgen een welwillende aandacht en een snelle behandeling. Dat betekent niet dat de steun aan visumaanvragen door Europese Parlementsleden tot een systematische goedkeuring leiden en evenmin dat de behandelingstermijnen - om de nodige consultaties af te werken - niet nageleefd moeten worden.

Ces quatre personnes venaient de la région d'Erbil, en Kurdistan irakien, et auraient été bloquées à Istanbul. Le consulat belge à Istanbul aurait donné son accord de principe à la délivrance de ces visas, mais n'a pas pu le faire directement car la Belgique ne dispose plus d'Ambassade à Bagdad. Ce dossier a donc été géré depuis Amman, en Jordanie, poste qui a désormais l'Irak sous sa juridiction.

D'après des officiels du Parlement européen, l'Office des Étrangers leur a finalement signifié le 24 mars 2015 que le visa était refusé. Le porte-parole de l'Office des Étrangers a déclaré qu' "il y avait notamment un 'risque migratoire' signalé par le consulat belge à Istanbul".

Le manque de coordination entre vos divers services mais aussi entre votre département et ceux gérés par vos collègues en charge de l'Asile et de l'Intérieur semblent flagrants.

1. Pourriez-vous détailler les raisons politiques et administratives qui ont fait que ces quatre femmes n'ont pas pu venir témoigner au Parlement européen?

2. Des excuses des autorités belges ont-elles été formulées auprès des autorités du Parlement européen et auprès des intéressées elles-mêmes?

3. Ce malheureux épisode nous incite-t-il à reconsidérer votre décision de fermer l'ambassade de Belgique à Bagdad?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 262 de monsieur le député Benoit Hellings du 16 juillet 2015 (Fr.):

1. La décision de refus a été prise par l'Office des Étrangers, qui est l'autorité en Belgique compétente pour l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Aussi, je vous invite à interroger mon collègue en charge de l'Office des Étrangers, lequel notifie et motive ses décisions.

2. Les demandes de visa soutenues par le Parlement européen reçoivent une attention bienveillante et un traitement prompt; ceci ne signifie pas que le soutien de demandes de visa par des parlementaires européens font l'objet d'une approbation systématique, ni que les délais de traitement - aux fins de réaliser les consultations nécessaires - ne doivent pas être respectés.

3. Ik heb niet beslist om onze ambassade in Bagdad te sluiten: die is al jaren gesloten. Dat houdt niet in dat onze belangen in de regio niet verdedigd zouden worden, evenmin als in de tientallen landen waar we geen ambassadeur meer hebben of er nooit een gehad hebben.

Zo is onze ambassadeur in Amman geaccrediteerd voor Irak en wordt de afgifte van visa in Bagdad verzorgd door de Slovaakse ambassade, als de behandelingstermijnen het toelaten.

DO 2014201504316

Vraag nr. 266 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De diversiteit en samenstelling van het kabinet.

Discriminatie op de arbeidsmarkt, op welke grond dan ook, is een ernstig probleem in onze samenleving dat bovendien op elk moment van het arbeidsproces kan voorkomen. De huidige federale regering, sinds 11 oktober 2014 aan de slag, heeft in haar regeerakkoord zichzelf voorgenomen hierin een voortrekkersrol te spelen. Via regelgevend en uitvoerend werk zal de regering maatregelen nemen om in de samenstelling van het personeelsbestand de samenleving te weerspiegelen.

1. Gelieve een overzicht te geven van het aantal mannelijke en het aantal vrouwelijke medewerkers op uw kabinet.
2. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per nationaliteit.
3. Hoeveel van deze medewerkers komen respectievelijk uit Vlaanderen, Wallonië en Brussel?
4. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per leeftijdscategorie.
5. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per opleidingsniveau.
6. a) Zijn er binnen uw kabinet medewerkers met een handicap aan de slag?
b) Zo ja, hoeveel?
7. a) Hebben uw kabinetsmedewerkers de mogelijkheid om een abonnement van het openbaar vervoer aan te vragen?
b) Zo ja, hoeveel maken hier gebruik van?

3. Je n'ai pas décidé de fermer notre ambassade à Bagdad; celle-ci l'est depuis de nombreuses années. Ceci ne signifie pas que nos intérêts ne soient pas défendus dans la région, pas plus que dans les dizaines de pays où nous n'avons plus ou n'avons jamais eu d'ambassadeur résident.

Ainsi, notre ambassadeur à Amman est accrédité pour l'Iraq, et la délivrance des visas est assurée à Bagdad par l'ambassade slovaque, lorsque les délais de traitement le permettent.

DO 2014201504316

Question n° 266 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Diversité et composition du cabinet.

La discrimination sur le marché de l'emploi, quel qu'en soit le motif, est un problème sociétal grave qui peut se poser à n'importe quel moment de la carrière. Le gouvernement fédéral actuel, en fonction depuis le 11 octobre 2014, a exprimé, dans son accord de gouvernement, son intention de jouer un rôle de pionnier à cet égard. Dans le travail législatif et exécutif, le gouvernement prendra des mesures afin de refléter la diversité de la société dans la composition du personnel.

1. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de collaborateurs masculins et féminins attachés à votre cabinet?
2. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs de cabinet répartis par nationalité?
3. Combien de ces collaborateurs viennent respectivement de Flandre, de Wallonie et de Bruxelles?
4. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs répartis par catégorie d'âge?
5. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs répartis par niveau de formation?
6. a) Votre cabinet compte-t-il des collaborateurs handicapés?
b) Dans l'affirmative, combien?
7. a) Vos collaborateurs peuvent-ils bénéficier, sur demande, d'un abonnement aux transports en commun?
b) Dans l'affirmative, combien d'entre eux recourent à cette possibilité?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 266 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.):

1. Mijn kabinet bestaat in totaal uit 59 medewerkers.

Conform de daaraan verbonden richtlijnen, zijn mijn medewerkers onderverdeeld in:

- een Secretariaat (10),
- een Cel Algemeen Beleid (14),
- een Beleidscel (31).

Verder zijn er 4 experts.

In het totaal, zijn er 30 mannen en 29 vrouwen.

2. Alle medewerkers hebben de Belgische nationaliteit.

3. 31 medewerkers wonen in Brussel, 9 in Vlaanderen en 19 in Wallonië.

4. De verdeling per leeftijdscategorie is als volgt:

- van 20 tot 30 jaar: 10;
- van 31 tot 40 jaar: 19;
- van 41 tot 50 jaar: 18;
- 12 medewerkers zijn ouder dan 50 jaar.

5. Het betreft voornamelijk niveau A.

In niveaus B, C en D bedragen de aantallen respectievelijk 3, 9 en 8.

6. Er is geen medewerker met een handicap.

7. 45 medewerkers hebben een abonnement op het openbaar vervoer.

DO 2014201504354

Vraag nr. 268 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 juli 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Belgisch voorzitterschap van het Comité van Ministers van de Raad van Europa.

Van 13 november 2014 tot 19 mei 2015 was België voorzitter van het Comité van Ministers van de Raad van Europa. Ons land is een stichtend lid van de Raad van Europa, een instelling die ijvert voor de mensenrechten, de rechtsstaat en de democratie.

1. Welke balans maakt u op van het Belgische voorzitterschap?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 266 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.):

1. Mon cabinet se compose au total de 59 collaborateurs.

Conformément aux directives y relatives, mes collaborateurs sont répartis:

- en un Secrétariat (10),
- en une Cellule de Politique générale (14) et
- en une Cellule stratégique (31).

À cela, s'ajoute 4 experts.

Au total, il y a 30 hommes et 29 femmes.

2. Tous les collaborateurs sont de nationalité belge.

3. 31 collaborateurs habitent à Bruxelles, 9 en Flandre et 19 en Wallonie.

4. La répartition par catégorie d'âge s'effectue comme suit:

- de 20 à 30 ans : 10;
- de 31 à 40 ans : 19;
- de 41 à 50 ans : 18;
- les plus de 50 ans sont au nombre de 12.

5. Il s'agit majoritairement de niveau A.

Quant aux niveaux B, C et D, leur nombre s'élève respectivement à 3, 9 et 8.

6. Aucun collaborateur ne souffre d'un handicap.

7. 45 collaborateurs bénéficient d'un abonnement aux transports en commun.

DO 2014201504354

Question n° 268 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Présidence belge du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

La Belgique a exercé la présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe du 13 novembre 2014 jusqu'au 19 mai 2015. La Belgique est un membre fondateur du Conseil de l'Europe, institution dédiée aux droits de l'homme, à l'État de droit et à la démocratie.

1. Quel bilan tirez-vous de cette présidence belge?

2. Welke krachtlijnen had België voor zijn voorzitterschap vastgesteld en wat werd er verwezenlijkt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 268 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 juli 2015 (Fr.):

België is een stichtend lid van de Raad van Europa, een instelling die steunt op drie pijlers:

- democratie,
- mensenrechten en
- rechtsstaat.

Doorheen ons Voorzitterschap van het Ministercomité hebben wij gewerkt aan de consolidatie van die pijlers en een grotere efficiëntie van de instellingen die eraan gebonden zijn.

Tijdens ons Voorzitterschap werd de hervorming van de werking van de Raad van Europa verdergezet. De maatregelen vervat in de "Verklaring van Brussel" over de "Gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van het Hof en de lidstaten voor de implementatie van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens" zullen ervoor zorgen dat de kerninstelling van de Raad van Europa, het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, beter en sneller zal functioneren.

Tijdens het Belgisch Voorzitterschap heeft de Raad van Europa bewezen snel te kunnen antwoorden op nieuwe uitdagingen zoals radicalisme en gewelddadig extremisme die tot terrorisme kunnen leiden. Tijdens de Ministeriële van Brussel werd een actieplan in dit verband aangenomen waarin maatregelen op zowel korte, midellange en lange termijn worden voorzien om deze uitdaging aan te gaan.

Tijdens het Belgisch Voorzitterschap van het Ministercomité heeft de Raad van Europa ook kunnen bewijzen dat het een rol kon spelen in het zoeken naar oplossingen voor gevoelige politieke crises.

Dankzij een nieuw actieplan met Oekraïne zal de Raad van Europa steun bieden aan democratisering en de bevordering van mensenrechten en de rechtstaat in dat land; instellingen van de Raad, zoals de Venetiëcommissie, hebben een essentiële rol te spelen in de hervormingen met het oog op vrede en stabiliteit.

De Raad van Europa verleent overigens steun aan de uitvoering van de nodige hervormingen, met name in het kader van het pakket van maatregelen met betrekking tot de Minsk-akkoorden.

2. Quels sont les axes majeurs que la Belgique avait mis en avant durant cette présidence et quelles en sont les réalisations?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 268 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 juillet 2015 (Fr.):

La Belgique est un membre fondateur du Conseil de l'Europe, une institution fondée sur les piliers:

- de la démocratie,
- des droits de l'Homme et
- de l'État de droit.

À travers notre Présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, notre pays a voulu travailler à la consolidation de ces piliers et une plus grande efficacité des institutions du Conseil qui y sont attachées.

Sous la Présidence belge, le processus de réforme du fonctionnement du Conseil de l'Europe a continué. Les mesures reprises dans la "Déclaration de Bruxelles" sur "la responsabilité partagée de la Cour européenne des droits de l'Homme et des États membres en matière d'implémentation de la Convention européenne des droits de l'Homme" assurera un meilleur fonctionnement de la Cour, institution clé du Conseil.

Sous notre Présidence, le Conseil de l'Europe a également démontré sa capacité à répondre rapidement à des défis émergents comme le radicalisme et l'extrémisme violent qui peuvent conduire au terrorisme. À la Ministérielle de Bruxelles, nous avons adopté un plan d'action en la matière, reprenant à la fois des mesures de court, moyen et long terme pour faire face à ce défi.

Sous la Présidence belge du Comité des Ministres, le Conseil de l'Europe a également démontré qu'il avait un rôle à jouer dans la recherche de solutions à des crises politiques.

À travers son Plan d'Action avec l'Ukraine, le Conseil de l'Europe soutiendra la promotion de la démocratie, des droits de l'Homme et de l'État de droit dans ce pays; les institutions du Conseil comme la Commission de Venise ont un rôle essentiel à jouer dans les réformes indispensables à la paix et la stabilité dans ce pays.

Le Conseil de l'Europe fournit par ailleurs un soutien à la mise en oeuvre des réformes utiles dans le cadre notamment du paquet de mesures prévu dans le cadre des accords de Minsk.

Tijdens ons Voorzitterschap van de Raad van Europa hebben wij ook kunnen vaststellen dat de Raad van Europa in de moeilijke context van de Oekraïense crisis een bevoorrecht forum voor communicatie met Rusland blijft.

De holistische aanpak van het Belgisch Voorzitterschap heeft gezorgd voor vooruitgang in vele domeinen:

- Sociale Relaties (Proces van Turijn wordt geconsolideerd),
- Patrimonium (Verklaring van Namen over het Patrimonium),
- de belangen van de toekomstige generaties (tweede Verdrag voor Jeugdwerk) en
- de zorg voor de meest kwetsbaren in de maatschappij zoals kinderen (Conferentie over het hogere belang van het Kind) of
- de integratie van personen met een handicap in crisissituaties.

Het creëren van synergieën met andere organisaties op het Europese continent was één van de prioriteiten van ons Voorzitterschap.

Op politiek niveau is dit door de vele werkvergaderingen en dialogen geslaagd.

Op operationeel niveau heb ik met name concrete voorstellen voor versterkte samenwerking met de OVSE geformuleerd.

DO 2014201504423

Vraag nr. 270 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 27 juli 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Huawei.

In de periode 2010 tot 2014 liep er op Europees niveau - om precies te zijn: door de intergouvernementale European Trade Defence Instruments Committee - een onderzoek naar de dumping en subsidiëringpraktijken bij Huawei (en ZTE) verricht door de Chinese overheid. Men bezat immers voldoende bewijzen die aantoonde dat de Volksrepubliek China (VRC) zijn topbedrijven steun biedt die zorgt voor oneerlijke concurrentie.

Daarnaast zouden de Belgische bedrijven geen volledige toegang krijgen tot de Chinese markt. Dit in tegenstelling tot de Chinese bedrijven die wel op een vrije wijze handel kunnen voeren in België/de EU.

Tout au long de notre Présidence, nous avons par ailleurs pu constater que dans le contexte difficile de la crise ukrainienne, le Conseil de l'Europe demeurerait un forum privilégié de dialogue avec la Fédération de Russie.

L'approche holistique de la Présidence belge a permis de progresser dans un grand nombre de domaines allant des:

- relations sociales (consolidation du Processus de Turin),
- au patrimoine (Déclaration de Namur),
- ainsi que la jeunesse (deuxième Convention pour le travail de la jeunesse) et
- les personnes plus vulnérables comme les enfants (Conférence sur l'intérêt supérieur de l'enfant),
- ou l'intégration des personnes handicapées dans la gestion des crises.

La création de synergies avec d'autres organisations internationales actives sur le continent européen était aussi une priorité de notre Présidence.

Au niveau politique, cette coopération a été soutenue par de nombreux dialogues et réunions effectuées dans le cadre de notre Présidence.

Au niveau opérationnel, j'ai notamment formulé une série de propositions concrètes de coopération renforcée avec l'OSCE.

DO 2014201504423

Question n° 270 de madame la députée Nele Lijnen du 27 juillet 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Huawei.

Entre 2010 et 2014, une enquête a été menée à l'échelon européen - et plus précisément par l'autorité intergouvernementale European Trade Defence Instruments Committee - sur le dumping pratiqué par Huawei (et ZTE) et l'octroi de subsides par le gouvernement chinois. L'on disposait, en effet, d'indices suffisants pour démontrer que le soutien apporté par la République populaire de Chine à ses entreprises de haut niveau entraîne une concurrence déloyale.

Par ailleurs, les entreprises belges ne pourraient pas accéder totalement au marché chinois. Par contre, les entreprises chinoises peuvent faire du commerce librement en Belgique et dans l'Union européenne.

1. Kan men op Belgisch niveau deze zaak heropenen?

2. Welke bewijzen bezit België op dit moment om een nieuwe zaak te openen?

3. Welke maatregelen en wetgevingen bestaan reeds om dumping en subsidiëring van buitenlandse bedrijven aan te pakken?

4. Wat was de rol van de Belgische overheid in deze zaak? Wat was hun standpunt? Werd België aangesproken door VRC/Huawei om de zaak te laten vallen? Op welke wijze gebeurde dit en gaf België eraan toe?

5. Welke lessen kunnen we hieruit leren om zo een betere aanpak te voorzien voor toekomstige gelijkaardige zaken met de VRC?

6. Beschouwt u de VRC als een handelspartner die de Europese en Belgische wetgeving naleeft? Kunt u dit nader verklaren?

7. Bij welke bedrijven, naast Huawei en ZTE, gebruikt de VRC dezelfde tactiek van subsidiëring?

8. Beschouwt u de VRC als een handelspartner die de Europese en Belgische wetgeving naleeft? Kunt u dit nader verklaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 270 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 27 juli 2015 (N.):

Ik informeer het geachte lid dat haar vraag onder de bevoegdheid valt van de vice-eersteminister en minister van Werk, de heer Kris Peeters (vraag nr. 390 van 25 september 2015).

DO 2014201504601

Vraag nr. 281 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 07 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Vredesproces Midden-Oosten (MV 5828).

Op 1 mei 2015 werd Fernando Gentilini aangeduid als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten. Doel van de aanstelling was om het vredesproces terug op de sporen te krijgen.

1. Ce dossier peut-il être rouvert à l'échelon de la Belgique?

2. De quelles preuves la Belgique dispose-t-elle actuellement pour ouvrir un nouveau dossier?

3. Quelles mesures et quelles législations permettent déjà de s'attaquer au dumping et à l'octroi de subsides à des entreprises étrangères?

4. Quel rôle les autorités belges ont-elles joué dans ce dossier? Quelle a été leur position? Des pressions ont-elles été exercées sur la Belgique par la République populaire de Chine ou par Huawei pour qu'elle renonce à mener une action? Comment cela s'est-il passé et la Belgique a-t-elle cédé?

5. Quelles conclusions pouvons-nous tirer de cette expérience pour mieux aborder dans le futur des dossiers analogues impliquant la République populaire de Chine?

6. Considérez-vous la Chine comme un partenaire commercial qui respecte la législation européenne et belge? Pouvez-vous développer votre réponse?

7. Outre Huawei et ZTE, au bénéfice de quelles entreprises la Chine utilise-t-elle la même stratégie d'octroi de subsides?

8. Considérez-vous la Chine comme un partenaire commercial qui respecte la législation européenne et belge? Pouvez-vous développer votre réponse?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 270 de madame la députée Nele Lijnen du 27 juillet 2015 (N.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, monsieur Kris Peeters (question n° 390 du 25 septembre 2015).

DO 2014201504601

Question n° 281 de madame la députée Sarah Claerhout du 07 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Processus de paix au Moyen-Orient (QO 5828).

Le 1er mai 2015, Fernando Gentilini a été nommé au poste de représentant spécial de l'Union européenne pour le processus de paix au Moyen-Orient. L'objectif de cette désignation était de remettre le processus de paix à l'ordre du jour.

1. Heeft de EU reeds stappen gezet sinds de aanstelling van de heer Gentilini als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie?

- a) Zo ja, welke?
- b) Zo neen, waarom niet?

2. Wat is de stand van zaken aangaande het vredesproces in het Midden-Oosten?

3. Welk standpunt zal u innemen tijdens EU Raad buitenlands beleid (indien dit op de agenda staat)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 281 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 07 augustus 2015 (N.):

De SGEU (speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie) Gentilini werd in april (2015) aangeduid en is zijn missie in mei begonnen.

Hij heeft al veelvuldige en regelmatige contacten gehad met de Israëlische en Palestijnse autoriteiten en met de regionale en internationale partners om zo bij te dragen tot de initiatieven en acties die moeten leiden tot een definitieve regeling voor het conflict en een tweestatenoplossing.

Het feit dat hij zich ter plaatse zal installeren, laat hem toe om permanent in contact te zijn met de verschillende partijen, wat zou moeten bijdragen tot het creëren van een nieuw onderhandelingskader. Dat werk vergt uiteraard tijd en de heer Gentilini zal spoedig een stand van zaken geven van zijn inspanningen.

De situatie van het VPMO (vredesproces in het Midden-Oosten) is u bekend. De gevolgen van het conflict in Gaza, de spanning op het terrein op de Westelijke Jordaanoever en Jeruzalem, de voldongen feiten die het behoud van de tweestatenoplossing bedreigen en de regionale situatie zijn genoeg elementen die het gevaar van nietsdoen benadrukken en de noodzaak onderlijnen om de onderhandelingen opnieuw op te starten.

De essentiële punten van de Belgische positie zijn onder andere de noodzaak om de onderhandelingen over het vredesproces te herbeginnen op basis van de EU-parameters, de promotie van de rol van de EU in dat verband, het behoud van de tweestatenoplossing en de veroordeling van alle maatregelen die een oplossing kunnen ondermijnen, de vraag om een opheffing van de blokkade om de situatie in Gaza, die extreem verontrustend blijft, te verbeteren, een nationale regering voor Palestina, en de resolute verbintenis voor het behoud van de veiligheid van Israël.

1. L'UE a-t-elle déjà entrepris des actions depuis la nomination de M. Gentilini au poste de représentant spécial de l'Union européenne?

- a) Dans l'affirmative, lesquelles?
- b) Dans la négative, pourquoi?

2. Où en est le processus de paix au Moyen-Orient?

3. Quelle position adopterez-vous lors du Conseil Affaires étrangères de l'UE (si ce thème figure à l'ordre du jour)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 281 de madame la députée Sarah Claerhout du 07 août 2015 (N.):

L'envoyé spécial de l'UE Gentilini a été désigné en avril (2015) et a commencé sa mission en mai.

Il a déjà eu des contacts réguliers avec les autorités israéliennes et palestiniennes et avec les partenaires régionaux et internationaux afin de contribuer aux initiatives et aux actions qui devraient mener à une résolution du conflit et à une solution à deux États.

Le fait qu'il s'établisse sur place lui permettra de rester en contact avec les diverses parties et de contribuer ainsi à créer un nouveau cadre de négociation. Ce travail demande forcément du temps et monsieur Gentilini communiquera très bientôt sur l'état d'avancement de son travail.

La situation du PPMO (processus de paix au Moyen-Orient) vous est connue. Les conséquences du conflit à Gaza, les tensions en Cisjordanie et à Jérusalem, les faits accomplis qui menacent le maintien de la solution à deux États et la situation régionale sont autant d'éléments qui soulignent le danger d'inaction et la nécessité de redémarrer les négociations.

Les points essentiels de la position belge sont entre autres la nécessité de redémarrer les négociations du processus de paix sur la base des paramètres de l'UE, la promotion du rôle de l'UE dans ce cadre, le maintien de la solution à deux États et la condamnation de toutes les mesures mettant en péril une solution, la demande de l'abrogation du blocus afin d'améliorer la situation à Gaza - qui continue à être extrêmement inquiétante -, un gouvernement national pour la Palestine et l'engagement résolu pour le maintien de la sécurité d'Israël.

DO 2014201504616

Vraag nr. 282 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 augustus 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Uitspraken van de Turkse president Erdogan (MV 5644).

De uitspraken van de Turkse president Erdogan volgens welke het ontstaan van een Koerdische staat in Syrië "te allen prijze" moet worden voorkomen, baart ons grote zorgen.

Internationale analisten en waarnemers doen trouwens de somberste voorspellingen en gaan er zelfs van uit dat het Turkse leger de grens met Syrië zou kunnen oversteken om er een "bufferzone" in te stellen waarover het de controle zou uitoefenen.

De belangrijkste reden daarvoor zou de massale toestroom van Syrische vluchtelingen in Turkije zijn. Volgens de Turkse autoriteiten zou hun aantal oplopen tot meer dan twee miljoen. De oproep van president Erdogan aan de internationale gemeenschap is hoogst onrustwekkend en ons land zou daar dan ook op moeten reageren.

1. a) Hoe zal ons land op bovengenoemde feiten reageren?

b) Hoe zit het met het Europese overleg dienaangaande?

2. Is de wil bij de EU aanwezig om eenstemmig op die uitspraken te reageren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 282 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 augustus 2015 (Fr.):

Turkije wordt rechtstreeks getroffen door het conflict in Syrië. Behalve de instabiliteit en de onzekerheid aan de grens, moet Turkije ook met een moeilijke humanitaire situatie omgaan. Bijna twee miljoen Syrische vluchtelingen zijn al aanwezig op het Turkse grondgebied, wat een belangrijke last en een financiële inspanning van meer dan zes miljard dollar inhoudt. Ik wil in de eerste plaats de enorme inspanningen van Ankara op dat vlak verwelkomen.

President Erdogan heeft vorige week inderdaad verklaard dat hij de oprichting van een Koerdische staat op Syrisch grondgebied niet zou toestaan.

DO 2014201504616

Question n° 282 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 août 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les propos du président turc Erdogan (QO 5644).

C'est avec vive inquiétude que nous avons appris les propos du président turc Erdogan d'empêcher "quel que soit le prix" l'émergence d'un état kurde en Syrie.

Les analystes et observateurs internationaux s'adonnent d'ailleurs aux pires prédictions allant jusqu'à supposer que l'armée turque pourrait franchir la frontière syrienne pour y établir une "zone tampon" sous son contrôle.

La principale raison d'une telle action se justifierai par l'avènement massif de réfugiés syriens en Turquie, plus de deux millions selon Ankara. L'appel lancé par le président Erdogan à la communauté internationale sonne comme un glas et mérite que notre pays aussi s'y attarde.

1. a) Quelle sera la réaction de notre pays par rapport aux faits cités *supra*?

b) Qu'en est-il de la concertation européenne?

2. Existe-t-il une volonté de l'UE de répondre unanimement aux propos tenus?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 282 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 août 2015 (Fr.):

La Turquie est affectée directement par le conflit en Syrie. Outre l'instabilité et l'insécurité à sa frontière, la Turquie doit aussi gérer une situation humanitaire difficile. Près de deux millions de réfugiés syriens sont déjà présents sur le territoire turc, ce qui représente un fardeau important et un effort financier de plus de six milliards de dollars. Je tiens tout d'abord à saluer les efforts énormes d'Ankara à cet égard.

Le Président Erdoğan a en effet déclaré la semaine dernière qu'il n'autoriserait pas la formation d'un État kurde sur le territoire syrien.

Een deel van de Turkse pers heeft daarop gespeculeerd over een Turkse interventie in Syrië, met inbegrip van de oprichting van een bufferzone in de regio Jarabulus, momenteel onder controle van ISIS (en gelegen in het gouvernement Aleppo).

eerste minister Davutoglu heeft vervolgens verklaard dat hij geen plannen had voor een dergelijke unilaterale Turkse interventie in Syrië. Net als de Europese Unie en de gehele internationale gemeenschap steunt ons land trouwens het principe van het behoud van de territoriale integriteit van Syrië.

België pleit voor een gezamenlijk Europees antwoord in het kader van de strategie van de Europese Unie inzake het Syrische conflict. Ons land neemt actief deel aan de politieke en technische besprekingen die op alle niveaus van de Raad van de Europese Unie aan de gang zijn.

Zoals u weet is België van mening dat enkel een politieke oplossing een duurzaam einde van het conflict kan inluiden. België steunt dus de inspanningen van de speciale gezant Staffan de Mistura om een politiek onderhandelingsproces met alle betrokkenen te heropenen.

DO 2014201504622

Vraag nr. 285 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 10 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De onderhandelingen met Iran (MV 5829).

In juli 2015 liepen in Wenen de onderhandelingen tussen Iran en de E3+3 omtrent een nucleaire deal.

1. Kan u toelichting geven bij de voorstellen die op tafel lagen?

2. Bespreekt men een terugbrenging van het Iraans nucleair programma in ruil voor vermindering van sancties?

3. De situatie van de mensenrechten in het land is niet goed.

- a) Is er over deze mensenrechten gesproken?
- b) Maken zij een voorwaarde uit van de deal?

4. Is het akkoord verifieerbaar door het Internationaal Atoomenergieagentschap?

5. Na het sluiten van de deal, zullen nog verdere stappen gezet moeten worden alvorens men tot een finaal akkoord kan komen.

Une partie de la presse turque s'est ensuite lancée dans des spéculations sur une intervention turque en territoire syrien, en ce compris la création d'une zone tampon dans la région de Jarabulus, actuellement contrôlée par ISIS (et située dans le gouvernorat d'Alep).

Le PM (premier ministre) Davutoğlu a ensuite déclaré qu'il n'y avait pas de plan pour une telle intervention unilatérale turque en Syrie. Par ailleurs, notre pays, tout comme l'Union européenne et l'ensemble de la communauté internationale, soutient le principe du maintien de l'intégrité territoriale de la Syrie.

La Belgique plaide pour une réponse européenne commune dans le cadre de la stratégie de l'Union européenne à l'égard du conflit syrien. Notre pays participe activement aux discussions politiques et techniques qui se déroulent à tous les niveaux du Conseil de l'UE.

Comme vous le savez, la Belgique est d'avis que seule une solution politique pourra mettre fin de manière durable au conflit. La Belgique soutient donc les efforts de l'envoyé spécial Staffan de Mistura afin de relancer un processus politique de négociations, incluant tous les acteurs concernés.

DO 2014201504622

Question n° 285 de madame la députée Sarah Claerhout du 10 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les négociations avec l'Iran (QO 5829).

L'Iran et le groupe E3+3 se sont réunis en juillet 2015 à Vienne dans le cadre de négociations visant à conclure un accord sur le nucléaire.

1. Pouvez-vous donner quelques précisions sur les propositions qui ont fait l'objet des discussions?

2. Ces négociations portent-elles sur une réduction de l'ampleur du programme nucléaire iranien en échange d'un allègement des sanctions?

3. Ce pays ne respecte guère les droits de l'homme.

a) Les droits de l'homme ont-ils été évoqués?

b) La conclusion d'un accord a-t-elle été conditionnée au respect de règles en matière de droits de l'homme?

4. L'accord est-il vérifiable par l'Agence internationale de l'énergie atomique?

5. Dès que cet accord aura été conclu, d'autres démarches seront encore nécessaires avant de pouvoir signer un accord définitif.

De VS en Iran moeten de deal ook voorstellen in eigen land waar veel kritische stemmen opkomen tegen de deal. In de VS zal het Congres, die een kritische Republikeinse meerderheid heeft, zich moeten uitspreken.

a) Wat zijn uw verwachtingen aangaande de stemming in het Congres?

b) Wat zijn de gevolgen als het Congres niet instemt met de deal?

c) Zal de deal uitgebracht worden onder de vorm van een resolutie van de VN-Veiligheidsraad?

6. Wat zullen de regionale effecten van deze deal zijn, in het bijzonder de relaties met Israël en Saoedi-Arabië?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 09 september 2015, op de vraag nr. 285 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 10 augustus 2015 (N.):

België heeft het onderhandelingsproces actief ondersteund. Ik heb bij mijn Iraanse gesprekspartners steeds gepleit voor de nodige flexibiliteit om tot een historisch akkoord te komen. Ik verheug mij dan ook over het bereikte akkoord.

Zoals verwacht, tracht het akkoord te garanderen dat het Iraanse nucleaire programma louter civiel blijft door een aantal beperkingen die Iran vrijwillig aangaat. Het Internationaal Atoomenergieagentschap zal een sleutelrol spelen in het verifiëren dat Iran haar verbintenissen nakomt.

Er moeten effectief nog een aantal stappen gezet worden, zowel aan de kant van het Amerikaanse Congres als bij de Iraanse opperste leiding. President Obama kan zijn veto gebruiken tegen een eventuele verwerping van het akkoord door het Congres, hetgeen slechts met 2/3 meerderheid *overruled* kan worden. Ik hoop dat alle betrokkenen deze historische kans zullen aangrijpen. Er zal ook een nieuwe resolutie van de Veiligheidsraad gestemd moeten worden die het akkoord omkadert.

Indien Iran het akkoord respecteert, zal het een graduele opheffing van de nucleair gerelateerde sancties bekomen.

Ik deel uw bezorgdheid over de mensenrechtensituatie in Iran, die echter geen onderwerp uitmaakt van het akkoord. Er zijn immers afzonderlijke sancties ingesteld ten gevolge van de mensenrechtensituatie.

Les États-Unis et l'Iran doivent également présenter l'accord dans leur propre pays, où les critiques sont nombreuses. Aux États-Unis, le Congrès - et sa majorité républicaine hostile - devra s'exprimer à ce sujet.

a) Quelles sont vos prévisions quant au vote au Congrès?

b) Quelles seront les conséquences d'un éventuel refus de l'accord par le Congrès?

c) L'accord prendra-t-il la forme d'une résolution du Conseil de sécurité des Nations Unies?

6. Quels seront les effets de cet accord sur le plan régional, en particulier en ce qui concerne les relations avec Israël et l'Arabie saoudite?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 09 septembre 2015, à la question n° 285 de madame la députée Sarah Claerhout du 10 août 2015 (N.):

La Belgique a activement soutenu le processus de négociations. Àuprès de mes interlocuteurs iraniens, j'ai toujours plaidé pour la flexibilité nécessaire afin d'arriver à un accord historique. Je me réjouis donc de l'accord atteint.

Comme attendu, l'accord essaie de s'assurer que le programme nucléaire iranien demeure purement civil au moyen d'un nombre de restrictions auxquelles l'Iran s'engage volontairement. L'Agence Internationale de l'Energie Atomique jouera un rôle-clé dans les contrôles du respect par l'Iran de ses engagements.

Il reste effectivement encore des démarches à faire, aussi bien de la part du Congrès des États-Unis que de celle du Guide de la Révolution iranienne. Le président Obama peut opposer son veto au rejet éventuel de l'accord par le Congrès, ce qui ne peut être révoqué que par une majorité des deux tiers. J'espère que tous les intéressés saisiront cette opportunité historique. Il faudra aussi voter une nouvelle résolution du Conseil de Sécurité pour encadrer l'accord.

Si l'Iran respecte l'accord, il obtiendra l'annulation graduelle des sanctions liées au nucléaire.

Je partage votre inquiétude par rapport à la situation des droits de l'homme en Iran, qui ne fait cependant pas partie de l'accord. D'autres sanctions ont en effet été établies à la suite de la situation des droits de l'homme.

Voor wat de regionale effecten betreft, heeft Israël geen geheim gemaakt van zijn sterke terughoudendheid aangaande een nucleair akkoord met Iran. Het twijfelde steeds dat een akkoord wel voldoende garanties op een kernwapenvrij Iran, ook in de toekomst, zou geven. Niettemin is een akkoord een betere garantie op een kernwapenvrij Iran dan geen akkoord.

Saoedi-Arabië liet regelmatig aanvoelen sceptisch te zijn. Het vreest dat een nucleair akkoord Iran meer mogelijkheden zou geven om in de regio destabiliserend op te treden. Met een akkoord bestaat anderzijds ook een ernstige mogelijkheid dat Iran zich constructiever in de regio zal opstellen. Dat zou bijdragen tot meer stabiliteit in het Midden-Oosten.

Uiteraard is het cruciaal dat het akkoord en de engagementen van Iran diepgaand worden gecontroleerd en dat de landen van de regio, te weten Israël en de Golfstaten, blijven betrokken worden. België is de mening toegedaan dat dit noodzakelijk is en bovendien een voorwaarde om het scepticisme vanwege Israël en Saoedi-Arabië weg te nemen.

België verwelkomt het nucleaire akkoord met Iran. Het biedt een historische kans om een langshepend probleem op diplomatieke wijze op te lossen.

Wat de opheffing van de sancties betreft, moet men begrijpen dat dit pas kan gebeuren nadat Iran een aantal maatregelen betreffende haar nucleaire programma heeft genomen, onder de controle van het Internationaal Atoomenergieagentschap.

Het gaat daarbij over:

- het reduceren van de verrijkingscapaciteit,
- het verminderen van de voorraad verrijkt uranium en
- de ombouw van de reactor in Arak.

Dit zal meerdere maanden in beslag nemen.

De sancties worden trouwens in fasen opgeheven:

- in een eerste fase zouden de handels- en financiële sancties opgeheven worden.
- Sancties met betrekking tot wapens en proliferatie zullen jarenlang aangehouden blijven.

Wij hopen dat het akkoord tot een betere verstandhouding met het Westen zal leiden en we zullen trachten Iran aan te moedigen om op een constructieve manier op te treden in regionale crisis, zoals Syrië en de strijd tegen ISIS. Men moet toch realistisch en voorzichtig zijn. Wederzijds vertrouwen opbouwen zal tijd in beslag nemen en afhangen van verschillende factoren, zowel intern in Iran als in de betrekkingen met het Westen en ook met de landen van de regio.

En ce qui concerne les effets régionaux, Israël n'a pas caché sa forte réserve par rapport à un accord nucléaire avec l'Iran. Le pays a toujours douté qu'un accord puisse donner assez de garanties sur un Iran dénucléarisé, aussi dans le futur. Néanmoins, un accord est une meilleure garantie pour un Iran dénucléarisé que pas d'accord du tout.

L'Arabie saoudite s'est montrée sceptique à plusieurs reprises. Elle craint qu'un accord nucléaire permette à l'Iran de davantage jouer un rôle destabilisant dans la région. D'autre part, grâce à l'accord, il y a une forte possibilité que l'Iran adopte une attitude plus constructive dans la région. Cela renforcerait la stabilité du Moyen-Orient.

Il est évidemment essentiel que l'accord et les engagements de l'Iran soient contrôlés en profondeur et qu'on continue à y associer les pays de la région, à savoir Israël et les États du Golfe. La Belgique est d'avis que cela est nécessaire et que c'est une condition pour dissiper le scepticisme d'Israël et de l'Arabie saoudite.

La Belgique accueille favorablement l'accord nucléaire avec l'Iran. C'est une opportunité historique de résoudre un problème de longue durée de façon diplomatique.

En ce qui concerne la levée des sanctions, il faut comprendre qu'elle ne peut se réaliser qu'après que l'Iran ait pris un nombre de mesures relatives à son programme nucléaire, sous contrôle de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Il s'agit:

- de la réduction de la capacité d'enrichissement,
- de la réduction du stock d'uranium enrichi et
- de la conversion du réacteur à Arak.

Cela prendra plusieurs mois.

Les sanctions seront d'ailleurs levées en plusieurs phases:

- la première phase implique la levée des sanctions financières et commerciales.
- Les sanctions qui concernent les armes et la prolifération resteront en vigueur pendant des années.

Nous espérons que l'accord mènera à une meilleure entente avec l'Occident et nous essayerons d'encourager l'Iran à intervenir de façon constructive dans des crises régionales, comme celle de la Syrie et la lutte contre l'État islamique. Il faut cependant se montrer réaliste et prudent. Il faudra du temps pour reconstruire la confiance réciproque. Cela dépendra de plusieurs éléments, autant à l'intérieur de l'Iran que dans les relations avec l'Occident et avec les pays de la région.

DO 2014201504644

Vraag nr. 296 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 13 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Het uitstel van de presidentsverkiezingen in Burundi (MV 5831).

De presidentsverkiezingen werden uitgesteld naar 21 juli 2015 door onrust in Bujumbura en gevechten aan de grens met Rwanda. De *East African Community* (EAC) wilde ze uitstellen tot 30 juli 2015 zodat Oegandees president Museveni de tijd zou hebben om te mediëren tussen de verschillende actoren.

De woordvoerder van de president liet echter optekenen dat dergelijk uitstel in strijd zou zijn met de Grondwet aangezien presidentsverkiezingen een maand voor het aflopen van het mandaat dienen plaats te vinden.

Artikel 96 van het Cotonou-akkoord stelt ook dat de dialoog moet aangegaan worden tussen de verschillende partijen inzake mensenrechten, democratische principes en rechtsstaat.

1. Hoe schatte u het uitstel van de presidentsverkiezingen in?

2. Welke stappen hebben de EAC en de Oegandese president kunnen zetten inzake dialoog tussen de verschillende partijen?

3. De gouverneur van Kayanza stelt dat Rwanda bewust gewapende personen de grens met Burundi zou hebben laten oversteken om er onrust te veroorzaken. Op deze wijze zou Rwandees president Paul Kagame zijn buurland verder willen destabiliseren. Kan u toelichting geven bij deze aantijgingen?

4. Ondertussen vond een nieuwe zitting plaats van de Raad voor Buitenlandse Zaken van de EU.

a) Welke standpunten heeft u hierin naar voor gebracht in verband met Burundi?

b) Heeft u gepleit voor het opnemen van artikel 96 uit het Cotonou-akkoord?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 296 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 13 augustus 2015 (N.):

DO 2014201504644

Question n° 296 de madame la députée Sarah Claerhout du 13 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Report des élections présidentielles au Burundi (QO 5831).

À la suite de manifestations dans la capitale Bujumbura et de combats à la frontière avec le Rwanda, les élections présidentielles burundaises ont été reportées au 21 juillet 2015. La Communauté d'Afrique de l'Est (CAE) voulait les ajourner jusqu'au 30 juillet 2015 afin de laisser au président ougandais Museveni le temps d'organiser une médiation entre les différents protagonistes.

Le porte-parole du président burundais a toutefois fait remarquer que ce report serait contraire à la Constitution qui stipule que le scrutin présidentiel doit se tenir au plus tard un mois avant le terme du mandat du président sortant.

L'article 96 de l'accord de Cotonou stipule également qu'il faut entamer une procédure de consultation entre les parties sur les questions relatives aux droits de l'homme, aux principes démocratiques et à l'État de droit.

1. Quelle évaluation faites-vous du report des élections présidentielles?

2. Quelles sont les démarches que la CAE et le président ougandais ont pu entreprendre pour amorcer le dialogue entre les différentes parties?

3. Le gouverneur de la province de Kayanza accuse le Rwanda d'avoir délibérément autorisé des hommes armés à franchir la frontière burundaise afin de semer le désordre dans le pays. Le président rwandais Paul Kagame poursuivrait ainsi ses manoeuvres de destabilisation chez son voisin. Pouvez-vous commenter ces accusations?

4. Entre-temps, le Conseil des Affaires étrangères de l'Union européenne s'est à nouveau réuni.

a) Quelle position y avez-vous défendue dans le dossier burundais?

b) Avez-vous plaidé en faveur de l'application de l'article 96 de l'Accord de Cotonou?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 296 de madame la députée Sarah Claerhout du 13 août 2015 (N.):

Ik wil de Commissieleden danken voor hun belangstelling voor Burundi. Zoals ik vorige week in plenaire vergadering al stelde, is België bijzonder verontrust over de situatie in Burundi. U weet ook dat we ijveren voor meer engagement van de internationale gemeenschap in dit dossier.

Ik heb zoals jullie genoteerd dat de presidentsverkiezingen werden uitgesteld tot 21 juli (2015). Dit is niet alleen strijdig met de aanbevelingen van de East African Community, maar ook ruim onvoldoende gezien de politieke, veiligheids- en mensenrechtensituatie in Burundi. Op dit ogenblik zijn de voorwaarden voor het organiseren van eerlijke en vrije verkiezingen in Burundi dan ook niet vervuld. Zoals de Afrikaanse Unie in haar aanbevelingen van 13 juni stelde, pleit ook België voor het vastleggen van nieuwe data voor de verkiezingen op consensuele wijze tussen alle betrokken Burundese partijen.

Ik stel vast dat er in de recente conclusies van de East African Community niet wordt verwezen naar de kwestie van het derde ambtstermijn, allicht omdat de kwestie gevoelig ligt binnen de regio. U kent ons standpunt ter zake, en we hebben dit geregeld herhaald, zowel in contacten met de Burundese overheid als in publieke verklaringen. Helaas hebben we allen kunnen vaststellen dat onze vrees gegrond was en dat iedere verstoring van het fragiele Arusha-evenwicht, zware gevolgen kan hebben.

Daarom heeft collega De Croo in mei aangekondigd dat een derde ambtstermijn in Burundi zou leiden tot heroriëntering van onze ontwikkelingshulp.

Voor België is de naleving van grondwettelijke bepalingen rond derde ambtstermijnen van belang, omdat het een manier is om politieke transitie te bewerkstelligen en omdat de rechtstaat moet worden geërbiedigd. Ik verwijs in dit verband naar het Afrikaanse Handvest inzake democratie, verkiezingen en bestuur van de Afrikaanse Unie. Dit is de boodschap die we systematisch brengen, al stel ik vast dat ons soms door Afrikaanse leiders neokolonialisme wordt aangewreven.

In de Burundese context is respect voor grondwettelijke bepalingen echter nog belangrijker omdat dit een sleutelement is van de politieke consensus (Arusha) die geleid heeft tot een stabilisatie van het land.

Je voudrais remercier les membres de la commission pour leur intérêt pour le Burundi. Comme j'ai déjà affirmé la semaine dernière lors de la séance plénière, la Belgique trouve que la situation au Burundi est très inquiétante. Vous savez aussi que nous oeuvrons pour un plus grand engagement de la communauté internationale dans ce dossier.

Tout comme vous, j'ai noté que les élections présidentielles étaient reportées jusqu'au 21 juillet (2015). Cela va non seulement à l'encontre des recommandations de la Communauté d'Afrique de l'Est, mais c'est aussi largement insuffisant étant donné la situation politique, de sécurité et des droits de l'homme au Burundi. En ce moment, les conditions pour organiser des élections honnêtes et libres au Burundi ne sont donc pas réalisées. Tout comme l'Union africaine qui l'a intégré dans ses recommandations du 13 juin, la Belgique plaide pour fixer de nouvelles dates pour les élections, avec un consensus de toutes les parties prenantes burundaises.

Je constate qu'on ne se réfère pas, dans les conclusions récentes de la Communauté d'Afrique de l'Est, à la question du troisième mandat, probablement parce que c'est un thème délicat dans la région. Vous connaissez notre position en la matière et nous l'avons souvent rappelée, aussi bien dans les contacts avec les autorités burundaises que dans des déclarations publiques. Malheureusement, nous avons tous pu constater que cette crainte était légitime et que toute atteinte à l'équilibre fragile d'Arusha peut avoir de lourdes conséquences.

C'est pourquoi mon collègue De Croo a annoncé, en mai, qu'un troisième mandat au Burundi aboutirait à la réorientation de notre aide au développement.

Pour la Belgique, le respect des dispositions constitutionnelles sur le troisième mandat importe parce que c'est une manière pour accomplir une transition politique et parce que l'état de droit doit être respecté. À cet égard, je me réfère à la charte africaine de la démocratie, des élections et de la gouvernance de l'Union africaine. C'est le message que nous portons systématiquement, même si je constate que des leaders africains nous reprochent parfois une forme de néocolonialisme.

Dans le contexte burundais, le respect des dispositions constitutionnelles est d'autant plus important parce qu'elles forment un élément-clé du consensus politique (Arusha) qui a abouti à une stabilisation du pays.

President Museveni is gisteren in Bujumbura aangekomen om, met een mandaat van de East African Community, met alle partijen te overleggen. Zoals ik vorige week al stelde, hoop ik dat deze dialoog succesvol zal zijn, de consensus kan herstellen en kernprincipes zoals respect voor de rechtstaat, democratie en mensenrechten zal kunnen handhaven. Hij staat voor een moeilijke taak, gezien de twijfels binnen de Burundese oppositie en het gebrek aan vertrouwenwekkende maatregelen vanuit de regering.

Vrijdag waren er inderdaad schermutselingen in de provincie Kanyanza. Volgens het Burundese Ministerie van Defensie kwamen 31 rebellen om en werden er 170 gevangengenomen. Zes Burundese militairen zijn gewond en één burger verloor het leven, nog steeds volgens legerbronnen.

Eén van de zelfverklaarde putschisten, Leonard Ngendakumana, eiste de aanval op in de naam van het Comité pour le rétablissement de la concorde nationale. Op dit ogenblik staat nog niet helemaal vast hoe talrijk de rebellen precies waren en of ze externe steun genoten.

Ik heb onmiddellijk mijn bezorgdheid geuit over deze gevechten en gesteld dat gewapende strijd en geweld geen plaats meer mogen hebben in Burundi. Ik ben van oordeel dat gebruik van dergelijke middelen het land nog verder zal verdelen en het risico op een burgeroorlog kan verhogen.

Het was België dat had gepleit voor het aannemen van conclusies over Burundi door de Raad Buitenlandse Zaken in juni. Voor ons is het nu belangrijk om de druk verder op te voeren op alle partijen.

Binnen de Raad wordt er gewerkt aan individuele sancties tegen diegenen die zich schuldig maken aan mensenrechtenschendingen of het verzoeningsproces in de weg staan, weze het binnen of buiten de regering. Ook over de lancering van artikel 96 werden voorbereidende werkzaamheden opgestart. We moeten echter ook rekening houden met standpunten van sommige andere Europese partners, die gevoelig zijn voor wat Afrikaanse regionale instellingen zullen beslissen.

Ik kan u alvast meedelen dat er een akkoord werd bereikt over een lijst van personen die potentieel gevisieerd kunnen worden door beperkende maatregelen. In functie van de ontwikkelingen in de komende dagen en het succes van de bemiddeling door president Museveni, zal er binnen de Raad worden beslist over deze sancties.

Le président Museveni, avec un mandat de la Communauté de l'Afrique de l'Est, est arrivé hier à Bujumbura pour se concerter avec toutes les parties. Comme je l'ai déjà signalé la semaine dernière, j'espère que ce dialogue sera fructueux, qu'il pourra rétablir le consensus et maintenir des principes de base comme le respect de l'état de droit, de démocratie et des droits de l'homme. Une tâche difficile l'attend, étant donné les doutes de l'opposition burundaise et le manque de mesures rassurantes de la part du gouvernement.

Vendredi, des accrochages dans la province de Kanyanza ont en effet eu lieu. D'après le Ministère de la Défense burundais, 31 rebelles ont été tués et 170 rebelles ont été faits prisonniers. Six militaires burundais ont été blessés et un citoyen a perdu la vie, toujours selon des sources de l'armée.

Un de ces putschistes autoproclamés a revendiqué l'offensive au nom du "Comité pour le rétablissement de la concorde nationale". Actuellement, on ne sait pas encore si les rebelles étaient nombreux et s'ils ont bénéficié de soutien externe.

J'ai immédiatement exprimé mon inquiétude à propos de ces combats et j'ai signalé que la lutte armée et la violence ne peuvent plus avoir lieu au Burundi. Je suis d'avis que de tels moyens diviseront le pays encore plus et pourront faire augmenter le risque d'une guerre civile.

C'est la Belgique qui avait plaidé pour l'adoption de conclusions sur le Burundi par le Conseil Affaires étrangères en juin. Pour nous, il importe maintenant d'exercer plus de pression sur toutes les parties.

Au sein de Conseil, on élabore des sanctions individuelles pour ceux qui se rendent coupables de violations des droits de l'homme ou qui empêchent le processus de conciliation, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du gouvernement. On a également commencé les préparations pour la mise en oeuvre de l'article 96. Il faut cependant tenir compte des positions de certains autres partenaires européens, qui sont sensibles à ce que les institutions régionales africaines décideront.

Je peux déjà vous informer qu'on a trouvé un accord sur une liste de personnes qui pourraient être visées par des mesures restrictives. En fonction des évolutions dans les jours à venir et de la réussite de la médiation du président Museveni, on décidera, au sein du Conseil, sur des sanctions.

België pleit alvast voor standvastigheid, ook over het lanceren van artikel 96-raadplegingen, waarvoor de voorbereidingen nog aan de gang zijn. De Raad zal deze maand geen conclusies aannemen over Burundi, maar moet wel verder engagement tonen.

Op 8 mei heeft de procureur van het Internationale Strafhof, mevrouw Bensouda, een verklaring uitgebracht, waarin ze bevestigt dat ze de situatie in Burundi nauw opvolgt en niet zal aarzelen om een onderzoek in te stellen indien misdrijven gepleegd worden, die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen. Dit is een zeer belangrijk signaal. Verder weten de Burundese autoriteiten heel goed dat de internationale gemeenschap het gebruik van etnische discours niet zal dulden. We blijven hierover zeer waakzaam.

De aanwezigheid van honderdduizenden vluchtelingen in de buurlanden van Burundi, die vaak in precare situaties hun land zijn ontvlucht, is verontrustend. Uiteraard dienen we vluchtelingen in gastlanden te steunen, maar we moeten nu al denken aan een mogelijke terugkeer als de situatie gestabiliseerd is. Dit is niet evident, want eigendommen worden vaak na het vertrek van vluchtelingen door andere mensen bezet.

Landconflicten, die al de belangrijkste bron van conflicten in Burundi zijn, zullen dus waarschijnlijk nog heviger worden na de terugkeer van deze vluchtelingen. Eind juni heeft België 4 miljoen euro vrijgemaakt voor humanitaire hulp aan WFP en UNHCR, waarvan een deel allicht naar Burundi zal gaan. Mijn collega van Ontwikkelingssamenwerking zal de mogelijkheid van extra hulp in geval van nood verder blijven onderzoeken.

La Belgique plaide déjà pour de la fermeté, aussi en ce qui concerne la réalisation de consultations sur l'article 96, pour lesquels les préparations sont encore en cours. Le Conseil n'adoptera pas, ce mois, des conclusions sur le Burundi, mais doit faire preuve de son engagement.

Le 8 mai, le procureur de la Cour pénale internationale, madame Bensouda a confirmé dans une déclaration qu'elle suit la situation au Burundi de près et qu'elle n'hésitera pas à ouvrir une enquête si des crimes sont commis qui relèvent de la juridiction de la Cour pénale internationale. Ce signal est d'une importance considérable. De plus, les autorités burundaises sont parfaitement conscientes du fait que la communauté internationale n'acceptera pas le recours à des discours ethniques. Nous continuons à être très vigilants.

La présence de centaines de milliers de réfugiés dans les pays voisins du Burundi, qui se sont souvent enfuis de leur pays dans des situations précaires, est inquiétante. Il faut évidemment accorder du soutien aux réfugiés dans les pays d'accueil, mais il faut déjà anticiper le retour possible quand la situation s'est stabilisée. Ce n'est pas facile, étant donné qu'après le départ de réfugiés, d'autres personnes occupent souvent leurs propriétés.

Des conflits de terre, qui sont déjà la cause la plus importante de conflits au Burundi, deviendront probablement encore plus intenses après le retour de ces réfugiés. À la fin juin, la Belgique a libéré 4 millions d'euros pour l'aide humanitaire au PAM et au UNHCR, dont une partie ira probablement au Burundi. Mon collègue de la Coopération au développement continuera à examiner la possibilité d'aide supplémentaire en cas d'urgence.

DO 2014201504645

Vraag nr. 297 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 13 augustus 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De situatie in Burundi (MV 5708).

Recentelijk is de situatie in Burundi steeds onstabiel geworden. Burundese middenveldorganisaties beslisten om de verkiezingsobservatie stop te zetten, Gervais Rufyikiri (tweede vice-president van Burundi) besliste om te vluchten naar België omdat hij vreest dat de ambitie van president Nkurunziza het land in een chaos zal storten, de oppositieleider Charles Ndiyije kondigde aan dat de hele oppositie in Burundi alle verkiezingen zal boycotten, 200 studenten in Bujumbura zochten hun heil in de Amerikaanse ambassade omdat ze van hun campus verjaagd werden, en ga zo maar door.

Op 25 juni 2015, tijdens een antwoord op een actuele vraag over deze situatie, stelde u dat België het resultaat van de komende verkiezingen niet zal kunnen erkennen.

Inderdaad, verkiezingen in deze omstandigheden zijn niet vrij en niet democratisch.

Wat zal de regering doen om in deze actuele context gehoor te geven aan de elementen waartoe de breed gedragen resolutie betreffende de situatie in Burundi van 26 maart 2015 reeds oproept, met name:

1. Hoe ver staat het met de oproep om een sterke politieke dialoog te voeren met de Burundese overheid om de *Feuille de route*, de *Code de bonne conduite*, de Grondwet, het Arusha-akkoord en de kieswet te laten respecteren?

2. Hoe ver staat het met het erop wijzen dat voor België inclusieve, transparante en serene verkiezingen met respect voor de vrijheid van meningsuiting en in het kader van een open politiek debat belangrijk zijn?

3. Heeft de regering er verder bij president Nkurunziza op gewezen dat het akkoord van Arusha en de Grondwet gerespecteerd moeten worden door zich niet kandidaat te stellen voor een derde mandaat?

4. Hoe ver staat het met het nemen van een leidende rol om te komen tot één Europese stem inzake de situatie in Burundi?

DO 2014201504645

Question n° 297 de madame la députée Sarah Claerhout du 13 août 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation au Burundi (QO 5708).

La situation au Burundi est de plus en plus instable. Ainsi, les organisations de la société civile burundaise ont décidé de ne plus assumer de tâches d'observation des élections, Gervais Rufyikiri (deuxième vice-président du Burundi) a décidé de fuir en Belgique tant il craint que les ambitions du président Nkurunziza précipitent le pays dans le chaos, le chef de l'opposition Charles Ndiyije a annoncé que l'ensemble de l'opposition boycotterait intégralement les élections et 200 étudiants de Bujumbura se sont réfugiés dans l'ambassade américaine après avoir été chassés de leur campus. Et cette énumération est loin d'être exhaustive.

Le 25 juin 2015, en réponse à une question d'actualité relative à cette situation, vous avez déclaré que la Belgique ne serait pas en mesure de cautionner le résultat des prochaines élections.

En effet, dans ces circonstances, les élections ne peuvent être ni libres, ni démocratiques.

En vous posant les questions suivantes, je voudrais savoir comment le gouvernement envisage de prendre en considération, dans le contexte actuel, les appels formulés dans la résolution concernant la situation au Burundi adoptée par une large majorité le 26 mars 2015.

1. Comment le gouvernement a-t-il jusqu'à présent répondu à l'appel du Parlement à mener un dialogue politique fort avec les autorités burundaises pour faire respecter la Feuille de route, le Code de bonne conduite, la Constitution burundaise, l'accord d'Arusha et la loi électorale?

2. Le gouvernement a-t-il déjà pu souligner clairement l'importance que revêt, pour la Belgique, la tenue d'élections inclusives, transparentes et sereines, dans le respect de la liberté d'expression et dans le cadre d'un débat politique ouvert?

3. Le gouvernement a-t-il demandé instamment au président Nkurunziza de respecter l'accord d'Arusha et l'esprit de la Constitution en ne briguant pas un troisième mandat?

4. Le gouvernement a-t-il déjà pu jouer un rôle moteur afin que l'Union européenne parle d'une seule voix en ce qui concerne la situation au Burundi?

5. Hoe ver staat het met de andere punten die gevraagd zijn aan de federale regering in de betreffende resolutie?

6. In het Cotonou-akkoord stelt artikel 96 betreffende "*consultation procedure and appropriate measures as regards human rights, democratic principles and the rule of law*" dat dialoog moet aangegaan worden tussen verschillende partijen inzake mensenrechten, democratische principes en rechtsstaat. Verschillende landen hebben dit artikel reeds aangehaald om het huidige regime aan te sporen tot dialoog over te gaan.

a) Zal u president Nkurunziza ook aanspreken over zijn verplichtingen onder artikel 96 van het Cotonou-akkoord?

b) Welke stappen overweegt u te ondernemen indien artikel 96 niet wordt gerespecteerd?

c) De conclusies van de Raad voor Buitenlandse Zaken van de EU brachten op 22 juni 2015 ook de verplichtingen onder dit artikel 96 onder de aandacht en drongen aan op consultatie tussen de verschillende partijen. Indien de verplichtingen niet worden opgevolgd, overwoog de EU een opschorting van haar ontwikkelingssamenwerking met Burundi. Welke stappen werden er sindsdien gezet inzake artikel 96?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 297 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 13 augustus 2015 (N.):

Ik wil de Commissieleden danken voor hun belangstelling voor Burundi. Zoals ik vorige week in plenaire vergadering al stelde, is België bijzonder verontrust over de situatie in Burundi. U weet ook dat we ijveren voor meer engagement van de internationale gemeenschap in dit dossier.

Ik heb zoals jullie genoteerd dat de presidentsverkiezingen werden uitgesteld tot 21 juli (2015). Dit is niet alleen strijdig met de aanbevelingen van de East African Community, maar ook ruim onvoldoende gezien de politieke, veiligheids- en mensenrechtensituatie in Burundi. Op dit ogenblik zijn de voorwaarden voor het organiseren van eerlijke en vrije verkiezingen in Burundi dan ook niet vervuld. Zoals de Afrikaanse Unie in haar aanbevelingen van 13 juni stelde, pleit ook België voor het vastleggen van nieuwe data voor de verkiezingen op consensuele wijze tussen alle betrokken Burundese partijen.

5. Qu'en est-il des autres appels lancés au gouvernement fédéral dans cette même résolution?

6. L'article 96 de l'Accord de Cotonou, intitulé "*Procédure de consultation et mesures appropriées concernant les droits de l'homme, les principes démocratiques et l'État de droit*", dispose qu'un dialogue doit être mené entre les diverses parties dans ces différents domaines. Plusieurs États ont déjà invoqué cet article pour exhorter le régime en place à s'ouvrir au dialogue.

a) Allez-vous également vous adresser au président Nkurunziza pour lui rappeler les obligations imposées par l'article 96 de l'Accord de Cotonou?

b) Quelles initiatives envisagez-vous de prendre en cas de non-respect de l'article 96?

c) Dans les conclusions du Conseil Affaires étrangères de l'Union européenne du 22 juin 2015, les ministres rappellent également les obligations découlant de cet article 96 et insistent pour que des consultations puissent avoir lieu entre les diverses parties en présence. En cas de non-respect de ces engagements, l'Union européenne envisage de suspendre la coopération au développement avec le Burundi. Quelles démarches ont été effectuées depuis lors en ce qui concerne l'article 96?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 297 de madame la députée Sarah Claerhout du 13 août 2015 (N.):

Je voudrais remercier les membres de la commission pour leur intérêt pour le Burundi. Comme j'ai déjà affirmé la semaine dernière lors de la séance plénière, la Belgique trouve que la situation au Burundi est très inquiétante. Vous savez aussi que nous oeuvrons pour un plus grand engagement de la communauté internationale dans ce dossier.

Tout comme vous, j'ai noté que les élections présidentielles étaient reportées jusqu'au 21 juillet (2015). Cela va non seulement à l'encontre des recommandations de la Communauté d'Afrique de l'Est, mais c'est aussi largement insuffisant étant donné la situation politique, de sécurité et des droits de l'homme au Burundi. En ce moment, les conditions pour organiser des élections honnêtes et libres au Burundi ne sont donc pas réalisées. Tout comme l'Union africaine qui l'a intégré dans ses recommandations du 13 juin, la Belgique plaide pour fixer de nouvelles dates pour les élections, avec un consensus de toutes les parties prenantes burundaises.

Ik stel vast dat er in de recente conclusies van de East African Community niet wordt verwezen naar de kwestie van het derde ambtstermijn, allicht omdat de kwestie gevoelig ligt binnen de regio. U kent ons standpunt ter zake, en we hebben dit geregeld herhaald, zowel in contacten met de Burundese overheid als in publieke verklaringen. Helaas hebben we allen kunnen vaststellen dat onze vrees gegrond was en dat iedere verstoring van het fragiele Arusha-evenwicht, zware gevolgen kan hebben.

Daarom heeft collega De Croo in mei aangekondigd dat een derde ambtstermijn in Burundi zou leiden tot heroriëntering van onze ontwikkelingshulp.

Voor België is de naleving van grondwettelijke bepalingen rond derde ambtstermijnen van belang, omdat het een manier is om politieke transitie te bewerkstelligen en omdat de rechtstaat moet worden geëerbiedigd. Ik verwijs in dit verband naar het Afrikaanse Handvest inzake democratie, verkiezingen en bestuur van de Afrikaanse Unie. Dit is de boodschap die we systematisch brengen, al stel ik vast dat ons soms door Afrikaanse leiders neokolonialisme wordt aangewreven.

In de Burundese context is respect voor grondwettelijke bepalingen echter nog belangrijker omdat dit een sleutelement is van de politieke consensus (Arusha) die geleid heeft tot een stabilisatie van het land.

President Museveni is gisteren in Bujumbura aangekomen om, met een mandaat van de East African Community, met alle partijen te overleggen. Zoals ik vorige week al stelde, hoop ik dat deze dialoog succesvol zal zijn, de consensus kan herstellen en kernprincipes zoals respect voor de rechtstaat, democratie en mensenrechten zal kunnen handhaven. Hij staat voor een moeilijke taak, gezien de twijfels binnen de Burundese oppositie en het gebrek aan vertrouwenwekkende maatregelen vanuit de regering.

Vrijdag waren er inderdaad schermutselingen in de provincie Kanyanza. Volgens het Burundese Ministerie van Defensie kwamen 31 rebellen om en werden er 170 gevangengenomen. Zes Burundese militairen zijn gewond en één burger verloor het leven, nog steeds volgens legerbronnen.

Eén van de zelfverklaarde putschisten, Leonard Ngendakumana, eiste de aanval op in de naam van het *Comité pour le rétablissement de la concorde nationale*. Op dit ogenblik staat nog niet helemaal vast hoe talrijk de rebellen precies waren en of ze externe steun genoten.

Je constate qu'on ne se réfère pas, dans les conclusions récentes de la Communauté d'Afrique de l'Est, à la question du troisième mandat, probablement parce que c'est un thème délicat dans la région. Vous connaissez notre position en la matière et nous l'avons souvent rappelée, aussi bien dans les contacts avec les autorités burundaises que dans des déclarations publiques. Malheureusement, nous avons tous pu constater que cette crainte était légitime et que toute atteinte à l'équilibre fragile d'Arusha peut avoir de lourdes conséquences.

C'est pourquoi mon collègue De Croo a annoncé, en mai, qu'un troisième mandat au Burundi aboutirait à la réorientation de notre aide au développement.

Pour la Belgique, le respect des dispositions constitutionnelles sur le troisième mandat importe parce que c'est une manière pour accomplir une transition politique et parce que l'état de droit doit être respecté. À cet égard, je me réfère à la charte africaine de la démocratie, des élections et de la gouvernance de l'Union africaine. C'est le message que nous portons systématiquement, même si je constate que des leaders africains nous reprochent parfois une forme de néocolonialisme.

Dans le contexte burundais, le respect des dispositions constitutionnelles est d'autant plus important parce qu'elles forment un élément-clé du consensus politique (Arusha) qui a abouti à une stabilisation du pays.

Le président Museveni, avec un mandat de la Communauté de l'Afrique de l'Est, est arrivé hier à Bujumbura pour se concerter avec toutes les parties. Comme je l'ai déjà signalé la semaine dernière, j'espère que ce dialogue sera fructueux, qu'il pourra rétablir le consensus et maintenir des principes de base comme le respect de l'état de droit, de démocratie et des droits de l'homme. Une tâche difficile l'attend, étant donné les doutes de l'opposition burundaise et le manque de mesures rassurantes de la part du gouvernement.

Vendredi, des accrochages dans la province de Kanyanza ont en effet eu lieu. D'après le Ministère de la Défense burundais, 31 rebelles ont été tués et 170 rebelles ont été faits prisonniers. Six militaires burundais ont été blessés et un citoyen a perdu la vie, toujours selon des sources de l'armée.

Un de ces putschistes autoproclamés a revendiqué l'offensive au nom du "Comité pour le rétablissement de la concorde nationale". Actuellement, on ne sait pas encore si les rebelles étaient nombreux et s'ils ont bénéficié de soutien externe.

Ik heb onmiddellijk mijn bezorgdheid geuit over deze gevechten en gesteld dat gewapende strijd en geweld geen plaats meer mogen hebben in Burundi. Ik ben van oordeel dat gebruik van dergelijke middelen het land nog verder zal verdelen en het risico op een burgeroorlog kan verhogen.

Het was België dat had gepleit voor het aannemen van conclusies over Burundi door de Raad Buitenlandse Zaken in juni. Voor ons is het nu belangrijk om de druk verder op te voeren op alle partijen.

Binnen de Raad wordt er gewerkt aan individuele sancties tegen diegenen die zich schuldig maken aan mensenrechtenschendingen of het verzoeningsproces in de weg staan, weze het binnen of buiten de regering. Ook over de lancering van artikel 96 werden voorbereidende werkzaamheden opgestart. We moeten echter ook rekening houden met standpunten van sommige andere Europese partners, die gevoelig zijn voor wat Afrikaanse regionale instellingen zullen beslissen.

Ik kan u alvast medelen dat er een akkoord werd bereikt over een lijst van personen die potentieel gevisieerd kunnen worden door beperkende maatregelen. In functie van de ontwikkelingen in de komende dagen en het succes van de bemiddeling door president Museveni, zal er binnen de Raad worden beslist over deze sancties.

België pleit alvast voor standvastigheid, ook over het lanceren van artikel 96-raadplegingen, waarvoor de voorbereidingen nog aan de gang zijn. De Raad zal deze maand geen conclusies aannemen over Burundi, maar moet wel verder engagement tonen.

Op 8 mei heeft de procureur van het Internationale Strafhof, mevrouw Bensouda, een verklaring uitgebracht, waarin ze bevestigt dat ze de situatie in Burundi nauw opvolgt en niet zal aarzelen om een onderzoek in te stellen indien misdrijven gepleegd worden, die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen. Dit is een zeer belangrijk signaal. Verder weten de Burundese autoriteiten heel goed dat de internationale gemeenschap het gebruik van etnische discours niet zal dulden. We blijven hierover zeer waakzaam.

De aanwezigheid van honderdduizenden vluchtelingen in de buurlanden van Burundi, die vaak in precarie situaties hun land zijn ontvlucht, is verontrustend. Uiteraard dienen we vluchtelingen in gastlanden te steunen, maar we moeten nu al denken aan een mogelijke terugkeer als de situatie gestabiliseerd is. Dit is niet evident, want eigendommen worden vaak na het vertrek van vluchtelingen door andere mensen bezet.

J'ai immédiatement exprimé mon inquiétude à propos de ces combats et j'ai signalé que la lutte armée et la violence ne peuvent plus avoir lieu au Burundi. Je suis d'avis que de tels moyens diviseront le pays encore plus et pourront faire augmenter le risque d'une guerre civile.

C'est la Belgique qui avait plaidé pour l'adoption de conclusions sur le Burundi par le Conseil Affaires étrangères en juin. Pour nous, il importe maintenant d'exercer plus de pression sur toutes les parties.

Au sein de Conseil, on élabore des sanctions individuelles pour ceux qui se rendent coupables de violations des droits de l'homme ou qui empêchent le processus de conciliation, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du gouvernement. On a également commencé les préparations pour la mise en oeuvre de l'article 96. Il faut cependant tenir compte des positions de certains autres partenaires européens, qui sont sensibles à ce que les institutions régionales africaines décideront.

Je peux déjà vous informer qu'on a trouvé un accord sur une liste de personnes qui pourraient être visées par des mesures restrictives. En fonction des évolutions dans les jours à venir et de la réussite de la médiation du président Museveni, on décidera, au sein du Conseil, sur des sanctions.

La Belgique plaide déjà pour de la fermeté, aussi en ce qui concerne la réalisation de consultations sur l'article 96, pour lesquels les préparations sont encore en cours. Le Conseil n'adoptera pas, ce mois, des conclusions sur le Burundi, mais doit faire preuve de son engagement.

Le 8 mai, le procureur de la Cour pénale internationale, madame Bensouda a confirmé dans une déclaration qu'elle suit la situation au Burundi de près et qu'elle n'hésitera pas à ouvrir une enquête si des crimes sont commis qui relèvent de la juridiction de la Cour pénale internationale. Ce signal est d'une importance considérable. De plus, les autorités burundaises sont parfaitement conscientes du fait que la communauté internationale n'acceptera pas le recours à des discours ethniques. Nous continuons à être très vigilants.

La présence de centaines de milliers de réfugiés dans les pays voisins du Burundi, qui se sont souvent enfuis de leur pays dans des situations précaires, est inquiétante. Il faut évidemment accorder du soutien aux réfugiés dans les pays d'accueil, mais il faut déjà anticiper le retour possible quand la situation s'est stabilisée. Ce n'est pas facile, étant donné qu'après le départ de réfugiés, d'autres personnes occupent souvent leurs propriétés.

Landconflicten, die al de belangrijkste bron van conflicten in Burundi zijn, zullen dus waarschijnlijk nog heviger worden na de terugkeer van deze vluchtelingen. Eind juni heeft België 4 miljoen euro vrijgemaakt voor humanitaire hulp aan WFP en UNHCR, waarvan een deel allicht naar Burundi zal gaan. Mijn collega van Ontwikkelingssamenwerking zal de mogelijkheid van extra hulp in geval van nood verder blijven onderzoeken.

DO 2014201504657

Vraag nr. 300 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 18 augustus 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Terug- en overnameovereenkomst tussen Turkije en de EU.

Op 16 december 2013 ondertekenden Cecilia Malmström, toen Europees commissaris voor Binnenlandse Zaken, en de Turkse autoriteiten in Ankara een terug- en overnameovereenkomst tussen de EU en Turkije. Tegelijk werd een dialoog op gang gebracht over de liberalisering van de visaregeling tussen beide partijen. Hoofddoel van de terug- en overnameovereenkomst tussen de EU en Turkije is, op grond van wederkerigheid, procedures vast te stellen voor de snelle en vlotte terugname en/of overname van personen die onrechtmatig op het grondgebied van de andere partij zijn binnengekomen of er verblijven.

Het akkoord bevat dus bepalingen over de terugname van EU-onderdanen en van Turken, en over de overname van enige andere persoon (ook onderdanen van derde landen en staatlozen) die op het grondgebied van een van de partijen is binnengekomen of er verblijft en die rechtstreeks van het grondgebied van de andere partij komt.

De bepalingen betreffende de overname van onderdanen van derde landen zullen echter pas drie jaar na de inwerkingtreding van de terug- en overnameovereenkomst van kracht worden.

1. Om welke reden(en) zullen de bepalingen inzake de overname van onderdanen van derde landen pas in 2016 of 2017 van kracht worden?

2. Welke nadere toepassingsregels bevat de terug- en overnameovereenkomst met betrekking tot de overname van onderdanen van enig derde land?

Des conflits de terre, qui sont déjà la cause la plus importante de conflits au Burundi, deviendront probablement encore plus intenses après le retour de ces réfugiés. À la fin juin, la Belgique a libéré 4 millions d'euros pour l'aide humanitaire au PAM et au UNHCR, dont une partie ira probablement au Burundi. Mon collègue de la Coopération au développement continuera à examiner la possibilité d'aide supplémentaire en cas d'urgence.

DO 2014201504657

Question n° 300 de monsieur le député Benoit Hellings du 18 août 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Turquie. - Accord de réadmission UE.

Le 16 décembre 2013, la Commissaire européenne, alors chargée des affaires intérieures, Cecilia Malmström et les autorités turques ont signé à Ankara un accord de réadmission entre l'UE et la Turquie et ont lancé conjointement le dialogue sur la libéralisation du régime des visas entre ces mêmes parties. Le principal objectif de l'accord de réadmission UE-Turquie est d'établir, sur une base de réciprocité, des procédures pour la réadmission diligente et sans heurt, par chacune des parties, des personnes qui sont entrées ou qui séjournent irrégulièrement sur le territoire de l'autre partie.

L'accord contient donc des dispositions relatives à la fois à la réadmission des ressortissants des États membres de l'Union européenne et de la Turquie, et à celle de toute autre personne (dont les ressortissants de pays tiers et les apatrides) entrée ou séjournant sur le territoire de l'une des parties en provenance directe du territoire de l'autre partie.

Toutefois, les dispositions relatives à la réadmission des ressortissants de tout autre pays tiers, quant à elles, n'entreront en vigueur que trois années après l'entrée en vigueur de l'accord de réadmission.

1. Pourriez-vous spécifier pour quelle(s) raison(s) les dispositions relatives à la réadmission des ressortissants de tout autre pays tiers n'entreront en vigueur qu'en 2016 ou en 2017?

2. Quelles sont les modalités prévues dans l'accord de réadmission concernant la réadmission des ressortissants de "tout autre pays tiers"?

3. Als gevolg van de huidige conflicten in Syrië en Irak reist een groot aantal migranten door Turkije vooraleer ze de Europese Unie binnenkomen (waar ze in voorkomend geval een asielaanvraag indienen). Welke gevolgen zal dat luik van het akkoord hebben voor ons land? Werd de mogelijke impact ervan al geëvalueerd door uw administratie of door de administratie van de staatssecretaris voor Asiel?

4. Bevat de terug- en overnameovereenkomst bedingen inzake het verbod op indirect refoulement (dit is de garantie dat Turkije, nadat het migranten van een EU-land heeft overgenomen, ze op zijn beurt niet terugstuurt naar een land in oorlog en/of een land waar het leven van de migrant gevaar zou lopen)?

a) Zo ja: hoe en door welke autoriteit zal dat deel van het akkoord worden toegepast en gehandhaafd?

b) Zo niet: om welke reden(en) zegt de terug- en overnameovereenkomst niets over het risico op indirect refoulement?

5. Wat is, meer in het algemeen, het Belgische standpunt over dat akkoord tussen de EU en Turkije?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 10 september 2015, op de vraag nr. 300 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 18 augustus 2015 (Fr.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, de heer Theo Francken (vraag nr. 296 van 25 september 2015).

Minister van Justitie

DO 2014201500536

Vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Misdrijven. - Laster en eerroof.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 97 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 58, blz. 392 en vraag nr. 96 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 61, blz. 234), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

3. Étant donné qu'à cause des conflits actuels en Syrie et en Irak, un nombre important de migrants transite par la Turquie avant d'entrer dans l'UE (pour éventuellement introduire une demande d'asile), quelles seront les conséquences de ce volet de l'accord de réadmission pour notre pays? Ont-elles été évaluées par votre administration ou celle de votre collègue en charge de l'Asile?

4. L'accord de réadmission comprend-il également des clauses de "non refoulement par ricochet" (c'est-à-dire la garantie que la Turquie - après avoir repris des migrants d'un pays de l'UE - ne renverra pas, à son tour, ces migrants vers un pays en guerre et/ou le migrant serait en danger pour sa vie)?

a) Dans l'affirmative: comment et par quelle autorité ce volet de l'accord sera-t-il appliqué et surveillé?

b) Dans la négative: pour quelle(s) raison(s) l'accord de réadmission est muet quant à ce risque de "refoulement par ricochet"?

5. Plus généralement, quelle est la position belge quant à cet accord de réadmission entre l'UE et la Turquie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 10 septembre 2015, à la question n° 300 de monsieur le député Benoit Hellings du 18 août 2015 (Fr.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, monsieur Theo Francken (question n° 296 du 25 septembre 2015).

Ministre de la Justice

DO 2014201500536

Question n° 26 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Infractions. - La calomnie et la diffamation.

Dans le prolongement des réponses à des questions posées précédemment à ce sujet (question n° 97 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 58, p. 392 et question n° 96 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 61, p. 234), je vous pose cette question dans le but d'obtenir des chiffres plus récents.

De artikelen 443 en 444 van het Strafwetboek hebben betrekking op situaties waarin aan een persoon kwaadwillig een bepaald feit ten laste wordt gelegd, dat zijn eer kan krenken of hem aan de openbare verachting kan blootstellen, en waarbij het wettelijk bewijs ervoor niet kan worden geleverd.

Artikel 445 van het Strafwetboek heeft betrekking op enerzijds het schriftelijk indienen van een lasterlijke aangifte bij de overheid en anderzijds het schriftelijk toesturen van lasterlijke aantijgingen aan een persoon tegen zijn ondergeschikte.

Kan u voor elke van die misdrijven:

- laster;
 - eerroof;
 - het schriftelijk indienen van een lasterlijke aangifte bij de overheid;
 - het schriftelijk toesturen van lasterlijke aantijgingen aan een persoon tegen zijn ondergeschikte;
- voor 2011, 2012 en 2013 opgeven:
1. het aantal aangiften per jaar;
 2. het aantal seponeringen van deze aangiften;

3. het aantal effectieve veroordelingen dat volgde op deze aangiften?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

Op basis van de gegevens die werden overgemaakt door de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid en de statistisch analisten bij het College van procureurs-generaal kan het volgende meegedeeld worden, mits het voorbehoud dat er geen cijfers kunnen worden aangeleverd met betrekking tot 'het schriftelijk toesturen van lasterlijke aantijgingen aan een persoon tegen zijn ondergeschikte', aangezien geen enkele tenlasteleggingscode betrekking heeft op dit specifieke type misdrijf.

1. Tabel 1 toont het aantal zaken met de tenlasteleggingen 'laster, eerroof en lasterlijke aangifte' binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013. De cijfers worden opgesplitst naargelang het jaar van binnenkomst van de zaak en per tenlasteleggingscode. Het rijpercentage toont per jaar van binnenkomst de verhouding tussen de tenlasteleggingscodes.

Les articles 443 et 444 du Code pénal concernent des situations dans lesquelles une personne se voit méchamment imputer un fait précis qui est de nature à porter atteinte à l'honneur de cette personne ou à l'exposer au mépris public, et dont la preuve légale n'est pas apportée.

L'article 445 du Code pénal concerne d'une part la dénonciation calomnieuse faite par écrit à l'autorité et d'autre part les imputations calomnieuses adressées par écrit à une personne contre son subordonné.

Pourriez-vous pour chacune de ces infractions:

- la calomnie;
 - la diffamation;
 - la dénonciation calomnieuse faite par écrit à l'autorité;
 - les imputations calomnieuses adressées par écrit à une personne contre son subordonné;
- indiquer pour 2011, 2012 et 2013:
1. le nombre de dénonciations par an;
 2. le nombre de classements sans suite de ces dénonciations;
 3. le nombre de condamnations effectives sur lesquelles ces dénonciations ont débouché?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 26 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

Sur la base des données fournies par le service de la Politique criminelle et les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux, il est possible de communiquer ce qui suit, sous la réserve qu'il est impossible de fournir des chiffres relatifs aux 'imputations calomnieuses adressées par écrit à une personne contre son subordonné', étant donné qu'il n'existe pas de code de prévention pour ce type spécifique d'infraction.

1. Le tableau 1 indique le nombre d'affaires portant les codes de prévention 'calomnies, diffamation et dénonciation calomnieuse' entrées dans les parquets correctionnels entre le 1^{er} janvier 2011 et le 31 décembre 2013. Les chiffres sont ventilés par année d'entrée de l'affaire et par code de prévention. Les pourcentages par ligne indiquent le rapport entre les codes de prévention par année d'entrée.

Tabel 1: Aantal zaken 'laster, eerroof of lasterlijke aangifte' binnengekomen op de parketten tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013, per jaar van binnenkomst en per tenlasteleggingscode (n & %)/

Tableau 1 : nombre d'affaires de 'calomnies, diffamation ou dénonciation calomnieuse' entrées dans les parquets entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2013, par année d'entrée et par code de prévention (n & %)

	52B – Laster/ Calomnies		52C – Eerroof/ Diffamation		52F – Lasterlijke aangifte/ Dénonciation calomnieuse		TOTAAL/ TOTAL	
	n	%	n	%	n	%	n	%
2011	4517	89,82	170	3,38	342	6,80	5029	100
2012	4509	91,26	134	2,71	298	6,03	4941	100
2013	4312	90,80	163	3,43	274	5,77	4749	100
TOTAL	13 338	90,62	467	3,17	914	6,21	14 719	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten/

Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques

Tabel 2 toont de laatste vooruitgangsstaat op 10 juli 2014 van de zaken betreffende 'laster, eerroof of lasterlijke aangifte' die tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013 zijn binnengekomen op de correctionele parketten. De cijfers worden opgesplitst per tenlasteleggingscode en naargelang de laatste vooruitgangsstaat van de zaken.

Le tableau 2 reflète le dernier état d'avancement au 10 juillet 2014 des affaires de 'calomnies, diffamation ou dénonciation calomnieuse' qui sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2013. Les chiffres sont ventilés par code de prévention et en fonction du dernier état d'avancement de l'affaire.

Tabel 2: Laatste vooruitgangsstaat op 10 juli 2014 voor de zaken 'laster, eerroof of lasterlijke aangifte' binnengekomen op de parketten tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013, al dan niet via voeging aan een moederzaak, per tenlasteleggingscode (n & kolom%)/

Tableau 2 : dernier état d'avancement au 10 juillet 2014 pour les affaires de 'calomnies, diffamation ou dénonciation calomnieuse' entrées dans les parquets entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2013, avec ou sans jonction à une affaire-mère, par code de prévention (n & %)

	52B –Laster/ Calomnies		52C – Eerroof/ Diffamation		52F – Lasterlijke aangifte/ Dénonciation calomnieuse		TOTAAL/ TOTAL	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Vooronderzoek/information	514	3,85	17	3,64	54	5,91	585	3,97
Zonder gevolg/sans suite	10 664	79,95	319	68,31	659	72,10	11 642	79,10
Ter beschikking/pour disposition	1 189	8,91	35	7,49	75	8,21	1299	8,83
Minnelijke schikking/transaction	13	0,10	1	0,21	5	0,55	19	0,13
Bemiddeling in SZ/médiation pénale	14	0,10	2	0,43	.	.	16	0,11
Onderzoek/instruction	261	1,96	28	6	41	4,49	330	2,24
Raadkamer/chambre du conseil	374	2,80	44	9,42	35	3,83	453	3,08
Dagvaarding & verder/ citation & suite	305	2,29	19	4,07	45	4,92	369	2,51
Onbekend/error/inconnu/erreur	4	0,03	2	0,43	.	.	6	0,04
TOTAAL/TOTAL	13 338	100	467	100	914	100	14 719	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten/

Source : banque de données du Collège des procureurs généraux - analystes statistiques

Indien een zaak door het parket werd gevoegd bij een andere zaak, is in de gepresenteerde tabel de vooruitgangstaat van deze zogenaamde moederzaak in rekening genomen. Als bijvoorbeeld een zaak gevoegd is aan een moederzaak die werd gedagvaard voor de correctionele rechtbank, is deze zaak in de tabel geteld in de rubriek dagvaarding verder.

Gezien de geringe aantallen bij de tenlasteleggingscodes '52C - eerroof' en '52F - lasterlijke aangifte', dient men de percentages voor deze tenlasteleggingscodes met de nodige voorzichtigheid te interpreteren. Daarnaast dient men bij de interpretatie van tabel 2 rekening te houden met het feit dat een aantal zaken nog in vooronderzoek of gerechtelijk onderzoek is. Naarmate deze zaken in de toekomst een afsluitende beslissing krijgen, zullen de aantallen en proporties per vooruitgangstaat nog wijzigen.

2. Voor elk van de op 10 juli 2014 'zonder gevolg' staande zaken wordt in tabel 3 het motief tot seponeren gegeven. De wet legt aan de procureur des Konings de verplichting op om zijn beslissing tot sondergevolgstelling te motiveren (artikel 28^{quater}, al. 1, van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd door de wet van 12 maart 1998). De parketten beschikken daartoe over een uniforme lijst van motieven tot sondergevolgstelling. De rubrieken zijn weergegeven in bijlage 1 van de omzendbrief nr. COL12/98 van het College van procureurs-generaal. De kolompercentages tonen per tenlasteleggingscode de verhouding tussen de motieven tot seponering.

Si le parquet a joint une affaire à une autre affaire, le tableau présenté tient compte de l'état d'avancement de cette "affaire-mère". Si, par exemple, une affaire a été jointe à une affaire-mère pour laquelle il y a eu citation devant le tribunal correctionnel, cette affaire a été comptabilisée dans le tableau sous la rubrique citation suite.

Compte tenu du nombre limité d'affaires pour les codes de prévention '52C - diffamation' et '52F - dénonciation calomnieuse', il convient d'interpréter ces pourcentages pour ces codes de prévention avec la prudence requise. Il y a également lieu, pour interpréter le tableau 2, de tenir compte du fait que certaines affaires sont encore au stade de l'information ou de l'instruction. À mesure que ces affaires se verront attribuer une décision de clôture, les nombres et les proportions par état d'avancement se verront encore modifiés.

2. Pour chacune des affaires classées 'sans suite' au 10 juillet 2014, le tableau 3 indique le motif du classement sans suite. La loi impose au procureur du roi de motiver sa décision de classement sans suite (article 28^{quater}, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998). Les parquets disposent à cet effet d'une liste uniforme de motifs de classement sans suite. Les rubriques figurent à l'annexe 1 de la circulaire n° COL 12/98 du Collège des procureurs généraux. Les pourcentages par colonne indiquent, par code de prévention, le rapport entre les motifs de classement sans suite.

Tabel 3: Motieven tot seponering voor de op 10 juli 2014 zonder gevolg staande zaken 'laster, eerroof of lasterlijke aangifte' binnengekomen tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013, al dan niet via voeging aan een moederzaak, per tenlasteleggingscode (n & kolom%)/
Tableau 3 : motifs de classement sans suite pour les affaires de 'calomnies, diffamation ou dénonciation calomnieuse' classées sans suite au 10 juillet 2014 et entrées entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2013, avec ou sans jonction à une affaire-mère, par code de prévention (n & %)

	52B – Laster /Calomnies		52C – Eerroof/ Diffamation		52F –Lasterlijke aangifte/ Dénonciation calomnieuse		TOTAL	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Sepot van technische aard/ <i>Classement sans suite de nature technique</i>	6256	58,66	189	59,25	390	59,18	6835	58,71
Geen misdrijf/ <i>absence d'infraction</i>	1235	11,58	43	13,48	93	14,11	1371	11,78
Onvoldoende bewijzen/ <i>charges insuffisantes</i>	4306	40,38	117	36,68	262	39,76	4685	40,24
Verval van strafvoering/ <i>extinction de l'action publique</i>	76	0,71	6	1,88	2	0,3	84	0,72
Verjaring/ <i>prescription</i>	15	0,14	.	.	.	.	15	0,13
Overlijden van de dader/ <i>décès de l'auteur</i>	22	0,21	1	0,31	1	0,15	24	0,21
Klachtafstand (bij klachtmisdrijf)/ <i>désistement de plainte (infraction poursuivie sur plainte)</i>	39	0,37	5	1,57	1	0,15	45	0,39
Niet-toelaatbaarheid van de strafvordering/ <i>irrecevabilité de l'action publique</i>	99	0,93	4	1,25	7	1,06	110	0,94
Onbevoegdheid/ <i>incompétence</i>	32	0,3	.	.	1	0,15	33	0,28
Kracht van gewijsde/ <i>autorité de la chose jugée</i>	20	0,19	2	0,63	3	0,46	25	0,21
Immunité/ <i>immunité</i>	1	0,01	1	0,31	.	.	2	0,02
Strafuitsluitende verschoningsgrond/ <i>cause d'excuse absolutoire</i>	2	0,02	.	.	.	.	2	0,02
Gebrek aan klacht/ <i>absence de plainte</i>	44	0,41	1	0,31	3	0,46	48	0,41
Dader(s) onbekend / <i>auteur(s) inconnu(s)</i>	540	5,06	19	5,96	26	3,95	585	5,02
Sepot om opportuniteitsredenen/ <i>Classement sans suite pour motifs d'opportunité</i>	4227	39,64	127	39,81	260	39,45	4614	39,63
Motieven eigen aan de aard van de feiten/ <i>motifs propres à la nature des faits</i>	1651	15,48	40	12,54	81	12,29	1772	15,22
Beperkte maatschappelijke weerslag/ <i>répercussion sociale limitée</i>	342	3,21	7	2,19	28	4,25	377	3,24
Toestand geregulariseerd/ <i>situation régularisée</i>	534	5,01	12	3,76	22	3,34	568	4,88
Misdrijf van relationele aard/ <i>infraction à caractère relationnel</i>	664	6,23	17	5,33	23	3,49	704	6,05
Nadeel gering/ <i>préjudice peu important</i>	83	0,78	4	1,25	6	0,91	93	0,8
Redelijke termijn overschreden/ <i>dépassement du délai raisonnable</i>	28	0,26	.	.	2	0,3	30	0,26
Motieven eigen aan de persoon van de dader/ <i>motifs propres à la personnalité de l'auteur</i>	1153	10,81	32	10,03	87	13,2	1272	10,93
Afwezigheid van voorgaanden/ <i>absence d'antécédents</i>	124	1,16	5	1,57	11	1,67	140	1,2
Toevallige feiten met oorzaak/ <i>faits occasionnels-circonstances spécifiques</i>	273	2,56	13	4,08	17	2,58	303	2,6
Jeugdige leeftijd / <i>jeunesse de l'auteur</i>	1	0,01	.	.	1	0,15	2	0,02
Wanverhouding strafvordering maatschappelijke verstoring/ <i>conséquences disproportionnées-trouble social</i>	695	6,52	13	4,08	53	8,04	761	6,54
Houding van het slachtoffer/ <i>comportement de la victime</i>	59	0,55	1	0,31	4	0,61	64	0,55
Vergoeding van het slachtoffer/ <i>indemnisation de la victime</i>	1	0,01	.	.	1	0,15	2	0,02
Beleid/ <i>politique criminelle</i>	1423	13,34	55	17,24	92	13,96	1570	13,49
Te weinig recherche capaciteit/ <i>capacité d'enquête insuffisante</i>	52	0,49	2	0,63	3	0,46	57	0,49
Andere prioriteiten/ <i>autres priorités</i>	1371	12,86	53	16,61	89	13,51	1513	13
Andere richtinggevendende beslissingen / <i>Autres décisions d'orientation</i>	181	1,7	3	0,94	9	1,37	193	1,66
Seining ven de dader/ <i>signalement de l'auteur</i>	95	0,89	2	0,63	4	0,61	101	0,87
Pretoriaanse probatie / <i>probation prétorienne</i>	85	0,8	1	0,31	5	0,76	91	0,78
Administratieve geldboete/ <i>amende administrative</i>	1	0,01	.	.	.	.	1	0,01
TOTAAL/TOTAL	10 664	100	319	100	659	100	11 642	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten/
Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques

Het geheel van de motieven van de zonergevolgstellingen kan worden ingedeeld in drie hoofdcategorieën, namelijk de zonergevolgstelling om opportuniteitsredenen, om technische redenen (hetgeen inhoudt dat een eventuele vervolging sowieso onmogelijk is, bijvoorbeeld dader onbekend) en andere richtinggevende beslissingen.

Uit tabel 3 blijkt dat het in 58,71 % van de geseponeerde zaken een technisch motief betreft, waarbij vervolging niet mogelijk is. Hierbij gaat het hoofzakelijk om onvoldoende bewijzen (40,24 %). Dit percentage varieert van 36,68 % voor zaken met tenlasteleggingscode '52C - eerroof' tot respectievelijk 39,74 % en 40,38 % voor zaken met tenlasteleggingscode '52F - lasterlijke aangifte' en '52B - laster'.

In 39,63 % van de geseponeerde zaken werd gebruik gemaakt van een opportuniteitsmotief. Het gaat hier voornamelijk om andere prioriteiten (13 %), waarbij dit percentage varieert 12,86 % voor '52B - laster' en 13,51 % voor '52F - lasterlijke aangifte' tot 16,61 % voor '52C - eerroof'.

3. Voor wat betreft het aantal effectieve veroordelingen kan men zich baseren op cijfergegevens komende uit de databank van het Centraal Strafrechtregister, meer bepaald de extractie van juni 2014 (zie bijlage 4).

L'ensemble des motifs de classement sans suite peut être réparti en trois catégories principales: le classement sans suite pour des motifs d'opportunité, pour des motifs techniques (ce qui implique que des poursuites éventuelles sont de toute façon impossibles, par ex. lorsque l'auteur est inconnu) et pour d'autres décisions d'orientation.

Il ressort du tableau 3 que 58,71 % des affaires classées sans suite l'ont été pour un motif technique, rendant les poursuites impossibles. Il est principalement question ici de charges insuffisantes (40,24 %). Ce pourcentage varie de 36,68 % pour les affaires portant le code de prévention '52C - diffamation', à respectivement 39,74 % et 40,38 % pour les affaires portant le code de prévention '52F - dénonciation calomnieuse' et '52B - calomnies'.

Dans 39,63 % des affaires classées sans suite, un motif d'opportunité a été invoqué. Il s'agit ici principalement d'autres priorités (13 %), pour lesquels ce pourcentage varie de 12,86 % pour '52B - calomnies' et 13,51 % pour '52F - dénonciation calomnieuse' à 16,61 % pour '52C - diffamation'.

3. Pour ce qui est du nombre de condamnations effectives, on peut se baser sur les données chiffrées extraites de la banque de données du casier judiciaire central, et plus particulièrement l'extraction de juin 2014 (voir annexe 4).

Tabel 4: Aantal veroordelingen op nationaal niveau voor laster en eerroof/
Tableau 4: nombre de condamnations au niveau national pour l'infraction calomnie et diffamation

		2012	%	2011	%
Laster en eerroof/ Calomnies et diffamation	Laster en eerroof/Calomnies et diffamation	.	.	.	.
	Laster/eerroof in openbare bijeenkomsten of plaatsen (art. 444,2)/ Calomnies/diffamation dans des réunions ou lieux publics (art. 444, alinéa 2)	18	0,01	12	0
	Laster/eerroof op een private plaats, in tegenwoordigheid van verscheidene personen. (art. 444,3)/ Calomnies/diffamation en présence de plusieurs individus, dans un lieu non public (art. 444, alinéa 3)	.	.	.	.
	Laster/eerroof in om het even welke plaats, in tegenwoordigheid van de beledigde en getuigen. (art. 444,4)/ Calomnies/diffamation dans un lieu quelconque, en présence de la personne offensée et devant témoins (art. 444, alinéa 4)	.	.	.	.
	Laster/eerroof door openbaar gemaakte geschriften, prenten of zinnebeelden (art. 444,5)/ Calomnies/diffamation par des écrits, des images ou des emblèmes rendus publics (art. 444, alinéa 5)	.	.	2	0
	Laster/eerroof door geschriften gericht tot meerdere personen. (art. 444,6)/ Calomnies/diffamation par des écrits adressés ou communiqués à plusieurs personnes (art. 444, alinéa 6)	.	.	.	.
	Laster/eerroof jegens een gesteld lichaam (art. 446)/ Calomnies/diffamation envers tout corps constitué (art. 446)	.	.	.	.
	Totaal/Total	18	0,01	14	0

Bron: Gegevensbank Dienst Strafrechtelijk Beleid/Extractie april 2014/

Source : banque de données du service de la Politique criminelle/extraction avril 2014

Er dient rekening te worden gehouden met een algemene registratieachterstand die, anno november 2012, werd geschat op ongeveer 300.000 nog in te brengen dossiers in voornamelijk het politiecontentieux.

Hier wordt het aantal veroordelingen geteld die geregistreerd werden in het centraal strafregister op basis van de veroordelingsbulletins die worden opgesteld door de griffies van de Hoven en Rechtbanken.

De telling is gebeurd op 'uniek' bulletin wat inhoud dat een persoon er meerdere kan ontvangen binnen eenzelfde jaar. Elke inbreuk wordt één maal geteld per veroordelingsbulletin ongeacht de eraan gekoppelde sancties die door de rechtbank werden gegeven.

Onder voorbehoud van eventueel achterstallige data kan het volgende besloten worden:

- Laster en eerroof (artikel 443-444, SW) heeft een minimum aantal veroordelingen, te weten 18 in 2012 wat een lichte stijging is ten opzichte van 2011.

- Lasterlijke aangifte (artikel 445,2 SW) heeft in vergelijking met voorgaande categorie, en met wat tot dagvaarding leidt bij het parket een hoger cijfer van veroordeling (62,50 % in 2012), te weten 31 in 2012.

- Lasterlijke aantijgingen tegen een ondergeschikte (artikel 445,3 SW) worden wel geregistreerd maar zijn erg verwaarloosbaar. In 2011 werden slechts 4 veroordelingen teruggevonden.

DO 2014201500807

Vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 november 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

De gerechtelijke achterstand.

Een van de gekende problemen waar justitie mee kampt is de "gerechtelijke achterstand". De gerechtelijke achterstand is de achterstand van het gerecht die zich laat omschrijven als de tijd die een in staat gestelde zaak moet doorlopen om definitief beslecht te worden.

De achterstand van het gerecht wijst vaak op een specifieke dysfunctie van het gerecht die ook vaak plaatsgebonden is. Lokale korpschefs zouden hier kunnen/moeten ingrijpen.

1. Kan u een overzicht geven van de "gerechtelijke achterstand" per arrondissement, per rechtbank?

Un retard d'enregistrement général doit être pris en considération qui, en novembre 2012, avait été estimé à 300.000 dossiers encore à introduire, principalement dans le contentieux de police.

Est comptabilisé ici le nombre de condamnations enregistrées dans le casier judiciaire central sur la base des bulletins de condamnation établis par les greffes des cours et tribunaux.

Le comptage a été réalisé sur la base d'un bulletin 'unique', ce qui implique qu'une personne peut en recevoir plusieurs au cours d'une même année. Chaque infraction n'est comptabilisée qu'une seule fois par bulletin de condamnation, indépendamment des sanctions y afférentes prononcées par le tribunal.

Sous réserve de données éventuellement dépassées, on peut conclure que:

- les calomnies et la diffamation (article 443-444 du Code pénal) font l'objet d'un nombre minimal de condamnations, à savoir 18 en 2012, ce qui représente une légère augmentation par rapport à 2011;

- la dénonciation calomnieuse (article 445, alinéa 2, du Code pénal) fait l'objet d'un taux de condamnation (62,50 % en 2012) plus important par rapport à la catégorie précédente et aux infractions qui mènent à une citation devant le parquet, à savoir 31 en 2012;

- les imputations calomnieuses contre un subordonné (article 445, alinéa 3, du Code pénal) sont bien enregistrées, mais sont très négligeables. En 2011, seules 4 condamnations ont été retrouvées.

DO 2014201500807

Question n° 70 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 novembre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'arriéré judiciaire.

L'arriéré judiciaire constitue l'un des problèmes structurels auxquels la justice se trouve confrontée. Il pourrait être défini comme le retard de la justice dans le cadre du délai de traitement d'une affaire, de sa mise en état jusqu'à son règlement définitif.

L'arriéré judiciaire est souvent indicateur d'un dysfonctionnement spécifique de la justice, qui est par ailleurs souvent lié à certains ressorts. Les chefs de corps locaux devraient (pouvoir) intervenir à cet égard.

1. Pourriez-vous fournir un aperçu de l'arriéré judiciaire par arrondissement, ventilé par tribunal?

2. a) Is de gerechtelijke achterstand reeds volledig in kaart gebracht?

b) Zo ja, kan u deze meedelen en hoe interpreteert u deze?

c) Zo neen, welke plannen zijn er momenteel om de gerechtelijke achterstand in kaart brengen en kan u deze toelichten?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 november 2014 (N.):

1. Tot 1 september 2007 werd het concept "gerechtelijke achterstand" bepaald door de termijn binnen dewelke - op vraag van partij(en) - rechtsdag kon worden verleend om de burgerlijke zaak te pleiten. Wanneer die termijn langer was dan vier maanden was er sprake van achterstand.

Op 1 september 2007 trad de wet van 26 april 2007 "tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand" (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2007) in werking. Deze wet heeft de procedureregels voor het in staat stellen van de dossiers drastisch gewijzigd.

In het kader van de problematiek betreffende de gerechtelijke achterstand is de belangrijkste wijziging de kalenderregeling tijdens of na de inleidingszitting, zoals bepaald in het gewijzigde artikel 747, Ger. W. Waar partijen voordien in de regel slechts een verzoek indienden nadat de zaak al geheel of gedeeltelijk in staat was om te worden gepleit, worden sedert 1 september 2007 in de regel reeds op of kort na de inleidende zitting conclusietermijnen en een rechtsdag voor pleidooien bepaald. (*Arbeidshof Antwerpen. Werkingsverslag. Kalenderjaar 2014, p. 58.*)

Momenteel is er nog geen nieuwe definitie van "gerechtelijke achterstand" tot stand gekomen.

In afwachting daarvan kunnen we de totale doorlooptijden van de afgehandelde zaken analyseren. Deze totale doorlooptijd betreft de periode tussen de aanhangig making van de zaak bij de bevoegde jurisdictie en de uitspraak van de eindbeslissing, bijvoorbeeld een eindarrest, voeging of weglating, die de zaak afhandelt.

In bijlage treft u deze doorlooptijden voor alle zaken afgehandeld in 2013 door de volgende jurisdicties: hoven van beroep (burgerlijke zaken), arbeidshoven en arbeidsrechtbanken (sociale zaken).

2. a) Avez-vous déjà fait réaliser une cartographie complète de l'arriéré judiciaire?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous la communiquer? Comment l'interprétez-vous?

c) Dans la négative, existe-t-il des projets de réalisation d'une cartographie de l'arriéré judiciaire et pourriez-vous le cas échéant fournir des précisions à ce sujet?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 70 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 novembre 2014 (N.):

1. Jusqu'au 1^{er} septembre 2007, le concept d'"arriéré judiciaire" était défini par le délai dans lequel - à la demande des parties - l'affaire pouvait être fixée afin d'être plaidée au civil. Lorsque ce délai excédait quatre mois, on parlait d'arriéré.

Le 1^{er} septembre 2007 est entrée en vigueur la loi du 26 avril 2007 "modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire" (*Moniteur belge* du 12 juin 2007). Cette loi a radicalement modifié les règles de procédure de mise en état des dossiers.

Dans le cadre de la problématique de l'arriéré judiciaire, la principale modification est la modification du calendrier durant ou après l'audience d'introduction, définie à l'article 747 modifié du Code judiciaire. Alors qu'auparavant, les parties n'introduisaient généralement une demande que lorsque l'affaire était déjà entièrement ou partiellement en état d'être plaidée, depuis le 1^{er} septembre 2007, les délais pour conclure et une audience pour les plaidoiries sont en règle générale fixés dès l'audience d'introduction ou peu après celle-ci (Cour du travail d'Anvers, *Rapport de fonctionnement*, Année de calendrier 2014, p. 58.).

Actuellement, il n'existe pas encore de nouvelle définition de l'"arriéré judiciaire".

En attendant, nous pouvons analyser le délai de traitement total des affaires réglées. Ce délai de traitement total est la période qui s'écoule entre la saisine de l'affaire par la juridiction compétente et le prononcé de la décision définitive, par exemple un arrêt définitif, une jonction ou une omission, qui règle l'affaire.

En annexe figurent ces délais de traitement pour toutes les affaires réglées en 2013 par les juridictions suivantes: cours d'appel (affaires civiles), cours du travail et tribunaux du travail (affaires sociales).

Voor de arbeidshoven betreffen de cijfers zowel sociale zaken als collectieve schuldenregelingen. Zowel het gemiddelde als de mediaan - de doorlooptijd voor de middelste zaak - als het hoogste (75 %) als laagste (25 %) kwartiel en ten slotte ook het hoogste (90 %) als laagste (10 %) percentiel worden vermeld.

2. a) De totale doorlooptijden voor alle types jurisdicties zijn nog niet beschikbaar.

b) - Van alle burgerlijke zaken afgehandeld in 2013 door de hoven van beroep was de totale doorlooptijd gemiddeld 1 jaar en 9 maanden.

De 10 % snelste zaken deden er gemiddeld 50 dagen over.

- Van alle zaken afgehandeld in 2013 door de arbeidshoven was de totale doorlooptijd gemiddeld 1 jaar en 3 maanden.

De 10 % snelste zaken deden er gemiddeld 81 dagen over.

- Voor de sociale zaken behandeld door de arbeidsrechtbanken zien we een groot verschil tussen het gemiddelde (267 dagen) en de mediaan (63 dagen).

Dit wordt veroorzaakt doordat de materie Rijksdienst Sociale Zekerheid (RSZ) ongeveer 70 % uitmaakt van alle afgehandelde zaken. Hierbij zijn er heel wat verstekken. Deze worden op de inleidingszitting meteen afgehandeld, waardoor ze een heel lage doorlooptijd hebben.

c) In 2016 zullen de statistische datawarehouses van de burgerlijke griffie van de rechtbanken van eerste aanleg en de familierechtbanken gevalideerd worden door de betrokken jurisdicties en opgeleverd worden naar het grote publiek. Vanaf dan zullen er cijfergegevens over de totale doorlooptijden beschikbaar zijn voor deze jurisdicties.

Voor de vredegerichten plannen we de ontwikkeling van een statistische datawarehouse op te starten in 2016.

Sinds 2008 werd de prioriteit gelegd op het uitvoeren van werklastmetingen voor alle hoven en de rechtbanken.

Deze intensieve projecten hebben de ontwikkeling van de benodigde statistische datawarehouses sterk vertraagd. Daarenboven dienden de bestaande en in ontwikkeling zijnde datawarehouses gemigreerd te worden van de statistische software SAS Base naar SAS Data Integration. Deze tijdsintensieve omzetting dient afgerond te zijn in 2016. Van deze migratie werd ook gebruik gemaakt om de verschillende datawarehouse-projecten te harmoniseren.

En ce qui concerne les cours du travail, les chiffres portent tant sur les affaires sociales que sur les règlements collectifs de dettes. Les moyennes et médianes - le délai de traitement de l'affaire moyenne - sont mentionnés ainsi que les quartiles supérieur (75 %) et inférieur (25 %) et, enfin, les percentiles supérieur (90 %) et inférieur (10 %).

2. a) Les délais de traitement totaux pour tous les types de juridictions ne sont pas encore disponibles.

b) - Sur l'ensemble des affaires civiles réglées en 2013 par les cours d'appel, le délai de traitement moyen était d'un an et neuf mois.

Les 10 % des affaires les plus rapides ont été traitées en moyenne en 50 jours.

- Sur l'ensemble des affaires civiles réglées en 2013 par les cours du travail, le délai de traitement moyen était d'un an et trois mois.

Les 10 % des affaires les plus rapides ont été traitées en moyenne en 81 jours.

- En ce qui concerne les affaires sociales traitées par les tribunaux du travail, on observe une différence importante entre la moyenne (267 jours) et la médiane (63 jours).

Cela s'explique par le fait que la matière Office national de Sécurité sociale (O.N.S.S.) constitue environ 70 % des affaires réglées. Dans ce contexte, les défauts sont très nombreux. Ceux-ci sont réglés immédiatement à l'audience d'introduction et ont de ce fait un délai de traitement très court.

c) En 2016, les data warehouses statistiques du greffe civil des tribunaux de première instance et des tribunaux de la famille seront validées par les juridictions concernées et seront mises à disposition du grand public. Dès ce moment, les données chiffrées relatives aux délais de traitement totaux seront disponibles pour ces juridictions.

Pour les justices de paix, nous prévoyons d'entamer le développement d'une data warehouse statistique en 2016.

Depuis 2008, la priorité a été donnée à l'exécution des mesures de la charge de travail pour l'ensemble des cours et tribunaux.

Ces projets intensifs ont fortement retardé le développement des data warehouses statistiques nécessaires. De plus, les data warehouses existantes et en développement ont dû migrer du logiciel statistique SAS Base vers SAS Data Integration. Cette conversion, qui nécessite beaucoup de temps, doit être clôturée en 2016. Cette migration a également été mise à profit pour harmoniser les différents projets relatifs aux data warehouses.

Hoven en rechtbanken/ <i>Cours et tribunaux</i>							
Output (afgehandelde zaken): totale doorlooptijd/ <i>Output (affaires traitées): durée totale</i>							
Jaar 2013/ <i>Année 2013</i>							
Arrondissement	Gemiddeld # dagen/ <i>Nombre de jours en moyenne</i>	10%	25%	Mediaan/ <i>médiane</i> (50%)	75%	90%	
Hof van Beroep/ <i>Cours d'appel (5)</i>	Burgerlijk (incl. jeugd)/ <i>Civil (incl. jeunesse)</i>						
	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	560	69	311	503	655	862
	Gent/ <i>Gand</i>	728	88	356	685	991	1220
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	862	88	295	784	1167	1514
	Bergen/ <i>Mons</i>	534	15	223	377	580	954
	Luik/ <i>Liège</i>	451	11	199	371	537	849
	Nationaal (dagen)/ <i>National (jours)</i>	654	50	276	512	861	1236
	Nationaal (jaar -maanden)/ <i>National (année-mois)</i>	1 jr 9 m	0jr 1m	0jr 9m	1 jr 5 m	2jr 4m	3jr 5m
Arbeidshof/ <i>Cours du travail (5)</i>	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	417	102	247	317	384	747
	Gent/ <i>Gand</i>	428	72	245	345	452	761
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	562	94	294	515	666	980
	Bergen/ <i>Mons</i>	590	98	288	408	677	1129
	Luik/ <i>Liège</i>	357	61	173	275	393	679
	Nationaal (dagen)/ <i>National (jours)</i>	462	81	240	341	541	854
	Nationaal (jaar -maanden)/ <i>National (année-mois)</i>	1 jr 3 m	0jr 2m	0jr 8m	0 jr 11 m	1jr 6m	2jr 4m
Arrondissement	Gemiddeld # dagen/ <i>Nombre de jours en moyenne</i>	10%	25%	Mediaan/ <i>médiane</i> (50%)	75%	90%	
Arbeids- rechtbanken (9)	Arbeid/ <i>Social</i>						
	Antwerpen (excl. afd. Hasselt)/ <i>Antwerpen (excl. division Hasselt)</i>	254	34	36	81	337	673
	Bruxelles Francophone/ <i>Bruxelles Francophone</i>	302	8	10	35	393	825
	Brussel Nederlandstalig/ <i>Bruxelles Néerlandophone</i>	305	5	9	16	403	763
	Nijvel/ <i>Nivelles</i>	210	40	42	46	170	544
	Leuven/ <i>Louvain</i>	201	8	13	44	265	495
	Gent/ <i>Gand</i>	262	35	41	93	344	651
	Eupen/ <i>Eupen</i>	287	38	52	96	421	772
	Luik (excl. afd. Luik)/ <i>Liège (excl. division Liège)</i>	228	11	36	57	272	655
	Bergen en Charleroi/ <i>Mons et Charleroi</i>	294	7	35	67	362	834
	Nationaal (dagen)/ <i>National (jours)</i>	267	9	35	63	337	715
	Nationaal (jaar -maanden)/ <i>National (année-mois)</i>	0 jr 8 m	0jr 0m	0jr 1m	0 jr 2 m	0jr 11m	1jr 11m

Er zijn nog geen statistische datawarehouse-projecten voor de vrederechten en rechtbanken van koophandel kunnen opgestart worden/

Les projets de datawarehouse pour les justices de paix et tribunaux de commerce n'ont pas encore pu être démarrés.

De statistische projecten voor de rechtbanken van eerste aanleg (burgerlijke en protectionele jeugdzaken) zijn lopende/

Les projets statistiques pour les tribunaux de première instance (affaires civiles

et affaires protectionnelles [jeunesse]) sont en cours.

De statistische datawarehouse voor de rechtbanken van eerste aanleg (burgerlijke zaken en familierechtbank) zal midden 2016 opgeleverd worden/

La datawarehouse statistique pour les tribunaux de première instance (affaires civiles et tribunal de famille) sera disponible mi-2016.

Jurisdicție/Jurisdiction

Opmerkingen/Remarques

Hof van Beroep (burgerlijk)/Cour d'appel (affaires civiles)

Cijfers exclusief weglatingen/ Chiffres hors omissions

Arbeidshof/Cour du travail

Cijfers exclusief weglatingen en arresten
verboden door Cassatie/ Chiffres hors omissions
et arrêts cassés par la Cour de cassation

Arbeidsrechtbank/ Tribunal du travail

Cijfers exclusief weglatingen, kort gedingen en
verzoeken rechtsbijstand/ Chiffres hors omissions,
référés et demandes d'assistance judiciaire

Bron: Steundienst College van de hoven en rechtbanken, december 2014, stat@just.fgov.be/

Source: Service d'appui du Collège des cours et tribunaux, décembre 2014, stat@just.fgov.be.

DO 2014201500959

Vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 december 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkiezingen van 2012 en 2014. - Inbreuken op de opkomstplicht.

Tijdens de verkiezingen van 2012 en 2014 was er een opkomstplicht.

1. Hoeveel inbreuken op de opkomstplicht zijn er bij de respectievelijke verkiezingen van 2012 en van 2014 geweest?

2. Respectievelijk voor de verkiezingen van 2012 en 2014:

- Hoe vaak leidde dit tot een sanctie?
- Wat was de aard van de gegeven sancties?

3. Respectievelijk voor de verkiezingen van 2012 en 2014: hoe vaak leidde dit tot een veroordeling?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 december 2014 (N.):

1 en 2. Dit behoort tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Het College van procureurs-generaal kan ons geen cijfers bezorgen over deze vraag.

3. Er wordt verwezen naar de tabel in bijlage.

DO 2014201500959

Question n° 88 de madame la députée Nele Lijnen du 09 décembre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Élections de 2012 et de 2014. - Infractions à l'obligation de vote.

Lors des élections de 2012 et de 2014, l'obligation de vote était de rigueur.

1. Combien d'infractions à l'obligation de vote ont-elles été commises lors des élections de 2012 et de 2014?

2. Respectivement pour les élections de 2012 et de 2014:

- Combien de ces infractions ont entraîné une sanction?
- Quelle était la nature des sanctions infligées?

3. Respectivement pour les élections de 2012 et de 2014: combien de ces infractions ont donné lieu à une condamnation?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 88 de madame la députée Nele Lijnen du 09 décembre 2014 (N.):

1 en 2. Ils relèvent de la compétence du ministre de l'Intérieur. Le Collège des procureurs généraux ne peut nous fournir de chiffres relatifs à cette question.

3. Il est renvoyé au tableau ci-joint.

Inbreuken op de kieswetgeving/Inbreuk /Jaar/Infraction à la législation sur les élections/Infraction/Année			
Aantal definitieve veroordelingen voor de inbreuken/ <i>Nombre de condamnations définitives pour les infractions</i>		Jaar/Année	
Omschrijving Inbreuk/ <i>Description de l'infraction</i>	Specificatie Inbreuk/ <i>Spécification de l'infraction</i>	2013	2012
Inbreuk op de kieswetgeving/ <i>Infraction à la législation sur les élections</i>	Inbreuk op de kieswetgeving (algemeen)/ <i>Infraction à la législation sur les élections (en général)</i>	224	2
	Inbreuk inzake de politie van het lokaal waar de stemming plaats heeft/ <i>Infraction en matière de police des locaux où a lieu le vote</i>	1	
	Inbreuk inzake de organisatie van de verkiezingen/ <i>Infraction concernant l'organisation des élections</i>	39	
	Inbreuk gepleegd met het oog op verkiezingsfraude of het belemmeren van de kiesverrichtingen/ <i>Infraction commise dans un but de fraude électorale ou d'entrave aux opérations électorales</i>	5	
Tota(a)l (ALL)		269	2
Uitgevoerd op 17 februari 2015/Exécuté le 17 février 2015			
Extractie datum: Januari 2015/Date d'extraction: Janvier 2015			

De aangeleverde cijfers komen uit de databank van het Centraal Strafreger. Deze databank omvat alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken. Een veroordelingsbulletin is opgesteld door de griffie en vindt zijn basis steeds in een in gezag van gewijsde gegaan vonnis.

U dient enige voorzichtigheid aan de dag te leggen bij de interpretatie van de gegeven cijfers.

De cijfers van 2002 tot en met 2005 zijn vast en zeker niet meer aan wijzigingen onderhevig. Echter de cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratie achterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafreger.

Anno november 2012 schatte men de achterstand op ongeveer 300.000 nog in te geven uittreksels komende van de rechtbanken en hoven. Twee derde hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.

De veroordelingsstatistiek omvat tot en met 2013 enkel cijfergegevens betreffende de inbreuken op de kieswetgeving (algemeen) en drie specifieke categorieën te weten:

- inbreuken inzake de organisatie van de verkiezingen;
- inbreuken gepleegd met het oog op verkiezingsfraude of het belemmeren van de kiesverrichtingen;
- inbreuken inzake de politie van het lokaal waar de stemming plaatsheeft.

De cijfers van 2014 zullen pas later dit jaar kunnen gevalideerd en meegedeeld worden.

Les chiffres fournis proviennent de la banque de données du Casier judiciaire central. Cette banque de données contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Un bulletin de condamnation est établi par le greffe et se fonde toujours sur un jugement passé en force de chose jugée.

Les chiffres fournis doivent être interprétés avec une certaine prudence.

Les chiffres de 2002 à 2005 sont définitifs et ne sont assurément plus sujets à des modifications. Toutefois, les chiffres de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central.

En novembre 2012, on estimait à environ 300.000 le nombre de bulletins non encore enregistrés en provenance des cours et tribunaux. Deux tiers d'entre eux proviennent des tribunaux de police.

Jusqu'à 2013 inclus, les statistiques de condamnation comportent uniquement des données chiffrées concernant les infractions à la législation électorale (en général) et trois catégories spécifiques, à savoir:

- les infractions concernant l'organisation des élections;
- les infractions commises dans un but de fraude électorale ou d'entrave aux opérations électorales;
- les infractions en matière de police des locaux où a lieu le vote.

Les chiffres de 2014 ne pourront être validés et communiqués que plus tard cette année.

DO 2014201501025

Vraag nr. 99 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 16 december 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Stalking.

1. a) Hoeveel processen-verbaal werden in 2012, 2013 en 2014 opgesteld wegens stalking?
- b) Graag kreeg ik een opdeling per Gewest.
2. Welke vormen van stalking worden het meest gemeld?

3. a) Hoeveel veroordelingen werden in 2012, 2013 en 2014 uitgesproken wegens stalking?
- b) Graag kreeg ik een opdeling per Gewest.

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 99 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 16 december 2014 (N.):

Op basis van de inlichtingen die door de bevoegde diensten werden overgemaakt, kunnen de volgende elementen van antwoord worden meegedeeld.

1. a) De politiecijfers geven het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten weer inzake belaging (of stalking) per gerechtelijk arrondissement, zoals geregistreerd in de Algemene Gegevensbank (ANG) op basis van de processen-verbaal. Er zijn ook cijfers beschikbaar voor de eerste drie kwartalen van 2014. De gegevens werden opgemaakt op basis van de databankafsluiting van 23 januari 2015.

Nationaal gesproken werden er in 2012, 23.377 gevallen van stalking geregistreerd bij de politiediensten.

In 2013 waren dat er 22.753.

Voor de eerste drie kwartalen van 2014 (januari tot september) telt men reeds 17.452 gevallen van stalking.

b) - Voor het Vlaamse Gewest registreerden de politiediensten in 2012, 11.381 gevallen van stalking en in 2013: 10.821 gevallen.

In de eerste drie kwartalen (januari tot september) van 2014 werden reeds 8.177 gevallen van stalking in Vlaanderen geregistreerd.

- In het Waalse Gewest ging het over 10.021 gevallen in het jaar 2012 en 10.005 gevallen in het jaar 2013.

In de eerste drie kwartalen (januari tot september) van 2014 werden reeds 7.762 gevallen van stalking in het Waalse gewest geregistreerd.

- Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest registreerden de politiediensten voor het jaar 2012 1.975 gevallen van stalking, terwijl men daar in 2013, 1.927 zaken telde.

DO 2014201501025

Question n° 99 de madame la députée Els Van Hoof du 16 décembre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Harcèlement.

1. a) Combien de procès-verbaux pour harcèlement ont été dressés en 2012, 2013 et 2014?

b) Je souhaiterais obtenir une ventilation par Région.

2. Quelles formes de harcèlement sont le plus souvent signalées?

3. a) Combien de condamnations pour harcèlement ont été prononcées en 2012, 2013 et 2014?

b) Je souhaiterais obtenir une ventilation par Région.

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 99 de madame la députée Els Van Hoof du 16 décembre 2014 (N.):

Sur la base des renseignements transmis par les services compétents, les éléments de réponse suivants peuvent être communiqués.

1. a) Les chiffres de la police présentent le nombre de faits de harcèlement (ou stalking) enregistrés par arrondissement judiciaire tels qu'encodés dans la Banque de données générale (BNG) sur la base des procès-verbaux. Des chiffres sont également disponibles pour les trois premiers trimestres de 2014. Les données ont été générées sur la base de la clôture de la banque de données du 23 janvier 2015.

En 2012, il y a eu 23.377 cas de harcèlement enregistrés auprès des services de police au niveau national.

En 2013, il y en a eu 22.753.

Pour les trois premiers trimestres de 2014 (janvier à septembre), on compte déjà 17.425 cas de harcèlement.

b) - En Région flamande, les services de police ont enregistré 11.381 cas de harcèlement en 2012 et 10.821 cas en 2013.

8.177 cas de harcèlement avaient déjà été enregistrés en Flandre au cours des trois premiers trimestres de 2014 (janvier à septembre).

- En Région wallonne, il y a eu 10.021 cas en 2012 et 10.005 cas en 2013.

7.762 cas de harcèlement avaient déjà été enregistrés en Région wallonne au cours des trois premiers trimestres de 2014 (janvier à septembre).

- Dans la Région de Bruxelles-Capitale, les services de police ont enregistré 1.975 cas de harcèlement en 2012 et 1.927 cas en 2013.

In de eerste drie kwartalen van 2014 werden daar reeds 1.513 gevallen van stalking geregistreerd.

2. Op basis van de beschikbare variabelen in de ANG is het niet mogelijk om deze vraag te beantwoorden.

3. De veroordelingsstatistieken worden opgemaakt op basis van de gegevensbank van het Centraal Strafregister. Hierin wordt het aantal veroordelingen voor het misdrijf "belaging" (Sw, artikel 442*bis*) weergegeven. Eenzelfde persoon kan, ofwel in hetzelfde jaar, ofwel over verschillende jaren, wel meerdere malen worden veroordeeld.

Voor het jaar 2012 telt men 578 en voor het jaar 2013, 487 veroordelingen wegens belaging of stalking (extractie-datum 5 januari 2015, rapport van 17 februari 2015).

Cijfers voor het jaar 2014 zijn nog niet beschikbaar.

Ter vergelijking waren in 2011, 527 veroordelingen en in 2010: 564.

De veroordelingscijfers blijven de voorbije jaren bijgevolg stabiel.

Er dient wel enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van deze cijfers. Ten gevolge van een registratie achterstand bij het Centraal Strafregister is er immers een vertraging in de cijfergegevens.

Anno november 2012 schatte men de achterstand op ongeveer 300.000 nog in te geven uittreksels komende van de rechtbanken/ hoven, voornamelijk deze van de politie-rechtbanken.

Er is ook een groot verschil tussen het aantal geregistreerde zaken van belaging in de ANG en het aantal uiteindelijke veroordelingen. Dit is normaal omwille van verschillende redenen.

- Ten eerste wordt elk feit, elke klacht van belaging in de ANG geregistreerd. Het is typisch aan het criminele fenomeen belaging dat de belager meerdere feiten ten aanzien van het slachtoffer pleegt. Uiteindelijk zal de dader slechts één veroordeling voor vele feiten van belaging oplopen.

- Daarenboven is belaging een klachtmisdrijf. Dit betekent dat een klacht van het slachtoffer noodzakelijk is voor het instellen van strafvervolgning. Niet alle slachtoffers van geregistreerde feiten van belaging zullen uiteindelijk een klacht indienen, waardoor de strafvordering niet op gang komt.

Men mag de politiecijfers bijgevolg niet zomaar vergelijken met de uiteindelijke veroordelingscijfers.

1.513 cas de harcèlement y étaient déjà enregistrés pour les trois premiers trimestres de 2014.

2. Les variables disponibles dans la BNG ne permettent pas de répondre à cette question.

3. Les statistiques relatives aux condamnations sont générées à partir de la banque de données du Casier judiciaire central. Dans cette dernière figure le nombre de condamnations pour l'infraction "harcèlement" (article 442*bis* du Code pénal). Une même personne peut être condamnée plusieurs fois au cours d'une même année ou de plusieurs années.

On compte 578 condamnations pour harcèlement ou stalking en 2012 et 487 condamnations pour 2013 (date d'extraction: 5 janvier 2015, rapport du 17 février 2015).

Les chiffres de l'année 2014 ne sont pas encore disponibles à ce jour.

À titre de comparaison, il y a eu 527 condamnations en 2011 et 564 en 2010.

Les chiffres de condamnation sont donc restés stables au cours de ces dernières années.

Ces chiffres doivent toutefois être interprétés avec une certaine prudence. En raison d'un arriéré d'enregistrement au Casier judiciaire central, les chiffres ne sont en effet pas à jour.

En novembre 2012, on estimait à environ 300.000 le nombre de bulletins non encore enregistrés en provenance des cours et tribunaux, et principalement des tribunaux de police.

Il y a également une grande différence entre le nombre d'affaires de harcèlement enregistrées dans la BNG et le nombre de condamnations définitives. Cet écart est normal, et ce pour plusieurs raisons.

- Tout d'abord, chaque fait, chaque plainte sont enregistrés dans la BNG. Le fait que le harceleur commet plusieurs faits vis-à-vis de la victime est un élément typique du phénomène criminel de harcèlement. Finalement, l'auteur des faits fera l'objet d'une seule condamnation pour de nombreux faits de harcèlement.

- De plus, le harcèlement est une infraction poursuivie sur plainte. Cela signifie qu'une plainte de la victime est nécessaire pour engager des poursuites pénales. En fin de compte, toutes les victimes de faits de harcèlement enregistrés n'introduiront pas de plainte, de sorte que l'action publique ne sera pas toujours initiée.

Par conséquent, il ne faut pas faire la simple comparaison des chiffres de la police avec ceux relatifs aux condamnations définitives.

DO 2014201501140

Vraag nr. 145 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 23 december 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Veroordelingen op basis van commercieel draagmoederschap, kinderhandel en commerciële uitbuiting van het menselijk lichaam.

In België is er geen wettelijke regeling rond draagmoederschap. Er heerst momenteel een soort gedoogbeleid in ons land.

Sommige mensen richten zich tot draagmoeders bij hun kindervens, waarbij soms het illegale circuit niet geschuwd wordt. In bepaalde schrijnende gevallen wordt soms grof geld gevraagd én gegeven voor (ongeboren) baby's, denken we maar aan het dossier "baby Donna".

1. Kan u meedelen hoeveel veroordelingen er werden uitgesproken op basis van commercieel draagmoederschap, kinderhandel en commerciële uitbuiting van het menselijk lichaam? Graag cijfers voor 2010 tot en met 2014.

2. In aanvulling op de vraag hierboven, welke strafmaat werd er aan (eventuele) veroordelingen gegeven? Graag cijfers voor 2010 tot en met 2014.

3. Kan u meedelen of het bij de veroordeelden gaat om de wensouders, de draagmoeder of de tussenpersonen?

4. Heeft u zicht op het aantal verzoeken tot adoptie waarbij er sprake was van (commercieel) draagmoederschap? Graag cijfers voor 2010 tot en met 2014.

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 145 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 23 december 2014 (N.):

1 tot 3. De veroordelingsstatistiek voor de periode van 1995 tot en met 2013 kan worden geraadpleegd op de website van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid (zie: <http://www.dsb-spc.be/stat>). Deze omvat de veroordelingen, interneringen en opschortingen voor ongeveer 2000 gecategoriseerde misdrijven uit het Strafwetboek en het bijzonder strafrecht. Ze worden ook opgedeeld per rechtsgebied tot op het niveau van het arrondissement.

De veroordelingsstatistieken omvatten echter geen cijfers over de gevraagde inbreuk.

4. Voor de interne adopties verwijs wordt doorverwezen naar de centrale autoriteiten van de Gemeenschappen bij wie kandidaat-adoptanten zich moeten aanmelden met een verzoek tot adoptie.

DO 2014201501140

Question n° 145 de madame la députée Els Van Hoof du 23 décembre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Condamnations pour maternité de substitution à des fins commerciales, traite d'enfants et exploitation commerciale du corps humain.

En Belgique, la maternité de substitution n'est pas réglée par la loi. Actuellement, une sorte de politique de tolérance y est menée.

Certaines personnes se tournent vers des mères porteuses pour réaliser leur projet parental en n'évitant pas toujours le circuit illégal. Dans certains cas choquants, par exemple dans le cadre du dossier de la petite Donna, d'importantes sommes d'argent sont demandées et payées pour des bébés (encore à naître).

1. Combien de condamnations ont été prononcées pour maternité de substitution à des fins commerciales, traite d'enfants et exploitation commerciale du corps humain? Pourriez-vous me fournir les chiffres pour les années 2010 à 2014 comprise?

2. En complément à la question précédente, quel taux de la peine a été appliqué lors des condamnations (éventuellement) prononcées? Pourriez-vous me fournir les chiffres pour les années 2010 à 2014 comprise?

3. Les condamnations concernaient-elles les parents demandeurs, la mère porteuse ou les intermédiaires?

4. Avez-vous une idée du nombre de demandes d'adoption avec recours à une maternité de substitution (à des fins commerciales)? Pourriez-vous me fournir les chiffres pour les années 2010 à 2014 comprise?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 145 de madame la députée Els Van Hoof du 23 décembre 2014 (N.):

1 à 3. Les statistiques de condamnations pour la période 1995-2013 sont consultables sur le site internet du service de la Politique criminelle (voir: <http://www.dsb-spc.be/stat>). Elles présentent les condamnations, internements et suspensions pour environ 2000 infractions catégorisées issues du Code pénal et du droit pénal particulier. Elles sont également ventilées par ressort jusqu'au niveau de l'arrondissement.

Les statistiques de condamnations ne contiennent toutefois pas de chiffres sur l'infraction demandée.

4. En ce qui concerne les adoptions internes, il est renvoyé aux autorités centrales des Communautés auprès desquelles les candidats adoptants doivent s'inscrire avec une requête en adoption.

Voor de interlandelijke adopties heeft de federale centrale autoriteit geen kennis van erkenningen van buitenlandse adopties waarbij er sprake was van commercieel draagmoederschap. Er moet toezicht uitgeoefend worden op het hele verloop van de procedure.

Elk kindvoorstel uit het buitenland moet door de centrale autoriteiten van de Gemeenschappen goedgekeurd worden waarna de adoptieprocedure in het buitenland pas kan verdergezet worden.

DO 2014201501314

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 januari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Evolutie van de diefstallen van machines op bouwerven.

Volgens de media lag het aantal diefstallen van machines op bouwerven nooit zo hoog. De economische schade van dergelijke diefstallen is groot. Anders dan voor auto's en motoren bestaat er geen uniform identificatienummer voor "werfvoertuigen", waardoor de gestolen kranen of graafmachines moeilijk op te sporen zijn.

1. Hoeveel diefstallen van machines op bouwerven werden er (opgesplitst per gerechtelijk arrondissement) in de jaren 2012, 2013 en 2014 gerapporteerd in België?

2. Hoeveel betrof de economische schade van deze diefstallen?

3. Doorgaans zitten internationaal opererende dievenbendes achter de diefstallen.

Wie bestrijdt op dit ogenblik deze vorm van criminaliteit in België en hoe verloopt daarbij de samenwerking met buitenlandse instanties?

4. In hoeveel gevallen werd een aangifte van een diefstal van machines op bouwerven opgelost?

5. a) Werden reeds initiatieven genomen om, in geval van diefstal, de machines makkelijker te kunnen opsporen?

b) Zo ja, welke?

c) Zo neen, wat is uw motivatie?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 januari 2015 (N.):

Pour les adoptions internationales, l'autorité centrale fédérale n'a pas connaissance de reconnaissances d'adoption à l'étranger où il était question de maternité de substitution à des fins commerciales. Il y a lieu de contrôler tout le déroulement de la procédure.

Toute proposition d'enfant provenant de l'étranger doit être approuvée par les autorités centrales des Communautés après quoi seulement la procédure d'adoption à l'étranger peut être poursuivie.

DO 2014201501314

Question n° 161 de madame la députée Barbara Pas du 15 janvier 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Evolution du nombre de vols de machines sur des chantiers de construction.

D'après les médias, les vols de machines sur des chantiers de construction n'ont jamais été aussi nombreux. Les dommages économiques entraînés par ce type de vols sont importants. Contrairement aux voitures et aux motos, les "engins de chantier" ne portent pas de numéro d'identification uniforme et la recherche des grues ou des excavatrices volées est dès lors très complexe.

1. Combien de vols de machines sur des chantiers de construction ont été signalés en Belgique (par arrondissement judiciaire) dans les années 2012, 2013 en 2014?

2. À combien s'est élevé le dommage économique entraîné par ces vols?

3. Ces vols sont généralement le fait de bandes agissant au niveau international.

Qui est en charge, à l'heure actuelle, de la lutte contre cette forme de criminalité dans notre pays et comment se déroule la coopération avec les autorités étrangères dans ce contexte?

4. Combien de vols déclarés de machines sur des chantiers sont-ils élucidés?

5. a) Des initiatives ont-elles déjà été prises pour faciliter la recherche des engins, en cas de vol?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 161 de madame la députée Barbara Pas du 15 janvier 2015 (N.):

Er wordt verwezen naar het reeds gegeven antwoord op uw schriftelijke parlementaire vraag nr. 141, gericht aan de minister van Binnenlandse Zaken van 15 januari 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 15, blz. 75).

DO 2014201501391

Vraag nr. 175 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 21 januari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Aziatische landen - Vervolging en bestraffing van veroordeelde pedofielen - Informatie-uitwisseling en aktene-mingen inzake veroordelingen.

In 2009 ontstond er opschudding in de Belgische media rond een Belgisch pedofilieschandaal in Cambodja. Philippe D., een Belgische pedofiel die zowel in België als in Cambodja werd veroordeeld, kwam in 2009 vrij en vestigde zich opnieuw in België. Met de verhuis kwam vreemd genoeg ook de moeder van zijn laatste slachtoffer mee alsook de kinderen die hij herhaaldelijk misbruikte. Dit allemaal in het kader van gezinshereniging. De tijdelijke verblijfsvergunning dreigde echter af te lopen waardoor het samengestelde gezin zich genoodzaakt zag over te gaan tot een huwelijk. Nochtans verklaarde de pedofiel dat het hem vooral te doen was over de zoon van de vrouw. *Child Focus* noemde het een "pijnlijke zaak" en vroeg al langer een aanpassing aan de gebrekkige juridische behandeling van pedofielen. Justitie verklaarde toen te werken aan een koninklijk besluit om in Azië gepleegde feiten ook te vermelden op een Belgisch strafblad.

Vorige legislatuur werd het onderwerp weer boven water gehaald door Bert Schoofs (mondelinge vraag nr. 13712, Integraal Verslag, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Justitie, 13 november 2012, CRIV 53 COM 578, blz. 4) in een mondelinge vraag aan toenmalig minister van Justitie Annemie Turtelboom. Mevrouw Turtelboom haalde aan dat men bezig is met een studie rond de prioriteit inzake bilaterale samenwerking op het niveau van de beleidscel. In deze studie wordt nagegaan met welke landen de samenwerking in strafzaken kan worden geoptimaliseerd. Destijds verliep de samenwerking met het merendeel van de Zuidoost-Aziatische landen op basis van wederkerigheid. Zo beschikken wij met de Speciale Administratieve Regio van de Volksrepubliek China genaamd Hong Kong en Thailand over bilaterale overeenkomsten. Verdragsrechtelijke basis met Vietnam en Cambodja ontbrak echter.

Il est renvoyé à la réponse déjà donnée à votre question parlementaire écrite n° 141 adressée au ministre de l'Intérieur du 15 janvier 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 15, p. 75).

DO 2014201501391

Question n° 175 de madame la députée An Capoen du 21 janvier 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Pays asiatiques - Poursuite et répression des pédophiles condamnés- Échange d'information et prises de connaissance en matière de condamnations.

En 2009, les médias belges se sont emparés d'un scandale de pédophilie au Cambodge: Philippe D., un pédophile belge condamné en Belgique comme au Cambodge, avait été libéré et s'était à nouveau installé en Belgique. Étonnamment la mère de sa dernière victime l'avait accompagné lors de son retour en Belgique, de même que l'enfant dont il avait abusé régulièrement, tout cela dans le cadre du regroupement familial. L'autorisation de séjour temporaire risquant d'expirer, le couple s'était vu obligé de se marier. Le pédophile n'en avait pas moins déclaré qu'il se préoccupait avant tout du fils de sa femme. *Child Focus*, qui avait qualifié ces faits d'"affaire douloureuse", réclamait depuis longtemps déjà un aménagement du traitement juridique déficient des pédophiles. À l'époque, la Justice avait indiqué qu'elle préparait un arrêté royal permettant de faire mention dans un casier judiciaire belge de faits commis en Asie.

Durant la législature précédente, M. Bert Schoofs avait révoqué le sujet dans le cadre d'une question orale à la ministre de la Justice de l'époque, Mme Annemie Turtelboom (question orale n° 13712, Compte Rendu Intégral, Chambre, 2012-2013, commission de la Justice, 13 novembre 2012, CRIV 53 COM 578, p. 4). Cette dernière avait répondu qu'une étude concernant la priorité en matière de collaboration bilatérale au niveau de la cellule stratégique était en cours dans le but de déterminer avec quel pays la collaboration en matière de répression pouvait être optimisée. À l'époque, la collaboration avec la plupart des pays d'Asie du Sud-Est reposait sur une base de réciprocité. Ainsi, nous avons conclu des accords bilatéraux avec la Thaïlande et la Région administrative spéciale de la République de Chine, Hong Kong. Il n'existait en revanche pas de traité de ce type avec le Vietnam et le Cambodge.

1. a) Is het voornoemde koninklijk besluit intussen al in gebruik zodat veroordelingen in het buitenland (specifiek voor Zuidoost-Azië) vermeld worden op een Belgisch strafblad?

b) Zo neen, overweegt u de werkzaamheden verder te zetten?

c) Zo ja, ondervinden we moeilijkheden bij de praktische uitvoering van het koninklijk besluit, gelieve te specificeren?

2. a) Is de voornoemde studie inzake bilaterale samenwerking intussen afgerond?

b) Zo ja, wat zijn de conclusies?

c) Zo neen, wat is er mee gebeurd?

3. Welke maatregelen heeft de federale regering getroffen om te verhelpen dat Belgische pedofielen afreizen naar Zuidoost-Aziatische landen?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 175 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 21 januari 2015 (N.):

In artikel 22 van het Verdrag van de Raad van Europa inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken (van 20 april 1959), dat ook openstaat voor de landen die geen lid zijn van de Raad van Europa, is bepaald dat op periodieke basis, éénmaal per jaar, inlichtingen omtrent veroordelingen worden uitgewisseld.

Dit verdrag is sinds 29 december 2011 ook in werking voor wat betreft Zuid-Korea. België neemt het standpunt in om zoveel mogelijk landen over te halen dit Europees Verdrag te ratificeren. Landen die niet hiertoe willen toetreden, wordt voorgesteld om een bilateraal instrument te sluiten.

Bij de onderhandelingen over bilaterale verdragen inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, is het gebruikelijk dat een dergelijke bepaling inzake uitwisseling van inlichtingen over veroordelingen wordt opgenomen. In het verdrag met Thailand van 13 november 2005 kan een dergelijke uitwisseling op verzoek (artikel 16) of spontaan (artikel 17) plaatsvinden.

In artikel 12 van het verdrag met Hong Kong van 5 augustus 2006 is een soortgelijke bepaling opgenomen op grond waarvan de uitwisseling uitsluitend op verzoek kan plaatsvinden.

Op 31 maart 2014 werd ook met China een bilateraal verdrag inzake wederzijdse rechtshulp ondertekend. De ratificatieprocedure is momenteel lopend. Ook in dat verdrag is een soortgelijke bepaling opgenomen, waardoor de uitwisseling van inlichtingen over veroordelingen eveneens uitsluitend op verzoek gebeurt.

1. a) L'arrêté royal précité est-il entre-temps entré en vigueur, de sorte que les condamnations (en particulier celles concernant l'Asie du Sud-Est) figurent dans un casier judiciaire belge?

b) Dans la négative, envisagez-vous de poursuivre les travaux?

c) Dans l'affirmative, la mise en oeuvre pratique de l'arrêté royal soulève-t-elle des difficultés? Veuillez préciser.

2. a) L'étude précitée en matière de collaboration bilatérale a-t-elle, entre-temps, été achevée?

b) Dans l'affirmative, quelles en sont les conclusions?

c) Dans la négative, pourquoi?

3. Quelles mesures le gouvernement fédéral a-t-il adoptées pour empêcher que les pédophiles belges se rendent dans les pays d'Asie du Sud-Est?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 175 de madame la députée An Capoen du 21 janvier 2015 (N.):

La Convention du Conseil de l'Europe sur l'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, qui est également ouverte aux pays non membres du Conseil de l'Europe, dispose en son article 22 que des renseignements sur des condamnations seront échangés périodiquement, une fois par an.

Cette convention est également en vigueur depuis le 29 décembre 2011 en ce qui concerne la Corée du Sud. La position de la Belgique est de convaincre un maximum de pays de ratifier cette convention européenne. Il est proposé aux pays qui ne veulent pas y adhérer de conclure un instrument bilatéral.

Lors de la négociation de conventions bilatérales d'entraide judiciaire en matière pénale, il est d'usage que la Belgique y fasse figurer une telle disposition sur l'échange de renseignements sur des condamnations. En vertu de la convention belgo-thaïlandaise du 13 novembre 2005, un tel échange peut s'effectuer sur demande (article 16) ou spontanément (article 17).

Une disposition similaire figure également à l'article 12 de la convention entre la Belgique et Hong Kong du 5 août 2006, laquelle stipule que l'échange peut se faire uniquement sur demande.

Une convention bilatérale d'entraide judiciaire entre notre pays et la Chine a été signée le 31 mars 2014. La procédure de ratification est en cours. Cette convention comporte également une disposition similaire, en vertu de laquelle l'échange de renseignements sur des condamnations s'effectue aussi uniquement sur demande.

Er zijn geen verdragen inzake wederzijdse rechtshulp gesloten met andere Aziatische landen, zoals de Filipijnen, India, Cambodja, Maleisië, Singapore, Indonesië en Vietnam. Dat belet evenwel niet dat verzoeken inzake wederzijdse rechtshulp eventueel kunnen worden uitgevoerd op grond van wederkerigheid.

Met het oog op de verbetering van de bilaterale samenwerking in strafzaken met Thailand is overigens een voorstel overgezonden aan dat land met het oogmerk het tussen beide landen bestaande bilaterale uitleveringsverdrag van 14 januari 1937 te herzien en aan te passen aan de nieuwe vormen van criminaliteit.

Hoewel het nog steeds moeilijk is om dergelijke feiten te voorkomen, moet erop worden gewezen dat, overeenkomstig artikel 10^{ter} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering (Sv.), eenieder in België vervolgd kan worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een van de misdrijven bepaald in de artikelen 379, 380, 381, 383^{bis}, §§ 1 en 3, 433^{sexies}, 433^{septies} en 433^{octies} van het Strafwetboek.

Artikel 10^{ter} beoogt hoofdzakelijk een betere bestrijding van sekstoerisme en van de internationale netwerken van mensenhandel. Dat artikel maakt het mogelijk vervolging in te stellen wanneer geen van de constitutieve bestanddelen van het misdrijf in België is gepleegd. Zodra een bestanddeel gelinkt wordt aan België, wordt het misdrijf immers vervolgd alsof het op het grondgebied van het Rijk is gepleegd (op grond van artikel 3 van het Strafwetboek). Bovendien kan België vervolging instellen ook al heeft de Belgische overheid geen klacht van het slachtoffer of officieel bericht van de buitenlandse overheid ontvangen.

In het kader van een voorwaardelijke invrijheidstelling kan de politie overigens een persoon die zich in de luchthaven aanmeldt beletten om zich naar een specifieke bestemming te begeven als dat deel uitmaakt van door de strafuitvoeringsrechtbank uitgesproken verbodsbepalingen.

Op 6 november 2014 lanceerde de minister van Buitenlandse Zaken de nieuwe site "*Ik zeg STOP!*" heeft gelanceerd waaraan ik eveneens mijn goedkeuring heb verleend. Het gaat om de derde bewustmakingscampagne van de Groep STOP. Die groep bestaat uit de Federale Politie, de FOD Buitenlandse Zaken, het Ministerie van Defensie, de FOD Justitie, de Federatie van de Toeristische Industrie, de Koninklijke Federatie van Belgische transporteurs en logistieke dienstverleners, Plan België, Child Focus, Stichting Samilia en ECPAT België.

Aucune convention d'entraide judiciaire n'existe actuellement avec d'autres pays asiatiques, tels que les Philippines, l'Inde, le Cambodge, la Malaisie, Singapour, l'Indonésie et le Vietnam, ce qui n'exclut pas, néanmoins, que des demandes d'entraide judiciaire puissent éventuellement être exécutées sur une base de réciprocité.

Dans un souci d'amélioration de la coopération judiciaire avec la Thaïlande, une proposition a, par ailleurs, été transmise à cet État en vue de revoir la convention bilatérale d'extradition du 14 janvier 1937 qui lie actuellement nos deux pays, afin de l'adapter aux nouvelles formes de criminalité.

Même s'il demeure difficile de prévenir de tels faits, rappelez que l'article 10^{ter} du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle (CIC) permet de poursuivre en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire du Royaume une des infractions prévues aux articles 379, 380, 381, 383^{bis}, §§ 1^{er} et 3, 433^{sexies}, 433^{septies} et 433^{octies} du Code pénal.

L'objectif essentiel de l'article 10^{ter} est de mieux lutter contre le tourisme sexuel et les réseaux internationaux de traite des êtres humains. Cet article permet d'initier des poursuites quand aucun des éléments constitutifs de l'infraction n'a de lien avec la Belgique. En effet, dès qu'un élément de rattachement à la Belgique existe, l'infraction sera poursuivie comme si elle avait été commise sur le territoire du Royaume (sur base de l'article 3 du Code pénal). De plus, la Belgique pourra initier des poursuites même dans l'hypothèse où l'autorité belge n'a été dépositaire d'aucune plainte de la victime ou d'aucun avis officiel de l'autorité étrangère.

Par ailleurs, dans le cadre d'une libération conditionnelle, il est possible pour la police d'empêcher une personne de se rendre à une destination précise quand elle se présente à l'aéroport si cela fait partie des interdictions prononcées par le tribunal d'application des peines.

Le 6 novembre 2014, le ministre des Affaires étrangères a lancé officiellement le nouveau site "*Je dis STOP!*" auquel j'ai également donné mon approbation. Il s'agit de la troisième campagne de sensibilisation initiée par le Groupe STOP. Celui-ci est composé de la Police fédérale, du SPF Affaires étrangères, du Ministère de la Défense, du SPF Justice, de la Fédération de l'Industrie du Tourisme, de la Fédération Royale Belge des transporteurs et des prestataires de services logistiques, de Plan Belgique, de Child Focus, de la Fondation Samilia et d'ECPAT Belgique.

In het kader van die campagne zijn een website (<http://ikzegstop.be/>) en een brochure uitgewerkt. Het is de bedoeling om het grote publiek bewust te maken van kinderen die het slachtoffer zijn van seksueel misbruik en om de mensen te informeren dat zij bij een verdachte situatie de overheid kunnen helpen door daarvan melding te maken via de site <http://ikzegstop.be/> en door het specifieke formulier in te vullen met de voornaamste gegevens die nodig zijn om een onderzoek in te stellen.

Vervolgens zal de Belgische politie indien nodig de informatie aan de collega's van het betrokken land en aan Europol en Interpol verzenden.

Los van de nationaliteit van de vermeende dader of van degene die de melding doet, is het tevens mogelijk melding te doen via het nieuwe Europese onlineplatform www.reportchildsextourism.eu, waarop alle nationale meldpunten in Europa staan vermeld.

DO 2014201501472

Vraag nr. 183 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 27 januari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Genitale verminkingen.

Mijn collega Gilles Foret heeft u en de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid onlangs al vragen gesteld over de problematiek van de genitale verminking. Ik heb begrepen dat u aanstuurt op preventie en multidisciplinaire samenwerking. Verscheidene federale ministers, maar ook ministers op het niveau van de deelgebieden, zijn bij deze problematiek betrokken. Het mag duidelijk zijn dat de gerechtelijke benadering van dat probleem de hoeksteen moet zijn van repressieve dreiging en sancties.

Ik zie me genoopt nogmaals terug te komen op dit dossier. We konden immers uit de pers vernemen dat er in 2014 slechts een dossier in verband met besnijdenis werd geopend bij het Brusselse parket. De jaren voordien oogde het aantal geopende dossiers niet indrukwekkender:

- 2008: 0
- 2009: 0
- 2010: 1
- 2011: 0
- 2012: 2
- 2013: 1

In zeven jaar tijd werden er bij het Brusselse parket dus slechts vijf dossiers geopend.

Dans le cadre de cette campagne, un site internet a été créé (www.jedisstop.be) ainsi qu'une brochure. L'objectif est de sensibiliser le grand public aux enfants victimes d'abus sexuels et d'informer les gens que s'ils sont confrontés à une situation suspecte, ils peuvent aider les autorités en le signalant via le site www.jedisstop.be et en remplissant le formulaire spécifique reprenant les principales informations nécessaires au lancement d'une enquête.

La police belge transmettra alors l'information aux collègues du pays concerné ainsi qu'à Europol et Interpol si cela s'avère nécessaire.

Quelle que soit la nationalité du signalant ou celle de l'auteur présumé, il est également possible d'effectuer un signalement via la nouvelle plate-forme européenne en ligne www.reportchildsextourism.eu qui reprend toutes les lignes nationales de signalement en Europe.

DO 2014201501472

Question n° 183 de madame la députée Stéphanie Thoron du 27 janvier 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Mutilations génitales.

Mon collègue Gilles Foret vous a déjà interrogé récemment, ainsi que la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur la problématique des mutilations génitales. J'ai bien entendu vos propos qui appellent à la prévention et à une collaboration multidisciplinaire. Plusieurs ministres fédéraux mais également des entités fédérées étant impliqués. J'ai bien conscience que l'approche judiciaire de ce problème ne peut que constituer la clé de voûte de la menace répressive ou la sanction.

Je reviens cependant sur ce dossier car nous apprenons par la presse qu'en 2014, un seul dossier pénal pour excision a été ouvert au parquet de Bruxelles. Les années précédentes, le nombre de dossiers ouverts n'est pas plus important:

- 2008: 0
- 2009: 0
- 2010: 1
- 2011: 0
- 2012: 2
- 2013: 1

Soit cinq dossiers ouverts au parquet de Bruxelles en sept ans.

Uit een studie van het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen die vorig jaar door de FOD Volksgezondheid werd gefinancierd, blijkt echter dat er in het Brussels Gewest 4.000 meisjes of vrouwen besneden zijn of het risico lopen een besnijdenis te ondergaan.

In ons land kwamen er in 2013 naar verluidt niet minder dan 13.112 vrouwen met die problematiek in aanraking, tegenover slechts 6.220 in 2008. Dat zijn beangstigende cijfers en de exponentiële toename ervan is bijzonder verontrustend.

1. We beschikken over de cijfers met betrekking tot het aantal gerechtelijke dossiers in verband met besnijdenis die in Brussel werden geopend.

Beschikt u over een overzicht voor heel België over de jongste jaren?

2. a) Volstaat de huidige Belgische wetgeving volgens u om dat fenomeen te vatten, en denkt u, net zoals procureur des Konings Jean-Marc Meilleur, dat het verschil tussen het aantal strafbare feiten en het aantal feiten waarvoor vervolging wordt ingesteld het gevolg is van de betere screening door medische, onderwijs- en sociale instanties?

b) Zou het parket niet proactiever moeten optreden?

3. a) In 2014 werd er, zoals gezegd, slechts één dossier geopend in Brussel. Wil dat zeggen dat er in verband met dat misdrijf geen enkele klacht werd ingediend en dat niemand zich burgerlijke partij heeft gesteld?

b) Werden er, met andere woorden, dossiers geseponeerd of ligt het aan een gebrek aan inzicht in het misdrijf?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 183 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 27 januari 2015 (Fr.):

Het College van procureurs-generaal levert de volgende elementen van antwoord aan:

1. In de periode 2010-2014 werden vijftien zaken van seksuele verminkingen geregistreerd bij de correctionele parketten van België. Een overzicht van de verdeling van de zaken tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014 wordt weergegeven in bijlage 1.

2. a) De Belgische wetgeving omvat alle nuttige bepalingen om die misdrijven te vervolgen en te bestraffen. Artikel 409 van het Strafwetboek bestraft immers specifiek "Hij die eender welke vorm van verminking van de genitaliën van een persoon van het vrouwelijk geslacht uitvoert, vergemakkelijkt of bevordert, met of zonder haar toestemming".

Or, sur base de l'étude de l'Institut de médecine tropicale d'Anvers financée l'an passé par le SPF Santé publique, il y aurait 4 000 jeunes filles ou femmes excisées ou à risque de l'être en Région bruxelloise.

La problématique toucherait 13 112 femmes en 2013 contre 6 220 en 2008 en Belgique. Des chiffres qui font froid dans le dos, et le fait qu'ils soient si exponentiels est très inquiétant.

1. Nous avons les chiffres des dossiers ouverts pour excision dans l'arrondissement de Bruxelles.

Avez-vous une vue d'ensemble pour la Belgique pour ces dernières années?

2. a) Pensez-vous que l'arsenal législatif belge est suffisant pour appréhender ce phénomène et que l'écart entre le nombre de faits incriminables et le nombre de faits incriminés trouve son origine, comme le pense le procureur du roi Jean-Marc Meilleur, dans le dépistage par les intervenants médicaux, scolaires et sociaux?

b) Le parquet n'a-t-il pas un rôle plus proactif à jouer?

3. a) Confirmez-vous que le fait qu'il y ait un seul dossier ouvert en 2014 pour Bruxelles veut dire qu'il n'y a eu aucune plainte, constitution de partie civile en 2014 pour ce délit?

b) En d'autres termes, y-a-t-il des classements sans suite pour ce type d'infraction ou une réelle absence d'appréhension de l'infraction?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 183 de madame la députée Stéphanie Thoron du 27 janvier 2015 (Fr.):

Le Collège des procureurs généraux fournit les éléments de réponse suivants:

1. Au cours des années 2010 à 2014, quinze affaires de mutilations sexuelles ont été enregistrées dans les parquets correctionnels de Belgique. Un aperçu de la répartition des affaires entre le 1^{er} janvier 2010 et le 31 décembre 2014 figure en annexe 1.

2. a) La législation belge comporte toutes les dispositions utiles pour poursuivre et sanctionner ces infractions. L'article 409 du Code pénal sanctionne en effet spécifiquement "Quiconque aura pratiqué, facilité ou favorisé toute forme de mutilation des organes génitaux d'une personne de sexe féminin, avec ou sans consentement de cette dernière".

De poging wordt eveneens bestraft en er is voorzien in diverse verzwarende omstandigheden. Er kan overigens ook een beroep worden gedaan op de wettelijke bepalingen met betrekking tot het opzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen, net als op de regels inzake mededaderschap en medeplichtigheid, indien er meerdere daders zijn.

Sedert 2010 maken genitale verminkingen van vrouwen overigens integraal deel uit van het nationaal actieplan. De voorbije jaren werd vooruitgang geboekt dankzij alle betrokken actoren, met inzonderheid kwalitatief en kwantitatief onderzoek, het opstellen van een handleiding voor multidisciplinair optreden ten behoeve van de professionele actoren, de verspreiding van informatietools, verschillende opleidingen gegeven door de verenigingssector of nog tal van maatregelen ter bewustmaking van de doelgroepen.

Zoals blijkt uit de aanbevelingen van het maatschappelijk middenveld moet het ter zake gevoerde beleid evenwel worden geïntensiveerd, met bijzondere aandacht voor de versterking van de actiecapaciteiten van de verenigingen die werkzaam zijn in het veld, de mechanismen ter ondersteuning van vrouwen die genitale verminkingen hebben ondergaan, de tenlastenemingsvoorwaarden, de opleidingen gegeven aan de actoren die betrokken zijn bij de problematiek en het rekening houden met de genderdimensie in het kader van de asielpcedure.

b) Met betrekking tot de rol van de parketten wordt opgemerkt dat het College van procureurs-generaal thans aan een ontwerp van circulaire werkt die de mogelijkheid moet bieden de politieambtenaren en de magistraten beter op te leiden inzake die aangelegenheden en hen de middelen moet geven om beter te reageren. Het is de bedoeling dat die circulaire begin 2016 kan worden goedgekeurd.

3. a) Er moet worden opgemerkt dat de zaken in de parketten worden gecodeerd onder een unieke tenlasteleggingscode voor de zaken van seksuele verminkingen; er is met andere woorden geen specifieke tenlasteleggingscode voor de genitale verminkingen van vrouwen. Dat geringe aantal geregistreerde dossiers onder tenlasteleggingscode "43K - seksuele verminkingen" kan worden verklaard op grond van de volgende denksporen:

- feiten gepleegd in de grootste clandestiniteit;
- moeilijkheid om in het milieu te infiltreren, feiten die vrijwel "onzichtbaar" zijn voor de politie en dus voor het parket;
- registraties onder een andere tenlasteleggingscode (opzettelijke slagen en verwondingen of aanranding van de eerbaarheid).

La tentative est également sanctionnée, et diverses circonstances aggravantes sont prévues. Les dispositions légales relatives aux coups et blessures volontaires peuvent par ailleurs également être mobilisées, de même que les règles relatives à la corréité et la complicité, s'il y a pluralité d'auteurs.

Par ailleurs, depuis 2010, les mutilations génitales féminines font partie intégrante du plan d'action national. Différentes avancées ont été menées ces dernières années grâce à tous les acteurs impliqués, notamment des études qualitatives et quantitatives, l'élaboration d'un guide d'intervention pluridisciplinaire à destination des professionnels, la diffusion d'outils d'information, différentes formations dispensées par le secteur associatif ou encore de nombreuses mesures de sensibilisation destinées aux populations cibles.

Toutefois, comme le démontrent les recommandations issues de la société civile, il convient d'intensifier la politique menée en la matière, avec une attention particulière pour le renforcement des capacités d'action des associations qui travaillent sur le terrain, les mécanismes de soutien aux femmes ayant subi des mutilations génitales, les conditions de prise en charge, les formations dispensées aux intervenants impliqués dans la problématique, la prise en compte de la dimension de genre dans la procédure d'asile.

b) En ce qui concerne le rôle des parkets, signalons que le Collège des procureurs généraux travaille actuellement à un projet de circulaire qui doit permettre de mieux former les fonctionnaires de police et les magistrats à ces questions, et leur donner les outils pour mieux réagir. L'objectif est que cette circulaire puisse être adoptée au début de l'année 2016.

3. a) Il convient de relever que les affaires sont encodées dans les parkets sous un code de prévention unique pour les affaires de mutilation sexuelle; en d'autres termes, il n'y a pas de code de prévention spécifique pour les mutilations génitales féminines. Ce faible nombre de dossiers enregistrés sous le code de prévention "43K - mutilations sexuelles" peut trouver une explication à partir des pistes de réflexion suivantes:

- faits commis dans la plus grande clandestinité;
- difficulté d'infiltrer le milieu, faits quasi "invisibles" pour la police et donc pour le parquet;
- enregistrements sous un autre code de prévention (coups et blessures volontaires ou attentats à la pudeur).

Het geringe aantal geregistreerde dossiers onder tenlasteleggingscode "43K - seksuele verminkingen" betekent dus niet noodzakelijk dat zeer weinig misdrijven van dat type werden doorverwezen naar de parketten en werden behandeld, maar dat de statistisch analisten, als zij op wetenschappelijke en dus nauwgezette wijze te werk willen gaan, zich moeten beperken tot de vaststelling dat de parketten in de periode 2010-2014 slechts vijftienmaal gebruik hebben gemaakt van de code "43K - seksuele verminkingen".

b) In bijlage 2 en 3 wordt er een overzicht van het gevraagde weergegeven.

Bijlage 1:

Tabel 1: Aantal zaken van seksuele verminkingen ingeleid bij de correctionele parketten van België tussen 2010 en 2014.

Gegevens volgens het jaar van instroom van de zaak bij het parket (a en % in kolom).

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - analisten van het openbaar ministerie

Le faible nombre de dossiers enregistrés sous le code de prévention "43K - mutilations sexuelles" ne signifie donc pas nécessairement que très peu d'infractions de ce type aient été orientées vers les parquets et traitées, mais que les analystes statistiques doivent, s'ils veulent travailler de façon scientifique et donc rigoureuse, se limiter à constater que les parquets n'ont fait usage du code "43K - mutilations sexuelles" qu'à 15 reprises au cours des années 2010 à 2014.

b) Un aperçu des données demandées figure en annexes 2 et 3.

Annexe 1:

Tableau 1: Nombre d'affaires de mutilations sexuelles entrées dans les parquets correctionnels de Belgique, au cours des années 2010 à 2014.

Données présentées en fonction de l'année d'entrée de l'affaire au parquet (n et % en colonne).

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - Analystes du ministère public.

		2010		2011		2012		2013		2014		TOTA(A)L	
		a	%	a	%	a	%	a	%	a	%	a	%
ANTWERPEN/ ANVERS	ANTWERPEN/ ANVERS					1	20					1	6,67
	MECHELEN/ MALINES							1	20			1	6,67
	HASSELT									1	33,33	1	6,67
BRUSSEL/ BRUXELLES	BRUSSEL/ BRUXELLES					2	40	3	60	1	33,33	6	40
	NIJVEL/ NIVELLES					1	20					1	6,67
GENT/GAND	GENT/ GAND			1	100							1	6,67
	DENDERMONDE/ TERMONDE					1	20					1	6,67
LUIK/LIEGE	LUIK/LIEGE									1	33,33	1	6,67
	VERVIERS	1	100					1	20	.	.	2	13,33
BELGIË/BELGIQUE		1	100	1	100	5	100	5	100	3	100	15	100

Bijlage 2:

Tabel 2: Voortgangsstaat vastgesteld op 10 januari 2015 van de zaken van seksuele verminkingen die bij de correctionele parketten zijn ingestroomd tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014.

Gegevens volgens de voortgangsstaat en het jaar van instroom van de zaak bij het parket (a en % in kolom).

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - analisten van het openbaar ministerie

Annexe 2:

Tableau 2: Etat d'avancement, situation arrêtée à la date du 10 janvier 2015, des affaires de mutilations sexuelles entrées dans les parquets correctionnels entre le 1er janvier 2010 et le 31 décembre 2014.

Données présentées en fonction de l'état d'avancement observé et de l'année d'entrée de l'affaire au parquet (n et % en colonne).

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - Analystes du ministère public.

	2010		2011		2012		2013		2014		TOTA(A)L	
	a	%	a	%	a	%	a	%	a	%	a	%
Vooronderzoek/ <i>Information</i>									2	66,67	2	13,33
Sepot/ <i>sans suite</i>	1	100	1	100	3	60	4	80	1	33,33	10	66,67
ter beschikking/ <i>pour disposition</i>							1	20			1	6,67
Raadkamer/ <i>chambre du conseil</i>					2	40					2	13,33
TOTA(A)L	1	100	1	100	5	100	5	100	3	100	15	100

Bijlage 3:

Tabel 3: Aantal zaken van seksuele verminkingen ingeleid bij de correctionele parketten tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014 en geseponneerd op 10 januari 2015.

Gegevens volgens geregistreerde reden voor sepot en per jaar van instroom van de zaak bij het parket (a in kolom).

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - analisten van het openbaar ministerie

Annexe 3:

Tableau 3: Nombre d'affaires de mutilations sexuelles entrées dans les parquets correctionnels entre le 1er janvier 2010 et le 31 décembre 2014 et classées sans suite à la date du 10 janvier 2015.

Données présentées en fonction du motif de classement sans suite enregistré et par année d'entrée de l'affaire au parquet (n en colonne).

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - Analystes du ministère public.

	2010	2011	2012	2013	2014	Tota(a)l
	a	a	a	a	a	a
Sepot van technische aard/ <i>Classement de nature technique</i>	1		3	2	1	7
geen misdrijf/ <i>absence d'infraction</i>	1			2		3
onvoldoende bewijzen / <i>charges insuffisantes</i>			2			2
onontvankelijkheid van de strafvordering/ <i>irrecevabilité</i> <i>de l'action publique</i>					1	1
onbevoegdheid / <i>incompétence</i>					1	1
dader(s) onbekend/ <i>auteur(s) inconnu(s)</i>			1			1
Sepot om opportuniteitsredenen/ <i>Classement sans suite pour</i> <i>motifs d'opportunité</i>		1		2		3
redenen eigen aan de persoonlijkheid van de dader/ <i>motifs propres à</i> <i>la personnalité de l'auteur</i>		1				1
wanverhouding gevolgen - maatschappelijke verstoring/ <i>conséquences disproportionnées-</i> <i>trouble social</i>		1				1
strafrechtelijk beleid/ <i>politique criminelle</i>				2		2
te weinig onderzoekcapaciteit/ <i>capacité d'enquête insuffisante</i>				2		2
TOTA(A)L	1	1	3	4	1	10

DO 2014201501540

Vraag nr. 194 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 02 februari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het aandeel drugsmisdrijven in België.

Om het aandeel drugsmisdrijven in België in kaart te kunnen brengen, had ik graag volgende vragen gesteld:

1. a) Hoeveel drugsmisdrijven werden er de voorbije jaren in België vastgesteld?

b) Welke evolutie maakt dit cijfer doorheen de jaren? Graag een opdeling per gerechtelijk arrondissement.

2. Wat is het percentage drugsmisdrijven ten opzichte van het totaal aantal misdrijven in België?

3. a) Houdt Justitie van elk misdrijf het type bij?

b) Zo ja, welke misdrijven komen procentueel het vaakst voor? Graag een opdeling per misdrijf in percentages.

4. Wat is de geschatte kostprijs aan middeleninzet voor Justitie op haar Justitiebudget voor de vervolging van drugsmisdrijven?

5. a) Hoeveel procent van de vaststellingen van drugsmisdrijven leiden effectief tot vervolging?

b) Hoeveel procent van de vaststellingen wordt geseponeerd en om welke redenen?

6. Hoeveel procent van de vervolgte drugsmisdrijven leiden effectief tot een veroordeling?

7. a) Gelet dat een drugsmisdrijf tot een veroordeling leidt, welke straffen worden uitgesproken voor deze drugsmisdrijven?

b) Ook hier graag een procentuele opdeling.

8. In hoeveel procent van de gevallen leidt een drugsmisdrijf ook tot secundaire misdrijven, zoals bijvoorbeeld diefstal, slagen en verwondingen, enzovoort?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 194 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 02 februari 2015 (N.):

1. a) Het totaal aantal feiten dat door de Belgische politiediensten inzake drugs werd geregistreerd voor de periode 2009-2013, en het eerste semester van 2014, wordt weergegeven in de tabel in bijlage 1.

DO 2014201501540

Question n° 194 de madame la députée Sophie De Wit du 02 février 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La proportion de délits en matière de stupéfiants en Belgique.

Afin de pouvoir me faire une idée de ce que représentent en Belgique les délits en matière de stupéfiants, je souhaiterais poser les questions suivantes:

1. a) Combien de délits liés à la drogue ont été constatés en Belgique ces dernières années?

b) Comment ce chiffre a-t-il évolué au fil des années? Pourriez-vous ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire?

2. Quel pourcentage les délits en matière de stupéfiants représentent-ils par rapport au nombre total de délits commis en Belgique?

3. a) La Justice tient-elle une liste de la nature de chaque délit?

b) Dans l'affirmative, quels délits sont les plus fréquents? Pourriez-vous fournir des pourcentages et ventiler votre réponse par délit?

4. Quel est le montant estimatif des moyens du budget de la Justice consacrés à la poursuite des délits en matière de stupéfiants?

5. a) Quel pourcentage des délits liés à la drogue ayant été constatés donnent effectivement lieu à des poursuites?

b) Quel pourcentage des délits constatés sont classés sans suite et pour quelles raisons?

6. Quel pourcentage des délits en matière de stupéfiants ayant donné lieu à des poursuites débouchent effectivement sur une condamnation?

7. a) Lorsqu'un délit lié à la drogue débouche sur une condamnation, quelles peines sont prononcées?

b) Pourriez-vous également fournir la réponse à cette question en pourcentages?

8. Quel pourcentage des délits en matière de stupéfiant donnent également lieu à des infractions secondaires tels que des vols, des coups et blessures, etc.?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 194 de madame la députée Sophie De Wit du 02 février 2015 (N.):

1. a) Le nombre total de faits qui ont été enregistrés par les services de police belges en matière de drogue pour la période 2009-2013 et le premier semestre de 2014 figure dans le tableau joint à l'annexe 1.

b) Trendmatig bekeken komt het totaal aantal vastgestelde feiten inzake drugs voor 2009 uit op 54.444.

Er is een dalende tendens waar te nemen tot het jaar 2012, waar het cijfer 44.207 bedraagt.

In 2013 is er terug een stijging tot 48.133. In de tabel in bijlage 1 wordt eveneens een opdeling voorzien per gerechtelijk arrondissement.

2. In de tabel in bijlage 2 wordt er een overzicht gegeven van het aantal geregistreerde feiten inzake drugs in België ten opzichte van het totaal aantal gepleegde en vastgestelde misdrijven door de politiediensten, dit eveneens voor de periode 2009-2013 en het eerste semester van 2014. Deze gegevens worden zowel in absolute cijfers als in percentages weergegeven.

3. a) De databank van het College van Procureurs-generaal, die gevoed wordt door de correctionele secties van de parketten bij de rechtbank van Eerste Aanleg, dit met uitzondering van het parket van Eupen dat geen dossiers input in de databank REA/TPI, beschikt over de volgende specifieke tenlasteleggingscodes voor de verschillende types drugsfeiten.

- 60A - Verdovende middelen
- 60C - Verdovende middelen: internationale handel
- 60D - Verdovende middelen: dealer
- 60E - Bezit van cannabis
- 60F - Bezit van heroïne
- 60G - Bezit van cocaïne
- 60H - Bezit van amfetamines (MDMA, Ecstasy)
- 60I - Bezit van LSD
- 60K - Gebruik in groep van cannabis
- 60L - Gebruik in groep van heroïne
- 60M - Gebruik in groep van cocaïne
- 60O - Gebruik in groep van amfetamines (MDMA, Ecstasy)
- 60P - Gebruik in groep van LSD
- 60R - Rohypnol
- 60S - Dokters
- 60T - Verdovende middelen: overlijden

Deze codes voor de registratie van drugsdossiers in het REA/TPI informaticasysteem werden gebruikt tot en met 31 december 2014. Vanaf 1 januari 2015 zijn er nieuwe tenlasteleggingscodes inzake drugs.

Bij de beantwoording van deze parlementaire vraag werd er nog een beroep gedaan op de 'oude' en voornoemde lijst van tenlasteleggingscodes.

b) En termes de tendance, le nombre total de faits établis en 2009 en matière de stupéfiants s'élève à 54.444.

Une tendance à la baisse est à observer jusqu'en 2012, année laquelle le chiffre s'établit à 44.207 faits.

En 2013, la tendance repart à la hausse avec 48.133 faits. Le tableau de l'annexe 1 prévoit également une ventilation par arrondissement judiciaire.

2. Le tableau de l'annexe 2 donne un aperçu du nombre de faits enregistrés en matière de stupéfiants en Belgique par rapport au nombre total d'infractions commises et constatées par les services de police, et ce, également pour la période 2009-2013 et le premier semestre de 2014. Ces données sont indiquées tant en chiffres absolus qu'en pourcentages.

3. a) La banque de données du Collège des procureurs généraux, qui est alimentée par les sections correctionnelles des parquets près le tribunal de première instance, à l'exception du parquet d'Eupen, lequel n'introduit aucun dossier dans la base de données REA/TPI, utilise les codes de prévention spécifiques suivants pour les différents types de faits de drogue.

- 60A - Stupéfiants
- 60C - Stupéfiants trafic international
- 60D - Stupéfiants - Dealer
- 60E - Détention de cannabis
- 60F - Détention d'heroïne
- 60G - Détention de cocaïne
- 60H - Détention d'amphétamines (MDMA, Ecstasy)
- 60I - Détention de LSD
- 60K - Usage en groupe de cannabis
- 60L - Usage en groupe d'heroïne
- 60M - Usage en groupe de cocaïne
- 60O - Usage en groupe d'amphétamines (MDMA, Ecstasy)
- 60P - Usage en groupe de LSD
- 60R - Rohypnol
- 60S - Médecins
- 60T - Stupéfiants: décès

Ces codes pour l'enregistrement dans le système informatique REA/TPI de dossiers relatifs aux stupéfiants ont été utilisés jusqu'au 31 décembre 2014. À partir du 1^{er} janvier 2015, de nouveaux codes de prévention sont en vigueur en matière de stupéfiants.

Pour la réponse à la présente question, il a encore été fait appel à cette 'ancienne' liste de codes de prévention.

De tenlasteleggingscodes worden in deze databank gekoppeld aan dossiers die de inbreuken begaan door meerderjarige personen of door ongekende daders omvatten. Eén dossier kan dus meerdere tenlasteleggingscodes hebben, alsook één of meerdere verdachten.

b) Gezien in het overgrote deel van de registraties de code 60 A (verdovende middelen) wordt gebruikt zonder dat de aard van de inbreuk verder wordt verduidelijkt, wordt in de tabel in bijlage 3 enkel het globaal aantal drugszaken weergegeven die in de periode 2010 tot 2014 zijn binnengekomen op de correctionele parketten en wordt er geen opdeling per type misdrijf gemaakt. Deze gegevens worden weergegeven per gerechtelijk arrondissement (met uitzondering van Eupen en het federaal parket), zowel in absolute aantallen als in percentages.

4. Er kan geen afgelijnd antwoord gegeven worden op deze deelvraag omreden dat er nergens gedefinieerd wordt wat de middelen inzet voor de vervolging van drugsmisdrijven precies omvat. Daarnaast kunnen bepaalde elementen, zoals de kostprijs voor de inzet van personele middelen voor de vervolging van drugsmisdrijven, niet uit de beschikbare datasystemen gegenereerd worden. De cijfers die in het kader van de gerechtskosten worden betaald voor analyses en onderzoeken die gelinkt zijn aan drugsmisdrijven kunnen wel in bijlage 4 geraadpleegd worden voor het jaar 2014.

5. a) Er wordt verwezen naar de tabel in bijlage 3 voor het aantal drugszaken die op het niveau van de correctionele parketten en het federaal parket in de periode 2010-2014 is binngekomen en het voorwerp zal uitmaken of reeds heeft uitgemaakt van een vervolgingsbeslissing van het openbaar ministerie. Deze cijfers kunnen geenszins vergeleken worden met de cijfers uit bijlage 1 gezien de politiediensten en het parket een andere teleenheid hanteren (feiten versus dossiers).

In de tabel in bijlage 5 wordt de vooruitgangsstaat van deze drugszaken aangegeven (situatie op 10 januari 2015). Deze vooruitgangsstaat is een momentopname van de oriëntaties die aan deze drugsdossiers worden gegeven.

Het spreekt voor zich dat sommige van deze dossiers nog te recent werden opgestart om nu reeds tot een vervolgingsbeslissing te kunnen komen. Het is bijgevolg logisch dat een groter aandeel van zaken zich in het stadium van de opsporing bevindt in 2014.

- Op 10 januari 2015 werd 55,46 % van deze zaken geseponeerd,

- 13,57 % werd ter beschikking gesteld,

- in 4,99 % van de gevallen werd een minnelijke schikking getroffen en

Dans cette base de données, les codes de prévention sont associés aux dossiers qui comportent des infractions commises par des personnes majeures ou des auteurs inconnus. Il peut donc y avoir plusieurs codes de prévention ainsi qu'un ou plusieurs inculpés pour un même dossier.

b) Puisque dans la plupart des enregistrements, le code 60A (stupéfiants) est utilisé, sans autres détails sur la nature de l'infraction, le tableau de l'annexe 3 indique uniquement le nombre global d'affaires de drogue parvenues aux parquets correctionnels au cours de la période 2010-2014, sans ventilation par type d'infraction. Ces données sont indiquées par arrondissement judiciaire (à l'exception d'Eupen et du parquet fédéral), tant en chiffres absolus qu'en pourcentages.

4. Il ne peut être donné une réponse distincte à cette partie de la question vu qu'il n'est défini nulle part ce qu'il faut entendre au juste par l'affectation de moyens consacrés à la poursuite des infractions relatives aux drogues. En outre, les systèmes de données disponibles ne permettent pas de générer certains éléments tels le coût de l'engagement de ressources humaines pour la poursuite de délits en matière de stupéfiants. Les chiffres correspondant aux montants payés dans le cadre des frais de justice pour des analyses et des enquêtes liées à des délits en matière de stupéfiants sont toutefois reproduits à l'annexe 4 pour l'année 2014.

5. a) Il est renvoyé au tableau de l'annexe 3 pour le nombre d'affaires de drogue parvenues aux parquets correctionnels et au parquet fédéral au cours de la période 2010-2014 et qui feront ou ont déjà fait l'objet d'une décision de poursuite du ministère public. Ces chiffres ne peuvent en aucun cas être comparés aux chiffres de l'annexe 1, car les services de police et le parquet utilisent une unité de comptage différente (des faits d'une part, et des dossiers d'autre part).

Le tableau de l'annexe 5 reproduit l'état d'avancement de ces affaires de drogue (situation au 10 janvier 2015). Cet état d'avancement est un instantané des orientations données à ces dossiers drogues.

Il va de soi que certains de ces dossiers sont trop récents pour déjà parvenir actuellement à une décision de poursuite. Il est par conséquent logique qu'une part plus importante d'affaires en étaient au stade de l'information en 2014.

- Au 10 janvier 2015, 55,46 % de ces affaires ont donné lieu à un classement sans suite,

- 13,57 % ont été transmises pour disposition,

- 4,99 % ont abouti à une transaction et

- in 0,76 % werd er overgegaan tot strafbemiddeling.

Voor 19,54 % werd verdere vervolging ingesteld (gerechtelijk onderzoek, raadkamer, dagvaarding en volgende) en 5,65 % van de zaken bevindt zich op de datum van 10 januari 2015 nog in het opsporingsstadium.

b) In de tabel in bijlage 6 geeft het aantal drugszaken dat zonder gevolg geklasseerd werd in de periode 2010-2014 aan en dit met inbegrip van de motivering hiervan.

- 73,62 % van de septs gebeurde omwille van een opportuniteitsreden,

- 23,45 % wegens technische redenen.

Het klasseren zonder gevolg is een voorlopige beslissing. Het dossier kan heropend worden indien zich nieuwe elementen aandienen en zolang de publieke actie niet is voltooid.

6. De vervolgte drugsmisdrijven worden op parketniveau bijgehouden op basis van het aantal dossiers, waaronder verschillende inbreuken kunnen zitten. In de veroordelingsstatistieken, zoals deze door de FOD Justitie worden bijgehouden, wordt onder de noemer 'veroordeling' het aantal strafuittreksels bedoeld waarop deze inbreuk exclusief per jaar werd teruggevonden. Noch het aantal rechterlijke beslissingen, noch het aantal personen wordt dus bijgehouden.

Wegens een verschillende teleenheid kan er geen koppeling gemaakt worden tussen de parketstatistieken en de veroordelingsstatistieken van het centraal strafregister.

7. a) en b) Er wordt een beroep gedaan op de voornoemde veroordelingsstatistieken van de FOD Justitie. In bijlage 7 wordt er voor de periode 2010-2013 per inbreuk een overzicht gegeven van de uitgesproken straffen, dit zowel in absolute aantallen als in percentages.

8. Deze vraag doelt op de onderliggende, secundaire misdrijven van de hoofdinbreuk op de drugwetgeving. Op het niveau van de politiediensten kunnen verschillende processen-verbaal, die deel uitmaken van eenzelfde context (bijvoorbeeld een drugsdeal die uitmondt in een moord) niet automatisch met elkaar worden gelinkt.

Binnen de databank REA/TPI van het College van procureurs-generaal werden er andere tenlasteleggingscodes die in een drugszaak werden geregistreerd opgezocht. Ook werd uitgezocht of dezelfde verdachte op dezelfde dag van de drugsinbreuk nog andere feiten heeft gepleegd.

- 0,76 % à une médiation pénale.

19,54 % de ces affaires ont donné lieu à des poursuites (instruction, chambre du conseil, citation et suite) et 5,65 % des affaires n'en était pas encore au stade de l'information à la date du 10 janvier 2015.

b) Dans le tableau de l'annexe 6 figurent les données relatives au nombre d'affaires de stupéfiants classées sans suite au cours de la période 2010-2014 ainsi que la motivation de ce classement sans suite.

- 73,62 % des classements sans suite l'ont été pour un motif d'opportunité et

- 23,45 % pour des raisons techniques.

Le classement sans suite est une décision provisoire. Le dossier peut être rouvert si de nouveaux éléments surviennent, tant que l'action publique n'est pas éteinte.

6. Les délits en matière de stupéfiants ayant donné lieu à des poursuites sont conservés au niveau du parquet sur la base du nombre de dossiers, lesquels peuvent contenir différentes infractions. Dans les statistiques des condamnations telles qu'elles sont conservées par le SPF Justice, l'intitulé 'condamnations' se réfère au nombre de bulletins de condamnation contenant exclusivement cette infraction par an. Ni le nombre de décisions judiciaires ni le nombre de personnes ne sont donc conservés.

Aucun lien ne peut être établi entre les statistiques des parquets et les statistiques de condamnation du Casier judiciaire central, en raison de l'utilisation d'unités de comptage différentes.

7. a) et b) Il est recouru aux statistiques de condamnation précitées du SPF Justice. À l'annexe 7 sont reprises, sous la forme d'un tableau et par infraction, les peines prononcées, tant en chiffres absolus qu'en pourcentages, pour la période 2010-2013.

8. Cette question vise les infractions sous-jacentes, secondaires, par rapport à une infraction principale à la législation sur les stupéfiants. Au niveau des services de police, il n'est pas possible d'établir automatiquement le lien entre différents procès-verbaux faisant partie d'un même contexte (par exemple un trafic de drogue qui débouche sur un assassinat).

D'autres codes de prévention enregistrés dans une affaire de drogue ont été recherchés dans la banque de données REA/TPI du Collège des procureurs généraux. Il a également été vérifié si un même inculpé avait commis d'autres faits le jour même où il a commis l'infraction en matière de stupéfiants.

Deze methodiek geeft volgend resultaat: van de 175.198 drugszaken die op de correctionele parketten zijn binnengekomen in de periode 2010-2014, kunnen 14.283 drugszaken gelinkt worden aan één of meerdere andere feiten (niet drugs).

Binnen deze 14.283 drugszaken zitten 18.199 secundaire inbreuken. De tenlasteleggingscodes die hierbij het meest weerhouden werden zijn:

- De code 36 A - wapens (wederrechtelijk dragen, onwettig bezitten enzovoort): 28,73 % (5.229) van de secundaire inbreuken bij drugszaken hebben hierop betrekking;
- De code 43 A - opzettelijke slagen en verwondingen: 7,01 % van de secundaire inbreuken of 1276 feiten hebben een link met een drugszaak;
- De code 41 C - weerspannigheid tegenover de overheid of tegenover personen met een openbare hoedanigheid: het gaat hier over 5,15 % van de secundaire inbreuken of 937 feiten van dit type die teruggebracht kunnen worden tot een drugszaak;
- De code 55 B - onwettig verblijf: 5,14 % van de secundaire inbreuken hebben hierop betrekking, dit komt overeen met 935 feiten;
- De code 18 A - gewone diefstal: 756 gewone diefstallen kunnen gelinkt worden met een drugsdossier, dit stemt overeen met 4,15 % van de secundaire inbreuken.

Merk op dat de initiële kwalificatie door de politiediensten later nog eventueel gewijzigd kan worden op het niveau van het parket of op het niveau van de rechtbank (herkwalificatie). Zo is het mogelijk dat een diefstal door een persoon die 5 g cannabis op zak heeft op politieniveau wordt gekwalificeerd als een diefstal. In dit geval komt de diefstal in de politiestatistieken maar de onderliggende inbreuk in verband met drugs is hier niet zichtbaar. Op parketniveau kan de procureur beslissen dat de inbreuk op de drugwetgeving het hoofdmisdrijf uitmaakt. Het gegeven wordt geherkwalificeerd en onder de drugsnoemer ingegeven in de parketstatistieken.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Cette méthodologie a donné le résultat suivant: des 175.198 affaires de drogue entrées dans les parquets correctionnels au cours de la période 2010-2014, le nombre d'affaires de drogue pouvant être liées à un ou plusieurs autres faits (différents de la drogue) est de 14.283.

Parmi ces 14.283 affaires de drogue, il y a 18.199 infractions secondaires. Les codes de prévention le plus souvent retenus sont les suivants:

- code 36 A - armes (port illégal, détention illicite, etc.): 28,73 % (5.229) des infractions secondaires dans les affaires de drogue concernent ce code;
- code 43 A - coups et blessures volontaires: 7,01 % des infractions secondaires ou 1276 faits ont un lien avec une affaire de drogue;
- code 41 C - rébellion envers des autorités ou des personnes ayant un statut public: il s'agit en l'occurrence de 5,15 % des infractions secondaires ou 937 faits de ce type qui peuvent être ramenés à une affaire de drogue;
- code 55 B - séjour illégal: 5,14 % des infractions secondaires concernent un séjour illégal; cela correspond à 935 faits;
- code 18 A - vol simple: 756 vols simples peuvent être liés à un dossier de drogue, ce qui correspond à 4,15 % des infractions secondaires.

Il faut souligner qu'il arrive que la qualification initiale par les services de police soit modifiée par le parquet ou le tribunal (requalification). Ainsi, il peut arriver qu'un vol commis par une personne en possession de 5 g de cannabis soit qualifié de vol au niveau des services de police. Dans ce cas, le vol apparaît dans les statistiques policières, mais l'infraction sous-jacente en rapport avec les stupéfiants n'est pas visible à ce niveau. Au niveau du parquet, le procureur peut décider que l'infraction à la législation sur les stupéfiants constitue l'infraction principale. Cette donnée est requalifiée et introduite dans les statistiques des parquets sous l'intitulé correspondant aux stupéfiants.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201501773

Vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 17 februari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Geweld met homofobe motieven.

1. Hoeveel klachten werden door de politie geregistreerd over geweld met homofobe motieven, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014?

2. Hoeveel procedures werden, jaarlijks, opgestart op basis van dergelijke klachten in de voornoemde periode?

3. Hoeveel daders werden, jaarlijks, vervolgd voor misdaden met homofobe motieven in de voornoemde periode?

4. a) Hoeveel zaken werden, jaarlijks, geseponeerd in de voornoemde periode?

b) Welke waren de belangrijkste redenen hiervoor?

5. Hoe evalueert u deze cijfers?

6. a) Ziet u een stijging van het aantal misdaden met een homofoob motief?

b) Ziet u dit geweld als een voornamelijk stedelijke problematiek?

c) Zo ja, op welke cijfermatige basis kan dit besluit genomen worden?

7. Correcte registraties zijn de juridische en statistische basis van de oplossing. Echter, blijkt de registratiebereidheid van homofoob geweld een groot probleem te zijn.

a) Gebeurt, volgens u, de registratie van homofoob geweld correct?

b) Welke acties worden er ondernomen zodat de bereidheid tot registratie door de politiediensten verhoogt?

c) Welke concrete acties overweegt u nog te lanceren in de toekomst?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 17 februari 2015 (N.):

Op grond van de gegevens die mij werden overgezonden door de federale politie en de statistisch analisten van het College van procureurs-generaal kunnen de volgende elementen bezorgd worden.

1. Er wordt verwezen naar het reeds gegeven antwoord op vraag nr. 6-274 van de heer Jean-Jacques De Gucht (tweede subvraag). (zie: www.senate.be)

DO 2014201501773

Question n° 222 de madame la députée Nele Lijnen du 17 février 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Violence homophobe.

1. Pouvez-vous me communiquer le nombre annuel de plaintes pour violence homophobe déposées auprès de la police au cours de la période de 2010 à 2014?

2. Pour la même période, pouvez-vous me faire connaître le nombre annuel de procédures intentées à la suite de telles plaintes?

3. Pour la même période, pouvez-vous me communiquer le nombre annuel d'auteurs poursuivis pour des délits homophobes?

4. a) Pour la même période, pouvez-vous me communiquer le nombre annuel de plaintes classées sans suite?

b) Quelles étaient les principales raisons de ce classement?

5. Comment évaluez-vous ces chiffres?

6. a) Observez-vous une augmentation du nombre de délits homophobes?

b) Pensez-vous que ce type de violence soit un phénomène essentiellement urbain?

c) Dans l'affirmative, quels chiffres permettent de tirer cette conclusion?

7. Des enregistrements corrects constituent la base juridique et statistique de la solution. Or, la volonté d'enregistrer ces plaintes pose un réel problème.

a) Estimez-vous que l'enregistrement des plaintes pour violence homophobe se déroule correctement?

b) Que fait-on actuellement pour attiser la volonté des services de police d'enregistrer ces plaintes?

c) Quelles actions concrètes envisagez-vous de mener à l'avenir?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 222 de madame la députée Nele Lijnen du 17 février 2015 (N.):

Sur la base des données qui m'ont été transmises par la police fédérale et les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux, il est possible de fournir les éléments suivants.

1. Il est renvoyé à la réponse donnée à la question 6-274 de monsieur Jean-Jacques De Gucht (deuxième sous-question). (voir: www.senate.be)

2. De statistisch analisten van het openbaar ministerie hebben me het aantal - door meerderjarige personen gepleegde - zaken met homofoob karakter meegedeeld die zijn ingestroomd bij de correctionele parketten in de periode 2010 - 2014. De gegevensbank van het College van procureurs-generaal werkt immers met specifieke tenlasteleggingscodes en contextcodes aan de hand waarvan dergelijke zaken kunnen worden geselecteerd. Dat komt overeen met tabel 1 die als bijlage gaat.

2. Les analystes statistiques du ministère public m'ont communiqué le nombre d'affaires à caractère homophobe - commises par des personnes majeures - entrées dans les parquets correctionnels au cours de la période 2010-2014. En effet, la banque de données du Collège des procureurs généraux dispose de codes de prévention et codes 'contexte' spécifiques qui permettent de sélectionner les affaires de ce type. Cela correspond au tableau 1 en annexe.

	2010		2011		2012		2013		2014		Tota(a)l	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
56E – Homo(f)(ph)obie	.	.	.	.	.	.	18	46,15	87	96,67	105	63,64
Context homo(f)(ph)obie	8	100	9	100	19	100	21	53,85	3	3,33	60	36,36
Tot(a)al	8	100	9	100	19	100	39	100	90	100	165	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal – statistisch analisten/

Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – Analystes statistiques.

Tabel 1: Aantal zaken met homofoob karakter ingestroomd bij de Belgische correctionele parketten tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014.

Gegevens weergegeven per jaar van instroom op grond van de tenlasteleggingscode of de geregistreerde contextcode (aantal en percentage in kolom)./

Tableau 1 : Nombre d'affaires à caractère homophobe entrées dans les parquets correctionnels de Belgique, entre le 1er janvier 2010 et le 31 décembre 2014.

Données présentées par année d'entrée en fonction du code de prévention ou du code 'contexte' enregistré (n et % en colonne).

3. De statistisch analisten van het openbaar ministerie hebben mij meegedeeld dat onder het totale aantal zaken met homofoob karakter ingestroomd bij de Belgische correctionele parketten, tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014, 172 beklaagden worden geteld. In sommige zaken kunnen verschillende beklaagden worden vermeld, net zoals het mogelijk is dat voor sommige dossiers geen enkele beklaagde werd gecodeerd op het tijdstip van de extractie in het informaticasysteem REA/TPI.

4 en 5. De statistisch analisten van het openbaar ministerie geven informatie inzake het aantal sepots en de voornaamste redenen voor die sepots. Het gaat om een registratie per jaar van instroom van de zaak bij het parket zodat kan worden geanalyseerd of er een evolutie is inzake de keuze van de redenen voor de sepots. Ter zake vestigen ze er de aandacht op dat een aantal zaken, die in de loop van 2014 bij de Belgische correctionele parketten zijn ingestroomd, nog naar een andere voortgangsstaat moeten evolueren, wat betekent dat een niet te verwaarlozen deel ervan zal worden geseponeerd. Dat komt overeen met tabel 2 die als bijlage gaat.

3. Les analystes statistiques du ministère public m'ont fait part du fait que, parmi le nombre total d'affaires à caractère homophobe entrées dans les parquets correctionnels de Belgique, entre le 1er janvier 2010 et le 31 décembre 2014, 172 prévenus sont recensés. Dans certaines affaires, plusieurs prévenus peuvent être renseignés tout comme il est possible qu'aucun prévenu n'ait été encodé au moment de l'extraction dans le système informatique REA/TPI pour certains dossiers.

4 et 5. Les analystes statistiques du ministère public ont été en mesure d'extraire des informations relatives au nombre de classements sans suite et des principales raisons de ces classements. Il s'agit d'un enregistrement par année d'entrée de l'affaire au parquet de manière à pouvoir analyser si une évolution se marque dans le choix des motifs pour les classements sans suite. À ce sujet, ils attirent l'attention sur le fait qu'un certain nombre d'affaires entrées dans les parquets correctionnels de Belgique au cours de l'année 2014 doivent encore évoluer vers un autre état d'avancement, ce qui implique qu'une part non négligeable d'entre elles seront classées sans suite. Cela correspond au tableau 2 en annexe.

	:		2011		2012		2013		2014		9999	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Sepot van technische aard/ <i>Classement de nature technique</i>	4	80	2	33,33	10	71,43	19	76	33	61,11	68	65,38
geen misdrijf/ <i>absence d'infraction</i>	1	20	.	.	1	7,14	3	12	8	14,81	13	12,5
onvoldoende bewijzen/ <i>charges insuffisantes</i>	2	40	1	16,67	4	28,57	12	48	19	35,19	38	36,54
dader(s) onbekend/ <i>auteur(s) inconnu(s)</i>	1	20	1	16,67	5	35,71	4	16	6	11,11	17	16,35
Sepot om opportuniteitsredenen/ <i>Classement sans suite pour motifs d'opportunité</i>	1	20	3	50	3	21,43	5	20	19	35,19	31	29,81
redenen eigen aan de aard van de feiten/ <i>Classement sans suite pour motifs d'opportunité</i>	.	.	2	33,33	1	7,14	2	8	9	16,67	14	13,46
beperkte maatschappelijke weerslag/ <i>répercussion sociale limitée</i>	.	.	1	16,67	.	.	.	.	3	5,56	4	3,85
misdrijf van relationele aard/ <i>infraction à caractère relationnel</i>	.	.	1	16,67	1	7,14	2	8	6	11,11	10	9,62
redenen eigen aan de persoonlijkheid van de dader/ <i>motifs propres à la personnalité de l'auteur</i>	.	.	1	16,67	1	7,14	2	8	6	11,11	10	9,62
afwezigheid van voorgaanden/ <i>absence d'antécédents</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1,85	1	0,96
toevallige feiten - specifieke omstandigheden/ <i>faits occasionnels-circonstances spécifiques</i>	.	.	1	16,67	.	.	.	.	.	.	1	0,96
wanverhouding gevolgen-maatschappelijke verstoring/ <i>conséquences disproportionnées-trouble social</i>	.	.	.	.	.	.	2	8	5	9,26	7	6,73
houding van het slachtoffer/ <i>comportement de la victime</i>	.	.	.	.	1	7,14	.	.	.	.	1	0,96
strafrechtelijk beleid/ <i>politique criminelle</i>	1	20	.	.	1	7,14	1	4	4	7,41	7	6,73
andere prioriteiten/ <i>autres priorités</i>	1	20	.	.	1	7,14	1	4	4	7,41	7	6,73
Andere redenen voor sepot/ <i>Autres motifs de classement sans suite</i>	.	.	1	16,67	1	7,14	1	4	1	1,85	4	3,85
seining van de dader/ <i>signalement de l'auteur</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1,85	1	0,96
pretoriaanse probatie/ <i>probation prétorienne</i>	.	.	1	16,67	1	7,14	1	4	.	.	3	2,88
Onbekend/ <i>error// Inconnu/erreur</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1,85	1	0,96
TOTA(A)L	5	100	6	100	14	100	25	100	54	100	104	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal – statistisch analisten/
Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – Analyses statistiques.

Tabel 2 : Aantal zaken met homofoob karakter ingestroomd bij de correctionele parketten in de periode 2010-2014 en geseponneerd op 10 januari 2015. Gegevens weergegeven volgens de geregistreerde reden voor sepot per jaar van instroom (a en % in kolom)./
Tableau 2 : Nombre d'affaires à caractère homophobe entrées dans les parquets correctionnels au cours des années 2010 à 2014 et classées sans suite à la date du 10 janvier 2015. Données présentées en fonction du motif de classement sans suite enregistré, par année d'entrée (n & % en colonne).

6. a) Voor deze vraag werden er gegevens per jaar van instroom meegedeeld. Uit tabel 1 die als bijlage gaat, blijkt immers dat het aantal zaken met homofoob karakter ingestroomd bij de parketten is toegenomen indien de tabel wordt geanalyseerd op grond van de tenlasteleggingscode "homofobie" en, a contrario, dan ook sterk is gedaald in 2014 indien de tabel wordt geanalyseerd op grond van de context homofobie. Dat stemt in feite overeen met de nieuwe richtlijnen inzake de codering van dergelijke feiten.

6. a) Pour cette question, des données par année d'entrée ont été communiquées. En effet, il ressort du tableau 1 en annexe que le nombre d'affaires à caractère homophobe entrées dans les parquets a augmenté si on analyse le tableau sous l'angle du code de prévention "homophobie" et, a contrario, a par conséquent fortement diminué en 2014 si on analyse le tableau sous l'angle du contexte homophobie. Cela correspond en fait aux nouvelles directives d'encodage de ce type de faits.

De statistisch analisten van het College verduidelijken dat de vermelding van de context grotendeels afhangt van de verklaringen die de politiediensten hebben afgenomen van de benadeelde persoon. Indien deze laatste het homofoob karakter van het misdrijf niet vermeldt en het niet naar voren wordt gebracht door het onderzoek, kan het immers zijn dat dit aspect gedurende de volledige procedure niet voorkomt in de behandeling van het dossier.

Deze analyse is dus geen indicatie voor de reële criminaliteit inzake misdrijven met homofoob karakter aangezien de kwantitatieve gegevens uit de tabellen die als bijlage gaan enkel de bij de parketten aanhangig gemaakte dossiers omvatten die adequaat in het informaticasysteem REA/TPI werden gecodeerd.

b) en c) Het door het geachte lid gevraagde onderscheid, namelijk al dan niet plaatsgevonden in een stedelijke omgeving, kan niet worden gemaakt.

7. a) De federale politie onderstreept dat COL 13/2013 betreffende het opsporings- en vervolgingsbeleid inzake discriminatie en haatmisdrijven (met inbegrip van discriminaties op grond van het geslacht) een belangrijke regelgevende vooruitgang betekent inzake adequate registratie van het homofoob geweld. Wanneer de politieambtenaar zijn proces-verbaal opstelt, kan hij in het daarvoor bestemde veld immers vermelden dat er sprake is van een fenomeen van "discriminatie en haatmisdrijven". Dergelijke registraties bieden het voordeel dat het parket in een juiste kwalificatie kan voorzien en aldus de verdere procedure kan waarborgen en de straffen kan bepalen.

b) De federale politie wijst er op dat het opstellen van een proces-verbaal in geval van vaststelling van een misdrijf een wettelijke verplichting is voor elke politieambtenaar. Zij erkent evenwel dat het van wezenlijk belang is de politiediensten voldoende te informeren en hen bewust te maken van de adequate registratie van de specifieke feiten zoals omschreven in voornoemde circulaire om hun aandacht te vestigen op het homofobe motief. In deze context hebben de diensten en de betrokken instanties reeds tal van initiatieven genomen, zoals de aanwijzing van referentieambtenaren of nog de organisatie van opleidingen in samenwerking met het Interfederaal Gelijkekansencentrum tijdens welke de nadruk wordt gelegd op de lay-out van de processen-verbaal en op de registratie van dergelijke misdrijven. Onder de goede handelwijzen wijst de federale politie op een door de lokale politie van Antwerpen, in samenwerking met het Centrum, opgestelde checklist, waarvan gebruik moet worden gemaakt tijdens de verhoren van slachtoffers van haatmisbedrijven.

Les analystes statistiques du Collège précisent que la mention du contexte dépend, en grande partie, des explications du préjudicié recueillies par les services de police. En effet, si ce dernier ne mentionne pas le caractère homophobe de l'infraction et que l'enquête ne le fait pas émerger, cet aspect peut ne pas apparaître dans le traitement du dossier tout au long de la procédure.

Cette analyse ne donne donc pas une indication de la criminalité réelle en matière d'infractions à caractère homophobe puisque les données quantitatives contenues dans les tableaux en annexe ne reprennent que les dossiers portés à la connaissance des parquets et qui ont fait l'objet d'un encodage adéquat dans le système informatique REA/TPI.

b) et c) Il n'est pas possible d'opérer la distinction demandée par l'honorable membre, à savoir si les affaires ont eu lieu dans un environnement urbain ou non.

7. a) La police fédérale souligne que la Col 13/2013 relative à la politique de recherche et de poursuite en matière de discriminations et de délits de haine (en ce compris les discriminations fondées sur le sexe) est une avancée réglementaire importante en matière d'enregistrement adéquat de la violence homophobe. En effet, lorsque le fonctionnaire de police rédige son procès-verbal, il a la possibilité d'indiquer dans le champ prévu à cet effet qu'il se trouve face à un phénomène de "discriminations et délits de haine". Ce type d'enregistrement a l'avantage de permettre au parquet d'effectuer une juste qualification et d'ainsi assurer les suites de la procédure et la définition des peines.

b) La police fédérale remarque que la rédaction d'un procès-verbal en cas de constatation d'une infraction est une obligation légale pour tout fonctionnaire de police. Cependant, elle reconnaît qu'il est essentiel de suffisamment informer les services de police et de les sensibiliser à l'enregistrement adéquat des faits spécifiques tels que définis dans la circulaire ci-avant de manière à attirer leur attention sur le motif homophobe. Dans ce contexte, les services et les instances concernées nombre d'initiatives, parmi lesquelles la désignation de fonctionnaires de référence ou encore l'organisation de formations en collaboration avec le Centre Interfédéral pour l'égalité des chances au cours desquelles on met l'accent sur la mise en page des procès-verbaux et sur l'enregistrement de ce type de délits. Parmi les bonnes pratiques, la police fédérale relève l'existence d'une check liste, élaborée par la police locale d'Anvers en collaboration avec le Centre, à utiliser lors des auditions de victimes de délits de haine.

c) De dienst Diversiteit van de federale politie heeft tijdens de Internationale Dag tegen Homofobie en Transfobie op 17 mei (2015) de aandacht gevestigd op het bestaan van COL 13/2013. Bovendien zal tijdens alle opleidingen van de politieambtenaren verder de nadruk worden gelegd op een nauwgezette registratie van de misdrijven met homofob karakter.

DO 2014201501847

Vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Inbreuken in het kader van ontsnappingen.-

Jammer genoeg ontsnappen er al te vaak gedetineerden, en dat blijft ook niet zonder gevolgen. Deze personen zijn immers tot alles bereid om hun vrijheid te herkrijgen, ook al moeten ze daarvoor personeelsleden gijzelen, die daarbij zelfs gewond kunnen raken.

Ter illustratie: in 2013 waren er in totaal 1.870 ontsnapingsdossiers. De cijfers voor het eerste halfjaar van 2014 zijn intussen bekend: er werden 1.037 dossiers geregistreerd door de federale politie, dat is nu al 55 procent van het aantal in 2013 geregistreerde feiten.

Gedetineerden nemen verschillende gelegenheden te baat om te ontsnappen: een overbrenging naar een andere gevangenis, het verschijnen voor de rechter, een medisch onderzoek, of ze leven de voorwaarden voor elektronisch toezicht niet na, enz.

1. Hoeveel personen werden er veroordeeld wegens het plegen van inbreuken in het kader van een ontsnapping?

2. Beschikt u over statistieken met betrekking tot de gelegenheden die het vaakst te baat genomen worden om te ontsnappen (vb. een overbrenging naar een andere gevangenis, een medisch onderzoek, enz.)?

3. Hoeveel gedetineerden onder elektronisch toezicht moeten hun enkelband afgeven en terugkeren naar de gevangenis?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 februari 2015 (Fr.):

1. De aangeleverde cijfers komen uit de databank van het Centraal Strafregister. Deze databank omvat alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken. Een veroordelingsbulletin is opgesteld door de griffie en vindt zijn basis steeds in een in gezag van gewijsde gegaan vonnis.

c) Le service Diversité de la police fédérale a attiré l'attention, lors de la Journée internationale du 17 mai (2015) contre l'Homophobie et la Transphobie, sur l'existence de la COL 13/2013. En outre, lors de toutes les formations des fonctionnaires de police, l'accent continuera à être mis sur un enregistrement consciencieux des délits à caractère homophobe.

DO 2014201501847

Question n° 230 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 février 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Infractions liées à l'évasion.

Les évasions sont malheureusement trop fréquentes et pas sans conséquences. En effet, ces individus sont prêts à tout pour retrouver la liberté, y compris à prendre en otage le personnel allant même, parfois, jusqu'à blesser celui-ci.

Pour illustrer mon propos, l'année 2013 a comptabilisé un total de 1.870 dossiers d'évasion. Pour l'année 2014, les statistiques du premier semestre sont tombées et font état de 1.037 dossiers enregistrés par la police fédérale, soit déjà 55 % des faits enregistrés en 2013.

Ces dossiers d'évasion sont enregistrés pour diverses raisons: lors d'un transfert de prison, lors d'une comparution devant le juge, lors d'un examen médical, lors du non-respect de la surveillance électronique, etc.

1. Pouvez-vous communiquer combien de personnes sont condamnées pour des infractions liées à l'évasion?

2. Disposez-vous des statistiques concernant les raisons d'évasion les plus fréquentes (par exemple: lors d'un transfert de prison, lors d'un examen médical, etc.).

3. En ce qui concerne les condamnés au bracelet électronique, pouvez-vous communiquer combien se voient retirer le bracelet électronique et doivent retourner en prison?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 230 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 février 2015 (Fr.):

1. Les chiffres fournis proviennent de la banque de données du Casier judiciaire central. Cette banque de données contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Un bulletin de condamnation est établi par le greffe et se fonde toujours sur un jugement passé en force de chose jugée.

Er dient enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van de gegeven cijfers.

De cijfers van 2002 tot en met 2005 zijn vast en niet meer aan wijzigingen onderhevig. Echter de cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratie achterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafrechtregister.

Anno november 2012 schatte men de achterstand op ongeveer 300.000 nog in te geven uittreksels komende van de rechtbanken en hoven. Twee derde hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.

De in bijlage weergegeven tabel geeft aan dat voor 2012, 13 en voor 2013 slechts 5 personen veroordeeld werden voor nalatigheid of medeplichtigheid die de ontvluchting van gevangenen mogelijk maken.

2. De door het geachte lid gevraagde gegevens worden jaarlijks gepubliceerd in het jaarverslag van het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen, hetwelk online kan worden geraadpleegd op de website van de FOD Justitie, bij de rubriek Publicaties. (link: http://justitie.belgium.be/nl/publicaties/jaarverslag_epi_2013.jsp?referer=tcm:265-248364-64).

Zo kunnen op pagina 75 van het jaarverslag 2013 de cijfergegevens van het aantal ontsnappingen worden geraadpleegd.

3. Op 1 januari 2015 werden de bevoegdheidsdomeinen van het voormalige directoraat-generaal Justitiehuis definitief overgedragen naar de Gemeenschappen. Voor wat betreft de toepassing van het elektronisch toezicht wordt er dan ook doorverwezen naar de respectievelijke bevoegde ministers.

Les chiffres fournis doivent être interprétés avec une certaine prudence.

Les chiffres de 2002 à 2005 sont définitifs et ne sont plus sujets à des modifications. Toutefois, les chiffres de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central.

En novembre 2012, on estimait à environ 300.000 le nombre de bulletins non encore enregistrés en provenance des cours et tribunaux. Deux tiers d'entre eux proviennent des tribunaux de police.

Le tableau en annexe montre que pour 2012, 13 personnes ont été condamnées pour négligence ou complicité permettant l'évasion de détenus, et seulement 5 pour 2013.

2. Les données demandées par l'honorable membre sont publiées chaque année dans le rapport annuel de la direction générale des Établissements pénitentiaires, lequel peut être consulté sur le site internet du SPF Justice, dans la rubrique Publications (lien: http://justice.belgium.be/fr/publications/jaarverslag_epi_2013.jsp).

Les chiffres relatifs au nombre d'évasions peuvent être consultés à la page 75 du rapport annuel 2013.

3. Le 1^{er} janvier 2015, les domaines de compétence de l'ancienne direction générale Maisons de justice ont été définitivement transférés aux Communautés. Les questions relatives à l'application de la surveillance électronique doivent dès lors être posées aux ministres compétents respectifs.

Inbreuken op de nalatigheid of medeplichtigheid die de ontvluchting van gevangenen mogelijk maken/Persoon/Jaar/ <i>Infractions liées à la négligence ou la complicité permettant l'évasion de détenus/Personne/Année</i>				
			Jaar	
			2012	2013
Inbreuk	Specificatie/Spécification			
Nalatigheid of medeplichtigheid die de ontvluchting van de gevangenen mogelijk maken/ <i>Négligence ou complicité permettant l'évasion de détenus</i>	Het bevorderen van de ontvluchting of de ontvluchttingspoging die plaats vindt met geweld, bedreiging of gevangenisbraak/ <i>Complicité d'évasion - ou de tentative d'évasion - qualifiée</i>	N	8	2
	Het bewerken of vergemakkelijken van de ontvluchting in hoofde van een persoon die niet is aangesteld om de gevangene te geleiden of te bewaken/ <i>Complicité d'évasion dans le chef d'une personne non chargée de la garde ou conduite du détenu</i>	N	5	1
	Nalatigheid in hoofde van een persoon aangesteld om de ontvluchting te geleiden of te bewaken/ <i>Négligence dans le chef d'une personne préposée à la conduite ou garde du détenu</i>	N	.	1
	Nalatigheid of verstandhouding in hoofde van een persoon aangesteld om de ontvluchting te geleiden of te bewaken/ <i>Négligence ou connivence dans le chef d'une personne préposée à la conduite ou garde du détenu</i>	N	.	1
Totaal		N	13	5

Deze cijfers maken een onderschatting uit die te wijten is aan een achterstand in de registratie van de veroordelingsbulletins bij het Centraal strafregister. (Anno November 2012 waren ongeveer 300,000 veroordelingsbulletins nog niet ingegeven, 2/3 hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.)

Uitgevoerd op 19 Maart 2015 - Extractie datum: Januari 2015/

Ces chiffres sont une sous-estimation résultant d'un arriéré dans l'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central. (En Ces chiffres sont une sous-estimation résultant d'un arriéré dans l'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central. (novembre 2012, environ 300 000 bulletins de condamnation n'avaient pas encore été introduits, dont 2/3 proviennent des tribunaux de police.)

Exécuté le jeudi 19 mars 2015 - Date d'extraction : janvier 2015

DO 2014201502209

Vraag nr. 265 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 maart 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Voertuigen. - Het onverzekerd rijden.

Onverzekerd met een wagen rondrijden vormt nog altijd een maatschappelijk probleem.

1. Hoeveel vaststellingen werden er gedaan van voertuigen die onverzekerd waren in 2010-2014 (op jaarbasis)? Graag een opsplitsing per Gewest.

2. Hoe vaak was een onverzekerd voertuig betrokken bij een ongeval? Graag volgens dezelfde opsplitsing.

3. Hoeveel processen-verbaal werden er in dat verband opgesteld? Graag volgens dezelfde opsplitsing.

4. a) Op welke manier worden daar tegenwoordig controles op uitgevoerd?

DO 2014201502209

Question n° 265 de madame la députée Barbara Pas du 18 mars 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Véhicules. - La non-assurance.

La non-assurance des conducteurs reste un problème de société.

1. Pour chaque Région, combien de constatations de véhicules en défaut d'assurance ont été effectuées entre 2010 et 2014 (sur base annuelle)?

2. Pour chaque Région, à combien de reprises un véhicule non assuré a-t-il été impliqué dans un accident?

3. Pour chaque Région, combien de procès-verbaux ont été dressés en ce sens?

4. a) Comment les contrôles en la matière sont-ils actuellement menés?

b) Kan het aantal vastgestelde overtredingen desgevallend worden opgesplitst volgens de wijze van controle? Graag volgens dezelfde opsplitsingen als hiervoor.

5. Welke gevolgen worden er gegeven aan vaststellingen van overtreding op dat vlak? Graag steeds volgende dezelfde opsplitsingen als hiervoor.

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 265 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 maart 2015 (N.):

1. Op basis van de gegevens, ter beschikking gesteld door de Federale Politie, worden de cijfers meegedeeld voor de periode 2010 - eind november 2014.

Gedurende deze periode werden er in 2010 nationaal 36.316 inbreuken met betrekking tot de verzekering vastgesteld. Sedertdien wordt - behoudens een lichte stijging in 2013 - een daling van het aantal vaststellingen vastgesteld van onverzekerde voertuigen.

Zo waren in 2011 zo'n 36.198 inbreuken vastgesteld betreffende niet-verzekerde voertuigen.

In 2012 werden 32.950 vaststellingen gedaan.

In 2013 betrof het aantal vaststellingen van inbreuken met betrekking tot de verzekering 33.158.

Tussen januari en eind november 2014 werden er 28.794 vaststellingen gedaan van onverzekerde voertuigen.

Voorname cijfers geven enkel het aantal voertuigen weer waarvan een vaststelling gedaan werd van niet-verzekerd rijden (bijvoorbeeld tijdens een controleactie). Het gaat hier niet om voertuigen die betrokken waren in een ongeval.

In de tabel in bijlage 1 wordt er een overzicht gegeven met opsplitsing per Gewest.

b) Le nombre d'infractions constatées peut-il être ventilé le cas échéant par méthode de contrôle et par Région?

5. Quelles sont les suites données aux constatations d'infraction en la matière dans chaque Région?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 265 de madame la députée Barbara Pas du 18 mars 2015 (N.):

1. Sur la base des chiffres mis à disposition par la Police fédérale, les chiffres pour la période allant de 2010 à fin novembre 2014 sont communiqués.

Durant cette période, 36.316 infractions en matière d'assurance ont été constatées au niveau national en 2010. Depuis lors, hormis une légère augmentation en 2013, une diminution des constatations de véhicules en défaut d'assurance a été observée.

Ainsi, quelque 36.198 infractions ont été constatées en 2011 en matière de véhicules en défaut d'assurance.

En 2012, le nombre de constatations s'élevait à 32.950.

En 2013, le nombre de constatations d'infractions en matière d'assurance s'élevait à 33.158.

Entre janvier et fin novembre 2014, le nombre de constatations de véhicules en défaut d'assurance était de 28.794.

Les chiffres précités indiquent uniquement le nombre de véhicules pour lesquels il a été constaté qu'ils roulaient sans assurance (notamment durant une action de contrôle). Il ne s'agit pas en l'occurrence de véhicules impliqués dans un accident.

Le tableau à l'annexe 1 reprend une vue d'ensemble ventilée par Région.

Aantal vaststellingen - Inbreuken verzekering (periode 2010 - eind november 2014)/
Nombre de constatations - Infractions à l'assurance (période 2010 à fin novembre 2014)

Gewest/Région	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région Bruxelles-Capitale	3 760	4 052	3 974	3 800	3 723
Vlaams Gewest/Région flamande	18 972	18 292	16 378	16 711	14 767
Waals Gewest/Région wallonne	13 504	13 762	12 533	12 583	10 230
Onbekend	80	92	65	64	74
Totaal/Total	36 316	36 198	32 950	33 158	28 794

2. Op basis van de beschikbare cijfergegevens van de Federale Politie, kan worden meegedeeld dat er in 2010, 1.024 voertuigen zonder verzekering betrokken waren bij een ongeval met lichamelijke letsel.

In 2011 betrof dit aantal 1.093.

2. Sur la base des données chiffrées mises à disposition par la Police fédérale, il peut être communiqué que le nombre de véhicules non assurés impliqués dans un accident avec lésions corporelles s'élevait à 1.024 en 2010.

En 2011, ce nombre s'élevait à 1.093.

In 2012 ging het om 1.100 voertuigen.

In 2013 waren 1.009 onverzekerde voertuigen betrokken bij een ongeval.

Tussen 1 januari en 30 november 2014 ging het om 1.033 voertuigen.

Vornoemde cijfers geven enkel het aantal voertuigen weer die betrokken waren bij een verkeersongeval, en waarvan naar aanleiding van de vaststellingen van het ongeval werd vastgesteld dat zij niet-verzekerd waren.

In de tabel in bijlage 2 wordt er een overzicht gegeven met opsplitsing per Gewest.

En 2012, il s'agissait de 1.100 véhicules.

En 2013, le nombre de véhicules non assurés impliqués dans un accident était de 1.009.

Entre le 1^{er} janvier et le 30 novembre 2014, le nombre de ces véhicules s'élevait à 1.033.

Les chiffres précités indiquent uniquement le nombre de véhicules impliqués dans un accident de la route pour lesquels il a été établi sur la base des constatations d'accident qu'ils n'étaient pas assurés.

Le tableau à l'annexe 2 reprend une vue d'ensemble ventilée par Région.

Aantal ongevallen met lichamelijk letsel - voertuigen zonder verzekering (periode 2010 - eind november 2014)/
Nombre d'accidents avec lésions corporelles - Véhicules sans assurance (période 2010 à fin novembre 2014)

Gewest/Région	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région Bruxelles-Capitale	64	46	58	48	54
Vlaams Gewest/Région flamande	511	556	544	471	497
Waals Gewest/Région wallonne	449	491	498	490	482
Totaal/Total	1 024	1 093	1 100	1 009	1 033

3. Uit voornoemde politionele gegevensbronnen, kan men wat betreft het aantal opgestelde processen-verbaal betreffende niet-verzekerde voertuigen tevens een gestage daling vaststellen in de periode 2010 - eind november 2014.

Zo werden in 2010 in totaal 37.340 processen-verbaal opgemaakt betreffende inbreuken inzake de verzekering.

In 2011 ging het om 37.291 processen-verbaal.

In 2012 werden in totaal 34.050 processen-verbaal opgemaakt.

In 2013 betrof het 34.167 processen-verbaal.

In 2014 werden in de eerste elf maanden 29.827 processen-verbaal opgemaakt.

Vornoemde cijfers geven het totaal aantal inbreuken tegen de verzekering weer, vastgesteld door de politie, zowel bij voertuigen betrokken in een verkeersongeval, als bij voertuigen zonder enige betrokkenheid bij een ongeval.

In de tabel in bijlage 3 wordt er een overzicht gegeven met opsplitsing per Gewest.

3. En ce qui concerne le nombre de procès-verbaux dressés pour des véhicules non assurés, les sources de données policières précitées permettent en outre de constater une diminution constante au cours de la période allant de 2010 à fin novembre 2014.

Ainsi, un nombre total de 37.340 procès-verbaux ont été dressés en 2010 pour des infractions en matière d'assurance.

En 2011, le nombre de procès-verbaux s'élevait à 37.291.

En 2012, le nombre total de procès-verbaux dressés s'élevait à 34.050.

En 2013, ce nombre s'élevait à 34.167.

En 2014, le nombre de procès-verbaux dressés au cours des onze premiers mois s'élevait à 29.827.

Les chiffres précités reflètent le nombre total d'infractions à l'assurance constatées par la police tant en ce qui concerne des véhicules impliqués dans un accident de la route qu'en ce qui concerne des véhicules n'étant aucunement impliqués dans un accident.

Le tableau à l'annexe 3 reprend une vue d'ensemble ventilée par Région.

Totaal aantal processen-verbaal - voertuigen zonder verzekering (periode 2010 - eind november 2014)/ <i>Nombre total de procès-verbaux - Véhicules sans assurance (période 2010 à fin novembre 2014)</i>					
Gewest/Région	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région Bruxelles-Capitale	3 824	4 098	4 032	3 848	3 777
Vlaams Gewest/Région flamande	19 483	18 848	16 922	17 182	15 264
Waals Gewest/Région wallonne	13 953	14 253	13 031	13 073	10 712
Onbekend	80	92	65	64	74
Totaal/Total	37 340	37 291	34 050	34 167	29 827

4. a) Bij een verkeerscontrole -gepland of willekeurig - worden de boorddocumenten van de voertuigen opgevraagd. Wanneer een geldig verzekeringsbewijs ontbreekt, gaat men er van uit dat het voertuig niet verzekerd is, tenzij de bestuurder of eigenaar op een andere wijze kan aantonen dat er wel degelijk een geldige verzekering is. Dit kan onder andere door een schriftelijke bevestiging van de verzekeringsonderneming.

Zodra de wetgeving met betrekking tot de mobiele ANPR-camera's (Automatic Number Plate Recognition) aangepast is, zal het mogelijk zijn om aan de hand van de kentekenplaat van een voertuig na te gaan of het voertuig al dan niet verzekerd is.

b) De wijze van controle wordt op geen enkele manier geregistreerd.

5. Een onverzekerd voertuig wordt in beslag genomen en pas opnieuw vrijgegeven na beslissing van de parketmagistraat. De inbeslagname wordt opgeheven nadat minstens aangetoond wordt dat het voertuig geldig werd verzekerd. Er wordt steeds een proces-verbaal opgesteld.

DO 2014201502479

Vraag nr. 296 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 03 april 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Stimulering van bemiddeling.

De Belgische justitie wordt sinds verscheidene jaren geconfronteerd met tal van moeilijkheden. De bezuinigingen, het grote aantal arresten en vonnissen en het kostenplaatje van de rechtsbedeling, de gerechtelijke achterstand, enz. zijn allemaal uitdagingen waar het justitieel systeem voor staat en die in de toekomst zullen moeten worden aangepakt. Uw Justitieplan beoogt een rationelere en efficiëntere justitie, en ik hoop dat het vrucht zal afwerpen.

4. a) Lors d'un contrôle routier (planifié ou aléatoire), les documents de bord du véhicule sont demandés. En l'absence d'un certificat d'assurance, il est présumé que le véhicule n'est pas assuré, à moins que le conducteur ou le propriétaire puisse prouver d'une autre manière qu'une assurance valable existe bel et bien. Cela peut prendre la forme d'une confirmation écrite de la compagnie d'assurance.

Dès que la législation relative aux caméras ANPR (Automatic number plate recognition) mobiles sera adaptée, il sera possible de vérifier si un véhicule est assuré ou non sur la base de la plaque d'immatriculation.

b) La méthode de contrôle ne fait l'objet d'aucun enregistrement.

5. Un véhicule non assuré est saisi et n'est à nouveau libéré que sur décision du magistrat de parquet. La saisie est levée après qu'il a été au moins établi que le véhicule était valablement assuré. Un procès-verbal est systématiquement dressé.

DO 2014201502479

Question n° 296 de monsieur le député Vincent Scourneau du 03 avril 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La promotion de la médiation.

Depuis plusieurs années, la justice belge doit faire face à de nombreuses difficultés. Les économies budgétaires, le nombre important de jugements et les coûts qu'ils entraînent, l'arriéré judiciaire, *etc.*, sont autant de défis que notre système judiciaire se devra de relever dans le futur. Votre plan s'inscrit dans plus de rationalité et d'efficacité pour notre justice, j'espère qu'il portera ses fruits.

Een van de voorstellen die u doet heeft mijn aandacht getrokken. Onder verwijzing naar het regeerakkoord stipuleert u in uw plan (blz. 34): "Er worden maatregelen getroffen om alternatieve wijzen van geschillenoplossing, zoals bemiddeling, een gelijkwaardige plaats te geven in het gerechtelijk recht. Dit is nuttig met het oog op de ontlasting van de rechtbanken en het op maat maken van het oplossingstraject voor het geschil (...).

Zoals alle andere maatregelen, beogen ook deze maatregelen een kwalitatieve oplossing van het geschil te bespoedigen en de tussenkomst van de hoven en rechtbanken maximaal te vermijden." Zoals u verderop in uw plan stelt, heeft bemiddeling volgens mij inderdaad enkel voordelen met het oog op de goede werking van het gerecht.

Het succes van die aanpak is in ons land evenwel zeer beperkt. Volgens de bronnen die ik heb geraadpleegd, wordt naar schatting slechts 1 procent van de zaken via bemiddeling opgelost. Elders is dat niet het geval: in veel landen - met name in Canada, dat vaak als voorbeeld wordt genoemd - wordt de meerderheid van de geschillen niet door de rechtbank, maar via bemiddeling tussen de partijen beslecht.

1. Wat zullen de maatregelen die u wil nemen om bemiddeling te stimuleren, precies inhouden?

2. a) Wat is het exacte aantal geschillen dat in de afgelopen jaren via bemiddeling werd opgelost?

b) Welke streefcijfers hoopt u te bereiken in de toekomst?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 296 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 03 april 2015 (Fr.):

Er worden inderdaad een aantal maatregelen overwogen om alternatieve wijzen van geschillenoplossing, zoals bemiddeling, een gelijkwaardige plaats te geven in het gerechtelijk recht, zoals aangekondigd in het justitieplan (p. 34-35). (zie: http://justitie.belgium.be/nl/binaries/Plan%20justitie_18maart_NL_tcm265-264636.pdf)

In het bijzonder wat de bemiddeling betreft, hebben deze maatregelen tot doel de informatieverstrekking te verbeteren, de drempel tot bemiddeling te verlagen, de gevallen waarin een beroep kan gedaan worden op bemiddeling te verruimen, ook meer ruimte en stimulansen te scheppen tot bemiddeling tijdens of in aanloop van een procedure voor de rechtbank en de bestaande goede praktijken inzake bemiddeling te stroomlijnen en te promoten.

Parmi toutes vos propositions, il y en a une en particulier qui a attiré mon attention. En vous basant sur l'accord de gouvernement, vous précisez dans votre plan que "Des mesures seront prises afin d'aménager une place équivalente dans le droit judiciaire à des formes alternatives de résolution de litiges comme la médiation. Ces mesures sont utiles en vue de décharger les tribunaux et de trouver des solutions sur mesure pour les litiges (...).

Comme toutes les autres mesures, celles-ci ont également pour objectif d'accélérer la résolution qualitative du litige et d'éviter au maximum l'intervention des cours et des tribunaux" (p. 34). Il me semble en effet que, comme vous le précisez dans la suite, la médiation ne présente que des avantages pour le fonctionnement de la justice.

Cependant, ce système ne remporte qu'un succès très limité dans notre pays. Les sources que j'ai consultées estiment que seulement 1% des affaires sont résolues par le biais de la médiation. Ce n'est pas le cas ailleurs: dans de nombreux pays, notamment le Canada qui est souvent cité en exemple, la majorité des litiges sont résolus non devant un tribunal, mais bien par la médiation entre les parties.

1. Pouvez-vous m'expliquer quelle est la teneur des mesures que vous désirez mettre en place pour favoriser le système de la médiation?

2. a) Pouvez-vous me dire précisément combien de litiges ont été résolus par la voie de la médiation ces dernières années?

b) Quelles sont vos espérances pour le futur en termes quantitatifs?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 296 de monsieur le député Vincent Scourneau du 03 avril 2015 (Fr.):

Une série de mesures sont envisagées afin d'aménager une place équivalente dans le droit judiciaire à des formes alternatives de résolution de litiges comme la médiation, ainsi qu'annoncé dans le plan Justice (pp. 34-35). (cf. http://justice.belgium.be/fr/binaries/Plan_Justice_18mars_FR_tcm421-264636.pdf)

Pour ce qui est plus particulièrement de la médiation, ces mesures visent à assurer une meilleure information, à atténuer les réticences à l'égard de la médiation et à élargir les cas dans lesquels il est possible de faire appel à une médiation, ainsi qu'à faciliter et encourager davantage le recours à la médiation pendant ou avant une procédure judiciaire et à rationaliser et promouvoir les bonnes pratiques existantes en matière de médiation.

Met betrekking tot het eerste deel van de tweede deelvraag dient er vooreerst op gewezen te worden dat thans, volgens de Federale Bemiddelingscommissie, vrijwillige bemiddelingen het merendeel van de bemiddelingen uitmaken. Het becijferen van vrije, vertrouwelijke initiatieven, zonder tussenkomst van een rechter, die bovendien niet noodzakelijk aanleiding geven tot een homologatie van de rechtbank, is dan ook uitermate lastig.

Overigens is het zo dat de praktijk van de systematische registratie van de beslissingen betreffende de bemiddeling door de hoven en rechtbanken zeer sterk verschilt van arrondissement tot arrondissement, hetgeen het beschikken over een coherent overzicht van het aantal geschillen dat beslecht wordt via bemiddeling sterk verhindert.

Op aangeven van bMediation werd naar 1.000 erkende bemiddelaars en ook naar een zeker aantal personen die opgeleid zijn in bemiddeling door de Federale Bemiddelingscommissie een enquête verzonden, genaamd "Barometer van de bemiddeling 2014", dewelke betrekking heeft op de jaren 2012 en 2013. 33 % van de ondervraagde personen heeft geantwoord. Zich hierop baserend kunnen de volgende cijfers worden voorgelegd:

Er zijn in totaal 2.630 bemiddelingen verricht in 2012 en 3.361 in 2013, hetgeen dus een stijging van 28 % betekent. Bij die bemiddelingen neemt het aantal bemiddelingen in familiezaken het grootste aandeel in, gevolgd door burgerlijke en handelszaken en ten slotte sociale zaken.

- De bemiddeling in burgerlijke en handelszaken liet de sterkste stijging noteren (+ 59 %) tussen 2012 en 2013,

- gevolgd door de bemiddeling in sociale zaken (+ 38 %) en

- ten slotte de bemiddeling in familiezaken (+ 20 %).

Uit die enquête blijkt dus dat het aanwenden van de bemiddeling in alle sectoren in stijgende lijn zit. Er moet worden opgemerkt dat die cijfers uiteraard slechts een "trend" weergeven, die berust op de goede wil van de bemiddelaars die hebben geantwoord op de vragenlijst.

Wat betreft de tweede deelvraag aangaande mijn toekomstige verwachtingen van het aantal geschillen die bij wijze van bemiddeling worden opgelost, kan er moeilijk een getal op gekleefd worden, maar er wordt vanzelfsprekend gestreefd naar een zo hoog mogelijk aantal.

En ce qui concerne la première partie de la deuxième question, il y a lieu de noter tout d'abord que, pour le moment, la majorité des médiations sont, d'après la Commission fédérale de médiation, des médiations volontaires. Dès lors, il est extrêmement difficile de recenser des initiatives libres, sans l'intervention d'un juge et confidentielles qui, en outre, ne donnent pas nécessairement lieu à une homologation judiciaire.

Par ailleurs, la pratique de l'encodage systématique des décisions concernant la médiation par les cours et tribunaux varie fortement d'un arrondissement à l'autre, ce qui ne permet pas d'avoir une vue d'ensemble cohérente du nombre de litiges résolus par la voie de la médiation.

À l'initiative de bMediation, une enquête, intitulée "Baromètre de la médiation 2014" et portant sur les années 2012, 2013, a été envoyée à 1.000 médiateurs agréés ainsi qu'à un certain nombre de personnes formées à la médiation. 33 % des personnes interrogées ont répondu. Sur la base de ces réponses, les chiffres suivants ont été dégagés.

Au total, 2.630 médiations ont été réalisées en 2012 et 3.361 en 2013, donc une augmentation de 28 %. Parmi ces médiations, il ressort que le nombre de médiations en matières familiales sont les plus nombreuses, suivies des matières civiles et commerciales et enfin sociales.

- La médiation en matières civiles et commerciales est celle qui a connu l'augmentation la plus forte (+ 59 %) entre 2012 et 2013,

- suivie par la médiation en matières sociales (+ 38 %) et

- enfin par la médiation en matières familiales (+ 20 %).

Il ressort donc de cette enquête que le recours à la médiation est en augmentation dans tous les secteurs. Il faut toutefois remarquer que ces chiffres ne reflètent bien évidemment qu'une "tendance" reposant sur la bonne volonté des médiateurs qui ont répondu au questionnaire.

En ce qui concerne la deuxième partie de la question, qui porte sur les espérances quant au nombre futur de litiges résolus par voie de médiation, il est difficile d'y associer un chiffre mais il va de soi que l'objectif recherché est un nombre aussi élevé que possible.

Als er gekeken wordt naar een studie van het Europees Parlement van 2014 (*'Rebooting' the mediation directive: assessing the limited impact of its implementation and proposing measures to increase the number of mediations in the EU*) waar de lidstaten werden bevraagd over het aantal bemiddelingen in burgerlijke en handelszaken die binnen de richtlijn bemiddeling (2008/52/EC) vallen, dan blijkt België op basis van een schatting tussen ongeveer 2.000 en 5.000 bemiddelingen per jaar te hebben en daarmee vrij goed te scoren binnen de EU.

Enkel Duitsland, Italië, Nederland en Verenigd Koninkrijk met naar schatting meer dan 10.000 bemiddelingen per jaar en Hongarije en Polen met naar schatting tussen de 5.000 en 10.000 bemiddelingen per jaar scoren beter.

De goede score van Duitsland, Nederland en het Verenigd Koninkrijk wordt verklaard door hun lange traditie.

De score van Italië wordt verklaard door de hervorming van de wetgeving die werd doorgevoerd en waarbij bemiddeling voor bepaalde geschillen verplicht werd opgelegd.

Het lijkt echter ondenkbaar dat alle geschillen bij wijze van bemiddeling opgelost kunnen worden.

DO 2014201502782

Vraag nr. 320 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 april 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Elektronische voorlopige hechtenis.

Eind 2012 werd in de wet op de voorlopige hechtenis de mogelijkheid ingeschreven om arrestanten hun voorlopige hechtenis thuis te laten uitzitten, via elektronisch toezicht. De nieuwe regeling trad in werking op 1 januari 2014.

Zowel de onderzoeksrechter als de raadkamer en de Kamer van Inbeschuldigingstelling (KI) kunnen een elektronische voorlopige hechtenis toestaan. Na de aanhouding wordt de verdachte naar de gevangenis gebracht, waar hij zijn enkelband krijgt.

Vanuit de gevangenis moet hij dan zelfstandig naar huis gaan en wordt hij vanaf dan door het team van het NCET (Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht) gecontroleerd op zijn handel en wandel. Deze vorm van voorlopige hechtenis is juridisch gezien gelijk aan een klassieke voorlopige hechtenis in een arresthuis.

Si l'on se base sur une étude publiée en 2014 par le Parlement européen (*'Rebooting' the mediation directive: assessing the limited impact of its implementation and proposing measures to increase the number of mediations in the EU*), dans le cadre de laquelle les États membres ont été interrogés sur le nombre de médiations en matière civile et commerciale relevant du champ d'application de la directive "Médiation" (2008/52/CE), il semble que l'on puisse estimer entre 2.000 à 5.000 environ le nombre de médiations effectuées chaque année en Belgique, ce qui nous place en assez bonne position au sein de l'Union européenne.

Seuls l'Allemagne, l'Italie, les Pays-Bas et le Royaume-Uni, où le nombre de médiations effectuées chaque année est estimé à plus de 10.000, ainsi que la Hongrie et la Pologne, avec 5.000 à 10.000 médiations par an selon les estimations, se classent en meilleure position.

Les bons résultats de l'Allemagne, des Pays-Bas et du Royaume-Uni s'expliquent par leur longue tradition.

Le score de l'Italie est dû à la réforme législative qui a été mise en oeuvre et qui a imposé le recours à la médiation pour certains litiges.

Il ne paraît toutefois pas envisageable de pouvoir résoudre tous les litiges par la voie d'une médiation.

DO 2014201502782

Question n° 320 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 avril 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Détention préventive électronique.

Fin 2012, la possibilité de faire exécuter une détention préventive à domicile, sous surveillance électronique, a été inscrite dans la loi relative à la détention préventive. Cette nouvelle réglementation est entrée en vigueur le 1er janvier 2014.

La détention préventive électronique peut être autorisée par le juge d'instruction comme par la chambre du conseil ou par la chambre des mises en accusation (CMA). Après son arrestation, le prévenu est amené à la prison pour y recevoir un bracelet électronique.

Le prévenu, qui doit ensuite rejoindre son domicile par ses propres moyens, est alors placé sous la surveillance rapprochée de l'équipe du Centre national de surveillance électronique (CNSE). Du point de vue juridique, la détention préventive sous surveillance électronique est assimilée à la détention préventive dans une maison d'arrêt.

Voor het toekennen van de elektronische voorlopige hechtenis wordt onder andere nagegaan of de verdachte een vaste verblijfplaats heeft en of de verdachte al dan niet een bedreiging vormt voor de openbare veiligheid.

Het doel van de invoering van de elektronische voorlopige hechtenis is de overbevolking in de Belgische gevangenissen tegen te gaan.

1. Hoeveel keer werd, sinds de invoering van de nieuwe regeling, een elektronische voorlopige hechtenis toegestaan door de verschillende raadkamers, en dit in welke rechtbank van eerste aanleg?

2. Hoeveel keer werd, sinds de invoering van de nieuwe regeling, een elektronische voorlopige hechtenis toegestaan door de onderzoeksrechter, en dit in welke rechtbank van eerste aanleg?

3. Hoeveel keer werd, sinds de invoering van de nieuwe regeling, een elektronische voorlopige hechtenis toegestaan door de verschillende KI's, en dit in welk ressort?

4. Hoeveel verdachten zitten op vandaag hun voorlopige hechtenis uit met een elektronische enkelband?

5. Met hoeveel mensen is het team van het NCET uitgebreid sinds de invoering van de elektronische voorlopige hechtenis, gezien de stijging van het aantal te controleren mensen met een enkelband?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 september 2015, op de vraag nr. 320 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 april 2015 (N.):

1 tot 3. In de statistische gegevensbank van het College van procureurs-generaal wordt geen onderscheid gemaakt tussen elektronische voorlopige hechtenis en andere vormen van voorlopige hechtenis.

Evenmin kan ik het geachte lid meedelen in hoeveel gevallen een elektronisch toezicht in voorlopige hechtenis werd toegestaan door de onderzoeksrechter, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling.

4. Op 8 september 2015 waren er 55 voorlopig gehechten onder elektronisch toezicht.

Dit waren er in het ressort van het hof van beroep van Antwerpen 28,

in Bergen 7, in Brussel 16,

in Gent 0 en in Luik 4.

5. Deze vraag heeft betrekking op de uitvoering van het elektronisch toezicht, een aangelegenheid die niet langer een bevoegdheid is van de minister van Justitie, maar wel van de Gemeenschappen.

Avant d'autoriser l'exécution de la détention préventive sous surveillance électronique, il est notamment vérifié si le prévenu a une résidence fixe et s'il ne représente pas un danger pour la sécurité publique.

La détention préventive électronique a été instaurée pour remédier à la surpopulation dans les prisons belges.

1. Combien de fois et auprès de quel tribunal de première instance les différentes chambres du conseil ont-elles autorisé la détention préventive électronique, depuis l'instauration de ce nouveau régime?

2. Combien de fois et auprès de quel tribunal de première instance un juge d'instruction a-t-il autorisé la détention préventive électronique, depuis l'instauration de ce nouveau régime?

3. Combien de fois les différentes CMA ont-elles autorisé la détention préventive électronique, depuis l'instauration de ce nouveau régime? Dans quel ressort?

4. Combien de prévenus purgent aujourd'hui leur détention préventive sous surveillance électronique?

5. Combien de personnes supplémentaires ont renforcé l'équipe du CNSE depuis l'instauration de la détention préventive électronique, compte tenu de l'augmentation du nombre de porteurs d'un bracelet électronique qu'il faut contrôler?

Réponse du ministre de la Justice du 14 septembre 2015, à la question n° 320 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 avril 2015 (N.):

1 à 3. La banque de données statistiques du Collège des procureurs généraux ne permet pas de distinguer les détentions préventives électroniques des autres formes de détention préventive.

Il n'est pas possible non plus de dire dans combien de cas le juge d'instruction, la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusations autorisent la surveillance en cas de détention préventive.

4. Au 8 septembre 2015, on recensait 55 détentions préventives sous surveillance électronique.

Elles se répartissaient en 28 dans le ressort de la Cour d'appel d'Anvers,

7 à Mons, 16 à Bruxelles,

0 à Gand et 4 à Liège.

5. Cette question porte sur la mise en oeuvre de la surveillance électronique, une matière qui ne relève plus de la compétence du ministre de la Justice, mais de celle des Communautés.

DO 2014201502786

Vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 27 april 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafwetboek. - Nachtgerucht en nachtrumoer. - Dagvaardingen van gerechtelijke dossiers.

Het aantal gedagvaarde dossiers welke betrekking hebben op nachtgerucht of nachtrumoer, zoals geïncrimineerd sub artikel 561, 1° van het Strafwetboek (Sw.) is de jongste jaren sterk geëvolueerd.

1. Hoeveel dossiers werden in totaal gedagvaard in de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en - indien voorhanden - gedurende het eerste trimester van 2015?

2. Het sub 1 mee te delen cijfer verder te willen splitsen:

2.1 Voor de periode tot en met 31 maart 2014, te weten over de gerechtelijke arrondissementen Brugge, Kortrijk, Veurne, Ieper, Gent, Dendermonde, Oudenaarde, Antwerpen, Turnhout, Mechelen, Hasselt, Tongeren, Leuven, Brussel (Nederlands/Frans), Nijvel, Ieper, Luik, Verviers, Hoei, Namen, Dinant, Marche-en-Famenne, Neufchâteau, Aarlen, Bergen, Doornik en Charleroi.

2.2 Voor de periode vanaf 1 april 2014, te weten over de nieuwe gerechtelijke arrondissementen West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Antwerpen, Limburg, Leuven, Brussel, Nijvel, Eupen, Luik, Namen, Luxemburg en Henegouwen.

3. Meer specifiek kan u een overzicht geven van het aantal gedagvaarde zaken in de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en - indien voorhanden - gedurende het eerste trimester van 2015 betrekking hebbende op voormeld artikel 561, 1° Sw. voor de politierechtbanken van Aalst, Dendermonde, Gent, Oudenaarde en Sint-Niklaas, alsook met detaillering per politierechtbank over het aantal veroordelingen en het aantal vrijspraken.

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 27 april 2015 (N.):

Het College van procureurs-generaal kan geen gegevens bezorgen over het aantal dagvaardingen of vrijspraken, gezien de gegevensbank niet toelaat te selecteren op de gevraagde aard van inbreuk.

DO 2014201502786

Question n° 323 de monsieur le député Christoph D'Haese du 27 avril 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Code pénal. - Bruit et nuisance sonore nocturnes. - Citations à comparaître dans des dossiers judiciaires.

Le nombre de dossiers ayant fait l'objet d'une citation à comparaître pour bruit ou nuisances sonores nocturnes, tels qu'incriminés à l'article 561, 1° du Code pénal, a fortement évolué au cours des dernières années.

1. Combien de dossiers au total ont fait l'objet d'une citation à comparaître en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 et - si les chiffres sont déjà disponibles - au cours du premier semestre 2015?

2. Merci de ventiler les chiffres communiqués en réponse à la question sub 1 comme demandé ci-après.

2.1. Pour la période jusques et y compris au 31 mars 2014, entre les arrondissements judiciaires de Bruges, Courtrai, Furnes, Ypres, Gand, Termonde, Audenarde, Anvers, Turnhout, Malines, Louvain, Bruxelles (néerlandais/français), Nivelles, Liège, Verviers, Huy, Namur, Dinant, Marche-en-Famenne, Neufchâteau, Arlon, Mons, Tournai et Charleroi.

2.2. Pour la période à partir du 1er avril 2014, entre les nouveaux arrondissements judiciaires : Flandre occidentale, Flandre orientale, Anvers, Limbourg, Louvain, Bruxelles, Nivelles, Eupen, Liège, Namur, Luxembourg et Hainaut.

3. Plus spécifiquement, pouvez-vous fournir un aperçu du nombre d'affaires ayant fait l'objet d'une citation à comparaître en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 et - si les chiffres sont déjà disponibles - au cours du premier semestre 2015 concernant l'article précité 561, 1° du Code pénal devant les tribunaux de police d'Alost, Termonde, Gand, Audenarde et Saint-Nicolas, en précisant le nombre de condamnations et d'acquittements par tribunal de police.

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 323 de monsieur le député Christoph D'Haese du 27 avril 2015 (N.):

Le Collège des procureurs généraux n'est pas en mesure de communiquer des données concernant le nombre de citations à comparaître ou d'acquittements, étant donné quecar la banque de données ne permet pas d'opérer une sélection sur la base du type d'infraction demandé.

Het overzicht voor alle uitgesproken veroordelingen per type inbreuk - Nachtlawaai, artikel 561, 1 SW - vanaf 2010 staat ter beschikking op de website van de dienst strafrechtelijk beleid, onderdeel statistiek via de link: <http://www.dsb-spc.be>.

Deze databank omvat alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken. Er wordt een veroordelingsbulletin opgesteld door de griffie dat gebaseerd wordt op in gezag van gewijsde gegane vonnissen.

Er dient enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van de gegeven cijfers:

- de cijfers van 1995 tot en met 2005 zijn niet meer aan wijzigingen onderhevig;
- de cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratie achterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafrechtregister.

November 2012 werd de achterstand op ongeveer 300.000 nog in te geven uittreksels komende van de rechtbanken en hoven geschat. Twee derde hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.

De data voor het jaar 2014 zouden beschikbaar moeten zijn tegen einde december 2015.

DO 2014201502827

Vraag nr. 330 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 29 april 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Inklimmingen van vluchtelingen op randparkings.

Begin januari 2015 kopte *Het Laatste Nieuws* dat de Belgische politie maar liefst 917 illegalen onderschepte op twee weken tijd. Dit op luchthavens, in havens, op treinen en op straat.

Volgens dezelfde krant betrapte de federale wegpolitie, tijdens de actie *Mos Maiorum*, begin januari 2015 ook 83 vluchtelingen die in vrachtwagens wilden klauteren om clandestien naar andere oorden te reizen.

Deze zogenaamde "inklimmingen" blijven een hachelijke onderneming en vaak ook gecoördineerd door mensen-smokkelaars. Inklimmingen gebeuren vaak op onbewaakte momenten op randparkings.

1. a) Heeft u aanwijzingen dat het hier gaat over georganiseerde mensensmokkel?

b) Zo ja, welke aanwijzingen?

2. Hoeveel veroordelingen vonden er plaats in de periode 2010-2015 met betrekking tot feiten zoals inklimmingen?

L'aperçu de toutes les condamnations prononcées par type d'infraction - Tapage nocturne, article 561, 1°, du Code pénal - depuis 2010 est disponible sous l'onglet "Statistique" du site internet du service de la Politique criminelle: <http://www.dsb-spc.be>.

Cette banque de données contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Un bulletin de condamnation est établi par le greffe et se fonde toujours sur un jugement passé en force de chose jugée.

Les chiffres fournis doivent être interprétés avec une certaine prudence:

- les chiffres de 1995 à 2005 sont définitifs et ne sont assurément plus sujets à des modifications;
- toutefois, les chiffres de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central.

En novembre 2012, on estimait à environ 300.000 le nombre de bulletins non encore enregistrés en provenance des cours et tribunaux. Deux tiers d'entre eux proviennent des tribunaux de police.

Les données relatives à 2014 devraient être disponibles au plus tôt fin décembre 2015.

DO 2014201502827

Question n° 330 de madame la députée Renate Hufkens du 29 avril 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Escalade de réfugiés sur des parkings périphériques.

Début janvier 2015, *Het Laatste Nieuws* a annoncé qu'en quinze jours, la police belge avait intercepté pas moins de 917 illégaux aux aéroports, dans les ports, dans les trains et dans la rue.

Toujours selon ce quotidien, la police fédérale de la route a découvert début janvier 2015, au cours de l'opération *Mos Maiorum*, 83 réfugiés qui cherchaient à monter dans des camions pour poursuivre clandestinement leur voyage.

Ces "escalades" qui constituent toujours une entreprise périlleuse sont souvent organisées par des trafiquants d'êtres humains. Elles ont souvent lieu sur des parkings périphériques, en l'absence de surveillance.

1. a) Disposez-vous d'informations indiquant qu'il s'agit d'un trafic organisé d'êtres humains?

b) Dans l'affirmative, quelles sont ces indications?

2. Combien de condamnations ont été prononcées au cours de la période 2010-2015 pour des faits tels que des escalades?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2015, op de vraag nr. 330 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 29 april 2015 (N.):

1. Mensen in onregelmatig verblijf klimmen in de laadruimte van vrachtwagens op parkings in de havens, op parkings langs de autosnelwegen, maar ook op de parkings van industrieterreinen en van bedrijven in de onmiddellijke omgeving van de autosnelwegen met of zonder hulp van mensensmokkelaars.

Om uit te maken of een inklimming al dan niet mensensmokkel kan zijn, hanteren politiemensen indicatoren die opgenomen zijn in een vertrouwelijke richtlijn over de opsporing en vervolging van mensensmokkel. De vaststellingen verduidelijken dat de inklimming gebeurde in België of in de buurlanden. In het merendeel van de tussenkomsten, gaat het om mensensmokkel.

2. Gelet op het feit dat inklimming op zich geen strafbaar feit is, kunnen hierover geen cijfers ter beschikking worden gesteld.

DO 2014201502968

Vraag nr. 341 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 05 mei 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het aantal oproepingen in verzoening/minnelijke schikking bij toepassing van artikel 732 Gerechtelijk Wetboek.

Kan u mij precies meedelen hoeveel procedures op basis van art. 732 Gerechtelijk Wetboek er voor de vrederechters werden gevoerd in de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en zo mogelijks - indien beschikbaar - voor het eerste trimester van 2015, opgesplitst per vrederecht?

Kan u eveneens opgeven welk aandeel (lees percentage) het aantal dossiers oproepen bij toepassing van art. 732 Gerechtelijk Wetboek - zoals voormeld - in vergelijking met het totaal aantal ingeleide zaken (zowel bij dagvaarding, bij proces-verbaal van vrijwillige verschijning, bij verzoekschrift en bij elkdanige andere vorm van inleiding) in de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en zo mogelijks - indien beschikbaar - voor het eerste trimester van 2015, opgesplitst per vrederecht?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2015, op de vraag nr. 341 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 05 mei 2015 (N.):

Réponse du ministre de la Justice du 10 septembre 2015, à la question n° 330 de madame la députée Renate Hufkens du 29 avril 2015 (N.):

1. Les personnes en séjour irrégulier montent dans l'espace de chargement de camions sur les parkings situés dans les ports, les parkings le long des autoroutes, mais également sur les parkings de terrains industriels et d'entreprises dans l'environnement immédiat des autoroutes, avec ou sans l'aide de trafiquants d'êtres humains.

Pour déterminer s'il peut s'agir ou non de trafic des êtres humains, les policiers utilisent des indicateurs repris dans une directive confidentielle relative à la politique de recherche et poursuites en matière de trafic des êtres humains. Les constats précisent si l'"escalade" a eu lieu en Belgique ou dans les pays limitrophes. Dans la majorité des interventions, il s'agit de trafic des êtres humains.

2. Vu que l'"escalade" en soi n'est pas un fait punissable, il n'y a pas de chiffres disponibles à ce sujet.

DO 2014201502968

Question n° 341 de monsieur le député Christoph D'Haese du 05 mai 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Nombre de convocations en conciliation/transaction en application de l'article 732 du Code judiciaire.

Pouvez-vous m'indiquer précisément, par justice de paix, le nombre de procédures intentées auprès des juges de paix, sur la base de l'art. 732 du Code judiciaire en 2011, 2012, 2013, 2014 et, pour autant que les chiffres soient disponibles, pour le premier trimestre 2015?

Pouvez-vous également préciser, par justice de paix, la proportion (en clair, le pourcentage) que représentent les dossiers introduits sur la base de l'article 732 du Code judiciaire précité, par rapport au nombre total d'affaires introduites (par citation, par procès-verbal de comparution volontaire, par requête et par toute autre forme d'introduction d'instance) pour la période concernée?

Réponse du ministre de la Justice du 10 septembre 2015, à la question n° 341 de monsieur le député Christoph D'Haese du 05 mai 2015 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201502977

Vraag nr. 343 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 06 mei 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Wetgeving omtrent de leeftijd van de seksuele meerderjarigheid.

In het regeerakkoord staat dat de wetgeving omtrent de leeftijd van seksuele meerderjarigheid zal worden geharmoniseerd. Zo een harmonisering strekt er in de eerste plaats toe het recht te laten aansluiten bij de maatschappelijke realiteit van vrijwillige seksuele contacten tussen jongeren onder de zestien jaar, die volgens het Strafwetboek onwettig handelen omdat er een onweerlegbaar vermoeden van afwezigheid van toestemming bestaat.

Om het debat te kunnen voeren moeten we over relevante statistische gegevens betreffende de praktijk van de parketten en rechtbanken kunnen beschikken: zo kan worden uitgemaakt of de wetgever daadwerkelijk een initiatief moet nemen, dan wel of de rechtspraktijk vandaag al ruimte biedt voor een voldoende genuanceerde benadering van de feiten.

1. a) Hoeveel klachten werden er de voorbije vijf jaar per gerechtelijk arrondissement ingediend wegens aanranding van de eerbaarheid zonder geweld of bedreiging met betrekking tot vrijwillige seksuele contacten tussen minderjarigen en met betrekking tot vrijwillige seksuele contacten tussen een minderjarige en een meerderjarige?

b) Door wie worden die klachten doorgaans ingediend? De ouders, de voogden of de minderjarigen zelf?

2. In hoeveel gevallen werd er de voorbije vijf jaar per gerechtelijk arrondissement vervolging ingesteld wegens vrijwillige seksuele contacten tussen minderjarigen en wegens vrijwillige seksuele contacten tussen een minderjarige en een meerderjarige?

3. Hoeveel van zulke gevallen werden er aanhangig gemaakt bij de correctionele rechtbanken en de jeugdrechtbanken?

4. In hoeveel gevallen leidde de vervolging in de voorbije vijf jaar tot een veroordeling?

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201502977

Question n° 343 de monsieur le député Olivier Maingain du 06 mai 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La législation concernant l'âge de la majorité sexuelle.

L'accord de gouvernement prévoit que "la législation concernant l'âge de la majorité sexuelle sera harmonisée". Une telle harmonisation viserait notamment à répondre aux relations sexuelles consenties entre mineurs de moins de seize ans qui, dans l'état actuel du Code pénal, sont dans l'illégalité et ce en vertu d'une présomption irréfragable d'absence de consentement.

Des données statistiques quant à la pratique des parquets et des tribunaux en la matière s'avèrent nécessaires dans ce débat, afin de déterminer le besoin réel de légiférer ou si la pratique juridictionnelle permet déjà une appréciation suffisamment circonstanciée des faits.

1. a) Par arrondissement judiciaire, combien de plaintes ont été déposées ces cinq dernières années pour attentat à la pudeur commis sans violences ni menaces pour des relations sexuelles consenties entre mineurs et pour des relations sexuelles consenties entre un mineur et un majeur?

b) Par qui ces plaintes sont-elles en majorité déposées? Les parents, tuteurs ou les mineurs eux-mêmes?

2. Par arrondissement judiciaire, combien de poursuites ont été intentées pour des relations sexuelles consenties entre mineurs et pour des relations sexuelles entre un mineur et un majeur, ces cinq dernières années?

3. Combien de fois les tribunaux correctionnels et de la jeunesse ont-ils été saisis de ces cas?

4. Combien de poursuites ont débouché sur une condamnation ces cinq dernières années?

5. Wanneer zal het wetsontwerp met betrekking tot de harmonisering van de wetgeving inzake de seksuele meerderjarigheid ingediend worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 september 2015, op de vraag nr. 343 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 06 mei 2015 (Fr.):

1 tot 4. De opgevraagde cijfers zijn niet voorhanden.

De statistische analisten van het College van procureurs-generaal beschikken weliswaar over statistieken inzake het aantal op de correctionele parketten binnen gekomen zaken van "aanranding van eerbaarheid" (tenlasteleggingscode 37B), maar kunnen niet bepalen hoeveel van die zaken betrekking hebben op aanranding van de eerbaarheid, zonder geweld of bedreiging, in geval van betrekkingen met instemming tussen minderjarigen of tussen een minderjarige en een meerderjarige.

5. In de beleidsnota en het Justitieplan werd duidelijk de doelstelling van de hervorming van de strafprocedure en het materieel strafrecht aangekondigd, teneinde een efficiënt en effectief strafbeleid te garanderen. Een vernieuwd strafwetboek moet coherentie en modernisering in de strafbaarstellingen, strafmaten en straftoemeting brengen en worden aangepast aan de nieuwe maatschappelijke evoluties. De kwestie van de harmonisering van de leeftijdsgrenzen in het seksueel strafrecht zal in dat kader verder bestudeerd worden.

DO 2014201503119

Vraag nr. 353 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Wilmès van 18 mei 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Opvolging van klachten wegens antisemitisme.

Op 25 maart 2015 heb ik u een mondelinge vraag gesteld over de opvolging van klachten wegens antisemitisme, nadat de eerste minister in de plenaire vergadering had verklaard dat er voor antisemitisme een nultolerantie moet gelden, en dat elke antisemitische daad moet worden aangegeven en door de bevoegde instanties moet worden aangepakt (mondelinge vraag nr. 2916, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 127, blz. 2).

Aangezien u, gelet op de korte antwoordtermijn voor een mondelinge vraag, de door mij gevraagde gegevens niet kon bezorgen, vraag ik ze u zoals afgesproken opnieuw met deze schriftelijke vraag; dit is immers een belangrijk onderwerp en die gegevens zijn noodzakelijk.

5. Quand le projet de loi d'harmonisation de la législation concernant la majorité sexuelle sera-t-il déposé?

Réponse du ministre de la Justice du 14 septembre 2015, à la question n° 343 de monsieur le député Olivier Maingain du 06 mai 2015 (Fr.):

1 à 4. Les chiffres demandés ne sont pas disponibles.

Les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux disposent bien de statistiques sur le nombre d'affaires d'"Attentat à la pudeur" (code de prévention 37B) entrées dans les parquets correctionnels, mais ne peuvent pas déterminer combien de ces affaires concernent des attentats à la pudeur commis sans violence ni menaces pour des relations sexuelles consenties entre mineurs ou entre un mineur et un adulte.

5. Dans la note de politique et dans le plan Justice, l'objectif d'une réforme de la procédure pénale et du droit pénal matériel dans le but de garantir une politique pénale efficiente et effective est clairement annoncé. Un Code pénal rénové doit apporter de la cohérence et moderniser les incriminations, le taux de la peine et la fixation de la peine. Il doit aussi être adapté aux nouvelles évolutions dans la société. Dans ce cadre, la question de l'harmonisation des limites d'âge dans le droit pénal sexuel fera l'objet d'un examen plus approfondi.

DO 2014201503119

Question n° 353 de madame la députée Sophie Wilmès du 18 mai 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le suivi des plaintes pour antisémitisme.

J'ai eu l'occasion le 25 mars 2015 de vous poser une question orale sur le thème du suivi des plaintes pour antisémitisme suite à l'intervention du premier ministre en plénière déclarant à ce sujet: "la tolérance zéro, que chaque acte devait faire l'objet d'une plainte et que chaque plainte devait faire l'objet d'un suivi" (question orale n° 2916, *Compte-rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 127, p. 2).

N'ayant pas pu répondre à ma question faute de temps vu les délais impartis à la question orale, je me permets, comme je vous l'ai annoncé, de vous la poser sous forme écrite vu l'importance du sujet et la nécessité.

1. Hoeveel klachten wegens antisemitisme werden er vorig jaar ingediend en voor hoeveel gevallen is er momenteel vervolging ingesteld?

2. Welke besluiten trekt u uit de toepassing van de omzendbrief van 13 juni 2013 met betrekking tot het vervolgingsbeleid inzake discriminatie en haatmisdrijven?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2015, op de vraag nr. 353 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Wilmès van 18 mei 2015 (Fr.):

1. Er wordt verwezen naar het antwoord dat ondertussen gegeven werd op uw vraag nr. 316 van 24 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 35, blz. 49).

2. Het College van procureurs-generaal heeft me erop gewezen dat omzendbrief COL 13/2013 voorziet in een tweejaarlijkse evaluatie van de toepassing, alsook in een jaarlijkse vergadering van de magistraten, de politiediensten en de betrokken instanties ter zake. Die vergadering vond plaats in februari 2015. Daaruit bleek inzonderheid dat de voornaamste behoefte bestond in de voortzetting van de bewustmakingsacties van de politiediensten en de magistraten.

Er is dus reeds in een gespecialiseerde opleiding voorzien in samenwerking met het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. Bovendien buigt een werkgroep zich thans over de middelen die moeten worden uitgetrokken om de strijd tegen discriminatie te verbeteren.

DO 2014201503144

Vraag nr. 357 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 19 mei 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De verkiezingscampagne van president Erdogan in de Ethias Arena van Hasselt.

Op 7 juni zijn er verkiezingen in Turkije. In dat kader kwam de Turkse president Erdogan op 10 mei 2015 campagne voeren in onder meer de Ethias Arena te Hasselt, waar hij enthousiast werd toegejuicht door zo'n 15 000 aanhangers. Zoals bekend behoort deze president tot de moslimfundamentalistische AKP-partij.

1. Werd deze bijeenkomst gevolgd door de Veiligheid van de Staat?

2. Hoeveel manuren werden er aan deze bijeenkomst gespendeerd en wat kostte dat de Staat?

3. Welke vaststellingen werden er in dit verband gedaan en welk gevolg is daaraan gegeven?

1. Pouvez-vous indiquer combien de plaintes ont été déposées pour antisémitisme l'année dernière et combien d'entre elles font l'objet de poursuites actuellement?

2. Quelles conclusions tirez-vous de l'application de la circulaire adoptée le 13 juin 2013 et se rapportant à la politique de poursuite en matière de discrimination et de délit de haine?

Réponse du ministre de la Justice du 10 septembre 2015, à la question n° 353 de madame la députée Sophie Wilmès du 18 mai 2015 (Fr.):

1. Il est renvoyé à la réponse apportée entretemps à votre question n° 316 du 24 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 35, p. 49).

2. Le Collège des procureurs généraux m'a indiqué que la circulaire Col 13/2013 prévoit une évaluation bisannuelle de l'application, de même qu'une assemblée annuelle des magistrats, services de police et instances concernées par la matière. Cette réunion a eu lieu en février 2015. Il en est résulté notamment que la première nécessité était de poursuivre le travail de sensibilisation des services de police et des magistrats.

Une formation spécialisée est donc d'ores et déjà programmée en collaboration avec l'Institut de formation judiciaire. Par ailleurs, un groupe de travail planche actuellement sur les moyens à mettre en oeuvre pour améliorer la lutte contre la discrimination.

DO 2014201503144

Question n° 357 de madame la députée Barbara Pas du 19 mai 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La campagne électorale du président Erdogan à l'Ethias Arena à Hasselt.

Des élections sont prévues en Turquie le 7 juin. Dans ce contexte, le président turc, M. Erdogan, est notamment venu faire campagne le 10 mai 2015 à l'Ethias Arena à Hasselt, où environ 15 000 partisans lui ont réservé un accueil enthousiaste. Comme on le sait, le président Erdogan est membre du parti fondamentaliste musulman AKP.

1. Ce meeting a-t-il été l'objet d'un suivi par la Sûreté de l'État?

2. Combien d'heures-homme ont-elles été consacrées à ce suivi et combien cela a-t-il coûté à l'État?

3. Quelles constatations ont été faites dans ce contexte et quelle suite y a été réservée?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 september 2015, op de vraag nr. 357 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 19 mei 2015 (N.):

1 en 2. De veiligheid van de Staat (VSSE) was op de hoogte van deze bijeenkomst die in een korte tijdspanne georganiseerd werd door sympathisanten van de AK-Partij in ons land. De VSSE werd aan de hand van haar specifieke informatiekkanalen over het gebeuren ingelicht.

Gezien een gelijkaardige bijeenkomst in Duitsland aanleiding gaf tot een gewelddadige tegenbetoging werd ter plaatse eveneens poolshoogte genomen door de VSSE. Dit heeft enkel een licht dispositief vereist.

3. Zoals ook in diverse open bronnen te lezen stond, vond de bijeenkomst plaats als een verkiezingsmeeting. Buiten een klein handgemeen tussen een aantal Turkse veiligheidsmensen en enkele tegenbetogers, gaf de bijeenkomst geen aanleiding tot ongeregeldeheden.

Er werd geen specifiek verder gevolg gegeven aan de bijeenkomst.

DO 2014201503209

Vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 22 mei 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Steun aan de media.

Met advertenties of reclamespotjes wordt er ook door de federale overheid onrechtstreeks steun verleend aan de media.

1. Kan u, voor alle diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid of voogdij vallen, voor de laatste drie jaar, op jaarbasis, meedelen hoeveel er werd uitgegeven aan onrechtstreekse steun via advertenties of reclamespots aan de media? Kan dit worden opgesplitst per medium?

2. Werden er door de vernoemde diensten of instellingen nog op andere wijzen rechtstreeks of onrechtstreeks steun verleend aan media? Zo ja, graag verdere specificering.

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 22 mei 2015 (N.):

Voor de FOD Justitie en de diensten of commissies verbonden aan de minister van Justitie, kan de volgende informatie worden overgemaakt:

Réponse du ministre de la Justice du 14 septembre 2015, à la question n° 357 de madame la députée Barbara Pas du 19 mai 2015 (N.):

1 et 2. La Sûreté de l'État (VSSE) était au courant de ce meeting qui a été organisé en peu de temps par des sympathisants du parti AKP dans notre pays. La VSSE avait été informée de l'événement par le truchement des canaux d'information spécifiques dont il dispose.

Vu qu'un meeting similaire en Allemagne avait donné lieu à une violente contre-manifestation, la VSSE s'est également rendue sur place pour évaluer la situation. Cela n'a nécessité qu'un dispositif de faible importance.

3. Comme on pouvait également le lire dans diverses sources ouvertes, l'événement s'est déroulé sous la forme d'un meeting électoral. Hormis une légère altercation entre plusieurs membres des services de sécurité turcs et quelques contre-manifestants, le meeting n'a donné lieu à aucune irrégularité.

Aucune suite particulière n'a dû être réservée au meeting.

DO 2014201503209

Question n° 367 de monsieur le député Filip Dewinter du 22 mai 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Soutien aux médias.

Par le biais d'annonces ou de spots publicitaires, les autorités fédérales apportent aussi, indirectement, leur soutien aux médias.

1. Pouvez-vous communiquer les sommes dépensées en soutien indirect aux médias par le biais d'annonces ou de spots publicitaires pour tous les services et institutions qui relèvent de votre compétence ou tutelle, pour les trois dernières années et sur une base annuelle? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par type de média?

2. Lesdits services et institutions ont-ils également apporté un soutien direct ou indirect aux médias par un autre biais? Dans l'affirmative, pourriez-vous apporter des précisions?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 367 de monsieur le député Filip Dewinter du 22 mai 2015 (N.):

Pour le SPF Justice et les services et commissions attachés au ministre de la Justice, l'information suivante peut être communiquée:

De FOD Justitie steunt de media niet onrechtstreeks via advertenties of reclamespotjes. De relatie tussen de FOD Justitie en de media beperkt zich tot reguliere perscontacten naar aanleiding van de actualiteit.

Dit geldt eveneens voor volgende instellingen:

- het *Belgisch Staatsblad*;
- de Commissie voor Financiële hulp aan slachtoffers van gewelddaden en occasionele redders;

- het Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties;

- de Hoge Raad voor Justitie;

- de Kansspelcommissie;

- de Federale Bemiddelingscommissie.

Het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC) vermeldt de aankoop van een advertentie in 2014 in *De Streekkrant* ter waarde van 1.225,19 euro inclusief btw.

De Regie der Gevangenisarbeid heeft haar aanbod voorgesteld in de media via de Vlaamse en Waalse vakbladen voor ondernemers. De totale kostprijs bedroeg 15.795 euro inclusief btw.

DO 2014201503366

Vraag nr. 379 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 02 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Niet-correctionaliseerbare misdaden die dreigen te verjaren.

Reeds bij wet van 16 juli 2002 (meer bepaald de wet van 16 juli 2002 tot wijziging van verschillende bepalingen teneinde inzonderheid de verjaringstermijn voor de niet-correctionaliseerbare misdaden te verlengen, *Belgisch Staatsblad* van 5 september 2002) werd een tweede lid aan artikel 21 V.T.Sv. toegevoegd waardoor een verjaringstermijn van vijftien jaar werd ingevoerd voor niet-correctionaliseerbare misdaden.

Zeer binnenkort zal de Kamer van volksvertegenwoordigers wellicht overgaan tot de verlenging van voormelde verjaringstermijn naar twintig jaar, zoals u reeds in de media aangaf.

Via de wettelijke techniek van stuiting dan wel schorsing (maximum: het dubbele van de verjaringstermijn), krijgen de speurders naar de Bende van Nijvel zodoende tien jaar extra om de ware toedracht te vinden in dit dossier, wat een goede zaak is.

Le SPF Justice ne soutient pas les médias de manière indirecte au moyen de publicités ou de spots publicitaires. La relation entre le SPF Justice et les médias se limite à des contacts réguliers avec la presse en fonction de l'actualité.

Cela vaut également pour les institutions suivantes:

- le *Moniteur belge*;

- la Commission pour l'aide Financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels;

- le Centre d'Information et d'Avis sur les organisations Sectaires nuisibles;

- le Conseil Supérieur de la Justice;

- la Commission des jeux de Hasard;

- la Commission Fédérale de Médiation.

L'Institut National de Criminalistique et de Criminologie mentionne l'achat d'une annonce, d'une valeur de 1.225,19 euros TVA incluse, dans *De Streekkrant* en 2014.

La Régie du Travail Pénitentiaire a proposé son offre dans les médias via les journaux flamands et wallons pour entrepreneurs. Le prix total était de 15.795 euros TVA incluse.

DO 2014201503366

Question n° 379 de monsieur le député Christoph D'Haese du 02 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Crimes qui ne peuvent pas être correctionnalisés menacés de prescription.

La loi du 16 juillet 2002 (en l'occurrence la loi du 16 juillet 2002 modifiant diverses dispositions en vue notamment d'allonger les délais de prescription pour les crimes qui ne peuvent être correctionnalisés, *Moniteur belge* du 5 septembre 2002) avait déjà inséré à l'article 21 du titre préliminaire du Code de procédure pénale un deuxième alinéa, instaurant un délai de prescription de quinze ans pour les crimes qui ne peuvent être correctionnalisés.

Comme vous l'avez déjà annoncé dans les médias, la Chambre des Représentants va probablement adopter prochainement une loi portant ce délai à vingt ans.

Par le biais de la technique légale de l'interruption ou de la suspension de la prescription (maximum: le double du délai de prescription), dix années supplémentaires sont donc laissées aux enquêteurs pour élucider le dossier de la Bande de Nivelles, ce dont on ne peut que se réjouir.

1. Kan u een gedetailleerd overzicht geven van de andere nog aan de gang zijnde onderzoeken over niet-correctionaliseerbare misdaden, waarbij de datum van de feiten zich situeert:

- a) voor 1 juli 2005, maar niet voor 30 juni 2000;
- b) voor 1 juli 2000, maar niet voor 30 juni 1995;
- c) voor 1 juli 1995, maar niet voor 30 juni 1990;
- d) voor 1 juli 1990, maar niet voor 30 juni 1985;
- e) voor 1 juli 1985?

2. Kan u ook meedelen door welke rechtsinstantie deze onderzoeken worden gevoerd en in welke gerechtelijke arrondissementen deze onderzoeken nog lopen?

3. Kan u meedelen of deze onderzoeken door de initieel belaste onderzoeksinstanties worden verder gezet, dan wel of in tussentijd het onderzoek werd toebedeeld aan een andere onderzoeksinstantie?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 379 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 02 juni 2015 (N.):

Het College van procureurs-generaal kan geen lijst bezorgen van het aantal niet correctionaliseerbare misdaden die dreigen te verjaren.

De gegevensbank beschikt niet over deze gegevens om reden dat de datum van verjaring afhankelijk is van de gestelde onderzoeksdaten per individueel dossier.

DO 2014201503526

Vraag nr. 391 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 10 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De preventiecampagne "Bluff!".

In 2010 onderhandelde uw voorganger Stefaan de Clercq met de Kansspelcommissie om een preventiecampagne rond verslaving aan kansspelen uit te werken. Daaruit vloeide de preventiefilm "Bluff!" en een daar rond opgezette campagne (http://justitie.belgium.be/nl/binaries/Jaarverslag_2010_tcm265-148702.pdf, blz. 150-151).

Jongeren van 14 tot 18 jaar waren de doelgroep van deze preventiecampagne. De campagnefilm ging samen met een pedagogisch dossier en een educatief gezelschapsspel en is vandaag nog steeds beschikbaar via <http://www.bluffonline.com/>.

1. Pouvez-vous fournir un récapitulatif détaillé des enquêtes encore ouvertes sur des crimes qui ne peuvent être correctionnalisés, dans lesquelles la date des faits commis se situe:

- a) avant le 1er juillet 2005, mais pas avant le 30 juin 2000;
- b) avant le 1er juillet 2000, mais pas avant le 30 juin 1995;
- c) avant le 1er juillet 1995, mais pas avant le 30 juin 1990;
- d) avant le 1er juillet 1990, mais pas avant le 30 juin 1985;
- e) avant le 1er juillet 1985?

2. Pouvez-vous également préciser quelle instance judiciaire instruit ces enquêtes et dans quel arrondissement judiciaire elles sont toujours en cours?

3. Pouvez-vous indiquer si ces enquêtes sont poursuivies par les instances désignées initialement ou si elles ont été entre-temps confiées à d'autres instances?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 379 de monsieur le député Christoph D'Haese du 02 juin 2015 (N.):

Le Collège des procureurs généraux n'est pas en mesure de fournir une liste du nombre de crimes non correctionnalisables qui risquent d'être prescrits.

La banque de données ne dispose pas de ces données parce que la date de prescription est tributaire des devoirs d'enquête effectués dans chaque dossier individuel.

DO 2014201503526

Question n° 391 de monsieur le député Peter Dedecker du 10 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La campagne de prévention "Bluff!".

En 2010, votre prédécesseur Stefaan de Clercq avait négocié avec la Commission des jeux de hasard la mise sur pied d'une campagne de prévention relative à la dépendance aux jeux de hasard. Il s'en est suivi une vidéo intitulée "Bluff!" et une campagne autour de ce thème. (http://justitie.belgium.be/nl/binaries/Jaarverslag_2010_tcm265-148702.pdf, blz. 150-151)

Cette campagne visait plus particulièrement les jeunes de 14 à 18 ans; elle s'accompagnait d'une vidéo, d'un dossier pédagogique et d'un jeu de société éducatif. Il est d'ailleurs toujours possible de visionner cette vidéo sur le site <http://www.bluffonline.com/>.

1. Hoeveel jongeren werden er bereikt met deze campagne?

2. Hoeveel jongerenverenigingen en hulpverleningsorganisaties vroegen het gratis preventiepakket aan?

3. Hoe werd deze campagne onthaald door de deelnemende jongeren, hun ouders, de secundaire scholen en de verenigingen?

4. a) Hoe lang blijft deze campagne nog beschikbaar?

b) Welke plannen zijn er om hier nogmaals concrete aandacht aan te geven?

5. Welke verdere relevante resultaten en conclusies werden er nog uit de campagne getrokken?

6. Wat is de kostprijs van de campagne?

7. Door wie worden deze kosten gedragen?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 391 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 10 juni 2015 (N.):

1. Dat cijfer hangt af van het aantal leraars, opvoeders en maatschappelijk assistenten die tijd hebben besteed aan deze thematiek. Verschillende verenigingen en preventiediensten zijn op eigen initiatief of op uitnodiging naar de schoolgaande jeugd toegegaan. Het koffertje werd verspreid in honderden secundaire scholen. De Kansspelcommissie heeft een brief met een bestelbon gestuurd naar talrijke instellingen en verenigingen. Sinds 2010 zijn in totaal bijna 3.400 dvd's bezorgd aan:

- secundaire scholen van alle onderwijstypes (algemeen, technisch, beroeps en bijzonder onderwijs) en de centra voor leerlingenbegeleiding (CLB's en SPSE);

- centra algemeen welzijnswerk (CAW's - JAC's, CLPS);

- centra voor geestelijke gezondheidszorg (CGG's);

- structuren die jongeren begeleiden, enzovoort;

- bibliotheken van de departementen Gezondheidszorg en Sociaal werk van de hogescholen.

De belangrijkste organisaties die zich inzetten voor de jeugd (overheidsdiensten, jongerenwelzijn) en de gezinnen (Gezinsbond) werden geïnformeerd over het bestaan van het koffertje. De Kansspelcommissie informeerde eveneens de jongeren, onderwijzers en hulpverleners via de media en de gespecialiseerde bladen (bijvoorbeeld een dossier in *Klasse*).

1. Combien de jeunes cette campagne a-t-elle touchés?

2. Combien d'associations de jeunes et d'organisations d'aide ont-elles demandé le kit de prévention gratuit?

3. Comment cette campagne a-t-elle été accueillie par les jeunes participants, leurs parents, les écoles secondaires et les associations?

4. a) Combien de temps sera-t-elle encore disponible?

b) Quels moyens comptez-vous mettre en oeuvre pour attirer une nouvelle fois l'attention sur ce problème?

5. Cette campagne a-t-elle permis de tirer d'autres conclusions et d'engranger des résultats pertinents? Lesquel(le)s?

6. Combien cette campagne coûte-t-elle?

7. Qui la finance?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 391 de monsieur le député Peter Dedecker du 10 juin 2015 (N.):

1. Ce chiffre dépend du nombre de professeurs, éducateurs, assistants sociaux qui ont consacré du temps à cette thématique. Plusieurs associations ainsi que des services de prévention sont également allés à la rencontre des jeunes dans les écoles de leur propre initiative ou sur invitation. La valisette a été distribuée dans des centaines d'écoles secondaires. La Commission des jeux de hasard a envoyé une lettre accompagnée d'un bon de commande à de nombreuses institutions et associations. En tout depuis 2010, près de 3.400 dvd ont été distribués:

- aux écoles secondaires pour tous les types d'enseignements: général, technique, professionnel, spécialisé ainsi qu'aux services de santé scolaire (CLB et SPSE);

- les Centra Algemeen Welzijnswerk (CAW - JAC, CLPS);

- les services de santé mentale (GGG);

- les services/ structures qui accompagnent les jeunes, etc.;

- les bibliothèques des départements formant infirmiers et assistants sociaux des hautes écoles.

Les principales organisations en lien avec la jeunesse (services publics, Jongerenwelzijn) et les familles (*Gezinsbond*) ont été averties de l'existence de la valisette. La Commission des jeux de hasard a informé les jeunes, les professeurs et les personnes travaillant dans le secteur de l'aide via les médias et les revues spécialisées (par exemple un dossier est paru dans *'Klasse'*).

2. De meest positieve reacties kwamen van leerkrachten, diensten die werken rond verslavingen (preventiewerkers, CGG's, drugpunten), jeugddiensten (OOOC's, dagcentra, jeugthuizen, enzovoort) en bibliotheken van de departementen Gezondheidszorg van de hogescholen.

3. Heel veel scholen en instellingen waren en zijn nog steeds positief geïnteresseerd in deze film. De politiediensten hebben hieraan bijzondere aandacht besteed en besluiten lokaal om de leeftijd van de spelers in de drankgelegenheden te controleren.

4. a) Bijna 3.400 dvd's zijn reeds verspreid en er zijn nog 1.600 dvd's beschikbaar.

Er zijn dus nog wel dvd's, maar de voorraad pedagogische koffertjes met het materiaal dat bij de dvd hoort, is zo goed als uitgeput. Een heruitgave van het pedagogisch dossier wordt thans niet overwogen. De Kansspelcommissie ontvangt nu nog wekelijks aanvragen om koffertjes toe te zenden.

b) Er is contact opgenomen met de structuren die de meeste interesse vertoonden. De commissie is begonnen met de scholen, de centra voor leerlingenbegeleiding en de CGG's. In 2012 is vervolgens contact opgenomen met de jeugdverenigingen, de hogescholen en de gevangenen.

De Kansspelcommissie zal nagaan met welke verenigingen opnieuw contact kan worden opgenomen (bijvoorbeeld: www.gezondopschool.be en de preventiediensten van de steden en gemeentes en van de OCMW's, schuldbemiddelaars) om de aandacht van het publiek op het bestaan van de preventiecampagne te vestigen. De commissie is ook van plan het publiek en de jongeren verder bewust te maken van het gevaar voor kansspelen via een informatiecampagne.

Momenteel is er contact met de JEP om te komen tot een deontologische code en reglementering voor de publiciteit rond voornamelijk online kansspelen. Het preventieve werk, zoals aangevat door minister De Clerck, wordt aldus voortgezet.

5. De campagne lokte veel reacties uit, ook vanuit het buitenland. Er werden veel dvd's naar Frankrijk verstuurd.

De Italiaans-Zwitserse televisie liet de film dubben in het Italiaans en zond hem ook uit. In Zwitserland is de film ook een onderdeel van de opleiding van de legerrekruten.

Polen heeft geïnformeerd naar de mogelijkheid om de film te dubben.

2. Les personnes et associations qui ont réagi le plus positivement sont: les professeurs, les services en charge des assuétudes (services de prévention des services de santé mentale - CGG -, *Drugpunten*) ou en charge de la jeunesse (OOOC -centres d'accueil-, centres de jour, maisons de jeunes, etc.), les bibliothèques des départements formant les infirmiers des hautes écoles.

3. Un nombre important d'écoles et d'institutions se sont intéressées et continuent à s'intéresser favorablement à l'égard de ce film. Les services de police ont été particulièrement attentifs et ont décidé localement de contrôler l'âge des joueurs dans les débits de boissons.

4. a) Près de 3.400 dvd ont déjà été distribués et 1.600 dvd sont encore disponibles.

S'il subsiste des dvd, le stock de valisettes pédagogiques avec le matériel qui accompagne le dvd est quasiment épuisé. La réédition du dossier pédagogique n'est pas envisagée actuellement. Des demandes d'envoi de la valisette parviennent encore à la Commission des jeux de hasard chaque semaine.

b) Les structures qui témoignent du plus d'intérêt sont contactées. La Commission a commencé par les établissements scolaires, les centres de médecine scolaire (CLB et SPSE) et les services de santé mentale (CGG). Ont suivi en 2012 les services et associations en charge de la jeunesse, les hautes écoles, les prisons et les médiateurs de dettes.

La Commission des jeux de hasard réalisera un screening des associations qui pourraient être recontactées (par exemple: www.gezondopschool.be, les services de prévention des villes et communes et des CPAS - médiateurs de dettes-) afin d'attirer l'attention du public sur l'existence de cet outil. La Commission a aussi le projet de continuer à sensibiliser le public et les jeunes sur les dangers des jeux de hasard par une campagne d'information.

Un contact est actuellement en cours avec le JEP pour mettre au point un code de déontologie et une réglementation concernant principalement la publicité pour les jeux en ligne. Le travail de prévention initié par le ministre De Clerck est donc poursuivi.

5. Les réactions ont été nombreuses, y compris de l'étranger. De nombreux dvd ont été envoyés en France.

La télévision suisse italienne a fait doubler le film en italien et l'a diffusé à la télévision. Toujours en Suisse, le film fait partie de la formation des recrues à l'armée.

La Pologne s'est renseignée pour un éventuel doublage.

Ook schuldbemiddelaars hebben veel interesse getoond voor dit pedagogisch materiaal.

Om de banalisering van kansspelen te voorkomen, moet nog veel worden gedaan aan de bewustmaking van de jeugd, de jeugdbegeleiders en de personen die kunnen worden geconfronteerd met problematische spelers.

6. De kostprijs van de campagne kan worden berekend als volgt:

- productie van de film: 198.000 euro;
- de 5.000 dvd's in het Frans, het Nederlands en het Engels: 15.000 euro;
- de 3.000 pedagogische koffertjes die bij de dvd horen (pedagogisch dossier, gezelschapsspel over kansspelen, kaartspel): 36.000 euro;
- de briefwisseling en het sturen van de koffertjes.

7. Het project werd bekostigd van het budget van de Kansspelcommissie dat wordt gefinancierd met de bijdragen van de sector.

De briefwisseling en het sturen van de koffertjes werd door de FOD Justitie gefinancierd.

De film werd in het Duits gedubd door de Nationale Loterij.

DO 2014201503527

Vraag nr. 392 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 10 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Situatie van de imams in België.

De federale overheid gaat via de FOD Justitie over de erkenning van de erediensten, de toekenning van de bedienarenplaatsen en de uitbetaling van de wedden en pensioenen van de bedienaren.

In geen enkele wettelijke of reglementaire bepaling wordt de toekenning door de Staat van een wedde van bedienaar van de eredienst aan minimale opleidingseisen gekoppeld. Overeenkomstig de artikelen 21 en 181 van de Grondwet worden de opleidingseisen dus intern door de erediensten geregeld. De basisopleidingen variëren echter sterk.

Les personnes confrontées au surendettement se sont aussi montrées très intéressées par ce matériel pédagogique.

Il reste un important travail de sensibilisation à réaliser auprès de la jeunesse pour que le jeu ne soit pas banalisé, auprès des personnes qui les accompagnent et des personnes susceptibles d'être confrontées à des joueurs problématiques.

6. Le coût de cette campagne peut être calculé comme suit:

- production du film: 198.000 euros;
- les 5.000 dvd en français, néerlandais et anglais: 15.000 euros;
- les 3.000 valisettes pédagogiques qui accompagnent le dvd (dossier pédagogique, jeu de société sur la thématique des jeux de hasard, un jeu de carte): 36.000 euros;
- l'envoi des bons de commande et des valisettes.

7. Ce projet a été mis à charge du budget de la Commission des jeux de hasard qui est financée par les contributions du secteur.

L'envoi des bons de commande et des valisettes a été assumé financièrement par le SPF Justice.

Le doublage du film en allemand a été réalisé par la Loterie nationale.

DO 2014201503527

Question n° 392 de monsieur le député Philippe Blanchart du 10 juin 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La situation des imams en Belgique.

Le pouvoir fédéral est compétent, via le SPF Justice, pour la reconnaissance des cultes, l'octroi des postes de ministres du culte, la prise en charge des traitements et des pensions des ministres des cultes.

Aucune disposition légale ou réglementaire n'impose de conditions minimales de formation pour que le traitement d'un ministre du culte soit pris en charge par l'État. Sur base des articles 21 et 181 de la Constitution, ce sont donc des règles internes aux cultes qui déterminent les exigences en matière de formation. Les formations de base sont très variables.

Veel imams die uit het buitenland afkomstig zijn, kennen de taal, de werking van de overheid en de tradities van ons land niet goed. De gebrekkige opleiding van sommige imams wordt beschouwd als een hinderpaal voor de integratie en zelfs als een risico op radicalisering. In de huidige context verdient die problematiek bijzondere aandacht en vergt ze een visie op korte, middellange en lange termijn.

1. Wat vindt u van die situatie?

2. Om in België te worden erkend, moet een eredienst aan meerdere criteria voldoen. Kan men daar geen criterium aan toevoegen inzake het vereiste opleidingsniveau van de bedienaren van de eredienst of het bezit van een door de Belgische overheid erkend diploma?

3. a) Hoever zijn de besprekingen met het Executief van de Moslims van België, het representatieve orgaan van de islamitische eredienst bij de Staat, gevorderd?

b) Welke richting gaan die besprekingen uit?

c) Welke opties werden er voorgesteld en/of aangenomen?

4. a) Hoe zou de functieomschrijving voor een imam eruitzien?

b) Over welke theologische, sociale, wetenschappelijke en pedagogische kennis moet men beschikken om de functie van imam uit te voeren?

5. Hoe zijn de bevoegdheden dienaangaande over de diverse beleidsniveaus verdeeld?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 392 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 10 juni 2015 (Fr.):

Overeenkomstig de artikelen 21 en 181 van de Grondwet behoort het de representatieve organen van de erediensten toe om de benoemings- en opleidingsvoorwaarden te bepalen voor de bedienaars van hun eredienst.

Voor de islamitische eredienst worden de door de federale Staat bezoldigde imams benoemd door het Executief van de Moslims van België, dat een interne wervingsprocedure volgt.

Volgens de contacten die wij hebben met het Executief van de Moslims van België, wordt vereist dat de door de federale Staat bezoldigde imams voldoende kennis van de in België toepasselijke wettelijke bepalingen, voldoende kennis van de taal van het Gewest waarin zij hun ambt zullen uitoefenen en voldoende kennis van boekhouden hebben.

Het Executief van de Moslims van België heeft zich daartoe verbonden en organiseert opleidingen om die doelstellingen te realiseren.

En Belgique bon nombre d'imams originaires de pays étrangers sont confrontés à des problèmes de mauvaise connaissance de la langue, du fonctionnement de l'État et des traditions du pays d'accueil. Le manque de formation de certains imams est considéré comme un frein à l'intégration, voire un risque de radicalisme. Dans le contexte actuel, cette problématique est au coeur du débat et nécessite une vision à court, moyen et long terme.

1. Quel regard portez-vous sur cette situation?

2. Pour être reconnu chez nous, un culte doit respecter plusieurs critères. Ne pourrait-on pas y ajouter celui d'un niveau de formation requis pour leurs ministres ou encore, la détention d'un diplôme reconnu par les autorités belges?

3. a) Où en sont les discussions avec l'Exécutif des Musulmans de Belgique, organe représentatif du culte islamique auprès de l'État?

b) Dans quel sens s'oriente la discussion?

c) Quelles sont les pistes proposées et/ou retenues?

4. a) Quel serait le profil de fonction pour un imam?

b) De quelles connaissances théologiques, sociales, scientifiques et pédagogiques doit-il disposer pour exercer cette fonction?

5. Comment s'articule la prise en charge de cette matière entre les différents niveaux de pouvoir?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 392 de monsieur le député Philippe Blanchart du 10 juin 2015 (Fr.):

Conformément aux articles 21 et 181 de la Constitution, il appartient à chaque organe représentatif d'un culte de fixer les conditions de nomination et de formation des ministres des cultes dont ils relèvent.

Pour le culte islamique, les imams rétribués par l'État fédéral sont nommés par l'Exécutif des Musulmans de Belgique qui suit une procédure interne d'engagement.

Selon les contacts que nous avons avec l'Exécutif des Musulmans de Belgique, il est demandé que les imams rétribués par l'État fédéral aient une connaissance suffisante des dispositions légales applicables en Belgique, une connaissance suffisante de la langue de la Région dans laquelle ils vont exercer leur fonction et une connaissance suffisante en matière de comptabilité.

L'Exécutif des Musulmans de Belgique s'y est engagé et met en place des formations pour réaliser ces objectifs.

De FOD Justitie maakt samen met het Executief van de Moslims van België regelmatig een stand van zaken op over deze aangelegenheden, en er zijn besprekingen aan de gang om te zien hoe de opleiding van de imams op een meer definitieve wijze moet worden aangepast.

DO 2014201503556

Vraag nr. 395 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 11 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Bedrijfswagens bij openbare diensten.

Volgens schattingen van FEBIAC reden er eind 2013 zo'n 1,1 miljoen bedrijfswagens rond in België. Daarvan staat 43 % op naam van een bedrijf en 28 % is ingeschreven bij een leasingbedrijf. De rest staat op naam van zelfstandigen. De openbare diensten beschikken echter vaak ook over eigen bedrijfswagens.

1. Over hoeveel bedrijfswagens beschikken de openbare diensten die onder uw bevoegdheid vallen (opgesplitst per openbare dienst)?

2. Welke personeelsleden (functie en graad) beschikken over een bedrijfswagen?

3. a) Hoeveel kilometers legden die voertuigen in 2014 af?

b) Welk percentage daarvan was voor privégebruik?

4. Hoeveel fietsen, elektrische fietsen of bromfietsen stellen de diverse openbare diensten die onder uw bevoegdheid vallen ter beschikking van het personeel (opgesplitst per openbare dienst)?

5. Welke bedrijfsvervoerplannen zijn van toepassing binnen de diensten onder uw bevoegdheid?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 395 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 11 juni 2015 (N.):

1. Op datum van deze parlementaire vraag (11 juni 2015), zijn het de leden van het directiecomité van de FOD Justitie alsook de Directeur-generaal van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC) die over een bedrijfswagen beschikken, dus 6 bedrijfswagens.

Er wordt er aan herinnerd dat er binnen de rechterlijke organisatie geen bedrijfswagens worden aangeboden. De juridische wetgeving biedt deze mogelijkheid niet aan binnen het pakket van "voordelen en lonen" voor de magistratuur, hetzelfde geldt ook voor de korpsoversten. Alle voertuigen zijn dienstvoertuigen.

Le SPF Justice fait le point régulièrement avec l'Exécutif des Musulmans de Belgique sur ces questions et des discussions sont en cours afin de voir de quelle manière la formation des imams doit être adaptée d'une manière plus définitive.

DO 2014201503556

Question n° 395 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 11 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Voitures de société des services publics.

Selon des estimations de la FEBIAC, quelque 1,1 million de voitures de société circulaient fin 2013 en Belgique, dont 43 % étaient immatriculées au nom d'une entreprise et 28 % au nom d'une société de leasing, les autres étant immatriculées au nom d'indépendants. Les services publics disposent eux aussi souvent de leurs propres véhicules de société.

1. De combien de voitures de société disposent les services publics ressortissant à votre compétence (chiffres répartis par service public)?

2. Quels membres du personnel (fonction et grade) disposent d'une voiture de service?

3. a) Combien de kilomètres ces véhicules ont-ils parcourus en 2014?

b) Quel pourcentage l'a été à des fins privées?

4. Combien de bicyclettes, vélos électriques et motocyclettes les différents services ressortissant à votre compétence mettent-ils à la disposition de leur personnel (chiffres répartis par service public)?

5. Quels plans de déplacement d'entreprise sont d'application dans les services relevant de votre compétence?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 395 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 11 juin 2015 (N.):

1. À la date de cette question parlementaire (11 juin 2015), les membres du comité de direction du SPF Justice ainsi que le Directeur général de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (INCC) disposent d'un véhicule de fonction, ce qui représente donc 6 voitures de fonction.

Pour rappel, il n'y a pas de voitures de fonction dans l'Ordre judiciaire. Le Code judiciaire ne prévoit pas cette possibilité dans le paquet "avantages et traitements" du magistrat, en ce compris des chefs de corps. Tous les véhicules sont des véhicules de service.

2. De personeelsleden die over een dienstvoertuig beschikken zijn:

- de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Justitie;
- de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal "Penitentiare Instellingen";
- de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal "Wetgeving en Fundamentele Rechten en Vrijheden" ad interim stafdirecteur van de Stafdienst "ICT";
- de Directeur-generaal van "Rechterlijke Organisatie";
- de stafdirecteur van de Stafdienst "Budget en Beheerscontrole";
- de Directeur-generaal van het "Nationaal instituut voor Criminalistiek en Criminologie".

3. Op basis van het aantal kilometers ingegeven per mandataris aan de brandstofleverancier kan worden afgeleid dat er in 2014: 287.985,9 km werd afgelegd.

Er zijn geen cijfers bekend omtrent het percentage dat voor privédoeleinden werd aangewend. Wel is het zo dat het voordeel dat deze personeelsleden genieten fiscaal als "voordeel van alle aard" bij hun wedde wordt gevoegd, overeenkomstig het Wetboek der inkomstenbelastingen.

4. De FOD Justitie stelt fietsen ter beschikking van de medewerkers. Er worden daarentegen momenteel geen elektrische fietsen of motorfietsen ter beschikking gesteld.

De fietsen staan ter beschikking van de medewerkers voor hun professionele verplaatsingen tijdens de diensturen. De verdeling tussen de verschillende directies en diensten is als volgt:

- 10 fietsen (4 plooi-fietsen en 6 gewone fietsen) zijn verdeeld over de gebouwen die door de Centrale Administratie bezet worden en in Brussel gelegen zijn;
- 2 fietsen staan ter beschikking van de medewerkers van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie op de site Neder-Over-Heembeek voor hun verplaatsingen naar hun tweede site aan de Financietoren en naar de andere sites van de FOD;
- 1 fiets staat ter beschikking op de site van het Belgisch Staatsblad;
- het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie kocht enkele fietsen aan om te voldoen aan aanvragen van het personeel van de verschillende gerechtelijke instanties;
- ten slotte en volgens de ontvangen gegevens van het Directoraat-Generaal Penitentiare Instellingen wordt geen enkele fiets ter beschikking gesteld van de buitendiensten van de penitentiare instellingen.

2. Les membres du personnel qui disposent d'une voiture de service sont:

- le Président du Comité de Direction du SPF Justice;
- le Directeur général de la Direction générale "Établissements pénitentiaires";
- le Directeur général de la Direction générale "Législation et des Libertés et Droits fondamentaux" Directeur a.i. du Service d'encadrement "I.C.T.";
- le Directeur général de la Direction générale "Organisation judiciaire";
- le Directeur du Service d'encadrement "Budget et Contrôle de Gestion";
- le Directeur général de l'Institut national de Criminologie et de Criminalistique".

3. Sur base des informations kilométriques encodées par les mandataires aux terminaux de paiement de notre fournisseur de carburant, on peut déduire qu'un kilométrage total de 287.985,9 km a été parcouru en 2014.

Il n'y a pas de chiffres concernant le pourcentage qui a été utilisé à des fins privées. Il est vrai que l'avantage dont bénéficient ces membres du personnel est ajouté comme "avantage en nature" à leur rémunération, conformément au Code des impôts sur les revenus.

4. Le SPF Justice met des bicyclettes à la disposition de collaborateurs. Par contre, aucun vélo électrique ni cyclo-moteur n'est actuellement mis à disposition.

Les bicyclettes sont proposées aux agents pour leurs déplacements professionnels durant les heures de service. La répartition entre les différentes directions et services se présente comme suit:

- 10 bicyclettes (4 pliables et 6 normales) sont réparties dans les bâtiments occupés par les services centraux du SPF et situés à Bruxelles;
- 2 bicyclettes sont mises à la disposition des collaborateurs de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie sur le site de Neder-Over-Heembeek pour leurs déplacements vers leur second site de la Tour des Finances et vers les sites du SPF;
- 1 vélo est disponible sur le site du Moniteur Belge;
- la direction générale Organisation judiciaire a acheté quelques bicyclettes afin de satisfaire les demandes formulées par les juridictions judiciaires;
- enfin suivant les renseignements fournis par la direction générale Établissements pénitentiaires, aucune bicyclette n'est proposée aux agents des services extérieurs dans les établissements pénitentiaires.

5. In navolging van de wettelijke verplichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake de bedrijfsvervoerplannen, is de FOD Justitie verplicht om als openbare overheidsdienst die meer dan honderd werknemers tewerkstelt op eenzelfde site in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, driejaarlijks bedrijfsvervoerplannen op te stellen. Meerdere sites vallen onder deze verplichting:

- de site Centrale Administratie die de gebouwen die door de centrale diensten van de FOD ingenomen worden omvat;
- de site Waterside voor het gebouw van het Directoraat-Generaal Penitentiaire Instellingen;
- de site Belgisch Staatsblad;
- de site van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie;
- de site Poelaert die verschillende gerechtelijke gebouwen omvat;
- de site van de penitentiaire instellingen van Sint Gillis, Vorst - Berkendael en de Centrale Garage.

Anderzijds beantwoordde de FOD Justitie begin 2015 eveneens de mobiliteitsenquête, die een diagnostiek van de verplaatsingen van de medewerkers inzake het woon werk verkeer toelaat, dit als openbare overheidsdienst die gemiddeld meer dan honderd mensen tewerkstelt. Er werd voor elk gebouw waar minstens 30 mensen tewerkgesteld zijn een enquête ingevuld. Dit betrof aldus een honderdtal gebouwen.

DO 2014201503653

Vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 17 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Achterstallige betalingen.

De laattijdige betaling van facturen door de openbare besturen vormt een steeds weerkerend probleem, dat het economische overleven van bedrijven in gevaar kan brengen.

Uit een studie uit 2012 is gebleken dat de gemiddelde termijn voor de betaling van een factuur door de Belgische overheid 73 dagen bedraagt. 2,7 procent van de facturen wordt zelfs helemaal niet betaald.

Ik zou willen weten wat de stand van zaken is bij uw departement(en) en welke maatregelen er genomen werden om dit euvel te verhelpen.

Kunt u de volgende gegevens meedelen met betrekking tot uw departement(en):

5. En application de la législation de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de plan de déplacements d'entreprise, le SPF Justice est tenu tous les trois ans en tant qu'organisme du secteur public occupant plus de cent travailleurs sur un même site en Région de Bruxelles-Capitale de réaliser des plans de déplacements d'entreprise. Plusieurs sites sont concernés par cette obligation:

- le site Administration centrale qui couvre des bâtiments occupés par les services centraux du SPF;
- le site Waterside pour le bâtiment de la direction générale Établissements pénitentiaires;
- le site du Moniteur Belge;
- le site de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie;
- le site Poelaert qui se compose des bâtiments judiciaires;
- le site des établissements pénitentiaire de Saint-Gilles, Forest - Berkendael et le Garage central.

Par ailleurs en tant qu'employeur du secteur public occupant plus de cent travailleurs en moyenne, le SPF Justice a également répondu début 2015 à l'enquête fédérale de mobilité établissant le diagnostic des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail. Un questionnaire a été établi pour chaque établissement occupant au moins trente travailleurs. Cela a ainsi concerné une centaine de bâtiments.

DO 2014201503653

Question n° 403 de monsieur le député Georges Gilkinet du 17 juin 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les retards de paiement.

Le paiement tardif de factures par les administrations publiques constitue un problème récurrent qui peut mettre en péril la viabilité économique de certaines entreprises.

En 2012, une étude avait relevé que le délai moyen pour le règlement des factures par les autorités belges était de 73 jours et faisait même apparaître que 2,7 % des factures n'étaient jamais payées.

Je souhaiterais faire le point sur la situation au sein de votre ou vos département(s) et sur les mesures prises pour y remédier.

Pouvez-vous indiquer pour votre ou vos département(s):

1. Welke termijn verloopt er gemiddeld tussen de ontvangstdatum van een factuur en de datum waarop ze wordt betaald?

2. Wat is het totale bedrag van de niet-betaalde facturen?

3. Wat is het totale bedrag van de boetes wegens niet-betaling of laattijdige betaling van facturen gedurende de jongste drie jaar?

4. Hoe vaak werd uw departement voor de rechtbank gedaagd wegens niet-betaling of laattijdige betaling van facturen tijdens de voorbije drie jaar?

5. Hoeveel facturen stonden er nog open op 31 december 2014? Voor welk bedrag?

6. Hoe komt het dat facturen laattijdig betaald worden?

7. Hoe denkt men dit probleem te verhelpen?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 17 juni 2015 (Fr.):

Voor het antwoord op punten 1, 2, 3, 5, 6 en 7 van bovenstaande vraag wordt verwezen naar het gecoördineerd antwoord van de minister van Begroting (zie uw vraag nr. 42 van 17 juni 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 34, blz. 192).

4. 2012 : 8 dossiers,
2013 : 6 dossiers,
2014 : 16 dossiers.

DO 2014201503724

Vraag nr. 408 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Tewerkstellingsgraad gedetineerden.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen (vraag nr. 103 van 21 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 65, blz. 190 en vraag nr. 1110 van 7 oktober 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 145, blz. 279), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

1. Hoeveel gedetineerden waren er in maart 2013, maart 2014 en maart 2015 (representatieve maanden) tewerkgesteld en ten belope van welke bedragen werden hiervoor vergoedingen uitbetaald?

Graag de gegevens voor de respectievelijke maanden per gevangenis en per categorie arbeid:

a) huishoudelijke arbeid;

1. Quel est le délai moyen de paiement des factures à courir de la réception de celles-ci?

2. Quel est le montant total des factures non-payées?

3. Quel est le montant total des amendes reçues à cause du non-paiement ou du paiement tardif de factures au cours des trois dernières années?

4. À combien de reprises votre département a-t-il été cité en justice en raison du non-paiement ou du paiement tardif de factures au cours des trois dernières années?

5. Combien de factures n'étaient pas payées au 31 décembre 2014? Pour quel montant?

6. Quelles sont les raisons de ces paiements tardifs?

7. Quelles mesures sont envisagées afin de remédier à ce problème?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 403 de monsieur le député Georges Gilkinet du 17 juin 2015 (Fr.):

Pour la réponse aux points 1, 2, 3, 5, 6 et 7 de la question, il est renvoyé à la réponse coordonnée du ministre du Budget (cf. votre question n° 42 du 17 juin 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 34, p. 192).

4. 2012 : 8 dossiers,
2013 : 6 dossiers,
2014 : 16 dossiers.

DO 2014201503724

Question n° 408 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le taux d'emploi des détenus.

Dans le prolongement de réponses à des questions posées précédemment (question no 103 du 21 décembre 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, no 65, p. 190 et question no 1110 du 7 octobre 2013, *Questions et Réponses*, Chambre 2013-2014, no 145, p. 279), je souhaiterais obtenir, par le biais de la présente question, des chiffres plus récents.

1. Combien de détenus exerçaient-ils un emploi en mars 2013, mars 2014 et mars 2015 (mois représentatifs) et à concurrence de quel montant des indemnités ont-elles été payées dans ce cadre?

Merci de fournir les données suivantes pour les mois respectifs, par prison et par catégorie de travail:

a) travaux ménagers;

b) arbeid op het eigen landbouwbedrijf;
c) arbeid in de eigen werkplaatsen (verricht voor binnen de gevangenis respectievelijk voor externe bedrijven).

2. Met betrekking tot arbeid in de eigen werkplaatsen, in het bijzonder de werken die wordt verricht voor externe bedrijven.

a) Welke omzet respectievelijk winst werd er gerealiseerd per werkplaats in 2013 en 2014?

b) Welk uurloon ontvangt de gedetineerde momenteel gemiddeld per werkplaats?

c) Hoeveel externe aannemers/bedrijven laten momenteel gedetineerden voor hen werken, opgesplitst per gevangenis? Is het ook mogelijk telkens kort de aard van de uitgevoerde werken te beschrijven (bijvoorbeeld: in mei 2015 waren er mediaberichten over het Nederlandse merk "Stripes", dat een kledinglijn met pulls en hemden op de markt wil brengen, die door gedetineerden van de Brugse gevangenis wordt gerealiseerd).

d) Sinds eind 2014 kan aan dergelijke arbeid een "Cell-Made"-label (kwaliteitslabel) worden toegekend. Hoeveel bedrijven lieten dit sindsdien al dan niet toe?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 408 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 juni 2015 (N.):

1. De gevraagde cijfergegevens worden in het bestand "statistieken gedetineerden" weergegeven. De gegevens voor 2015 zijn nog niet verwerkt.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

2. a) Deze informatie werd ondergebracht in bijgevoegd bestand onder rubriek "omzet en winst".

b) travail dans l'entreprise agricole de la prison;

c) travail dans les ateliers de la prison (effectué pour la prison ou pour des entreprises extérieures).

2. Concernant le travail dans les ateliers de la prison, en particulier des travaux effectués pour des entreprises extérieures

a) Quels chiffre d'affaires et bénéfices ont été réalisés par atelier en 2013 et 2014?

b) Quel salaire horaire un détenu perçoit-il actuellement en moyenne par atelier?

c) Pour combien d'entrepreneurs/entreprises extérieurs des détenus travaillent-ils actuellement, en ventilant les chiffres par prison? Pouvez-vous également fournir à chaque fois une brève description de la nature du travail effectué (par exemple : en mai 2015, des informations ont été diffusées à propos de la marque néerlandaise Stripes, qui veut lancer sur le marché une ligne de vêtements (pulls et chemises) qui seraient confectionnés par des détenues de la prison de Bruges).

d) Depuis fin 2014, un label de qualité "CellMade" peut être attribué. Combien d'entreprises ont déjà accordé ou refusé un tel label?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 408 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 juin 2015 (N.):

1. Les données chiffrées demandées sont mentionnées dans le fichier "statistiques détenus". Les données pour 2015 n'ont pas encore été traitées.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. a) Ces informations sont mentionnées dans le fichier ci-joint, sous la rubrique "chiffre d'affaires et bénéfice".

		Omzet en winst/ Chiffre d'affaires 2014	Omzet en winst/ Chiffre d'affaires 2013	Resultaat/Résultat 2014	Resultaat/Résultat 2013	
Werkplaats "ondernemers"/ Atelier "entrepreneurs"	Merksplas	601 631,83	639 636,43	218 668,17	197 340,14	
	Wortel	372 436,59	257 218,76	161 323,19	111 871,68	
	Antwerpen	90 703,50	103 021,62	35 333,54	36 471,68	
	Mechelen	96 914,38	113 154,22	35 954,97	46 280,47	
	Turnhout	115 695,38	142 116,03	44 260,51	48 012,71	
	Hoogstraten	134 229,11	134 085,76	39 532,64	26 305,35	
	St-Gillis	51 550,34	45 665,34	23 892,81	17 977,17	
	Leuven Centraal	647 391,90	771 585,26	253 696,11	275 260,41	
	Forest	35 785,08	58 087,35	16 659,46	26 075,92	
	Leuven Hulp	99 109,19	49 529,76	50 330,83	10 965,57	
	Nivelles	131 839,50	157 901,33	42 944,54	62 412,69	
	Berkendael	62 403,35	98 672,24	25 384,88	42 113,72	
	Ittre	561 726,82	500 685,89	252 035,67	194 296,89	
	Brugge	574 362,47	583 209,37	162 861,41	176 381,56	
	Ieper	88 498,07	53 771,52	32 518,21	16 516,53	
	Ruiselede	49 091,95	42 055,34	13 480,15	8 270,73	
	Gent	355 613,65	364 878,26	128 988,37	121 970,07	
	Oudenaarde	157 615,61	159 429,26	34 061,47	49 374,12	
	Dendermonde	142 174,97	101 298,01	43 043,49	20 981,22	
	Beveren	75 997,01	0,00	3 719,72	0,00	
	Mons	183 152,47	152 376,81	58 539,66	37 898,92	
	Tournai	0,00	0,00	-367,48	-2 206,25	
	Jamioulx	22 867,51	27 862,25	4 872,79	10 389,73	
	Leuze	32 277,84	0,00	12 435,58	0,00	
	Marneffe	92 387,71	82 839,28	31 681,81	23 190,89	
	Lantin	319 788,62	332 993,23	141 879,70	136 494,55	
	Huy	14 940,00	7 675,71	6 578,49	892,52	
	Paifve	17 617,80	13 677,92	7 450,15	-2 339,51	
	Hasselt	669 385,23	720 938,86	286 777,80	261 500,64	
	Arlon	47 643,68	40 078,49	15 124,62	13 584,59	
	St-Hubert	44 925,44	51 533,65	16 315,78	17 399,90	
	Marche	34 654,21	421,08	15 009,32	-5 505,47	
	Namur	53 904,18	31 638,86	22 553,44	7 066,18	
	Dinant	43 763,85	52 718,59	17 367,75	21 205,28	
	Andenne	316 967,44	334 538,52	120 951,89	154 042,77	
	Tot(a)al	6 339 046,68	6 225 295,00	2 375 861,44	2 162 493,37	
	Schrijnwerkerij/Menuiserie	Hoogstraten	57 908,13	216 087,49	-81 933,70	81 446,37
		Leuven Centraal	133 937,25	170 095,32	-36 554,93	7 515,04
		Marneffe	213 073,33	274 921,77	51 294,08	29 369,84
		St-Hubert	185 267,65	267 690,93	-14 036,77	32 255,18
Tot(a)al		590 186,36	928 795,51	-81 231,32	150 586,43	
Drukkerij/Imprimerie	Merksplas	234 707,01	308 779,92	35 691,54	55 495,33	
	Hoogstraten	231 928,62	264 075,77	-63 372,37	-70 211,33	
	Tot(a)al	466 635,63	572 855,69	-27 680,83	-14 716,00	
Smidse/Forge	Merksplas	214 113,35	193 973,24	87 175,74	20 854,42	
	Brugge	245 180,83	416 504,91	15 162,56	175 003,53	
	Marneffe	167 127,99	159 845,24	27 857,19	39 183,68	
	Tot(a)al	626 422,17	770 323,39	130 195,49	235 041,63	
Boekbinderij/Reliure	Leuven Centraal	56 585,29	66 447,84	22 970,48	47 421,64	
	Arlon	14 351,84	14 033,31	6 750,05	4 647,70	
	Tot(a)al	70 937,13	80 481,15	29 720,53	52 069,34	
Kleermakerij/Couture	Brugge	509 763,02	621 055,28	110 034,58	86 613,63	
	Oudenaarde	302 002,96	291 210,66	151 977,92	31 085,11	
	Mons	113 975,15	189 043,60	4 868,64	19 744,12	
	Hasselt	0,00	310,72	0,00	-1 475,59	
	Tot(a)al	925 741,13	1 101 620,26	266 881,14	135 967,27	
Metselwerk/Maçonnerie	Marneffe	0,00	546,29	0,00	-595,17	
	St-Hubert	15 501,67	0,00	2 381,56	-339,00	
	Tot(a)al	15 501,67	546,29	2 381,56	-934,17	
Elektrische sloten/Serrurerie électrique	Berkendael	1 014 661,74	1 435 622,08	398 253,50	496 005,16	
	Tot(a)al	1 014 661,74	1 435 622,08	398 253,50	496 005,16	
Scannen/Scanning	Huy	6 988,04	16 412,10	1 755,93	12 714,60	
	Hasselt	0,00	-1 935,25	-510,06	-8 295,93	
	Andenne	0,00	157,56	0,00	-824,90	
	Tot(a)al	6 988,04	14 634,41	1 245,87	3 593,77	
Bakkerij/Boulangerie	Hoogstraten	392 935,67	401 049,91	138 981,82	106 222,66	
	Tot(a)al	392 935,67	401 049,91	138 981,82	106 222,66	
Landbouwbedrijf/Exploitation agricole	Hoogstraten	253 129,41	233 893,66	9 028,63	11 929,43	
Landbouwbedrijf/Exploitation agricole	Ruiselede	479 989,12	474 998,77	83 044,98	79 384,11	
Bosbouwbedrijf/Exploitation forestière	Ruiselede	1 792,41	0,00	213,29	-1 663,52	
Landbouwbedrijf/Exploitation agricole	Marneffe	48 739,13	48 071,04	7 186,20	9 228,21	
Bosbouwbedrijf/Exploitation forestière	Marneffe	39 123,76	18 600,83	-2 695,64	16 490,78	
Tuin/Jardin	Saint-Hubert	14 869,53	15 827,27	1 089,67	4 340,64	
Landbouwbedrijf/Exploitation agricole	Saint-Hubert	144 093,05	160 439,13	-8 541,37	-42 237,19	
Bosbouwbedrijf/Exploitation forestière	Saint-Hubert	5 729,89	7 991,65	-1 080,69	471,93	
Kaasmakerij/Fromagerie	Saint-Hubert	34 510,68	26 622,25	6 866,91	-6 394,49	
Tot(a)al	1 021 976,98	986 444,60	95 111,98	71 549,90		
Algemeen Totaal/Total général :		11 471 033,20	12 517 668,29	3 189 493,49	3 288 062,93	

b) Er kunnen zich 2 situaties voordoen:

- werken verricht in opdracht van privé aannemers: de gedetineerden worden per stuk betaald. Omgerekend naar uurloon komt dit neer op 2,10 euro à 2,40 euro.

b) Deux cas de figure peuvent se présenter:

- travail réalisé à la demande d'entrepreneurs privés: les détenus sont payés à la pièce. Converti en salaire horaire, cela représente entre 2,10 euros et 2,40 euros.

- werken verricht in opdracht van de Regie voor de Gevangenisarbeid: meestal worden de gedetineerden per uur betaald. Het gemiddelde tarief is 1,70 euro per uur.

Indien de gedetineerden per stuk worden betaald, gebeurt dit aan dezelfde voorwaarden als deze in opdracht van de privé-aannemers.

c) Het aantal aannemers werd ondergebracht in bijgevoegd bestand onder rubriek "aantal aannemers". De aard van de uitgevoerde werken is van dermate verscheiden aard dat dit alles beschrijven een te grote werklast met zich mee zou brengen.

- travail réalisé à la demande de la Régie du travail pénitentiaire: les détenus sont généralement payés à l'heure. Le tarif horaire moyen est de 1,70 euro.

Si les détenus sont payés à la pièce, cela se fait aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent au travail pour des entrepreneurs privés.

c) Le nombre d'entrepreneurs est indiqué dans le fichier ci-joint, sous la rubrique "nombre d'entrepreneurs". Vu la nature tellement diverse des travaux effectués, les décrire tous entraînerait une charge de travail trop importante.

Aantal actieve ondernemers/ <i>Nombre d'entrepreneurs actifs</i>	
Gevangenis/ <i>Prison</i>	#
Merksplas	19
Wortel	8
Antwerpen	18
Mechelen	15
Turnhout	11
Hoogstraten	8
St-Gillis	8
Leuven Centraal	33
Forest	5
Leuven Hulp	15
Nivelles	17
Berkendael	16
Ittre	18
Brugge	42
Ieper	12
Ruiselede	8
Gent	35
Oudenaarde	15
Dendermonde	13
Beveren	9
Mons	5
Tournai	0
Jamioulx	8
Leuze	3
Marneffe	8
Lantin	23
Huy	5
Paifve	1
Hasselt	29
Arlon	13
St-Hubert	7
Marche	14
Namur	11
Dinant	10
Andenne	21
Tot(a)al	483

d) CellMade is geen kwaliteitslabel, maar staat voor het commerciële imago van de Regie van de Gevangenisarbeid.

DO 2014201503794

Vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 25 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Toepassing van de wet van 19 juli 1934 houdende verbod van private militias.

Ter aanvulling van mijn mondelinge vraag nr. 4864 van 5 juni 2015 (CRI, Kamer, 2014-2011, CRIV54, COM194, p. 1) over de toepassing van de wet van 19 juli 1934 houdende verbod van private militias in het kader van feiten die werden gepleegd op het Luxemburgplein door zes leden van de solidaristische politieke groepering Nation, zou ik, zoals u me suggereerde, bijkomende inlichtingen willen verkrijgen.

Terwijl de zes betrokkenen vervolgd worden voor vrijwillige slagen en verwondingen met arbeidsongeschiktheid tot gevolg, en twee van hen voor weerspannigheid en het toebrengen van slagen aan politieagenten, heeft de rechter geen gewag gemaakt van de wet van 19 juli 1934. De betrokkenen worden enkel voor de feiten van slagen en verwondingen en weerspannigheid vervolgd.

Weet u of die wet soms wordt toegepast? Zo ja, kan u aangeven in welke gevallen een rechter daar gebruik van maakt?

Antwoord van de minister van Justitie van 08 september 2015, op de vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 25 juni 2015 (Fr.):

Opzoekwerk in het informaticasysteem van het College van procureurs-generaal geeft aan dat er geen enkel dossier inzake private militias heeft geleid tot een rechtstreekse dagvaarding voor de rechtbank.

De mogelijkheid blijft echter bestaan dat deze tenlastellegging alsnog gebruikt werd in dossiers die oorspronkelijk niet als 'private militias' werden gekwalificeerd.

d) CellMade n'est pas un label de qualité, mais fait référence à l'image commerciale de la Régie du travail pénitentiaire.

DO 2014201503794

Question n° 419 de monsieur le député Eric Thiébaud du 25 juin 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'application de la loi du 19 juillet 1934 interdisant les milices privées.

En complément à ma question orale n° 4864 du 5 juin 2015 (CRI, Chambre, 2014-2015, CRIV54 COM194, p. 1) sur l'application de la loi du 19 juillet 1934 interdisant les milices privées pour les faits encourus sur la Place du Luxembourg par six membres du groupe politique "national-solidariste", je souhaiterais, comme vous me l'avez suggéré, obtenir des informations supplémentaires.

Alors que les six personnes impliquées sont poursuivies pour coups et blessures volontaires avec incapacité de travail, ainsi que pour rébellion et coups à agent pour deux d'entre eux, la loi du 19 juillet 1934 n'a pas été évoquée ici par un juge. Ce sont uniquement les faits de coups et blessures et de rébellion qui sont incriminés.

Savez-vous, si cette loi est parfois appliquée? Si oui, pourriez-vous m'indiquer les cas où un juge en fait usage?

Réponse du ministre de la Justice du 08 septembre 2015, à la question n° 419 de monsieur le député Eric Thiébaud du 25 juin 2015 (Fr.):

Les recherches effectuées dans le système informatique du Collège des procureurs généraux font apparaître qu'aucun dossier relatif à des milices privées n'a donné lieu à une citation directe devant le tribunal.

Il est néanmoins possible que cette prévention ait déjà été utilisée dans des dossiers qui, au départ, n'étaient pas qualifiés de "milices privées".

DO 2014201503882

Vraag nr. 424 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Seksueel geweld.

Seksueel geweld blijft wijdverbreid in België. Dagelijks worden er gemiddeld acht verkrachtingen en negen aanrandingen van de eerbaarheid aan de politiediensten gemeld.

Hoeveel veroordelingen wegens verkrachting, groepsverkrachting en aanranding van de eerbaarheid met en zonder geweld werden er sinds 2010 uitgesproken?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 424 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 juni 2015 (Fr.):

Er kan een overzicht van alle uitgesproken veroordelingen worden geraadpleegd per type inbreuk - verkrachting, alsook aanranding van de eerbaarheid met of zonder geweld - vanaf 2010 op de website van de dienst strafrechtelijk beleid, onderdeel statistiek via de link: <http://www.dsb-spc.be/stat>.

Deze cijfers komen uit de databank van het Centraal Strafreger, dewelke alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken omvat. Elk veroordelingsbulletin wordt opgesteld door de griffie op basis van een in gezag van gewijsde gegaan vonnis.

Er dient evenwel enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van de gegeven cijfers.

De cijfers van 2002 tot en met 2005 zijn vast en zeker niet meer aan wijzigingen onderhevig. Echter de cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratie achterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafreger. Deze achterstand wordt in de toekomst weg-gewerkt

De cijfers voor 2014 zullen ten vroegste tegen einde december 2015 beschikbaar zijn.

De veroordelingsstatistieken laten het echter niet toe om de specifieke cijfergegevens voor verkrachting in groep aan te reiken. De gehanteerde parameters (nomenclatuur, jaartal, jurisdictie, en zo meer) volstaan hiervoor niet.

DO 2014201503882

Question n° 424 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Agressions sexuelles.

Les agressions sexuelles restent nombreuses en Belgique. En moyenne, huit viols par jour et neuf attentats à la pudeur sont signalés quotidiennement aux services de police.

Pouvez-vous indiquer le nombre de condamnations pour viols, pour viols en réunion, pour attentats à la pudeur avec violence, pour attentats à la pudeur sans violence qui ont été rendues depuis 2010?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 424 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 juin 2015 (Fr.):

Un aperçu pour l'ensemble des condamnations prononcées par type d'infraction - viol ainsi qu'attentat à la pudeur commis avec et sans violence - depuis 2010 est disponible sur le site web du service de la politique criminelle, sous l'onglet 'Statistique', via le lien: <http://www.dsb-spc.be>.

Ces chiffres proviennent de la banque de données du Casier judiciaire central, qui contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Chaque bulletin de condamnation est établi par le greffe sur la base d'un jugement passé en force de chose jugée.

Les chiffres fournis doivent cependant être interprétés avec une certaine prudence.

Les chiffres de 2002 à 2005 sont définitifs et ne sont assurément plus sujets à des modifications. Toutefois, les chiffres fournis de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central. Cet arriéré sera résorbé à l'avenir.

Les données relatives à 2014 seront disponibles au plus tôt fin décembre 2015.

Les statistiques de condamnation ne permettent toutefois pas de fournir les données chiffrées spécifiques pour le viol en réunion. Les paramètres utilisés (nomenclature, année, juridiction etc.) ne suffisent pas à cet égard.

DO 2014201503906

Vraag nr. 427 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Benoemingen door de federale regering.

Aansluitend op het antwoord van de eerste minister op mijn schriftelijke vraag nr. 35 van 19 mei 2015, in verband met de benoemingen door de federale regering, had ik graag een volledig overzicht bekomen van de benoemingen betreffende:

- a) bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;
- b) bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijvoorbeeld omdat de federale overheid aandeelhouder is).

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;
- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;
- de naam van de benoemde bestuurder;
- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;
- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;
- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;
- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 427 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 juli 2015 (N.):

In bijlage wordt de lijst met de namen van de titularissen van een mandaatfunctie bij de FOD Justitie weergegeven met vermelding van het soort mandaat en de begindatum van elk mandaat.

Er is geen enkele vergoeding gekoppeld aan deze mandaten. De wedde van de mandaathouders is vastgelegd op basis van de weging van hun functies. De ambtenaren die aangeduid worden om tijdelijk de titularis van een management- of staffunctie te vervangen ontvangen een directiepremie van 735 euro en dit maximum voor een periode van één jaar.

DO 2014201503906

Question n° 427 de madame la députée Barbara Pas du 01 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La nomination d'administrateurs par le gouvernement fédéral.

Dans le prolongement de la réponse du premier ministre à ma question écrite n° 35 du 19 mai 2015 concernant la nomination d'administrateurs par le gouvernement fédéral, je souhaiterais obtenir un aperçu complet des nominations:

- a) pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;
- b) pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;
- la date à laquelle la nomination a eu lieu;
- le nom de l'administrateur nommé;
- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;
- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;
- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;
- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 427 de madame la députée Barbara Pas du 01 juillet 2015 (N.):

La liste reprenant les noms des titulaires d'une fonction à mandat au sein du SPF Justice ainsi que le type de mandat et la date de désignation pour chaque mandat est reproduite en annexe.

Aucune indemnité n'est liée à ces mandats. La rémunération des mandataires est fixée sur base de la pondération de leurs fonctions. Les agents désignés pour remplacer temporairement le titulaire d'une fonction d'encadrement ou de management reçoivent pendant ce remplacement une prime de direction de 735 euros pour la durée maximale d'un an.

Er is geen enkele mandaathouder tevens medewerker bij de Beleidscel. Er wordt geen informatie bijgehouden of deze kandidaten nu al dan niet bij een politieke partij zijn aangesloten, noch om dewelke het in positief geval zou gaan.

Wat betreft de competenties die verbonden zijn aan de mandaatfuncties, moeten de kandidaten voor een mandaatfunctie over de competenties en relationele vaardigheden beschikken, alsook over de vaardigheden op het vlak van organisatie en beheer die worden bepaald in de functiebeschrijving en het competentieprofiel van de managementfunctie.

De specifieke regels betreffende de selectie van mandaathouders zijn bepaald in het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten en het koninklijk besluit van 2 oktober 2002 betreffende de aanduiding en uitoefening van de staf functies in de federale overheidsdiensten.

Aucun titulaire de mandat n'est en même temps collaborateur de la cellule politique. Aucune information n'est enregistrée quant au fait que ces candidats soient ou non affiliés à un parti politique, ni auquel ils le seraient, si ce devait être le cas.

En ce qui concerne les compétences liées aux fonctions à mandats, les candidats à une fonction de management doivent avoir les compétences et les aptitudes relationnelles, d'organisation et de gestion fixées dans la description de fonction et dans le profil de compétence afférents à la fonction de management.

Les règles spécifiques relatives à la sélection des mandataires sont définies par l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation et par l'arrêté royal du 2 octobre 2002 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions d'encadrement dans les services publics fédéraux.

Mandaten FOD Justitie/Mandats SPF Justice

Naam/ <i>Nom</i>	Voornam/ <i>Prénom</i>	Type Mandaat/ <i>Type de mandat</i>	Datum/ <i>Date</i>
Jean-Paul	JANSSENS	Voorzitter van het Directiecomité/ <i>Président du Comité de Direction</i>	3/6/2013
Hans	MEURISSE	Directeur-generaal van het Directoraat-generaal "Penitentiaire Inrichtingen"/ <i>Directeur général de la Direction générale "Etablissements pénitentiaires"</i>	9/20/2006
Daniel	FLORE	Directeur a.i. van de Stafdienst "I.C.T."/ <i>Directeur a.i. du Service d'encadrement "I.C.T."</i>	5/1/2015
Daniel	FLORE	Directeur-generaal van het Directoraat-generaal "Wetgeving en Fundamentele Rechten en Vrijheden"/ <i>Directeur général de la Direction générale "Législation, Libertés et Droits fondamentaux"</i>	12/16/2011
Jan	BOGAERT	Directeur-generaal van het Directoraat-generaal "Rechterlijke Organisatie"/ <i>Directeur général de la Direction générale "Organisation Judiciaire"</i>	12/16/2013
Marc	VERMEULEN	Directeur a.i. van de Stafdienst "Personeel en Organisatie" (P&O)/ <i>Directeur a.i. Service d'encadrement "Personnel & Organisation" (P&O)</i>	5/1/2014
Erwin	VERHAEREN	Directeur van de Stafdienst "Budget, Beheerscontrole en Logistiek (BBL)"/ <i>Directeur du Service d'encadrement "Budget, Contrôle de Gestion et Logistique (BCL)"</i>	11/15/2014
Geert	DE BOECK	Operationnel Directeur Criminalistiek/ <i>Directeur opérationnel Criminalistique</i>	9/16/2009
Christophe	MINCKE	Operationnel directeur Criminologie NICC/ <i>Directeur opérationnel Criminologie INCC</i>	2/1/2012
Jan	DE KINDER	Directeur-generaal NICC/ <i>Directeur général INCC</i>	7/20/2012
Philippe	WERY	Directeur Ondersteunende diensten NICC/ <i>Directeur des services d'appui INCC</i>	1/23/2012
Jaak	RAES	Administrateur-generaal Bestuur Veiligheid van de Staat/ <i>Administrateur général Sûreté de l'Etat</i>	4/1/2014
Pascal	PETRY	Administrateur-generaal adjunct Bestuur Veiligheid van de Staat/ <i>Administrateur général adjoint Sûreté de l'Etat</i>	6/1/2014

DO 2014201503907

Vraag nr. 428 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Voedselverlies en -verspilling.

De Vlaamse overheid wil een voortrekkersrol spelen in de strijd tegen voedselverlies, en wil daarom het verlies met 15 procent terugdringen tegen 2020 en dit cijfer vijf jaar later verdubbelen.

Heel concreet levert ze daartoe inspanningen in de eigen grootkeukens waar ambtenaren 's middags een (warme) maaltijd kunnen nuttigen. Een "nulmeting" in het najaar van 2012 wees uit dat de belangrijkste verliezen de salades en soepen in de restaurants zijn, alsook het weggieten van "vergaderkoffie".

1. Welke maatregelen heeft u genomen of zal u nemen om de eventuele voedselverspilling en het voedselverlies in de overheidskeukens van de overheidsinstelling(en) onder uw toezicht aan te pakken?

2. Hebben de overheidsinstellingen onder uw toezicht reeds een voedselverliesmeting ondergaan? Zo neen, waarom niet? Zo ja, welke waren de bevindingen hiervan? Graag hierover gedetailleerde informatie indien mogelijk.

3. De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO) heeft in het verleden een aantal adviezen geformuleerd met concrete aanbevelingen om voedselverlies en -verspilling tegen te gaan, bijvoorbeeld over cosmetische criteria, de zogenaamde "lelijke groenten".

Op welke manier gaan de instellingen onder uw bevoegdheid om met deze aanbevelingen?

4. Vermindering van de hoeveelheid vlees per maaltijd, beperking van de vleesconsumptie, invoering van een vegetarische maaltijd één of twee keer per week, kiezen voor seizoensgebonden groenten en fruit, vis uit duurzame visvangst bij het opstellen van de menu's, biologische producten, *fairtrade* producten, enzovoort, dragen bij tot de overgang naar een duurzaam voedselsysteem.

Hoe passen uw instellingen deze *good practice*-voorbeelden toe?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 428 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 juli 2015 (N.):

1. Er werden reeds verschillende maatregelen genomen om verspilling tegen te gaan. Enkele voorbeelden:

a) Broodjes worden enkel op bestelling gemaakt;

DO 2014201503907

Question n° 428 de madame la députée Leen Dierick du 01 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les pertes et le gaspillage alimentaires.

L'Etat flamand entend jouer un rôle de précurseur dans la lutte contre les pertes alimentaires, son objectif étant qu'elles diminuent de 15 % à l'horizon 2020, et du double cinq ans plus tard.

Cela signifie très concrètement qu'il s'efforce d'agir dans ce but dans les restaurants de ses administrations publiques où les fonctionnaires ont la possibilité de consommer un repas (chaud) le midi. Une mesure-zéro réalisée à l'automne 2012 a épinglé, comme principales sources de gaspillage, les salades et potages et le café servi lors des réunions.

1. Quelles mesures avez-vous prises ou comptez-vous prendre pour vous attaquer aux éventuels gaspillages et pertes alimentaires dans les cuisines de collectivités de l' (des) institution(s) publique(s) relevant de votre autorité?

2. Une mesure des pertes alimentaires a-t-elle déjà été réalisée dans les institutions publiques relevant de votre autorité? Dans la négative, pourquoi? Dans l'affirmative, quelles en étaient les conclusions? Pourriez-vous me fournir des informations détaillées à ce sujet?

3. Le Conseil fédéral du développement durable (CFDD) a, par le passé, formulé un certain nombre d'avis et de recommandations concrètes pour lutter contre les pertes et le gaspillage alimentaires résultant, par exemple, de critères cosmétiques qui écartent les "légumes bicornus".

Comment les institutions ont-elles intégré ces recommandations?

4. La transition vers un système alimentaire durable passe notamment par la réduction de la quantité de viande servie par repas, la limitation de la consommation de viande, l'introduction d'un repas végétarien une ou deux fois par semaine, et par le choix au moment de la composition du menu de légumes et de fruits de saison, de poissons provenant de la pêche durable, de produits biologiques, et de produits issus du commerce équitable.

Comment les institutions placées sous votre autorité appliquent-elles ces exemples de bonne pratique?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 428 de madame la députée Leen Dierick du 01 juillet 2015 (N.):

1. Plusieurs mesures ont déjà été prises pour lutter contre le gaspillage. Quelques exemples:

a) Les sandwiches ne sont préparés que sur commande;

b) Nieuwe en betere koelkasten werden aangekocht zodat producten beter en langer bewaard kunnen worden;

c) Er worden kleinere hoeveelheden koffie en water per persoon in de vergaderzalen voorzien.

2. Er werd geen voedselverliesmeting gedaan. Er wordt geprobeerd met gezond verstand zelf de nodige maatregelen te nemen om voedselverspilling tegen te gaan.

3. In samenspraak met de Dienst Duurzame Ontwikkeling werden door de beheerder en de kok van het restaurant verschillende opleidingen en studiedagen gevolgd in het kader van "Duurzame Grootkeuken". Indien de omstandigheden het toelieten werden de daar geleerde aanbevelingen toegepast in de keuken.

4. Veel van deze goede praktijken worden in de keuken toegepast. Enkele voorbeelden:

- De aangeboden hoeveelheid vlees werd met 20 gram verminderd;
- Er wordt maar eenmaal per week rood vlees aangeboden in plaats van tweemaal;
- Op donderdag is er een volledige vegetarische maaltijd;
- Er kan elke dag gekozen worden voor een maaltijd uit de saladbar;
- Waar mogelijk wordt gebruik gemaakt van fairtradeproducten.

DO 2014201503939

Vraag nr. 429 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Milieudeskundigen.

Naar verluidt zouden in afwachting van de inwerkingtreding van de wet van 10 april 2014 tot oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen thans enkel magistraten deskundigen kunnen aanstellen en hun bekwaamheid kunnen beoordelen.

Overeenkomstig artikel 30 van de voornoemde wet zal de wet uiterlijk op 1 januari 2017 in werking treden. Ondertussen zijn er heel wat problemen in verband met de milieudeskundigen.

1. Aangezien die deskundigen voor hun analyses vergoed worden, moet hun naam in het *Belgisch Staatsblad* verschenen zijn en moeten ze een btw-nummer hebben. Als dat niet het geval is, kan hun expertise dan toch nog als bewijs voor een rechtbank gebruikt worden? Kan het vonnis als nietig worden beschouwd als het bewijs enkel op een dergelijke expertise berust?

b) De nouveaux réfrigérateurs de meilleure qualité ont été achetés afin de conserver les produits dans de meilleures conditions et plus longtemps;

c) De quantités plus réduites de café et d'eau par personne sont prévues dans les salles de réunion.

2. Aucune mesure des pertes alimentaires n'a été réalisée. Il est privilégié de prendre les mesures de bon sens nécessaires pour lutter contre le gaspillage alimentaire.

3. En concertation avec le service Développement durable, le responsable et le chef du restaurant ont participé à plusieurs formations et journées d'étude dans le cadre du programme "Cantine durable". Lorsque les circonstances le permettaient, les recommandations assimilées dans ce contexte ont été appliquées en cuisine.

4. Bon nombre de ces bonnes pratiques sont appliquées en cuisine. Quelques exemples:

- La quantité de viande proposée a été réduite de 20 grammes;
- La viande rouge n'est plus proposée qu'une fois par semaine au lieu de deux fois;
- Un repas totalement végétarien est proposé le jeudi;
- Un repas peut également être composé au salade-bar tous les jours;
- Lorsque c'est possible, les produits issus du commerce équitable sont utilisés.

DO 2014201503939

Question n° 429 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les experts environnementaux.

Il me revient qu'actuellement, seul le magistrat désigne l'expert et en apprécie la compétence, en attendant l'entrée en vigueur de la loi du 10 avril 2014 visant à établir un registre national des experts judiciaires.

Ladite loi entrera au plus tard le 1^{er} janvier 2017 en vigueur, tel que prescrit par son dernier article. En attendant, de gros problèmes subsistent avec ces experts environnementaux.

1. Étant donné que ces experts sont rémunérés pour leurs analyses, ceux-ci doivent être inscrits dans le *Moniteur belge* et posséder un numéro de TVA. Dans le cas contraire, leur expertise peut-elle quand même être utilisée en tant que preuve devant un tribunal? Le jugement peut-il être considéré comme nul si la preuve ne repose que sur une telle expertise?

2. Wat zijn dan de fiscale gevolgen voor de eisende partij die dat proces verloren heeft? Kan ze dat bedrag aftrekken?

3. Aan welke vereisten moet men voldoen om milieudeskundige te worden? Moeten milieudeskundigen een specifieke opleiding volgen?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 429 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 juli 2015 (Fr.):

1. De toestand van de milieudeskundigen is inderdaad zeer specifiek. Een milieudeskundige moet als zodanig erkend worden om een bodemattest of andere attesten op te stellen in het kader van de milieuwetgeving. Deze erkenning wordt enkel toegekend aan vennootschappen.

De rechtbanken stellen echter in het kader van gerechtelijke deskundigenonderzoeken enkel natuurlijke personen aan op basis van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze gerechtelijke deskundigen zijn al dan niet btw-plichtig afhankelijk van hun eigen statuut. In de praktijk stellen de rechtbanken als milieudeskundige enkel natuurlijke personen aan die werkzaam zijn in het kader van een erkende vennootschap (zie Lysens en Naudts, *Gerechtelijk Deskundigenonderzoek*, Kluwer, Mechelen, 2010, p. 95, 161). Ook in het nationaal register van gerechtsdeskundigen zullen enkel natuurlijke personen opgenomen worden.

Er zijn dan ook geen uitspraken gekend waarin een verslag nietig wordt verklaard omdat de milieudeskundige enkel als "vennootschap", en niet als "natuurlijke" persoon is erkend.

2. Volgens de algemene regels inzake de gerechtskosten worden door de btw-plichtige deskundige een factuur opgesteld op naam van de partij die de provisie heeft betaald. Deze partij kan de btw fiscaal verrekenen in haar btw-aangifte.

Bij het einde van de procedure veroordeelt de rechtbank de in het ongelijk gestelde partij tot de gerechtskosten. Indien dit een andere partij is, moet de partij die de provisie betaalde en de btw verrekenende de gerecupereerde btw als zodanig opnemen in haar aangifte. De veroordeelde partij mag de gerechtskosten in rekening brengen.

3. De erkenning van de milieudeskundige is een gewestmaterie.

2. Quelles sont alors les conséquences fiscales pour la partie plaignante qui a perdu ce procès? Peut-elle déduire ce montant?

3. Quelles sont les conditions pour devenir un expert environnemental? Doivent-ils suivre une formation spécifique?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 429 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 juillet 2015 (Fr.):

1. La situation des experts environnementaux est effectivement très spécifique. Un expert environnemental doit être agréé en tant que tel pour établir une attestation du sol ou d'autres attestations dans le cadre de la législation environnementale. Cet agrément n'est accordé qu'aux sociétés.

Cependant, dans le cadre d'expertises judiciaires, les tribunaux ne désignent que des personnes physiques sur la base des dispositions du Code judiciaire. Les experts judiciaires sont assujettis ou non à la TVA en fonction de leur propre statut.

Dans la pratique, les tribunaux ne désignent comme expert environnemental que des personnes physiques qui travaillent dans le cadre d'une société agréée (voir Lysens et Naudts, *Gerechtelijk Deskundigenonderzoek*, Kluwer, Malines, 2010, p. 95, 161). De même, le registre national des experts judiciaires n'intégrera que des personnes physiques.

Il n'existe pas de jugements connus dans lesquels un rapport est déclaré nul parce que l'expert environnemental n'est agréé que comme "société" et non comme personne "physique".

2. Selon les règles générales en matière de frais de justice, l'expert assujetti à la TVA établit une facture au nom de la partie qui a consigné la provision. Cette partie peut déduire fiscalement la TVA dans sa déclaration à la TVA.

À la fin de la procédure, le tribunal condamne la partie succombante aux frais de justice. S'il s'agit d'une autre partie, il incombe à la partie qui a consigné la provision et déduit la TVA de mentionner comme telle la TVA récupérée dans sa déclaration. La partie condamnée peut comptabiliser les frais de justice.

3. L'agrément des experts environnementaux est une matière régionale.

DO 2014201503976

**Vraag nr. 435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Kattrin Jadin van 03 juli 2015 (Fr.) aan de
minister van Justitie:**

Vervolging van witwaspraktijken.

De banken en de beoefenaars van een hele reeks beroepen zijn wettelijk verplicht om de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) in te lichten als ze verdachte transacties van cliënten ontdekken.

Het aantal meldingen is de voorbije twee jaar gestegen, wat wellicht toegeschreven kan worden aan een betere medewerking van de financiële actoren. Naar verluidt verliest men echter een groot aantal van de aan het gerecht overgemaakte zaken als gevolg van een gebrek aan middelen bij de rechtbanken.

1. Bevestigt u dat er geen gevolg wordt gegeven aan dossiers, omdat de rechtbanken te weinig middelen tot hun beschikking hebben?

2. Zo ja, wat zult u doen om ervoor te zorgen dat de opvolging van al die dossiers wordt verzekerd?

**Antwoord van de minister van Justitie van
09 september 2015, op de vraag nr. 435 van mevrouw
de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 03 juli
2015 (Fr.):**

1. Het is belangrijk erop te wijzen dat de meldingen overgezonden door de personen, beroepen en financiële ondernemingen die onderworpen zijn aan de meldingsplicht, niet worden overgezonden aan de procureurs des Konings of de federale procureur.

De personen die onderworpen zijn aan de meldingsplicht overeenkomstig de wet van 11 januari 1993 bezorgen hun meldingen aan de Cel voor financiële informatieverwerking (CFI). Die cel onderzoekt op haar beurt die meldingen en deelt ze mee aan de territoriaal bevoegde procureur des Konings of de federale procureur indien uit dat onderzoek blijkt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van witwassen van geld of financiering van terrorisme, daaronder begrepen de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.

Zoals blijkt uit het jaarverslag 2014 van de CFI, beschikbaar op de website www.ctif-cfi.be, heeft een groot aantal meldingen betrekking op afzonderlijke verrichtingen in verband met dezelfde zaak. Verschillende meldingen van één enkele melder kunnen op dezelfde zaak betrekking hebben. Bovendien kan dezelfde zaak meldingen van verschillende afzonderlijke instellingen omvatten.

DO 2014201503976

**Question n° 435 de madame la députée Kattrin Jadin
du 03 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:**

La poursuite du blanchiment d'argent.

En vertu de la législation, les banques ainsi que toute une série de professions sont obligées de prévenir la CTIF (Cellule de traitement des informations financières) si elles découvrent des transactions suspectes effectués par leurs clients.

Le nombre de déclarations a augmenté dans les deux dernières années ce qui peut être dû à une meilleure collaboration de la part des acteurs financiers. Cependant, il me revient qu'un bon nombre de dossiers soumis à la justice se perdent par manque de moyens des tribunaux.

1. Pouvez-vous confirmer que le suivi des dossiers se perd, faute de moyens des tribunaux?

2. Si oui, que comptez-vous entreprendre pour garantir le suivi de l'entièreté des dossiers?

**Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre
2015, à la question n° 435 de madame la députée
Kattrin Jadin du 03 juillet 2015 (Fr.):**

1. Il est important de préciser que toutes les déclarations de soupçon transmises par les personnes, professions et organismes financiers soumis à l'obligation de déclaration, ne sont pas transmises aux procureurs du Roi ou au procureur fédéral.

Les personnes soumises à l'obligation de déclaration en application de la loi du 11 janvier 1993 transmettent leurs déclarations de soupçon à la Cellule de traitement des informations financières (CTIF). À son tour, la Cellule procède à un examen de celles-ci, et les transmet au procureur du Roi territorialement compétent ou au procureur fédéral, si cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en ce compris le financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires.

Comme l'énonce le rapport annuel 2014 de la CTIF, disponible sur le site www.ctif-cfi.be, un nombre important de déclarations concerne des opérations distinctes relatives à une même affaire. Plusieurs déclarations émanant d'un seul déclarant peuvent concerner une même affaire. En outre, une même affaire peut comprendre des déclarations émanant de plusieurs organismes distincts.

De CFI bundelt de meldingen die betrekking hebben op één zaak in één dossier.

De ontvangen meldingen werden in 2014 in 6.978 dossiers gebundeld. In deze periode meldde de CFI 1.131 dossiers door aan de gerechtelijke overheden wegens ernstige aanwijzingen van witwassen of financiering van terrorisme.

2. De verschillende procureurs des Konings en procureurs-generaal van het land hebben sinds enkele jaren criteria en werkmethoden aangenomen voor de behandeling van de dossiers die de Cel voor financiële informatieverwerking aan hen meedeelt.

3. De jaarverslagen van de CFI geven een overzicht van de follow-up door de parketten en door de hoven en rechtbanken.

Zo geeft tabel 4.9 van het jaarverslag 2014 (bladzijde 39) een overzicht van de verdeling per parket van de tussen 1 januari 2010 en 31 december 2014 doorgemelde dossiers en het door de gerechtelijke overheden gegeven gevolg.

Tabel 4.11 van hetzelfde jaarverslag geeft de verdeling weer van boetes en verbeurdverklaringen uitgesproken door rechtbanken en hoven per parket in de dossiers die de afgelopen vijf jaar (2010 tot 2014) werden doorgemeld en waarover de CFI werd ingelicht.

4. In het kader van de recente evaluatie van België door de Financiële Actiegroep (FAG) heeft het openbaar ministerie in 2014 een vergelijkende studie uitgevoerd van het percentage waarin een strafrechtelijk gevolg werd gegeven aan de witwasdossiers in vergelijking met de dossiers van algemene criminaliteit voor het kalenderjaar 2011. Er werd met andere woorden een analyse gemaakt van het strafrechtelijke antwoord van de parketten in de witwasdossiers.

Wat het witwassen van geld betreft, blijkt uit die studie het volgende:

- het percentage waarin op het tijdstip van de analyse reeds een strafrechtelijk gevolg werd gegeven, was zowat identiek: 35,54 % voor het witwassen tegenover 35,55 % voor het gevolg dat is gegeven aan de dossiers van algemene criminaliteit.

- in 22,46 % van de witwasdossiers moet echter nog een beslissing worden genomen tegenover 8,18 % van de andere dossiers.

Hieruit volgt dat, statistisch gezien, meer gevolg wordt gegeven aan de witwasdossiers dan aan de gewone dossiers.

La CTIF procède au regroupement par dossier des déclarations reçues pour une même affaire.

Les déclarations de soupçon reçues en 2014 ont été regroupées dans 6.978 dossiers. Au cours de la même période, la CTIF a transmis 1.131 dossiers aux autorités judiciaires en raison de l'existence d'indices sérieux de blanchiment ou de financement du terrorisme.

2. Les différents procureurs du Roi et procureurs généraux du pays ont, depuis plusieurs années, adopté des critères et méthodes de travail pour le traitement des dossiers qui leur sont transmis par la Cellule de traitement des informations financières.

3. Dans ses rapports annuels, la CTIF donne un aperçu du suivi donné par les parquets et par les cours et tribunaux.

Ainsi, le tableau 4.9 du rapport annuel 2014 (page 39) donne la répartition par parquet des dossiers transmis entre le 1^{er} janvier 2010 et le 31 décembre 2014, et les suites données par les autorités judiciaires.

Le tableau 4.11 du même rapport annuel donne une ventilation par parquet des amendes et confiscations prononcées par les cours et tribunaux, amendes et confiscations dont la CTIF a eu connaissance dans les dossiers qu'elle a transmis au cours des cinq dernières années (2010 à 2014).

4. Dans le cadre de la récente évaluation de la Belgique par le Groupe d'action financière (Gafi), le ministère public a réalisé en 2014 une étude comparative du taux de réponse pénale dans les dossiers de blanchiment par rapport au même taux dans les dossiers de criminalité générale pour l'année civile 2011. Autrement dit, il a été réalisé une analyse de la réponse pénale des parquets dans les dossiers de blanchiment.

Il ressort de cette étude qu'en matière de blanchiment:

- le taux de réponse pénale déjà acquis au moment de l'analyse était sensiblement identique: 35,54 % de suite pour le blanchiment pour 35,55 % pour le taux général.

- mais il restait encore une décision à prendre dans 22,46 % des dossiers de blanchiment contre 8,18 % pour les autres dossiers.

Il s'ensuit que, statistiquement, il y aura plus de suites dans les dossiers blanchiment que dans les dossiers ordinaires.

Het gegeven dat het bij de witwasdossiers langer duurt alvorens een beslissing wordt genomen, kan eenvoudig worden verklaard door de grotere complexiteit van die dossiers.

DO 2014201503980

Vraag nr. 437 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafwetboek. - Verlating van familie.

In navolging van het antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 126 van 23 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 68, blz. 188), had ik graag geweten of de gevraagde gegevens ondertussen wel kunnen worden bezorgd.

De artikelen 391*bis* en 391*ter* van het Strafwetboek hebben betrekking op verlating van familie.

Kan u voor 2012, 2013 en 2014, per gerechtelijk arrondissement, weergeven hoeveel personen werden veroordeeld voor het gedurende meer dan twee maanden niet betalen van een uitkering tot onderhoud aan zijn echtgenote/echtgenoot, aan zijn bloedverwanten in neerdalende of in opgaande lijn?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 437 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 juli 2015 (N.):

Het overzicht voor alle uitgesproken veroordelingen - familieverlating, artikel 391*bis* - per type inbreuk en veroordeelde persoon uitgesplitst per gerechtelijk arrondissement voor 2012 en 2013 wordt in bijlage weergegeven.

De databank van de veroordelingsstatistieken omvat alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken. Een veroordelingsbulletin is opgesteld door de griffie en vindt zijn basis steeds in een in gezag van gewijsde gegaan vonnis.

Er dient enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van de gegeven cijfers. De cijfers van 1995 tot en met 2005 zijn niet meer aan wijzigingen onderhevig. De cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratieachterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafreregister.

In november 2012 werd de achterstand geschat op ongeveer 300.000 nog in te geven uittreksels komende van de rechtbanken en hoven. Twee derde hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.

La durée plus longue de prise de décision dans les dossiers blanchiment s'explique aisément par leur plus grande complexité de ces dossiers.

DO 2014201503980

Question n° 437 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Code pénal. - L'abandon de famille.

Dans le prolongement de votre réponse à une question posée antérieurement à ce propos (question n° 126 du 23 décembre 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 68, p. 188), j'aurais souhaité savoir si les informations demandées sont entre-temps disponibles.

Les articles 391*bis* et 391*ter* du Code pénal traitent de l'abandon de famille.

Pour les années 2012, 2013 en 2014, pouvez-vous préciser combien de personnes ont été condamnées pour cause de non-paiement d'une pension alimentaire à leur conjoint, leurs descendants ou leurs ascendants pendant plus de deux mois?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 437 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 juillet 2015 (N.):

L'aperçu de l'ensemble des condamnations prononcées - abandon de famille, article 391*bis* - par type d'infraction et personne condamnée, ventilées par arrondissement judiciaire pour 2012 et 2013, est fourni en annexe.

La banque de données des statistiques de condamnation contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Un bulletin de condamnation est établi par le greffe et se fonde toujours sur un jugement passé en force de chose jugée.

Les chiffres fournis doivent être interprétés avec une certaine prudence. Les chiffres de 1995 à 2005 sont définitifs et ne sont assurément plus sujets à des modifications. Les chiffres de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central.

En novembre 2012, on estimait à environ 300.000 l'arriéré de bulletins non encore enregistrés en provenance des cours et tribunaux. Deux tiers d'entre eux proviennent des tribunaux de police.

Algemeen kan worden aangenomen dat de data over 2014 ten vroegste beschikbaar zullen zijn eind december 2015.

Globalement, on peut présumer que les données relatives à 2014 seront disponibles au plus tôt fin décembre 2015.

Personen veroordeeld tot verlating van familie ovk. artt. 391 bis SW. / Jaar / Arrondissement/ <i>Personnes condamnées pour abandon de famille conformément à l'article 391bis du Code pénal / Année / Arrondissement</i>		Jaar/Année	
		2012	2013
Omschrijving Inbreuk/ <i>Description de l'infraction</i>	Arrondissement		
Familieverlating (391bis S.W.)/ <i>Abandon de famille</i> (391bis du code pénal)	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	35	28
	Arlon	5	5
	Brugge/ <i>Bruges</i>	5	4
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	12	16
	Brussel Frans/ <i>Bruxelles francophone</i>	.	3
	Charleroi	8	12
	Dendermonde/ <i>Termonde</i>	9	6
	Dinant	6	3
	Eupen	1	2
	Gent/ <i>Gand</i>	17	7
	Henegouwen afd. Bergen / <i>Hainaut div. Mons</i>	.	1
	Hasselt	8	10
	Hoei/ <i>Huy</i>	3	1
	Ieper/ <i>Ypres</i>	2	5
	Kortrijk/ <i>Courtrai</i>	6	2
	Leuven/ <i>Louvain</i>	12	9
	Luik/ <i>Liège</i>	8	8
	Luxemburg Afd. Neufchâteau/ <i>Luxembourg div. Neufchâteau</i>	.	3
	Marche-en-Famenne	3	1
	Mechelen/ <i>Malines</i>	8	5
	Bergen/ <i>Mons</i>	11	7
	Namen/ <i>Namur</i>	5	3
	Neufchâteau	2	2
	Nijvel/ <i>Nivelles</i>	7	8
	Oudenaarde/ <i>Audenaerde</i>	3	2
	Tongeren/ <i>Tongres</i>	2	.
	Doornik/ <i>Tournai</i>	8	4
	Turnhout	4	2
	Verviers	.	1
	Veurne/ <i>Furnes</i>	6	2
Totaal/ <i>Total</i>		196	162

Deze cijfers maken een onderschatting uit die te wijten is aan een achterstand in de registratie van de veroordelingsbulletins bij het Centraal strafregister. (Anno November 2012 waren ongeveer 300,000 veroordelingsbulletins nog niet ingegeven, 2/3 hiervan is afkomstig van de politierechtbanken.)

Uitgevoerd op 27 Juli 2015 - Datum extractie: Juni 2015/

Ces chiffres sont une sous-estimation imputable à un arriéré dans l'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central. (En novembre 2012, environ 300 000 bulletins de condamnation n'avaient pas encore été introduits, dont 2/3 proviennent des tribunaux de police.)

Effectué le lundi 27 juillet 2015 - Date d'extraction : Juin 2015

DO 2014201503996

Vraag nr. 440 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties.

In de dagdagelijkse praktijk blijken vrouwen nog steeds, ondanks de vele inspanningen op verschillende niveaus, ondervertegenwoordigd in topfuncties in een aantal sectoren. Ook bij de overheid moeten vrouwen nog de duimen leggen voor hun mannelijke collega's.

1. Welke is de verdeling in percent tussen mannen en vrouwen bij de directeurs in de overheidsinstellingen onder uw toezicht, evenals in hun raden van bestuur en wat betreft de regeringsvertegenwoordigers? Indien mogelijk, ook graag cijfers per diploma, taalrol en leeftijdscategorie, en dit sinds de afgelopen drie jaar.

2. Welk is volgens u de oorzaak van de desgevallende ondervertegenwoordiging van vrouwen die uit deze percentages zou blijken?

3. Welke inspanningen werden desgevallend verricht om het aandeel van vrouwen te verhogen?

4. Hoeveel percent van de nieuwe beleidsmedewerkers gedurende uw ministerschap is een vrouw?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 440 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.):

1. Binnen de FOD Justitie zijn er geen raden van bestuur of regeringsvertegenwoordigers.

De verdeling betreffende de verdeling man-vrouw in de eerste trap van de hiërarchie (de functies N, N-1 en N-2) sinds 2010, wordt in bijlage meegegeven.

2. Omtrent de bestaande verhoudingen is er nog geen studie geweest binnen de FOD Justitie. Het is wel zo dat er nu 2 lopende selecties zijn waarbij de nieuwe reglementering een verandering in de cijfers kan teweeg brengen.

3. Het koninklijk besluit van 2 juni 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel vraagt om een opvolging van de verdeling van mannen en vrouwen in de eerste en tweede trap in de hiërarchie. Sinds augustus 2013 worden deze statistieken binnen Justitie opgevolgd.

In de tweede trap valt de verdeling binnen de normen gevraagd door de wetgeving. Het beperkt aantal functies in de eerste trap zorgt voor weinig verschuivingen.

DO 2014201503996

Question n° 440 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.

Malgré les nombreux efforts déployés à différents niveaux, il faut bien constater sur le terrain que les femmes sont toujours sous-représentées dans les fonctions dirigeantes dans un certain nombre de secteurs. Dans les services publics également, les femmes doivent encore souvent céder le pas à leurs collègues masculins.

1. Quel est en pourcentage la répartition hommes-femmes parmi les directeurs des institutions publiques relevant de votre compétence ainsi que dans les conseils d'administration de ces institutions, d'une part, et parmi les représentants du gouvernement, d'autre part? Pourriez-vous également me fournir des chiffres par diplôme, rôle linguistique et catégorie d'âge, afférents aux trois dernières années?

2. Quelles sont selon vous les causes de la sous-représentation des femmes que révéleraient le cas échéant ces chiffres?

3. Quels efforts sont le cas échéant mis en oeuvre pour augmenter la représentation des femmes?

4. Depuis votre entrée en fonction, quel pourcentage des nouveaux collaborateurs politiques est du sexe féminin?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 440 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.):

1. Le SPF Justice ne compte ni conseil d'administration ni représentant du gouvernement.

La répartition hommes-femmes au premier degré de la hiérarchie (fonctions N, N-1 et N-2) depuis 2010 est reprise en annexe.

2. En ce qui concerne la répartition existante, il n'y a pas encore eu d'enquête au sein du SPF Justice. 2 sélections, actuellement en cours, pourraient, du fait de la nouvelle réglementation, induire un changement dans les chiffres.

3. L'arrêté royal du 2 juin 2012 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État prévoit que la répartition des femmes et des hommes aux premier et deuxième degrés de la hiérarchie doit faire l'objet d'un suivi. Le suivi de ces statistiques est assuré à la Justice depuis août 2013.

Au deuxième degré, la répartition est conforme aux normes prévues par la législation. Le nombre limité de fonctions au premier degré de la hiérarchie est à l'origine du peu de glissements.

Om intern te stimuleren dat vrouwen doorgroeien naar hogere functies werd op de homepage van het intranet van de FOD Justitie een banner geplaatst met extra informatie over Felink.

De diversiteitsverantwoordelijke binnen de FOD Justitie neemt deel aan de werkgroep Gender van het federaal netwerk voor diversiteitsverantwoordelijken. Binnen deze werkgroep wordt gekeken welke acties ondernomen kunnen worden om gendergelijkheid te realiseren binnen de federale overheid.

Momenteel worden alle verloven overlopen om deze te controleren op ongelijkheden op genderniveau.

4. Binnen de beleidscel zijn 13 van de 38 beleidsmedewerkers vrouw. In percentage uitgedrukt gaat het om 34,21 % van het totaal aantal medewerkers.

Pour stimuler en interne les femmes à occuper des fonctions supérieures, une bannière contenant des informations supplémentaires sur Felink a été placée sur la page d'accueil de l'intranet du SPF Justice.

La responsable diversité au sein du SPF Justice prend part au groupe de travail Genre du réseau fédéral des responsables diversité. Celui-ci examine les actions qui peuvent être entreprises pour concrétiser une égalité des genres au sein de l'administration fédérale.

Actuellement, tous les congés sont passés en revue pour s'assurer qu'il n'y a pas d'inégalité au niveau du genre.

4. La cellule stratégique compte 13 collaborateurs stratégiques de sexe féminin sur 38, soit 34,21 % du nombre total de collaborateurs.

Verdeling M/V voor de functies N, N-1 en N-2/Répartition H/F pour les fonctions N, N-1 et N-2											
Referentie datum voor/Date de référence pour 2010 – 2011 – 2012 – 2013 – 2014 = 31 december/décembre 2015 = 01 juni / juin											
2010		2011		2012		2013		2014		2015	
V/F	M/H	V/F	M/H	V/F	M/H	V/F	M/H	V/F	M/H	V/F	M/H
1	5	1	5	1	4	1	4	1	6	0	6
6		6		5		5		7		6	

Verdeling per leeftijd/ Répartition par tranche d'âge				
Referentiedatum/Date de référence 6/1/2015				
40-45	45-50	50-55	55-60	60-65
1	0	4	0	1

DO 2014201504018

Vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 06 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Dienstwagens.

Ik stel deze vraag naar aanleiding van uw antwoord op mijn vraag van 29 april 2015 met betrekking tot de dienstwagens van de procureurs des Konings.

Ondanks verscheidene verzoeken aan het departement genieten de auditeurs niet dezelfde voordelen.

Zij moeten dus zelf opdraaien voor hun hoge benzinekosten en kosten die voortvloeien uit de vele kilometers die ze elke maand afleggen.

DO 2014201504018

Question n° 442 de monsieur le député Eric Massin du 06 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les véhicules de service.

Cette question fait suite à votre réponse à ma question datant du 29 avril 2015 concernant les véhicules de service dont bénéficient les procureurs du Roi.

Les auditeurs, quant à eux, ne bénéficient pas des mêmes avantages malgré de nombreuses demandes envoyées au ministère.

Il en découle donc pour ces derniers, des frais d'essence et un kilométrage très élevés à la fin du mois.

U hebt voorgesteld dat de betrokkenen zouden poolen.

Is het of zal het de procureur-generaal zijn die moet waken over een billijke verdeling van de beschikbare voertuigen in zijn ambtsgebied?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 06 juli 2015 (Fr.):

Op dit ogenblik wordt het beheersmodel voor de Rechterlijke Orde nog gedefinieerd. Aangezien het aan deze Orde ter beschikking gestelde materiaal hierin is opgenomen, kan er alsnog geen bevestiging hieromtrent gegeven worden.

DO 2014201504029

Vraag nr. 443 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 06 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het tekort aan opvangplaatsen voor geïnterneerden (MV 5559).

Met de komst van het nieuwe Forensisch Psychiatrisch Centrum (FPC) in Gent en volgend jaar dat van Antwerpen, trekt de zorg voor "high-risk/high-care" geïnterneerden de laatste tijd (gelukkig) meer en meer onze aandacht.

De invulling van deze zorg is een moeilijke doch zeer belangrijke zaak. Niet alleen gaat het om de meest gestigmatiseerde groep mensen met psychiatrische problemen. Het gaat tevens om mensen die zowel hoge zorg, als voldoende beveiliging nodig hebben.

In deze "high-risk" zorg dienen de klemtonen te liggen op hervulpreventie, vanuit een herstelgerichte benadering, met een realistisch perspectief op doorstroming naar andere zorgvoorzieningen in de geestelijke gezondheidszorg en ten slotte op re-integratie in de maatschappij.

In een gevangenis kan er geen aangepaste zorg en begeleiding worden verschaft op maat van psychopathologie, waardoor geïnterneerden grote detentieschade oplopen en er geen enkele kans is op vordering maken of op herstel. Ook al doet de directie van de gevangenis van Merksplas bijvoorbeeld, al wat in haar mogelijkheden ligt om een aangepast zorgkader te realiseren, dit blijkt volledig ontoereikend.

Vous avez proposé de créer des pools de véhicules.

Pourriez-vous confirmer qu'il appartient ou appartiendra aux procureurs généraux de répartir de manière équitable les véhicules qui sont dans son ressort?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 442 de monsieur le député Eric Massin du 06 juillet 2015 (Fr.):

Actuellement, le modèle de gestion de l'Ordre Judiciaire est encore en cours de définition. Étant donné que le matériel mis à disposition de cet Ordre y figure, il n'est pas possible de donner de confirmation sur ce point pour l'instant.

DO 2014201504029

Question n° 443 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 06 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'absence de places d'accueil pour les internés. (QO 5559)

Avec l'ouverture du nouveau centre de psychiatrie légale à Gand et de celui à Anvers l'an prochain, la prise en charge des internés présentant un risque élevé et nécessitant donc un niveau élevé de soins retient (fort heureusement) particulièrement notre attention ces derniers temps.

La mise en oeuvre de ces soins constitue un enjeu difficile mais néanmoins très important. Il s'agit du groupe de personnes présentant des problèmes psychiatriques qui est le plus stigmatisé mais aussi de gens qui ont besoin de soins importants ainsi que d'une sécurisation suffisante.

Pour ces soins prodigués à des patients à haut risque, l'accent doit être mis sur les risques de rechute, au départ d'une approche axée sur le rétablissement et dans une perspective réaliste de transit vers un établissement de soins de santé mentale, pour en arriver finalement à une réintégration au sein de la société.

En milieu carcéral, des soins et un accompagnement adaptés ne peuvent être proposés sur mesure par rapport à la psychopathologie de la personne et, de ce fait, les internés sont exposés à d'importants dommages liés à leur détention et n'ont aucune chance de progrès ou de rétablissement. Même si la direction de Merksplas, par exemple, fait tout ce qui est en son pouvoir pour offrir un cadre de soins adapté, celui-ci semble tout à fait insuffisant.

In het FPC in Gent is het personeelsquota vastgelegd op 21,25 VT per 30 bedden. Bij een volledige bezetting van 264 geïnterneerden zal men over 185 personeelsleden beschikken, terwijl in Merksplas slechts 35 hulpverleners beschikbaar zijn voor 317 geïnterneerden.

Door het tekort aan zorg en begeleiding voor de geïnterneerden is de kans om te reïntegreren in de maatschappij veel kleiner.

1. In uw antwoord op de vraag nr. 1813 van collega Wilrycx in de commissie voor de Justitie van 4 februari 2015, verwees u naar de opmaak van "*Masterplan III*", waarbij onder andere de situatie van geïnterneerden wordt bekeken/opgenomen. U stelde toen dat er aan gedacht wordt om in Merksplas minder gedetineerden op te nemen, om zo geïnterneerden en/of veroordeelden met lang verblijf in detentie meer levenskwaliteit te kunnen bieden.

a) Hebt u hierover reeds meer duidelijkheid?

b) Werd hierover al een beslissing genomen?

c) Zo ja, wanneer mogen we daar meer nieuws over verwachten?

2. De medisch directeur van het FPC in Gent schat de gemiddelde verblijfsduur van geïnterneerden in het FPC op 3 tot 4 jaar. Aangezien een geïnterneerde moet blijven omgaan met zijn/haar psychische toestand, moeten deze mensen waarschijnlijk nadien ook nog voor lange tijd begeleid worden.

a) Hoeveel initiatieven bestaan er om geïnterneerden op te vangen (privé/overheid) na hun doorlooptijd in een FPC?

b) Welke instellingen komen in aanmerking voor verdere begeleiding?

c) Op welke manier worden deze mensen verder begeleid?

3. Op welke termijn zal internering in de gevangenis een einde kennen?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 443 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 06 juli 2015 (N.):

1. Wat de vragen over Merksplas betreft, kunnen er tot op heden nog geen verdere details gegeven worden. Er wordt verwezen naar het masterplan III. Eens dit gefinaliseerd is en goedgekeurd door de Ministerraad, kunnen er meer details gegeven worden.

Au centre de psychiatrie légale de Gand, le quota du personnel est fixé à 21,25 ETP pour 30 lits. Lorsque le taux d'occupation est de 100 %, ce qui correspond à 264 internés, l'établissement disposera de 185 membres du personnel, alors qu'à Merksplas 35 membres du personnel seulement assurent la prise en charge de 317 internés.

L'absence de soins et d'accompagnement réduit considérablement les chances des internés de se réintégrer dans la société.

1. Dans votre réponse à la question no 1813 de notre collègue Wilrycx en commission de la Justice le 4 février 2015, vous vous êtes référé à la confection du Masterplan III, qui considère/prend en compte, notamment, la situation des internés. Vous avez indiqué à cette occasion que l'on envisageait de réduire le nombre de détenus à Merksplas, pour, ce faisant, pouvoir offrir une meilleure qualité de vie aux internés et/ou aux détenus de longue durée.

a) Pouvez-vous vous fournir des informations plus précises à ce sujet?

b) Une décision a-t-elle déjà été prise à cet égard?

c) Dans l'affirmative, quand pouvons-nous attendre davantage d'informations à ce sujet?

2. Le directeur médical du centre de psychiatrie légale de Gand évalue à trois ou quatre ans la durée de séjour d'un détenu dans le centre. Attendu que les internés doivent continuer à vivre avec son état psychique, ces gens doivent sans doute encore bénéficier par la suite d'un accompagnement de longue durée.

a) Combien d'initiatives (privées/ publiques) prennent-elles en charge les internés après leur passage au sein d'un centre de psychiatrie légale?

b) Quels établissements peuvent se charger de cet accompagnement plus avant?

c) Comment cet accompagnement est-il organisé?

3. À terme, quand la pratique de l'internement dans les prisons cessera-t-elle?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 443 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 06 juillet 2015 (N.):

1. Actuellement, aucun détail ne peut être donné pour les points de la question qui se rapportent à Merksplas. Il est renvoyé au Masterplan III. Davantage de détails pourront être donnés dès que ce plan aura été finalisé et approuvé par le Conseil des ministres.

2. In het Justitieplan van 18 maart 2015 wordt de noodzaak beschreven van een verdere uitbouw van een forensisch psychiatrisch zorgnetwerk. Dit netwerk heeft als perspectief de re-integratie in de maatschappij, al dan niet voorafgegaan door een opname en behandeling van de geïnterneerde persoon in een residentiële zorgverlening.

Er hebben recentelijk een aantal bezoeken plaats gevonden aan de forensische eenheden van de psychiatrische centra in Bierbeek, Zelzate, Rekem, Beernem, Schaarbeek en Les Marronniers in Doornik. Deze bezoeken laten toe in te schatten waar nog opvang- en behandelmogelijkheid bestaat, met bijzondere aandacht voor doelgroepen met een specifieke problematiek.

De organisatie van een forensisch psychiatrisch zorgnetwerk is ook een bekommernis van mijn collega, bevoegd voor Volksgezondheid en de collega's van de gemeenschappen die sedert 1 januari 2015 een belangrijke bevoegdheid hebben voor wat de psychiatrische verzorgingstehuizen (PVT) betreft.

De collega, bevoegd voor Volksgezondheid, ijvert voor de vermaatschappelijking van de geestelijke gezondheidszorg. De mogelijkheden op het vlak van begeleiding van geïnterneerde personen maakt deel uit van haar bevoegdheidsdomein.

3. Mijn streefdoel is en blijft de uitstroom van alle geïnterneerden uit onze gevangenissen tijdens de duurtijd van deze legislatuur.

DO 2014201504061

Vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 08 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gevangenis van Verviers.

De federale regering heeft onlangs beslist om de huur van de penitentiare inrichting Tilburg in Nederland te verlengen tot eind 2016. Wegens het stevige prijskaartje dat aan de plaatsing van gedetineerden in Tilburg hangt, zal de overeenkomst nadien echter niet meer worden verlengd.

De toekomstige gevangenis van Haren zal geen impact hebben op de overbevolking in onze gevangenissen, omdat ze de gevangenissen van Vorst, Sint-Gillis en Berkendael zal vervangen. Het is dan ook belangrijk dat er maatregelen worden genomen om de overbevolking in de gevangenissen terug te dringen.

Kort geleden las ik voorts tot mijn grote tevredenheid in de pers dat u voorstander bent van kleine, modernere en menselijkere gevangenissen.

2. Le plan Justice du 18 mars 2015 met l'accent sur la nécessité de poursuivre le développement d'un réseau légal de soins psychiatriques. Ce réseau a pour objectif la réinsertion dans la société, précédée ou non d'une admission et d'un traitement de la personne internée en soins résidentiels en institution.

Cette année, ma cellule stratégique a déjà visité les unités légales des centres psychiatriques à Bierbeek, Zelzate, Rekem, Beernem, Schaarbeek et Les Marronniers à Tour-nai. Ces visites m'ont permis d'évaluer les possibilités d'accueil et de traitement disponibles, en accordant une attention particulière aux groupes cibles qui sont confrontés à une problématique spécifique.

Ma collègue, compétente pour la Santé publique, et les collègues des Communautés qui, depuis le 1^{er} janvier 2015, se sont vu confier une compétence importante concernant les maisons de soins psychiatriques se soucient également de l'organisation d'un réseau légal de soins psychiatriques.

Comme vous le savez, ma collègue, compétente pour la Santé publique, oeuvre à la socialisation des soins de santé mentale. Je propose que vous l'interrogiez sur les possibilités dans le domaine de l'accompagnement des personnes internées.

3. Mon objectif est et reste de faire sortir tous les internés de nos prisons au cours de cette législature.

DO 2014201504061

Question n° 449 de madame la députée Kattrin Jadin du 08 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La prison de Verviers.

Le gouvernement fédéral vient de prolonger la location, jusque fin 2016, de la prison de Tilburg aux Pays-Bas. Toutefois, en raison de son coût important, cette décentralisation ne sera pas prolongée au-delà.

Par ailleurs, la future construction d'une prison à Haren n'aura pas d'impact sur la question de la surpopulation carcérale puisqu'elle a pour objet de remplacer les prisons vétustes de Forest, Saint-Gilles et Berkendael. Il sera donc important de prendre des mesures visant à enrayer cette surpopulation.

J'ai également noté, avec grande satisfaction, que vous vous étiez récemment prononcé, dans la presse, en faveur de petites prisons, plus modernes et humaines.

Volgens uw Masterplan III zal er in Verviers op de plaats van de oude gevangenis een nieuwe gevangenis worden gebouwd met een capaciteit van 322 gedetineerden.

Die uitstekende maatregel zal helpen om het probleem van de overbevolking in de gevangenis op te lossen en sluit bovendien naadloos aan op uw streven naar kleinere gevangenissen waar de gedetineerden persoonlijke begeleiding kunnen krijgen (om hun terugkeer in de maatschappij te faciliteren).

Het is belangrijk voor de regio Verviers en voor het gerechtelijke arrondissement Eupen dat een dergelijke gevangenis er zo spoedig mogelijk komt.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de heropbouw van de gevangenis in Verviers?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 08 juli 2015 (Fr.):

De gevangenis te Verviers is reeds enige tijd gesloten. Een renovatie is niet meer aan de orde, aangezien de gevangenis nu bijna volledig afgebroken is.

Het project in Verviers maakt deel uit van de oefening in het kader van het nieuwe, aangepaste Masterplan III. In het Justitieplan (punt IV. 1.4.1. Modernisering gevangenisinfrastructuur) wordt er verwezen naar een nieuwe, aangepaste versie van het Masterplan. Deze versie, Masterplan III, zal binnenkort worden voorgelegd.

De details van de mogelijke projecten in het kader van dat plan kunnen pas later uitgewerkt worden.

DO 2014201504076

Vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 08 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Overplaatsing van personeel. - Vergoeding.

Ik ben aangesproken door een dame die jarenlang bij het arbeidsauditoraat van Waver heeft gewerkt. Zij werd onlangs echter overgeplaatst naar het arbeidsauditoraat van Nijvel.

Door die verplichte verandering van werkplek is het traject tussen haar woon- en werkplaats veel langer geworden en heeft zij maandelijks tussen 250 en 350 euro meer verplaatsingskosten.

De betrokkene zou voor haar overplaatsing naar deze andere werkplek evenwel geen vergoeding hebben ontvangen.

Il est évoqué, dans votre "*Masterplan III*", la future construction d'une nouvelle prison à Verviers, pouvant accueillir 322 détenus, en lieu et place de l'ancienne.

Cette excellente mesure, permettra de contribuer à la résolution du problème de surpopulation et s'inscrira, par ailleurs, parfaitement dans votre volonté actuelle de disposer de prisons avec une taille permettant d'offrir un accompagnement personnalisé aux détenus (et ce afin de faciliter leur future réinsertion dans la société).

Il est important pour la région de Verviers ainsi que pour l'arrondissement judiciaire d'Eupen de pouvoir disposer, au plus vite, d'une telle prison.

Pourriez-vous m'informer de l'état d'avancement du dossier de reconstruction de la prison de Verviers?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 449 de madame la députée Kattrin Jadin du 08 juillet 2015 (Fr.):

La prison de Verviers est déjà fermée depuis un certain temps. Une rénovation n'est plus à l'ordre du jour, puisque la prison est maintenant presque totalement détruite.

Le projet de Verviers fait partie de l'exercice qui est mené dans le cadre du nouveau Masterplan III adapté. Le plan Justice (point IV.1.4.1. Modernisation de l'infrastructure pénitentiaire) renvoie à une nouvelle version adaptée du Masterplan. Cette version (Masterplan III) sera présentée prochainement.

Ce ne sera qu'ensuite que les détails des projets possibles dans le cadre de ce plan pourront être précisés.

DO 2014201504076

Question n° 450 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 08 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Transfert de personnel. - Compensation.

J'ai été interpellé par une citoyenne qui a travaillé durant des années au sein de l'auditorat du travail de Wavre. Il y a peu, l'intéressée a été contrainte d'aller travailler au sein de l'auditorat du travail de Nivelles.

Ce changement de lieu de travail implique pour l'intéressée un trajet domicile-travail beaucoup plus long et donc un coût supplémentaire évalué entre 250 et 350 euros par mois.

Or il semble qu'aucune indemnisation n'ait été versée à la principale intéressée afin de compenser le transfert de lieu de travail.

1. Is er voor magistraten voorzien in een vergoeding in geval van een overplaatsing naar een andere werkplek?

2. Zo niet, kunt u aangeven om welke redenen er niet in een vergoeding wordt voorzien?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 08 juli 2015 (Fr.):

Voor de antwoorden op deze vraag kan worden verwezen naar het koninklijk besluit van 3 mei 2007 betreffende de ten laste neming van de kosten inzake openbaar vervoer in woonwerkverkeer van de federale personeelsleden door de Staat en sommige federale openbare instellingen en naar de omzendbrief 174 (REV) van de FOD Justitie.

In principe gebeurt de woon-werkverplaatsing van de federale personeelsleden via de gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen en worden deze volledig ten laste genomen door de FOD.

In sommige gevallen is het echter mogelijk dat een medewerker geen gebruik kan maken van het openbaar vervoer en daarom met de wagen naar het werk komt. In bepaalde gevallen kan hij ter compensatie daarvoor een vergoeding voor gebruik van persoonlijke vervoermiddelen ontvangen.

In enkele specifieke situaties kunnen medewerkers die geen gebruik kunnen maken van de gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen, hun eigen wagen gebruiken in functie van het werk bij de FOD Justitie, voor een vooraf bepaalde afstand:

i. een lichamelijke beperking laat permanent of tijdelijk niet toe het openbaar vervoer te gebruiken;

ii. de werkplaats is gelegen op meer dan drie kilometer van de dichtstbijzijnde halteplaats van een openbaar vervoermiddel;

iii. het onregelmatig werkrooster of prestaties in continuïteit sluiten het gebruik van het openbaar vervoer uit over een afstand van ten minste drie kilometer;

iv. wegens een uitzonderlijke en hoogdringende oproeping is het gebruik van openbare vervoermiddelen niet mogelijk.

Deze regels gelden zowel voor het personeel als voor magistraten.

Gezien de volledige tenlasteneming van kosten inzake het openbaar vervoer, is er geen noodzaak om extra compensatie te voorzien.

1. Une compensation est-elle prévue en cas de transfert de lieu de travail pour un magistrat?

2. Si tel n'est pas le cas, pouvez-vous expliquer les raisons qui ont poussé à ne pas prévoir d'indemnité?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 450 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 08 juillet 2015 (Fr.):

Les réponses à ces questions demandent de se référer à l'arrêté royal du 3 mai 2007 portant la prise en charge des frais de déplacement par les transports publics de la résidence au lieu de travail des membres du personnel fédéral par l'État et certains organismes publics fédéraux ainsi qu'à la circulaire 174 (REV) du SPF justice.

En principe, les déplacements entre le domicile et le lieu de travail des membres du personnel fédéral ont lieu par les transports publics et sont totalement pris en charge par le SPF.

Il arrive toutefois dans certains cas qu'un collaborateur ne puisse pas utiliser les transports publics et qu'il se rende dès lors au travail en voiture. À titre de compensation, il peut, dans des cas déterminés, obtenir une indemnité pour l'usage de moyens de transport personnels.

Les collaborateurs qui ne peuvent pas utiliser les transports en commun publics peuvent utiliser leur véhicule personnel pour les besoins de leur travail au SPF Justice sur une distance déterminée au préalable, ce dans quelques situations spécifiques:

i. un empêchement physique ne permet pas l'utilisation des transports en commun publics de manière permanente ou temporaire;

ii. le lieu de travail est éloigné de plus de trois km de l'arrêt de transport en commun public le plus proche;

iii. l'horaire de travail irrégulier ou les prestations en service continu excluent l'utilisation des transports en commun publics sur une distance d'au moins 3 km;

iv. l'utilisation des moyens de transport publics n'est pas possible en raison d'un appel exceptionnel et urgent.

Ces règles valent tant pour les membres du personnel que pour les magistrats.

Considérant la totale prise en charge des déplacements en transport en commun, il n'y a pas lieu de prévoir de compensation supplémentaire.

DO 2014201504093

Vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 09 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De ramadan in de gevangenis.

Wij vernemen dat er nogal wat moslims in onze Vlaamse gevangenissen verblijven.

Momenteel vindt de ramadan plaats, hetgeen betekent dat er overdag niet gegeten en gedronken mag worden. 's Nachts mag dit echter wel.

1. Doet het gevangeniswezen speciale inspanningen om de islam gewillig te zijn?
2. Brengt dit geen extra werkdruk met zich mee?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 09 juli 2015 (N.):

1 en 2. Tijdens de ramadan kan de organisatie van de maaltijden aangepast worden, bijvoorbeeld door de ochtendmaaltijd de dag vooraf aan te leveren. Ook de islam-consulenten staan in voor bepaalde zaken die eigen zijn aan de ramadan, zoals het geven van dadels.

Voor alle duidelijkheid, het DG EPI (directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen) is de islam niet 'gewillig'. Het DG EPI garandeert wel dat moslimgedetineerden hun recht op godsdienst kunnen uitoefenen.

DO 2014201504180

Vraag nr. 457 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van 10 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Klachten van gedetineerden wegens mishandeling.

Eind juni 2015 werden drie penitentiare beambten van de gevangenis in Vorst beschuldigd van vrijwillige slagen en verwondingen met voorbedachten rade met arbeidsongeschiktheid tot gevolg ten opzichte van een kwetsbaar persoon en stalking.

Ze worden ervan verdacht deel uit te maken van een geïsoleerde groep cipiers die bekend staan als "de SS" en gedetineerden te mishandelen.

Dergelijke praktijken zijn onaanvaardbaar, niet alleen ten aanzien van de slachtoffers, maar ook omdat ze het imago van het beroep van penitentiair beambte ernstige schade toebrengen.

DO 2014201504093

Question n° 453 de monsieur le député Jan Penris du 09 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le ramadan en prison.

Il nous revient que nos prisons flamandes hébergeraient beaucoup de musulmans.

Pendant le ramadan, qui a lieu actuellement, il leur est interdit de manger et de boire avant la tombée de la nuit.

1. Les prisons déploient-elles des efforts particuliers pour se montrer conciliantes avec la religion islamique?
2. Ces efforts constituent-ils une charge de travail supplémentaire?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 453 de monsieur le député Jan Penris du 09 juillet 2015 (N.):

1 et 2. Durant le ramadan, l'organisation des repas peut être adaptée, notamment en distribuant le repas du matin la veille. Les conseillers islamiques se chargent également de certains aspects propres au ramadan, comme la remise de dattes.

Pour toute clarté, la direction générale des établissements pénitentiaires n'est pas 'conciliante' avec l'islam. La DG EPI garantit toutefois que les détenus musulmans puissent exercer leur droit de culte.

DO 2014201504180

Question n° 457 de monsieur le député Gilles Vanden Burre du 10 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les plaintes de détenus pour mauvais traitements.

Fin juin 2015, trois agents pénitentiaires de la prison de Forest ont été inculpés de coups et blessures volontaires avec préméditation ayant entraîné une incapacité de travail envers personnes en situation de vulnérabilité ainsi que de harcèlement.

Ces agents pénitentiaires sont soupçonnés d'appartenir à un groupe isolé de gardiens se faisant surnommer "les SS" et sont suspectés de mauvais traitements sur des détenus.

Ce genre d'agissement est inadmissible, non seulement à l'égard des victimes, mais aussi portent-ils gravement atteinte à l'image de la profession d'agent pénitencier.

1. Hoeveel klachten werden er de jongste vijf jaar ingediend door gedetineerden, per jaar en voor elke gevangenis, wegens feiten die het gevangenispersoneel ten laste worden gelegd (per categorie van feiten)?

2. Op welke manier werd daar gevolg aan gegeven, en waarom?

3. Waarom werd er in het recente geval in Vorst een onderzoek geopend?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 457 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van 10 juli 2015 (Fr.):

1 en 2. Het begrip 'klachten' is zeer algemeen. Klachten kunnen gaan over allerlei onderwerpen (voeding, directie, gevangenispersoneel, en zo meer). Ze worden aan verschillende instanties overgemaakt en behandeld, afhankelijk van het onderwerp. Er bestaat geen overkoepelend registratiesysteem van klachten.

3. Er is een gerechtelijk onderzoek.

DO 2014201504203

Vraag nr. 460 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 10 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Wegwerken van de achterstallige betalingen bij Justitie (MV 5707).

Vorige week zette het Parlement het licht op groen voor het uittrekken van middelen voor de betaling door de Staat van de nog openstaande facturen. Zoals u al had aangekondigd, zal er een bedrag van 101,6 miljoen euro worden uitgetrokken voor de aanzuivering van de achterstallige facturen bij Justitie. Die facturen hebben onder meer betrekking op gerechtskosten, kosten die verband houden met de penitentiaire instellingen of computeruitgaven.

Die aanzuivering van de achterstallige facturen is een goede zaak: deze regering slaagt waar andere gefaald hebben, en dankzij het wegwerken van die achterstallige betalingen zullen de departementen een einde kunnen maken aan die vicieuze cirkel van de verwijlinteressen. Ik neem er eveneens nota van dat de minister zich houdt aan de belofte die hij ons bij de voorstelling van zijn beleidsnota heeft gedaan.

1. Combien de plaintes ont été déposées par des détenus, par an et pour chaque prison, ces cinq dernières années concernant des faits reprochés à du personnel de la prison (par catégorie de faits)?

2. Quelles suites leur ont été réservées et pourquoi?

3. Qu'est-ce qui justifie que dans le cas récent à Forest une enquête a été ouverte?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 457 de monsieur le député Gilles Vanden Burre du 10 juillet 2015 (Fr.):

1 et 2. Le concept de 'plaintes' est très général. Les plaintes peuvent porter sur toutes sortes de sujets (alimentation, direction, agents pénitentiaires, etc.). Celles-ci sont envoyées à et traitées par différentes instances selon le sujet. Il n'existe pas de système global dans lequel toutes les plaintes sont enregistrées.

3. Une instruction est en cours, couverte par le secret de l'instruction.

DO 2014201504203

Question n° 460 de monsieur le député Philippe Goffin du 10 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La résorption des arriérés de paiement de la Justice (QO 5707).

La semaine dernière, le Parlement a voté le déblocage des fonds pour le paiement des factures impayées de l'État. Comme vous nous l'aviez déjà annoncé, 101.6 millions d'euros sont consacrés à l'apurement des factures de la Justice. Ces factures concernent notamment des frais de justice, des frais liés aux établissements pénitentiaires ou encore des frais informatiques.

Cet apurement des factures impayées est à saluer: ce gouvernement réussit là où d'autres ont échoué, et la résorption de cet arriéré de factures va permettre aux départements de mettre un terme à la spirale infernale des intérêts de retard. Je note également le respect de l'engagement que vous aviez pris devant nous, monsieur le ministre, lors de l'exposé de votre note de politique générale.

Om te voorkomen dat een dergelijke situatie zich zou herhalen kondigde u eveneens het volgende aan : "inzake gerechtskosten moet het boekhoudkundig proces gerationaliseerd worden waardoor de FOD Justitie onmiddellijk kennis krijgt van beslissingen van magistraten die een impact op het budget hebben en waardoor zal toegezien worden op een tijdige betaling van de facturen van de leveranciers". Tevens zal de FEDCOM-software bij het departement Justitie worden geïmplementeerd.

1. Hoe zit het met de implementatie van de FEDCOM-software bij Justitie?

2. Wanneer zal die software volledig operationeel zijn?

3. Hoe zal u achterstallige betalingen bij Justitie voorkomen in afwachting dat die software operationeel is?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 460 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 10 juli 2015 (Fr.):

1. De Ministerraad van 15 oktober 2014 heeft beslist dat de FOD Justitie, in samenwerking met de FOD BB (Budget en beheerscontrole), een project zal voeren om FEDCOM ten volle uit te rollen tegen uiterlijk eind 2016.

Er wordt binnen Justitie concreet uitvoering gegeven aan de beslissing van de Ministerraad van oktober 2014 om de boekhouding van heel de FOD Justitie verder te integreren binnen het centrale boekhoudingssysteem van de federale overheid (FEDCOM). Deze integratie verloopt progressief en projectmatig.

Dit project wordt periodiek opgevolgd en gestuurd door de stuurgroep FEDCOM, dat samengesteld is uit:

- de leden van de directiecomités van de FOD BB en de FOD Justitie,
- de vertegenwoordigers van de Rechtelijke Orde en
- de projectleiders FEDCOM (FOD BB en FOD Justitie).

Op dit moment is het projectteam bezig met:

- Het afronden van de *AS IS*-analyse van de actuele budgettaire, boekhoudkundige en aankoopprocessen van de FOD Justitie.
- Het uittekenen en het documenteren van de *TO BE*-situatie van de budgettaire, boekhoudkundige en aankoopprocessen van de FOD Justitie. Hiervoor wordt gebruik gemaakt van de *Business Proces Management* - methodologie (BPM), waarbij vanuit de actuele situatie (*AS IS*) naar een nieuwe wijze van werken wordt gegaan (*TO BE*).

Afin d'éviter qu'une telle situation ne se reproduise, vous avez également annoncé la rationalisation "du processus comptable et de paiement afin d'avoir immédiatement connaissance des décisions des magistrats qui ont un impact sur le budget et afin de payer à l'échéance les factures des fournisseurs." Il est ainsi prévu que le logiciel FEDCOM soit introduit dans le département de la Justice.

1. Où en est la mise en place du logiciel FEDCOM pour la Justice?

2. À quelle échéance ce logiciel sera-t-il pleinement opérationnel?

3. En attendant que ce logiciel ne produise ses effets, comment comptez-vous empêcher les arriérés de paiement de la Justice?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 460 de monsieur le député Philippe Goffin du 10 juillet 2015 (Fr.):

1. Le Conseil des ministres du 15 octobre 2014 a décidé que le SPF Justice mettrait en oeuvre, en collaboration avec le SPF BCG (Budget et contrôle de la gestion), un projet visant à déployer pleinement FEDCOM pour la fin 2016 au plus tard.

Au sein de la Justice, la décision du Conseil des ministres d'octobre 2014 de poursuivre l'intégration de la comptabilité de l'ensemble du SPF Justice dans le système comptable central de l'administration fédérale (FEDCOM) est en cours de concrétisation. Cette intégration se fait progressivement et par projet.

Ce projet fait l'objet d'un suivi régulier et d'une supervision par le groupe de pilotage FEDCOM, composé:

- des membres des comités de direction des SPF BCG et Justice,
- des représentants de l'Ordre judiciaire et
- des chefs de projet FEDCOM (SPF BCG et SPF Justice).

L'équipe de projet s'emploie actuellement:

- à achever l'analyse *AS IS* des processus budgétaires, des processus comptables et des processus d'achat actuels du SPF Justice;
- à définir et à documenter la situation *TO BE* des processus budgétaires, des processus comptables et des processus d'achat du SPF Justice. À cette fin, il est fait usage de la méthodologie BPM (*Business Process Management*), dans le cadre de laquelle on part de la situation actuelle (*AS IS*) pour se diriger vers une nouvelle méthode de travail (*TO BE*);

- Tevens wordt er per entiteit binnen de FOD Justitie werk gemaakt van de nieuwe rollen- en autorisatiematrix, die moet toelaten om functiescheiding te realiseren (aspect van interne controle) en om activiteiten te hergroeperen/centraliseren.

- Op basis van die nieuwe matrix zal er dit najaar een gedetailleerd opleidingsplan voor de medewerkers worden opgesteld, dat in 2016 zal worden uitgevoerd.

2. De departementen van de FOD Justitie zullen, vanaf 1 januari 2017, FEDCOM ten volle gebruiken.

3. Om achterstallen zoveel als mogelijk te vermijden is de FOD Justitie bezig met een aantal rationaliseringsoperaties:

- Het huidige CGAB-boekhoudprogramma van de FOD Justitie is overal in de griffies en de parketten van de Rechtelijke Organisatie ter beschikking gesteld van het personeel, zodat een schuldvordering onmiddellijk na ontvangst op lokaal niveau kan worden geregistreerd.

Dit verkort het doorloopproces en verkleint het risico op *bottle-necks* in de documentenflow. Het laat ook een betere opvolging toe van het verbruik van het budget en de tijdige correctieve maatregelen inzake budget-herallocaties.

- Het uittekenen van een geïntegreerd aankoopbeleid om zo de nodige schaalvoordelen te kunnen realiseren.

- Bestaande contracten herzien om betere voorwaarden te kunnen bekomen.

- Door prioriteiten te stellen en door eerder overbodige uitgaven, die niet echt bijdragen tot een toegevoegde waarde aan de gewone werking, te schrappen.

- In te zetten op investeringen en maatregelen, die terugverdieneffecten kunnen realiseren en daardoor minder kosten genereren.

- De aan de gang zijnde digitalisering van de werking van Justitie verder te zetten en te intensifiëren.

- on s'emploie également à développer, par entité au sein du SPF Justice, la nouvelle matrice des rôles et des autorisations, qui doit permettre de réaliser une séparation des fonctions (aspect du contrôle interne) et de regrouper/centraliser des activités;

- sur la base de cette nouvelle matrice, un plan de formation détaillé destiné aux collaborateurs sera établi en automne de cette année et mis en oeuvre en 2016.

2. FEDCOM sera pleinement utilisé par les départements du SPF Justice à partir du 1^{er} janvier 2017.

3. Pour éviter autant que possible les arriérés, le SPF Justice s'est attelé à une série d'opérations de rationalisation:

- L'actuel programme comptable CGAB du SPF Justice est mis à la disposition du personnel dans tous les greffes et parquets de l'Organisation judiciaire, afin qu'une créance puisse être enregistrée au niveau local dès sa réception. Ceci raccourcit le processus de traitement et diminue le risque de goulots d'étranglement dans le flux de documents.

Cela permet également d'assurer un meilleur suivi de l'utilisation du budget et de prendre en temps utile les mesures correctives en matière de réaffectation budgétaire.

- Une politique d'achat intégrée permettant de réaliser les nécessaires économies d'échelle est élaborée.

- Les contrats existants sont révisés pour pouvoir obtenir des conditions plus avantageuses.

- Des priorités sont établies et des dépenses plutôt superflues, qui ne contribuent pas vraiment à apporter une plus-value au fonctionnement ordinaire, sont supprimées.

- Des investissements et des mesures permettant d'obtenir des effets retour et de diminuer ainsi les coûts générés sont favorisés.

- La numérisation du fonctionnement de la Justice est poursuivie et intensifiée.

DO 2014201504260

Vraag nr. 464 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Kansspelen en met name voetbalweddenschappen.

Zoals in het voorwoord van een nota van de FOD Financiën uit 2014 vermeld staat, wordt de wereld van de kansspelen en de kansspelinrichtingen in België gereguleerd door de wet van 7 mei 1999. De wet van 10 januari 2010 heeft het toepassingsgebied van deze wet uitgebreid tot de kansspelen die worden aangeboden via informatiemaatschappijinstrumenten, de mediaspelen en de weddenschappen.

De weddenschappen werden met deze wetswijziging tevens in hun geheel onder de kansspelwet gebracht en de vergunningsbevoegdheid werd bij één instantie gelegd, namelijk de Kansspelcommissie. Die commissie is eveneens bevoegd voor fraude- en corruptiebestrijding. Voor de weddenschappen op voetbalwedstrijden werd er bovendien een speciale afdeling opgericht naar aanleiding van de zaak van de gokchinees Zheyun Ye.

Begin juni 2015 gaf het Europees Parlement evenwel een lijst vrij van voetbalwedstrijden, onder meer in België, waarvoor er vermoedelijk sprake was van wedstrijdmanipulatie (*match fixing*). Het betreft wedstrijden van de clubs van Bergen en Oostende. Federbet, een internationale organisatie die onder andere actief is op het gebied van fraudebestrijding, heeft aangekondigd een klacht te willen indienen in verband met die verdachte wedstrijden.

1. Iedereen is het erover eens dat België over voldoende juridische en politieke instrumenten beschikt om corruptie in de sportwereld, en in het bijzonder in het voetbal, te bestrijden.

a) Heeft de Kansspelcommissie de door het Europees Parlement beoogde wedstrijden onderzocht?

b) Hoe luiden de conclusies van dat onderzoek?

c) Zo niet, waarom heeft de Kansspelcommissie zich er niet over gebogen?

2. Het Waalse Gewest int de kansspelbelasting zelf.

a) Heeft dat invloed op de corruptiebestrijding?

b) Over welke bevoegdheden beschikken Wallonië en de Gemeenschappen in het algemeen wat de aanpak van sportfraude betreft?

DO 2014201504260

Question n° 464 de madame la députée Fabienne Winckel du 16 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les jeux de hasard et les paris sportifs sur le football en particulier.

Comme le synthétise une note de 2014 du SPF Finances, en Belgique, le monde des jeux de hasard et des établissements de jeux de hasard est réglementé par la loi du 7 mai 1999. La loi du 10 janvier 2010 a modifié cette loi et étendu son champ d'application aux jeux de hasard offerts par le biais des instruments de la société de l'information, des jeux médias et les paris.

Les paris dans leur ensemble ont dès lors été intégrés dans la loi sur les jeux de hasard et la compétence relative aux licences a été confiée à une seule instance, la Commission des jeux de hasard. Cette commission a également dans ses compétences la lutte contre la fraude et la corruption. En ce qui concerne les paris sportifs liés au foot, une cellule spéciale a par ailleurs été créée suite à l'affaire Zheyun Ye.

Or, début juin 2015, le Parlement européen a suspecté de fraude plusieurs matchs de football en Belgique. Ils concernent les clubs de Mons et Ostende. Federbet, agence mondiale visant entre autres la lutte contre la fraude, avait annoncé vouloir porter plainte concernant ces rencontres soupçonnées.

1. D'avis général, la Belgique ne manque pas d'outils, tant juridiques que politiques, pour lutter contre la corruption sportive, en particulier dans le foot.

a) Les matchs visés par le Parlement européen ont-ils fait l'objet d'une enquête au sein de la Commission des jeux de hasard?

b) Quelles en ont été les conclusions?

c) Dans la négative, pourquoi n'ont-ils pas retenu l'attention de la commission?

2. La Région wallonne est seule compétente pour la perception de la taxe sur les jeux de hasard.

a) Cela interfère-t-il avec la lutte contre la corruption?

b) De quelles compétences jouissent la Wallonie et les Communautés en général dans le cadre de la lutte contre la fraude sportive?

3. Op 10 juni 2015 bevestigde minister van Sport van de Franse Gemeenschap René Collin dat er een vergadering was belegd met verscheidene politieke vertegenwoordigers, onder meer van de FOD Justitie. Wat was de teneur van de besprekingen en welke maatregelen zouden er op korte termijn genomen kunnen worden om het huidige arsenaal te versterken?

Antwoord van de minister van Justitie van 09 september 2015, op de vraag nr. 464 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 16 juli 2015 (Fr.):

1. Voor wat de activiteiten betreft van de bijzondere cel die werd gecreëerd in de nasleep van de zaak Ye, met name de cel Voetbalfraude binnen de federale politie, wordt verwezen naar de minister van Binnenlandse Zaken.

De Kansspelcommissie dient toe te zien op het eerlijke verloop van de weddenschappen, waardoor ook het eerlijke verloop van het onderliggende sportieve evenement waarop de weddenschappen worden ingericht en aangenomen, in beeld komt. Een gefikst evenement leidt tot een oneerlijke weddenschap.

De voornoemde wedstrijden maakten geen deel uit van enig onderzoek door de Kansspelcommissie. Geen enkele officiële vraag tot dergelijke onderzoek werd aan de Kansspelcommissie gericht noch door de sportsector, noch door Federbet, noch door de cel voetbalfraude of enige andere publieke overheid.

De Kansspelcommissie is nog niet in staat een algemene monitoring inzake *match-fixing* te organiseren, maar de bouwstenen liggen er wel. Momenteel focust de Kansspelcommissie daarom op specifieke referentiegevallen die in de diepte worden uitgewerkt zodat beleidsconclusies kunnen worden getrokken.

2. De fiscale bevoegdheid van het Waalse Gewest lijkt *prima facie* geen direct raakvlak te hebben met de strijd tegen *match-fixing*.

De regionale ministers bevoegd voor Sport zijn betrokken partij in de strijd tegen *match-fixing*. Dit fenomeen tast immers de integriteit van de sport zelf aan. In het bijzonder lijkt er op het vlak van preventie een belangrijke taak weggelegd voor de bevoegde ministers voor Sport.

3. Op 8 juni 2015 vond er een overleg plaats tussen de Kansspelcommissie, de FOD Justitie, de vertegenwoordigers van de Regio's en de Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Unie.

Het fenomeen van *match-fixing* is meestal een transnationaal probleem.

3. Le 10 juin 2015, René Collin, ministre des sports en Fédération Wallonie-Bruxelles, confirmait la tenue d'une réunion avec plusieurs représentants politiques dont le SPF Justice. Quelle a été la teneur des discussions et quelles mesures pourraient être prises dans un avenir proche pour renforcer l'arsenal actuel?

Réponse du ministre de la Justice du 09 septembre 2015, à la question n° 464 de madame la députée Fabienne Winckel du 16 juillet 2015 (Fr.):

1. En ce qui concerne les activités de la cellule spéciale qui a été créée au lendemain de l'affaire Ye, à savoir la cellule de Lutte contre la fraude dans le monde du football au sein de la Police fédérale, il est renvoyé au collègue ministre de l'Intérieur.

La commission des Jeux de hasard doit veiller à l'honnêteté des paris, qui est indissociable de l'honnêteté de l'événement sportif pour lequel les paris sont organisés et engagés. Un événement truqué entraîne des paris malhonnêtes.

Les matchs susmentionnés n'ont fait l'objet d'aucune enquête de la commission des Jeux de hasard. Ni le monde sportif, ni la Federbet, ni la cellule de lutte contre la fraude dans le monde du football ou toute autre autorité publique n'ont adressé de demande officielle concernant une telle enquête à la commission des Jeux de hasard.

La commission des Jeux de hasard n'est pas encore en mesure d'organiser un contrôle général en matière de truage de matchs, mais les bases ont déjà été jetées. Ainsi, la commission des Jeux de hasard se concentre actuellement sur des cas de référence spécifiques, qui seront élaborés en détail afin de pouvoir tirer des conclusions stratégiques.

2. À première vue, il ne semble pas y avoir de lien direct entre la compétence fiscale de la Région wallonne et la lutte contre le truage de matchs.

Les ministres régionaux ayant le sport dans leurs attributions sont parties prenantes dans la lutte contre le truage de matchs. Ce phénomène nuit à l'intégrité du sport même. Il semble plus particulièrement que les ministres compétents en matière de Sport aient un rôle important à jouer au niveau de la prévention.

3. Le 8 juin 2015, une concertation a eu lieu entre la commission des Jeux de hasard, le SPF Justice, les représentants des Régions et la Représentation permanente auprès de l'Union européenne.

Le phénomène des matchs truqués est généralement un problème transnational.

Op de overlegvergadering werd enerzijds het onderteekeningproces door België besproken van de Conventie van de Raad van Europa met betrekking tot het vervalsen van sportcompetities. De Kansspelcommissie maakte deel uit van de werkgroep binnen de Raad van Europa die de redactie van deze conventie bewerkstelligde.

De conventie voorziet concrete en structurele maatregelen ter preventie, detectie en effectieve sanctionering van wedstrijdvervalsingen. Indien België deze conventie ondertekent en ratificeert dient onder andere een nationaal platform opgericht te worden dat als centraal informatiepunt fungeert tussen de sport, de wedoperatoren en de regulator en andere overheden met het oog op een effectieve bestrijding van *match-fixing*.

De vertegenwoordigers van de Regio's bevestigden vooral hun rol van preventie en sensibilisering.

Anderzijds verduidelijkte de Kansspelcommissie dat er in het Benelux Jaarplan 2015 van het Benelux Parlement een punt is opgenomen met betrekking tot de preventie, detectie en handhaving van *match-fixing* onder het luik justitiële samenwerking.

Einde 2015 organiseert het Secretariaat-generaal van het Benelux-parlement samen met de Kansspelcommissie een themanamiddag over *match-fixing* die zou moeten uitmonden in een concreet engagement vanuit de 3 betrokken landen.

DO 2014201504263

Vraag nr. 466 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gevangenis van Haren.-

Volgens de persberichten zou uit de berekeningen van het Platform om uit het gevangenis-fiasco te stappen - een comité van verenigingen en mensen die actief zijn in de juridische wereld, de milieubescherming, in het kader van het Comité van Haren, dat de belangen van de inwoners van Haren beschermt, enz. - en uit de fragmentaire informatie in uw antwoorden op eerdere parlementaire vragen (en in de antwoorden van uw collega van Binnenlandse Zaken) blijken dat dit plan handenvol geld zal kosten.

In een rapport uit 2011 had het Rekenhof al grote twijfels over de keuze voor deze megagevangenis en over het prijskaartje van de pps-formule (publiek-private samenwerking).

La réunion de concertation a porté, d'une part, sur le processus de signature par la Belgique de la Convention du Conseil de l'Europe sur la manipulation de compétitions sportives. La Commission des jeux de hasard a fait partie du groupe de travail du Conseil de l'Europe qui a assuré la rédaction de cette convention.

La convention prévoit des mesures concrètes et structurelles afin de prévenir, détecter et sanctionner effectivement les trucages de matchs. Si la Belgique signe et ratifie cette convention, il faudra notamment créer une plateforme nationale qui fera office de point d'information central entre le monde sportif, les opérateurs de paris, le régulateur et d'autres autorités en vue de lutter efficacement contre le truchage de matchs.

Les représentants des Régions ont confirmé qu'ils entendent surtout assumer un rôle de prévention et de sensibilisation.

La commission des Jeux de hasard a, d'autre part, expliqué que dans le plan annuel Benelux 2015, un point consacré à la prévention, à la détection et à la répression du truchage de matchs avait été intégré au volet "coopération judiciaire".

Fin 2015, le Secrétariat général du Parlement Benelux organisera, conjointement avec la commission des Jeux de hasard, une après-midi thématique sur le truchage des matchs qui devrait aboutir à un engagement concret des trois pays concernés.

DO 2014201504263

Question n° 466 de monsieur le député Marco Van Hees du 16 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La prison de Haren.

Selon les informations rapportées par la presse, les calculs réalisés par "la plate-forme pour sortir du désastre carcéral" - un comité de citoyens issus des milieux judiciaires, de la défense de l'environnement ou du comité de quartier de Haren opposés à ce projet - et les données parcellaires que nous obtenons dans vos réponses aux questions parlementaires déjà posées (et celles de votre collègue de l'intérieur), il semblerait que ce projet va constituer une dépense extrêmement importante.

La Cour des comptes s'est d'ailleurs montrée très dubitative dans un rapport datant déjà de 2011 quant au choix de cette méga-prison et quant au coût que ce projet allait engendrer en choisissant la formule du partenariat public-privé.

U weet nochtans dat de goedkeuring van de begroting als raamwerk voor de beleidsdaden van de uitvoerende macht een van de fundamentele, in de Grondwet verankerde en in een democratische samenleving essentiële opdrachten van het Parlement is.

1. Hoe werd het plan voor een megagevangenis meegenomen in de staatsbegroting?

2. Wij vernamen onlangs dat de Regie der Gebouwen voor de federale overheid met het Cafasso Consortium onderhandelt over een pps-contract voor 25 jaar. Gezien de zeer grote impact van dat contract op de rijksbegroting en de organisatie van het gerecht zal ons Parlement hierin gekend moeten worden.

Wanneer zult u het Parlement de kans geven zich over die grootscheepse bouwplannen uit te spreken, en zult u een clause invoegen waarbij de overheid zich kan terugtrekken uit de samenwerking met dat consortium als het Parlement die aanzienlijke kosten voor de begroting zou verwerpen?

3. Welk mandaat hebt u de Regie der Gebouwen gegeven voor die onderhandelingen? Welke krijtlijnen hebt u getrokken?

4. Hangen er de overheid momenteel sancties boven het hoofd als ze zich uit het project zou terugtrekken, en zo ja, over welke bedragen gaat het dan?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 september 2015, op de vraag nr. 466 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 16 juli 2015 (Fr.):

De opening van Haren wordt voorzien voor 2018.

De budgettaire kredieten worden gewoonlijk ongeveer in november/ december gestemd voor het volgende jaar. Bij de opmaak van de begroting dient steeds een vijfjarige planning opgegeven te worden, maar deze wordt niet gestemd. Er is dus in de begrotingsopmaak pas budget ingeschreven vanaf 2018.

Daarnaast zijn de finale contractonderhandelingen nog lopende. Het consortium waarnaar de vraagsteller verwijst is aangesteld als voorkeursbieder. Maar er is tot op heden nog geen contractsluiting geweest. De overheid wil immers eerst meer zekerheid rond de vergunningsproblematiek en voorkomt op deze manier het betalen van torenhoge schadevergoedingen.

Deze onderhandelingen verlopen in samenwerking tussen Justitie en de Regie der Gebouwen. Het resultaat hiervan zal ter goedkeuring aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Or, vous n'ignorez pas que l'un des rôles essentiels du Parlement - garanti par la Constitution et fondamental dans un société démocratique - est de voter un budget qui doit encadrer l'action de l'Exécutif.

1. Comment ce projet de méga-prison a-t-il été pris en compte dans les budgets votés annuellement?

2. Nous apprenions récemment que la Régie des Bâtiments négocie pour l'État fédéral un contrat de partenariat public-privé pour 25 ans avec le Consortium Cafasso. Puisque ce contrat aura un impact très conséquent sur le budget de l'État et sur l'organisation de la justice, notre Parlement devra être consulté.

Pourriez vous indiquer quand vous prévoyez de permettre au Parlement de se prononcer sur ce projet d'ampleur et si vous prévoyez une clause permettant à l'État de se désengager vis-à-vis de ce consortium dans l'hypothèse où le Parlement rejetterait cet engagement budgétaire conséquent?

3. Quel mandat avez-vous donné à la Régie des Bâtiments dans cette négociation? Quelles limites avez-vous fixées?

4. A l'heure actuelle existe-t-il des sanctions en cas de désengagement de l'État de ce projet et si c'est le cas quel est le montant de ces sanctions?

Réponse du ministre de la Justice du 14 septembre 2015, à la question n° 466 de monsieur le député Marco Van Hees du 16 juillet 2015 (Fr.):

L'ouverture de la prison de Haren est prévue en 2018.

Les crédits budgétaires sont traditionnellement votés vers les mois de novembre/ décembre pour l'année suivante. Lors de la confection du budget, il faut toujours indiquer une planification quinquennale, mais celle-ci ne fait pas l'objet d'un vote. Un crédit ne sera donc inscrit dans la confection du budget qu'à partir de 2018.

En outre, les négociations finales du contrat sont toujours en cours. Le consortium auquel l'honorable membre fait référence est désigné comme soumissionnaire préférentiel. Mais à ce jour, aucun contrat n'a encore été conclu. En effet, l'autorité souhaite tout d'abord plus de certitudes concernant la question des permis et éviter ainsi le paiement de dédommagements faramineux.

Ces négociations se déroulent dans le cadre d'une collaboration entre la Justice et la Régie des Bâtiments. Leur résultat sera soumis au Conseil des ministres pour approbation.

DO 2014201504416

Vraag nr. 483 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verlenging van het tijdelijk rijverbod.

Artikel 55bis van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 handelt over de verlenging van het tijdelijk rijverbod, gedurende twee bijkomende periodes van ten hoogste drie maanden.

Hoeveel keer werd er respectievelijk voor de jaren 2012, 2013 en 2014, per gerechtelijk arrondissement, door de politierechtbanken overgegaan tot een verlenging van het tijdelijk rijverbod?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 483 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 juli 2015 (N.):

De veroordelingsstatistieken laten niet toe de gevraagde cijfergegevens aan te reiken. Deze gegevens worden voornamelijk niet geregistreerd in de IT-applicatie.

DO 2014201504539

Vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Discriminatie.-

De strijd tegen discriminatie is een prioriteit voor onze regering.

Ondanks het arsenaal aan rechtsmiddelen blijft discriminatie van vreemdelingen of allochtonen, meer bepaald op de arbeids- of de woningmarkt, een hardnekkig gegeven in ons land.

Hoe is het aantal veroordelingen wegens discriminatie op de arbeidsmarkt en op de woningmarkt in ons land de voorbije vijf jaar geëvolueerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 augustus 2015 (Fr.):

De veroordelingsstatistieken laten het niet toe van de gevraagde cijfergegevens aan te reiken. De gegevens worden daartoe onvoldoende in detail geregistreerd in de IT-applicatie.

DO 2014201504416

Question n° 483 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Prolongation de l'interdiction temporaire de conduire.

L'article 55bis de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière traite de la prolongation de l'interdiction temporaire de conduire, pendant deux périodes supplémentaires d'au maximum trois mois.

Combien de prolongations de l'interdiction temporaire de conduire les tribunaux de police ont-ils prononcées respectivement en 2012, 2013 et 2014, par arrondissement judiciaire?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 483 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 juillet 2015 (N.):

Les statistiques de condamnation ne permettent pas de procurer les données chiffrées demandées. Les données ne font pas encore l'objet d'un enregistrement dans l'application IT.

DO 2014201504539

Question n° 498 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 août 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les discriminations.

La lutte contre les discriminations est une priorité de notre gouvernement.

Malgré l'arsenal juridique les discriminations envers les personnes étrangères ou d'origine étrangère, notamment en matière d'accès à l'emploi ou au logement, persistent dans notre pays.

Pouvez-vous indiquer l'évolution du nombre de condamnations pour discriminations à l'emploi et à l'accès au logement dans notre pays pour les cinq dernières années?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 498 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 août 2015 (Fr.):

Il n'est pas possible de fournir les données chiffrées demandées. L'application IT ne permet pas d'enregistrer les données utiles de manière suffisamment détaillée.

DO 2014201504550

Vraag nr. 500 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Vredegerecht van het tweede kanton Waver.

Op 14 januari 2015 stelde ik u een vraag over de maatregelen die genomen werden nadat de vacatures voor de betrekking van vrederechter bij het tweede kanton Waver te laat werden bekendgemaakt.

Er werd in een tijdelijke oplossing voorzien tot er een nieuwe rechter voor het kanton Waver benoemd zou worden. De situatie in Waver is blijkbaar geen alleenstaand geval, aangezien hetzelfde probleem zich voordeed bij het vredegerecht van Eigenbrakel.

1. Is de situatie bij het vredegerecht van het tweede kanton Waver inmiddels genormaliseerd?

2. Werd er een oplossing gevonden voor het vredegerecht van Eigenbrakel?

Antwoord van de minister van Justitie van 15 september 2015, op de vraag nr. 500 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 04 augustus 2015 (Fr.):

Er wordt verwezen naar het reeds gegeven antwoord op de parlementaire vraag nr. 451, ingediend door mevrouw Stéphanie Thoron op 8 juli 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 35, blz. 81).

DO 2014201504722

Vraag nr. 523 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 26 augustus 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Gedetineerden. - Enkelband. - Strafre regime. - Nationaliteit. - Evolutie.

Om de evolutie van het aantal gedetineerden met een enkelband te kunnen inschatten had ik graag enkele cijfergegevens van u bekomen.

1. Hoeveel gedetineerden waren er met een enkelband, per Gewest, op respectievelijk 1 januari 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015?

2. Kan daarbij telkens worden weergegeven hoeveel van deze veroordeelden onder het regime van de zogenaamde kortere straffen vielen, namelijk straffen onder de drie jaar, en hoeveel onder dat van langgestraften?

DO 2014201504550

Question n° 500 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 04 août 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La justice de paix du deuxième canton de Wavre.

Le 14 janvier 2015, je vous avais interrogé sur les dispositions qui avaient été prises suite au retard de la publication de vacances de postes de juge de paix pour le deuxième canton de Wavre.

Une solution intermédiaire avait été prise jusqu'à ce qu'une nouvelle juge soit nommée pour le canton de Wavre. La situation qui s'est passée à Wavre ne semble pas être un cas isolé, le même problème s'était posé pour la justice de paix de Braine-l'Alleud.

1. Pouvez-vous indiquer si la situation s'est normalisée pour la justice de paix du deuxième canton de Wavre?

2. Pouvez-vous également spécifier si une solution a été trouvée pour la justice de paix de Braine-l'Alleud?

Réponse du ministre de la Justice du 15 septembre 2015, à la question n° 500 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 04 août 2015 (Fr.):

Il est renvoyé à la réponse donnée à la question parlementaire n° 451 introduite par madame Stéphanie Thoron le 8 juillet 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 35, p. 81).

DO 2014201504722

Question n° 523 de monsieur le député Jan Penris du 26 août 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Détenus. - Bracelet électronique. - Régime pénal. - Nationalité. - Évolution.

J'aimerais obtenir quelques chiffres afin de me faire une idée de l'évolution du nombre de détenus portant un bracelet électronique.

1. Combien de condamnés étaient placés sous surveillance électronique au 1er janvier 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, respectivement, et ce pour chaque Région?

2. Pourriez-vous chaque fois préciser combien de ces condamnés relevaient du régime dit des courtes peines, c'est-à-dire des peines de moins de trois ans, et combien s'étaient vu infliger une peine plus longue?

3. Kan per jaar, per Gewest en per categorie van veroordeelden ook meegedeeld worden hoeveel gedetineerden er met een enkelband waren met de Belgische nationaliteit en hoeveel zonder?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 september 2015, op de vraag nr. 523 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 26 augustus 2015 (N.):

Deze materie valt niet langer onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, maar onder de Gemeenschappen.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2014201503211

Vraag nr. 247 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Spooren van 22 mei 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Cijfergegevens inzake uitgaven ziekte en invaliditeit.

De reglementering inzake ziekte en invaliditeit en de daarmee gerelateerde financiering gebeurt in België op federaal niveau, wat dus in principe zou moeten leiden tot een eenvormige toepassing van de wetten en de regelgeving, evenals een gelijkaardige financiële impact ervan over de verschillende regio's.

Het is evenwel niet onbekend noch abnormaal dat er zich verschillen kunnen voordoen op basis van specifiek regionale situaties en omstandigheden en/of dat verschillende klemtonen gelegd worden in de regio's.

Het is in dit verband interessant te onderzoeken hoe dergelijke verschillen zich binnen een federaal eenvormig gereguleerde (en gefinancierde) materie eventueel uiten in cijfermatige vaststellingen.

Voor een correcte inschatting van de verschillen, een beter inzicht en begrip hiervoor en een eventueel aangepast beleid terzake, is het uiteraard belangrijk zich te kunnen baseren op objectieve criteria en metingen zoals gereflecteerd in cijfergegevens.

1. Hoeveel uitkeringsdagen betaalden de ziekenfondsen in 2009, 2011 en 2013 uit per Gewest? Graag gedetailleerd per:

- a) sociaal verzekerde/aangeslotene;
- b) titularis van een uitkering;

3. Pourriez-vous également me communiquer par année, par Région et par catégorie de condamnés, le nombre de condamnés porteurs d'un bracelet électronique qui étaient respectivement de nationalité belge et d'une autre nationalité?

Réponse du ministre de la Justice du 14 septembre 2015, à la question n° 523 de monsieur le député Jan Penris du 26 août 2015 (N.):

Cette matière ne relève plus de la compétence du ministre de la Justice, mais des Communautés.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2014201503211

Question n° 247 de monsieur le député Jan Spooren du 22 mai 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Chiffres relatifs aux dépenses en matière de maladie et d'invalidité.

En Belgique, la réglementation en matière de maladie et d'invalidité et le financement y lié sont organisés au niveau fédéral ce qui, en principe, devrait donc garantir une application uniforme des lois et de la réglementation, ainsi qu'un impact financier similaire pour les différentes Régions.

Toutefois, il arrive - on le sait très bien et cela n'a rien d'anormal - que des différences soient observées sur la base de situations et circonstances spécifiquement régionales et/ou que l'accent soit placé sur des points différents selon les Régions.

À cet égard, il est intéressant d'examiner comment de telles différences se traduisent éventuellement dans les constats chiffrés au sein d'une matière régie (et financée) uniformément au niveau fédéral.

Afin d'estimer correctement les différences, de mieux les comprendre, d'en avoir une bonne vue d'ensemble et, éventuellement, d'adapter la politique en la matière, il importe naturellement de pouvoir se baser sur des mesures et critères objectifs tels que reflétés par les données chiffrées.

1. Combien de jours indemnisés les mutuelles ont-elles payé en 2009, 2011 et 2013 par Région? Pourriez-vous ventiler les chiffres par:

- a) assuré social / affilié;
- b) titulaire d'une indemnité;

- c) primaire arbeidsongeschiktheid;
- d) invaliditeit;
- e) beroepsziekten;
- f) arbeidsongevallen;
- g) moederschapsrust;
- h) vaderschapsverlof.

2. Hoeveel gerechtigde loontrekkenden (arbeiders en bedienden) en werklozen zijn er? Graag opgesplitst per Gewest en over de jaren 2009, 2011 en 2013.

3. Indien de cijfers van 2014 al beschikbaar zijn, zouden we deze graag ook ontvangen.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 247 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Spooren van 22 mei 2015 (N.):

U vindt in bijlage:

- Een overzicht van het aantal gerechtigde loontrekkenden en werklozen, opgesplitst per gewest en sociale stand (arbeiders/ bedienden). De resultaten, weergegeven voor de periode 2009, 2011, 2013 en 2014, kan u terugvinden in bijlage 1.

- c) incapacité de travail primaire;
- d) invalidité;
- e) maladies professionnelles;
- f) accidents du travail;
- g) repos de maternité;
- h) congé de paternité.

2. Combien dénombre-t-on de salariés (ouvriers et employés) et chômeurs bénéficiaires? Pourriez-vous ventiler ces chiffres par Région et par année pour 2009, 2011 et 2013?

3. Si les chiffres de 2014 sont déjà disponibles, pourriez-vous également les communiquer?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 247 de monsieur le député Jan Spooren du 22 mai 2015 (N.):

Vous trouverez en an annexe:

- Un relevé du nombre de titulaires salariés et des chômeurs, répartis par région et par état social (ouvriers/ employés). Les résultats donnés pour la période 2009, 2011, 2013 en 2014 sont repris en annexe 1.

bijlage / annexe I

Nombre de titulaires salariés et chômeurs/Aantal gerechtigde loontrekkenden en werklozen

	Actieven/actifs			Werklozen/Chômeurs			Totaal-Total		
	Arbeiders/ ouvriers	Bedienden/ Employés	Totaal/ Total	Arbeiders/ ouvriers	Bedienden/ Employés	Totaal/ Total	Arbeiders/ ouvriers	Bedienden/ Employés	Totaal/ Total
2009									
Gewest Brussel/ Bruxelles	96 655	156 338	252 993	56 836	34 904	91 740	153 491	191 242	344 733
Gewest Vlaanderen/ Flandre	926 120	970 368	1 896 488	191 513	79 853	271 366	1 117 633	1 050 221	2 167 854
Gewest Wallonie/ Wallonie	392 511	443 248	835 759	197 629	87 443	285 072	590 140	530 691	1 120 831
Onbekend/ Inconnus	42 342	22 279	64 621	1 574	615	2 189	43 916	22 894	66 810
Totaal/Total	1 457 628	1 592 233	3 049 861	447 552	202 815	650 367	1 905 180	1 795 048	3 700 228
2011									
Gewest Brussel/ Bruxelles	103 581	159 190	262 771	60 768	37 356	98 124	164 349	196 546	360 895
Gewest Vlaanderen/ Flandre	915 997	988 841	1 904 838	197 299	83 714	281 013	1 113 296	1 072 555	2 185 851
Gewest Wallonie/ Wallonie	402 582	454 277	856 859	204 061	79 747	283 808	606 643	534 024	1 140 667
Onbekend/ Inconnus	42 646	19 948	62 594	1 758	589	2 347	44 404	20 537	64 941
Totaal/Total	1 464 806	1 622 256	3 087 062	463 886	201 406	665 292	1 928 692	1 823 662	3 752 354
2013									
Gewest Brussel/ Bruxelles	111 537	163 001	274 538	60 978	36 241	97 219	172 515	199 242	371 757
Gewest Vlaanderen/ Flandre	920 614	1 017 322	1 937 936	190 006	77 872	267 878	1 110 620	1 095 194	2 205 814
Gewest Wallonie/ Wallonie	405 755	465 324	871 079	197 945	75 783	273 728	603 700	541 107	1 144 807
Onbekend/ Inconnus	42 320	21 884	64 204	1 787	623	2 410	44 107	22 507	66 614
Totaal/Total	1 480 226	1 667 531	3 147 757	450 716	190 519	641 235	1 930 942	1 858 050	3 788 992
2014									
Gewest Brussel/ Bruxelles	111 343	162 784	274 127	61 475	36 365	97 840	172 818	199 149	371 967
Gewest Vlaanderen/ Flandre	911 300	1 023 900	1 935 200	194 638	80 390	275 028	1 105 938	1 104 290	2 210 228
Gewest Wallonie/ Wallonie	402 133	466 605	868 738	198 193	76 478	274 671	600 326	543 083	1 143 409
Onbekend/ Inconnus	42 166	22 592	64 758	1 730	640	2 370	43 896	23 232	67 128
Totaal/Total	1 466 942	1 675 881	3 142 823	456 036	193 873	649 909	1 922 978	1 869 754	3 792 732

- Het aantal uitkeringsdagen voor de periode 2009, 2011, 2013 en 2014, onderverdeeld per gewest en per risico (bijlage 2).

- Le nombre de jours indemnisés pour la période 2009, 2011, 2013 en 2014 répartis par région et selon le type de risque (annexe 2)

bijlage/annexe 2				
Aantal uitgekeerde dagen per risico en per Gewest/Nombre de jours indemnisés selon le type de risque et par région				
Primaire arbeidsongeschiktheid/Incapacité primaire				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	2 070 981	2 308 565	2 624 349	2 845 505
Gewest Vlaanderen/Flandre	16 397 395	18 280 622	18 997 595	20 571 393
Gewest Wallonie/Wallonie	10 683 752	11 795 535	12 569 729	13 513 337
Onbekend/Inconnus	281 168	311 372	358 561	387 121
Totaal/Total	29 433 296	32 696 094	34 550 234	37 317 356
Invaliditeit/Invalidité				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	6 210 518	6 791 240	7 496 206	8 061 846
Gewest Vlaanderen/Flandre	39 203 558	43 255 811	47 346 822	49 935 770
Gewest Wallonie/Wallonie	26 640 929	29 812 387	33 368 449	35 776 974
Onbekend/Inconnus	1 177 957	1 352 213	1 607 640	1 745 098
Totaal/Total	73 232 962	81 211 651	89 819 117	95 519 688
Moederschap/Maternité				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	913 477	994 271	1 006 322	997 898
Gewest Vlaanderen/Flandre	5 092 595	5 432 076	5 296 645	5 238 505
Gewest Wallonie/Wallonie	3 025 380	3 276 802	3 220 766	3 164 415
Onbekend/Inconnus	98 125	135 495	151 897	156 446
Totaal/Total	9 129 577	9 838 644	9 675 630	9 557 264
Borstvoedingspauze (uren)/Pauses allaitement (heures)				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	2 553,60	2 745,50	4 058,50	4 134,00
Gewest Vlaanderen/Flandre	13 816,00	18 538,30	20 069,00	24 152,00
Gewest Wallonie/Wallonie	5 851,50	7 080,00	8 628,00	10 673,00
Onbekend/Inconnus	228,50	217,00	297,00	236,50
Totaal/Total	22 449,60	28 580,80	33 052,50	39 195,50
Ouderschapsverlof/Congé de naissance				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	36 556	39 206	37 524	37 698
Gewest Vlaanderen/Flandre	239 383	251 226	241 789	236 674
Gewest Wallonie/Wallonie	107 015	111 592	106 008	101 897
Onbekend/Inconnus	9 360	9 436	9 599	9 684
Totaal/Total	392 314	411 460	394 920	385 953
Adoptieverlof/Congé adoption				
	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/Bruxelles	747	797	609	631
Gewest Vlaanderen/Flandre	7 373	7 087	4 519	3 808
Gewest Wallonie/Wallonie	3 292	3 070	2 331	2 244
Onbekend/Inconnus	264	225	108	32
Totaal/Total	11 676	11 179	7 567	6 715

- Het aantal uitkeringsdagen per uitkeringsgerechtigde (2009, 2011, 2013 en 2014), waarbij een opsplitsing wordt gemaakt tussen primaire arbeidsongeschiktheid, moederschap en invaliditeit (bijlage 3).

- Le nombre de jours indemnisés par titulaire indemnisable (2009, 2011, 2013 en 2014), avec une distinction est effectuée entre incapacité primaire, maternité et invalidité (annexe 3).

bijlage -annexe 3

Aantal uitgekeerde dagen per uitkeringsgerechtigden/*Nombre de jours indemnisés par titulaires indemnisables*

Primaire arbeidsongeschiktheid (PUG-BRUG)/*Incapacité primaire (TIP-PREP)*

	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	6,007	6,397	7,059	7,650
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	7,564	8,363	8,613	9,307
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	9,532	10,341	10,980	11,818
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	4,208	4,795	5,383	5,767
Totaal/ <i>Total</i>	7,954	8,713	9,119	9,839

Moederschap (PUG-BRUG) (*)/*Maternité (TIP-PREP) (*)*

	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	2,758	2,866	2,810	2,786
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	2,463	2,603	2,513	2,479
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	2,798	2,973	2,908	2,859
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	1,613	2,235	2,426	2,475
Totaal/ <i>Total</i>	2,576	2,735	2,660	2,623

(*) inclusief ouderschaps- en adoptieverlof/*y compris congé de naissance et d'adoption*

Invaliditeit (UG-BRUG)/*Invalidité (TI-PREP)*

	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	16,876	17,667	18,872	20,199
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	17,072	18,583	20,053	21,033
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	22,055	24,074	26,602	28,379
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	17,539	20,432	23,568	25,232
Totaal/ <i>Total</i>	18,590	20,219	22,010	23,280

Borstvoedingspauze (uren)/*Pauses d'allaitement (heures)*

	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	0,007	0,008	0,011	0,011
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	0,006	0,008	0,009	0,011
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	0,005	0,006	0,008	0,009
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	0,003	0,003	0,004	0,004
Totaal/ <i>Total</i>	0,006	0,008	0,009	0,010

De cijfers werden bekomen door de uitgekeerde dagen af te zetten tegen de primaire uitkeringsgerechtigden verminderd met de bruggepensioneerden (PUG-BRUG) in het geval van primaire arbeidsongeschiktheid en moederschap en tegen de uitkeringsgerechtigden verminderd met de bruggepensioneerden (UG-BRUG) bij invaliditeit. De cijfers worden eveneens opgedeeld per gewest.

Les chiffres sont obtenus en faisant le rapport entre les jours indemnisés et les titulaires indemnisables primaires diminués des prépensionnés (TIP-PREP) en incapacité primaire et en maternité, et par rapport aux titulaires indemnisables diminués des prépensionnés (TI-PREP) en invalidité. Les chiffres sont également répartis par région.

- Het aantal uitkeringsdagen per titularis van een uitkering, weergegeven voor de periode 2009, 2011, 2013 en 2014 (bijlage 4). De resultaten werden bekomen door het aantal uitgekeerde dagen te delen door het aantal gevallen.

- Le nombre de jours indemnisés par titulaire bénéficiaire d'une indemnité pour la période 2009, 2011, 2013 en 2014 (annexe 4). Les résultats sont obtenus en divisant le nombre de jours indemnisés par le nombre de cas.

bijlage/annexe 4

Aantal uitgekeerde dagen per titularis van een uitkering/*Nombre de jours indemnisés par titulaire bénéficiaire*

Primaire arbeidsongeschiktheid/ <i>Incapacité primaire</i>				
Dagen/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	101,300	102,667	115,321	117,051
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	77,808	80,905	85,136	89,713
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	87,621	93,372	98,959	104,975
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	71,672	73,943	78,580	81,431
Totaal/ <i>Total</i>	82,437	86,274	91,528	96,404
Moederschap/ <i>Maternité</i>				
Dagen/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	83,575	86,233	86,580	86,279
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	70,962	74,712	74,371	74,077
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	78,971	84,554	83,132	83,230
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	75,948	85,324	83,095	83,482
Totaal/ <i>Total</i>	74,651	78,975	78,400	78,225
Adoptieverlof/ <i>Congé adoption</i>				
Dagen/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	62,250	49,813	152,250	37,118
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	33,514	34,072	31,601	31,213
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	37,839	45,821	48,563	40,800
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	29,333	32,143	54,000	32,000
Totaal/ <i>Total</i>	35,598	37,513	38,411	34,436
Invaliditeit/ <i>Invalidité</i>				
Dagen/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	266,809	288,989	294,535	296,948
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	305,134	304,900	304,883	304,557
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	305,831	305,108	304,621	305,061
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	3327,562	1090,494	1006,033	857,542
Totaal/ <i>Total</i>	306,131	307,247	307,721	307,707
Borstvoedingspauze (uren)/ <i>Pauses allaitement (heures)</i>				
Uren/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	22,400	33,482	34,105	36,584
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	21,826	30,242	30,593	30,885
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	21,998	31,053	32,436	34,540
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	17,577	21,700	29,700	18,192
Totaal/ <i>Total</i>	21,881	30,633	31,449	32,207
Ouderschapsverlof/ <i>Congé de naissance</i>				
Dagen/gevallen	2009	2011	2013	2014
Gewest Brussel/ <i>Bruxelles</i>	6,790	6,802	6,811	6,850
Gewest Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	6,795	6,828	6,843	6,850
Gewest Wallonie/ <i>Wallonie</i>	6,775	6,946	6,825	6,850
Onbekend/ <i>Inconnus</i>	6,788	7,042	6,856	6,873
Totaal/ <i>Total</i>	6,789	6,862	6,836	6,851

DO 2014201503215

Vraag nr. 249 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 22 mei 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vroedkundige thuisbegeleiding.

Na de bevalling hebben vrouwen recht op 7 tot 10 thuisconsultaties door de vroedvrouw, wat de bevallen vrouwen en hun omgeving doorgaans erg positief vinden. Blijkbaar is niet elke vrouw hiervan op de hoogte en kan bovendien niet elke vrouw hier *postpartum* beroep op doen door de overbezetting van vroedvrouwen.

Heeft u weet van dit probleem?

1. Wie is er in principe verantwoordelijk om de bevallen vrouw te wijzen op het recht van de 10 thuisconsultaties?

a) Hoe komt het dat niet alle vrouwen hiervan op de hoogte zijn?

b) Overweegt u stappen te ondernemen opdat alle vrouwen op de hoogte worden gebracht van het feit dat ze recht hebben op de thuisconsultaties?

2. Hebt u er een idee van hoeveel vrouwen na de bevalling beroep doen op de thuisconsultaties?

a) Hoeveel procent doet beroep op de thuisconsultaties?

i. Hoeveel daarvan doen beroep op de 10 consultaties?

ii. Hoeveel daarvan doen beroep op minder consultaties?

Hoeveel consultaties gemiddeld? Waarom worden ze niet alle 10 benut?

b) Hoeveel procent doet geen beroep op de thuisconsultaties? Waarom?

i. Bij de *primipara*?

ii. Bij de *pluripara*?

3. Hebt u weet van vrouwen die graag een beroep willen doen op de consultaties maar die in de kou blijven staan doordat de vroedvrouwen in de regio geen plaats hebben in hun agenda?

a) Is dit geografisch verschillend? In welke streken zijn er problemen van "overbevraagde" vroedvrouwen? Hoe komt dat?

b) Wat overweegt u te doen om dit aan te pakken?

c) Wat is het plan B als er in de regio van de bevallen vrouw geen vroedvrouwen beschikbaar zijn?

DO 2014201503215

Question n° 249 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 22 mai 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Accompagnement obstétrical à domicile.

Après avoir accouché, les femmes ont droit à 7 à 10 consultations de leur sage-femme à domicile. Ces consultations sont généralement perçues de manière très positive par les femmes concernées et leur entourage. Néanmoins, toutes les femmes ne sont manifestement pas informées de ce droit et les sages-femmes, surchargées de travail, ne pourraient de toute façon pas ausculter toutes les femmes après l'accouchement.

Avez-vous connaissance de ce problème?

1. En principe, qui est chargé d'informer les femmes ayant accouché de leur droit aux 10 consultations à domicile?

a) Comment se fait-il que toutes les femmes ne soient pas informées de ce droit?

b) Envisagez-vous de prendre des mesures visant à informer toutes les femmes de leur droit aux consultations à domicile?

2. Avez-vous une idée du nombre de femmes qui ont recours à ce type de consultations après avoir accouché?

a) Quel pourcentage de ces femmes ont recours aux consultations à domicile?

i. Combien d'entre elles demandent les 10 consultations?

ii. Combien d'entre elles ont recours à moins de 10 consultations? Combien de consultations sont demandées en moyenne? Pourquoi ne pas mettre à profit le droit aux 10 consultations?

b) Quel pourcentage de femmes ayant accouché n'ont pas recours aux consultations à domicile? Pourquoi?

i. Quel est ce pourcentage chez les femmes ayant donné naissance pour la première fois?

ii. Quel est ce pourcentage chez les femmes ayant donné naissance plusieurs fois?

3. Savez-vous si certaines femmes qui auraient voulu bénéficier des consultations à domicile ont essuyé un refus parce que les sages-femmes de la région sont "surbookées"?

a) La situation varie-t-elle en fonction de la région? Où les sages-femmes sont-elles "surbookées"? À quoi cela est-il dû?

b) Qu'envisagez-vous de faire pour y remédier?

c) Quelle solution de remplacement proposez-vous s'il n'y a plus de sage-femme disponible dans la région de la femme qui vient d'accoucher?

d) Hoeveel vroedvrouwen zijn er die dergelijke consultaties geven? Hoeveel consultaties geven zij gemiddeld per dag? Hoeveel bevallen vrouwen hebben de vroedvrouwen gemiddeld onder hun vleugels?

e) Hoeveel wordt de vroedkundige per sessie vergoed? Hoe lang duurt de sessie?

4. Wordt het aantal sessies soms verlengd (meer dan 10) als er zich pertinente problemen voordoen? Hoe wordt dit bepaald? Hoe vaak komt dit voor?

5. Wat is het budget dat jaarlijks aan deze sessies wordt uitgegeven?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 08 september 2015, op de vraag nr. 249 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 22 mei 2015 (N.):

In antwoord op uw vraag, maak ik eerst een korte schets van de verschillende postnatale consultaties van vroedvrouwen bij de bevallingen thuis die worden vergoed vanuit de verzekering voor geneeskundige verzorging.

Op de dag zelf van de bevalling kunnen er twee verstrekkingen van een vroedvrouw bij de bevallen vrouw thuis worden aangerekend aan de verzekering voor geneeskundige verzorging. Gedurende de eerste, tweede, derde, vierde en vijfde dag volgend op de dag van de bevalling kan een vroedvrouw telkens één verstrekking per dag aanrekenen. Behalve voor de vijfde dag is er telkens een specifieke verstrekking, met hoger honorarium en terugbetaling indien de verzorging in het weekend of op een feestdag plaats vindt.

Vanaf de 6e dag postpartum bestaan er verscheidene soorten vergoedbare verstrekkingen:

- Een groep van maximaal 7 verstrekkingen, zonder bijkomende specifieke voorwaarden waaronder mogelijks 3 specifieke raadplegingen omtrent borstvoeding;

- Een groep van maximaal 3 verstrekkingen mits motivatie; deze verstrekkingen worden geattesteerd nadat de bovenvermelde 7 verstrekkingen zijn verleend. De vroedvrouw moet die bijkomende verzorging motiveren in het dossier van de bevallen vrouw;

- Bijkomende verstrekkingen bij verwikkelingen en mits voorgeschreven door een arts. De nomenclatuur van de geneeskundige verzorging beperkt niet het aantal keren dat die verstrekkingen kunnen worden aangerekend; ze zijn wel beperkt tot één verstrekking per dag.

Deze postnatale verstrekkingen moeten binnen het jaar na de bevalling worden verleend om in aanmerking te komen voor een tegemoetkoming door de verzekering voor geneeskundige verzorging.

d) Combien de sages-femmes consultent à domicile? Combien de consultations prévoient-elles par jour, en moyenne? Combien de femmes ayant accouché sont suivies par une même sage-femme, en moyenne?

e) Combien la sage-femme est-elle payée par séance? Combien de temps dure une séance?

4. Le nombre de séances dépasse-t-il parfois 10 en cas de problèmes importants? Comment détermine-t-on si la patiente a besoin de séances supplémentaires? À quelle fréquence cette situation se présente-t-elle?

5. Quel est le budget consacré annuellement à ces consultations à domicile?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 08 septembre 2015, à la question n° 249 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 22 mai 2015 (N.):

En réponse à votre question, je dresse d'abord un bref aperçu des différentes consultations postnatales à domicile de sages-femmes lors d'accouchements qui sont remboursées par l'assurance soins de santé.

Le jour même de l'accouchement, deux prestations d'une sage-femme chez une femme ayant accouché à domicile peuvent être attestées à l'assurance soins de santé. Pendant les premier, deuxième, troisième, quatrième et cinquième jour qui suivent le jour de l'accouchement, une sage-femme peut chaque fois attester une prestation par jour. Hormis pour le cinquième jour, il y a chaque fois une prestation spécifique avec des honoraires et un remboursement plus élevés si les soins sont dispensés pendant le week-end ou un jour férié.

À partir du 6e jour postpartum, il existe différents types de prestations remboursables:

- Un groupe de maximum 7 prestations, sans conditions spécifiques supplémentaires dont 3 consultations spécifiques possibles en ce qui concerne l'allaitement;

- Un groupe de maximum 3 prestations moyennant motivation; ces prestations sont attestées après que les 7 prestations susmentionnées aient été dispensées. La sage-femme doit motiver ces soins supplémentaires dans le dossier de la femme qui a accouché;

- Des prestations supplémentaires en cas de complications et moyennant prescription d'un médecin. La nomenclature des prestations de santé ne limite pas le nombre de fois que ces prestations peuvent être attestées; elles sont toutefois limitées à une prestation par jour.

Ces prestations postnatales doivent être dispensées dans l'année qui suit l'accouchement pour entrer en ligne de compte pour un remboursement par l'assurance soins de santé.

De verzekering voor geneeskundige verzorging omvat dus heel wat vergoedbare verstrekkingen door een vroedvrouw bij een bevallen vrouw thuis. Het is inderdaad betreurenswaardig dat dit slechts beperkt gekend is, ondanks de informatie die wordt verspreid via verschillende kanalen zoals de website van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV), ziekenfondsen, vroedvrouwen, huisartsen, gynaecologen en anderen die betrokken zijn bij zwangerschap en bevallingen.

Recent verklaarde de voorzitter van de Union Professionnelle des sages femmes belges dat een campagne wordt voorbereid die in september zal worden voorgesteld. Afgelopen maand heeft de Vlaamse Organisatie een promotiefilm voorgesteld, getiteld "de kracht van de vroedvrouwen". Bijgevolg kan worden vastgesteld dat op het terrein hiervoor behoorlijke inspanningen worden geleverd.

Recent werd ook een oproep tot pilootprojecten gelanceerd, waarin het belang van de postnatale opvolging thuis wordt onderstreept. Deze pilootprojecten zullen een antwoord bieden op de zorgvraag na ontslag uit het ziekenhuis van alle moeders, niet alleen primiparae.

Inzake uw deelvragen:

1. Er bestaat geen expliciete verantwoordelijke die verplicht is om de bevallen vrouw te wijzen op de mogelijkheden inzake vergoedbare postnatale verzorging. Ik twijfel of zo'n verantwoordelijke moet aangeduid worden. Het stimuleren van een gerichte informatiedoorstroming, vroeg in het zwangerschapstraject lijkt een betere piste. Er wordt wel degelijk vrij veel informatie verspreid over die postnatale verzorging en blijkbaar zijn er nog steeds bevallen vrouwen die niet over die informatie beschikken. Een recente KCE-studie over de organisatie van de zorg na een bevalling beveelt trouwens aan de postnatale fase reeds in de prenatale fase goed voor te bereiden door o.a. na te gaan welke zorgverleners normaliter betrokken zullen zijn bij de postnatale verzorging.

2. 38,64 % van de bevallen vrouwen in 2012 deden een beroep op thuisconsultaties door een vroedvrouw binnen het jaar na de bevalling. 7,7 % daarvan doen beroep op 10 (of meer) thuisconsultaties binnen het jaar na de bevalling en 92,3 % daarvan doen beroep op minder dan 10 consultaties binnen het jaar na de bevalling. Gemiddeld zijn er binnen het jaar na de bevalling 4 consultaties per gebruiker van thuisconsultaties.

L'assurance soins de santé comprend donc de nombreuses prestations remboursables qui sont réalisées à domicile par une sage-femme chez une femme qui a accouché. Il est effectivement regrettable que peu de personnes soient au courant malgré les informations qui sont diffusées via différents canaux comme le site web de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), les mutualités, les sages-femmes, les médecins généralistes, les gynécologues et autres personnes associées aux grossesses et accouchements.

Le président de l'Union Professionnelle des sages-femmes belges a déclaré récemment qu'une campagne est en préparation et sera présentée en septembre. Le mois dernier, la Vlaamse Organisatie a présenté un film de promotion intitulé "*de kracht van de vroedvrouwen*". On constate donc que des efforts non négligeables sont fournis à cet égard sur le terrain.

Un appel à projets pilotes a également été relancé récemment. Il soulignait l'importance du suivi postnatal à domicile. Ces projets pilotes apporteront une réponse à la demande de soins après le départ de l'hôpital de toutes les mères, et non pas uniquement les primipares.

En ce qui concerne vos questions:

1. Il n'existe pas de responsable explicite qui soit tenu d'informer la femme qui a accouché au sujet des possibilités qui existent en matière de soins postnatals remboursables. Je doute que ce soit une bonne solution qu'un tel responsable soit désigné. La stimulation d'un flux d'information ciblé, dès le début du trajet de grossesse, semble une meilleure piste. Il est vrai que de très nombreuses informations sont diffusées au sujet de ces soins postnatals et, apparemment, il reste de nombreuses femmes ayant accouché qui ne disposent pas de ces informations. Une étude récente du KCE sur l'organisation des soins après un accouchement recommande d'ailleurs de déjà bien préparer la phase postnatale pendant la phase prénatale en vérifiant notamment quels dispensateurs de soins seront normalement associés aux soins postnatals.

2. 38,64 % des femmes qui ont accouché en 2012 ont fait appel à des consultations à domicile dispensées par une sage-femme dans l'année qui suit l'accouchement. 7,7 % d'entre elles ont eu recours à 10 consultations à domicile (ou plus) dans l'année qui suit l'accouchement et 92,3 % ont eu recours à moins de 10 consultations dans l'année qui suit l'accouchement. Par utilisateur de consultations à domicile, cela représente une moyenne de 4 consultations dans l'année qui suit l'accouchement.

61,36 % van de bevallen vrouwen in 2012 doet in het jaar na de bevalling geen beroep op thuisconsultaties. Op basis van onze gegevens is het verschil tussen *primipara* en *pluripara* niet mogelijk.

Na de maatregelen die genomen werden om de financiering van het aantal ligdagen in overeenstemming te brengen met de verantwoorde ligduur na de bevalling, hebben tijdelijk enkele ziekenhuizen de ligduur na de bevalling verkort op eigen initiatief. Deze maatregel zorgde voor een tijdelijk tekort van het aantal zelfstandige vroedvrouwen in een bepaalde Vlaamse regio.

Uit de profielgegevens van het RIZIV voor het jaar 2013 blijkt dat er 1.271 vroedvrouwen minstens 1 postnatale verstrekking hebben verleend. Gemiddeld hebben de verstrekkers van deze thuisconsultaties 188 consultaties per jaar (Standaardafwijking = 250), P50=mediaan = 92, P95= 691 en P99= 1.107

De vastgelegde honoraria voor postnatale verzorging variëren van 90,55 euro voor de intensieve begeleiding op de eerste, tweede of derde dag volgend op de dag van de verlossing, in het weekend of op een feestdag, tot 25,87 euro voor de "gewone" postnatale verstrekking vanaf de zesde dag van het postpartum. De honoraria voor de andere verstrekkingen liggen daar tussenin.

De nomenclatuur van geneeskundige verzorging legt geen minimale tijdsduur vast van een postnatale raadpleging; een minimale inhoud wordt wel omschreven.

4. Ja, verlenging (meer dan 10 consultaties) komt voor binnen het jaar na de bevalling: 5 % van de gebruikers hebben meer dan 10 thuisconsultaties binnen het jaar na de bevalling.

5. De uitgaven 2014 voor de postnatale verzorging door vroedvrouwen bedragen 7,57 miljoen euro waarvan 363.000 euro voor de specifieke verstrekkingen bij verwikkelingen.

DO 2014201503716

Vraag nr. 302 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 22 juni 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

CVS. - Diagnosecentra.

Begin juni 2015 stelde ik een mondelinge vraag over de diagnosecentra voor CVS (chronisch vermoeidheidssyndroom). Een aantal cijfermatige aspecten vraag ik bij deze op in een schriftelijke vraag.

61,36 % des femmes qui ont accouché en 2012 n'ont pas eu recours à des consultations à domicile dans l'année qui suit l'accouchement. Sur la base de nos données, la différence entre les primipares et les pluripares est impossible.

Après les mesures qui ont été prises pour faire correspondre le financement du nombre de journées d'hospitalisation à la durée d'hospitalisation justifiée après l'accouchement, quelques hôpitaux ont écourté temporairement et de leur propre initiative la durée d'hospitalisation après l'accouchement. Cette mesure a donné lieu à un déficit temporaire du nombre de sages-femmes indépendantes dans une région déterminée de Flandre.

Les données de profil de l'INAMI pour l'année 2013 révèlent que 1.271 sages-femmes ont dispensé au moins 1 prestation postnatale. En moyenne, les dispensateurs de ces consultations à domicile effectuent 188 consultations par an (Écart standard = 250), P50=médiane = 92, P95= 691 et P99= 1.107

Les honoraires fixés pour les soins postnatals varient de 90,55 euros pour un accompagnement intensif le premier, deuxième ou troisième jour qui suit le jour de l'accouchement, pendant le week-end ou un jour férié à 25,87 euros pour les soins postnatals "ordinaires" à partir du sixième jour qui suit l'accouchement. Les honoraires pour les autres prestations se situent entre les deux.

La nomenclature des prestations de santé n'impose pas de durée minimale pour une consultation postnatale; un contenu minimal est toutefois défini.

4. Oui, il peut y avoir prolongation (plus de 10 consultations) dans l'année qui suit l'accouchement. 5 % des utilisateurs ont bénéficié de plus de 10 consultations à domicile dans l'année qui suit l'accouchement.

5. Les dépenses 2014 pour les soins postnatals par des sages-femmes s'élèvent à 7,57 millions d'euros, dont 363.000 euros pour les prestations spécifiques en cas de complications.

DO 2014201503716

Question n° 302 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 22 juin 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

SFC. - Centres de diagnostic.

Début juin 2015, je vous ai posé une question orale sur les centres de diagnostic du SFC (syndrome de fatigue chronique). Par la présente question écrite, je souhaite obtenir certaines données chiffrées.

Voorheen waren er referentiecentra en recenter zijn de diagnostische centra in het leven geroepen. In uw antwoord werd bevestigd dat slechts één centrum zich als diagnostisch centrum opgaf, namelijk het UZ Leuven.

In principe moeten, sinds de inwerkingtreding van de overeenkomst diagnostische centra, CVS-patiënten doorverwezen worden naar de diagnosecentra (dus het centrum van het UZ Leuven), waar de diagnose gesteld moet worden en het team een behandeling kan voorschrijven. Die behandeling bestaat uit 17 sessies bij de psychotherapeut en een aantal sessies bij de kinesitherapeut.

Voor patiënten die voorheen al CVS-gediagnosticeerd waren (in de referentiecentra) kan de behandeling nog doorlopen.

1. Wanneer trad de overeenkomst voor de "nieuwe" diagnostische centra exact in werking?

a) Sinds die datum: hoeveel patiënten zijn er al effectief doorverwezen naar het enige diagnostische centrum dat momenteel bestaat, namelijk het UZ Leuven?

i. Hoeveel patiënten daarvan werden effectief gediagnosticeerd met CVS en zouden dus aanspraak kunnen maken op de 17 sessies bij de psychotherapeut?

ii. Op hoeveel sessies bij de kinesitherapeut hebben zij recht?

iii. Hoeveel terugbetalingen en voor welk bedrag hebben in dit kader in het totaal al plaatsgevonden?

iv. Hoeveel psychotherapeuten hebben zich voor de CVS-behandeling in dit kader laten registreren?

b) Sinds die datum: hoeveel patiënten zijn er gestart met behandelingen buiten de diagnostische centra om en hebben daarvoor terugbetaling gevraagd?

i. Hoeveel patiënten en hoeveel sessies bij de psychotherapeut of psycholoog en hoeveel bij de kinesitherapeut betreft het?

ii. Over welk in het totaal reeds uitgekeerd bedrag gaat het?

iii. Als deze "nieuwe" patiënten (nieuw gediagnosticeerd na de oprichting van de diagnostische centra) niet zijn gediagnosticeerd in het centrum van Leuven, hoe kunnen zij dan toch een behandeling starten? Wie schrijft die behandeling dan voor? Is de terugbetaling dan wel wettig?

c) Hoeveel kennisgevingen in de kinesitherapie tot het opstarten van een CVS-behandeling zijn er in het totaal gemeld aan de diverse ziekenfondsen?

i. Tijdens de periode van de referentiecentra?

S'il existait précédemment des centres de référence, des centres de diagnostic ont été créés récemment. Dans votre réponse à ma question orale, vous avez confirmé qu'un seul centre, à savoir l'UZ Leuven, fonctionne comme centre de diagnostic.

Depuis l'entrée en vigueur de la convention pour les centres de diagnostic, les patients atteints du SFC doivent en principe être dirigés vers les centres de diagnostic (et, dès lors, vers le centre de l'UZ Leuven), où le diagnostic doit être posé et où un traitement peut être prescrit. Ce traitement consiste en 17 séances de psychothérapie et en un certain nombre de séances de kinésithérapie.

Les patients chez qui le SFC a déjà été diagnostiqué (dans un centre de référence) peuvent poursuivre leur traitement.

1. À quelle date précise la "nouvelle" convention pour les centres de diagnostic est-elle entrée en vigueur?

a) Depuis cette date, combien de patients ont déjà été dirigés vers le seul centre de diagnostic existant actuellement, à savoir l'UZ Leuven?

i. Pour combien de ces patients le diagnostic de SFC a-t-il effectivement été posé, ce qui leur donnerait droit à 17 séances de psychothérapie?

ii. À combien de séances de kinésithérapie remboursées ont-ils droit?

iii. Combien de remboursements ont déjà été effectués dans ce cadre et pour quel montant total?

iv. Combien de psychothérapeutes ont demandé leur enregistrement pour le traitement du SFC dans ce contexte?

b) Depuis la date mentionnée plus haut, combien de patients ont entamé des traitements en dehors des centres de diagnostic et en ont demandé le remboursement?

i. De combien de patients s'agit-il? De combien de séances chez un psychothérapeute/psychologue et chez un kinésithérapeute s'agit-il?

ii. À combien s'élève le montant déjà remboursé au total?

iii. Comment se fait-il que des "nouveaux" patients (pour lesquels le diagnostic a été posé après la création des centres de diagnostic, mais pas au centre de l'UZ Leuven) puissent tout de même commencer un traitement? Dans ce cas, qui prescrit le traitement en question? Son remboursement est-il dès lors légal?

c) Combien de séances de kinésithérapie ont été notifiées au total aux différentes mutualités pour le lancement du traitement d'un SFC:

i. sous le régime des centres de référence;

ii. Sinds de inwerkingtreding van de diagnosecentra?

2. Hoeveel patiënten hebben nog een behandeltraject lopen dat startte van voor de overeenkomst met de diagnostische centra (de zogenaamde F-lijsten)?

a) Om hoeveel patiënten gaat het?

b) Hoeveel sessies bij de kinesitherapeut moeten zij nog doorlopen?

c) Klopt het dat zij geen recht hebben op terugbetaling van sessies bij de psycholoog/psychotherapeut en dus enkel graduele oefentherapie krijgen? Hoe verklaart u dat?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 09 september 2015, op de vraag nr. 302 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 22 juni 2015 (N.):

1. In antwoord op uw vraag, deel ik u mede dat de nieuwe overeenkomst met de multidisciplinaire diagnostische centra voor het Chronisch Vermoeidheidssyndroom (CVS) officieel in werking is getreden is op 1 september 2014.

Het centrum van UZ Leuven, dat het enige centrum is, is effectief van start gegaan in april 2015. De vertraging is te wijten aan de verwarring die ontstaan is doordat de andere aanvaarde kandidaat-centra de overeenkomst uiteindelijk niet hebben willen toepassen. Ik heb dit uitvoerig toegelicht in mijn antwoord op uw vorige, mondelinge vraag hierover.

Tot nu toe zijn er bij het RIZIV twaalf psychotherapeuten geregistreerd die de cognitieve gedragstherapie realiseren voor patiënten die de CVS-diagnose gekregen hebben in het diagnostisch centrum.

Het geachte lid vraagt verschillende specifieke cijfergegevens om de situatie te kunnen vergelijken van patiënten die in het enige multidisciplinaire diagnostisch centrum voor CVS zijn geweest en van patiënten met CVS waarvoor dit niet geldt.

Het centrum is pas gestart en zullen gegevens die maar op een korte periode betrekking hebben, niet representatief zijn. Bepaalde gegevens zullen wel geanalyseerd worden naar aanleiding van de tussentijdse en finale evaluatie van de overeenkomst, respectievelijk 2 jaar en 4 jaar ná de start van de overeenkomst.

Het lijkt mij daarnaast niet mogelijk om gegevens te verzamelen over de populatie van personen met CVS die niet in het multidisciplinair diagnostisch centrum voor CVS geweest zijn.

ii. depuis la création des centres de diagnostic?

2. Combien de patients suivent toujours un trajet de soins entamé avant la convention pour les centres de diagnostic (les "listes F")?

a) De combien de patients s'agit-il?

b) À combien de séances de kinésithérapie doivent-ils encore prendre part?

c) Est-il exact qu'ils n'ont pas droit au remboursement des séances auprès d'un psychologue/psychothérapeute et qu'ils ne bénéficient dès lors que d'une thérapie par exercices graduels? Comment expliquez-vous cela?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 09 septembre 2015, à la question n° 302 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 22 juin 2015 (N.):

1. En réponse à votre question, je vous signale que la nouvelle convention avec les centres de diagnostic multidisciplinaire pour le syndrome de fatigue chronique (SFC) est entrée officiellement en vigueur le 1^{er} septembre 2014.

Le centre de l'UZ Leuven, qui est l'unique centre, a effectivement entamé son activité en avril 2015. Ce retard est imputable à la confusion née du fait que les autres centres candidats admis n'ont finalement pas voulu finalement appliquer la convention. J'ai expliqué ceci en détail dans ma réponse à votre dernière question orale posée à ce sujet.

À ce jour, douze psychothérapeutes dispensant la thérapie cognitivo-comportementale aux patients chez qui a été diagnostiqué le SFC au centre de diagnostic, sont enregistrés à l'INAMI.

L'honorable membre sollicite plusieurs données chiffrées spécifiques aux fins de pouvoir comparer la situation de patients qui ont été dans l'unique centre de diagnostic multidisciplinaire pour le SFC avec celle de patients atteints du SFC pour qui ce n'a pas été le cas.

Le centre vient seulement de démarrer son activité et des données ne se rapportant qu'à une courte période ne sont pas représentatives. Certaines données seront cependant analysées lors des évaluations intermédiaire et finale de la convention, respectivement 2 ans et 4 ans après le démarrage de la convention.

Il ne me paraît en outre pas possible de récolter des données sur la population de personnes souffrant du SFC qui n'ont pas été au centre diagnostic multidisciplinaire pour le SFC.

Wat de graduele oefentherapie bij de kinesitherapeuten betreft, is er momenteel geen verschil in terugbetaling. Voor beide groepen valt de kinesitherapiebehandeling van de patiënten onder de "courante" aandoeningen, dus er worden 18 zittingen per jaar aan het hoogste tarief vergoed.

Opdat de betrokken kinesitherapieverstrekkingen vergoedbaar zijn door de verzekering voor geneeskundige verzorging moeten zij voorgeschreven worden door een arts (een huisarts of een geneesheer-specialist).

De terugbetaling van de cognitieve gedragstherapie die geregeld is in de overeenkomst met de multidisciplinaire diagnostische centra voor CVS, geldt alleen voor patiënten die ten laste genomen worden in het kader van deze overeenkomst. Omdat alleen UZ Leuven de overeenkomst heeft willen aangaan, geldt dit enkel voor de patiënten die naar dit centrum gaan.

2. Het geachte lid vraagt voor hoeveel patiënten nog een terugbetaling van kinesitherapieverstrekkingen loopt via de modaliteiten van de zogenaamde "Fb-lijst". Het RIZIV heeft de opdracht gekregen om specifieke gegevensinzameling bij de diverse ziekenfondsen om die patiënten te identificeren en in kaart te brengen.

De Fb-lijst ten slotte komt uit het artikel 7 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen dat betrekking heeft op de terugbetaalbare verstrekkingen die gerealiseerd worden door erkende kinesitherapeuten.

Er is geen verband tussen de Fb-lijst en de terugbetaling van cognitieve gedragstherapie. Cognitief gedragstherapeuten hebben geen eigen nomenclatuur. Daarom is de terugbetaling van hun verstrekkingen geregeld in de overeenkomst met de centra voor CVS.

DO 2014201503730

Vraag nr. 303 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Afschaffing van ziekte- en invaliditeitsuitkeringen voor gedetineerden.

Op uw voorstel heeft de federale regering beslist om vanaf 1 juli 2015 de betaling van ziekte- en invaliditeitsuitkeringen aan gedetineerden gedurende hun gevangenschap af te schaffen. Heel wat Belgische gevangenen (1.600 van de 12.000) ontvangen momenteel zo'n uitkering.

En ce qui concerne le programme d'exercices progressif appliqué chez les kinésithérapeutes, il n'y a actuellement pas de différence au niveau du remboursement. Pour les deux groupes, le traitement de kinésithérapie des patients relève des "affections courantes", pour lesquelles 18 séances par an sont remboursées au tarif le plus élevé.

Pour qu'elles puissent être remboursées par l'assurance soins de santé, les prestations de kinésithérapie concernées doivent être prescrites par un médecin (un médecin généraliste ou un médecin spécialiste).

Le remboursement de la thérapie cognitivo-comportementale qui est régi par la convention avec les centres de diagnostic multidisciplinaire pour le SFC ne s'applique qu'aux patients pris en charge dans le cadre de cette convention. L'UZ Leuven étant le seul centre à avoir voulu conclure la convention, ceci ne s'applique qu'aux patients qui s'adressent à ce centre.

2. L'honorable membre s'enquiert du nombre de patients qui bénéficient encore d'un remboursement de prestations de kinésithérapie via les modalités de la "liste Fb". Pour répondre à cette question, j'ai chargé l'INAMI à récolter de données spécifiques auprès des diverses mutualités s'impose afin d'isoler et identifier ces patients.

Enfin, la liste Fb est issue de l'article 7 de la nomenclature des prestations de santé qui porte sur les prestations remboursables réalisées par des kinésithérapeutes agréés.

Il n'y aucun rapport entre la liste Fb et le remboursement de la thérapie cognitivo-comportementale. Les thérapeutes cognitivo-comportementalistes n'ont pas de nomenclature propre. Aussi, le remboursement de leurs prestations est-il régi par la convention conclue avec les centres pour le SFC.

DO 2014201503730

Question n° 303 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 juin 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La suppression des indemnités de maladie pour les détenus.

Sur votre proposition, le gouvernement fédéral a décidé de mettre fin dès le 1^{er} juillet 2015 au versement des indemnités de maladie et d'invalidité aux détenus pendant la durée de leur détention. Une part non négligeable des prisonniers belges (1 600 sur 12 000) perçoivent actuellement une allocation de ce type.

Die maatregel tast het recht van gedetineerden op sociale zekerheid aan en kan ook gevolgen hebben voor hun familieleden.

Het werk dat gedetineerden eventueel binnen de gevangenis verrichten, is meestal immers hun enige bron van inkomsten, waarmee ze soms ook de slachtoffers vergoeden. De beslissing van de regering zal wellicht ook een impact hebben op het statuut van de gedetineerde indien deze vóór zijn opsluiting recht had op een ziekte- en/of invaliditeitsuitkering.

1. Zal de arbeidsongeschiktheid aan de penitentiaire autoriteiten worden gemeld?

2. Zal de gedetineerde de toestemming krijgen om te werken, ondanks zijn handicap of ziekte? Welke taken zal hij in voorkomend geval mogen uitvoeren?

3. Zal het feit dat de gedetineerde zou werken, zelfs indien hij slechts lichte taken zou uitvoeren, zijn recht op uitkeringen beïnvloeden wanneer hij vrijkomt?

4. Indien de gedetineerde zich er om financiële redenen toe verplicht zou zien te werken ondanks zijn erkende handicap of ziekte, welke verantwoordelijkheid zouden de penitentiaire instelling en/of de gedetineerde zelf dan dragen indien hij een ongeval heeft of zijn ziekte verslechtert?

5. Welke procedure zal er voor alle gedetineerden worden gevolgd inzake de erkenning van een arbeidsongeval in de gevangenis dat de betrokkene bij zijn vrijlating recht geeft op een ziekte- en/of invaliditeitsuitkering?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 303 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 juni 2015 (Fr.):

1. Op dit ogenblik gebeurt de noodzakelijke gegevensuitwisseling tussen de FOD Justitie en de verzekeringsinstelling van de arbeidsongeschikt erkende gerechtigde via een papieren attest. Dit attest vermeldt onder andere de precieze periode(s) waarin de betrokkene daadwerkelijk in de gevangenis verblijft. Doorgaans is de penitentiaire instelling op de hoogte van de staat van arbeidsongeschiktheid van betrokkene.

Gedurende de onthaalprocedure die elke nieuwe gedetineerde moet doorlopen, stelt de Psychosociale Dienst van de penitentiaire inrichting immers een sociaal administratieve foto van de betrokkene op. In dit kader wordt de gedetineerde verzocht om mee te delen welke inkomsten hij geniet. Vaak zal de gedetineerde correct aangeven dat hij bijvoorbeeld arbeidsongeschiktheidsuitkeringen ontvangt en geeft hij hierbij de toestemming aan de Psychosociale Dienst om de verzekeringsinstelling te verwittigen.

Cette mesure constitue une atteinte au droit à la sécurité sociale des détenus et est susceptible d'entraîner des effets sur leurs familles.

Les éventuelles prestations effectuées dans l'enceinte pénitentiaire constituant le plus souvent la seule source de revenus pour le détenu, y compris, le cas échéant pour indemniser les victimes. La décision du gouvernement aura en outre vraisemblablement un impact sur le statut du détenu si celui-ci était, avant son emprisonnement, bénéficiaire d'indemnité(s) de maladie et/ou d'invalidité.

1. L'incapacité de travail sera-t-elle signalée aux autorités pénitentiaires?

2. Le détenu sera-t-il autorisé à travailler, et pour quelles tâches, malgré son handicap ou maladie?

3. Pouvez-vous indiquer si le fait qu'il travaillerait, même pour des tâches légères, entraînera des conséquences lors de sa libération en ce qui concerne la reprise de ses droits aux indemnités?

4. Dans le cas où le détenu se verrait dans l'obligation financière de travailler malgré son handicap ou sa maladie reconnu, en cas d'accident de travail ou d'accroissement de sa maladie, quelles seraient les conséquences responsabilité pour l'institution pénitentiaire et/ou pour le détenu?

5. Quelle sera la procédure de reconnaissance d'accident de travail en prison, pour tout(e) détenu(e), donnant droit à la libération à des indemnités de maladie/invalidité?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 303 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 juin 2015 (Fr.):

1. À ce jour, l'échange des données nécessaires entre le SPF Justice et l'organisme assureur du titulaire reconnu incapable de travailler se fait au moyen d'une attestation papier. Cette attestation mentionne notamment la/les période(s) précise(s) pendant laquelle (lesquelles) l'intéressé séjourne effectivement en prison. L'établissement pénitentiaire est généralement informé de l'état d'incapacité de travail de l'intéressé.

En effet, au cours du trajet d'accueil que tout nouveau détenu doit parcourir, le service psychosocial de l'établissement pénitentiaire dresse un "portrait" socio-administratif de l'intéressé. Dans ce cadre, le détenu est prié de communiquer les revenus qu'il perçoit. La plupart du temps, le détenu répond correctement et dit qu'il perçoit, par exemple, des indemnités d'incapacité de travail, et il autorise le service psychosocial à prévenir l'organisme assureur.

Als de betrokkene echter niet meedeelt dat hij arbeidsongeschiktheidsuitkeringen ontvangt, kan de verzekeringsinstelling op de hoogte worden gebracht door verklaringen van deze verzekerde zelf (bijvoorbeeld naar aanleiding van het jaarlijks inkomstenonderzoek) of een wijziging van de gegevens in het Rijksregister van de natuurlijke personen. In dat geval neemt de verzekeringsinstelling het initiatief om de noodzakelijke gegevens bij de penitentiaire instelling op te vragen.

Met het oog op een snellere en meer afdoende gegevensuitwisseling tussen de FOD Justitie en de verzekeringsinstellingen, wordt een elektronische gegevensstroom voorzien. De ontwikkeling van deze gegevensstroom zal in de schoot van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ) gebeuren.

2. Als de arbeidsongeschikte gedetineerde gerechtigde de vereiste voorwaarden vervult en de gewenste arbeid gelet op zijn hechtenis of gevangenzetting mogelijk is, kan hij de toelating van de adviserend geneesheer van zijn verzekeringsinstelling ontvangen om een werkzaamheid (bijvoorbeeld penitentiaire arbeid) te verrichten.

Het gegeven dat de toekenning van zijn uitkeringen tijdens de hechtenis of de gevangenzetting wordt stopgezet, houdt geenszins in dat hij niet langer de toelating van de adviserend geneesheer moet vragen. In het kader van deze toelating dient de adviserend geneesheer in het stelsel van de werknemers te evalueren of de precieze aard van de activiteit of de taken van de werkzaamheid verenigbaar zijn met de aandoening van de betrokkene. Bovendien is het noodzakelijk dat de gerechtigde ten minste 50 % ongeschikt is op medisch vlak.

Ook in het stelsel van de zelfstandigen wordt bepaald dat de werkzaamheid verenigbaar dient te zijn met de algemene gezondheidstoestand van betrokkene.

3. Op voorwaarde dat de betrokkene nog steeds beantwoordt aan de vereiste criteria van arbeidsongeschiktheid, kan hij opnieuw aanspraak maken op uitkeringen als hij niet daadwerkelijk in de gevangenis verblijft. Het bevoegde medische orgaan kan de verrichte arbeid - indien deze werkzaamheid bijvoorbeeld met het oog op de volledige re-integratie is verricht - in aanmerking nemen bij de evaluatie van de staat van arbeidsongeschiktheid.

4. Indien de betrokkene de toegelaten werkzaamheid moet stopzetten wegens een verergering van zijn gezondheidstoestand, heeft dit in beginsel geen impact op de erkenning van de staat van arbeidsongeschiktheid. De betrokkene blijft arbeidsongeschikt erkend als hij de noodzakelijke voorwaarden van arbeidsongeschiktheid vervult.

Toutefois, si l'intéressé ne signale pas qu'il perçoit des indemnités d'incapacité de travail, l'organisme assureur peut en être informé par les déclarations de l'assuré lui-même (par exemple, à la suite de l'enquête annuelle sur les revenus) ou par une modification des données dans le Registre national des personnes physiques. Dans ce cas, l'organisme assureur prend l'initiative de demander les données nécessaires à l'établissement pénitentiaire.

Un flux électronique est prévu afin d'assurer un échange plus rapide et efficace des données entre le SPF Justice et les organismes assureurs. Le flux de données sera créé dans le giron de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale (BCSS).

2. Si le titulaire détenu, en incapacité de travail, remplit les conditions nécessaires et qu'il est en mesure d'effectuer le travail souhaité en tenant compte de sa détention ou de son incarcération, il peut obtenir du médecin-conseil de son organisme assureur l'autorisation d'exercer une activité (du travail pénitentiaire, par exemple).

Le fait que l'octroi des indemnités cesse lors de la détention ou l'incarcération n'implique en aucun cas qu'il ne doit plus demander l'autorisation du médecin-conseil. Dans le cadre de cette autorisation, le médecin-conseil est tenu, dans le régime des travailleurs salariés, d'évaluer si la nature précise de l'activité ou des missions relevant de cette activité sont compatibles avec l'affection de l'intéressé. Il importe, en outre, que le titulaire ait une incapacité d'au moins 50 % sur le plan médical.

Le régime des travailleurs indépendants stipule lui aussi que l'activité doit être compatible avec l'état de santé général de l'intéressé.

3. À condition que l'intéressé continue de répondre aux critères d'incapacité de travail requis, il peut à nouveau prétendre à des indemnités s'il ne séjourne pas effectivement en prison. L'instance médicale compétente peut - lorsque cette activité est exercée en vue d'une réinsertion complète par exemple - prendre en compte le travail effectué lors de l'évaluation de l'incapacité de travail.

4. Si l'intéressé doit cesser l'activité autorisée en raison d'une aggravation de son état de santé, cela n'a, en principe, aucune incidence sur la reconnaissance de l'état d'incapacité de travail. L'intéressé continue à être reconnu incapable de travailler s'il remplit les conditions d'incapacité de travail.

Het gedeelte van de vraag betreffende het stop van de activiteit ten gevolge van een werkongeval valt onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Justitie.

5. Het gedeelte van de vraag valt ook onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Justitie.

DO 2014201503803

Vraag nr. 306 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 26 juni 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tandproblemen bij de jeugd.

Ook bij jongeren worden overgewicht en obesitas problematisch. Het consumeren van gesuikerde en geraffineerde producten, frisdranken en vezelarme voeding hebben niet alleen een invloed op het gewicht van jongeren maar zijn ook nefast voor het gebit. Sinds 2009 worden mondzorgkosten voor -18-jarigen volledig terugbetaald.

Gelieve de cijfers voor onderstaande vragen telkens op te splitsen per Gewest.

1. Kunt u voor de voorbije vijf jaar een overzicht geven van het aandeel jongeren in de bevolking (jonger dan 18 jaar) met aanduiding van de proportie met recht op verhoogde tegemoetkoming (VT) en zij zonder verhoogde tegemoetkoming?

2. Wat is de gemiddelde leeftijd waarop -18-jarigen voor het eerst naar de tandarts gaan, voor de voorbije vijf jaar, opgesplitst naar VT en niet-VT?

3. Hoeveel -18-jarigen hebben nooit de tandarts opgezocht, voor de voorbije vijf jaar, opgesplitst naar VT en niet-VT?

4. Kunt u de proportie aangeven, over de voorbije vijf jaar, van de -18-jarigen die minstens jaarlijks op controle gaan bij de tandarts, opgesplitst naar VT en niet-VT?

5. Voor de voorbije vijf jaar, bij hoeveel -18-jarigen werd tanderosie vastgesteld, opgesplitst naar VT en niet-VT?

6. Voor de voorbije vijf jaar, bij hoeveel -18-jarigen werd minstens één gaatje vastgesteld, opgesplitst naar VT en niet-VT?

La partie de la question relative à l'arrêt de l'activité suite à un accident de travail, relève de la compétence de mon collègue, le ministre de la Justice.

5. Cette partie de la question relève également de la compétence de mon collègue, le ministre de la Justice.

DO 2014201503803

Question n° 306 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 26 juin 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Problèmes dentaires chez les jeunes.

Les jeunes ne sont désormais plus épargnés par les problèmes de surpoids et d'obésité. La consommation de produits sucrés et raffinés, de sodas et d'aliments pauvres en fibres ont une incidence sur le poids des jeunes, mais affectent également leur dentition. Depuis 2009, les moins de 18 ans bénéficient d'un remboursement intégral des soins bucco-dentaires.

Pouvez-vous me fournir les chiffres demandés dans les questions ci-dessous, répartis à chaque fois par Région?

1. Pouvez-vous indiquer pour les cinq dernières années la part de la population représentée par les jeunes (de moins de 18 ans) en précisant le pourcentage de jeunes bénéficiant du droit à l'intervention majorée (IM) et de ceux n'en bénéficiant pas?

2. Au cours des cinq dernières années, quel a été l'âge moyen des moins de 18 ans qui se sont rendus pour la première fois chez le dentiste? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

3. Toujours pour la période concernée, quelle a été la proportion des moins de 18 ans qui n'ont jamais consulté un dentiste? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

4. Toujours pour la période concernée, quelle a été la proportion des moins de 18 ans qui consultent un dentiste au moins une fois par an? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

5. Toujours pour la période concernée, combien de moins de 18 ans souffrent d'érosion dentaire? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

6. Toujours pour la période concernée, chez combien de moins de 18 ans au moins une carie a-t-elle été diagnostiquée? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

7. Voor de voorbije vijf jaar, hoeveel -18-jarigen werden voor tandplaque behandeld, opgesplitst naar VT en niet-VT?

8. Voor de voorbije vijf jaar, hoeveel 18-jarigen bereikte de leeftijd van 18 zonder ooit voor een gaatje behandeld te zijn geweest, opgesplitst naar VT en niet-VT?

9. Voor de voorbije vijf jaar, hoeveel 18-jarigen bereikte de leeftijd van 18 zonder ooit voor tandplaque behandeld te zijn geweest, opgesplitst naar VT en niet-VT?

10. Hoeveel -18-jarigen hebben reeds één of meerdere tandprotheses?

11. Hoeveel -18-jarigen hebben reeds een volledig vals gebit?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 16 september 2015, op de vraag nr. 306 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 26 juni 2015 (N.):

De deelvragen 5, 6, 10 en 11, die peilen naar klinische informatie, beantwoord worden op basis van de resultaten uit de recente dataregistratie-studie van de Interuniversitaire cel epidemiologie (ICE). Het gaat hier om informatie van een onderzoek gevoerd in 2013, dit zijn dus enkel gegevens van 1 jaar en niet van de voorbije 5 jaar.

De deelvragen 2, 3, 4, 7, 8 en 9 werden beantwoord op basis van de "permanente steekproef". Deze is een anonieme, representatieve steekproef van de Belgische bevolking samengesteld uit de gegevens die bij de ziekenfondsen beschikbaar zijn in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. Deze gegevens betreffen niet de totale bevolking, maar enkel een representatieve selectie.

De permanente steekproef wordt gevormd door een basissteekproef van 1/40 van alle rechthebbenden. Wie in het panel van de steekproef zit, blijft er inzitten. Zo kunnen we over meerdere jaren opvolgen welk gebruik zij maken van onze gezondheidszorg en is opvolging op individueel niveau mogelijk.

De permanente steekproef is evenwel pas beschikbaar voor de prestatiejaren vanaf 2002 (en op dit ogenblik tot en met 2013). Door de integratie van de kleine risico's voor zelfstandigen wordt voor deze analyse de populatie beperkt tot de algemene regeling voor het bekomen van een homogene reeks.

7. Toujours pour la période concernée, combien de moins de 18 ans ont été traités pour des problèmes de plaque dentaire? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

8. Toujours pour la période concernée, combien de jeunes ont atteint l'âge de 18 ans sans avoir jamais été traités pour la moindre carie? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

9. Toujours pour la période concernée, combien de jeunes ont atteint l'âge de 18 ans sans jamais avoir été traités pour des problèmes de plaque dentaire? Comment étaient-ils répartis entre bénéficiaires de l'IM et non bénéficiaires de l'IM?

10. Combien de moins de 18 ans ont déjà une ou plusieurs prothèses dentaires?

11. Combien de moins de 18 ans ont déjà une prothèse dentaire complète?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 16 septembre 2015, à la question n° 306 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 26 juin 2015 (N.):

Pour les points 5, 6, 10 et 11, concernant des informations cliniques, les réponses sont apportées sur la base des résultats du dernier rapport de l'étude sur la santé bucco-dentaire de l'ICE (Cellule interuniversitaire d'épidémiologie). Il s'agit là d'informations issues d'une étude faite en 2013, ce qui veut dire que les données ne datent que d'il y a 1 an et non des 5 dernières années.

Les réponses aux questions évoquées aux points 2, 3, 4, 7, 8 et 9 ont été formulées sur la base de "l'échantillon permanent". Celui-ci est un échantillon anonymisé représentant la population belge et qui est composé à partir des données mises à disposition par les organismes assureurs dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé. Ces données ne concernent pas la totalité de la population, mais uniquement une sélection représentative.

L'échantillon permanent est constitué à partir d'un échantillon de base reprenant 1/40 de tous les bénéficiaires. Toute personne se trouvant dans le panel de l'échantillon continue à en faire partie. Cela nous permet de suivre l'usage des soins de santé durant plusieurs années à venir, ainsi que d'assurer un suivi au niveau individuel.

L'échantillon permanent n'est toutefois disponible que pour les années de prestations à partir de 2002 (et pour l'instant jusqu'à 2013 inclus). L'intégration des petits risques pour les indépendants limite la population dans cette analyse au régime général afin d'arriver à une série homogène.

1. Hierna wordt een overzicht meegedeeld van het aantal aangesloten leden bij de ziekenfondsen voor de periode 2006 - 2014. In de gegevens wordt een onderscheid gemaakt tussen de rechthebbenden met verhoogde tegemoetkoming (inclusief OMNIO) en deze zonder verhoogde tegemoetkoming. Er wordt eveneens een onderscheid gemaakt op basis van de leeftijd: een groep met de rechthebbenden jonger dan 18 jaar en een groep met de rechthebbenden vanaf 18 jaar en ouder. Tenslotte wordt het relatief aandeel berekend van de rechthebbenden met verhoogde tegemoetkoming ten opzichte van het totaal van alle rechthebbenden.

1. Vous trouverez ci-dessous un relevé du nombre d'affiliés aux mutualités pour la période comprise entre 2006 et 2014. Il est opéré une différence dans les données entre les bénéficiaires avec intervention majorée (incluant l'OMNIO) et ceux sans intervention majorée. Il est également opéré une différence sur base de l'âge: les bénéficiaires âgés de moins de 18 ans et ceux âgés de plus de 18 ans. Finalement, la proportion relative des bénéficiaires avec intervention majorée est calculée par rapport au total de tous les bénéficiaires.

Aantal rechthebbenden/ <i>Nombre d'assurés</i>	2006	2007	2008	2009	2010
A. Zonder voorkeurregeling/<i>Sans régime préférentiel</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	1 991 770	1 954 922	1 922 680	1 896 764	1 865 836
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	7 132 483	7 146 286	7 171 406	7 211 119	7 211 489
s/totaal zonder voorkeurregeling/ <i>s/total sans régime préférentiel</i>	9 124 253	9 101 208	9 094 086	9 107 883	9 077 325
B. Met voorkeurregeling/<i>Avec régime préférentiel</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	162 903	210 516	251 448	285 413	326 232
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	1 137 979	1 216 402	1 275 825	1 316 398	1 384 553
s/totaal met voorkeurregeling/ <i>s/total avec régime préférentiel</i>	1 300 882	1 426 918	1 527 273	1 601 811	1 710 785
C. Totaal/<i>Total (A+B)</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	2 154 673	2 165 438	2 174 128	2 182 177	2 192 068
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	8 270 462	8 362 688	8 447 231	8 527 517	8 596 042
Totaal/ <i>Total</i>	10 425 135	10 528 126	10 621 359	10 709 694	10 788 110
Relatief aandeel/ <i>Proportion relative</i>	2006	2007	2008	2009	2010
Voorkeurregeling in totaal (B/C)/<i>Régime préférentiel – total (B/C)</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	7,56	9,72	11,57	13,08	14,88
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	13,76	14,55	15,1	15,44	16,11
s/totaal met voorkeurregeling/ <i>s/total avec régime préférentiel</i>	12,48	13,55	14,38	14,96	15,86
Aantal rechthebbenden/ <i>Nombre d'assurés</i>	2011	2012	2013	2014	
A. Zonder voorkeurregeling/<i>Sans régime préférentiel</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	1 849 387	1 844 943	1 840 012	1 824 246	
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	7 237 559	7 266 354	7 294 011	7 308 646	
s/totaal zonder voorkeurregeling/ <i>s/total sans régime préférentiel</i>	9 086 946	9 111 297	9 134 023	9 132 892	
B. Met voorkeurregeling/<i>Avec régime préférentiel</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	357 547	376 574	393 134	415 632	
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	1 439 972	1 464 539	1 485 994	1 514 635	
s/totaal met voorkeurregeling/ <i>s/total avec régime préférentiel</i>	1 797 519	1 841 113	1 879 128	1 930 267	
C. Totaal/<i>Total (A+B)</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	2 206 934	2 221 517	2 233 146	2 239 878	
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	8 677 531	8 730 893	8 780 005	8 823 281	
Totaal/ <i>Total</i>	10 884 465	10 952 410	11 013 151	11 063 159	
Relatief aandeel/ <i>Proportion relative</i>	2011	2012	2013	2014	
Voorkeurregeling in totaal (B/C)/<i>Régime préférentiel – total (B/C)</i>					
Jonger dan 18 jaar/ <i>moins de 18 ans</i>	16,2	16,95	17,6	18,56	
18 jaar en ouder/ <i>18 ans et plus</i>	16,59	16,77	16,92	17,17	
s/totaal met voorkeurregeling/ <i>s/total avec régime préférentiel</i>	16,51	16,81	17,06	17,45	

De sterke stijging van het aantal rechthebbenden met verhoogde tegemoetkoming houdt verband met diverse initiatieven die in het verleden werden uitgewerkt om te toekenning van de verhoogde tegemoetkoming te versterken:

1/4/2007: invoering OMNIO-statuu

1/7/2010: uitbreiding verhoogde tegemoetkoming tot jonge werklozen en eenoudergezinnen,

1/7/2011: uitbreiding verhoogde tegemoetkoming tot rechthebbenden op een verwarmingstoelage,

1/1/2014: integratie OMNIO-statuu

2. Voor het correct beantwoorden van deze vraag is een tijdreeks nodig van de volledige 18 jaar voor de -18-jarigen.

In de steekproef 2002 worden aldus voor de leeftijdsgroep van 0 tot en met 3 jaar, 604 kinderen met verhoogde tegemoetkoming en 9.910 kinderen zonder verhoogde tegemoetkoming opgevolgd.

Bij verhoogde tegemoetkoming bedraagt de leeftijd bij het eerste contact voor deze groep van kinderen in de periode 2002-2013 gemiddeld 6,3 jaar en voor gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming gemiddeld 5,6 jaar.

Deze gemiddelde leeftijd wordt becijferd voor de kinderen waarvoor een contact is vastgesteld in de periode 2002-2013. Een meer exact cijfer zou worden bekomen met een tijdreeks van 18 jaar. Er wordt in dit gemiddelde geen rekening gehouden met kinderen zonder een tandartscontact. Deze gemiddelde leeftijd is eveneens indicatief want becijferd op prestatiejaar en niet op basis van de exacte datum van de eerste prestatie.

3. De steekproef 2002 bevat voor de leeftijdsgroep van 0 tot en met 17 jaar, 3.842 kinderen met verhoogde tegemoetkoming en 45.463 kinderen zonder verhoogde tegemoetkoming.

Voor deze groep van kinderen in 2002, wordt in de periode 2002-2013, bij 9,3% van de gerechtigden met verhoogde tegemoetkoming en bij 4,0% van de gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming geen enkel contact bij de tandarts vastgesteld.

La forte hausse du nombre de bénéficiaires avec intervention majorée est liée aux différentes initiatives qui ont été développées par le passé afin de renforcer l'octroi du régime préférentiel:

1/4/2007: introduction du statut OMNIO,

1/7/2010: extension de l'intervention majorée aux chômeurs(ses) jeunes et familles monoparentales,

1/7/2011: extension de l'intervention majorée aux bénéficiaires d'une allocation de chauffage,

1/1/2014: intégration du statut OMNIO dans le régime préférentiel.

2. Pour pouvoir répondre correctement à cette question, il faudrait disposer de la série chronologique couvrant la période complète des 18 ans pour les moins de 18 ans.

Ainsi, pour la tranche d'âge de 0 à 3 ans, 604 enfants bénéficiaires avec intervention majorée et 9.910 enfants non bénéficiaires de l'intervention majorée sont suivis dans l'échantillon de 2002.

Pour les enfants bénéficiaires avec intervention majorée, l'âge moyen de la première visite était de 6,3 ans durant la période 2002-2013 contre 5,6 ans pour les enfants sans intervention majorée.

Cet âge moyen est calculé pour les enfants pour qui une visite a été constatée durant la période 2002-2013. Une série chronologique de 18 ans permettrait d'obtenir un chiffre plus précis. Cette moyenne ne tient pas compte des enfants sans contrat dentaire. De plus, cet âge moyen est indicatif vu qu'il est calculé en fonction de l'année de prestation et non sur la base de la date exacte à laquelle la première visite a eu lieu.

3. Pour la tranche d'âge de 0 à 17 ans, 3.842 enfants bénéficiaires avec intervention majorée et 45.463 enfants sans intervention majorée sont repris dans l'échantillon de 2002.

Pour ce groupe d'enfants en 2002, aucune visite chez un praticien de l'art dentaire n'a été constatée au cours de la période 2002-2013 chez 9,3 % des enfants avec intervention majorée et chez 4,0 % des enfants sans intervention majorée.

4. Voor de groep van kinderen in 2002 zoals bepaald voor vraag 3, wordt bij 2,2% van de gerechtigden met verhoogde tegemoetkoming en bij 6,2% van de gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming in elk kalenderjaar van de periode 2002 tot en met 2013 minstens 1 contact bij de tandarts vastgesteld. Deze relatief lage percentages houden verband met de strenge selectiecriteria: bijvoorbeeld een kind geboren in 2002 dat in 2003 niet bij de tandarts is geweest voldoet niet aan het criterium "elk kalenderjaar minstens 1 contact bij de tandarts".

5. Tandweefselverlies wegens erosie werd in de dataregistratie-studie gedefinieerd als voorkomend op minstens 2 tanden en werd enkel gemeten vanaf de 12e verjaardag. In 2013 werden geen significante verschillen vastgesteld tussen groepen met verhoogde tegemoetkoming (VT) en zonder.

4. Pour le groupe d'enfants en 2002, tel que défini à la question 3, au moins une visite chez un praticien de l'art dentaire a été constatée pour 2,2 % des bénéficiaires avec intervention majorée et pour 6,2 % des bénéficiaires sans intervention majorée, et ce, pour chaque année civile de la période allant de 2002 à 2013 inclus. Ces pourcentages relativement bas sont liés aux critères de sélection sévères: par exemple, un enfant né en 2002 qui n'est pas allé chez le dentiste en 2003 ne remplit pas le critère: "chaque année, au moins une visite chez un praticien de l'art dentaire".

5. Selon l'étude sur la santé bucco-dentaire, la perte de tissu dentaire pour cause d'érosion se manifeste au moins sur 2 dents et n'a été mesurée qu'à partir du 12e anniversaire. En 2013, aucune grande différence n'avait été observée entre les groupes avec ou sans intervention majorée (IM).

Tandweefsel (erosie) op minstens 2 tanden, 12 -18 jaar/ <i>Tissus dentaire (érosion) sur minimum 2 dents, 12-18 ans</i>	Zonder VT/ <i>Sans IM</i>	Met VT/ <i>Avec IM</i>
Niet toepasbaar/ <i>Non applicable</i>	7/114 (6,15 %)	3/33 (9,09 %)
Nee/ <i>Non</i>	102/114 (89,47 %)	30/33 (90,91 %)
Ja/ <i>Oui</i>	5/114 (4,38 %)	0/33 (0,00 %)

Uit het rapport dataregistratie noteren we dat globaal bij ongeveer één derde (33.9%) van de onderzochte personen enige vorm van slijtage geregistreerd wordt. Attritie kwam het vaakst voor (25.7%), gevolgd door abrasie (14.3%) en erosie (6.7%).

6. Onder cariësvrij vallen de personen die in 2013 vrij waren van tekenen van tandbederf (DMFT-score = 0), dit is zonder tanden met bederf, zonder vullingen en zonder ontbrekende tanden omwille van tandbederf. Hier vallen er significante verschillen te noteren tussen de groep met verhoogde tegemoetkoming en zonder: 48 % van de -18-jarigen zonder verhoogde tegemoetkoming is cariësvrij en slechts 27 % bij verhoogde tegemoetkoming ($p=0.03$).

Le rapport de l'étude sur la santé bucco-dentaire a démontré que, globalement, près d'un tiers des personnes examinées (33.9 %) présentaient un type d'usure dentaire. L'attrition était le type d'usure le plus fréquent (25.7 %), suivie de l'abrasion (14.3 %) et de l'érosion (6.7 %).

6. Est indemne de caries toute personne n'ayant présenté aucun signe de caries en 2013 (score CAOD = 0), ce qui signifie n'avoir aucune dent cariée, aucune obturation, ni aucune dent manquante pour cause de carie. On notera de grandes différences entre le groupe avec ou sans intervention majorée: 48 % des moins de 18 ans sans intervention majorée sont indemnes de caries contre seulement 27 % pour les bénéficiaires de l'intervention majorée ($p = 0.03$).

Cariësvrij bij < 18 jaar/ <i>Indemnes de caries chez les < 18 ans</i>	Zonder VT/ <i>Sans IM</i>	Met VT/ <i>Avec IM</i>
Nee/ <i>Non</i>	127/230 (5,21 %)	39/58 (67,24 %)
Ja/ <i>Oui</i>	103/230 (44,79 %)	19/58 (32,76 %)

Verder werd vastgesteld dat bij 12 % van de personen zonder verhoogde tegemoetkoming onverzorgde cariës aanwezig was op definitieve tanden, bij personen met verhoogde tegemoetkoming lag dit op 25 % ($p=0.03$).

Il a également été constaté que 12 % des personnes sans intervention majorée avaient des cariës non soignées sur des dents permanentes, alors que ce chiffre s'élevait à 25 % pour les bénéficiaires de l'intervention majorée ($p = 0.03$).

7. Voor het verwijderen van tandplaque bestaat er geen specifiek nomenclatuurnummer. Als het tandplaque verhard, krijgen we tandsteen, wat verwijderd wordt door de tandarts en waarvoor een vergoeding is voorzien per kwadrant.

Deze vraag wordt eveneens beantwoord aan de hand van de "permanente steekproef".

Voor de groep van kinderen tot en met 17 jaar in 2013, werd bij 27,8% van de gerechtigden met verhoogde tegemoetkoming en bij 26,4% van gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming in de laatste 5 jaar minstens 1 verstrekking tandsteenverwijdering geattesteerd.

8. De steekproef 2002 bevat voor de leeftijdsgroep van 0 tot en met 17 jaar, 3.842 kinderen met verhoogde tegemoetkoming en 45.463 kinderen zonder verhoogde tegemoetkoming.

Voor deze groep van kinderen in 2002, werd in de periode 2002-2013, bij 24,0% van de gerechtigden met verhoogde tegemoetkoming en bij 20,8% van de gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming geen vulling geplaatst.

9. De steekproef 2002 bevat voor de leeftijdsgroep van 0 tot en met 17 jaar, 3.842 kinderen met verhoogde tegemoetkoming en 45.463 kinderen zonder verhoogde tegemoetkoming.

Voor deze groep van kinderen in 2002, werd in de periode 2002-2013, bij 69,1% van de gerechtigden met verhoogde tegemoetkoming en bij 63,8% van de gerechtigden zonder verhoogde tegemoetkoming geen verstrekking tandsteenverwijdering verricht.

10. Uit de dataregistratie-studie is gebleken dat een zeer beperkt aantal jongeren drager zijn van een uitneembare prothese (0.7% van de 5-7-jarigen en 0.2% van de 15-24-jarigen). Vermoedelijk gaat het hier hoofdzakelijk om prothesen ter vervanging van traumatisch verloren gegane tanden of door agenesis ontbrekende tanden.

11. Hierover is geen informatie beschikbaar. Aangenomen wordt dat het aantal zeer beperkt is.

DO 2014201503847

Vraag nr. 310 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 29 juni 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De terugbetaling van tabakologen.

Het koninklijk besluit van 31 augustus 2009 maakte het mogelijk dat personen die wensten te stoppen met roken, konden genieten van een terugbetaling van hun sessies bij een erkende tabakoloog.

7. Il n'existe pas de code de nomenclature spécifique pour le nettoyage de la plaque dentaire. Lorsque la plaque dentaire durcit, du tartre se forme sur les dents. Le praticien de l'art dentaire effectue le détartrage, pour lequel une intervention par quadrant est prévue.

La réponse à cette question est également basée sur "l'échantillon permanent".

Pour le groupe d'enfants âgés de 17 ans ou moins, en 2013, au moins une prestation de détartrage a été attestée ces 5 dernières années pour 27,8 % des bénéficiaires du régime préférentiel contre 26,4 % des bénéficiaires sans régime préférentiel.

8. Pour la tranche d'âge de 0 à 17 ans, 3.842 enfants bénéficiaires du régime préférentiel et 45.463 enfants non bénéficiaires du régime préférentiel sont repris dans l'échantillon de 2002.

Pour ce groupe d'enfants en 2002, aucune obturation n'a été faite au cours de la période 2002-2013 chez 24,0 % des bénéficiaires du régime préférentiel et chez 20,8 % des bénéficiaires sans régime préférentiel.

9. Pour la tranche d'âge de 0 à 17 ans, 3.842 enfants bénéficiaires du régime préférentiel et 45.463 enfants non bénéficiaires du régime préférentiel sont repris dans l'échantillon de 2002.

Pour ce groupe d'enfants en 2002, aucune prestation de détartrage n'a été attestée au cours de la période 2002-2013 pour 69,1 % des bénéficiaires du régime préférentiel et pour 63,8 % des bénéficiaires sans régime préférentiel.

10. L'étude sur la santé bucco-dentaire révèle qu'un nombre très limité de jeunes portent une prothèse amovible (0.7 % des enfants de 5 à 7 ans et 0.2 % des jeunes de 15 à 24 ans). Il est supposé qu'il s'agit principalement de prothèses remplaçant des dents manquantes pour cause de traumatisme ou d'agénésie.

11. Aucune information n'est disponible à ce sujet. Je suppose qu'il s'agit d'un nombre très limité.

DO 2014201503847

Question n° 310 de madame la députée Renate Hufkens du 29 juin 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le remboursement des tabacologues.

L'arrêté royal du 31 août 2009 a permis que des personnes souhaitant s'arrêter de fumer puissent bénéficier d'un remboursement de leurs sessions auprès d'un tabacologue agréé.

De wet kwam er destijds in het kader van tabaksontwenning en diende als een extra duwtje in de rug voor wie wenste te stoppen met roken. Iedereen had recht op een tussenkomst in de prijs voor acht sessies over twee kalenderjaren. De terugbetaling werd voorzien door het RIZIV.

Tabaksontwenning, de preventie en ontrading ervan is sinds de zesde staatshervorming, per 1 juli 2014, een Vlaamse bevoegdheid geworden. De toenmalige budgetten zijn getransfereerd naar het Vlaams niveau. De terugbetaling echter blijft een zaak van het RIZIV.

1. Hoeveel tabakologen werden erkend in de periode 2009-2014? Graag een overzicht van de cijfers.

2. Hoeveel bedroeg de kost van de tussenkomsten van de sociale zekerheid in de periode 2009-2014? Graag een overzicht van de cijfers.

3. Is de overdracht van deze bevoegdheid naar het Vlaams niveau gepaard gegaan met een budgetoverdracht? Zo ja, over welk budget spreken we hier?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 310 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 29 juni 2015 (N.):

Als inleiding van het antwoord op uw vragen wil ik herinneren aan de huidige context van de Zesde Staatshervorming.

Het koninklijk besluit van 31 augustus 2009 inzake de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen voor de hulp bij tabaksontwenning trad in werking vanaf 1 oktober 2009.

Ten gevolge van de Zesde Staatshervorming is deze bevoegdheid vanaf 1 juli 2014 overgedragen aan de deelstaten (Gemeenschappen, Gewesten of Gemeenschapscommissies). De bestaande regelgeving blijft van kracht tot een deelstaat over wijzigingen of nieuwe regels beslist.

Tijdens de overgangperiode tot eind 2015 beheert het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV) nog de dossiers over deze overgedragen bevoegdheid, maar het handelt in naam van en voor rekening van de deelstaten.

En son temps, la loi relative à cette matière a été adoptée dans le cadre du sevrage tabagique et avait pour vocation d'encourager ceux qui souhaitaient arrêter de fumer. Chacun avait droit à une intervention dans le prix pour huit sessions sur deux années calendrier. Le remboursement par l'INAMI avait été prévu.

Le sevrage tabagique, la prévention et la dissuasion sont devenues depuis la sixième réforme de l'Etat une compétence flamande. Les budgets prévus ont été transférés au niveau flamand. Le remboursement continue toutefois de relever de l'INAMI.

1. Combien de tabacologues ont été agréés au cours de la période 2009-2014? Merci de fournir un aperçu des chiffres.

2. Quel a été le coût des interventions de la sécurité sociale au cours de la période 2009-2014? Merci de fournir un aperçu des chiffres.

3. Le transfert de cette compétence vers le niveau flamand est-il allé de pair avec un transfert de budget? Dans l'affirmative, quel budget a été transféré?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 310 de madame la députée Renate Hufkens du 29 juin 2015 (N.):

En préambule aux réponses à vos questions, je tiens à vous rappeler le contexte actuel de la Sixième Réforme de l'Etat.

L'arrêté royal du 31 août 2009 relatif à l'intervention de l'assurance soins de santé et indemnités pour l'assistance au sevrage tabagique est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2009.

Suite à la Sixième Réforme de l'Etat, cette compétence est transférée depuis le 1^{er} juillet 2014 aux entités fédérées (Communautés, Régions ou Commissions communautaires). La réglementation existante reste en application jusqu'à ce qu'une entité fédérée décide d'apporter des modifications ou d'instaurer de nouvelles règles.

Pendant la période transitoire jusqu'à fin 2015, l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) gère encore les dossiers relevant de cette compétence transférée, mais les traite au nom et pour le compte des entités fédérées.

1. Erkende tabakologen dienen eerst met succes een opleiding te volgen bij de vzw VRGT (Vlaamse vereniging voor respiratoire gezondheidszorg en tuberculosebestrijding) of bij de vzw FARES (Fonds des affections respiratoires). VRGT en FARES richten jaarlijks opleidingen tot erkend tabakoloog in voor geïnteresseerden die beschikken over het vereiste basisdiploma. Deze opleidingen worden georganiseerd per academiejaar.

In de periode 2009-2014 werden er in totaal 260 tabakologen erkend.

Een overzicht van de geslaagde tabakologen tijdens de academiejaren van de periode 2009 tot en met 2014 vindt u in de tabel hieronder:

1. Les tabacologues reconnus doivent d'abord suivre avec succès une formation auprès de l'asbl VRGT (Vlaamse vereniging voor respiratoire gezondheidszorg en tuberculosebestrijding) ou de l'asbl FARES (Fonds des affections respiratoires). La VRGT et le FARES organisent chaque année des formations de tabacologue reconnu pour les intéressés possédant un diplôme de base requis. Ces formations sont organisées par année académique.

Au cours de la période 2009-2014, 260 tabacologues ont été reconnus au total.

Vous trouverez dans le tableau ci-après un aperçu des tabacologues reçus durant les années académiques 2009 à 2014 inclus:

Année académique/ <i>Academiejaar</i>	Formation VRGT/ <i>VRGT Opleiding</i>	Formation FARES/ <i>FARES opleiding</i>	Nombre total de tabacologues par année académique/ <i>Total aantal tabakologen per academiejaar</i>
2009 – 2010	21	19	40
2010 – 2011	44	32	76
2011 – 2012	27	35	62
2012 – 2013	14	36	50
2013 – 2014	16	16	32

Door deze opleidingen neemt het aantal erkende tabakologen jaarlijks met enkele tientallen toe.

Een geactualiseerde overzichtslijst van alle erkende tabakologen wordt door VRGT en FARES regelmatig meegedeeld aan het RIZIV. In 2014 omvat de VRGT-lijst bij het RIZIV 209 Nederlandstalige erkende tabakologen en de FARES-lijst bij het RIZIV 224 Franstalige erkende tabakologen.

De lijst van erkende tabakologen die actief werkzaam zijn in de rookstopbegeleiding is continu beschikbaar op de websites van VRGT (www.vrgt.be) en FARES (www.fares.be).

Ik herinner eraan dat, naast de honderden erkende tabakologen, bovendien alle artsen hulp bij tabaksontwenning mogen verlenen die recht geeft op een tegemoetkoming van de ziekteverzekering.

2. Sinds de invoering van de maatregel op 1 oktober 2009 noteerde het RIZIV een stijgend gebruik van de forfaitaire tegemoetkomingen voor rookstopbegeleiding. In de tabel in bijlage zijn de uitgaven en aantallen weergegeven voor het laatste kwartaal van 2009 en de volledige jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014 - op basis van de gegevens van terugbetaling door de verzekeringsinstellingen.

Grâce à ces formations, le nombre des tabacologues reconnus s'accroît chaque année de quelques dizaines d'unités.

Une liste récapitulative actualisée de tous les tabacologues reconnus est communiquée régulièrement à l'INAMI par la VRGT et le FARES. En 2014, la liste VRGT auprès de l'INAMI comprend 209 tabacologues néerlandophones reconnus et la liste FARES auprès de l'INAMI 224 tabacologues francophones reconnus.

La liste des tabacologues reconnus qui sont actifs dans l'accompagnement à l'arrêt tabagique est disponible en continu sur les sites web de la VRGT (www.vrgt.be) et du FARES (www.fares.be).

Je vous rappelle que, outre les centaines de tabacologues reconnus, tous les médecins peuvent prêter leur assistance au sevrage tabagique, qui donne droit à une intervention de l'assurance maladie.

2. Depuis l'instauration de la mesure au 1^{er} octobre 2009, l'INAMI a noté un recours croissant aux interventions forfaitaires pour le soutien à l'arrêt du tabac. Le tableau en annexe reproduit les dépenses et le nombres de forfaits pour le dernier trimestre de 2009 et les années complètes 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014, sur la base des données de remboursement par les organismes assureurs.

Van 1 oktober 2009 tot en met december 2014, over een periode van 63 maanden, werden in totaal 176.545 forfaitaire tegemoetkomingen voor een totaalbedrag van 4.192.123,89 euro terugbetaald, met name:

- 62.286 forfaits (30 euro) voor eerste zittingen: 1.865.965,78 euro;
- 109.867 forfaits (20 euro) voor opvolgessies: 2.194.720,84 euro;
- 4.392 forfaits (30 euro) voor rookstopbegeleiding van zwangere vrouwen: 131.437,27 euro.

3. In de financieringswet zijn er drie dotaties voorzien voor de financiering van de overgehevelde materies inzake gezondheidszorgen: een dotatie voor de ouderenzorg, een dotatie voor de financiering van de ziekenhuisinfrastructuur en de medisch-technische diensten (de zogenaamde A1/A3 onderdelen van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen) en een dotatie voor alle andere materies die overgedragen werden.

Het is niet mogelijk om de sub-dotatie met betrekking tot de rookstop vast te stellen.

Voor het dienstjaar 2015 raamt het RIZIV deze kost op:

Du 1^{er} octobre 2009 au 31 décembre 2014, soit sur une période de 63 mois, 176.545 interventions forfaitaires ont été payées au total pour un montant global de 4.192.123,89 EUR, soit:

- 62.286 forfaits (30 euros) pour les premières séances : 1.865.965,78 euros;
- 109.867 forfaits (20 euros) pour les séances suivantes : 2.194.720,84 euros;
- 4.392 forfaits (30 euros) pour le soutien à l'arrêt du tabac chez les femmes enceintes 131.437,27 EUR.euros

3. La loi de financement prévoit trois dotations pour le financement des matières transférées relatives aux soins de santé: une dotation pour les soins aux personnes âgées, une dotation pour le financement de l'infrastructure hospitalière et les services médico-techniques (les sous-parties A1/A3 du budget des moyens financiers des hôpitaux) et une dotation pour toutes les autres matières qui ont été transférées.

Il n'est pas possible de fixer une sous-dotation concernant l'arrêt du tabac.

Pour l'exercice 2015, l'INAMI estime ce coût à:

	en/in 000 EUR	2015
Communauté flamande/Vlaamse Gemeenschap		507
Communauté française/Franse Gemeenschap		426
Communauté germanophone/Duitstalige Gemmenschap		10
Commission communautaire commune/Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie		103
TOTAL - TOTAAL		1 046

DO 2014201503862

Vraag nr. 311 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 29 juni 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen.

De Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen (CTG) is de commissie die als adviserend orgaan optreedt voor de minister voor Sociale Zaken met betrekking tot de terugbetaling van farmaceutische specialiteiten.

Hun opdracht bestaat er onder andere in om voorstellen te formuleren tot wijziging van de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten. Als de farmaceutische bedrijven met een nieuw medicijn op de markt komen en ze willen dat dit medicijn in aanmerking komt voor terugbetaling, dienen zij hiervoor een dossier in te dienen bij de CTG.

DO 2014201503862

Question n° 311 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 29 juin 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Commission de Remboursement des Médicaments.

La Commission de remboursement des médicaments (CRM) intervient comme organe consultatif pour le ministre des Affaires sociales en ce qui concerne le remboursement de spécialités pharmaceutiques.

Sa mission consiste entre autres à proposer des modifications de la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables. Lorsque les entreprises pharmaceutiques commercialisent un nouveau médicament et souhaitent que celui-ci puisse bénéficier d'un remboursement, elles introduisent un dossier à cet effet auprès de la CRM.

1. Hoeveel aanvragen voor terugbetalingen heeft de CTG de voorbije vijf jaar ontvangen?

a) Op hoeveel van deze aanvragen werd er positief gereageerd?

i. In hoeveel gevallen heeft u dit positief advies gevolgd?

ii. In hoeveel gevallen heeft u dit positief advies niet gevolgd en waarom werd het advies van de CTG niet gevolgd?

b) Op hoeveel van deze aanvragen werd er negatief gereageerd?

i. In hoeveel gevallen heeft u dit negatief advies gevolgd?

ii. In hoeveel gevallen heeft u dit negatief advies niet gevolgd en toch positief advies gegeven, en waarom werd het advies van de CTG niet gevolgd?

2. Voor welke soorten medicijnen werd de voorbije vijf jaar een aanvraag tot terugbetaling ingediend? Kan u per soort medicijn aanduiden hoeveel keer er een positief advies werd gegeven en hoeveel keer er een negatief advies werd gegeven?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 16 september 2015, op de vraag nr. 311 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 29 juni 2015 (N.):

Onderstaande tabel geeft, voor de periode 2010-2014, weer in welke mate ik een positief of negatief voorstel geformuleerd door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen (CTG), voor de verschillende types aanvragen, gevolgd heb. Voor de dossiers waarvoor de CTG geen voorstel heeft geformuleerd, geeft deze tabel aan in welke mate een positieve of negatieve beslissing genomen werd.

1. Au cours des cinq dernières années, combien la CRM a-t-elle reçu de demandes de remboursement?

a) Combien de ces demandes ont-elles reçu une réponse positive?

i. Dans combien de cas avez-vous suivi cet avis positif?

ii. Dans combien de cas ne l'avez-vous pas suivi et pour quoi?

b) Combien de ces demandes ont-elles reçu un avis négatif?

i. Dans combien de cas avez-vous suivi cet avis négatif?

ii. Dans combien de cas ne l'avez-vous pas suivi et avez-vous formulé un avis positif? Pourquoi n'avez-vous pas suivi la recommandation de la CRM?

2. Pour la période concernée, quels sont les types de médicament qui ont fait l'objet d'une demande de remboursement? Pouvez-vous préciser le nombre d'avis positifs et négatifs par type de médicament?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 16 septembre 2015, à la question n° 311 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 29 juin 2015 (N.):

Le tableau ci-dessous reprend, pour la période 2010-2014, les cas pour lesquels j'ai suivi une proposition positive ou négative émise par la Commission de Remboursement des Médicaments (CRM) pour les différents types de demandes. Pour les dossiers pour lesquels la CRM n'a pas formulé de proposition, ce tableau montre les cas dans lesquels une décision positive ou négative a été rendue.

2010 - 2014			Beslissing Minister/Décision Ministre								
	positief/positif		geen beslissing (met positief resultaat)/ pas de décision (avec résultat positif)		negatief/négatif		ingetrokken door firma/ retiré par la firme		geen gegevens (in procedure, geschorst, .../ pas de donnée (en procédure,, suspendu,...)		totaal/ total
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#
klasse 1/classe 1	56	56			14	14	23	23	7	7	100
positief voorstel CTG/ <i>proposition positive CRM</i>	20	87							3	13	23
negatief voorstel CTG/ <i>proposition négative CRM</i>	15	40,5			13	35,1	7	18,9	2	5,4	37
geen voorstel CTG/ <i>pas de proposition CRM</i>	21	87,5			1	4,2	2	8,3		0	24
voor voorstel CTG/ <i>avant proposition CRM</i>		0					14	87,5	2	12,5	16
klasse 2/classe 2	269	65,9	1	0,2	39	9,6	87	21,3	12	2,9	408
positief voorstel CTG/ <i>proposition positive CRM</i>	237	95,2	1	0,4	2	0,8	6	2,4	3	1,2	249
negatief voorstel CTG/ <i>proposition négative CRM</i>	6	13			28	60,9	12	26,1		0	46
geen voorstel CTG/ <i>pas de proposition CRM</i>	26	66,7			9	23,1	2	5,1	2	5,1	39
voor voorstel CTG/ <i>avant proposition CRM</i>							67	90,5	7	9,5	74
klasse 3/classe 3	835	80,7	1	0,1	58	5,6	134	12,9	7	0,7	1035
positief voorstel CTG/ <i>proposition positive CRM</i>	813	97,6			2	0,2	17	2	1	0,1	833
negatief voorstel CTG/ <i>proposition négative CRM</i>	13	16,7			55	70,5	7	9	3	3,8	78
geen voorstel CTG/ <i>pas de proposition CRM</i>	9	81,8	1	9,1	1	9,1				0	11
voor voorstel CTG/ <i>avant proposition CRM</i>							110	96,5	3	2,6	114
wijzigingen/modifications	405	63,1	3	0,5	61	9,5	150	23,4	23	3,6	642
positief voorstel CTG/ <i>proposition positive CRM</i>	360	94	3	0,8	12	3,1	5	1,3	3	0,8	383
negatief voorstel CTG/ <i>proposition négative CRM</i>	19	25,7			43	58,1	8	10,8	4	5,4	74
geen voorstel CTG/ <i>pas de proposition CRM</i>	26	81,3			6	18,8				0	32
voor voorstel CTG/ <i>avant proposition CRM</i>							137	89,5	16	10,5	153
weesgeneesmiddel/ <i>médicament orphelin</i>	23	54,8			6	14,3	9	21,4	4	9,5	42
positief voorstel CTG/ <i>proposition positive CRM</i>	15	83,3			1	5,6			2	11,1	18
negatief voorstel CTG/ <i>proposition négative CRM</i>	3	23,1			5	38,5	4	30,8	1	7,7	13
geen voorstel CTG/ <i>pas de proposition CRM</i>	5	100								0	5
Totaal/total	1588	71,5	5	0,2	178	8	398	17,9	52	2,3	2221

Uit deze tabel kan men afleiden dat de voorstellen van de CTG vaak gevolgd worden.

In 40 % en 23 % voor klasse 1-geneesmiddelen en wees-geneesmiddelen wordt afgeweken van het negatieve voorstel van de Commissie omdat er een oplossing kon gevonden worden via een artikel 81 overeenkomst met tussen het bedrijf en het RIZIV.

Il ressort de ce tableau que les propositions de la CTG sont souvent suivies.

Pour 40 % des médicaments classe 1 et 23 % des médicaments orphelins, la proposition négative de la CRM n'est pas suivie, car une solution a pu être trouvée via un contrat article 81 avec entre la firme et l'INAMI.

DO 2014201503895

Vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 30 juni 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het toepassingsgebied van de bilaterale akkoorden tussen de EU en Israël inzake sociale zekerheid.

De Europese Unie heeft, in kader van het programma "Horizon 2020", richtlijnen aangenomen over Europese financieringen bestemd voor Israël.

Een territorialiteitsclausule in het samenwerkingsakkoord moet verhinderen dat Israëlische entiteiten die actief zijn in de nederzettingen aanspraak kunnen maken op Europese steun.

1. Geven, in het kader van de bilaterale overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en Israël (1973), de tijdvakken van activiteit in een Israëlische nederzetting van iemand met de Belgische nationaliteit recht op socialezekerheidsprestaties in België?

2. Komen zij, bijvoorbeeld, in aanmerking voor de berekening van het rustpensioen betaald door de Belgische Staat?

3. Komen de tijdvakken van activiteit van iemand met de Israëlische nationaliteit in aanmerking om recht te verkrijgen op socialezekerheidsprestaties in België, net zoals het geval zou zijn voor zijn werk in Israël zelf?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 30 juni 2015 (N.):

1. In het raam van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Staat Israël getekend in Brussel op 5 juli 1971 en inwerking getreden op 1 mei 1973 openen de tijdvakken van activiteit in een Israëlische nederzetting van iemand met de Belgische nationaliteit geen recht op sociale zekerheidsprestaties in België.

2. Aangezien de Overeenkomst de samentelling van verzekeringsperiodes niet heeft voorzien zullen dergelijke tijdvakken hoe dan ook niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van een Belgisch rustpensioen.

3. De Belgisch-Israëlische overeenkomst van 1971 voorziet dat voor de opening van het recht op een uitkering voor een beroepsziekte (niet voor de berekening ervan) er rekening kan gehouden worden met activiteiten vervuld in Israël en dit zowel voor de mensen met de Belgische als voor de mensen met de Israëlische nationaliteit. Onder Israël wordt verstaan de Staat Israël zoals erkend door België, dat wil zeggen dat de bezette gebieden geen deel uitmaken van de Staat Israël.

DO 2014201503895

Question n° 314 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 30 juin 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Champ d'application des accords bilatéraux entre l'Union européenne et Israël en matière de sécurité sociale.

Dans le cadre du programme 'Horizon 2020', l'Union européenne a adopté des directives concernant les financements européens destinés à l'État d'Israël.

Une clause territoriale comprise dans l'accord de coopération doit permettre d'éviter que des entités israéliennes actives dans les colonies israéliennes puissent prétendre au soutien européen.

1. Les périodes d'activité d'une personne de nationalité belge dans une colonie israélienne ouvrent-elles le droit à des prestations de sécurité sociale en Belgique dans le cadre de la convention bilatérale de sécurité sociale conclue entre la Belgique et Israël (1973)?

2. Ces périodes sont-elles, par exemple, prises en considération pour le calcul de la pension de retraite payée par l'État belge?

3. Les périodes d'activité d'une personne de nationalité israélienne sont-elles prises en considération pour le droit à des prestations de sécurité sociale en Belgique, comme lorsqu'il s'agit d'un travail sur le territoire-même d'Israël?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 314 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 30 juin 2015 (N.):

1. Dans le cadre de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'État d'Israël, signé à Bruxelles le 5 juillet 1971 et entré en vigueur le 1^{er} mai 1973 les périodes d'activité dans une colonie israélienne de quelqu'un avec la nationalité belge n'ouvre en principe pas de droits à des prestations de sécurité sociale en Belgique.

2. Comme la Convention ne prévoit pas la totalisation des périodes d'assurance, ces périodes seront de toute façon pas prises en compte pour le calcul d'une pension de retraite belge.

3. La Convention Belgo-Israélienne de 1971 prévoit que pour l'ouverture du droit (pas pour le calcul) d'une prestation pour une maladie professionnelle on peut tenir compte des activités effectuées en Israël, à la fois pour les personnes avec la nationalité belge ou israélienne. Sous Israël on entend, l'État d'Israël tel que reconnu par la Belgique, cela veut dire que les territoires occupés ne font pas partie de l'État d'Israël

DO 2014201503996

Vraag nr. 323 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties.

In de dagdagelijkse praktijk blijken vrouwen nog steeds, ondanks de vele inspanningen op verschillende niveaus, ondervertegenwoordigd in topfuncties in een aantal sectoren. Ook bij de overheid moeten vrouwen nog de duimen leggen voor hun mannelijke collega's.

1. Welke is de verdeling in percent tussen mannen en vrouwen bij de directeurs in de overheidsinstellingen onder uw toezicht, evenals in hun raden van bestuur en wat betreft de regeringsvertegenwoordigers? Indien mogelijk, ook graag cijfers per diploma, taalrol en leeftijdscategorie, en dit sinds de afgelopen drie jaar.

2. Welk is volgens u de oorzaak van de desgevallende ondervertegenwoordiging van vrouwen die uit deze percentages zou blijken?

3. Welke inspanningen werden desgevallend verricht om het aandeel van vrouwen te verhogen?

4. Hoeveel percent van de nieuwe beleidsmedewerkers gedurende uw ministerschap is een vrouw?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 16 september 2015, op de vraag nr. 323 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201504072

Vraag nr. 327 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 08 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Hoger remgeld voor een bezoek aan de tandarts.-

Naar verluidt hebben de tandartsen een nogal dubieuze manier gevonden om meer in te zetten op preventie: wie niet minstens één keer per jaar naar de tandarts gaat om zijn gebit te laten nakijken, betaalt het jaar daarop tot dubbel zoveel remgeld voor een ingreep.

DO 2014201503996

Question n° 323 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.

Malgré les nombreux efforts déployés à différents niveaux, il faut bien constater sur le terrain que les femmes sont toujours sous-représentées dans les fonctions dirigeantes dans un certain nombre de secteurs. Dans les services publics également, les femmes doivent encore souvent céder le pas à leurs collègues masculins.

1. Quel est en pourcentage la répartition hommes-femmes parmi les directeurs des institutions publiques relevant de votre compétence ainsi que dans les conseils d'administration de ces institutions, d'une part, et parmi les représentants du gouvernement, d'autre part? Pourriez-vous également me fournir des chiffres par diplôme, rôle linguistique et catégorie d'âge, afférents aux trois dernières années?

2. Quelles sont selon vous les causes de la sous-représentation des femmes que révéleraient le cas échéant ces chiffres?

3. Quels efforts sont le cas échéant mis en oeuvre pour augmenter la représentation des femmes?

4. Depuis votre entrée en fonction, quel pourcentage des nouveaux collaborateurs politiques est du sexe féminin?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 16 septembre 2015, à la question n° 323 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201504072

Question n° 327 de madame la députée Kattrin Jadin du 08 juillet 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le dédoublement du prix des visites de dentistes.

Il me revient que les dentistes ont trouvé une méthode assez douteuse pour améliorer la prévention des soins dentaires: les patients ne venant pas à la visite préventive annuelle devront payer l'année suivante le double du ticket modérateur.

De tandartsen willen zo geld besparen voor de sociale zekerheid.

1. Wordt dit effectief al in praktijk gebracht?
2. Werd u in die beslissing gekend?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 327 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrín Jadin van 08 juli 2015 (Fr.):

In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid mede dat het project dat u omschrijft in het Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen 2015-2016 vermeld staat onder punt 5.

Het project voert vanaf 1 januari 2016 een mondzorgtraject in voor personen zonder voorkeurregeling, waarbij het persoonlijk aandeel verhoogd wordt indien de patiënt het voorgaande jaar niet terugbetaald werd voor een tandheelkundige prestatie.

Met deze regeling wordt getracht om nog meer mensen te stimuleren in de richting van een jaarlijks contact met de tandarts, wat de mond en tanden gezond moet houden.

In het kader van bovenvermeld Nationaal akkoord werd afgesproken om de financiële middelen die zo worden vrijgemaakt te investeren in de terugbetaling van prioritaire vormen van tandverzorging. Op die manier wordt bijvoorbeeld een incentive ingevoerd voor tandartsen die patiënten met bijzondere noden behandelen of wordt een verstrekking ingevoerd voor de urgentie pijnbehandeling bij patiënten.

Als minister van Sociale Zaken ondersteun ik de inhoud van het Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen 2015-2016 en verbind me tot de uitvoering ervan.

DO 2014201504177

Vraag nr. 338 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 10 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Zogenaamde weesgeneesmiddelen.

Geneesmiddelen als Jakavi (ruxolitinib), Imnovid (pomalidomide) en Revlimid (lenalidomide) zijn zogenaamde weesgeneesmiddelen die een vergunning voor het in de handel brengen hebben gekregen.

Par cette mesure les dentistes veulent économiser de l'argent pour la sécurité sociale.

1. Confirmez-vous l'existence d'une telle pratique?
2. Est-ce que vous avez été concerté en marge de ladite prise de décision?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 327 de madame la députée Kattrín Jadin du 08 juillet 2015 (Fr.):

En réponse à la question de l'honorable membre, je l'informe que le projet qu'elle décrit figure dans le point 5 de l'Accord national dento-mutualiste 2015-2016.

Ce projet instaure à partir du 1^{er} janvier 2016, un trajet de soins buccaux au profit des personnes sans régime préférentiel. Ce trajet prévoit une augmentation de l'intervention personnelle lorsque le patient n'a pas été remboursé l'année précédente pour une prestation dentaire.

Ce système vise à encourager davantage de personnes à avoir un contact annuel avec le dentiste afin de maintenir leur bouche et dents saines.

Dans le cadre de l'Accord national susmentionné, il a été convenu d'investir les moyens financiers ainsi dégagés dans le remboursement de formes prioritaires de soins dentaires. Cela permettra par exemple de créer un incitant pour les dentistes qui traitent des patients présentant des besoins particuliers ou d'introduire une prestation pour le traitement d'urgence de la douleur chez les patients.

Au titre de ministre des Affaires sociales, je soutiens le contenu de l'Accord national dento-mutualiste 2015-2016 et m'engage à le concrétiser.

DO 2014201504177

Question n° 338 de monsieur le député Olivier Chastel du 10 juillet 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les médicaments dits orphelins.

Des médicaments tels que le "Jakavi - ruxolitinib", le "Imnovid - pomalidomide" et le "Revlimid - lenalidomide" ont pour point commun d'être des médicaments dits orphelins ayant reçu l'autorisation de mise sur le marché.

Het gaat dus om farmaceutische producten voor de diagnose, de preventie of de behandeling van een zeldzame ziekte (die niet meer dan 5 op 10.000 personen treft in de Europese Unie). Die drie geneesmiddelen bestaan allemaal in verschillende doseringen.

Zo bestaan er drie doseringen voor Jakavi (5 mg, 15 mg en 20 mg), vier voor Imnovid (1 mg, 2 mg, 3 mg en 4 mg) en vier voor Revlimid (5 mg, 10 mg, 15 mg en 25 mg).

Afhankelijk van de wijze van toediening kan de prijs van die geneesmiddelen sterk verschillen. Zo kost een tablet Jakavi van 5 mg 33,92 euro en een tablet van 20 mg 67,84 euro. Indien er een behandeling van een maand wordt voorgeschreven van 2 tabletten van 20 mg per dag dan kost die behandeling 2.035 euro. Indien er een maandbehandeling wordt voorgeschreven van 4 tabletten van 5 mg tweemaal daags, dan lopen de kosten van de behandeling op tot 8.140 euro.

Een capsule Imnovid van 1 mg, 2 mg, 3 mg of 4 mg kost telkens 494 euro. Indien gedurende 21 dagen een behandeling met Imnovid van 4 mg per dag wordt voorgeschreven onder de vorm van 1 capsule van 4 mg, dan kost de behandeling 10.500 euro.

Indien de arts echter 4 capsules van 1 mg per dag voorstelt, lopen de kosten op tot 41.000 euro. Het verschil bedraagt dus 30.000 voor een identieke behandeling met een andere dosering. We zouden nog tal van dergelijke voorbeelden kunnen aanhalen.

1. Wat denkt u van die prijsverschillen tussen identieke behandelingen met een verschillende dosering?

2. De regering zei eerder dat ze patiënten minder dure geneesmiddelen wil aanbieden, enerzijds, en dat ze patiënten sneller en goedkoper toegang wil verschaffen tot geneesmiddelen voor de behandeling van weesziekten, anderzijds. Zullen daartoe maatregelen worden genomen wat de aflevering betreft van geneesmiddelen die in verschillende doseringen bestaan?

3. Zult u de artsen en de apothekers meer sensibiliseren voor het voorschrijven van geneesmiddelen die de sociale zekerheid minder kosten en waarmee dezelfde behandeling kan worden toegediend?

Il s'agit donc de produits pharmaceutiques destinés au diagnostic, à la prévention ou au traitement d'une maladie rare (maladie qui ne touche pas plus de cinq personnes sur 10 000 dans l'Union européenne). Il s'agit également de trois exemples de médicaments qui présentent plusieurs formes de posologies.

Ainsi, le Jakavi existe en trois formes de posologie (5 mg, 15 mg et 20 mg), l'Imnovid est disponible en quatre formes de posologie (1 mg, 2 mg, 3 mg et 4 mg) et enfin le Revlimid est disponible en quatre formes de posologie (5 mg, 10 mg, 15 mg et 25 mg).

En fonction des modes d'administration, les coûts de ces médicaments peuvent fortement varier. Ainsi, par exemple, sachant que le comprimé de 5 mg de Jakavi coûte 33,92 euros et que le comprimé de 20 mg coûte 67,84 euros, si la prescription d'un mois de traitement par Jakavi est de 20 mg 2 comprimés/jour, cela revient à 2 035 euros. Dans le même raisonnement, si la prescription d'un mois de traitement par Jakavi est de 5 mg 4 comprimés 2x/jour le coût total est de 8 140 euros.

Autre exemple, sachant que le comprimé d'Imnovid de 1 mg, 2 mg, 3 mg ou 4 mg est à 494 euros, si la prescription pour une cure de 21 jours d'Imnovid est de 4 mg/jour à raison de 1 comprimé de 4 mg, le coût du traitement sera évalué à 10 500 euros.

Si toujours dans la même logique, le médecin propose 4 comprimés de 1 mg par jour, le coût s'élève alors à 41 000 euros. Il existe donc une différence de 30 000 euros pour un traitement identique mais de délivrance différente. Nous pourrions répéter ces chiffres pour de nombreuses médications.

1. Quelle est donc votre avis sur ces différences de prix pour des traitements identiques mais avec des délivrances différentes?

2. Le gouvernement ayant indiqué d'une part qu'il souhaitait pouvoir proposer aux patients des médicaments avec des prix moins élevés et d'autre part, qu'il voulait pouvoir donner un accès plus rapide et moins onéreux pour le patient aux médicaments pour le traitement de maladies rares, des mesures seront-elles prises en ce sens concernant la délivrance des médicaments proposant plusieurs posologies?

3. Envisagez-vous de sensibiliser davantage les médecins, voire les pharmaciens, à la prescription de médication pour le même traitement moins coûteuse pour la sécurité sociale?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 338 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 10 juli 2015 (Fr.):

Het vaststellen van de maximumprijs van geneesmiddelen valt onder de verantwoordelijkheid van de minister van Economische Zaken.

Ik ben mij echter volledig bewust van de noodzaak tot het optimaliseren van het afleveren van geneesmiddelen in functie van de dosis waar de patiënt nood aan heeft, in het bijzonder als het gaat om dure geneesmiddelen.

De commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen is hier ook van bewust en houdt, in de mate van het mogelijke, rekening met deze problematiek bij het uitbrengen van haar terugbetalingsvoorstel, in het bijzonder bij de beschrijving van de vergoedingsvoorwaarden.

- Zo zal, als de posologie in alle gevallen overstemt met één enkele capsule, de reglementeringstekst voorzien dat er behandeld moet worden met één inname van één capsule per dag. Zo vermelden de vergoedingsvoorwaarden van Imnovid® en een indicatie van Revlimid: "Het aantal vergoedbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale dagelijkse posologie van x mg, gerealiseerd met maximaal 1 gelule per behandelingsdag, ...". Dit sensibiliseert de arts tot een optimaal gebruik gedurende de behandeling.

Een rationalisering van de dure behandelingen maakt eveneens deel uit van de te verwezenlijken doelstellingen in het kader van de zogezegde "artikel 81"-contracten.

Met de steun van de commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen zal ik bij mijn beslissingen en dit in het bijzonder bij dure geneesmiddelen, als de posologie het toelaat, rekening blijven houden met de noodzaak tot omkadering van de aflevering.

Ter informatieve titel kan ik stellen dat dezelfde aanpak progressief wordt geïmplementeerd voor wat betreft de verpakkingsgrootte van verpakkingen afgeleverd op basis van een toelating van de adviserend geneesheer (Hoofdstuk IV geneesmiddelen).

Het sensibiliseren van artsen en apothekers tot het optimaliseren van het voorschrijven en het afleveren in functie van de kost voor de sociale zekerheid is reeds het onderwerp geweest van talrijke informatiecampaagnes, met name ter gelegenheid van de maatregel "goedkope" geneesmiddelen.

Het medico-farmaceutisch overleg is eveneens een manier om de kostprijs van een behandeling te optimaliseren, zowel vanuit het standpunt van de patiënt, als vanuit het standpunt van de sociale zekerheid.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 338 de monsieur le député Olivier Chastel du 10 juillet 2015 (Fr.):

La fixation du prix maximum des médicaments ressort de la compétence du ministre de l'Economie.

Toutefois, je suis tout à fait consciente de la nécessité d'optimiser la délivrance des médicaments en fonction du dosage nécessaire à chaque patient, a fortiori lorsqu'il s'agit de médicaments coûteux.

La Commission de remboursement des Médicaments en est également consciente et, dans la mesure du possible, tient compte de cette problématique lorsqu'elle émet une proposition de remboursement, en particulier dans le libellé des conditions de remboursement.

- Ainsi, lorsque la posologie peut, dans tous les cas de figure, être atteinte avec une seule gélule, le texte réglementaire prévoit que le traitement doit être réalisé par la prise d'une gélule par jour. On peut lire ainsi dans les conditions de remboursement de l'Imnovid® et d'une indication du Revlimid® que " Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale journalière de x mg, réalisée avec un maximum de 1 gélule par jour de traitement, ... ". Ceci permet de sensibiliser le médecin à un usage optimal de la thérapie.

Dans le cadre des contrats dits "article 81", une rationalisation des traitements coûteux fait également partie des objectifs envisageables.

Avec le soutien de la Commission de remboursement des Médicaments, je continuerai à tenir compte, dans mes décisions, de la nécessité d'un encadrement de la délivrance lorsque la posologie le permet, en particulier lorsqu'il s'agit de médicaments coûteux.

À titre d'information, la même démarche est progressivement implantée en ce qui concerne la taille des conditionnements délivrés sur base d'une autorisation du médecin-conseil (médicaments du chapitre IV).

La sensibilisation des médecins et des pharmaciens à l'optimisation de la prescription et de la délivrance en fonction du coût pour la sécurité sociale a déjà fait l'objet de plusieurs campagnes d'information, notamment à l'occasion de la mesure "médicaments bon marché".

Par ailleurs, la concertation médico-pharmaceutique constitue également un moyen permettant d'optimiser le coût d'un traitement, tant du point de vue du patient que du point de vue de la sécurité sociale.

DO 2014201504408

Vraag nr. 364 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 24 juli 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Efficiënt medicijn tegen huidkanker.

Het geneesmiddel Opdivo verdubbelt bijna de overlevingskansen bij patiënten met gevorderde huidkanker. Het Europees Geneesmiddelenagentschap (EMA) heeft een positief advies gegeven om het medicijn op de markt te brengen, ook al heeft het een hoog prijskaartje.

Elk jaar krijgen bijna 2 500 Belgen te horen dat ze melanoom, de meest agressieve vorm van huidkanker hebben. Voor de patiënten met zo'n slechte prognose is er nu hoop.

Vóór de patiënten het geneesmiddel in Belgische ziekenhuizen zullen krijgen, moet de federale overheid nog wel over de terugbetaling beslissen. En de prijs van Opdivo is zijn achilleshiel. In Amerika kost een behandeling zo'n 12 500 dollar per maand (bijna 11 000 euro) of 150 000 dollar (131 000 euro) voor patiënten die het middel een heel jaar moeten krijgen.

1. Is hiervoor al een aanvraag binnen bij het RIZIV?
2. Zo niet, wordt er nog gewacht op het advies van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 08 september 2015, op de vraag nr. 364 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 24 juli 2015 (N.):

Het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen (CTG) heeft op 13 mei 2015 een terugbetalingsaanvraag voor het geneesmiddel Opdivo ontvangen. De terugbetalingsprocedure is lopende.

Indien de terugbetalingsprocedure niet geschorst wordt, wordt de beslissing van de minister verwacht ten laatste op 9 november 2015. De terugbetaling zou in dat geval effectief in werking kunnen treden, indien een akkoord gevonden zou worden, op 1 februari 2016.

De terugbetalingsprocedure kan echter geschorst worden: twee maal maximaal 90 dagen tijdens de CTG-procedure, op vraag van het farmaceutisch bedrijf.

Indien voor dit dossier een procedure artikel 81 of artikel 81bis wordt opgestart, teneinde de mogelijkheid van een overeenkomst te onderzoeken, wordt de procedure geschorst met een periode van maximaal 120 dagen.

DO 2014201504408

Question n° 364 de madame la députée Nathalie Muylle du 24 juillet 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Un médicament efficace contre le cancer de la peau.

Le médicament Opdivo multiplie presque par deux les chances de survie des patients souffrant d'un cancer de la peau à un stade avancé. L'Agence européenne des Médicaments (AEM) a rendu un avis favorable concernant la commercialisation du médicament, même si le prix de celui-ci est élevé.

Chaque année, près de 2.500 Belges s'entendent diagnostiquer un mélanome, la forme la plus agressive de cancer de la peau. Un nouvel espoir est ainsi offert aux patients confrontés à un diagnostic aussi pessimiste.

Pour les patients qui se verront administrer le médicament en milieu hospitalier, une décision de remboursement doit toutefois encore être prise par le pouvoir fédéral. Et le prix de l'Opdivo constitue son talon d'Achille. Aux Etats-Unis, un traitement coûte 12.500 dollars par mois (près de 11.000 euros) ou 150.000 dollars (131.000 euros) pour les patients qui doivent suivre un traitement toute une année durant.

1. Une demande en ce sens a-t-elle déjà été introduite auprès de l'INAMI?
2. Dans la négative, l'avis de la Commission de remboursement des médicaments est-il encore attendu?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 08 septembre 2015, à la question n° 364 de madame la députée Nathalie Muylle du 24 juillet 2015 (N.):

Le 13 mai 2015, le secrétariat de la Commission de remboursement des Médicaments (CRM) a reçu une demande de remboursement pour la spécialité Opdivo. La procédure de remboursement est en cours.

Si la procédure de remboursement n'est pas suspendue, la décision de la ministre sera attendue pour le 9 novembre 2015 au plus tard. Dans ce cas, le remboursement entrerait en vigueur le 1^{er} février 2016, si un accord était trouvé.

Cependant, la procédure de remboursement peut être suspendue deux fois 90 jours au maximum pendant la procédure-CRM, à la demande de la firme.

Si pour ce dossier, une procédure article 81 ou article 81bis est entamée, afin d'examiner la possibilité d'une convention, la procédure est suspendue pour une période de 120 jours au maximum.

DO 2014201504452

Vraag nr. 378 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 29 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Eventuele compensatie voor de kilometerheffing voor de wegvervoerders. (MV 5307)

Vervoer en logistiek zijn belangrijke economische sectoren in België. Alle Vlaamse en Waalse economische actoren roemen onze uitzonderlijke geografische ligging en onze uitstekende concurrentievoordelen. Die sectoren zorgen voor zeer veel jobs. Zo hebben meer dan 5.300 werkgevers bijna 87.000 werknemers in dienst.

Onze wegvervoerders moeten echter in een zeer competitieve omgeving werken. Ze lijden onder loonkosten die hier veel hoger dan in Duitsland, Nederland en Frankrijk liggen en moeten opboksen tegen sociale dumpingpraktijken van sommige Europese transportbedrijven. De federale regering is zich terdege van die realiteit bewust en heeft haar verantwoordelijkheid opgenomen en de vertegenwoordigers van de sector bijeengebracht om een reeks maatregelen ter bestrijding van oneerlijke concurrentie en fraude en vooral ook voor het behoud van zoveel mogelijk banen te bespreken. Die maatregelen werden door de transportondernemers gunstig onthaald.

Tegelijkertijd hebben de drie Gewesten besloten een kilometerheffing in te voeren ter vervanging van het eurovignet. Om de impact van die nieuwe gewestbelasting, die voor onze wegvervoerders, de werkgelegenheid en de consumenten rampzalig zou kunnen zijn, te beperken moet er dringend een compensatieregeling voor de sector uitgewerkt worden.

In Vlaanderen heeft men zijn verantwoordelijkheid opgenomen door op gewestelijk vlak aanzienlijke compensatiemaatregelen te programmeren. Aan Waalse kant daarentegen heerst er nog veel onduidelijkheid. De Waalse minister van Begroting heeft verklaard dat hij erover nadacht. Hij heeft enkel beperkte maatregelen voor de sectoren van de agrovoeiding en het vervoer in het vooruitzicht gesteld. Daarnaast heeft hij ook voorgesteld dat er ter compensatie RSZ-vrijstellingen voor de niet-productieve uren van de vrachtwagenbestuurders zouden kunnen worden toegekend, maar dat is een federale bevoegdheid.

DO 2014201504452

Question n° 378 de monsieur le député Gilles Foret du 29 juillet 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Une éventuelle compensation à la taxe kilométrique pour le secteur du transport (QO 5307).

La Belgique est une terre de transport et de logistique. Toutes les forces vives du pays tant au Nord qu'au Sud sont unanimes pour vanter notre positionnement géographique exceptionnel et nos atouts concurrentiels remarquables. Ce secteur est un très grand pourvoyeur d'emplois du pays avec près de 87 000 emplois répartis entre plus de 5 300 employeurs.

Nos transporteurs évoluent cependant dans un environnement hypercompétitif en subissant des coûts salariaux largement supérieurs à leurs homologues allemands, hollandais ou français et en devant faire face au dumping social pratiqué par certains transporteurs européens. Le Gouvernement fédéral, sensible à cette réalité, a pris ses responsabilités en réunissant les professionnels du secteur pour discuter de toutes une série de mesures visant à lutter contre la concurrence déloyale et les fraudes mais aussi et surtout, à préserver une masse importante d'emplois, mesures saluées par les professionnels du transport.

En parallèle, les trois Régions du pays ont décidé de mettre en place une redevance kilométrique visant à remplacer l'eurovignette. Pour minimiser l'impact de ce nouveau mécanisme fiscal régional qui pourrait être désastreux pour nos transporteurs, pour les emplois et pour les consommateurs, des compensations doivent impérativement être proposées au secteur.

Si du côté flamand, on a pris ses responsabilités en programmant des mesures de compensation régionales significatives, le flou règne encore du côté wallon. Le ministre wallon du Budget, a dit qu'il y réfléchissait. Il a annoncé des "mesurettes" pour les seuls secteurs de l'agroalimentaire et *carrier*, mais aussi en suggérant des exonérations de l'ONSS pour les heures non productives des chauffeurs, soit une compensation du niveau de pouvoir fédéral.

Dat is ongetwijfeld een van de belangrijkste eisen van de verschillende transportfederaties, maar het verbaast ons dat een minister ervoor pleit dat een bepaald beleidsniveau de heffing van een ander beleidsniveau compenseert. Of het nu over heffingen of vrijstellingen gaat, de fiscaliteit moet als een geheel worden benaderd, zeker als het zo'n belangrijke sector als vervoer en logistiek betreft.

1. a) Los van het feit of de Waalse regering u al dan niet gevraagd heeft of er ter compensatie van die heffing een RSZ-vrijstelling kan worden verleend, zou ik graag vernemen of u die mogelijkheid al heeft laten onderzoeken.

b) Zo niet, zal u dat alsnog laten doen?

2. Als men voor die RSZ-vrijstelling zou opteren, hoeveel zou die compensatie voor de niet-productieve uren dan bedragen?

3. Zal er een gezamenlijke werkgroep (federale overheid, Gewesten, wegvervoerders) worden opgericht om alle mogelijke oplossingen te onderzoeken en de impact ervan te bestuderen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 378 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 29 juli 2015 (Fr.):

Zoals u heeft aangegeven in uw uiteenzetting hebben de drie Gewesten reeds beslist of hebben ze plannen om een kilometerheffing in te voeren voor de transportsector, die zowel de Belgische als de buitenlandse transporteurs zal betreffen.

Tevens is het zo dat sinds de 6e Staatshervorming per 1 juli 2014 de drie Gewesten de bevoegdheid hebben om doelgroepkortingen via de RSZ toe te staan op basis van werknemerskenmerken. De federale RSZ is enkel nog de operationele uitvoerder van de RSZ-verminderingen die in de regio's bepaald worden.

Ik denk dat we het er eens over kunnen zijn dat dit maatregelen zijn die op het niveau van de Gewesten worden ingevoerd en het dus logisch is dat de Gewesten eerst nagaan of ze binnen hun eigen bevoegdheden voldoende flankerende maatregelen kunnen nemen.

Certes, il s'agit là d'une des revendications importantes des différentes fédérations de transport, mais nous pouvons nous étonner de la prise de position d'un ministre qui entend qu'un niveau de pouvoir compense une taxe prélevée par un autre niveau de pouvoir. La fiscalité, surtout si elle touche à un secteur aussi important que celui des transports et de la logistique, doit s'envisager dans sa globalité, que l'on parle des prélèvements ou des exonérations.

1. a) Que vous ayez été contactée ou non par le Gouvernement wallon pour envisager cette mesure de compensation qu'est l'exonération de l'ONSS, cette possibilité a-t-elle déjà été étudiée par vos soins?

b) À défaut, comptez-vous la mettre à l'étude?

2. À quelle hauteur peut-on estimer le montant de cette compensation en cas d'exonération de l'ONSS pour les heures non productives?

3. Pouvez-vous dire si un groupe de travail conjoint (Gouvernement fédéral, Régions, transporteurs) va être mis sur pied pour étudier l'ensemble des solutions possibles et en étudier leur impact?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 378 de monsieur le député Gilles Foret du 29 juillet 2015 (Fr.):

Comme vous l'indiquez dans votre explication, les trois Régions ont déjà décidé d'introduire ou ont des projets pour introduire une taxe kilométrique pour le secteur du transport; cette introduction concernera tant les transporteurs belges que les transporteurs étrangers.

Par ailleurs, suite à la 6e réforme de l'État, les trois Régions détiennent, depuis le 1^{er} juillet 2014, la compétence pour octroyer des réductions groupe cible via l'ONSS sur base des caractéristiques des travailleurs. L'ONSS fédéral n'est plus que l'exécutant opérationnel des réductions ONSS qui sont fixées dans les Régions.

Je pense que nous pouvons être d'accord sur le fait qu'il s'agit de mesures qui sont introduites au niveau des Régions et qu'il est donc logique que ce soient les Régions qui examinent d'abord si elles peuvent prendre suffisamment de mesures d'accompagnement au sein de leurs propres compétences.

Ik heb kennis van voorstellen uit de sector, onder meer in het unaniem advies van de sociale partners "Zuurstof voor de Belgische transportsector" van 20 oktober 2013, om de wacht- en rusttijden minder te belasten dan de effectieve werktijd. Ik heb daartoe nog geen formele vraag vanuit één van de Gewesten ontvangen om dit te onderzoeken. De Gewesten hebben zelf bepaalde instrumenten in handen om flankerende maatregelen uit te werken, zoals de bevoegdheden in het beleidsdomein werk en opleiding.

Wat betreft uw vraag tot het oprichten van een werkgroep hierover, kan ik u meedelen dat mijn collega, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude Bart Tommelein, momenteel samen met collega Galant, bevoegd voor Mobiliteit, en collega Van Overtveldt, bevoegd voor Financiën en douane, een rondetafel met de sociale partners en de bevoegde inspectiediensten organiseert om de sociale dumping in de transportsector verder te bestrijden, door maatregelen op te lijsten op nationaal, Benelux- en Europees vlak.

Ik denk dat de kern van de zaak is dat de kilometerheffing en de mogelijke flankerende maatregelen in eerste instantie besproken moeten worden op het niveau waar de maatregel genomen is en dat ook daar moet voorzien worden in bijkomende maatregelen.

DO 2014201504518

Vraag nr. 386 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 03 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst (MV 4290).

Wanneer een militair lichamelijke en/of psychische schade heeft opgelopen in dienst en hij een vergoedingspensioen ontvangt op grond van de verrichte medische expertises, heeft hij geen toegang tot de dossierstukken. Het dossier wordt ook niet overgezonden naar zijn huisarts. Naar verluidt wordt de opdracht voor de medische expertise bovendien vernietigd.

1. Wat gebeurt er met de gegevens op grond waarvan werd bepaald welke aandoeningen wel of niet mogen worden geëvalueerd?

J'ai connaissance de propositions émanant du secteur, notamment dans l'avis unanime des partenaires sociaux intitulé "Une bouffée d'oxygène pour le secteur belge du transport" du 20 octobre 2013, afin d'imposer dans une moindre mesure les temps d'attente et de repos que le temps de travail effectif. Je n'ai pas encore reçu de demande formelle à cet effet de l'une des Régions afin d'examiner cet aspect. Les Régions détiennent certains instruments pour élaborer des mesures d'accompagnement, comme les compétences dans le domaine de politique relative à l'emploi et la formation.

En ce qui concerne votre demande de créer un groupe de travail à ce sujet, je peux vous communiquer que mon collègue Bart Tommelein, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, organise actuellement avec sa collègue Galant, compétente pour la Mobilité, et son collègue Van Overtveldt, compétent pour les Finances et la douane, une table ronde avec les partenaires sociaux et les services d'inspection compétents pour poursuivre la lutte contre le dumping social dans le secteur du transport, en énumérant les mesures aux niveaux national, Benelux et européen.

Selon moi, l'élément essentiel est que la taxe kilométrique et les éventuelles mesures d'accompagnement doivent être examinées en premier lieu au niveau auquel la mesure a été prise, et c'est également à ce niveau que des mesures complémentaires doivent être prises.

DO 2014201504518

Question n° 386 de madame la députée Muriel Gerkens du 03 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages physiques ou psychiques par le fait de leur service (QO 4290).

Lorsqu'un militaire a subi des dommages physiques et/ou psychiques par le fait de son service et qu'il reçoit une pension de réparation sur base des expertises médicales prévues à cet effet, celui-ci n'a pas accès aux éléments du dossier. Ce dossier n'est pas non plus transmis à son médecin généraliste. En outre, le document de définition de la mission médicale est, semble-t-il, détruit.

1. Que deviennent dès lors les données qui ont conditionné les pathologies pouvant être ou non évaluées?

2. Hoe kan er worden nagegaan of ze kloppen? Hoe moeten men te werk gaan als jaren later blijkt dat de aandoeningen verergeren of er nieuwe verbanden worden aangetoond?

3. Hoe kan de betrokken militair inzage krijgen van de medische dossiers als die niet bij de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS), maar bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst (GGD) bewaard worden? Moet hij daarvan niet op de hoogte worden gebracht? Zou er geen inzageprocedure moeten worden uitgewerkt?

4. a) Op welke regelgeving stoelt de onmogelijkheid om de dossierstukken te kunnen raadplegen?

b) Strookt een en ander met de wet betreffende de rechten van de patiënt?

5. De aanvrager van het vergoedingspensioen ontvangt geen informatie over de termijn waarin de expertise moet plaatsvinden en blijktbaar is er geen wettelijk vastgelegde termijn die in acht moet worden genomen door de dienst die de medische expertise verricht. Voorts bevatten brieven en de enveloppen van de GGD geen verzenddatum. Er wordt enkel een datum vermeld in de brief die de arts-expert naar de commissaris-verslaggever stuurt met de formule "heden ... heb ik ontvangen of overgezonden".

Is dat verenigbaar met het handvest van de sociaal verzekerde en de regels inzake goed bestuur en de respectvolle behandeling van de sociaal verzekerden?

6. a) Voor de raadpleging door de artsen-experts geldt als richtsnoer dat er vijftien minuten per militair uitgetrokken wordt ongeacht de ernst van de aandoening of het aantal aandoeningen dat moet worden onderzocht. Is dat een historische gegroeide praktijk of een regel die in regelgevende teksten werd vastgelegd? Zo ja, kan u aangeven in welke teksten die regel is vervat?

b) Hangt een en ander samen met de geldende barema's en tarieven? Kan u die barema's en tarieven opgeven? Als er barema's worden gehanteerd, waar kunnen die dan geraadpleegd worden?

c) Moeten de artsen-experts een bepaald aantal raadplegingen per dag houden?

7. Werd er bij de modernisering van de tools waarover de artsen-experts van Medex en de commissarissen-verslaggevers beschikken, rekening gehouden met de elektronische overdracht van medische documenten? De medische gegevens die ziekenhuizen en geneesheren-experts meedelen worden immers steeds vaker elektronisch overgezonden.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 386 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 03 augustus 2015 (Fr.):

2. Comment en vérifier la justesse? Comment agir lorsque des années plus tard des pathologies s'aggravent ou de nouveaux liens apparaissent?

3. Si les dossiers d'expertise sont conservés à l'Office médico-légal (OML) et non au Service des Pensions du Secteur public (SdPSP), comment le militaire peut-il y accéder? Ne doit-il pas en être informé? Une procédure d'accès ne devrait-elle pas être élaborée?

4. a) Sur base de quels règlements ce non accès aux éléments d'instruction du dossier se base-t-il?

b) Est-ce conforme à la loi relative aux droits de patients?

5. Aucune information n'est donnée à la partie requérante concernant les délais d'expertise et aucune exigence de délais ne semble fixée pour le service d'expertise. De plus, il n'y a pas de dates d'envois mentionnées sur les courriers de l'OML, ni sur les enveloppes. La date est seulement mentionnée dans le courrier envoyé par le médecin expert au commissaire rapporteur "à ce jour, j'ai reçu ou j'ai transmis".

Est-ce conforme aux chartes et règles de bonne gouvernance et de respect des assurés sociaux?

6. a) La règle en vigueur dans les consultations par les médecins experts est de 15 minutes par militaire quelque soit l'ampleur ou le nombre de pathologies en cause. Est-ce une habitude qui a été prise ou est-ce une règle définie dans des textes réglementaires? Si oui, lesquels?

b) Est-ce lié aux barèmes et tarifs en vigueur? Quels sont-ils? Si barème il y a, où sont -ils consultables?

c) Un nombre de consultations par jour est-il exigé de la part des médecins experts?

7. La transmission informatique des documents médicaux a-t-elle été intégrée dans la modernisation des équipements des médecins experts du Medex et des commissaires rapporteurs car les données médicales transmises par les hôpitaux ainsi que par les médecins sapiteurs le sont de plus en plus par la voie informatisée?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 386 de madame la députée Muriel Gerkens du 03 août 2015 (Fr.):

De taak van de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst (GGD) bestaat voornamelijk uit het uitbrengen van omstandige medische adviezen ter attentie van de administraties van de Pensioendienst voor de Overheidssector (PDOS) die dit aanvragen en die als enige bevoegd zijn om een beslissing te nemen op basis van alle elementen van het dossier.

De GGD beschikt dus over een vertrouwelijk medisch dossier voor elke aanvrager. Dat dossier bevat alle medische stukken en een kopie van alle medische verslagen en documenten waarin de medische taken van de Pensioendienst voor de Overheidssector (PDOS) omschreven worden. Voornoemde documenten worden dus altijd zorgvuldig bewaard in de medische dossiers.

Op grond van de bepalingen van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt en van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur heeft elke verzoeker de mogelijkheid om zijn eigen medisch dossier binnen de GGD in te kijken of om te vragen dat er een kopie daarvan aan hem zelf of aan zijn behandelend arts of om het even welke arts die hij aanduidt wordt bezorgd. Hiertoe hoeft hij zich alleen schriftelijk te richten tot de Centrale Directie van de GGD of tot de Voorzitter ervan om een afspraak te maken.

Wanneer een verzoeker van mening is dat de pathologieën waarvoor hij een vergoedingspensioen ontvangt verergeren, is het aan hem om een aanvraag tot herziening wegens verergering bij de PDOS in te dienen op grond van de bepalingen van artikel 37 van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948. Uiteraard baseert de expertisearts van de GGD zich dan op het oorspronkelijke dossier van de eerste aanvraag en hoeft de procedure dan niet helemaal opnieuw worden opgestart.

Wat de problematiek van de termijnen betreft, is de deadline (uiterste datum tussen de ontvangst van de opdracht door de GGD en het moment waarop het verslag van de medische expertise aan de administratieve commissies bezorgd wordt) voor de opdrachten die betrekking hebben op de militaire invaliden uit vreedstijd of oorlog vastgelegd op 180 dagen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit dat de werking van de GGD regelt.

De brieven van de GGD worden gedateerd met uitzondering echter van de brief die aan elke verzoeker wordt bezorgd om hem te laten weten dat zijn dossier naar de PDOS wordt teruggestuurd en dat hij de mogelijkheid heeft om een kopie te vragen van het medische verslag dat betrekking heeft op de opdracht waarvoor hij onderzocht is. Met het oog op administratieve transparantie is de GGD van plan om binnenkort systematisch een kopie van het verslag naar elke verzoeker te sturen.

La mission de l'Office médico-légal (l'OML) consiste essentiellement à émettre des avis médicaux circonstanciés à l'attention des administrations demanderesse Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP) qui sont seules compétentes pour prendre une décision sur base de l'ensemble des éléments du dossier.

L'OML dispose donc d'un dossier médical confidentiel pour chaque demandeur. Ce dossier renferme toutes les pièces médicales ainsi qu'une copie de l'ensemble des protocoles médicaux et des documents de définition des missions médicales du Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP). Les documents précités sont donc toujours précieusement conservés dans les dossiers médicaux.

En vertu des dispositions de la loi du 22 août 2002 relative aux droits des patients et de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, chaque requérant dispose de la faculté de consulter son propre dossier médical au sein de l'OML ou de demander qu'une copie de celui-ci lui soit transmise ou à son médecin traitant ou tout autre médecin désigné par lui. Pour ce faire, il lui suffit de s'adresser par écrit à la Direction Centrale de l'OML ou à son Président afin d'obtenir un rendez-vous.

Lorsqu'un requérant estime que les pathologies pour lesquelles il bénéficie d'une pension de réparation s'aggravent, il lui appartient d'introduire une demande de révision en aggravation auprès du SdPSP en vertu des dispositions de l'article 37 des lois coordonnées du 5 octobre 1948. Il est évident que le médecin expert de l'OML reprend comme base le dossier initial de première demande et la procédure ne doit pas recommencer du début.

En ce qui concerne la problématique des délais, la deadline (date butoir entre la réception de la mission par l'OML et la transmission du protocole d'expertise médicale aux commissions administratives) pour les missions ayant trait aux Invalides militaires du temps de Paix ou Guerre a été fixée à 180 jours, respectueux des dispositions de l'arrêté royal régissant le fonctionnement de l'OML.

Les courriers de l'OML sont datés à l'exception cependant de la missive transmise à chaque requérant afin de le prévenir du renvoi de son dossier au SdPSP et de la possibilité qui lui est offerte de recevoir une copie du protocole médical ayant trait à la mission pour laquelle il a été examiné. Dans un souci de transparence administrative, l'OML envisage prochainement d'envoyer systématiquement une copie du protocole à chaque requérant.

Er bestaat geen enkele regel die de raadplegingen van expertiseartsen beperkt in de duur. Ze worden vastgelegd in functie van de aard van elke opdracht.

Los van het expertiseonderzoek besteedt elke expertisearts de nodige en voldoende tijd aan het bestuderen van het medische dossier van elke verzoeker en van de stukken die tijdens de zitting worden ingediend.

Het koninklijk besluit van 23 december 1975 legt het tarief vast van de honoraria voor de medische prestaties van de expertiseartsen van de GGD.

Als antwoord op de laatste vraag kan ik u melden dat de traditionele taken van de GGD, waaronder opdrachten die betrekking hebben op militaire invaliden, binnenkort zullen worden opgenomen in het informaticaprogramma MediFlow van Medex waarin de GGD geïntegreerd is.

DO 2014201504519

Vraag nr. 387 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 03 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Werking van het Bestuur medische expertise Medex met betrekking tot de vergoedingspensioenaanvragen van militairen. (MV 4291)

Ik ontvang al enkele maanden klachten over de slechte werking van de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst (GGD) van Medex met betrekking tot de behandeling van vergoedingspensioenaanvragen van militairen.

Los van de inhoud van de antwoorden die aan de aanvragers worden verstrekt (en waarover ik een andere vraag zal stellen), heb ik vragen bij de precieze rol die de personeels- en directieleden van de GGD bij de behandeling van die aanvragen spelen.

Ik heb meerdere brieven en beslissingen kunnen raadplegen die aan aanvragers van een vergoedingspensioen werden gericht en heb daarbij het volgende vastgesteld:

1. Geen enkel document in eerste aanleg draagt de handtekening van de heer Van Roy, die als voorzitter van de GGD alle expertises moet bekrachtigen alvorens ze aan de Commissie van de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS) worden overgezonden. Het koninklijk besluit staat de heer Van Roy uiteraard toe de ondertekening van die documenten aan de geneesheer-directeur te delegeren. De Franstalige expertises dragen echter nooit de handtekening van de heer Pironet, de Franstalige superviserende geneesheer-directeur, maar wel die van de heer Huygebaert, de Nederlandstalige geneesheer-ambtenaar. Is dat wettelijk? En ethisch correct?

Il n'existe aucune règle qui limite la durée des consultations des médecins-experts de l'OML. Celles-ci sont établies en fonction de la nature de chaque mission.

Indépendamment de l'examen d'expertise, chaque médecin-expert consacre le temps nécessaire et suffisant à l'étude du dossier médical de chaque requérant et des pièces déposées en séance.

L'arrêté royal du 23 décembre 1975 fixe le tarif des honoraires pour les prestations médicales des médecins-experts de l'OML.

En réponse à la dernière question posée, je vous précise que les tâches traditionnelles de l'OML, dont font partie les missions ayant trait aux invalides militaires, seront prochainement incluses dans le programme informatique Medi-flow de Medex au sein duquel l'OML est intégré.

DO 2014201504519

Question n° 387 de madame la députée Muriel Gerkens du 03 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le fonctionnement de l'administration d'expertise médicale Medex vis-à-vis des demandes de pension de réparation des militaires (QO 4291).

Depuis plusieurs mois, je reçois des plaintes relatives au mauvais fonctionnement de l'Office médico-légal (OML), Medex, concernant le traitement des demandes de pensions de réparation de la part des militaires.

Indépendamment du contenu des réponses apportées aux militaires demandeurs (qui fera l'objet d'une autre question), je m'interroge sur l'implication des acteurs de l'OML et de ses directions.

Ayant pu consulter plusieurs courriers et décisions transmises aux demandeurs d'une pension de réparation, j'ai constaté que:

1. En première instance, la signature de M. Van Roy, Président de l'OML qui doit valider toute expertise avant sa transmission à la Commission du Service des Pensions du Secteur public (SdPSP) n'apparaît jamais. L'arrêté royal permet bien sûr à M. Van Roy de déléguer cette signature au médecin directeur, mais la signature des expertises francophones, n'est jamais celle du médecin directeur superviseur francophone, M. Pironet. La signature est toujours celle du médecin fonctionnaire néerlandophone, M. Huygebaert. Est-ce légal? Est-ce éthiquement correct?

2. De beide artsen zouden de ondertekening van de expertises in eerste aanleg voor de Nederlandstaligen en van de beslissingen in beroep voor de Franstaligen onder elkaar hebben verdeeld. Welke bepalingen kunnen die verdeling rechtvaardigen?

3. Sommige beslissingen in beroep zijn ondertekend door een onbekend persoon namens de voorzitter van de GGD, die de ondertekeningsbevoegdheid delegeert aan de geneesheer-directeur, die deze blijkbaar op zijn beurt delegeert zonder dat de uiteindelijke ondertekenaar te identificeren valt. Is dat wettelijk?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 387 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 03 augustus 2015 (Fr.):

De werking van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst (GGD) wordt geregeld door de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 november 1991 en 7 oktober 2013.

Artikel 4 van het voornoemde besluit geeft aan dat de voorzitter de medische kwaliteit van de GGD bewaakt en het respect van de gerechtelijk-geneeskundige jurisprudentie die eigen is aan de GGD.

Het koninklijk besluit van 7 oktober 2013 heeft ook de functie van hoofdgeneesheer-directeur van de GGD opgeheven. Zowel in eerste aanleg als in hoger beroep behoren de goed te keuren visa niet meer tot de bevoegdheden van de voorzitter van de GGD, het zijn de artsen-ambtenaren van de medische afdeling van de GGD die daarvoor instaan.

De handtekening van de voorzitter van de GGD moet dus niet meer worden aangebracht op de protocollen van de medische expertises alvorens ze worden bezorgd aan de administratieve commissies van de PDOS, die als enige bevoegd zijn om beslissingen te nemen.

Artikel 16 van het genoemde koninklijk besluit voorziet eveneens dat alle artsen die meewerken met de GGD hun opdracht, op medisch vlak, in volledige onafhankelijkheid uitvoeren.

De visa ter goedkeuring van de protocollen van de medische expertises in eerste aanleg en in hoger beroep worden geregeld door de artikelen 20, 21, 22 en 23 van het genoemde koninklijk besluit.

2. Ces deux médecins se seraient répartis les signatures des expertises de première instance pour le néerlandophone et celles des décisions d'appel pour le francophone. Sur base de quelles dispositions cette répartition se justifie-t-elle?

3. Certaines décisions d'appel sont signées par "on ne sait qui" au nom du président de l'OML qui délègue au médecin directeur, qui semble-t-il délègue à son tour mais sans qu'on puisse identifier la signature. Est-ce légal?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 387 de madame la députée Muriel Gerkens du 03 août 2015 (Fr.):

Le fonctionnement de l' Office médico-légal (OML) est régi par les dispositions de l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par les arrêtés royaux des 14 novembre 1991 et 7 octobre 2013.

L'article 4 de l'arrêté précité précise que le président veille à la qualité médicale de l'OML et au respect de la jurisprudence médico-légale propre à l'OML.

L'arrêté royal du 7 octobre 2013 a également abrogé la fonction de médecin en chef directeur de l'OML. Tant en première instance qu'en degré d'appel, les visas pour approbation ne font plus partie des compétences du président de l'OML et sont assurés par les médecins fonctionnaires de la section médicale de l'OML.

La signature du président de l'OML ne doit donc plus apparaître sur les protocoles d'expertise médicale avant leur transmission aux Commissions administratives du SdPSP, seules compétentes en matière de décision.

L'article 16 de l'arrêté royal précité prévoit également que tous les médecins qui prêtent leur concours à l'OML s'acquittent, d'un point de vue médical, de leur mission en pleine indépendance.

Les visas pour approbation des protocoles d'expertise médicale en première instance et en degré d'appel sont régis par les articles 20, 21, 22 et 23 de l'arrêté royal précité.

De voorzitter van de GGD beslist in functie van het beschikbare personeel en om redenen intern aan de dienst over de verdeling van de goed te keuren visa tussen de verschillende arts en van de medische afdeling van de GGD. Ik wijs er ook op dat de medische afdeling van de GGD recent werd versterkt met een nieuwe Franstalige arts-ambtenaar die ook belast zal zijn met het viseren voor goedkeuring van de dossiers in eerste aanleg van de GGD.

Elk visum voor goedkeuring is voorzien van de handgeschreven handtekening van een arts van de medische afdeling van de GGD en kan steeds geïdentificeerd worden op het expertiseprotocol.

DO 2014201504520

Vraag nr. 388 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 03 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen. (MV 4292)

Wanneer in het kader van het onderzoek van een vergoedingspensioenaanvraag van een militair de expertisearts van die militair en de geneesheer-expert van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst (GGD), die door de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS) wordt ingeschakeld, tegenstrijdige adviezen geven, wordt er een geneesheer-expert als 'scheidsrechter' aangesteld, zonder dat er een beroepsprocedure hoeft te worden opgestart.

Wanneer de geneesheer-expert van de GGD het advies van een expertisearts vraagt, ontvangt die laatste daarvoor een vergoeding van 70 euro. Dat zou verklaren waarom tal van geneesheren weigeren die taak te vervullen en er een beroep moet worden gedaan op andere niet-erkende geneesheren.

Die hanteren tarieven die tot 2.500 euro kunnen oplopen, en die kosten zijn voor rekening van de militair zelf.

1. Er moet een lijst van geneesheren-experts bestaan die gepubliceerd moet worden. Klopt dat?

2. Moeten er geen maatregelen worden genomen om een voor die militairen respectvolle oplossing te vinden?

3. Moeten de budgetten niet worden aangepast, de procedures niet worden toegelicht en de ambtenaren van de PDOS en de GGD en de eisers bij de behandeling van de dossiers niet geresponsabiliseerd worden?

Le président de l'OML décide en fonction du personnel disponible et pour des raisons internes de service la répartition des visas pour approbation entre les différents médecins de la section médicale de l'OML. Je précise également que la section médicale de l'OML vient d'être renforcée par un nouveau médecin fonctionnaire francophone qui sera également chargée de viser pour approbation les dossiers de première instance de l'OML.

Chaque visa pour approbation porte la signature manuscrite d'un médecin de la section médicale de l'OML et est toujours identifiable sur le protocole d'expertise.

DO 2014201504520

Question n° 388 de madame la députée Muriel Gerkens du 03 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le recours aux médecins sapiteurs dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires (QO 4292).

Dans le cadre de la procédure d'examen d'une demande de pension de réparation de la part des militaires, lorsqu'il y a désaccord entre les avis d'expertise du médecin expert du militaire et du médecin expert de l'Office médico-légal (OML) demandé par le Service des Pensions du Secteur public (SdPSP), un médecin sapiteur est désigné en tant qu' "arbitre" sans devoir recourir à une procédure d'appel.

Lorsque l'avis d'un médecin sapiteur est demandé par le médecin expert de l'OML, le barème est de 70 euros, ceci expliquerait le refus de nombreux médecins à remplir cette fonction et le recours à des médecins tiers non agréés.

Il en résulte que les frais sont dès lors à charge du militaire avec des barèmes allant jusqu'à 2 500 euros.

1. Une liste de médecins sapiteurs doit exister et être publiée. Qu'en est-il?

2. Ne faut-il pas prendre des dispositions qui permettent le respect de ces militaires?

3. Ne faut-il pas adapter les budgets et clarifier les procédures et la responsabilisation des fonctionnaires du SdPSP et de l'OML et des requérants dans le traitement des dossiers?

4. De wet van 16 juni 1998, die het (opgeheven) koninklijk besluit van 7 juli 1992 moet vervangen, voorziet in principe in een gunstigere regeling voor de terugbetaling van de zorgverstrekking door het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (NIOOO) voor invalide militairen in vreedstijd die gelijkgeschakeld zijn met invalide militairen in oorlogstijd. De wet van 1998 geldt echter niet voor iedereen. Waarom niet?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 388 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerken van 03 augustus 2015 (Fr.):

De algemene procedure om medisch advies te vragen aan de GGD (Gerechtelijk-Geneskundige Dienst) moet in haar context geplaatst worden. De PDOS stuurt een vraag om medisch advies naar de GGD in het kader van een aanvraag tot het verkrijgen van een vergoedingspensioen voor militairen.

Het omstandig medisch advies wordt naar de administratieve commissies van de PDOS verstuurd die als enige bevoegd zijn om een beslissing te nemen die aan de verzoekers wordt bezorgd.

De adviezen van de GGD zijn slechts een stuk van het dossier en de administratieve commissies van de PDOS zijn wettelijk niet verplicht om zich naar de adviezen van de GGD te richten. Bezwaren of opmerkingen met betrekking tot de medische adviezen van de GGD moeten aan de administratieve commissies worden meegedeeld die als enige bevoegd zijn om een beslissing te nemen.

De medische onderzoeken van de GGD hebben niet het karakter van een minnelijke tegensprekelijke expertise in die zin dat de partijen (expertisearts van de GGD en de door de verzoeker vrij gekozen arts belangenbehartiger) niet tot een compromis of akkoord moeten komen: de expertisearts brengt volledig onafhankelijk zijn advies uit. Bovendien mag hij in geen geval, na afloop van het medisch deskundigenonderzoek, aan de verzoeker of diens raadsman het advies meedelen dat hij in het verslag van de medische expertise wil opnemen. Elke arts die zijn medewerking verleent aan de GGD kan, indien hij dit nodig acht en opnieuw volledig onafhankelijk, het advies vragen van een geneesheer-expert van zijn keuze. De honoraria van de door de GGD gemandateerde geneesheer-expert zijn ten laste van de GGD.

4. La loi du 16 juin 98 censée remplacer l'arrêté royal du 7 juillet 1992 (abrogé) est en principe plus avantageux pour les remboursements des soins par l'Institut national des Invalides de Guerre (INIG) concernant les militaires invalides en temps de paix assimilés aux militaires invalides en temps de guerre. Or la loi de 1998 n'est pas appliquée à tous. Quelles en sont les raisons?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 388 de madame la députée Muriel Gerken du 03 août 2015 (Fr.):

Il convient de contextualiser la procédure générale de demande d'avis médical à l'OML (l'Office médico-légal). Le SDPSP envoie une demande d'avis médical à l'OML dans le cadre d'une demande de pension de réparation par des militaires.

L'avis médical circonstancié est envoyé aux commissions administratives du SDPSP, seules compétentes pour prendre une décision transmise aux demandeurs.

Les avis de l'OML ne constitue donc qu'une pièce du dossier et les commissions administratives du SDPSP ne sont pas tenus légalement de se conformer aux avis rendus par l'OML. Toute objection ou remarque ayant trait aux avis médicaux rendus par l'OML doit être communiquée aux commissions administratives seules compétentes en matière de décision.

Les expertises médicales de l'OML ne revêtent pas le caractère d'expertise amiable contradictoire dans le sens ou aucun compromis ou accord ne doit être trouvé entre les parties (le médecin expert de l'OML et le médecin défenseur choisi librement par le requérant): le médecin expert émet son avis en totale indépendance. De plus, il ne peut en aucun cas, à l'issue de l'examen médical d'expertise, communiquer au requérant ou au conseil de celui-ci l'avis qu'il envisage de consigner dans le protocole d'expertise médicale. Chaque médecin qui prête son concours à l'OML peut, s'il l'estime nécessaire et de nouveau en totale indépendance, prendre l'avis d'un médecin sapiteur de son choix. Les honoraires des médecins sapiteurs mandatés par l'OML sont à charge de l'OML.

De honoraria van de bijstandsgeneesheren, belangenbehartigers of specialisten (ongeacht of ze al dan niet in het verleden erkend waren door de GGD) die de verzoekers raadplegen om hun belangen te verdedigen zijn volledig ten laste van de verzoekers en niet van de GGD. De GGD is niet verantwoordelijk voor de mogelijk buitensporige honoraria die de bijstandsgeneesheren vragen en die door de verzoekers vrij gekozen werden om hen te verdedigen.

Ik verwijs u naar het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-geneeskundige Dienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 november 1991 en 7 oktober 2013 die de werking van de GGD regelen.

De volledige lijst van erkende geneesheren-specialisten (experten) werd opgeheven bij het koninklijk besluit van 7 oktober 2013. De erkenning van de lijst door de minister maakte de procedure bindend en zwaar. Met het oog op efficiëntie laat de wijziging van artikel 15 van het koninklijk besluit van 11 april 1975 de expertiseartsen van de GGD toe de vrije en dus ruimere te keuze hebben om eventueel een geneesheer-expert in te schakelen.

De toepassing van de wet van 16 juni 1998 behoort niet tot mijn bevoegdheden. Ik verwijs u dan ook dienaangaande naar mijn collega, de heer Bacquelaine, minister van Pensioenen.

DO 2014201504521

Vraag nr. 389 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 03 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Erkenning van burn-out als beroepsziekte.- (MV 4231)

Sinds een jaar worden stress en burn-out als psychosociale risico's beschouwd. Volgens de cijfers van het RIZIV zijn die factoren, met 93.000 gevallen per jaar, de belangrijkste oorzaak van invaliditeit. Het aantal gevallen is de voorbije tien jaar met 70 procent gestegen.

De toename van het aantal gevallen van burn-out hangt natuurlijk samen met de huidige arbeidsomstandigheden, waarbij er een steeds grotere flexibiliteit gevraagd wordt van de werknemers, maar ook met de verlenging van de loopbaanduur en met het steeds verder vervagen van de grens tussen privé- en beroepsleven.

Gezien de omvang van het fenomeen menen sommigen dat er aan alle voorwaarden voldaan is om burn-out als beroepsziekte te erkennen, en gaan er stemmen op om die erkenning erdoor te krijgen.

1. Hoe staat u hiertegenover?

Les honoraires des médecins de recours, défenseurs ou spécialistes (qu'ils aient été ou non dans le passé agréés par l'OML) consultés par les requérants dans le cadre de la défense de leurs intérêts sont entièrement à charge des requérants et non pas de l'OML. L'OML ne peut être tenu pour responsable des honoraires peut-être exorbitants exigés par les médecins de recours choisis librement par les requérants pour assurer leur défense.

À cet effet, je vous renvoie à l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par les arrêtés royaux du 14 novembre 1991 et 7 octobre 2013 régissant le fonctionnement de l'OML.

La liste exhaustive des médecins spécialistes agréés (sapiteurs) a été abolie par l'arrêté royal du 7 octobre 2013. L'agrération de la liste par la ministre rendait la procédure contraignante et lourde. Dans une optique d'efficacité, la modification de l'article 15 de l'arrêté royal du 11 avril 1975 permet aux médecins experts de l'OLM de disposer du libre choix et donc d'un choix plus vaste pour un éventuel recours à un médecin sapiteur.

L'application de la loi du 16 juin 1998 ne fait pas partie de mes compétences et je vous invite à ce sujet à vous adresser à mon collègue monsieur Bacquelaine, ministre des Pensions.

DO 2014201504521

Question n° 389 de monsieur le député Daniel Senesael du 03 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Reconnaissance du burn out comme maladie professionnelle (QO 4231).

Depuis un an, le stress et le burn out sont considérés comme des risques psychosociaux, lesquels représentent, selon les chiffres de l'INAMI, la première cause d'invalidité soit 93 000 cas par an. Cela représente une augmentation de 70 % par rapport à il y a dix ans.

Une telle recrudescence des cas de burn out est évidemment liée aux conditions de travail actuelles où l'on exige de plus en plus de flexibilité de la part des travailleurs mais également à l'allongement des carrières ou encore à la porosité de plus en plus importante de la barrière entre vie privée et vie professionnelle.

Vu l'ampleur du phénomène, certains estiment que toutes les conditions sont réunies pour que le burn out soit reconnu en tant que maladie professionnelle et qu'il y aurait donc lieu de le considérer comme tel.

1. Quelle est votre position par rapport à ce sujet?

2. Moet burn-out volgens u op de lijst van beroepsziekten staan?

3. Heeft u de sociale partners hierin gekend?

4. Heeft u hierover al gesproken met het Fonds voor de beroepsziekten?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 389 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 03 augustus 2015 (Fr.):

Zoals u benadrukt in uw tussenkomst vormen de psychische stoornissen op dit ogenblik inderdaad de belangrijkste reden waarom personen vergoedingen wegens invaliditeit ontvangen.

Een recente studie van de Socio-economische Raad van Vlaanderen heeft overigens aangetoond dat 9,6 % van de werknemers een ernstig risico liep inzake burn-out. Volgens dezelfde studie verhoogt een hoge werkdruk aanzienlijk het risico op burn-out.

Ik ben van mening dat het Fonds voor de beroepsziekten een belangrijke rol kan spelen inzake de secundaire preventie van de arbeidsgerelateerde psychosociale belasting, zoals het dit al heeft kunnen doen inzake de secundaire preventie van de musculoskeletale aandoeningen.

In dit opzicht werd al een samenwerkingsovereenkomst afgesloten tussen het Fonds voor de beroepsziekten, de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en het RIZIV. Via deze samenwerkingsovereenkomst willen de instellingen een of meer modellen voor preventieve actie ontwikkelen in het kader van de secundaire en tertiaire preventie.

- Het gaat voornamelijk om het voorstellen van preventieve begeleidingsmaatregelen en ondersteuning voor de werknemers die nog aan het werk zijn maar bedreigd worden door burn-out of psychosociale problemen op het werk, of

- om het definiëren van een of meer herinschakelingsprojecten aangepast aan personen in langdurige arbeidsonderbreking naar aanleiding van een burn-out of psychosociale problemen die arbeidsgerelateerd zijn.

Ik ben overigens van mening dat burn-out het voorwerp moet zijn van een erkenning als arbeidsgerelateerde ziekte in de zin van artikel 62bis van de op 3 juni 1970 gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten. Het gaat immers om een *conditio sine qua non* opdat het Fonds voor de beroepsziekten acties zou kunnen ondernemen in het kader van de secundaire preventie van die aandoeningen.

2. Etes-vous favorable à ce que le burn out figure dans la liste des maladies professionnelles?

3. Avez-vous déjà sollicité l'avis des partenaires sociaux sur le sujet?

4. Avez-vous déjà eu des contacts avec le Fonds des maladies professionnelles à ce sujet?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 389 de monsieur le député Daniel Senesael du 03 août 2015 (Fr.):

Comme vous le soulignez dans votre intervention, les troubles psychiques constituent en effet actuellement la cause la plus importante pour laquelle les personnes reçoivent des indemnités d'invalidité.

Une récente étude du Conseil socio-économique de Flandres a par ailleurs démontré que 9,6 % des travailleurs flamands courraient un risque sévère en matière de burn out. Selon la même étude, une pression de travail élevée augmente considérablement les risques de burn out.

Je suis d'avis que le Fonds des maladies professionnelles peut jouer un rôle important en matière de prévention secondaire de la charge psychosociale liée au travail, comme il a pu déjà le faire en matière de prévention secondaire des affections musculo-squelettiques.

Dans cette optique, un protocole a déjà été conclu entre le Fonds des maladies professionnelles, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et l'INAMI. À travers ce protocole, ces institutions entendent développer un ou plusieurs modèles d'action préventive dans le cadre de la prévention secondaire et tertiaire.

- Il s'agira notamment de proposer des mesures préventives d'accompagnement et de soutien pour les travailleurs encore au travail mais menacés de burn out ou de problèmes psychosociaux liés au travail,

- ou encore de définir un ou plusieurs trajets de réinsertion adaptés aux personnes en arrêt de travail prolongé à la suite d'un burn-out ou de problèmes psychosociaux liés au travail.

Je suis par ailleurs d'avis que le burn-out doit faire l'objet d'une reconnaissance comme maladie liée au travail, dans le sens de l'article 62bis des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages en matière de maladies professionnelles du 3 juin 1970. Il s'agit en effet d'une condition *sine qua non* pour que le Fonds des maladies professionnelles puisse entreprendre des actions dans le cadre de la prévention secondaire de ces affections.

Die acties zullen uiteraard samen met de andere ter zake bevoegde actoren ondernomen moeten worden, voornamelijk met de arbeidsgeneeskunde. Het spreekt voor zich dat ik zeer gunstig sta tegenover het feit dat het Fonds voor de beroepsziekten dergelijke acties zou ondernemen.

Ik wil echter verduidelijken dat het niet mijn bedoeling is om burn-out als ziekte op te nemen in de lijst van de in België erkende beroepsziekten.

In mijn hoedanigheid van minister van Sociale Zaken heb ik in die zin op 11 februari 2015 aan de Voorzitter van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten een brief gestuurd om mijn standpunt mee te delen aan de sociale partners van het Fonds.

DO 2014201504524

Vraag nr. 392 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 augustus 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De adviezen van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen met betrekking tot gedwongen opnamen in de geestelijke gezondheidszorg (MV 5740).

De Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen (NRZV) heeft zich gebogen over een aanpassing van de wet van 1990 betreffende de bescherming van geesteszieken. Op 8 juli 2015 gaf de NRZV u en uw collega Geens inzage in een lijvig advies met betrekking tot de herziening van deze wet.

De problematiek van gedwongen opnames sleept al lang aan, en het aantal stijgt jaar na jaar. Om voorvallen als de zaak Jacob in de toekomst te voorkomen is het tijd om de wet te herzien en meer te oriënteren op de noden van de patiënt zelf. In grote lijnen pleit de NRZV voor minder gedwongen opnames, een betere omkadering in de ziekenhuizen en de invoering van een crisiskaart, een elektronisch ID met het psychologisch verleden van de patiënt op.

1. Heeft u al kennis genomen van de adviezen van de NRZV? Zoja, wat is uw visie hierop?

2. Wanneer gaat u rond de tafel zitten met de NRZV om het advies te bespreken? Wat gaat deze bespreking inhouden?

3. Welke concrete voorstellen gaat u poneren teneinde ook de volwassen geestelijke gezondheidszorg te vernieuwen? Welke timing voorziet u hier in? En wat gaat het budgetair kader hiervoor zijn?

Ces actions devront bien évidemment être entreprises avec les autres acteurs compétents en la matière, notamment la médecine du travail. Il va sans dire que je suis très favorable à ce que le Fonds des maladies professionnelles entreprenne de telles actions.

Cependant, je tiens à vous préciser qu'il n'entre pas dans mes intentions d'introduire le burn out comme maladie dans la liste des maladies professionnelles reconnues en Belgique.

En ma qualité de ministre des Affaires sociales, j'ai écrit en ce sens, en date du 11 février 2015, au Président du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles afin de faire connaître ma position aux partenaires sociaux du Fonds.

DO 2014201504524

Question n° 392 de madame la députée Renate Hufkens du 03 août 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Avis du CNEH concernant les admissions forcées dans les centres de soins de santé mentale (QO 5740).

Le Conseil national des établissements hospitaliers (CNEH) a étudié les modalités d'une possible adaptation de la loi de 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux. Le 8 juillet 2015, le CNEH vous a transmis ainsi qu'à votre collègue M. Geens un avis volumineux sur la révision de la loi précitée.

Le problème des admissions forcées n'est pas neuf et elles sont chaque année en augmentation. Une révision de la loi, avec une prise en compte accrue des besoins du patient, s'impose pour éviter la répétition du scénario Jacob. En substance, le CNEH plaide en faveur d'une réduction des admissions forcées, d'un encadrement de meilleure qualité dans les hôpitaux et de l'introduction d'une carte de crise, carte d'identité électronique contenant les antécédents psychologiques du patient.

1. Avez-vous déjà pris connaissance de l'avis du CNEH et si c'est le cas, qu'en pensez-vous?

2. Quand allez-vous entamer les discussions sur cet avis avec le CNEH? Quelle sera la teneur de ces discussions?

3. Quelles propositions concrètes de réforme des soins de santé mentale pour adultes allez-vous avancer? Quels seront le calendrier et le cadre budgétaire de cette réforme?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 392 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 augustus 2015 (N.):

Op 9 juli 2015 werd het ontwerpadvies inzake opmerkingen op de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke ter goedkeuring voorgelegd aan het Bureau en de plenaire vergadering van de afdeling 'programmatie' van de NRZV. Zij heeft dit advies goedgekeurd waardoor ik verwacht het eerstdaags te ontvangen.

Daar de NRZV een onafhankelijk adviesorgaan betreft, treed ik bijgevolg niet rechtstreeks in overleg met de Raad. Ik neem kennis van de adviezen en overleg hierover met mijn administratie en met de kabinetten en administraties van de gemeenschappen en de gewesten via de daarvoor gecreëerde interkabinettenwerkgroepen en via de Interministeriële Conferentie (IMC) Volksgezondheid.

In de geestelijke gezondheidszorg voor volwassenen is sinds 2011 een hervorming opgestart, namelijk de projecten artikel 107. De drijfveer om deze hervorming te starten was, net zoals we nu zijn gestart voor kinderen en jongeren, beter en sneller te beantwoorden aan de behoeften en zorgvragen van de beoogde doelgroep door de samenwerking tussen de betrokken actoren te optimaliseren door middel van de totstandkoming van netwerken. De krijtlijnen van deze hervorming zijn weergegeven in de Gids naar een betere geestelijke gezondheidszorg door de realisatie van zorgcircuits en zorgnetwerken. Mijn medewerkers zijn momenteel bezig met de evaluatie van deze projecten, waarbij uitbreiding van de bestaande opdrachten alsook van de betrokken deelnemers wordt beoogd.

Dit werd trouwens expliciet vermeld in het huidige Regeerakkoord. Bovendien verwacht ik van de NRZV nog een advies betreffende een prospectief en programma-georiënteerd financieringssysteem voor de geestelijke gezondheid.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 392 de madame la députée Renate Hufkens du 03 août 2015 (N.):

Le 9 juillet 2015, le projet d'avis concernant les remarques sur la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux a été soumis à l'approbation du Bureau et de l'assemblée plénière de la section Programmation du CNEH. Celle-ci ayant approuvé cet avis, je devrais le recevoir très prochainement.

Le CNEH étant un organe consultatif indépendant, je ne me consulte dès lors pas directement avec lui. Je prends connaissance de ses avis et me consulte à leur sujet avec mon administration ainsi qu'avec les cabinets et administrations des Communautés et Régions dans le cadre des groupes de travail intercabinets créés à cet effet et de la Conférence interministérielle (CIM) de la Santé publique.

Une réforme est en cours depuis 2011 dans le secteur des soins de santé mentale. Elle s'articule autour des projets "article 107". À l'instar de celle qui a été initiée à l'égard des enfants et adolescents, cette réforme procède de la volonté de répondre mieux et plus vite aux besoins et demandes de soins du groupe cible envisagé en optimisant la collaboration entre les différents acteurs grâce à la mise sur pied de réseaux. Les lignes directrices de cette réforme sont décrites dans le Guide vers de meilleurs soins de santé mentale par la réalisation de circuits et de réseaux de soins. Mes collaborateurs évaluent actuellement les projets en question, l'objectif étant d'étendre les missions existantes et de renforcer le nombre de participants concernés.

L'Accord de gouvernement en fait d'ailleurs expressément état. En outre, le CNEH doit encore m'envoyer un avis concernant un système de financement en faveur de la santé mentale, qui soit prospectif et axé sur les programmes.

DO 2014201504525

Vraag nr. 393 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 03 augustus 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het aantal tandartsen (MV 5749).

In antwoord op mijn schriftelijke vraag ter zake vernam ik dat het aandeel tandartsen met een buitenlands diploma dat jaarlijks een nieuw RIZIV-nummer wordt toegekend in vier jaar tijd, tussen 2010 en 2014, van 10 % gestegen is tot 28 % van het totaal aantal nieuw toegekende RIZIV-nummers aan tandartsen - het aantal tandartsen waarbij "geen gegeven" is over hun diploma (8 %) niet meegerekend.

Bijna één op drie RIZIV-nummers wordt toegekend aan een tandarts met een buitenlands diploma. Indien deze trend zich doorzet zal in de toekomst het aantal RIZIV-nummers toegekend aan tandartsen met een buitenlands diploma het aantal RIZIV-nummers toegekend aan Belgisch gediplomeerden evenaren.

1. Hoe is het mogelijk dat er van 8 % van de tandartsen waaraan een RIZIV-nummer wordt toegekend geen gegevens zijn over de oorsprong van hun diploma? Dit is toch een vereiste voor het toekennen van een RIZIV-nummer?

2. a) Vreest u niet dat deze stijgende toename van tandartsen met een buitenlands diploma met een RIZIV-nummer de quota die de planningscommissie heeft voorop gesteld zal ontwrichten? Temeer ook aangezien het algemene totaal aantal jaarlijks nieuw toegekende RIZIV-nummers aan tandartsen in vier jaar tijd met 46,4 % is toegenomen?

b) U verwees in dit kader in uw vorige repliek naar het aantal stageplaatsen, maar het contingent gaat verder en betreft ook toegang tot het beroep, spreiding van vestiging en balans tussen aanbod en (over)consumptie. Bent u het daar mee eens?

DO 2014201504525

Question n° 393 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 03 août 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le nombre de dentistes (QO 5749).

Il ressort de la réponse à ma question écrite à ce sujet que le pourcentage de dentistes titulaires d'un diplôme étranger ayant obtenu un numéro INAMI est passé en l'espace de quatre ans, entre 2010 et 2014, de 10 % à 28 % du nombre total de dentistes à qui un numéro INAMI a été attribué. Le nombre de dentistes dont l'origine du diplôme est inconnue (8%) n'a pas été pris en compte dans ce calcul.

Près d'un numéro INAMI sur trois est attribué à un dentiste titulaire d'un diplôme étranger. Si cette tendance se confirme, le nombre de numéros INAMI attribués à des dentistes diplômés à l'étranger équivaudra au nombre de numéros INAMI attribués à des dentistes diplômés en Belgique.

1. Comment est-il possible de ne disposer d'aucune information concernant l'origine du diplôme de 8% des dentistes ayant obtenu un numéro INAMI? Ne s'agit-il pas d'une condition obligatoire pour l'obtention d'un numéro INAMI?

2. a) Ne craignez-vous pas que le nombre croissant de dentistes titulaires d'un diplôme étranger ayant obtenu un numéro INAMI déséquilibre les quotas fixés par la Commission de planification? D'autant plus que le nombre total de numéros INAMI attribués annuellement à des dentistes a augmenté de 46,4% en quatre ans.

b) Dans ce cadre, vous avez fait référence, dans votre réplique précédente, au nombre de places de stage, mais le contingent englobe aussi l'accès à la profession, la répartition géographique et l'équilibre entre l'offre et la demande (excessive). Etes-vous d'accord?

c) Vreest u ook niet voor de kwaliteit? U verwees er immers zelf naar dat bijvoorbeeld veel Franse studenten hier komen studeren en nadat zij hun diploma hebben behaald, terugkeren naar hun land om daar aan de slag te gaan, gezien zij geen stage beroepspraktijk moeten doen en u zei "reden temeer om hier zijn tanden te laten verzorgen, meen ik". Hoe bent u er zeker van dat de tandartsen met een buitenlands diploma wel dezelfde stage beroepspraktijk hebben doorlopen als hier de standaard is? Wordt dit gecontroleerd bij het toekennen van het RIZIV-nummer? Hoe zit dat dan voor die 8 % gevallen waarvan "geen gegevens" beschikbaar zijn? Zijn er bijvoorbeeld bij die 28 % + 8 % toegekende RIZIV-nummers aan tandartsen met een diploma uit het buitenland geen tandartsen uit Frankrijk?

3. U verwees in uw repliek naar een reflectie inzake de omzetting van de Europese richtlijn 2013/55, over de taalvoorwaarden om zich in België te vestigen als gezondheidszorgbeoefenaar en het inrichten van een taaltest voor buitenlandse gezondheidszorgbeoefenaars die zich in België willen vestigen. Hoe ver staat deze reflectie? Wat is het concrete tijdsplan?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 393 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 03 augustus 2015 (N.):

De werkgroep Tandartsen van de planningscommissie is zich zeer bewust van de problematiek.

De FOD Volksgezondheid en de planningscommissie werken momenteel aan het plancad tandartsen 2004-2012. Dat zal een duidelijk beeld geven van de activiteit van de tandartsen in België. Het gaat om het kadaster van de actieve tandartsen (dynamisch kadaster van de tandartsen), op gelijkaardige wijze als dat van de artsen, gepubliceerd in mei 2015.

Vervolgens zal het mathematisch model voor prognoses over de werkkraacht projecties mogelijk maken te projecteren over hoe het zorgaanbod zal evolueren, rekening houdend met de evolutie van de behoeften van de bevolking. Die werkzaamheden zullen worden voltooid tegen de zomer 2016 als het quotum tandartsen voor 2021 moet bepaald worden.

Betreffende de cijfers waar u naar vraagt, zal ik u een tabel overhandigen.

c) Ne craignez-vous pas d'autre part que la qualité des prestations s'en ressente? En effet, vous avez par exemple expliqué qu'un nombre important d'étudiants français viennent étudier en Belgique et retournent ensuite en France pour y exercer après avoir obtenu leur diplôme chez nous. La raison? Outre-Quévrain, ils ne sont pas tenus de faire un stage de pratique professionnelle, ce qui vous a amenée à conclure: raison de plus pour se faire soigner en Belgique! Comment pouvez-vous être sûre que les dentistes titulaires d'un diplôme étranger ont suivi le même stage de pratique professionnelle que celui qui est imposé en Belgique? Cette information est-elle contrôlée lors de l'attribution d'un numéro INAMI? Dans l'affirmative, comment est-elle contrôlée dans les cas où l'origine du diplôme est inconnue? Parmi les dentistes ayant obtenu un numéro INAMI (dont 28 % sont des dentistes titulaires d'un diplôme étranger et 8% sont des dentistes dont l'origine du diplôme est inconnue) n'y en a-t-il aucun qui vienne de France?

3. Dans votre réplique, vous évoquez une réflexion sur la transposition de la directive européenne 2013/55 relative aux conditions linguistiques requises pour s'installer en Belgique en qualité de professionnel de la santé et sur la mise en place d'un test linguistique auquel seront soumis les professionnels de la santé désireux d'exercer en Belgique. À quel stade de cette réflexion se trouve-t-on? Concrètement, quel est le calendrier prévu?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 393 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 03 août 2015 (N.):

Le groupe de travail Dentistes de la Commission de planning est pleinement conscient de la problématique.

Le SPF Santé publique et la Commission de planning travaillent actuellement auplanacad dentistes 2004-2012. Il offrira un aperçu précis de l'activité des dentistes en Belgique. Il s'agit du cadastre des dentistes actifs (cadastre dynamique des dentistes) similaire à celui des médecins publié en mai 2015.

Ensuite, le modèle mathématique pour les prévisions concernant la capacité de travail permettra de réaliser des projections sur la façon dont évoluera l'offre de soins compte tenu de l'évolution des besoins de la population. Ces travaux seront terminés pour l'été 2016 si le quota de dentistes doit être fixé pour 2021.

En ce qui concerne les chiffres que vous demandez, je vous transmettrai un tableau.

Van de buitenlandse studenten die tandheelkunde studeren in België doorlopen 2 % in de Vlaamse Gemeenschap en 22 % in de Franse Gemeenschap hun stage voor een specialisatie in België.

Globaal beschouwd werd sinds 2007, 26 % van de diploma's van de Franstalige universiteiten afgeleverd aan niet-Belgische studenten. Het percentage stageplannen dat vanaf 2007 werd aangevat door niet-Belgische studenten bedraagt 22 % van het totale aantal stages. Die zijn meegeteld in de contingentering.

Als we beide gemeenschappen vergelijken, stellen we dus vast dat in de Franse Gemeenschap het percentage gediplomeerden met een buitenlandse nationaliteit hoger ligt dan in de Vlaamse Gemeenschap. Het percentage buitenlandse gediplomeerden die hun stageplan voortzetten in België ligt hoger in de Franse Gemeenschap, echter zonder dat de percentages worden bereikt die we zien bij de artsen.

De omzetting van Richtlijn 2013/55 zal voor wat zowel de horizontale artikels als de sectorale artikels binnen de gestelde termijn gebeuren. Op basis van deze voorbereidende werken werd tijdens de interministeriële conferentie van 29 juni een protocol akkoord door de negen bevoegde ministers ondertekend. Dit akkoord duidt de bevoegde autoriteit aan voor omzetting en implementatie.

Momenteel worden de voorstellen van de administratie tot wijziging of aanpassing van bestaande wetgeving ingevolge de EU Richtlijn 2013/55 waarvoor de FOD volksgezondheid werd aangesteld als bevoegde autoriteit volgens het protocolakkoord bestudeerd op mijn beleidsceel. De teksten worden eerstdaags ingediend volgens de gangbare procedure en worden voorgelegd op de Ministerraad voor het zomerreces.

In dit kader zal ik overleg plegen met de coalitiepartners over de problematiek rond de evaluatie van de kennis van de nationale talen voor de gezondheidszorgbeoefenaar die mobiliteit voor zijn vestiging in België aanvraagt.

Deze vraag is weliswaar complex en vraagt naar een globale oplossing. Er dient rekening te worden gehouden met de Europese regelgeving in deze materie, waarbij de migrant niet aan strengere voorwaarden mag worden onderworpen dan de Belgische staatsburgers, wiens diploma in het hele Rijk geldt. Dit om een eventuele veroordeling van België wegens discriminatoire behandeling van een EU-onderdaan te vermijden.

Wat de evaluatie van de taalkennis betreft, wijs ik er op dat de Richtlijn 2013/55 van deze evaluatie geen verplichting maakt

Parmi les étudiants étrangers qui étudient l'art dentaire en Belgique, 2 % d'entre eux effectuent un stage de spécialisation dans la Communauté flamande et 22 % dans la Communauté française.

Globalement, depuis 2007, 26 % des diplômes des universités francophones ont été délivrés à des étudiants étrangers. Le pourcentage de plans de stage qui ont été entamés à partir de 2007 par des étudiants étrangers s'élève à 22 % du nombre total de stages. Ceux-ci sont calculés dans le contingentement.

Si l'on compare les deux communautés, on constate donc que le pourcentage de diplômés de nationalité étrangère dans la Communauté française est plus élevé que dans la Communauté flamande. Le pourcentage de diplômés étrangers qui poursuivent leur plan de stage en Belgique est plus élevé dans la Communauté française, sans toutefois que les pourcentages constatés chez les médecins soient atteints.

La conversion de la directive 2013/55 se fera dans les délais impartis tant pour les articles horizontaux que les articles sectoriels. Sur la base de ces travaux préparatoires, un protocole d'accord a été signé lors de la conférence interministérielle du 29 juin par les neuf ministres compétents. Cet accord désigne l'autorité compétente pour la conversion et l'implémentation.

Actuellement, les propositions de l'administration de modification ou d'adaptation de la législation en vigueur conformément à la directive EU 2013/55 pour laquelle le SPF Santé publique a été désigné comme autorité compétente en vertu du protocole d'accord sont étudiées par ma cellule stratégique. Les textes seront bientôt introduits selon la procédure normale et seront présentés au Conseil des ministres pour les vacances parlementaires.

Dans ce cadre, je me concerterai avec les partenaires de la coalition au sujet de la problématique relative à la connaissance des langues nationales pour le professionnel de la santé qui demande la mobilité pour son installation en Belgique.

Cette question est effectivement complexe et requiert une solution globale. Il faut tenir compte de la réglementation européenne en la matière où le migrant ne peut pas être soumis à des conditions plus strictes que les citoyens belges dont le diplôme vaut dans tout le Royaume. Et ce afin d'éviter une éventuelle condamnation de la Belgique en raison d'un traitement discriminatoire d'un citoyen européen.

En ce qui concerne l'évaluation de la connaissance linguistique, j'insiste sur le fait que la directive 2013/55 n'impose pas cette évaluation.

Momenteel beschik ik niet over mogelijkheden, noch budgettair noch op vlak van personeel, om vanaf januari 2016 dergelijke evaluatie te organiseren.

DO 2014201504549

Vraag nr. 396 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Isi+ kaart en kids-ID (MV 5751).

Voor kinderen tot 12 jaar is er de kids-ID, een elektronische identiteitskaart die kinderen nodig hebben om naar het buitenland te reizen, maar waarmee ze ook terecht kunnen bij de apotheker, in het ziekenhuis of bij de arts. De aanvraag gebeurt via de gemeente.

De kids-ID is echter geen verplichte kaart. Dit leidt soms tot problemen bij gezinnen die naar het buitenland willen en niet over deze kaart beschikken. Een vertrek wordt dan zelfs onmogelijk.

Op dit ogenblik ontvangen pasgeboren kinderen via hun ziekenfonds een isi+ kaart die de functie van elektronische identiteitskaart overneemt bij een zorgverstrekker (apothek, ziekenhuis, enz.).

Een groot aantal jongeren tussen 4 en 11 jaar kregen deze isi+ kaart nog niet toegestuurd. Voor hen blijft identificatie via de oude SIS-kaart nog enkele jaren nodig.

Zou het niet efficiënter en goedkoper zijn om de kids-ID te verplichten waardoor de isi+ kaart voor deze grote doelgroep (0-12 jaar) kan afgeschaft worden? Hierdoor dient elke Belg dan over slechts één kaart te beschikken, die tevens dienst doet voor elke toegang naar de zorgverstrekkers.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 396 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.):

In antwoord op uw vraag, kan ik u meedelen dat bij de invoering van de ISI+-kaart onder de vorige regering is overwogen om als alternatief voor kinderen tot 12 jaar de Kids-ID te verplichten.

Dit alternatief is echter niet weerhouden omdat dit voor sommige gezinnen een belangrijke kost zou kunnen zijn. De meeste gemeenten rekenen immers een bedrag aan voor het afleveren van de Kids-ID die slechts drie jaar geldig is.

Daarnaast hadden we sowieso een ISI+-kaart moeten ontwikkelen gezien het niet enkel over kinderen gaat die niet over de reguliere e-ID-kaart beschikken die nodig is met de geleidelijke afschaffing van de SIS-kaart.

Actuellement je n'ai pas la possibilité, ni sur le plan budgétaire ni sur le plan personnel, d'organiser une telle évaluation à partir de janvier 2016.

DO 2014201504549

Question n° 396 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La carte Isi+ et la kids-ID (QO5751).

Pour pouvoir voyager à l'étranger, les enfants de moins de 12 ans doivent être munis de la carte d'identité électronique kids-ID, qu'ils peuvent également utiliser à la pharmacie, à l'hôpital ou chez le médecin. Cette carte doit être demandée à la commune.

La kids-ID n'est toutefois pas obligatoire, et cela peut parfois poser problème aux familles qui souhaitent se rendre à l'étranger, mais ne disposent pas d'une telle carte. Il leur est alors impossible de partir.

À l'heure actuelle, les nouveau-nés reçoivent une carte Isi+ de leur mutuelle. Cette carte remplit la même fonction que la carte d'identité électronique auprès d'un dispensateur de soins (pharmacie, hôpital, etc.).

Un grand nombre de jeunes âgés de 4 à 11 ans n'ont pas encore reçu leur carte Isi+ et devront encore s'identifier avec leur ancienne carte SIS pendant quelques années.

Ne serait-il pas plus efficace et moins coûteux de rendre la kids-ID obligatoire afin que la carte Isi+ puisse être supprimée pour le grand groupe cible concerné (les enfants de 0 à 12 ans)? Chaque Belge ne devrait ainsi disposer que d'une seule carte, qui lui servirait également à chaque visite chez un dispensateur de soins.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 396 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.):

En réponse à votre question, je vous communique que lors de l'introduction de la carte ISI+ sous le gouvernement précédent, il a été envisagé comme alternative de rendre la Kids-ID obligatoire pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Cette alternative n'a toutefois pas été retenue parce qu'elle représenterait, pour certaines familles, un coût important. En effet, la plupart des communes font payer la délivrance de la Kids-ID, dont la validité n'est que de trois ans.

Par ailleurs, il nous fallait de toute façon développer une carte ISI+ car l'affaire ne concerne pas uniquement les enfants ne disposant pas de l'e-ID classique rendue nécessaire par la suppression progressive de la carte SIS.

Ook andere personen die onderworpen zijn aan de Belgische sociale zekerheid maar geen geldig identiteitsbewijs kunnen krijgen, ontvangen een ISI+-kaart. Dit is onder meer het geval voor grensarbeiders die in het buitenland wonen en in België werken.

DO 2014201504551

Vraag nr. 397 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Belgische lactariums. (MV 5770)

Begin juli 2015 deed het lactarium van het Luikse Cita-delleziekenhuis een dringende oproep aan donoren, omdat zijn voorraad moedermelk was uitgeput.

Iedere gezonde moeder die haar baby borstvoeding geeft, kan een eventueel teveel aan moedermelk doneren aan de melkbank, die de melk dan op doktersvoorschrift verstrekt aan zieke of premature baby's.

Deze in juli 2003 opgerichte dienst analyseert systema-tisch de ontvangen moedermelk en pasteuriseert ze eventu-eel voordat ze aan het kind wordt verstrekt. Het lactarium verzamelt, behandelt en verdeelt moedermelk voor de voe-ding van baby's die niet door hun eigen moeder kunnen worden gezoogd en van wie sommigen allergisch zijn voor poedermelk.

1. Hoeveel ziekenhuizen in België beschikken er over een lactarium?

2. a) Ondervinden de melkbanken regelmatig moeilijke-heden om hun voorraad op peil te houden?

b) Wordt er in dat verband op regionale schaal samenge-werkt door de diensten neonatalogie van de verschillende ziekenhuizen?

3. Aan hoeveel baby's per jaar wordt er gemiddeld donor-melk verstrekt?

4. a) Aan welke voorwaarden moet een ziekenhuis vol-doen om een lactarium op te richten?

b) Welke investeringen vergt die dienstverlening?

5. a) Onder welke voorwaarden mag moedermelk wor-den aanboden?

b) Welke procedure is er van toepassing?

c) Worden vrouwen die borstvoeding geven hierover sys-tematisch ingelicht door het verzorgend personeel?

D'autres personnes également, qui sont soumises à la sécurité sociale belge mais qui ne peuvent obtenir une carte d'identité valable, reçoivent une carte ISI+. Tel est notam-ment le cas pour les travailleurs frontaliers qui habitent à l'étranger et qui travaillent en Belgique.

DO 2014201504551

Question n° 397 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les lactariums en Belgique (QO 5770).

Début juillet 2015, le lactarium du CHR de la Citadelle à Liège dont les réserves de lait maternel étaient épuisées, lançait un appel urgent aux dons.

Toute maman en bonne santé qui allaite son nouveau-né peut ainsi faire un don du surplus de lait au lactarium afin d'en permettre la redistribution sous prescription médicale à certains enfants malades ou prématurés.

Créé en juillet 2003, le service analyse systématiquement le lait maternel pour un traitement éventuel par pasteurisa-tion avant qu'il ne soit rendu à l'enfant. Le lactarium est aussi un centre de collecte et de distribution de lait mater-nel, qui, collecté et traité, permet d'alimenter des bébés qui n'ont pas la possibilité d'être allaités par leur propre mère et qui font, parfois, une intolérance au lait artificiel.

1. Combien d'hôpitaux possèdent un lactarium en Bel-gique?

2. a) Éprouvent-ils régulièrement des difficultés pour dis-poser d'un stock suffisant?

b) Existe-t-il une collaboration entre les services néona-taux de différents hôpitaux d'une même région en la matière?

3. Combien de bébés en moyenne peuvent bénéficier de ces dons de lait par an?

4. a) Quelles sont les conditions à remplir par un hôpital pour ouvrir un lactarium?

b) Quel type d'investissements ce type de service néces-site-t-il?

5. a) Quelles sont les conditions pour offrir son lait?

b) Quelle est la procédure à suivre?

c) Une information est-elle systématiquement transmise par le personnel soignant aux femmes qui allaitent?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 397 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 augustus 2015 (Fr.):

We beschikken niet over cijfers in verband met het aantal moedermelkcentrales (lactariums) in België.

Het gaat eerder om kleine "lokale" moedermelkbanken, voor intern gebruik, in sommige diensten intensieve neonatologie, maar er bestaan daarvoor geen normen, noch een financiering. Er is geen echte samenwerking tussen de verschillende lactariums, maar wanneer een daarvan te veel melk heeft kan hij wel contact opnemen met een die er niet genoeg heeft.

De moeders die borstvoeding geven worden op de hoogte gebracht van de te volgen procedure om melk te kunnen doneren. Donormelk wordt vaak gegeven aan ernstig premature baby's wanneer de moeder zelf geen borstvoeding kan geven of in afwachting dat de moedermelkproductie toereikend is. Deze melk wordt terugbetaald door het RIZIV.

Er zijn geen normen in verband met de lactariums opgenomen in de wet op de ziekenhuizen. De melk is ook uitgesloten van het toepassingsgebied van de wet van 19 december 2008 betreffende menselijk lichaamsmateriaal.

Tot slot kan ik u meedelen dat er bij de Hoge Gezondheidsraad een expertengroep werd gemandateerd om een advies uit te brengen over de kwestie van de moedermelkbanken. Dit advies zal binnenkort beschikbaar zijn en heel waarschijnlijk aanleiding geven tot andere nuttige reglementaire initiatieven.

DO 2014201504553

Vraag nr. 398 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Educatie bij prediabetes (MV 5802).

Recent verscheen in het wetenschappelijk tijdschrift "*Diabetes and Metabolism*" een interessante studie over de kosteneffectiviteit van educatie bij prediabetes. Uit de resultaten van deze review blijkt duidelijk dat het - letterlijk en figuurlijk - loont om diabetespatiënten in een vroeger stadium te behandelen via educatie, dan - zoals in ons huidig gezondheidszorgmodel het geval is - wanneer de patiënt op maximale orale antidiabetica staat en de overstap naar insuline nakend is.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 397 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 août 2015 (Fr.):

Nous ne disposons pas de chiffres sur le nombre de lactariums en Belgique.

Il s'agit plutôt de petites banques de lait "locales", à usage interne, dans certains services de néonatalogie intensive mais il n'existe ni normes, ni de financement pour celles-ci. Il n'y a pas de véritable collaboration entre les divers lactariums, cependant quand l'un d'entre eux a trop de lait, il peut prendre contact avec celui qui n'en a pas assez.

Les mères allaitantes sont informées de la procédure à suivre pour pouvoir donner du lait. Le lait de donneuse est souvent donné aux grands prématurés quand la propre mère ne peut allaiter ou dans l'attente que la production de lait maternel soit suffisante. Ce lait est remboursé par l'INAMI.

Il n'existe pas de normes concernant les lactariums dans la loi sur les hôpitaux. Le lait est également exclu du champ d'application de la loi du 19 décembre 2008 relative au matériel corporel humain.

Je vous informe enfin qu'un groupe d'experts a été mandaté auprès du Conseil supérieur de la Santé pour me remettre un avis sur la question des banques de lait. Cet avis sera bientôt disponible et donnera très probablement lieu à d'autres initiatives réglementaires utiles.

DO 2014201504553

Question n° 398 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'éducation des patients durant la phase du prédiabète (QO 5802).

Une étude intéressante sur le rapport coût-efficacité de l'éducation en cas de prédiabète est parue récemment dans la revue scientifique "*Diabetes and Metabolism*". Les résultats de cet article, qui consiste en une révision de la littérature scientifique sur le sujet, révèlent clairement que l'éducation des patients diabétiques est plus utile et plus rentable à un stade précoce que lorsque le patient prend déjà un maximum de médicaments antidiabétiques oraux et que le passage à l'insuline est imminent. Or notre modèle actuel de soins de santé est fondé sur ce dernier cas de figure.

Ik stelde u hierover al eerder een vraag en u antwoordde dat "het inderdaad de bedoeling is om de verschillende gezondheidsproblemen van de bevolking zo vroeg mogelijk aan te pakken". Verder wees u erop dat er nooit wetenschappelijk bewijs werd geleverd voor de rentabiliteit van vroegtijdige behandeling, terwijl de impact van de terugbetaling voor consultaties wel "belangrijk riskeert te zijn".

De recente review toont aan dat vroegtijdige interventies in de prediabetesfase kostenbesparend tot zeer kosteneffectief zijn (0 ICER = 20 000 euro / QALY). In één van de geïnccludeerde gerandomiseerde onderzoeken met controlegroepen werd op minder dan drie jaar tijd een incidentiedaling van 58 % opgetekend van type 2 diabetes mellitus. De geïnccludeerde studies, daarentegen, naar de kosteneffectiviteit van educatie bij reeds vastgestelde type 2 diabetes varieerde van kostenbesparend tot niet-kosteneffectief (80 000 euro / QALY).

Conclusie van de studie is dat educatie zowel bij prediabetes als bij gediagnosticeerde type 2 kosteneffectief kunnen zijn maar dat het rendement op de investering beter is als het wordt aangeboden in de prediabetesfase.

1. Heeft u kennis genomen van de resultaten van deze review?

2. Plant u aanpassingen aan het beleid, met name een verschuiving van de terugbetaling van (pre)diabeteseducaties naar een vroegere fase?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 398 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.):

In antwoord op uw vraag kan ik u meedelen dat het materieel onmogelijk is om elk artikel in elk medisch wetenschappelijk tijdschrift onmiddellijk bij het verschijnen ervan gelezen en geanalyseerd te hebben en daarenboven er ook nog via het beleid onmiddellijk op te zijn ingegaan; ik heb dus tot op heden nog geen kennis genomen heb van de studie over de kosteneffectiviteit van educatie bij prediabetes waarnaar u verwijst.

Ik kan u echter wel meedelen dat een ontwerp van koninklijk besluit in de steigers is gezet, geïnspireerd door het akkoord Nationale commissie geneesheren-ziekfondsen waarbij de invoering van een 'voortraject' binnen een generiek zorgmodel voor patiënten met diabetes type 2 mogelijk wordt.

En réponse à ma précédente question à ce sujet, vous avez déclaré que vous aviez l'intention de traiter les différents problèmes de santé de la population au stade le plus précoce possible. Vous avez ajouté que la rentabilité d'un traitement précoce n'avait jamais été scientifiquement établie alors que le remboursement des consultations risquait de prendre des proportions importantes.

L'article récent mentionné plus haut montre que les interventions précoces durant la phase de prédiabète permettent de réaliser des économies et peuvent même avoir un rapport coût-efficacité très favorable (0 ICER = 20 000 euros / QALY). Une des études randomisées incluses, qui comprenait des groupes de contrôle, a permis de mettre en évidence une baisse de l'incidence du diabète sucré de type 2 de l'ordre de 58 %. Les résultats des études incluses axées sur le rapport coût-efficacité de l'éducation thérapeutique des patients chez lesquels un diabète de type 2 a déjà été constaté étaient en revanche variables, certaines études faisant état d'économies, tandis que d'autres présentaient un rapport coût-efficacité négatif (80 000 euros / QALY).

La conclusion de l'étude consiste à dire que l'éducation peut être efficace en termes de coûts, tant dans les cas de prédiabète que pour les types 2 diagnostiqués, mais que l'investissement est plus rentable lorsque cette solution est proposée durant la phase du prédiabète.

1. Avez-vous pris connaissance des résultats de cette étude?

2. Envisagez-vous d'adapter la politique en la matière en déplaçant le remboursement de l'éducation des patients atteints d'un (pré)diabète vers une phase plus précoce?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 398 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.):

En réponse à votre question, je peux vous communiquer qu'il est matériellement impossible d'avoir lu et analysé chaque article de chaque revue médicale dès sa parution et, plus encore, d'y réagir immédiatement sur le plan politique; par conséquent, jusqu'à présent, je n'ai pas encore pris connaissance de l'étude sur le rapport coût/ efficacité de l'éducation en matière de prédiabète, à laquelle vous faites référence.

Toutefois, je peux vous informer qu'un projet d'arrêté royal a été mis en chantier, qui a été inspiré par l'accord de la Commission nationale médico-mutualiste permettant l'introduction d'un "prétraject" dans le modèle générique de soins pour les patients ayant un diabète de type 2.

Hierbij beogen we de opvolging van de patiënt vanaf de diagnose tot het ten laste nemen in een zorgtraject of in het kader van inclusie in een diabetesovereenkomst.

Dat voortraject houdt het identificeren en het registreren van de patiënten in, het vastleggen van doelstellingen met de patiënt, het registreren van klinische en biologische gegevens evenals het verlenen van doelgerichte zorg. Die verschillende elementen zullen worden omschreven in een zorgprotocol dat door de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen wordt opgesteld.

Het betreft trouwens de eerste fase van een ruimer ontwerp dat een multidisciplinaire samenwerking, een gegevensuitwisseling en toegang van de patiënten tot educatie en bewegingsadvies zal bevatten.

Dit is een belangrijke, stapsgewijze aanpak waarbij we het zorgcontinuüm in de benadering van diabetes verbreden en in een volgende fase ook de mogelijkheden in geval van prediabetes kunnen analyseren.

DO 2014201504562

Vraag nr. 400 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Campagne "goedkoopst voorschrijven" (MV 5792).

In uw antwoord op mijn vraag nr. 235 van 11 mei 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 29, blz. 143) liet u weten dat in juli 2015 een eerste, kwalitatieve evaluatie zou plaatsvinden over de campagne "Goedkoopst voorschrijven".

Is deze evaluatie al afgerond? Indien zo, wat zijn de bevindingen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 september 2015, op de vraag nr. 400 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 04 augustus 2015 (N.):

De kwalitatieve evaluatie zal inderdaad plaatsvinden in juli (2015). Deze evaluatie is nog niet afgerond. Ik kan u bijgevolg nog geen bevindingen meedelen.

À cet égard, nous visons le suivi du patient depuis le diagnostic jusqu'à la prise en charge dans un trajet de soins ou dans le cadre de l'inclusion dans une convention de diabète.

Ce prétrajet implique l'identification et l'enregistrement des patients, la fixation d'objectifs avec le patient, l'enregistrement de données cliniques et épidémiologiques ainsi que la dispensation de soins adéquats. Ces différents éléments seront définis dans un protocole de soins qui sera établi par la Commission nationale médico-mutualiste.

Il s'agit d'ailleurs de la première phase d'un projet plus vaste qui comprendra une collaboration multidisciplinaire, un échange de données et un accès des patients à l'éducation et à des conseils en matière d'exercice.

Il s'agit d'une approche importante, pas à pas, qui nous permettra d'élargir la continuité des soins dans la manière d'aborder le diabète et, dans une prochaine phase, d'analyser aussi les possibilités en cas de prédiabète.

DO 2014201504562

Question n° 400 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La campagne relative à la prescription des médicaments les moins chers (QO 5792).

Dans votre réponse à ma question n° 235 du 11 mai 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 29, p. 143), vous annonciez qu'il serait procédé en juillet 2015 à une première évaluation qualitative de la campagne relative à la prescription des médicaments les moins chers.

Cette évaluation est-elle déjà clôturée? Dans l'affirmative, à quelles constatations a-t-elle abouti?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 septembre 2015, à la question n° 400 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 04 août 2015 (N.):

L'évaluation qualitative aura en effet lieu en juillet (2015). Cette évaluation est encore en cours. Par conséquent, je ne peux pas encore vous communiquer des résultats.

DO 2014201504701

Vraag nr. 408 van de heer volksvertegenwoordiger Paul-Olivier Delannois van 24 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Overmatig alcoholgebruik bij jongeren.-

In zijn antwoord op een schriftelijke vraag van Kamerlid Vincent Van Quickenborne gewaagde minister van Binnenlandse Zaken Jan Jambon van het toenemende en zorgwekkende aantal gevallen van openbare dronkenschap bij jongeren.

Het aantal door de politie opgetekende gevallen van openbare dronkenschap bij jongeren onder de 18 jaar is gestegen van 147 in 2010 tot 169 in 2013 (+ 14,9 procent). In de leeftijdsgroep van 18 tot 25 jaar nam dat aantal toe van 1.943 tot 2.367 (d.i. een stijging met 21,8 procent).

U zult niet ontkennen dat dit de nodige vragen oproept.

In een artikel in *La Libre Belgique* van 31 juli las ik dat deze situatie, volgens een studie uit 2014 van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV), verband houdt met het excessieve alcoholgebruik onder jongeren (15-24 jaar), een fenomeen dat in opmars is.

Volgens die studie zou ongeveer 20 procent van de jonge mannen zich ten minste één keer per week volledig klem drinken (bingedrinken).

Heeft de regering, in het kader van haar federale bevoegdheden welteverstaan, een actieplan om die trend bij jongeren om meer te drinken dan goed voor hen is, efficiënt om te buigen?

Zo ja, kunt u dat plan in detail uiteenzetten?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 408 van de heer volksvertegenwoordiger Paul-Olivier Delannois van 24 augustus 2015 (Fr.):

U verwijst in uw vraag naar de gezondheidsenquête die om de vier à vijf jaar door het WIV (Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid) gerealiseerd wordt. De resultaten van de laatste enquête van 2013 die in 2014 gepubliceerd werden, tonen aan dat jongeren de neiging hebben om veel te drinken op korte tijd terwijl volwassenen weliswaar veel consumeren maar dat spreiden over verschillende dagen van de week.

Meer in het algemeen besluit het WIV het volgende: "Op basis van de informatie in de Gezondheidsenquête kan dus besloten worden dat de situatie met betrekking tot het gebruik van alcohol niet verslechterd is in vergelijking met de vorige enquêtes. Toch blijft het nodig dat de overheid verdere inspanningen doet om onaangepast en schadelijk alcoholgebruik aan te pakken [...]."

DO 2014201504701

Question n° 408 de monsieur le député Paul-Olivier Delannois du 24 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La surconsommation d'alcool chez les jeunes.

Une réponse du ministre de l'Intérieur Jan Jambon à une question écrite du député Vincent Van Quickenborne fait état du nombre grandissant et inquiétant des cas d'ivresse publique chez les jeunes.

En effet, le nombre de cas d'ivresse publique chez les moins de 18 ans enregistrés par les services de police est passé de 147 à 169 entre 2010 et 2013 (+14,9 %). Chez les 18-25 ans, les faits sont passés de 1.943 à 2.367 (+21,8 %).

Cette situation, vous en convenez, pose question.

Dans un article de la *Libre Belgique* du 31 juillet, j'ai pu lire que cette situation est à mettre en lien, selon une étude menée en 2014 par l'Institut Scientifique de Santé Publique (ISP), avec la surconsommation d'alcool chez les jeunes (15-24 ans) qui est de plus en plus fréquente.

Selon cette étude, environ 20 % des jeunes hommes sont en hyperalcoolisation au moins une fois par semaine.

J'aimerais savoir si le gouvernement, dans le cadre des compétences fédérales bien entendu, a un plan d'action pour lutter efficacement contre cette tendance chez les jeunes à boire plus que de raison.

Si oui, pouvez-vous le détailler?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 408 de monsieur le député Paul-Olivier Delannois du 24 août 2015 (Fr.):

Vous mentionnez dans votre question l'enquête de santé, réalisée par l'ISP (Institut scientifique de santé publique) tous les quatre à cinq ans. Les résultats de la dernière enquête de 2013 publiés en 2014 montrent que les jeunes ont tendance à boire beaucoup, sur peu de temps tandis que les adultes consomment beaucoup, mais étalé sur plusieurs jours de la semaine, voire tous les jours.

De manière plus globale, l'ISP conclut que "à la lumière des informations récoltées dans l'enquête de 2013, que la situation au regard de la consommation d'alcool ne s'est globalement pas dégradée par rapport aux années d'enquête antérieures. Il n'en demeure pas moins que des efforts doivent être consentis par les autorités publiques pour enrayer les problèmes existants".

Daarom worden er nu acties ondernomen om deze problematiek te bestrijden. Het alcoholgebruik is een probleem met verschillende aspecten en vraagt dus een globale en geïntegreerde aanpak. Verschillende ministers en regeringen moeten dus betrokken worden om een efficiënt beleid uit te werken.

De Algemene Cel Drugsbeleid, waarin alle bevoegde ministers zetelen, zal deze taak opnemen en heeft reeds een specifieke werkgroep opgericht, die van start ging op 10 september (2015).

DO 2014201504813

Vraag nr. 414 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 september 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Alcoholintoxicatie. - Testen om het rijbewijs opnieuw te behalen.

Mensen die veroordeeld worden voor alcoholintoxicatie en die hun rijbewijs verliezen, kunnen mits het ondergaan van verschillende psychologische en medische testen hun rijbewijs opnieuw halen. Het koninklijk besluit van 23 juni 1998 en andere uitvoeringsbesluiten regelen deze materie.

Uit wat ik van verschillende burgers verneem, maak ik op dat er verschillende tests zijn, en dat er voor de eerste test 370 euro wordt aangerekend, en voor de volgende testen 320 euro.

1. Kloppen de bedragen voor de verschillende testen? Betaalt men voor de eerste test inderdaad 370 euro en voor de volgende 320 euro? Of zijn de bedragen intussen aangepast?

2. Hoeveel testen werden in de loop van de verschillende jaren afgelegd? Hebt u cijfergegevens voor de jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

3. Klopt het dat de burger, die zijn rijbewijs opnieuw wenst te halen na een veroordeling wegens intoxicatie, van die kosten vooraf niet op de hoogte wordt gebracht? Krijgt de burger een overzicht van de kosten die deze testen met zich meebrengen?

4. Waarom wordt er niet vooraf gecommuniceerd met de burger? Aangezien ook een veroordeelde recht heeft op juiste en correcte informatie, zou dit niet beter zo worden voorzien?

C'est la raison pour laquelle des actions sont actuellement entreprises pour travailler à lutter contre cette problématique. La consommation d'alcool est un problème qui comporte de multiples facettes et qui, dès lors, requiert une prise en charge globale et intégrée. Différents ministres et niveaux de pouvoir doivent donc être impliqués pour développer une politique efficace.

La Cellule générale de politique Drogues, dans laquelle siègent tous les ministres compétents, s'acquittera de cette tâche et a déjà créé un groupe de travail spécifique, dont les activités ont démarré le 10 septembre (2015).

DO 2014201504813

Question n° 414 de madame la députée Barbara Pas du 03 septembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Conduite en état d'intoxication alcoolique. - Examens de réintégration.

La réintégration dans le droit de conduire des personnes condamnées pour conduite en état d'intoxication alcoolique et qui se sont vu retirer leur permis de conduire, peut être subordonnée à la réussite d'examens psychologiques et médicaux de réintégration. L'arrêté royal du 23 juin 1998 et d'autres arrêtés d'exécution régissent cette matière.

Il ressort des témoignages de différents citoyens qu'il existe plusieurs examens et que le premier test coûte 370 euros et le suivant 320 euros.

1. Ces montants sont-ils exacts? Paie-t-on effectivement 370 euros pour le premier examen et 320 euros pour le suivant? Ou ces montants ont-ils été revus entre-temps?

2. Combien d'examens ont-ils été organisés au cours des années? Des chiffres sont-ils disponibles pour 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

3. Est-il exact que les citoyens qui souhaitent récupérer leur permis de conduire après une condamnation pour conduite en état d'intoxication ne sont pas informés préalablement des frais précités? Les intéressés reçoivent-ils un aperçu du coût des examens?

4. Pourquoi ces informations ne sont-elles pas communiquées préalablement? Compte tenu du fait que toute personne condamnée a aussi droit à des informations adéquates et correctes, ne serait-il pas préférable de prévoir pareille communication?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 15 september 2015, op de vraag nr. 414 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 september 2015 (N.):

Deze vraag behoort niet tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega, de minister van Mobiliteit (Vraag nr. 755 van 29 september 2015).

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2014201503250

Vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 26 mei 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De Griekse staatsschuld. - Rol van het IMF.

De laatste tijd krijgen we meer en meer onheilspellende berichten over de toestand in Griekenland, de mogelijkheid van een Grexit en de eventuele uitstap uit de euro, enzovoort. De laatste lening die de Grieken hebben moeten terugbetalen aan het IMF bedroeg ongeveer 750 miljoen euro, dat de Griekse staat uit noodreserves, aangehouden bij het IMF, heeft gehaald.

Een nogal bedenkelijke vestzak-broekzak operatie, die eigenlijk niet meer voor herhaling vatbaar is. Zo blijkt wel dat de toestand in Griekenland elke dag precairder wordt.

Er bereiken ons ook andere berichten, die stellen dat een derde *bail-out* voor Griekenland onvermijdelijk is en dat deze ongeveer 50 miljard euro zal bedragen. Hierdoor zou het IMF niet meer willen meestappen in het Griekse schuldenverhaal. Vooral de niet constructieve houding van de Griekse overheid zou een doorn in het oog zijn van het IMF, zoals onder meer de beslissing om 13 000 ontslagen ambtenaren terug in dienst te nemen.

Verder heeft de heer Tsipras in een brief aan mevrouw Lagarde gesteld dat de Griekse overheid er niet in zal slagen om 300 miljoen euro terug te betalen tegen 5 juni 2015 zonder hulp van de ECB. Die brief doet dus vragen rijzen of Athene nog een bankroet kan afwenden, zeker gezien het feit dat de Griekse staat in juni 2015 naast de terugbetaling van de schuld ook nog de pensioenen en de lonen van ambtenaren zal moeten uitbetalen.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 15 septembre 2015, à la question n° 414 de madame la députée Barbara Pas du 03 septembre 2015 (N.):

Je l'informe que sa question ne relève pas de mes compétences, mais de celles de mon collègue le ministre de la Mobilité (Question n° 755 du 29 septembre 2015).

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2014201503250

Question n° 361 de monsieur le député Roel Deseyn du 26 mai 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La dette publique grecque. - Le rôle du FMI.

Depuis quelque temps, les journaux publient une profusion d'articles alarmistes concernant entre autres la situation en Grèce et le risque d'un Grexit. Le dernier prêt d'environ 750 millions d'euros que les Grecs ont dû rembourser au FMI a été puisé dans les réserves de secours de l'État grec, détenues par le FMI.

Ce tour de passe-passe plutôt douteux ne peut plus se reproduire, la situation à Athènes devenant chaque jour un peu plus précaire.

D'autres articles affirment qu'un troisième sauvetage de la Grèce, à hauteur de quelque 50 milliards d'euros, est inévitable. Par conséquent, le FMI ne souhaiterait plus être associé au désendettement de la Grèce. Tant l'attitude peu constructive du gouvernement grec que sa décision de réembaucher 13 000 fonctionnaires licenciés irriteraient le FMI.

En outre, M. Tsipras a indiqué dans un courrier adressé à Mme Lagarde que l'État grec ne serait pas en mesure de rembourser 300 millions d'euros d'ici le 5 juin 2015 sans l'aide de la BCE. Ce courrier soulève donc la question de savoir si Athènes peut éviter une nouvelle faillite, d'autant plus qu'en juin 2015, l'État grec devra non seulement rembourser sa dette, mais également s'acquitter des pensions et des salaires de ses fonctionnaires.

Uit een memo van het IMF is gebleken dat de instelling nog maar weinig optimisme deelt met de Griekse overheid. Zij overwegen zelfs om hun bijdrage in de 7,2 miljard euro, namelijk 3,6 miljard euro, in te houden zolang er geen akkoord komt en zolang er geen concrete hervormingsmaatregelen worden genomen door Athene.

1. Deelt u de bekommernissen van het IMF?

2. Wat is uw standpunt omtrent de verklaringen van het IMF?

3. Zoals u al meermaals heeft gezegd, berusten veel van de berichten rond een mogelijke Grexit op speculatie. Is dit zo of is er een reële dreiging tot staking van betaling door de Griekse staat en wil het IMF zijn handen er niet meer voor in het vuur steken?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 16 september 2015, op de vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 26 mei 2015 (N.):

Op dinsdag 11 augustus 2015 bereikten de onderhandelaars van de instellingen en de Griekse regering immers een akkoord over een nieuw MoU dat past in het kader dat werd uitgezet in de conclusies van de Eurotop van 12 juli 2015. Vervolgens werd het MoU op donderdag 13 augustus geratificeerd door het Grieks Parlement en kreeg het op vrijdag 14 augustus groen licht van de bevoegde ministers van Financiën in de Eurogroup. Op woensdag 19 augustus, na goedkeuring van het Memorandum in een aantal nationale parlementen (Duitsland (19 augustus), Nederland (19 augustus), Spanje (18 augustus), Estland (18 augustus), Oostenrijk (18 augustus, in subcommissie 'bail-out'), Letland (17 augustus, in commissie EU), Finland (13 augustus)), werd het ESM gemandateerd om een eerste schijf van fondsen beschikbaar te maken voor de Griekse overheid.

2. Het IMF stelt zich constructief op, maar blijft tegelijkertijd kritisch ten aanzien van de houdbaarheid van de Griekse staatsschuld. Om die reden wacht het IMF de implementatie van de eerste reeks maatregelen af vooraleer te beslissen om mee in het programma te stappen.

3. Een Grexit is vandaag de dag niet meer aan de orde. Door op 11 augustus tot een akkoord te komen, engageerden alle betrokken partijen zich om Griekenland te blijven beschouwen als een volwaardig lid van de Eurozone.

Selon une note du FMI, l'institution n'est pas très optimiste en ce qui concerne la solvabilité de l'État grec. Elle envisage même de bloquer sa participation, qui couvre 3,6 des 7,2 milliards d'euros, jusqu'à ce qu'un accord soit conclu et qu'Athènes engage des réformes.

1. Partagez-vous les préoccupations du FMI?

2. Que pensez-vous des déclarations du FMI?

3. Vous avez déjà répété à plusieurs reprises que la plupart des articles traitant d'un éventuel Grexit n'étaient que conjectures. Est-ce exact ou existe-t-il un risque réel de cessation de paiement de l'État grec et de désengagement du FMI?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 16 septembre 2015, à la question n° 361 de monsieur le député Roel Deseyn du 26 mai 2015 (N.):

1. Le mardi 11 août 2015, les négociateurs des institutions et du gouvernement grec sont en effet parvenus à un accord concernant un nouveau MoU qui s'inscrit dans le cadre prévu par les conclusions du Sommet européen le 12 juillet 2015. Le MoU a ensuite été ratifié le jeudi 13 août par le Parlement grec et a obtenu le feu vert des ministres des Finances compétents au sein de l'Eurogroupe. Le mercredi 19 août, après adoption du Mémoire dans un certain nombre de Parlements nationaux (Allemagne (19 août), Pays-Bas (19 août), Espagne (18 août), Estonie (18 août), Autriche (18 août, dans la sous-commission 'bail-out'), Lettonie (17 août, en commission UE), Finlande (13 août)), le MES a été mandaté pour mettre à disposition des autorités grecques une première tranche de fonds.

2. Le FMI adopte une attitude constructive mais reste dans le même temps critique par rapport à la viabilité de la dette grecque. C'est la raison pour laquelle le FMI attend la mise en oeuvre de la première série de mesures avant de décider de rejoindre ou non le programme.

3. Un Grexit n'est aujourd'hui pas à l'ordre du jour. En parvenant à un accord le 11 août, toutes les parties concernées se sont engagées à continuer à considérer la Grèce comme un membre à part entière de la zone Euro.

DO 2014201503304

Vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 28 mei 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De uitspraak van het Grondwettelijk Hof inzake de "abonnementstaks".

Recentelijk raakte bekend dat het Grondwettelijk Hof de klacht verwerpt van enkele spaarbanken tegen de verhoging van de abonnementsstaks, de basisheffing op het spaarboekje.

Een belasting op spaardeposito's is wel degelijk aanvaardbaar om de banken aan te zetten tot investeringen in de economie, aldus de redenering van het Hof. De spaarbanken waren en zijn van mening dat de heffing discriminerend is en hen benadeelt tegenover de grootbanken.

Men kan niet ontkennen dat de verhoging van de zogenaamde abonnementsstaks inderdaad verregaande gevolgen heeft, voor de spaarbanken in het bijzonder.

Volgens de CEO's van Argenta en Crelan, in een vraaggesprek met de Heren Heller en Versele in "*Trends*" van 14 mei 2015, heeft de federale regering reeds laten verstaan dat ze desalniettemin oren heeft naar de verzuchtingen van de spaarbanken. Het federaal regeerakkoord voorziet in elk geval in een wijziging van de taksen.

1. Overweegt u om het huidige taxatiesysteem op spaardeposito's inderdaad te wijzigen? In welke zin? Binnen welke termijn zal dit eventueel gebeuren?

2. In het hierboven geciteerde vraaggesprek wordt tevens verwezen naar de expertgroep voor de financiële sector die u heeft opgericht. Overweegt u om deze expertengroep hierover te raadplegen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 16 september 2015, op de vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 28 mei 2015 (N.):

1. Graag wil ik in deze verwijzen naar het regeerakkoord aangezien deze problematiek past in het ruimer kader over de rol van "Brussel" als financieel centrum. (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54K0020/001)

DO 2014201503304

Question n° 367 de monsieur le député Christoph D'Haese du 28 mai 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le jugement de la Cour constitutionnelle en ce qui concerne la "taxe d'abonnement".

Nous avons appris récemment que la Cour constitutionnelle avait rejeté la plainte introduite par plusieurs banques d'épargne contre l'augmentation de la taxe d'abonnement, le prélèvement de base opéré sur le livret d'épargne.

La Cour juge acceptable une taxe sur les dépôts d'épargne dans la mesure où elle est de nature à inciter les banques à investir dans l'économie. Les banques d'épargne estimaient et estiment que cette taxe est discriminatoire et les défavorise par rapport aux grandes banques.

On ne peut nier que l'augmentation de cette "taxe d'abonnement" est effectivement lourde de conséquences pour les banques d'épargne en particulier.

MM. Heller et Versele, respectivement CEO d'Argenta et de Crelan, ont indiqué dans une interview publiée dans le "*Trends*" du 14 mai 2015 que le gouvernement fédéral avait déjà laissé entendre qu'il était néanmoins sensible aux préoccupations des banques d'épargne. L'accord de gouvernement fédéral prévoit en tout cas une modification des taxes.

1. Envisagez-vous effectivement de modifier le système de taxation actuel des dépôts d'épargne? Dans quel sens? Dans quel délai une éventuelle modification interviendrait-elle?

2. Dans l'interview mentionnée ci-avant, il est également fait référence au groupe d'experts que vous avez créé et chargé d'établir un état des lieux du secteur financier. Envisagez-vous de consulter ce groupe d'experts à ce propos?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 16 septembre 2015, à la question n° 367 de monsieur le député Christoph D'Haese du 28 mai 2015 (N.):

1. En l'occurrence, permettez-moi de renvoyer à l'accord de gouvernement dans la mesure où cette problématique s'inscrit dans le cadre plus large du rôle de "Bruxelles" comme centre financier. (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54K0020/001)

In het regeerakkoord werd overeengekomen om werk te maken van een hervorming van de jaarlijkse taksen op de kredietinstellingen, de collectieve beleggingsinstellingen en de verzekeringsondernemingen om onder meer - maar niet alleen - rekening te houden met het verschillende business model van deze onderworpen instellingen. Maar ook verschillen (groot/ klein) binnen eenzelfde groep kunnen in deze relevant zijn.

2. Op dit ogenblik bevindt deze beoogde hervorming zich nog in een begin- en informatiefase. Bovendien is dit ook een belangrijk onderwerp dat door de *High Level Expert Group*, een door mij ingestelde onafhankelijke expertengroep, bestudeerd wordt. Deze groep zal na de zomer in alle onafhankelijkheid hierover voorstellen formuleren.

Ik wacht deze voorstellen dan ook af vooraleer met eigen beleid hierover te komen. Bij de uitwerking daarvan zullen natuurlijk experts van NBB, FSMA, Federale Overheidsdienst Financiën, en zo meer ruim betrokken worden.

DO 2014201503397

Vraag nr. 384 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 juni 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Elektronische betalingen.

Enkele Amerikaanse en Duitse topeconomen roepen op om cash geld op termijn te laten uitdoven als betalingsmiddel en te vervangen door elektronische betalingen. De voordelen zijn onder meer dat er geen overvallen meer op handelaars en geldtransporten zouden gebeuren en dat zwartwerk en belastingontduiking quasi onmogelijk worden.

De Belgische consument wil in ieder geval meer en meer kunnen betalen via elektronische weg. Er zijn hiervoor een aantal systemen voorhanden. Naast de klassieke bankkaart bestaat ook de kredietkaart. Deze raakt steeds meer ingeburgerd bij de consument, onder meer doordat die vaak gebruikt wordt voor online aankopen.

De banken spelen ook in op de noden van de moderne consument door mobiele applicaties te ontwikkelen die het beheer en uitvoeren van elektronische betalingen nog toegankelijker maken.

1. Hoeveel betalingen gebeurden, jaarlijks, gedurende de jaren 2010 tot en met 2014 elektronisch?

2. Hoeveel daarvan werden er gedaan via debet-, dan wel kredietkaart, jaarlijks, voor de voornoemde periode?

Dans l'accord de gouvernement, il a été convenu de procéder à une réforme des taxes annuelles imposées aux établissements de crédit, les organismes de placement collectifs et les compagnies d'assurances pour tenir compte notamment - mais pas seulement - du business model de ces entreprises assujetties. De (grandes/ légères) différences au sein d'un même groupe peuvent également être pertinentes en la matière.

2. À l'heure actuelle, la réforme visée est encore en phase d'amorce et d'information. En outre, il s'agit d'un sujet important qui doit être examiné par le *High Level Expert Group*, un groupe d'experts indépendant mis sur pied par mes soins. Ce groupe formulera après l'été des propositions en toute indépendance à cet égard.

J'attends ces propositions avant de présenter ma politique. Lorsque celle-ci sera mise en oeuvre, les experts de la BNB, de la FSMA et du Service Public Fédéral Finances seront largement impliqués.

DO 2014201503397

Question n° 384 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 juin 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Paiements électroniques.

Plusieurs économistes américains et allemands de tout premier plan plaident en faveur de l'abandon, à terme, de l'argent liquide et de son remplacement par des paiements électroniques. Cela permettrait notamment de mettre un terme aux braquages ciblant les commerces et les véhicules de transport de fonds, et d'empêcher pratiquement le travail au noir et la fraude fiscale.

Le consommateur belge souhaite de plus en plus avoir la possibilité de payer par voie électronique en toute circonstance. Il existe un certain nombre de systèmes qui le permettent. Outre la carte bancaire classique, l'utilisation de la carte de crédit est également possible et rentre de plus en plus dans les habitudes du consommateur, notamment pour la réalisation d'achats en ligne, aujourd'hui fréquents.

Les banques répondent, elles aussi, aux besoins du consommateur moderne en développant des applications mobiles qui facilitent la gestion et la réalisation d'opérations bancaires en ligne.

1. Combien de paiements électroniques ont été effectués annuellement entre 2010 et 2014 inclus?

2. Combien de ces paiements ont été effectués annuellement au moyen d'une carte de débit ou de crédit au cours de la période précitée?

3. Hoeveel betalingen gebeurden, jaarlijks, voor de voornoemde periode via mobiele elektronische applicaties?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 15 september 2015, op de vraag nr. 384 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 juni 2015 (N.):

In onderstaande tabel gaat een overzicht van het aantal kaartbetalingen aan de hand van in België uitgegeven kaarten. De meest recente cijfers hebben betrekking op het jaar 2013 en zijn afkomstig van de Europese Centrale Bank (ECB).

Het aantal betalingen met debet- of kredietkaarten bedroeg meer dan 1,3 miljard in heel 2013 of een stijging met meer dan 8 % tegenover 2012.

De gemiddelde stijging sinds 2010 bedroeg 7,7 % op jaarbasis.

Van de 1,3 miljard kaartbetalingen gebeurden er meer dan 1,1 miljard met een debet kaart of bijna 90 % van het totaal.

Meer dan 163 miljoen keer werd met een kredietkaart betaald.

Aantal kaartbetalingen van in België uitgegeven kaarten (2010 - 2013, in miljoen)

3. Combien de paiements ont été effectués annuellement par le biais d'applications électroniques mobiles au cours de la période précitée?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 15 septembre 2015, à la question n° 384 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 juin 2015 (N.):

Dans le tableau ci-dessous, se trouve un aperçu du nombre de paiements effectués au moyen d'une carte sur la base du nombre de cartes émises en Belgique. Les chiffres les plus récents concernent l'année 2013 et proviennent de la Banque centrale européenne (BCE).

Le nombre de paiements effectués au moyen d'une carte de débit et de crédit s'élevait à plus de 1,3 milliard pour l'ensemble de 2013, soit une augmentation de plus de 8 % par rapport à 2012.

L'augmentation moyenne depuis 2010 s'élevait à 7,7 % sur une base annuelle.

Sur ces 1,3 milliard de paiements effectués au moyen d'une carte, plus de 1,1 milliard ont été effectués au moyen d'une carte de débit, ce qui représente près de 90 % de l'ensemble des paiements.

Plus de 163 millions de paiements ont été effectués au moyen d'une carte de crédit.

Nombre de paiements effectués au moyen d'une carte sur la base du nombre de cartes émises en Belgique (2010 - 2013, en millions)

	2010	2011	2012	2013
Totaal aantal kaartbetalingen/ <i>Nombre total de paiements effectués au moyen d'une carte</i>	1 066,89	1 154,32	1 226,88	1 332,25
Waarvan met debet kaart/ <i>Au moyen d'une carte de débit</i>	945,9	1 020,57	1 087,60	1 168,56
Waarvan met kredietkaart/ <i>Au moyen d'une carte de crédit</i>	120,99	133,74	139,28	163,69

Bron : ECB/Source : BCE

Over het aantal betalingen via mobiele elektronische applicaties kunnen we volgende cijfers meedelen. De onderstaande tabel bevat het aantal ingevoerde nationale of Europese overschrijvingen via hetzij internetbankieren hetzij mobiele applicaties bij de banken gevestigd in België.

Concernant le nombre de paiements effectués par le biais d'applications électroniques mobiles, nous pouvons communiquer les chiffres suivants. Le tableau ci-dessous comporte le nombre de virements nationaux ou européens introduits soit par le biais des banques en ligne, soit par le biais d'applications mobiles auprès de banques établies en Belgique.

Het aantal uitgevoerde overschrijvingen via pc banking (of 'klassiek' internetbankieren) bedroeg bijna 500 miljoen in 2014 of een groei van 3,5 % tegenover 2013.

Het aantal overschrijvingen via mobiel bankieren (tablet pc of smartphone) is veel kleiner maar groeit snel. Zo bedroeg het aantal uitgevoerde overschrijvingen via mobiel bankieren (47,8 miljoen) minder dan 10 % van het aantal van klassiek internetbankieren maar het is wel op een jaar tijd quasi verdrievoudigd (16,6 miljoen in 2013).

Zo is ook het aantal mobiel bankieren abonnementen verdubbeld van 1 miljoen eind 2013 naar meer dan 2 miljoen eind 2014.

Aantal nationale en Europese overschrijvingen via pc en mobile banking (2010 - 2013, in miljoen)

Le nombre de virements exécutés par le biais du pc banking (ou la banque en ligne "classique") s'élevait à presque 500 millions en 2014, soit une croissance de 3,5 % par rapport à 2013.

Le nombre de virements effectués par le biais de la banque mobile (tablette ou smartphone) est bien plus faible mais croît rapidement. Ainsi, le nombre de virements effectués par le biais de la banque mobile (47,8 millions) représentait moins de 10 % du nombre de virements effectués par le biais de la banque en ligne classique, mais celui-ci a pratiquement triplé (16,6 millions en 2013) en un an.

Ainsi le nombre d'abonnements aux opérations bancaires mobiles a doublé et est passé d'un million fin 2013 à plus de deux millions fin 2014.

Nombre de virements nationaux et européens effectués par le biais du pc banking et de la banque mobile (2010 - 2013, en millions)

	2010	2011	2012	2012	2014
PC-banking/PC-banking	403.0	434.6	477.0	477.8	494.8
Mobile banking/Banque mobile	-	0.3	3.5	16.6	47.8

Bron : Febelfin/Source : Febelfin

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

DO 2014201504576

Vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 05 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de overheidsdiensten.

Met het koninklijk besluit van 5 maart 2007 heeft de federale regering de ambitieuze beslissing genomen om elke federale overheidsdienst ertoe te verplichten personen met een handicap tewerk te stellen ten belope van ten minste 3 procent van zijn personeelsbestand.

Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

DO 2014201504576

Question n° 98 de monsieur le député Elio Di Rupo du 05 août 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le taux d'occupation des personnes handicapées dans la fonction publique.

Par arrêté royal du 5 mars 2007, le gouvernement fédéral a pris une décision ambitieuse d'imposer à chaque administration publique fédérale de compter au minimum 3 % de personnes handicapées dans ses effectifs.

In haar beleidsnota stelt staatssecretaris Elke Sleurs trouwens dat zij erop zal toezien dat de overheid een positief beleid voert ten aanzien van personen met een beperking en dat zij in haar personeelsbeleid ook stappen vooruit moet zetten om het quotum van 3 procent te bereiken.

In het evaluatieverslag 2013 van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het openbaar federaal ambt staat te lezen dat slechts 17,24 procent van die administraties vandaag aan die vereiste voldoen.

Voorts wijst de commissie erop dat in die administraties personen met een handicap maar 1,57 procent van het totale personeelsbestand uitmaken.

Er wordt dus bijlange na niet aan de in de regelgeving vastgelegde vereisten voldaan.

1. Wat is de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap in de federale administraties en departementen waarvoor u bevoegd bent?

2. Welke concrete maatregelen zal u nemen om het wettelijk vastgelegde quotum van 3 procent te halen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 15 september 2015, op de vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 05 augustus 2015 (Fr.):

Wat betreft de F.O.D. Economie, K.M.O., Middenstand en Energie verwijs ik het geachte lid naar het antwoord van mijn collega, de minister van Economie, op haar vraag nr. 343 van 5 augustus 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 41, blz. 40.

1. Op 31 juli 2015 worden binnen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu 22 medewerkers beschouwd als 'persoon met een handicap'. Die zijn samen goed voor 20 VTE. De meesten daarvan werken voltijds, enkelen presteren 0,5, 0,6 of 0,8 VTE.

Ten opzichte van het totale aantal VTE van de FOD zijn ze goed voor 2,06 %.

Als we rekening houden met de werknemers met 12 punten, die dubbel tellen voor de statistieken van het BCAPH of van de officiële gegevensbank PData, komen we, met 3 personen die in dat geval zijn, uit op 2,36 %.

Wat betreft het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling, die een personeelskader van 15 VTE heeft, maar dat momenteel slechts ingevuld is ten bedrage van 11,4 VTE (waaronder 3 gedetacheerden VTE), is momenteel niemand tewerkgesteld die valt onder de definitie van persoon met een handicap zoals opgenomen in het koninklijk besluit van 5 maart 2007.

Dans sa note de politique générale, Madame la secrétaire d'État Elke Sleurs déclarait d'ailleurs vouloir veiller "à ce qu'une politique positive soit menée à l'égard des personnes handicapées. Dans le cadre de la politique du personnel, des actions doivent être entreprises pour pouvoir atteindre le quota de 3 %".

Aujourd'hui, d'après le rapport d'évaluation 2013 de la commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale, il apparaît que seulement 17,24 % de ces administrations respectent cette exigence.

En outre, la commission observe que les personnes handicapées ne représentent que 1,57 % du taux d'emploi dans ces administrations.

Nous sommes donc loin des exigences réglementaires en la matière.

1. Pouvez-vous donner le taux d'occupation des personnes handicapées dans les administrations et départements fédéraux qui relèvent de vos compétences?

2. Quelles mesures concrètes envisagez-vous de prendre afin de respecter le quota légal de 3 %?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 15 septembre 2015, à la question n° 98 de monsieur le député Elio Di Rupo du 05 août 2015 (Fr.):

En ce qui concerne le S.P.F. Economie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie, je renvoie l'honorable membre vers la réponse apportée par mon collègue, le ministre de l'Économie, à sa question n° 343 du 5 août 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 41, p. 40.

1. En date du 31 juillet 2015, au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, 22 collaborateurs sont considérés comme 'personne avec handicap'. Ceux-ci prestent 20 ETP. La majorité travaille plein temps mais quelques-uns preste à 0,5 ETP, 0,6 ou 0,8 ETP.

Par rapport au ETP du SPF, ceci représente 2,06 %.

Si on tient compte des collaborateurs qui ont 12 points et qui comptent double pour les statistiques du CARPH ou de la banque de données officielle PData, nous arrivons avec 3 personnes dans ces conditions à 2,36 %.

L'Institut fédéral pour le Développement Durable, qui connaît un cadre du personnel de 15 ETP, lequel n'est cependant complété à l'heure actuelle qu'à raison de 11,4 ETP (dont 3 ETP détachés), ne compte actuellement aucun membre du personnel qui relèverait de la définition de personne handicapée telle que visée par l'arrêté royal du 5 mars 2007.

3 % van het effectief staat voor het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling gelijk aan 0,45 VTE. De tewerkstelling van 1 persoon met een handicap zou overeenkomen 6,7 % van de totale tewerkstelling of 13,3 % indien het een persoon met een zware handicap betreft.

2. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

De maatregelen die worden genomen om het quotum van 3 % te halen, zijn reeds een aantal jaren van kracht. We geven hieronder een overzicht:

a) Diversiteitsplan waarin het aanwerven van mensen met een handicap een belangrijk punt vormt.

b) Systematisch raadplegen van de specifieke reserve van Selor bij het zoeken of aanwerven van nieuwe medewerkers.

c) Inschrijving bij en raadpleging van de gegevensbank Wheelit.

d) Opvolgen van het aantal medewerkers met een handicap dankzij een maandelijkse analyse (KPI) van de evolutie van het aantal medewerkers met een handicap zodat er nieuwe acties ondernomen kunnen worden bij niet-naleving van de norm die werd voorgeschreven door de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met personen met een handicap.

e) De specifieke begeleiding van nieuwe medewerkers met een handicap.

f) Een mediacampagne om onze FOD aantrekkelijk te maken, meer bepaald wat het onthaal van personen met een handicap betreft. Te bekijken op You tube: <http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>.

g) Systematisch aanpassen van de werkposten voor diegenen die dat wensen.

De werkgroep handicap van de groep Diversiteit voor het federale niveau maakt momenteel werk van een vergadering met de directie van de Belgische universiteiten om aan te tonen wat de mogelijke werkposten zijn voor hun afgestudeerde studenten met een handicap. Die vergadering zal plaatsvinden eind september 2015 en zal gevolgd worden door gesprekken met de hogescholen. Momenteel is er een tekort bij niveau A en B, vandaar dat de groep begint bij de universiteiten.

Het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling rekruteert steeds via Selor en zal bij een aanwerving voorrang geven aan de personen met een handicap die laureaat zijn overeenkomstig de modaliteiten vermeldt in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 maart 2007.

Dans le cas de l'Institut fédéral pour le Développement Durable, la proportion de 3 % de l'effectif représente 0,45 ETP. L'engagement d'une personne handicapée correspondrait à 6,7 % de l'emploi total, ou 13,3 % si la personne souffre d'un handicap lourd.

2. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Les mesures prises pour respecter le quota de 3 % l'ont été depuis plusieurs années. En voici un aperçu:

a) Plan 'diversité' dont l'engagement de personnes avec handicap est un point important.

b) Consultation systématique de la réserve spécifique du Selor lors du recrutement ou de l'engagement de nouveaux collaborateurs.

c) Inscription et consultation à la banque de données Wheelit.

d) Suivi du nombre de collaborateurs avec handicap grâce à une analyse mensuelle (KPI) de l'évolution du nombre de collaborateurs avec handicap afin de prendre de nouvelles actions en cas de non-respect de la norme préconisée par la secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées.

e) Accompagnement spécifiques des nouveaux arrivés avec handicap.

f) Un support médiatique afin de rendre notre SPF attractif et notamment concernant l'accueil des personnes avec handicap. Peut être vu sur You tube: <http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>.

g) Adaptation systématiquement des postes de travail pour ceux qui le désirent

Actuellement, le groupe de travail handicap du groupe Diversité pour le fédéral travaille sur le projet d'une réunion avec la direction des Universités de Belgique afin de montrer les possibilités de postes de travail pour leurs étudiants diplômés porteurs d'un handicap. Cette réunion aura lieu fin septembre 2015 et sera suivie par des entrevues avec les Ecoles supérieures. Actuellement, il y a un manque de niveau A et B, raison pour laquelle le groupe commence par les universités.

L'Institut fédéral pour le Développement Durable passe systématiquement par le Selor pour ses recrutements et il donnera la priorité aux personnes handicapées lauréates conformément aux modalités visées à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 mars 2007.

DO 2014201504580

Vraag nr. 99 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 05 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Federaal milieurapport.

Zopas werd het tweede federaal milieurapport, dat zich toespitst op de periode 2009-2014, gepubliceerd. Volgens de berichten die in de pers zijn verschenen, stemt het niet echt tot optimisme, vooral wat de strijd tegen de klimaatverandering betreft.

Er mag dan inderdaad al vooruitgang geboekt zijn sinds het vorige rapport, met name op het stuk van de uitstoot van broeikasgassen, toch wijzen de auteurs erop dat ons land de vooropgestelde doelstellingen bijlange na nog niet heeft bereikt.

De auteurs van het rapport stellen dat als men tot resultaten wil komen, men dringend moet uitmaken wie voor wat verantwoordelijk is en de samenwerking tussen de onderscheiden overheden moet versterken, via een samenwerkingsakkoord, dat in de uitwerking van een nationaal klimaatplan moet uitmonden.

1. Welke vooruitgang werd er recentelijk nog geboekt in het kader van de uitwerking van een dergelijk akkoord?
2. Hoe staat het met het nationaal klimaatplan?
3. In het rapport wordt erop gewezen dat de energieprestaties van vele overheidsgebouwen te wensen overlaten. De auteurs roepen de federale overheid dan ook op om zoveel mogelijk inspanningen te leveren om energie te besparen in overheidsgebouwen. Welke maatregelen zal u als minister van Duurzame Ontwikkeling daartoe nemen? Welk tijdspad schuift u dienaangaande naar voren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 15 september 2015, op de vraag nr. 99 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 05 augustus 2015 (Fr.):

Sta mij toe voor ik u op uw vragen antwoord, enige toelichting te geven bij het federaal milieurapport.

In het 2e federaal milieurapport staat inderdaad dat voor de emissies van de niet-ETS-sectoren (ETS: emissions trading system) er een gecumuleerd tekort aan rechten verwacht wordt van 31 miljoen ton CO₂-equivalenten over de periode 2013-2020 en dit in het scenario met bijkomende maatregelen.

DO 2014201504580

Question n° 99 de monsieur le député Daniel Senesael du 05 août 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le rapport fédéral sur l'environnement.

Le second rapport fédéral sur l'environnement, qui se concentre sur la période allant de 2009 à 2014 vient d'être publié. Selon les échos qui sont parus dans la presse, il apparaît qu'il n'incite guère à l'optimisme, surtout en ce qui concerne la lutte contre le changement climatique.

En effet, si des progrès ont été enregistrés depuis le précédent rapport, notamment en matière d'émissions de gaz à effet de serre, les auteurs mettent en évidence le fait que la Belgique est encore loin d'avoir atteint ses objectifs.

En vue d'arriver à des résultats, les auteurs du rapport notent, qu'il est, je cite, urgent et impératif de définir le partage des responsabilités et de renforcer la coopération entre les différentes autorités, via un accord de coopération, lequel devrait aboutir à l'élaboration d'un Plan national Climat.

1. Je souhaiterais connaître les dernières avancées enregistrées dans l'optique de la mise sur pied d'un tel accord?
2. Qu'en est-il du Plan national Climat?
3. Le rapport souligne que les performances énergétiques de nombreux bâtiments publics laissent à désirer. Les auteurs appellent en conséquence le pouvoir fédéral à maximiser les efforts visant à économiser l'énergie dans les bâtiments publics. En tant que ministre du développement durable, quelles actions envisagez-vous d'accomplir en la matière? Et à quelles échéances?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 15 septembre 2015, à la question n° 99 de monsieur le député Daniel Senesael du 05 août 2015 (Fr.):

Avant de répondre à vos questions, permettez-moi d'apporter quelques précisions en ce qui concerne le rapport fédéral sur l'environnement.

Ce deuxième rapport fédéral sur l'environnement stipule en effet que l'on s'attend, pour les émissions des secteurs non ETS (ETS: emissions trading system), à un déficit cumulé de droits d'émission de 31 millions de tonnes équivalent-CO₂ pour la période 2013-2020, et ce dans le scénario avec mesures additionnelles.

Echter: volgens de nieuwste prognoses die België eerder dit jaar heeft voorgelegd aan de Europese Commissie halen we wel de doelstelling en is er een klein gecumuleerd overschot van ongeveer 5 miljoen ton over de periode 2013-2020. De federale administratie ontving deze herziene prognoses niet meer op tijd om er nog rekening mee te kunnen houden in het federale milieuraapport.

Zoals u weet, heeft België in het kader van de Europese wetgeving vanaf 2013 tot 2020 een jaarlijks doelstelling. Volgens de nieuwe projecties van de gewesten presteert België aan het begin van dit "traject" beter dan wat de jaarlijkse doelstelling oplegt. Naar het einde van de periode toe, worden de jaarlijkse doelstellingen niet gehaald.

Niettemin zal België het volgens deze projecties beter doen dan wat strikt genomen moet van de EU.

De resulterende overschotten aan het begin van het traject kunnen immers van jaar tot jaar overdragen naar het einde van de periode. Het tekort dat zich dan aan het einde van die periode zou voordoen tussen inspanningen en doelstellingen wordt daardoor meer dan gecompenseerd.

Als de op dit moment geprojecteerde emissietrend zich doorzet enerzijds en de doelstellingen na 2020 verder een dalend traject zullen volgen zoals we anderzijds mogen verwachten, is het duidelijk dat we op de langere termijn niet meer op deze 'boekhoudkundige treffer' kunnen rekenen. Bovendien valt niet uit te sluiten dat de werkelijke evoluties pessimistischer zijn dan de modellen nu inschatten. De federale overheid zowel als de drie gewesten zullen dus met grote waarschijnlijkheid een extra inspanning moeten doen, om ons op het juiste pad te zetten voor onze toekomstige doelstellingen, na 2020.

1. Ik vrees u weinig vooruitgang te kunnen melden sinds mijn antwoord op uw vraag van 21 mei. De Nationale Klimaatcommissie (NKC) kwam het laatst bijeen op 6 juli (2015). Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat momenteel het roterende voorzitterschap houdt, gaf er een laatste stand van zaken.

In aanloop van de NKC van 6 juli werden drie vergaderingen georganiseerd in een kleine interkabinettenwerkgroep waarop het compromisvoorstel van het Brusselse voorzitterschap werd doorlopen. Na deze werkzaamheden werden wijzigingen voorgesteld aan het voorzitterschap, parallel daarmee was er ook een bilaterale vergadering tussen collega's Schauvliege en Fremault op ministerieel niveau en volgt er vergadering tussen directeurs van alle leefmilieukabinetten op 8 september. Ik verwacht minstens dat deze bespreking resulteert in een procedure voor het vervolg van de werkzaamheden.

Toutefois, d'après les dernières projections soumises par la Belgique à la Commission européenne plus tôt cette année, nous atteindrons bien l'objectif, et ce avec un léger surplus cumulé d'environ 5 millions de tonnes pour la période 2013-2020. N'ayant pas reçu ces nouvelles projections à temps, l'administration fédérale n'a pas pu en tenir compte dans le rapport fédéral sur l'environnement.

Comme vous le savez, la Belgique doit atteindre dans le cadre de la législation européenne un objectif annuel de 2013 jusqu'en 2020. Selon les nouvelles projections des Régions, la Belgique, preste mieux au début de ce trajet que ce qui est imposé par l'objectif annuel. En revanche, les objectifs annuels ne sont pas atteints vers la fin de la période.

Il n'empêche que, d'après ces projections, la Belgique fera mieux que ce que l'UE impose.

En effet, les surplus du début du trajet peuvent être transférés, d'année en année, à la fin de la période. Le déficit entre efforts et objectifs qui se produirait en fin de période pourra ainsi être largement compensé.

Si d'une part l'évolution des émissions telle que projetée actuellement se poursuit, et si d'autre part les objectifs post 2020 continuent de suivre une tendance à la baisse comme nous pouvons nous y attendre, il est évident qu'à long terme nous ne pourrions plus compter sur cette "aubaine comptable". De plus, il n'est pas exclu que les évolutions réelles soient plus élevées que les estimations actuelles des modèles. Tant l'État fédéral que les trois Régions devront donc très probablement fournir des efforts supplémentaires pour nous mettre sur la bonne voie pour nos objectifs futurs, après 2020.

1. Je crains de ne pas pouvoir vous annoncer de grandes avancées depuis ma réponse à votre question du 21 mai. La Commission nationale Climat (CNC) s'est réunie pour la dernière fois le 6 juillet (2015). À l'occasion de cette réunion, la Région de Bruxelles-Capitale, qui assure pour l'instant la présidence tournante de cette commission, a fait le point de la situation.

En préparation de la CNC du 6 juillet, un petit groupe de travail intercabinets s'était réuni à trois reprises pour examiner la proposition de compromis de la présidence bruxelloise. Après ces travaux, des modifications ont été proposées à la présidence, en parallèle, une réunion bilatérale s'est tenue au niveau ministériel entre mes collègues Fremault et Schauvliege, suivie d'une réunion le 8 septembre entre les directeurs de tous les cabinets de l'environnement. J'attends au minimum que ces discussions débouchent sur une procédure pour la poursuite des travaux.

Samen met mijn collega's hoop ik een snelle doorbraak in dit dossier te kunnen bereiken. Ik herhaal hierbij het belang dat ik hecht om dringend tot een akkoord te komen, met inbegrip van een akkoord over de klimaatfinanciering en de verdeling van de opbrengsten van de veiling van emissierechten, ook in het licht van de mondiale klimaatop COP21 in Parijs later dit jaar. Zoals de Franse president Hollande in augustus immers nog stelde, zal duidelijkheid inzake internationale klimaatfinanciering één van de noodzakelijke fundamenteën moeten vormen van een mogelijk akkoord in Parijs.

2. Zoals aangegeven blijft een akkoord over de lastenverdeling uit. De blokkering van dit dossier leidt ook tot een cascade-effect bij een reeks andere acties die de NKC moet ondernemen waaronder de goedkeuring van het nieuwe samenwerkingsakkoord over het nationaal register en de actualisering van het nationaal klimaatplan. Ik betreur dit sterk.

Vanaf dat er een akkoord over de lastenverdeling is, dienen wij, op federaal niveau maatregelen te ontwikkelen en te implementeren die ons moeten toelaten onze verbintenissen na te komen. Deze nieuwe maatregelen, die de bestaande maatregelen aanvullen, zullen de federale bijdrage vormen aan het Nationaal Klimaat Plan.

De optimale uitvoering van het Nationale Klimaatplan vergt een goede afstemming tussen de gewesten en de federale overheid. Het bestuurlijke kader voor deze samenwerking bestaat nu al enige jaren. Hoewel de instellingen en procedures die deze samenwerking regelen er op papier goed uitzien, zal het nodig zijn na te denken over een betere 'governance' van het Belgische klimaatbeleid en de werking van instellingen zoals de Nationale Klimaatcommissie in de praktijk te verbeteren, zoals al was overeengekomen in het kader van de 6e staatshervorming.

3. Zoals ik ook in mijn beleidsnota heb aangekondigd zal de federale overheid acties ondernemen om de energie-efficiëntie te verhogen van de federale openbare gebouwen. (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54K0020/011)

Avec mes collègues, j'espère pouvoir aboutir rapidement à une conclusion dans ce dossier. Je réitère l'importance que j'apporte à aboutir de toute urgence à un accord, en ce compris un accord sur le financement climatique et sur la répartition des revenus de la mise aux enchères des quotas d'émission, et ce notamment dans la perspective du sommet mondial sur le climat (COP21) qui se tiendra prochainement à Paris. Comme le président français Hollande l'a encore souligné en août dernier, la clarté en matière de financement climatique international devra constituer un des fondements indispensables d'un éventuel accord à Paris.

2. Comme cela a été dit, un accord sur la répartition des charges (burden sharing) se fait attendre. Le blocage de ce dossier génère aussi un effet en cascade auprès d'une série d'autres actions que la CNC doit entreprendre, dont l'approbation du nouvel accord de coopération sur le registre national et l'actualisation du Plan national Climat. Je le déplore fortement.

Dès la conclusion d'un accord sur le burden sharing, nous devrons, au niveau fédéral, développer et mettre en oeuvre les mesures permettant d'honorer nos engagements. Ces nouvelles mesures, complétant les mesures existantes, constitueront la contribution fédérale au Plan national Climat.

La mise en oeuvre optimale du Plan national Climat exige une bonne coordination entre les Régions et le pouvoir fédéral. Le cadre administratif de cette collaboration existe depuis déjà quelques années. Bien que les institutions et les procédures qui règlent cette collaboration fassent bonne figure sur papier, il sera nécessaire de réfléchir à une meilleure 'gouvernance' de la politique climatique belge et d'améliorer, dans la pratique, le fonctionnement d'institutions telles que la Commission nationale Climat, comme cela avait déjà été convenu dans le cadre de la 6e réforme de l'État.

3. Comme je l'ai annoncé dans ma note de politique générale, le pouvoir fédéral entreprendra des actions visant à renforcer l'efficacité énergétique des bâtiments publics fédéraux. (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54K0020/011)

Volgend op de ontbinding van de NV Fedesco en de overdracht van zijn personeel naar de Regie der Gebouwen, zal ik contact opnemen met de minister die verantwoordelijk is voor de Regie der Gebouwen, de heer Jan Jambon, teneinde te garanderen dat er een voluntaristisch beleid dat is gericht op de optimalisering van de energie-efficiëntie van de federale overheidsgebouwen, op de vermindering van de CO₂-uitstoot en van de energiekosten via een versterkte dienst "Energie en Duurzame Ontwikkeling" van de Regie der Gebouwen, zoals bepaald in het regeerakkoord, zou worden gevoerd.

DO 2014201504585

Vraag nr. 100 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 06 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Het percentage vrouwelijke topambtenaren.

De federale overheid voert al ettelijke jaren een actief diversiteitsbeleid, maar toch bleek in 2011 dat slechts 16 procent van de managementfuncties en 27 procent van de betrekkingen in klasse A3, A4 en A5 door vrouwen werden vervuld.

Naar aanleiding van die vaststelling werd het koninklijk besluit van 2 juni 2012 uitgevaardigd om geleidelijk een quotum van een derde vrouwen voor de managementfuncties en de statutaire betrekkingen in klasse A3, A4 en A5 in te voeren.

Het oogmerk was bepaalde hinderpalen waarmee vrouwen in de arbeidsomgeving geconfronteerd worden, weg te werken en de ongelijkheden tussen de geslachten in het federaal administratief openbaar ambt te verminderen.

Overeenkomstig het voormelde koninklijk besluit moest vanaf 1 januari 2013 minstens een derde van de bedoelde functies door vrouwen vervuld worden.

1. Wat is het percentage vrouwen in de bovenvermelde functies in de onder u ressorterende federale administraties en departementen?

2. Indien het wettelijke quotum niet bereikt zou zijn, zullen er dan nieuwe maatregelen worden genomen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 15 september 2015, op de vraag nr. 100 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 06 augustus 2015 (Fr.):

Suite à la dissolution de la SA Fedesco et le transfert de son personnel à la Régie des bâtiments, je prendrai contact avec le ministre chargé de la Régie des bâtiments Jan Jambon afin d'assurer qu'une politique volontariste axée sur l'optimisation de l'efficacité énergétique des bâtiments publics fédéraux, la réduction des émissions CO₂ et des coûts de l'énergie soit menée, par le biais d'un service renforcé "Énergie et Développement durable" de la Régie des bâtiments, tel que le prévoit l'accord de gouvernement.

DO 2014201504585

Question n° 100 de monsieur le député Elio Di Rupo du 06 août 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le taux d'occupation des femmes dans les hautes fonctions de l'administration.

Bien que l'administration fédérale mène depuis plusieurs années une politique active en matière de diversité, en 2011, il apparaissait que seulement 16 % des managers et 27 % des agents nommés dans les classes A3, A4 et A5 étaient des femmes.

Devant ce constat, l'arrêté royal du 2 juin 2012 a été pris afin de permettre la mise en place progressive d'un quota d'un tiers de femmes pour les titulaires d'une fonction de management et les agents statutaires appartenant aux classes A3, A4 et A5.

L'objectif était de lever certains obstacles que les femmes rencontrent dans le monde du travail et réduire les inégalités de genres existant au sein de la fonction publique administrative fédérale.

L'arrêté royal précité prévoit ainsi qu'à partir du 1^{er} janvier 2013 au moins un tiers des membres du personnel visés soit des femmes.

1. Pouvez-vous donner le taux d'occupation des femmes dans les fonctions précitées au sein des administrations et départements fédéraux qui relèvent de vos compétences?

2. De nouvelles mesures sont-elles envisagées afin de respecter le quota légal si celui-ci n'est pas atteint?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 15 septembre 2015, à la question n° 100 de monsieur le député Elio Di Rupo du 06 août 2015 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen. Wat betreft de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie verwijs ik het geachte lid naar het antwoord van mijn collega, de minister van Economie, op uw vraag nr. 345 van 6 augustus 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 40, blz. 55.

1. Wat FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu betreft, werd de berekening van de niveaus waarvan sprake uitgevoerd in VTE's op 31 juli 2015.

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question. En ce qui concerne le S.P.F. Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, je renvoie l'honorable membre vers la réponse apportée par mon collègue, le ministre de l'Economie, à la question n° 345 du 6 août 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 40, p. 55.

1. En ce qui concerne le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, le calcul des niveaux dont il est question a été calculé en ETP à la date du 31 juillet 2015.

	Mannen/Hommes		Vrouwen/Femmes	
A3	41,94 ETP	4,32%	25,6 ETP	2,7%
A4	14 ETP	1,5%	8 ETP	0,83%
A5	0 ETP	0%	1 ETP	0,10%
N-1	5 ETP	0,51%	0 ETP	0%
N	1 ETP	0,10%	0 ETP	0%

Het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling, de vroegere POD DO, had een voorzitter ad interim. Nu staat een directeur ad interim aan het hoofd van het Instituut. De directeur ad interim wordt bijgestaan door een stuurgroep, die de laatste jaren als volgt was samengesteld:

L'Institut Fédéral pour le Développement Durable, anciennement SPP DD, avait une présidente ad interim. Désormais, c'est un directeur ad interim qui est à la tête de l'Institut. Il est assisté par un groupe de pilotage dont voici la répartition au cours des dernières années:

Niveau	Geslacht/Sexe	Taalrol/ Rôle Linguistique	Leeftijdscategorie/ Tranche d'âge
Au 01/01/2013 (50% V/F - 50% M/M)			
A3 – Présidente a.i.	V/F	FR	45-50
A2	V/F	NL	34-42
A2	M/M	NL	34-42
10E	M/M	FR	34-42
Au 01/01/2014 (50% V/F - 50% M/M)			
A3 – Directeure a.i.	V/F	FR	45-50
A2	V/F	NL	34-42
A2	M/M	NL	34-42
10E	M/M	FR	34-42
Au 01/01/2015 (33,3% V/F – 66,6% M/M)			
A2 – Directeur a.i.	M/M	NL	34-42
A2	V/F	NL	34-42
10E	M/M	FR	34-42
Au 01/07/2015 (100% M/M)			
A2 – Directeur a.i.	M/M	NL	34-42
10E	M/M	FR	34-42

2. Wat de voorziene maatregelen betreft, heeft de dienst Personeel en organisatie specifieke opleidings-/ informatiesessies georganiseerd over dit thema.

- In 2014: een initiatief van een halve dag: "Venus, vrouwen in leidinggevende functies": waaraan alle medewerkers van onze FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu konden deelnemen.

Er namen ook een aantal medewerkers van andere FOD's aan deel. Die ontmoeting verliep in de vorm van een panel, met vrouwen in topfuncties uit verschillende administraties: universiteiten, federale en gefedereerde instellingen, zowel Nederlandstalige als Franstalige. Het succes van dat initiatief heeft ons ertoe aangezet na te denken over een herhaling, maar met operationele leidinggevendenden.

- Dat werd concreet gemaakt in 2015 met 4 uitwisselingssessies van iets langer dan een uur. De discussies werden geleid door ervaren leidinggevendenden van onze FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (NL en FR) met een groep die uitsluitend uit vrouwen bestond. Het succes van die uitwisseling spoort ons aan om verder te gaan op de ingeslagen weg.

- Het project voor 2016 is om verder te doen met de groep van de deelnemers, maar dit keer over specifieke thema's. Het eerste voorziene thema zal zijn "Zelfvertrouwen als leidinggevende".

- We zullen in 2016 ook 2 nieuwe uitwisselingssessies organiseren voor wie voorheen niet kon deelnemen.

Selor heeft de voorbije jaren een Topskills-campagne georganiseerd. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu heeft daaraan deelgenomen en heeft er intern reclame voor gemaakt, opdat zoveel mogelijk vrouwen eraan kunnen deelnemen.

Ons beleid inzake telewerk en werken in satellietkantoren is ook bevorderlijk voor de loopbaan van vrouwen. Het maakt het mogelijk om voltijds en op een efficiënte manier van thuis uit te blijven werken, gedurende maximum 2 keer per week.

Tot slot, de toekomstige vrouwelijke leidinggevendenden behoren tot de niveaus A1 en A2. Wat onze FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu betreft, zijn dit de cijfers voor de medewerkers van die niveaus:

2. En ce qui concerne les mesures visées, le service PO a organisé des sessions de formations/ informations spécifiques sur ce thème.

- En 2014: une initiative d'un demi-jour: "Venus, femmes dirigeantes": ouvert à tous les collaborateurs, de notre SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. Quelques collaborateurs d'autres SPF y ont également participé.

Cette rencontre s'est faite sous la forme d'un panel, avec des femmes au TOP de différentes administrations: université, institutions fédérales et fédérées, francophone et néerlandophone. Le succès de cette initiative nous a incité à projeter de recommencer l'expérience mais avec des dirigeants opérationnels.

- Ceci s'est concrétiser en 2015 avec 4 sessions d'échange d'un peu plus d'une heure. Les discussions ont été dirigées par des dirigeantes expérimentées de notre SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement (FR et NL) avec un groupe uniquement de femmes. Le succès de ces échanges nous pousse à continuer sur notre lancée.

- Le projet de 2016 est de continuer avec le groupe des participantes, mais cette fois sur des thèmes bien précis. Le premier qui est prévu sera "Confiance en soi comme leader".

- Nous ouvrirons également en 2016, 2 nouvelles sessions d'échange pour celles qui n'ont pu y participer.

Selor, a organisé les années précédentes une campagne Topskills. Le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement y a participé et a fait la promotion en interne afin qu'un maximum de femmes puissent y participer.

Notre politique en ce qui concerne le télétravail et le travail dans les bureaux satellites est également propice à la carrière des femmes. Elle permet de continuer à travailler de manière efficace et à plein temps, en le faisant à domicile et cela à raison de maximum 2 fois par semaine.

Enfin, les futures dirigeantes se trouvent parmi les A1 et A2. En ce qui concerne notre SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, voici les chiffres pour cette tranche de collaborateurs:

	Mannen/Hommes		Vrouwen.Femmes	
A1	85,6 ETP	8,82%	115,6 ETP	12%
A2	109,16 ETP	11,25%	110,9 ETP	11,45%

Die cijfers laten toe te veronderstellen dat de opvolging verzekerd is.

Het FIDO heeft al een correcte man-vrouwverdeling.

De vrouwen zijn niet ondervertegenwoordigd in het Instituut. De twee vrouwelijke leden van de stuurgroep zijn op dit ogenblik gedetacheerd. Dat verklaart de 100 % mannelijke vertegenwoordiging van vandaag.

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2014201502183

Vraag nr. 301 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 17 maart 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Kaderpersoneel.

Het overheidsbedrijf NMBS is zich al geruime tijd aan het klaarstomen voor de globalisering en de strijd om haar markt. Het is belangrijk dat dit overheidsbedrijf in de twee grote Gemeenschappen van ons land goed verankerd is.

Hoeveel kaderpersoneel van respectievelijk de Nederlandse en Franse taalrol tellen de verschillende vennootschappen in en rond de NMBS? Graag cijfers betreffende de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, en 2014 en de actuele situatie.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 301 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 17 maart 2015 (N.):

Ces chiffres permettent de supposer que la relève sera assurée.

L'IFDD bénéficie déjà d'une bonne répartition homme/femme.

Il n'y a pas de sous-représentation féminine au sein de l'Institut. Les deux membres féminins du groupe de pilotage sont actuellement détachées ce qui explique la représentation 100 % masculine à ce jour.

Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2014201502183

Question n° 301 de madame la députée Barbara Pas du 17 mars 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Cadres.

L'entreprise publique SNCB se prépare depuis longtemps déjà à la mondialisation et à la lutte pour la conquête du marché ferroviaire. L'ancrage de cette entreprise publique dans les deux grandes Communautés de notre pays est à cet égard essentiel.

Combien de cadres du rôle linguistique néerlandais, d'une part, et français, d'autre part, les différentes sociétés de la SNCB et gravitant autour de la SNCB comptent-elles? Pourriez-vous me communiquer les chiffres relatifs aux années 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014? Quelle est la situation actuelle?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 301 de madame la députée Barbara Pas du 17 mars 2015 (N.):

De huidige situatie van het kaderpersoneel van respectievelijk de Nederlandse en de Franse taalrol voor de NMBS en haar verschillende filialen voor de jaren 2010 tot en met 2014 is de volgende:

La situation actuelle du personnel de cadre - respectivement de rôle linguistique francophone et néerlandophone - au sein de la SNCB et de ses différentes filiales, pour les années 2010 à 2014, est la suivante:

Bezoldigd effectief kaderpersoneel NMBS en filialen / Effectif du personnel rémunéré du cadre SNCB et filiales												
	1/1/2010		1/1/2011		1/1/2012		1/1/2013		1/1/2014		1/1/2015	
	F	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F	N
NMBS/SNCB	73	94	73	91	67	82	70	82	132	139	120	136
CV THALYS	1	2	1	1	1	1		2		2		4
INTERNATIONAL – Brussel/Bruxelles												
NV COBRA – Brussel/ Bruxelles				1		1		1		1		1
NV EUROGARE – Luik/Liège	1		1		1		2		2		2	
NV EUROSTATION – Brussel/Bruxelles		2		2		1		1		1		1
NV NMBS LOGISTICS – Brussel/Bruxelles					9	5	8	5	6	4	5	2
NV SIBELIT – Luxemburg/ Luxembourg	1		1		1		1					
NV TRANSPORT RAIL WEG – Brussel/Bruxelles		1		1								
NV XPEDYS – Antwerpen/Anvers	2	1	2	2	1	2	1	2	1	3	1	3
NV YPTO – Brussel/ Bruxelles											1	1
ON SITE RAIL BVBA – Brussel/Bruxelles								1		1		
TOTAAL/TOTAL	78	100	78	98	80	92	82	94	141	151	129	148

DO 2014201502475

Vraag nr. 340 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 03 april 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Infrabel. - Station van Leuven. - Bewaking van Eurostartreinen.

Aan het station van Leuven staan de jongste weken vaker Eurostartreinen stil. Deze treinen worden bewaakt.

1. Wat is de oorzaak van de stationering van de treinen?
2. Waarom precies in Leuven?
3. Moeten zij hier een stationsvergoeding voor betalen aan Infrabel?
4. Waarom worden deze treinstellen bewaakt en wat is de bewakingskost?

DO 2014201502475

Question n° 340 de monsieur le député David Geerts du 03 avril 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Infrabel. - Gare de Louvain. - Contrôle des trains Eurostar.

Depuis quelques semaines, les trains Eurostar s'arrêtent plus fréquemment en gare de Louvain. Ces trains font l'objet d'une surveillance.

1. Quelle est la cause de cette halte?
2. Pourquoi précisément Louvain?
3. Cet arrêt donne-t-il lieu au paiement d'une redevance à Infrabel pour l'utilisation de la gare?
4. Pourquoi ces trains font-ils l'objet d'une surveillance et quel est le coût de cette surveillance?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 340 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 03 april 2015 (N.):

1. Deze treinen doorlopen de procedure van toelating tot indienststelling. Zij zijn besteld door Eurostar maar nog steeds eigendom van Siemens. Voor of na testritten in opdracht en voor rekening van Belgorail, de aangemelde instantie, worden ze in Leuven gestationeerd.

2. De nachtelijke testritten vinden meestal plaats op de hogesnelheidslijn tussen Leuven en Ans of op de lijn Leuven - Schaarbeek. Leuven is bijgevolg de meest praktische plaats om ze te stationeren.

3. Belgorail betaalt aan Infrabel een infrastructuurvergoeding, zowel voor de testritten als voor het gebruik van de bundel waar de treinstellen gestationeerd worden.

4. De treinstellen worden in opdracht en voor rekening van Belgorail bewaakt om vandalisme en graffiti te voorkomen. In 2014 bedroeg deze bewakingskost 78.575 euro.

DO 2014201502698

Vraag nr. 387 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 23 april 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De NMBS parking te Roeselare.

Op 25 april 2014 opende de ondergrondse parking nabij het station van Roeselare. De parking wordt beheerd door B-Parking, een dochteronderneming van de NMBS.

Parkeren in de nieuwe parking kost 1 euro per uur of 6 euro per dag voor pendelaars. Voor hen is er ook een maandtarief voorzien van 36,6 euro. Niet-pendelaars betalen 1,25 euro per uur, met een bovengrens van 9 euro per dag. Het maandabonnement kost 60 euro. Op deze prijzen kwam kritiek van buurtbewoners en pendelaars.

Nu, één jaar later, had ik graag volgende gegevens van u gekregen:

1. Kan u de cijfers meedelen van het aantal auto's dat dagelijks de parking in en uit rijden? (Gelieve de cijfers niet te clusteren maar het dagelijks aantal mee te delen, zowel voor de hoofdvraag als de deelvragen.).

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 340 de monsieur le député David Geerts du 03 avril 2015 (N.):

1. Ces trains suivent la procédure d'autorisation de mise en service. Ils ont été commandés par Eurostar, mais sont encore toujours la propriété de Siemens. Avant ou après des trajets d'essai effectués à la demande et pour le compte de Belgorail, l'organisme notifié, les trains sont garés à Louvain.

2. Les trajets d'essai effectués de nuit se déroulent généralement sur la ligne à grande vitesse entre Louvain et Ans ou sur la ligne Louvain - Schaerbeek. Par conséquent, Louvain est l'endroit le plus pratique pour garer les trains.

3. Belgorail paie une redevance d'infrastructure à Infrabel, à la fois pour les trajets d'essai et pour l'utilisation du faisceau où les trains sont garés.

4. Les trains font l'objet d'une surveillance à la demande et pour le compte de Belgorail pour éviter le vandalisme et les graffitis. En 2014, le coût de cette surveillance s'est élevé à 78.575 euros.

DO 2014201502698

Question n° 387 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 23 avril 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le parking SNCB à Roulers.

Un parking souterrain a été ouvert à proximité de la gare de Roulers le 25 avril 2014. Sa gestion est du ressort de B-Parking, une filiale de la SNCB.

Ce nouveau parking applique un tarif horaire de 1 euro ou un tarif journalier de 6 euros pour les navetteurs. Ceux-ci bénéficient également d'un tarif mensuel de 36,6 euros. Les autres paient 1,25 euro par heure, avec un plafond de 9 euros par jour. L'abonnement mensuel revient à 60 euros. Ces tarifs ont été critiqués par les riverains et les navetteurs.

Comme une année s'est écoulée depuis l'ouverture du parking, je souhaiterais vous poser les questions suivantes:

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de voitures qui entrent et sortent chaque jour du parking? (Je vous prie de ne pas agréger les chiffres mais d'indiquer des nombres par jour, pour la question principale comme pour les sous-questions.).

- a) Hoeveel bestuurders die binnenrijden zijn abonneenthouders?
- b) Hoeveel bestuurders die binnenrijden blijven er minder dan één uur staan?
- c) Hoe lang blijven de overige bestuurders staan? Gelieve te clusteren in categorieën per uur. (1u - 1u59min, 2u - 2u59min enzovoort).
- 2. a) Hoeveel bedraagt de totale opbrengst per dag van de parking?
- b) Waren er vooraf prognoses gemaakt van de inkomsten die uit de parking zou gehaald worden?
- c) Zo ja, kan u deze prognoses meedelen?
- d) Liggen de reële ontvangsten voor het eerste jaar in de lijn van de verwachtingen?
- 3. a) Wat was de totale kostprijs van het project?
- b) Wat is de terugverdientijd van het project?
- 4. a) Met welke factoren worden er door B-Parking rekening gehouden bij het bepalen van de tarieven?
- b) Hoe kan u de sterke verschillen tussen de parkings verklaren? (Zo zijn er verschillende stations met een hoger uurtarief dan Roeselare die goedkopere maandabonnementen aanbieden.)
- 5. a) Welke actoren heeft B-Parking geraadpleegd om de prijszetting voor de parking in Roeselare te bepalen?
- b) Plant B-Parking op termijn een tariefverhoging voor de parking in Roeselare?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 387 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 23 april 2015 (N.):

- 1. Het geachte lid vindt het antwoord op zijn vraag in de tabellen in bijlage.
- 2. De totale opbrengst van de parking bedraagt momenteel 229,- euro per dag. Er waren vooraf geen prognoses gemaakt van de inkomsten van de parking. De doelstelling is dat de inkomsten de exploitatiekosten dekken. Momenteel is het zo dat de bezettingsgraad van de parking nog te laag is.
- 3. De bouwkost van de parking bedroeg 16,3 miljoen euro voor 550 parkeerplaatsen, inclusief alle toegangsinfrastructuur. De NMBS investeert op basis van haar opdracht volgens het beheerscontract. De doelstelling is een betere bereikbaarheid van het station en het promoten van het treingebruik.
- 4. NMBS brengt kort de vijf pijlers van de huidige strategie in herinnering:

- a) Combien d'utilisateurs de ce parking sont-ils des abonnés?
- b) Combien d'utilisateurs de ce parking y laissent-ils leur véhicule moins d'une heure?
- c) Combien de temps les autres utilisateurs y laissent-ils leur véhicule? Pourriez-vous les agréger en catégories horaires (1h - 1h59, 2h - 2h59, et ainsi de suite)?
- 2. a) A combien s'élèvent au total les recettes journalières du parking?
- b) Avait-on procédé à une estimation préalable des recettes que générerait ce parking?
- c) Dans l'affirmative, à combien étaient-elles estimées?
- d) Les recettes réelles de la première année correspondent-elles aux attentes?
- 3. a) Combien a coûté globalement ce projet?
- b) Quand sera-t-il amorti?
- 4. a) Quels sont les facteurs pris en compte par B-Parking pour fixer les tarifs?
- b) Comment pouvez-vous expliquer qu'il y ait de tels écarts entre parkings? (Plusieurs gares appliquent ainsi un tarif horaire plus élevé qu'à Roulers tout en offrant des abonnements mensuels moins onéreux.)
- 5. a) Quels acteurs B-Parking a-t-il consultés pour fixer les tarifs du parking de Roulers?
- b) B-Parking projette-t-il, à terme, un relèvement des tarifs du parking de Roulers?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 387 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 23 avril 2015 (N.):

- 1. En réponse à la question posée, j'ai l'honneur de communiquer ce qui suit dans les tableaux en annexe.
- 2. Les recettes totales du parking s'élèvent actuellement à 229,- euros par jour. Les recettes du parking n'avaient pas fait l'objet d'une prévision au préalable. L'objectif visé est que ces recettes couvrent les charges d'exploitation. Actuellement, le fait est que le taux d'occupation du parking est encore trop bas.
- 3. Les coûts de construction du parking s'élevaient à 16,3 millions d'euros pour 550 emplacements, y compris toutes les infrastructures d'accès. La SNCB investit sur la base de sa mission selon le contrat de gestion. L'objectif visé est d'améliorer l'accessibilité de la gare et de promouvoir l'usage du train.
- 4. La SNCB rappelle brièvement les cinq piliers de la stratégie actuelle:

- gegarandeerd vrije plaatsen voor regelmatige reizigers met een abonnement en voor het prioritaire personeel dat noodzakelijk is om de goede werking van de stations en het treinverkeer te waarborgen;

- een gedifferentieerd tariefbeleid dat rekening houdt met het stationstype, het gebruikersprofiel en de lokale markt;

- opbrengsten die de uitbatingskosten dekken;

- het gebruik van het openbaar vervoer tussen de woonplaats en het station aanmoedigen door iedere vorm van concurrentie tussen de parkeertarieven en de prijs van een abonnement (van De Lijn, TEC en MIVB) te vermijden.

- een gamma aanvullende diensten ontwikkelen voor de stationsparkings (deelwagens en - fietsen, intermodale diensten en zo meer).

Deze strategie maakt gebruik van een tariefbeleid dat gebaseerd is op een matrix die rekening houdt met het stationstype, de stationsomgeving, het gebruikersprofiel en de afstand tussen de parking en het station.

Tariefbepaling naargelang het 'stationstype'

- de internationale stations waar er een parking van superieure kwaliteit wordt ingericht (bijvoorbeeld: Antwerpen-Centraal en Luik-Guillemins);

- de stations in de grootsteden waar het aangewezen is om de capaciteit van de parkings voor wagens te beperken in verhouding tot het aantal opstappende reizigers en andere vervoermiddelen te promoten door een tarief aan te bieden dat in dezelfde lijn ligt met de tarieven van het openbaar vervoer (bijvoorbeeld: Gent-Sint-Pieters, Namen);

- de grote vertrekstations naast die in de grote steden waar in verhouding tot het aantal opstappende reizigers, voorzien moet worden in een maximaal aantal plaatsen tegen verminderde prijs en een voorkeurtarief moet worden gehanteerd voor reizigers met een abonnement (bijvoorbeeld: Antwerpen-Berchem en Ottignies);

- de stations in de middelgrote en kleine steden waar het aangewezen is om in voldoende parkeerplaatsen te voorzien voor de pendelaars, rekening houdend met de capaciteit van de parkings van derden (steden/ privésector), en waar het tariefbeleid afgestemd wordt op het lokale beleid (bijvoorbeeld: Sint-Niklaas en Aarlen);

- de bestemmingsstations: de behoefte aan parkeerruimte is er klein, er is in geen specifieke uitrusting voorzien (bijvoorbeeld: Brussel-Centraal).

Tariefbepaling op basis van het 'gebruikersprofiel'

- Treinreizigers krijgen korting op alle 'parkingproducten'. Het tarief ligt een stuk (50 %) onder het commercieel tarief voor niet-reizigers.

- la garantie de disponibilité de places pour les voyageurs réguliers abonnés et le personnel prioritaire nécessaire au bon fonctionnement des trains et des gares;

- une tarification différenciée selon les types de gare et d'utilisateur et selon le marché local;

- la couverture des charges d'exploitation par les recettes;

- encourager l'utilisation des transports en commun entre le domicile et la gare en évitant toute concurrence tarifaire avec le prix de l'abonnement (De Lijn, TEC et STIB);

- développer une gamme de services complémentaires pour les parkings des gares (voitures partagées, vélos partagés et services intermodaux, etc.)

Cette stratégie applique une politique tarifaire basée sur une matrice qui tient compte du type de gare et de son environnement, du type d'utilisateur et de la proximité du parking par rapport à la gare (distance parking-gare).

Tarification en fonction du "type de gare"

- les gares internationales où un parking de qualité supérieure est aménagé (par exemple: Bruxelles-Midi, Antwerpen-Centraal et Liège-Guillemins);

- les gares des grandes villes où il y a lieu de limiter, proportionnellement au nombre de voyageurs montés, la capacité de parking voitures et de promouvoir les autres moyens de transports en proposant un tarif en lien avec le prix du stationnement en voirie et des transports en commun (par exemple: Gent-Sint-Pieters, Namur);

- les gares importantes de départ en-dehors des grandes villes où il faut prévoir, proportionnellement au nombre de voyageurs montés, un maximum de places à moindre coût et pratiquer un tarif préférentiel pour les voyageurs abonnés (par exemple: Antwerpen-Berchem et Ottignies);

- les gares des villes moyennes et petites où il y a lieu de prévoir un nombre suffisant de places pour les navetteurs en tenant compte de la capacité de parkings appartenant à des tiers (villes/ privés) et d'adapter la tarification à la politique locale (par exemple: St-Niklaas et Arlon);

- les gares de destination: le besoin en parking y est faible, aucun aménagement n'est spécifiquement prévu (par exemple: Bruxelles-Central).

Tarification en fonction du "type d'utilisateur"

- Les voyageurs train bénéficient d'un tarif préférentiel sur tous les produits parking proposés. Il s'agit d'un tarif fortement inférieur (50 %) au tarif commercial destiné aux non-voyageurs.

Tariefbepaling op basis van de 'afstand tussen parking en station'

- Wanneer er verschillende parkings rond een station liggen, worden de parkings P1, P2 enzovoort genoemd. De naamgeving is geïnspireerd op de eerste- en tweede-klasrijtuigen van de treinen.

De parking P1 ligt het dichtst bij het station. De afstand tussen de parkings P2, P3 enzovoort is wat groter.

Het tarief verschilt afhankelijk van de afstand tot het station, waarbij de parking P1 het duurst is.

5. a) Er is meermaals overleg gepleegd met de stad in het kader van het mobiliteitsplan stad Roeselare.

b) De tarieven worden bepaald volgens de hierboven vermelde strategie.

Gezien het louter documentaire karakter van de bijlagen worden ze niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen ze ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201503098

Vraag nr. 435 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 18 mei 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Regeling voor het gebruik van de stationsparkings.

Om het intermodale vervoer met de trein en de auto te stimuleren, ziet de NMBS erop toe dat er parkeergelegenheid geboden wordt in de buurt van de Belgische stations. Steeds vaker moet men echter betalen voor het gebruik van die parkings en worden er aan de ingang slagbomen geplaatst. Niet alle pendelaars hebben begrip voor die parkeerregeling.

Wanneer er voor het gebruik van een NMBS-parking betaald moet worden, zoeken de gebruikers een andere oplossing: ze parkeren elders, rijden naar een ander station waar er gratis geparkeerd kan worden of kiezen voor een ander vervoermiddel om zich naar het station te begeven.

1. Hoe wordt de regeling voor het gebruik van de stationsparkings vastgesteld? Welke instantie beslist daarover?

2. Om welke reden(en) kan er beslist worden om over te stappen op betaald parkeren?

3. Welke impact heeft de regeling voor het gebruik van de stationsparkings op de gewoonten van de gebruikers?

Tarification en fonction de la "distance parking-gare":

- Lorsqu'il y a plusieurs parkings autour d'une même gare, les parkings sont appelés P1, P2, etc. Cette nomenclature s'inspire des classes existantes dans les trains.

Le P1 est le parking considéré le plus proche de la gare. Les P2, P3, etc. sont un peu plus éloigné.

Il y a une différenciation tarifaire qui est faite en fonction de cette distance à parcourir. Le P1 étant le plus cher.

5. a) Une concertation a été menée à plusieurs reprises avec la Ville dans le cadre du plan de mobilité de la Ville de Roulers.

b) Les tarifs sont déterminés conformément à la stratégie susvisée.

Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu d'insérer les tableaux au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais ils peuvent être consultés au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201503098

Question n° 435 de monsieur le député Philippe Goffin du 18 mai 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La réglementation de l'utilisation des parkings d'une gare.

Afin de favoriser l'intermodalité entre l'utilisation du train et celle de la voiture, la SNCB est attentive à offrir des parkings à proximité des gares belges. Cependant, de plus en plus souvent, ces parkings sont rendus payants et leur accès est réglementé par des barrières. Cette réglementation est parfois incomprise par les navetteurs.

Lorsqu'un parking SNCB devient payant, ses utilisateurs cherchent des alternatives: ils se garent en-dehors des parkings, changent de gare pour se rendre là où le parking est gratuit, ou choisissent d'utiliser un autre moyen de transport pour se rendre à la gare.

1. Comment décide-t-on de la réglementation de l'utilisation des parkings d'une gare? Quelle instance prend cette décision?

2. Pour quelle(s) raison(s) un parking peut-il être rendu payant?

3. Quel est l'impact de la réglementation de l'utilisation des parkings d'une gare sur les habitudes des utilisateurs?

4. Wordt die regeling positief of negatief beoordeeld?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 435 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 18 mei 2015 (Fr.):

1 tot 4. Sinds de herstructurering van de Spoorwegen, heeft NMBS het beheer van alle stations en stopplaatsen op het net overgenomen.

De strategie van NMBS voor het beheer van de stations-parkings steunt op 5 pijlers:

- de gegarandeerde vrije plaatsen voor regelmatige reizigers met een abonnement en het prioritaire personeel dat noodzakelijk is om de goede werking van de stations en het treinverkeer te waarborgen;
- een gedifferentieerd tariefbeleid dat rekening houdt met het stationstype, het gebruikersprofiel en de lokale markt;
- de opbrengsten die de uitbatingskosten dekken;
- het gebruik van openbaar vervoer tussen de woonplaats en het station wordt aangemoedigd door iedere vorm van concurrentie tussen de parkeertarieven en de prijs van een abonnement (van De Lijn, TEC en MIVB) te vermijden.
- een gamma aanvullende diensten ontwikkelen voor de stationsparkings (deelwagens en -fietsen, intermodale diensten en zo meer).

Deze strategie maakt gebruik van een tariefbeleid dat gebaseerd is op een matrix die rekening houdt met het stationstype, de stationsomgeving, het gebruikersprofiel en de afstand tussen de parking en het station.

Tariefbepaling naargelang het 'stationstype':

- de internationale stations waar een parking van hoge kwaliteit zal worden aangelegd en een commercieel tarief zal worden toegepast (bijvoorbeeld: Brussel-Zuid, Antwerpen-Centraal en Luik-Guillemins);
- de stations in de grote steden waar het aangewezen is de capaciteit van de autoparkings te beperken in verhouding tot het aantal opstappende reizigers en de andere vervoermiddelen te promoten door het tarief aan te passen aan dat voor parkeren op de openbare weg en het openbaar vervoer (bijvoorbeeld: Gent-Sint-Pieters, Namen);
- de grote vertrekstations buiten die in de grote steden waar in verhouding tot het aantal opstappende reizigers, voorzien moet worden in een maximaal aantal plaatsen tegen lagere prijs en een voorkeurtarief moet worden gehanteerd voor reizigers met een abonnement (bijvoorbeeld: Antwerpen-Berchem en Ottignies);

4. La réglementation de l'utilisation des parkings SNCB est-elle jugée comme positive ou négative?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 435 de monsieur le député Philippe Goffin du 18 mai 2015 (Fr.):

1 à 4. Depuis la restructuration des Chemins de fer, la SNCB a repris la gestion de l'ensemble des gares et points d'arrêt du réseau.

La stratégie de la SNCB quant à la gestion des parkings des gares s'appuie sur 5 piliers:

- la garantie de disponibilité de places pour les voyageurs réguliers abonnés et le personnel prioritaire nécessaire au bon fonctionnement des trains et des gares;
 - une tarification différenciée selon les types de gare et d'utilisateur et selon le marché local;
 - la couverture des charges d'exploitation par les recettes;
 - encourager l'utilisation des transports en commun entre le domicile et la gare en évitant toute concurrence tarifaire avec le prix de l'abonnement (De Lijn, TEC et STIB);
 - développer une gamme de services complémentaires pour les parkings des gares (voitures partagées, vélos partagés et services intermodaux, etc.).
- Cette stratégie applique une politique tarifaire basée sur une matrice qui tient compte du type de gare et de son environnement, du type d'utilisateur et de la proximité du parking par rapport à la gare (distance parking-gare).
- Tarification en fonction du "type de gare":
- les gares internationales où un parking de qualité supérieure est aménagé (par exemple: Bruxelles-Midi, Antwerpen-Centraal et Liège-Guillemins).
 - les gares des grandes villes où il y a lieu de limiter, proportionnellement au nombre de voyageurs montés, la capacité de parking voitures et de promouvoir les autres moyens de transports en proposant un tarif en lien avec le prix du stationnement en voirie et des transports en commun (par exemple: Gent-Sint-Pieters, Namur).
 - les gares importantes de départ en-dehors des grandes villes où il faut prévoir, proportionnellement au nombre de voyageurs montés, un maximum de places à moindre coût et pratiquer un tarif préférentiel pour les voyageurs abonnés (par exemple: Antwerpen-Berchem et Ottignies).

- de stations in de middelgrote en kleine steden waar het aangewezen is om in voldoende parkeerplaatsen te voorzien voor de pendelaars, rekening houdend met de capaciteit van de parkings die aan derden toebehoren (steden/privé) en het tariefbeleid aan te passen aan het lokale beleid (bijvoorbeeld: Sint-Niklaas en Aarlen);

- de bestemmingsstations: de behoefte aan parkeerruimte is er klein; er is in geen specifieke inrichting voorzien (bijvoorbeeld: Station Brussel-Centraal).

Tariefbepaling op basis van het 'gebruikersprofiel':

Treinreizigers krijgen korting op alle 'parkingproducten'. Het tarief ligt een stuk (50 %) onder het commercieel tarief voor niet-reizigers.

Tariefbepaling op basis van de 'afstand tussen parking en station':

- Wanneer er verschillende parkings rond een station liggen, worden de parkings P1, P2 enzovoort genoemd. De naamgeving is geïnspireerd op de eerste- en tweede-klasrijtuigen van de treinen.

De parking P1 ligt het dichtst bij het station. Parkings P2, P3 enzovoort liggen iets verder van het station.

Het tarief verschilt afhankelijk van de afstand tot het station, waarbij de parking P1 het duurst is.

De plaatsing van een toegangscontrolesysteem is slechts gerechtvaardigd indien er aan minstens een van de volgende criteria is voldaan:

- De parking is overdekt (ondergrondse parkings of bovengrondse parkeergarage). De exploitatiekosten liggen dus hoger (verlichting, rookafzuiging, branddetectie en zo meer). Dit type parking kan enkel beheerd worden door middel van een toegangscontrolesysteem.

- De parking is verzaaid door niet-reizigers (buurtbewoners, bedrijven, klanten van handelszaken uit de buurt, carpooling en dergelijke). De plaatsing van een toegangscontrolesysteem maakt het mogelijk om plaatsen vrij te maken voor de reizigers door een aangepast tarief toe te passen voor niet-reizigers.

- Indien de parking daarentegen niet verzaaid is en er commerciële mogelijkheden zijn (wanneer er een stadscentrum, winkelcentrum in de buurt ligt of bedrijven in de buurt parkeerplaatsen nodig hebben voor hun personeel), biedt een toegangscontrolesysteem de mogelijkheid om externe financiële inkomsten te genereren.

- les gares des villes moyennes et petites où il y a lieu de prévoir un nombre suffisant de places pour les navetteurs en tenant compte de la capacité de parkings appartenant à des tiers (villes/ privés) et d'adapter la tarification à la politique locale (par exemple: St-Niklaas et Arlon).

- les gares de destination: le besoin en parking y est faible, aucun aménagement n'est spécifiquement prévu (par exemple: Bruxelles-Central).

Tarification en fonction du "type d'utilisateur":

Les voyageurs train bénéficient d'un tarif préférentiel sur tous les produits parking proposés. Il s'agit d'un tarif fortement inférieur (50 %) au tarif commercial destiné aux non-voyageurs.

Tarification en fonction de la "distance parking-gare":

- Lorsqu'il y a plusieurs parkings autour d'une même gare, les parkings sont appelés P1, P2, etc. Cette nomenclature s'inspire des classes existantes dans les trains.

Le P1 est le parking considéré le plus proche de la gare. Les P2, P3, etc. sont un peu plus éloigné.

Il y a une différenciation tarifaire qui est faite en fonction de cette distance à parcourir. Le P1 étant le plus cher.

La mise en place d'un dispositif de contrôle d'accès se justifie si au moins un des critères suivants est rencontré:

- Le parking est en ouvrage (parkings souterrains ou à étages). Les coûts d'exploitation sont donc plus élevés (éclairage, désenfumage, détection incendie, etc.). Ce type de parking ne peut être géré que par un système de contrôle d'accès;

- Le parking est saturé par des utilisateurs non voyageurs (riverains, entreprises, clientèle des commerces, co-voiturage, etc.). Le placement d'un contrôle d'accès permet via l'application d'un tarif différencié pour les non-voyageurs de libérer des emplacements pour les voyageurs.

- À l'inverse, si le parking ne connaît pas de problème de saturation et s'il existe un potentiel commercial (proximité du centre-ville, présence d'un centre commercial ou d'entreprises ayant un besoin d'emplacements pour son personnel), la présence d'un contrôle d'accès permet de réaliser des rentrées financières extérieures.

- De parkings die enkel toegankelijk zijn voor reizigers, zijn verzadigd en capaciteitsuitbrengen zijn niet gepland op korte termijn of niet mogelijk (geen terrein voorhanden, geen budget beschikbaar om een overdekte parking te bouwen en zo meer). In dergelijke gevallen kan een toegangscontrolesysteem worden geplaatst om de reizigers met een abonnement en het prioritaire personeel (onder andere treinbestuurders en -begeleiders) te bevoordelen.

Het beleid van kosteloos parkeren (proefproject uit 2006) heeft zijn beperkingen aangetoond. Het blijkt immers dat een deel van de pendelaars die op een andere wijze dan met de auto naar het station kwam (te voet, met de fiets, met de bus en zo meer) dat alternatief vervoermiddel hebben opgegeven en in plaats daarvan de auto nemen.

Die maatregel heeft tot een aanzienlijke toename van de vraag naar parkeerplaatsen geleid zonder echter een beduidende toename van het aantal nieuwe treinreizigers met zich mee te brengen.

Uit de ervaring met de invoering van de toestellen voor toegangscontrole blijkt dat de doelstellingen van het beheerscontract worden bereikt en dat de pendelaars met een abonnement, die geen ander alternatief hebben dan de wagen te nemen om naar het station te komen, zeker een plaats vinden.

Op lokaal niveau stelt de NMBS vast dat de straten in de buurt geen last hebben van langparkeerders dankzij een evenwicht tussen de prijs voor parkeren op de openbare weg en de parkeertarieven van de stations van de NMBS.

DO 2014201503130

Vraag nr. 442 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 19 mei 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Invoering van het nieuwe Boordtarief.

Sinds 1 februari 2015 past de NMBS het nieuwe Boordtarief toe. Die nieuwe regeling houdt onder meer in dat reizigers zonder vervoersbewijs er in de trein een moeten kopen en daarvoor een toeslag van 7 euro moeten betalen.

Wie zijn abonnement vergeten is, moet ook een ticket met toeslag kopen, maar dat wordt terugbetaald als men zich binnen 14 dagen aan een loket aanmeldt. Als men weigert een biljet aan boord te kopen, wordt er een vaststelling van onregelmatigheid opgemaakt en moet de reiziger 75 euro betalen.

- Les parkings accessibles aux voyageurs uniquement sont saturés et des extensions de capacité ne sont pas prévues à court terme ou ne sont pas possibles (manque de terrain, budget non disponible pour construire un parking en ouvrage, etc.). On peut dès lors prévoir un contrôle d'accès au parking afin de favoriser les navetteurs abonnés et le personnel prioritaire (entre autres conducteurs et accompagnateurs).

La politique de la gratuité des parkings a démontré ses limites (projet pilote mis en place en 2006). Il ressort qu'une partie des navetteurs qui venait à la gare autrement qu'en voiture (marche, vélo, bus, etc.) ait délaissé ce transport alternatif pour l'usage de la voiture.

La mesure a entraîné une croissance considérable de la demande en emplacements de parking sans pour autant engendrer une augmentation significative de nouveaux voyageurs train.

L'expérience de la mise en place des dispositifs de contrôle d'accès démontre que les objectifs fixés par le contrat de gestion sont atteints et que les navetteurs abonnés, qui n'ont d'autre alternative que d'utiliser leur voiture pour se rendre à la gare, trouvent assurément une place.

Au niveau local, la SNCB constate que les rues avoisinantes ne sont pas victimes de voitures ventouses et ce grâce à un équilibre entre le prix demandé sur voirie et la grille tarifaire des parkings des gares.

DO 2014201503130

Question n° 442 de madame la députée Fabienne Winckel du 19 mai 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'entrée en vigueur du plan "Tarif à bord".

Le 1^{er} février 2015 est entré en vigueur le nouveau plan "Tarif à bord" de la SNCB. Celui-ci prévoit notamment un supplément de 7 euros en cas de d'absence de ticket de transport.

Dans le cadre d'un abonné ayant oublié son abonnement, il sera également soumis à cette amende mais aura la possibilité, dans les 14 jours, d'être remboursé. En cas de refus d'acheter un "ticket à bord", un constat d'irrégularité sera dressé et 75 euros seront demandés à l'usager.

Met het Boordtarief wil de NMBS de verkoopregels in de trein vereenvoudigen en transparanter maken om zo het aantal conflictsituaties tijdens de controles te verminderen. De treinbegeleiders worden soms zwaar onder druk gezet en het is goed dat we tonen dat we achter hen staan.

In theorie lijkt dat verdedigbaar, maar in de praktijk roept het Boordtarief toch een aantal vragen op. Sommige korte treinritten kosten 2 euro. Als de reiziger geen tijd meer rest om aan het loket aan te schuiven, moet hij voor de aankoop van hetzelfde treinkaartje in de trein 9 euro betalen, d.i. 450 procent meer!

Als diezelfde reiziger het treinticket niet in de trein kan betalen, zal hij maar liefst 35 keer het oorspronkelijke bedrag moeten betalen, d.i. 3.500 procent meer.

1. Een van de grote Europese beginselen, dat ook in het Belgisch recht vertaald wordt, is de proportionaliteit van de maatregelen. Zijn die nieuwe maatregelen in het licht van hogervermelde cijfers, die ik van de website www.belgian-rail.be geplukt heb, volgens u niet in strijd met dat fundamentele beginsel?

Vindt u niet dat die personen benadeeld en onheus behandeld worden, vooral ten aanzien van de reizigers die over langere afstanden sporen? Zou een regeling die evenredig is met de prijs van het vervoersbewijs niet wenselijker zijn?

2. Hoeveel heeft de invoering van het Boordtarief gekost?

3. Voorts is de regeling onbillijk. Het gebruik van ticketautomaten schrikt rolstoelgebruikers, blinden en ouderen, die de boot van de digitalisering gemist hebben, misschien af, waardoor ze soms nog liever in de trein de toeslag betalen. Bestaat er een speciale procedure voor die mensen?

4. Wie ten slotte zijn treinkaart vergeten is, heeft twee opties: ofwel betaalt men een ticket in de trein, ofwel wordt er een vaststelling van onregelmatigheid opgemaakt.

In beide gevallen is de terugbetalingsprocedure identiek, behalve dat de abonnee in het tweede geval 8 euro extra administratiekosten moet betalen. Waarom worden die kosten enkel in het tweede geval aangerekend?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 442 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 19 mei 2015 (Fr.):

Les raisons avancées justifiant ce nouveau plan tarifaire visent la simplification des tarifs à bord pour une meilleure clarification. Ceci permettra alors de diminuer les cas de situations conflictuelles durant les contrôles. Les contrôleurs sont parfois soumis à de fortes pressions et il est bon de leur montrer notre soutien.

Dans la théorie, ceci semble plutôt appréciable mais dans les faits, cela pose plusieurs questions. Certains trajets courts peuvent coûter 2 euros. Une longue file d'attente en guichet pourrait donc coûter 9 euros à l'usager, soit une majoration de 450 %!

En cas d'incapacité à régler le ticket à bord, ce même voyageur devra payer 35 fois la somme de départ, soit en terme de proportion une augmentation de 3 500 %.

1. Un des grands principes européens, principe que l'on retrouve d'ailleurs dans le droit belge, impose la proportionnalité dans les mesures à adopter. Compte tenu des chiffres que je viens d'exposer et qui sont proposés sur belgianrail.be, pensez-vous que ces nouvelles mesures respectent ce principe fondamental?

N'estimez-vous pas ce traitement abusif et injuste par rapport aux personnes effectuant notamment de longs trajets? Un système proportionnel au coût du ticket de transport n'est-il pas préférable?

2. Quels ont été les coûts de l'implémentation de ce "Tarif à bord"?

3. Il y a ensuite la question de l'injustice. L'utilisation des automates par les personnes en chaise roulante, aveugles ou encore les personnes âgées, peu coutumières de la chose numérique, peut représenter un frein. Frein qui les pousse parfois à favoriser le prix plein à bord. Avez-vous prévu une procédure particulière pour ces personnes?

4. Enfin, concernant le cas de l'oubli de l'abonnement, deux possibilités existent: payer son ticket à bord ou avoir un constat d'irrégularité.

Dans les deux cas la procédure de remboursement est identique sauf que pour la seconde situation, l'abonné devra payer un surplus de 8 euros de frais administratifs. Comment ces frais se justifient-ils par rapport au premier cas d'espèce?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 442 de madame la députée Fabienne Winckel du 19 mai 2015 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord medegedeeld op mondelinge vragen nr. 1670 van de heer David Geerts, nr. 1700 van de heer Daniel Senesael, nr. 1723 van de heer Wouter Raskin in de commissie voor de Infrastructuur van 28 januari 2015 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 72, blz. 40) en ook naar het antwoord op mondelinge vragen nr. 5038 van de heer David Geerts, nr. 5041 en nr. 5051 van de heer Stefaan Van Hecke in de commissie voor de Infrastructuur van 1 juli 2015 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 210, blz. 51).

DO 2014201503239

Vraag nr. 460 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 26 mei 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Masterplannen stations Turnhout en Herentals on hold?

Begin mei verschenen er in de pers berichten over het feit dat de masterplannen voor de stations van Turnhout en Herentals *on hold* gezet zouden worden.

Voor Herentals zou dat onder andere betekenen dat er geen ondertunneling komt aan de Poederleesteenweg, waardoor de verkeersellende op bepaalde punten in Herentals acuut zal blijven. Elke keer de slagbomen dicht moeten aan de 2 overgangen rond het kruispunt aan Wellens slijbt het verkeer op de ring in Herentals dicht.

Voor Turnhout zou dit dan weer willen zeggen dat er geen sprake meer is van het nieuwe station Turnhout-Zuid. Dit station ging normaal gezien langs het industrieterrein komen en zou er voor zorgen dat er heel wat verkeer uit het centrum van Turnhout geweerd zou kunnen worden.

Ik wil er u op wijzen dat er in de Kempen 400 000 mensen wonen waarvan er 20 000 in Brussel of de rand rond Brussel werken.

1. a) Klopt het dat de masterplannen voor de stations van Turnhout en Herentals voorlopig *on hold* staan?

b) Indien zo, wat is hier de reden voor?

c) Wil "*on hold*" zeggen dat de plannen definitief in de prullenmand liggen? En indien niet, wat is dan het meest recente tijdspad dat gekend is voor de ontwikkeling van deze beide masterplannen?

d) Wanneer worden de gemeenten hier over ingelicht, want tot nu zijn er slechts geruchten dat de masterplannen niet doorgaan?

Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse communiquée aux questions orales n° 1670 de monsieur David Geerts, n° 1700 de monsieur Daniel Senesael, n° 1723 de monsieur Wouter Raskin lors de la commission Infrastructuur du 28 janvier 2015 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 72, p. 40) ainsi qu'à la réponse communiquée aux questions orales n° 5038 de monsieur David Geerts, n° 5041 et n° 5051 de monsieur Stefaan Van Hecke lors de la commission Infrastructuur du 1^{er} juillet 2015 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 210, p. 51).

DO 2014201503239

Question n° 460 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 26 mai 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Mise en veilleuse des Masterplans relatifs aux gares de Turnhout et de Herentals.

Selon des informations parues dans la presse début mai, les Masterplans pour les gares de Turnhout et de Herentals auraient été mis en veilleuse.

En ce qui concerne Herentals, cette suspension signifierait notamment qu'aucun tunnel ne serait construit sous la Poederleesteenweg et que les embarras de circulation resteraient problématiques aux points critiques de la ville. La fermeture des barrières des deux passages à niveau situés au carrefour près de Wellens paralyse à chaque fois le trafic sur le périphérique de Herentals.

Concernant Turnhout, le gel de la mise en oeuvre du Masterplan signifierait l'abandon de l'idée d'une nouvelle gare "Turnhout-Zuid". Cette dernière devait normalement être implantée le long de la zone industrielle et devait permettre de désengorger le centre de Turnhout.

Je voudrais souligner que 20 000 personnes sur les 400 000 qui habitent en Campine travaillent à Bruxelles ou dans la périphérie bruxelloise.

1. a) Confirmez-vous que les Masterplans pour les gares de Turnhout et de Herentals ont été provisoirement abandonnés?

b) Dans l'affirmative, pourquoi?

c) Cette mise en veilleuse signifie-t-elle en réalité que ces Masterplans ont été définitivement abandonnés? Dans la négative, quel est le calendrier le plus récent pour la mise en oeuvre de ces deux Masterplans?

d) Quand les communes en seront-elles avisées? Jusqu'à présent, la non-réalisation des Masterplans n'est qu'une rumeur.

e) Op basis waarvan wordt beslist of een masterplan/investering nog doorgaat of niet?

f) Wie is er betrokken bij die beslissing? Is die gestoeld op studies? Welke resultaten geven aanleiding tot het stopzetten van investeringen in bepaalde stations/gemeenten en het verderzetten ervan in andere gemeenten?

2. Wat zijn de belangrijkste speerpunten van deze masterplannen? Welke problemen/knelpunten wil de NMBS hiermee aanpakken?

3. Kan u een overzicht geven van de totale investeringen die er de voorbije vijf jaar gedaan zijn aan de stations van Herentals en Tielen?

4. Kan u een overzicht geven van de totale investeringen die er de voorbije vijf jaar gedaan zijn aan alle NMBS stations in België, opgesplitst per provincie?

5. Kan u een overzicht geven van de totale investeringen die er de voorbije vijf jaar gedaan zijn aan alle NMBS stations in de provincie Antwerpen, opgesplitst per station en per jaar?

6. In welke stations stonden er nog investeringen/masterplannen op stapel en welke daarvan gaan door en welke daarvan worden uitgesteld?

7. De Kempenaars moesten al serieus inboeten sinds de laatste aanpassing van de dienstregeling, met de inwisseling van de moderne dubbeldekkers met de verouderde AM75-ers (de varkensneuzen) en met het uitvallen van de vroege en late trein. Waarom worden de Kempen nu nog eens geïsoleerd bij de besparingsronde voor de investeringen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 460 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 26 mei 2015 (N.):

Ik verwijs hiervoor naar het antwoord dat ik in de commissie Infrastructuur van 20 mei 2015 gaf op uw mondelinge vraag nr. 4354. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 171, blz. 30)

e) Sur la base de quels éléments décidera-t-on de poursuivre ou non la réalisation des Masterplans ou des investissements?

f) Qui est impliqué dans cette décision? Est-elle fondée sur des études? Quels résultats entraînent l'abandon ou la poursuite d'investissements dans certaines gares ou communes?

2. Quels sont les principaux fers de lance de ces Masterplans? À quels problèmes la SNCB entend-elle ainsi s'attaquer?

3. Pouvez-vous me donner un aperçu du total des investissements réalisés au cours des cinq dernières années dans les gares de Herentals et de Tielen?

4. Pouvez-vous me donner un aperçu du total des investissements réalisés au cours des cinq dernières années dans toutes les gares SNCB de Belgique, par province?

5. Pouvez-vous me donner un aperçu du total des investissements réalisés au cours des cinq dernières années dans toutes les gares SNCB de la province d'Anvers, par gare et par année?

6. Pour quelles gares des Masterplans ou des investissements étaient-ils prévus? Lesquels seront réalisés et lesquels seront reportés?

7. Les Campinois ont déjà largement souffert de la dernière modification des horaires puisqu'ils ont hérité des vieilles AM75 (surnommées les nez de cochon) qui sont venues remplacer les voitures modernes à double étage et qu'ils ont perdu le premier ainsi que le dernier train de la journée. Pourquoi la Campine est-elle à nouveau visée par des économies en matière d'investissement?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 460 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 26 mai 2015 (N.):

Je fais référence à la réponse que j'ai donnée à votre question orale n° 4354 dans la commission Infrastructuur du 20 mai 2015. (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 171, p. 30)

DO 2014201503325

Vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 01 juni 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Alternatieve manieren van onkruidbestrijding in spoorwegbeddingen.

Tweemaal per jaar zet Infrabel de zogenaamde pesticidentrein in om het Belgische spoorwegennet onkruidvrij te houden. Uit een document van de Zwitserse spoorwegen (<http://goo.gl/10ylle>) blijkt echter duidelijk dat er alternatieve methoden voor onkruidbestrijding bestaan, naast het gebruik van herbiciden, met een synergetisch effect.

Zo kan er in de constructiefase of herstellingsfase van spoorwegbeddingen rekening gehouden worden met een aantal efficiënte, preventieve constructiemethodes (bijvoorbeeld om de water- en humusopslag in de bedding en de berm te beperken).

Het correct onderhoud van de overgangszone (tussen berm en de groene zone) heeft ook een invloed op de aanwezigheid en de verspreiding van problematische planten (bijvoorbeeld door jaarlijks te maaien). We lezen in het document ook dat foutief gebruik van herbiciden (soort en periodiciteit) aanleiding kan geven tot overwoekering van problematische planten.

1. Bent u op de hoogte van dit document?
2. Worden er nu reeds voldoende preventieve maatregelen genomen om het gebruik van pesticiden te beperken?

3. Wordt het onderhoud van de overgangszone jaarlijks en op correcte manier uitgevoerd?

4. Hoewel de preventieve constructiemaatregelen veel duurder zijn dan chemische oplossingen, blijken ze op lange termijn (tot 30 jaar) heel rendabel door hun synergetisch effect.

Is er in België ooit een studie uitgevoerd over kostenbaten van alle mogelijke maatregelen? Plant u zo'n studie?

5. a) Heeft u er een idee van hoeveel kilometers spoorwegbedding en bermen er de komende jaren vernieuwd dienen te worden?

- b) Wordt er bij vernieuwingen rekening gehouden met alle mogelijke preventieve maatregelen die genomen kunnen worden?

DO 2014201503325

Question n° 478 de monsieur le député Wouter Raskin du 01 juin 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les méthodes de désherbage non chimiques sur les assiettes des voies de chemins de fer.

Infrabel utilise deux fois par an son train d'épandage de pesticides en vue d'assurer le désherbage du réseau ferré belge. Un document des chemins de fer suisses (<http://www.bafu.admin.ch/publikationen/publikation/00612/index.html?lang=fr>) montre cependant clairement qu'il existe en dehors de l'utilisation d'herbicides pour désherber les voies d'autres méthodes qui exercent un effet synergetique.

Ainsi, il est possible de respecter certaines méthodes préventives et efficaces lors de la construction ou de la réparation de l'assiette des voies (par exemple en limitant l'accumulation d'eau et d'humus sur l'assiette et la berme).

L'entretien correct de la bande de transition (entre la berme et la zone verte) influe également sur la présence et la propagation de plantes posant problème. Cet entretien peut par exemple consister en un fauchage annuel. Le document nous apprend également qu'une utilisation erronée d'herbicides (type et périodicité des épandages) peut entraîner une prolifération de plantes à problèmes.

1. Avez-vous connaissance de ce document?
2. Des mesures préventives suffisantes sont-elles déjà prises actuellement en vue de limiter l'utilisation de pesticides?

3. La zone de transition est-elle entretenue annuellement et de façon appropriée?

4. Les mesures préventives prises lors de la construction sont nettement plus onéreuses que des solutions chimiques mais paraissent très rentables à long terme (jusqu'à 30 ans) étant donné qu'elles peuvent entrer en synergie avec d'autres.

A-t-on déjà réalisé, en Belgique, une analyse des coûts et bénéfices de l'ensemble des mesures envisageables? Prévoyez-vous une telle étude?

5. a) Avez-vous une idée du nombre de kilomètres d'assiettes de voies et d'accotements qui devront être renouvelés au cours des années à venir?

- b) Prend-on en considération toutes les mesures préventives pouvant être envisagées lors du renouvellement de ces infrastructures?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 01 juni 2015 (N.):

Alternatieve manieren van onkruidbestrijding in spoorwegbeddingen

1. Het betreffende document van de Zwitserse spoorwegen dateert van 2001 en werd gebruikt bij de visietekst van het UIC (Union Internationale des Chemins de Fer) in 2002, die resulteerde in aanbevelingen met betrekking tot bermbeheer: "*Vegetation Control - technical and management aspects*". Het bermbeheer door Infrabel werd gebaseerd op deze visietekst.

2. De volgende maatregelen worden genomen om het pesticidengebruik te reduceren:

- toepassing van de onkruidtrein op hoofdsporen;
- opvolging van de producten en hoeveelheden door aannemers op basis van prestatiefiches;
- bouwmaatregelen die erop gericht zijn te verhinderen dat er planten in de sporen kunnen groeien;
- mechanisch onderhoud van de bermen.

3. In het vegetatie-onderhoud door Infrabel wordt een onderscheid gemaakt tussen:

- zone 1: ballastbed en veiligheidsvoetpad: behandeld door de onkruidtrein (hoofdsporen) of aannemingen (bijsporen);
- zone 2: randzone, struikzone en corridorzone (die samen de berm vormen), met per zone een aangepast mechanisch bermonderhoud in functie van de begroeiing.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 478 de monsieur le député Wouter Raskin du 01 juin 2015 (N.):

Les méthodes de désherbage non chimiques sur les assiettes des voies de chemins de fer

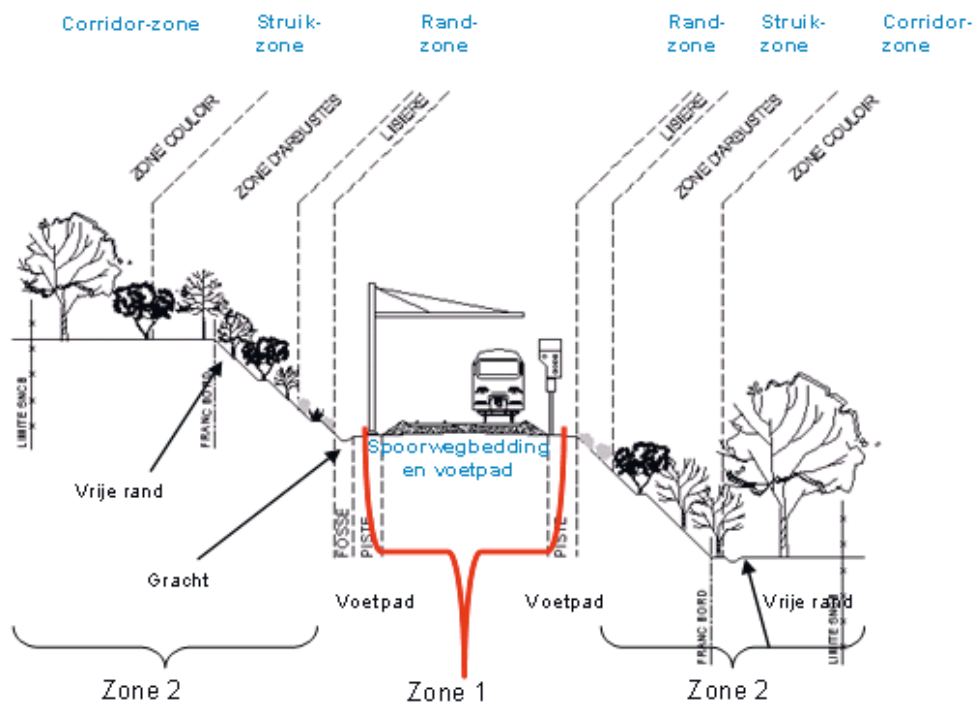
1. Le document en question des chemins de fer suisses date de 2001 et a été utilisé pour le texte exposant la vision de l'UIC (Union Internationale des Chemins de fer) en 2002, lequel a débouché sur des recommandations en matière de gestion des talus: "Contrôle de la végétation - Aspects techniques et managériaux". La gestion des talus par Infrabel a été basée sur cette vision.

2. Les mesures suivantes sont prises afin de réduire l'utilisation de pesticides:

- passage du train de désherbage sur les voies principales;
- suivi des produits et des volumes utilisés par les entrepreneurs sur la base de fiches de prestation;
- matériaux de construction visant à empêcher l'émergence de plantes dans les voies;
- entretien mécanique des talus.

3. Au niveau de l'entretien de la végétation par Infrabel, une distinction est établie entre:

- la zone 1: lit de ballast et trottoir de sécurité, lesquels sont traités par le train de désherbage (voies principales) ou par des entrepreneurs (voies accessoires);
- la zone 2: lisière, zone d'arbustes et zone couloir (qui forment ensemble le talus), où chaque zone de talus fait l'objet d'un entretien mécanique adapté en fonction de la végétation.



4. Er werd tot nu toe geen studie uitgevoerd aangaande preventieve constructiemaatregelen, Infrabel plant deze studie momenteel niet. Er worden echter wel bouwmaatregelen genomen bij vernieuwingswerken (cfr. punt 2).

5. Jaarlijks worden er in grootteorde ongeveer 50 km ballastbed vernieuwd. In 2014 was dit 39 km ballast- en 5 km reinigingswerken.

DO 2014201503443

Vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 05 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Infrabel. - Blootstelling van voorbijgangers aan de verneveling van onkruidverdelger.

Er werd me gemeld dat een vrachtwagen van Infrabel op woensdag 3 juni 2015 omstreeks 12.00 uur een product, wellicht een onkruidverdelger, vernevelde langs het spoor in het station Wavre. Vanaf een op de weg geparkeerde vrachtwagen vernevelde een gemaskerde operator een vloeistof onder hoge druk over de berm tussen de weg en het spoor.

4. Aucune étude n'a été réalisée jusqu'à présent sur des mesures préventives prises lors de la construction et Infrabel ne prévoit pour l'instant pas une telle étude. Des mesures portant sur les matériaux de construction sont par contre prises dans le cadre de travaux de rénovation (cf. point 2).

5. La longueur de lit de ballast renouvelé est de l'ordre de 50 kilomètres par an. En 2014, il y a eu 39 kilomètres de travaux de ballast et 5 kilomètres de travaux de nettoyage.

DO 2014201503443

Question n° 491 de monsieur le député Marcel Cheron du 05 juin 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Infrabel. - L'exposition des passants lors de la pulvérisation d'herbicide.

On me rapporte que le mercredi 3 juin 2015 vers 12h, un camion d'Infrabel pulvérisait un produit, probablement herbicide, sur les abords des voies de la gare de Wavre. Depuis la route, un opérateur masqué juché sur le camion projetait à haute pression un liquide afin d'atteindre le talus séparant les voies de la route.

Ik weet niet over welk product het precies gaat maar het feit dat de operator zowel een masker als een beschermend pak droeg, doet me veronderstellen dat het niet geheel onschadelijk zal zijn geweest. De vrachtwagen bevond zich nochtans in de onmiddellijke omgeving van het station Waver, waar op dat uur veel kinderen na schooltijd de trein naar huis namen.

Bovendien is woensdag marktdag in Waver, waardoor er nog meer mensen voorbij de vrachtwagen liepen tijdens de behandeling van de berm. Er stond wind, waardoor de verspreiding van de vloeistof in de omgeving met het blote oog zichtbaar was.

1. Welk product werd er gebruikt?

2. a) Als het inderdaad een onkruidverdelger was, is het dan normaal dat Infrabel de omgeving van openbare en drukbezochte plaatsen op zo'n druk moment mag behandelen?

b) Bestaan er regels daaromtrent?

3. Hoe kan men dergelijke situaties in de toekomst voorkomen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 05 juni 2015 (Fr.):

1. - Barclay Gallup Super 360 (10189P/B): 360 g/l de glyfosaat;

- Chikara (9249P/B): granulaat met 25 % flazasulfuron.

2. a) en b) Het gebruik van onkruidverdelgers in openbare ruimten wordt gereguleerd door het Waals decreet van 10 juli 2013 (duurzaam gebruik van pesticiden) en het besluit van de Waalse regering van 11 juli 2013, welke het gebruik van pesticiden in openbare ruimten toelaten tot eind 2018 onder bepaalde voorwaarden (die onder meer verband houden met het opzetten van een beperkingsplan, met de kwalificatie van het personeel of nog met de te behandelen ruimten), en de infrastructuurbeheerder voldoet aan die voorwaarden.

Het gebruik van onkruidverdelgers is momenteel het enige technisch alternatief dat beantwoordt aan de veiligheidsbehoeften en aan de beperkingen die eigen zijn aan spoorwegexploitatie.

Met betrekking tot de uren waarop die werken worden uitgevoerd is het volgens Infrabel zo dat de spoorwegbeperkingen en de beschikbaarheid van de operatoren het niet altijd mogelijk maken om een behandeling te plannen op minder drukke uren.

La nature du produit projeté ne m'est pas connue, mais l'opérateur étant masqué et portant une combinaison intégrale, nous pouvons douter de son innocuité. Pourtant, le camion se trouvait à proximité directe de la gare de Wavre, à cette heure bondée d'enfants sortant des écoles de l'entité et rentrant chez eux en train.

En outre, le mercredi est jour de marché à Wavre, augmentant encore le nombre de personnes circulant autour du camion pendant le traitement des abords. Le vent n'étant pas nul, la dispersion de liquide dans les environs était visible à l'oeil nu.

1. Est-il possible de connaître la nature du produit utilisé?

2. a) S'il s'agit bien d'un produit herbicide, est-il normal qu'Infrabel puisse traiter les abords de zones publiques et fréquentées aux heures de pointe?

b) Des règles en la matière existent-elles?

3. Que faire pour que ce genre de situation ne se reproduise plus?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 491 de monsieur le député Marcel Cheron du 05 juin 2015 (Fr.):

1. - Barclay Gallup Super 360 (10189P/B) : 360 g/l de glyphosate

- Chikara (9249P/B) : granulé à 25 % de flazasulfuron

2. a) et b) L'emploi des herbicides dans les espaces publics est réglementé par le décret wallon du 10 juillet 2013 (utilisation des pesticides compatibles avec le développement durable) et l'arrêté du gouvernement wallon du 11 juillet 2013, lesquels autorisent un usage des herbicides dans les lieux publics jusque fin 2018 selon certaines conditions (tenant notamment à la mise en place d'un plan de réduction, à la qualification du personnel ou encore aux espaces susceptibles d'être traités), auxquelles répond le gestionnaire d'infrastructure.

L'emploi d'herbicides est actuellement la seule alternative technique répondant aux besoins de sécurité et aux contraintes inhérentes à l'exploitation ferroviaire.

Selon Infrabel, en ce qui concerne les horaires du chantier, les contraintes ferroviaires ainsi que la disponibilité des opérateurs ne permettent pas toujours de prévoir un traitement aux heures de moindre affluence.

Infrabel zorgt er steeds voor dat elke blootsstelling wordt vermeden. In tegenstelling tot wat wordt vermeld in de vraag wordt de spuitdruk afgesteld op een druk van 2 à 4 bar, waardoor de drift gereduceerd wordt.

Voorafgaandelijk aan hun toegang tot de werf eist Infrabel bovendien dat de vrachtwagens voor onkruidverdelging voldoen aan de technische keuring overeenkomstig het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van spuittoestellen. Infrabel beschikt niet over een vrachtwagen voor onkruidverdelging en doet beroep op een gespecialiseerde firma op basis van regels die in een lastenboek zijn vastgelegd.

3. In het geval van Wavre zag de firma attent toe op haar werk. Tot op heden is er geen kennis van een schadeclaim voor de dag van 3 juni 2015 rond 12 uur te Wavre. In de mate van het mogelijke moeten de werkzaamheden op minder drukke uren worden gepland.

DO 2014201503645

Vraag nr. 531 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 16 juni 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De sluiting van loket Kievit in station Antwerpen-Centraal.

Tijdens de commissie voor de Infrastructuur van 10 juni 2015 hebben we al uitvoerig kunnen discussiëren over de sluiting van 33 loketten in de stations van de NMBS.

Exact op dezelfde dag was er een aankondiging aan het loket Kievit in Antwerpen-Centraal met de volgende boodschap:

"mededeling aan de reizigers: vanaf 10 juni 2015 is dit loket gesloten. Wij helpen u graag verder aan de loketten vooraan in het station. Dank voor uw begrip."

De beslissing botst op onbegrip. Het loket is nog maar enkele jaren open, sinds de opening van de achterkant van het station Kievit. Mensen vinden meer en meer de weg naar de achterkant van het station.

Er is één loket waar dagelijks heel wat treinreizigers bediend worden. Tevens is het een afhaalpunt voor verloren voorwerpen en met de komst van *Comics Station* aan de achterkant heeft het loket veel extra potentieel.

Wat is de reden voor de plotse sluiting van het loket Kievit in Antwerpen-Centraal?

Infrabel veille toujours à éviter toute exposition. Contrairement à ce qui est mentionné dans la question, la pression du jet est réglée entre 2 et 4 bars et le phénomène de dérive s'en trouve limité.

De plus, Infrabel impose avant accès au chantier, que les camions de désherbage soient en ordre de contrôle technique conformément à l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs. Infrabel ne dispose pas d'un camion de désherbage et fait appel à une firme spécialisée sur base de règles définies dans un cahier des charges.

3. Dans le cas de Wavre, la firme était attentive à son travail. Aucun préjudice n'a été rapporté à ce jour pour la journée du 3 juin 2015 vers 12 heures à Wavre. Pour autant que possible, les activités doivent être planifiées aux heures de moindre affluence.

DO 2014201503645

Question n° 531 de monsieur le député David Geerts du 16 juin 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La fermeture du guichet Kievit à la gare d'Anvers-Central.

Le 10 juin 2015, nous avons déjà eu l'occasion de discuter longuement, en commission de l'Infrastructuur, de la fermeture de 33 guichets dans les gares de la SNCB.

Le jour même, le guichet Kievit de la gare d'Anvers-Central diffusait le message suivant:

"communication aux voyageurs: ce guichet sera fermé à partir du 10 juin 2015. Nous vous aiderons volontiers aux autres guichets situés à l'avant de la gare. Merci pour votre compréhension."

Les usagers ne comprennent pas cette décision. Ce guichet a été ouvert il y a seulement quelques années, au moment de l'ouverture de l'accès Kievit à l'arrière de la gare. De plus en plus de voyageurs utilisaient d'ailleurs cette entrée.

Alors qu'il n'y a plus qu'un seul guichet où sont servis tous les jours de très nombreux usagers et qui fait en même temps office de point d'enlèvement pour les objets trouvés, le guichet situé à l'arrière de la gare pourrait avoir un potentiel supplémentaire compte tenu de l'arrivée de *Comics Station*.

Quelle est la raison de la fermeture soudaine du guichet Kievit à Anvers-central?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 531 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 16 juni 2015 (N.):

Tot voor kort waren er te Antwerpen-Centraal op drie plaatsen loketten:

- Het travel-centre in de grote stationshal met tien loketten (waarvan één als stand-by fungeert).
- Het voorperron met twee loketten.
- Antwerpen-Kievit eveneens met twee loketten.

Een analyse van de verkoopcijfers leert ons dat het rendement van de loketten in Kievit beduidend lager ligt dan de andere loketten: het daggemiddelde van ongeveer 250 bewerkingen, gespreid over twee prestaties, bedraagt ongeveer een derde van het aantal verkopen per loket in het Travel-Centre, alleen al voor het binnenlands verkeer.

De verspreiding van de verkoopactiviteiten over meerdere locaties binnen één station heeft een aantal onmiskenbare nadelen:

- Onduidelijkheid naar de klant toe over op welke plaats hij best en snelst geholpen wordt;
- Lagere efficiëntie en beperkte mogelijkheden om synergiën te benutten;

Het afhaalpunt voor gevonden voorwerpen wordt uiteraard geïntegreerd in het travel-centre.

Te Antwerpen-Centraal staan dertien verkoopautomaten ter beschikking van de klanten, waarvan twee binnen de sectie Kievit. Deze toestellen vormen een volwaardig verkoopkanaal, gezien het uitgebreide productengamma, hun eenvoudig gebruik en hun hoge betrouwbaarheid.

DO 2014201503996

Vraag nr. 575 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties.

In de dagdagelijkse praktijk blijken vrouwen nog steeds, ondanks de vele inspanningen op verschillende niveaus, ondervertegenwoordigd in topfuncties in een aantal sectoren. Ook bij de overheid moeten vrouwen nog de duimen leggen voor hun mannelijke collega's.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 531 de monsieur le député David Geerts du 16 juin 2015 (N.):

Jusqu'il y a peu, des guichets étaient présents en trois endroits à Anvers-Central :

- Le travel-centre dans le grand hall de gare qui possède dix guichets (dont l'un fait office de stand-by).
- L'avant-quai où se trouvent deux guichets.
- Anvers-Kievit qui dispose également de deux guichets.

Une analyse des chiffres des ventes nous indique que le rendement des guichets à Kievit est bien inférieur à celui des autres guichets : la moyenne journalière d'environ 250 opérations, répartie sur deux prestations, équivaut approximativement à un tiers du nombre de ventes par guichet au Travel-Centre, rien que pour le trafic intérieur.

La répartition des activités de vente entre plusieurs emplacements au sein d'une même gare présente une série d'inconvénients incontestables :

- Le client ne sait pas exactement à quel endroit obtenir la meilleure aide et ce, le plus rapidement possible ;
- Une efficience moindre et des possibilités de synergies limitées.

Le point de retrait des objets trouvés est naturellement intégré dans le travel-centre.

À Anvers-Central, treize automates sont à la disposition des clients, dont deux au sein de la section Kievit. Ces appareils constituent un canal de vente à part entière de par leur vaste gamme de produits, leur facilité d'utilisation et leur grande fiabilité.

DO 2014201503996

Question n° 575 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.

Malgré les nombreux efforts déployés à différents niveaux, il faut bien constater sur le terrain que les femmes sont toujours sous-représentées dans les fonctions dirigeantes dans un certain nombre de secteurs. Dans les services publics également, les femmes doivent encore souvent céder le pas à leurs collègues masculins.

1. Welke is de verdeling in percent tussen mannen en vrouwen bij de directeurs in de overheidsinstellingen onder uw toezicht, evenals in hun raden van bestuur en wat betreft de regeringsvertegenwoordigers? Indien mogelijk, ook graag cijfers per diploma, taalrol en leeftijdscategorie, en dit sinds de afgelopen drie jaar.

2. Welk is volgens u de oorzaak van de desgevallende ondervertegenwoordiging van vrouwen die uit deze percentages zou blijken?

3. Welke inspanningen werden desgevallend verricht om het aandeel van vrouwen te verhogen?

4. Hoeveel percent van de nieuwe beleidsmedewerkers gedurende uw ministerschap is een vrouw?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 16 september 2015, op de vraag nr. 575 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.):

1. Sinds 2012 werken mijn diensten, overeenkomstig artikelen 53 en 54 (bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen) van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, driemaandelijks de gegevens bij in verband met de verdeling tussen vrouwen en mannen in de functies van de eerste en de tweede graad van de hiërarchie binnen de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Wat de eerste graad van de hiërarchie betreft, is op datum van 31 maart 2015 de verdeling tussen mannen en vrouwen 62,5 % mannen (5) en 37,5 % vrouwen (3).

1. Quel est en pourcentage la répartition hommes-femmes parmi les directeurs des institutions publiques relevant de votre compétence ainsi que dans les conseils d'administration de ces institutions, d'une part, et parmi les représentants du gouvernement, d'autre part? Pourriez-vous également me fournir des chiffres par diplôme, rôle linguistique et catégorie d'âge, afférents aux trois dernières années?

2. Quelles sont selon vous les causes de la sous-représentation des femmes que révéleraient le cas échéant ces chiffres?

3. Quels efforts sont le cas échéant mis en oeuvre pour augmenter la représentation des femmes?

4. Depuis votre entrée en fonction, quel pourcentage des nouveaux collaborateurs politiques est du sexe féminin?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 16 septembre 2015, à la question n° 575 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.):

1. Depuis 2012, en application des articles 53 et 54 (promotion de l'égalité des genres) de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, mes services mettent à jour trimestriellement les données concernant la répartition entre femmes et hommes dans les fonctions du premier et du second degré de la hiérarchie au sein du SPF Mobilité et Transports.

En ce qui concerne le premier degré de la hiérarchie, la répartition entre hommes et femmes en date du 31 mars 2015 est de 62,5 % d'hommes (5) et 37,5 % de femmes (3).

Taalrol/Rôle linguistique	Man/Homme	Vrouw/Femme
Franstalig/Francophone	2 25%	2 25%
Nederlandstalig/Néerlandophone	3 37,50%	1 12,50%

Deze laatstgenoemde mannen en vrouwen hebben een universitair diploma of zijn tewerkgesteld aan een gelijkwaardig niveau.

De personen van de eerste graad van de hiërarchie bevin-den zich in de leeftijdscategorieën tussen 40 en meer dan 60 jaar:

Ces derniers et dernières sont diplômés au niveau universitaire ou ont un niveau équivalent.

Les personnes composant le premier degré de la hiérarchie se trouvent dans des classes d'âge entre 40 et plus de 60 ans:

Categorie/Catégorie	Man/Homme	Vrouw/Femme
40-44 jaar/ans	1 12,50%	1 12,50%
45-49 jaar/ans	1 12,50%	0 0%
50-54 jaar/ans	0 0%	2 25%
55-59 jaar/ans	1 12,50%	0 0%
+ 60 jaar/ans	2 25%	0 0%

2. De FOD Mobiliteit en Vervoer is historisch gezien een departement met "mannelijke" beroepen. Hierdoor is een groot aantal leidinggevende functies ingevuld door mannen.

Sinds de invoering van de acties voor de bevordering van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de verschillende diversiteitsplannen, wordt echter een belangrijke stijging van de vrouwen in de managementfuncties (eerste graad van de hiërarchie) vastgesteld.

In 2008 bedroeg het percentage vrouwen in managementfuncties immers 18,28 %. In 2015 zien we een belangrijke vooruitgang. Het percentage vrouwen in de eerste graad van de hiërarchie is 25,3 % (maart 2015).

3. Via de diversiteitsplannen werden verschillende acties binnen de FOD Mobiliteit en Vervoer uitgevoerd.

Acties ter bevordering van de gelijkheid van mannen en vrouwen in human resourcesangelegenheden maken hier deel van uit.

Het Directiecomité heeft zich er immers toe verbonden om acties te ondersteunen zoals:

- aanmoediging van de vrouwen van het departement om deel te nemen aan bevorderingsexamens (versturen van specifieke mails);
- verspreiding van de informatie in verband met projecten zoals het door Selor georganiseerde "Top Skills"-project;
- aanmoediging van de vrouwen om zich in te schrijven voor managementopleidingen;
- opstelling van verschillende artikels om het personeel te sensibiliseren voor de genderdimensie binnen het departement;
- of ook de betrokkenheid van de diversiteitsverantwoordelijke in de "gender"-werkgroep van de stuurgroep diversiteit van de federale overheid.

2. Le SPF Mobilité et Transports est historiquement un département à métiers "masculins". De ce fait, un grand nombre de fonctions dirigeantes sont pourvues par des hommes.

Cependant, depuis la mise en place des actions pour la promotion de l'égalité des genres dans les différents plans diversité, il est constaté une augmentation significative des femmes à des fonctions de management (premier degré de la hiérarchie).

En effet, en 2008, le pourcentage de femmes à des fonctions de management était de 18,28 %. Une évolution significative est à constater en 2015. Le taux de femmes au premier degré de la hiérarchie est de 25,3 % (mars 2015).

3. Au travers des plans diversité, différentes actions ont été mises en oeuvre au sein du SPF Mobilité et Transports.

Des actions visant la promotion de l'égalité entre hommes et femmes en ce qui concerne les matières ressources humaines s'y retrouvent.

En effet, le Comité de Direction s'est engagé à soutenir les actions telles que:

- encourager les femmes du département à participer à des examens de promotions (envoi de mails spécifiques);
- diffuser les informations concernant des projets tels que le projet "Top Skills" organisé par Selor;
- encourager les femmes à s'inscrire à des formations en management;
- rédiger différents articles afin de sensibiliser le personnel à la dimension du genre au sein du département;
- ou encore l'implication du responsable diversité dans le groupe de travail "genre" du Comité de pilotage diversité de l'administration fédérale.

4. Sinds oktober 2014 werd slechts 1 persoon (1 vrouw) voor de eerste graad van de hiërarchie aangeworven.

DO 2014201504233

Vraag nr. 617 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 14 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De nieuwe technologieën om de verkeersveiligheid te verbeteren (MV 5235).

De European Transport Safety Council publiceerde onlangs een rapport over de nieuwe technologieën in wagens waarmee op onze wegen duizenden ongevallen zouden kunnen worden voorkomen. In het rapport wordt gepleit voor nieuwe wetgeving die de installatie van intelligente autogordelverkliekersystemen verplicht zou maken. Vandaag is zo een waarschuwingssysteem enkel verplicht voor de bestuurderszetel. In 2013 droeg meer dan 60 procent van de dodelijke verkeersslachtoffers op de Europese wegen geen veiligheidsgordel. Ondanks de vele sensibiliseringscampagnes beseffen de automobilisten nog steeds niet hoe belangrijk de gordeldracht is.

Snelheid en vermoeidheid zijn twee belangrijke oorzaken van verkeersongevallen. In het rapport wordt aangestuurd op de installatie van Intelligent Speed Assistance (ISA), een systeem dat aan de hand van gps-gegevens verkeersborden herkent en zo de bestuurders helpt om de maximumsnelheid na te leven. Ook bestaan er systemen die de chauffeur waarschuwen wanneer hij onvrijwillig een wegmarkering overschrijdt of tekenen van vermoeidheid vertoont. Al die technieken bestaan al, maar de autodealers bieden ze bij de aankoop van een wagen aan als optie.

1. a) Wat denkt u van die nieuwe technologieën?

b) Hoe kunnen ze volgens u bijdragen tot de verkeersveiligheid?

2. Is het de bedoeling het gebruik van die technologieën wettelijk verplicht te maken en onze wegen op die manier veiliger te maken?

3. Wat de gordeldracht betreft: welke maatregelen zal de regering, naast de preventieve sensibiliseringscampagnes, nemen om het aantal verkeersdoden in ons land drastisch terug te schroeven?

4. Depuis octobre 2014, seule 1 personne (1 femme) a été recrutée au premier degré de la hiérarchie.

DO 2014201504233

Question n° 617 de monsieur le député Laurent Devin du 14 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les nouvelles technologies en matière de sécurité routière (QO 5235).

Récemment, l'European Transport Safety Council a publié un rapport sur les nouvelles technologies dans les véhicules qui permettraient de prévenir des milliers d'accidents sur nos routes. Le rapport prône une nouvelle législation quant à l'installation de systèmes d'avertissement intelligent de non-bouclage de la ceinture, un système aujourd'hui uniquement obligatoire pour le conducteur. En 2013, au sein de l'UE, plus de 60 % des tués sur la route ne portaient pas leur ceinture de sécurité. Malgré les nombreuses campagnes réalisées, les automobilistes ne mesurent toujours pas l'importance du port de la ceinture.

D'autre part, la vitesse et la fatigue sont identifiées comme deux autres causes principales d'accidents de la route. Le rapport recommande l'installation de l'Intelligent Speed Assistance (ISA), un système qui permet, à l'aide de données GPS, de reconnaître les signaux routiers afin d'aider les conducteurs à respecter les limitations de vitesses. Des systèmes d'alerte de franchissement involontaires de lignes (AFIL) préviendraient également le conducteur qui dévie de sa bande ou qui montre un signe de fatigue. Toutes ces techniques sont aujourd'hui existantes, mais lors de l'achat d'une voiture, elles sont considérées par les concessionnaires comme des options.

1. a) Quelle est votre position au sujet de ces nouvelles technologies?

b) Selon vous, quel rôle devraient-elles jouer en matière de sécurité routière?

2. Est-il envisagé au niveau législatif de renforcer l'utilisation de ces technologies afin d'accroître la sécurité sur nos routes?

3. Enfin, en ce qui concerne le port de la ceinture, en complément de la sensibilisation préventive des automobilistes, quelles mesures le gouvernement envisage-t-il afin de réduire considérablement le nombre de décès sur nos routes?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 10 september 2015, op de vraag nr. 617 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 14 juli 2015 (Fr.):

De regering onderschrijft de Europese doelstellingen om tegen 2020 het aantal verkeersdoden met 50 % te doen verminderen tegenover 2010.

Het strenger sanctiebeleid en de inspanningen van de diensten die instaan voor controle dragen daarbij toe. Er is evenwel ook een rol weggelegd voor de technologieën teneinde de doelstelling te halen en verder te evolueren naar 'nul doden' op onze wegen, daar ben ik van overtuigd. Zo bijvoorbeeld bieden de Intelligente vervoerssystemen (ITS - Intelligent Transport Systems) een echt potentieel om de verkeersveiligheid te verhogen.

Momenteel heb ik drie ontwerpen lopen aangaande deze materie. Vooreerst verwijs ik naar mijn antwoord op uw vraag betreffende het alcoholslot. Ten tweede heb ik op 25 februari 2015 mijn plan voor de verdere ontwikkeling van ISA aan de commissie Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven voorgesteld. Ten derde heb ik aan mijn administratie gevraagd om een juridisch kader te scheppen voor de '*connected and driverless cars*'. Toepassingen zoals ISA en het rijden binnen het juiste baanvak zullen immers geïntegreerd worden in wagens die semi-autonoom en, op lange termijn, volledig autonoom rijden.

Het gros van het werk inzake het bepalen van de normen waaraan de voertuigen moeten voldoen gebeurt op internationaal vlak (EU, UNECE te Genève). België neemt actief deel aan die vergaderingen en ondersteunt op intensieve wijze de acties die worden ondernomen.

Ons land pleit tevens voor een verplichte installatie in de voertuigen van zodra de nieuwe technologieën die een impact op de verkeersveiligheid hebben bewezen daar rijp voor zijn (zie in dit verband de laatste verklaringen van de European Transport Safety Council (ETSC)).

Mijn ISA-plan stelt eveneens wetgevende maatregelen in het vooruitzicht. Indien de uitwerking van een juridisch kader nodig blijkt voor de implementatie van bepaalde varianten van ISA, zal mijn administratie dat in goede banen leiden. Ik denk onder meer aan de plaatsing uit technisch oogpunt van de toestellen ter bestrijding van overduidelijke snelheid, bijvoorbeeld.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 10 septembre 2015, à la question n° 617 de monsieur le député Laurent Devin du 14 juillet 2015 (Fr.):

Le gouvernement s'inscrit dans les objectifs européens de réduire d'ici 2020 le nombre de morts sur la route de 50 % par rapport à 2010.

La politique de sanctions plus sévères et les efforts des services de contrôle y contribuent. Néanmoins, pour atteindre l'objectif et évoluer vers "zéro tué" sur nos routes, je suis convaincue du rôle des technologies. Les Systèmes de Transport Intelligents (STI) constituent un véritable potentiel pour augmenter la sécurité routière, par exemple.

J'ai actuellement trois projets en cours concernant cette matière. D'abord, je vous renvoie à ma réponse à votre question concernant l'éthylomètre antidémarrage. Deuxièmement, j'ai présenté mon plan pour la poursuite du développement de l'ISA à la Commission infrastructure, communications et entreprises publiques le 25 février 2015. Troisièmement, j'ai demandé à mon administration de créer un cadre juridique pour les '*connected and driverless cars*'. En effet, des applications telles que l'ISA et la conduite sur la bande appropriée seront intégrées dans les véhicules conduisant de manière semi-autonome et, à long terme, complètement autonome.

La plupart du travail concernant la détermination des normes auxquelles doivent répondre les véhicules, se réalise au niveau international (UE et CEE-NU à Genève). La Belgique participe activement à ces réunions et soutient les actions entreprises de manière intensive.

Elle (La Belgique) plaide également pour une installation obligatoire dans les véhicules dès que les nouvelles technologies ayant démontré avoir un impact sur la sécurité routière sont matures (voir à ce sujet les dernières déclarations de l'European Transport Safety Council (ETSC)).

Mon plan ISA prévoit également des mesures législatives. Si l'élaboration d'un cadre juridique s'avère nécessaire pour la mise en oeuvre de certaines variantes de l'ISA, mon administration en assurera le bon développement. Je pense notamment au placement des appareils au niveau technique pour lutter contre les excès de vitesse, par exemple.

Sedert 1 maart 2013 zijn de bedragen van de boetes wegens het niet dragen van de gordel verhoogd. Voortaan wordt het niet-dragen van de gordel niet langer als een overtreding van de eerste graad (55 euro) maar van de twee graad (110 euro) beschouwd.

Nu komt het erop aan om frekwenter en vooral permanent controle te voeren. In het kader van de voorbereidingen van het nationaal veiligheidsplan 2015-2018 hebben wij trouwens een verzoek in die zin gedaan naar de politiediensten toe. Op mijn niveau heb ik aan mijn administratie gevraagd om daaraan een grotere aandacht te besteden naar aanleiding van haar controles op het beroepsvervoer over de weg.

DO 2014201504248

Vraag nr. 622 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 14 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

E-accessibility van de websites van de federale administraties.-

Volgens het *World Wide Web Consortium* houdt de *e-accessibility* van het internet in dat personen met een handicap het kunnen gebruiken: ze kunnen het internet bevatten en begrijpen, online gaan, over het internet surfen en ermee interageren, en het mee vormgeven. De toegankelijkheid van het internet is ook goed voor andere bevolkingsgroepen, zoals bejaarden met verminderde capaciteiten als gevolg van het ouder worden.

In onze moderne samenleving zijn laagdrempelige overheidsdiensten die voor iedereen toegankelijk zijn, onder meer via het internet, een conditio sine qua non voor een rechtvaardige en efficiënte overheid.

In Frankrijk heeft de staatssecretaris voor personen met een handicap onlangs een nieuw vademecum uitgevaardigd met criteria waaraan de websites van de Franse overheid moeten voldoen, zodat elke burger, ongeacht zijn handicap, toegang heeft tot de door de administratie aangeleverde informatie en formaliteiten.

In België is er AnySurfer, dat advies geeft voor een toegankelijker internet en het AnySurfer kwaliteitslabel uitreikt aan websites die aan een reeks criteria beantwoorden en toegankelijk zijn voor iedereen.

1. Zijn de websites van uw departement toegankelijk voor personen met een handicap?

2. a) Zo niet, zal u dat verhelpen?

Depuis le 1^{er} mars 2013, les montants des sanctions suite au non-port de la ceinture ont été augmentés. Désormais, le non-port de la ceinture n'est plus considéré comme une infraction du premier degré (55 euros), mais du second degré (110 euros).

Il faut maintenant réaliser des contrôles de manière plus fréquente et surtout, plus permanente. Suite aux préparations du plan national de la sécurité 2015-2018, nous avons d'ailleurs introduit une demande vis-à-vis des services de police à ce sujet. À mon niveau, j'ai demandé à mon administration d'y apporter une plus grande attention lors de ses contrôles du transport routier professionnel.

DO 2014201504248

Question n° 622 de monsieur le député Elio Di Rupo du 14 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'e-accessibilité des sites internet des administrations fédérales.

Pour le *World Wide Web Consortium*, l'accessibilité du web signifie que les personnes handicapées peuvent l'utiliser. Plus spécifiquement, elle signifie que ces gens peuvent percevoir, comprendre, naviguer, interagir avec le web, et y contribuer. L'accessibilité du web bénéficie également à d'autres, notamment les personnes âgées ayant des capacités diminuées dues au vieillissement.

Or, dans notre société moderne, l'accès de tous aux services publics, notamment sur Internet, est la condition d'une action publique juste et efficace.

En France, la secrétaire d'État chargée des personnes handicapées a récemment introduit un nouveau référentiel qui décrit les critères que les sites internet de l'administration française doivent respecter pour permettre à toute personne, quel que soit son handicap, d'accéder aux informations et aux démarches qu'ils proposent.

En Belgique, le site *anysurfer.be* donne des instructions et délivre des labels aux sites qui répondent à une série de conditions afin de les rendre accessibles.

1. Les sites internet des différents départements de votre administration sont-ils accessibles aux personnes handicapées?

2. a) Dans la négative, comptez-vous remédier à cela?

b) Wanneer zal u dat doen?

3. Staat er iets een aanpassing van de websites in de weg?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 16 september 2015, op de vraag nr. 622 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 14 juli 2015 (Fr.):

1. In het kader van het diversiteitsbeleid dat de FOD Mobiliteit en Vervoer voert, is er de wil om acties voor het welzijn van blinden en slechtzienden te implementeren. In het actieplan diversiteit 2009-2010 was een van die acties het bepalen van de mogelijkheden om de websites Internet en Intranet toegankelijk te maken. Deze actie was een onderdeel van de aanpassingen van de website, een project dat op 28 februari 2013 gelanceerd werd.

De huidige website van de FOD Mobiliteit en Vervoer <http://www.mobilit.belgium.be>, is gebouwd op basis van gestandaardiseerde code die gericht is op toegankelijkheid voor mensen met een handicap. Enkele van de sites gebouwd met dezelfde code hebben in het verleden ook aangetoond het anysurfer label te kunnen halen (fedweb.belgium.be, fedict.belgium.be, eid.belgium.be en www.belgium.be). Aangezien doorheen de site van de FOD Mobiliteit en Vervoer dezelfde technische basis wordt gebruikt die in het verleden met succes geauditeerd werd, zal de bezoeker met een beperking de FOD Mobiliteit en Vervoer site als behoorlijk toegankelijk ervaren. Er zitten echter met quasi zekerheid ook elementen in die opgelost moeten worden alvorens de site ook effectief het Anysurfer label zou kunnen verkrijgen.

De functies uit het CMS Tridion bieden een kader dat compatibel is met de W3C regels. De FODS zijn verantwoordelijk voor het plaatsen van inhoud die compatibel is met diezelfde regels.

2. Zoals hoger vermeld, is de huidige site reeds behoorlijk toegankelijk. De huidige site wordt normaal nog in 2015 vervangen door een site op een nieuw technologisch platform (Drupal). Fedict maakt zich sterk dat ook deze site goed toegankelijk zal zijn voor mensen met een handicap.

3. In Q4/2015 zal Fedict volgens plan de technisch vernieuwde site live zetten en starten Fedict en de FOD Mobiliteit en Vervoer aansluitend de oefening van audit, correctie en zo mogelijk ook validatie van de conformiteit met toegankelijkheids-vereisten voor bezoekers met een beperking.

b) Dans quel délai?

3. Y a-t-il des obstacles qui empêchent une adaptation de ces sites internet?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 16 septembre 2015, à la question n° 622 de monsieur le député Elio Di Rupo du 14 juillet 2015 (Fr.):

1. Dans le cadre de la politique de diversité qu'il mène, le SPF Mobilité et Transports a la volonté de mettre en oeuvre des actions en faveur du bien-être des aveugles et malvoyants. L'une de ces actions, reprise au plan diversité 2009-2010, consistait à examiner les possibilités de leur rendre les sites Internet et Intranet accessibles. Cette action a été intégrée dans l'adaptation du site web, projet qui a été lancé le 28 février 2013.

L'actuel site internet du SPF Mobilité et Transports <http://www.mobilit.belgium.be> est construit sur la base d'un code standardisé qui prévoit l'accessibilité pour les personnes handicapées. Plusieurs sites construits sur la base du même code ont d'ailleurs prouvé par le passé qu'ils étaient à même d'obtenir le label Anysurfer (fedweb.belgium.be, fedict.belgium.be, eid.belgium.be en www.belgium.be). Dans la mesure où le site du SPF Mobilité et Transports fait appel à la même base technique que celle qui a été positivement auditée par le passé, le visiteur handicapé percevra ce site comme raisonnablement accessible. Il est cependant quasi certain que le site contient aussi des éléments à corriger avant qu'il puisse éventuellement obtenir le label Anysurfer.

Les fonctionnalités du CMS Tridion présentent un cadre compatible avec les règles W3C. Les SPF ont la responsabilité de placer sur leur site du contenu qui soit compatible avec ces règles.

2. Comme mentionné ci-dessus, le site actuel est déjà raisonnablement accessible. En principe, il sera remplacé avant la fin 2015 par un site basé sur une nouvelle plateforme technologique (Drupal). Fedict affirme que ce site sera également bien accessible pour les personnes handicapées.

3. Le planning prévoit que Fedict lance le site techniquement adapté au quatrième trimestre 2015. Dans la foulée, Fedict et le SPF Mobilité et Transports se livreront à un exercice d'audit, de correction et, dans la mesure du possible, de validation de la conformité en ce qui concerne les exigences d'accessibilité pour les visiteurs handicapés.

4. Het is zeer goed mogelijk dat het behalen van het Anysurfer label wegens budgettaire of planningsobstakels niet mogelijk zal zijn.

In de meeste websites gebaseerd op moderne technologie zijn de technische aspecten om het label te behalen goed haalbaar, soms met een compromis in de algemene toegankelijkheid ten voordele van de toegankelijkheid voor groepen met een specifieke beperking. Maar zelfs indien de technologie voor grote compliance zorgt blijft perfecte toegankelijkheid altijd mensenwerk. De aanpassing van de (veelal historische) inhoud echter vergt meestal een inspanning die het "website" project overstijgt (100 % correct gebruik van office toepassing waarin documenten worden aangemaakt, 100 % OCR op gescande historische documenten, 100 % ondertitelde video's, etc.) die moeilijk of niet in het "website" project realiseerbaar is.

Anysurfer vereist 100 % conformiteit binnen de drie maanden na audit en voorziet geen gradatie in de labels. Een verplicht Anysurfer label op iedere site kan bijgevolg een kost meebrengen die niet noodzakelijk in verhouding staat tot de winst in toegankelijkheid voor alle gebruikers, inclusief ouderen, kleurenblinden, slechtzienden en personen met een handicap. Een aanpak waarbij de meest bezochte en meest relevante inhoud prioritair toegankelijk wordt gemaakt en dit ook gecertificeerd (=beloond) kan worden zal waarschijnlijk een veel grotere en snellere positieve impact op algemene toegankelijkheid hebben dan een streven naar 100 % conformiteit zoals vandaag vereist door Anysurfer.

Het resultaat zal dus een site met goede toegankelijkheid voor mensen met een handicap zijn, doch niet noodzakelijk ook een site die het Anysurfer label mag dragen.

4. Il n'est pas impossible que l'obtention du label Anysurfer soit remise en question pour des raisons de budget ou de planning.

Dans la plupart des sites faisant appel à une technologie moderne, les aspects techniques pour obtenir le label sont assez faciles à réaliser, parfois au prix d'un compromis sur l'accessibilité générale au profit de groupes de personnes avec des handicaps spécifiques. Toutefois, même si la technologie permet d'atteindre une large conformité, l'accessibilité totale reste affaire de travail humain. L'adaptation du contenu, en grande partie historique, demande des efforts qui vont au-delà d'un projet de site web (usage à 100 % correct de l'application Office dans laquelle les documents sont établis, OCR à 100 % lors du scannage de documents historiques, 100 % de vidéos sous-titrées, etc.) et ne sont pas toujours réalisables dans un tel cadre.

Anysurfer exige 100 % de conformité dans les trois mois suivant l'audit et ne prévoit pas l'attribution de labels intermédiaires. L'obligation pour chaque site d'être labellisé Anysurfer peut occasionner un coût qui n'est pas nécessairement proportionné au gain en accessibilité pour tous les utilisateurs, y compris les personnes âgées, les daltoniens, les malvoyants et les personnes handicapées. Une approche rendant prioritairement accessible le contenu le plus visité et le plus pertinent devrait aussi pouvoir être certifiée (=récompensée). Elle aurait probablement un impact supérieur et plus rapidement positif pour l'accessibilité générale que la recherche de la conformité à 100 % exigée aujourd'hui par Anysurfer.

Le résultat sera dès lors un site avec une bonne accessibilité pour les personnes handicapées mais qui ne sera pas autorisé à porter le label Anysurfer.

DO 2014201504280

Vraag nr. 626 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Toegankelijkheid van het nieuwe station Aarlen voor personen met een beperkte mobiliteit. (MV 5514)

Op donderdag 18 juni jongstleden was ik op de feestelijke opening van het vernieuwde station Aarlen. Na de werken - die anderhalf jaar in beslag namen - en dankzij een investering van zowat 3 miljoen euro heeft de hoofdstad van de provincie Luxemburg nu een knap en modern station. Hoewel we erg blij zijn met het eindresultaat, vinden wij het jammer dat de perrons niet optimaal toegankelijk werden gemaakt voor personen met een beperkte mobiliteit.

De heer Jo Cornu, die op de opening aanwezig was, zei nochtans dat er in de renovatieplannen ook rekening was gehouden met de toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit. Het klopt dat ze perron 1 kunnen bereiken, maar er is geen lift die hen toegang verschaft tot de andere perrons.

Het is jammer dat dit prachtige station, dat dagelijks door zowat 4.000 treingebruikers wordt aangedaan, ondanks de grote renovatiewerken niet voor alle reizigers toegankelijk is. Het station Aarlen is nochtans het drukstbezochte station van de provincie Luxemburg.

Geen enkel station in de provincie Luxemburg beschikt momenteel over liften die personen met een beperkte mobiliteit toegang geven tot de perrons. U beweert te willen opkomen voor de landelijke gebieden. Opkomen voor de landelijke gebieden, dat betekent opkomen voor iedereen die er woont, en dus ook voor minder mobiele personen!

1. Voorzien de renovatieplannen voor het station Aarlen in de installatie van liften waarmee alle perrons toegankelijk worden voor minder mobiele personen?

2. Zo niet, zult u die werken alsnog laten uitvoeren?

3. Wanneer kunnen ze worden uitgevoerd?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 09 september 2015, op de vraag nr. 626 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 16 juli 2015 (Fr.):

De NMBS zal overgaan tot een actualisatie van haar meerjareninvesteringsplan op grond van een volledige behoeftanalyse.

DO 2014201504280

Question n° 626 de madame la députée Isabelle Poncelet du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'accès à la nouvelle gare d'Arlon pour les PMR (QO 5514).

Le jeudi 18 juin 2015, j'ai assisté à l'inauguration de la nouvelle gare rénovée d'Arlon. Un an et demi de travaux et près de 3 millions d'euros d'investissements ont permis une très belle modernisation de la gare du chef-lieu de la Province de Luxembourg. Si nous sommes très heureux pour tout ce travail accompli, nous pouvons aussi regretter que l'accès aux quais pour les personnes à mobilité réduite (PMR) ne soit pas optimal à la fin de ces travaux.

Monsieur Jo Cornu, présent lors de l'inauguration a pourtant expliqué que "l'accès pour les PMR a également été inscrit dans les plans de rénovation". Oui, en effet, l'accès PMR a été intégré pour le quai 1 mais il n'y a pas d'ascenseur prévu pour accéder aux autres quais.

Face à cette importante rénovation, il est regrettable de constater que cette très belle gare qui accueille près de 4 000 voyageurs par jour ne soit pas accessible à tous les usagers. La gare d'Arlon est pourtant la gare la plus fréquentée de la Province de Luxembourg.

Actuellement, aucune gare de la province n'est équipée d'ascenseurs permettant aux personnes à mobilité réduite d'accéder aux quais. Vous dites vouloir défendre les régions rurales. Défendre les régions rurales, c'est défendre toutes les personnes qui y vivent et donc c'est aussi défendre les personnes à mobilité réduite.

1. Des ascenseurs permettant aux personnes à mobilité réduite d'accéder à l'ensemble des quais en gare d'Arlon ont-il été prévus dans les plans de rénovation de cette gare?

2. Si non, envisagez-vous de réaliser ces travaux?

3. Quand ces travaux pourront-ils être réalisés?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 09 septembre 2015, à la question n° 626 de madame la députée Isabelle Poncelet du 16 juillet 2015 (Fr.):

La SNCB va actualiser son plan d'investissement pluriannuel en tenant compte d'une analyse complète des besoins.

Op grond van dit geactualiseerd investeringsplan zal de planning kunnen worden bepaald van de projecten die erin opgenomen zijn.

Ik onderschrijf het belang om te zorgen voor het uitvoeren van werken die de toegankelijkheid van de personen met een beperkte mobiliteit verbeteren.

DO 2014201504281

Vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Plannen voor een Luiks GEN (MV 5302).

In het regeerakkoord van oktober 2014 en uw beleidsnota staat te lezen dat voor de agglomeratie Luik, de uitbouw van een gewestelijk expresnet (GEN) zal worden bestudeerd. Zo een studie zal voorts ook voor de andere grote verstedelijkte agglomeraties Antwerpen, Charleroi en Gent worden uitgevoerd.

1. a) Hoe staat het met de voortgang van de reflectie inzake het Luikse GEN?

b) Is die al gestart?

c) Zo niet, heeft u al een agenda op middellange of lange termijn vastgesteld?

2. Wat zijn de volgende streefdata?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 10 september 2015, op de vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.):

De NMBS laat mij weten dat de GEN-studies (gewestelijk expresnet) voor de vier grootsteden Antwerpen, Gent, Luik en Charleroi goed en wel zijn ingezet. Het project voor de 4 studies kreeg de naam AnGeLiC, staande voor ANTwerpen, GEnt, LIège en Charleroi.

Met betrekking tot de GEN-studie voor Luik heeft de NMBS meerdere ontmoetingen gehad met de stad en met de stakeholders. De NMBS verduidelijkt dat die GEN-studie een dubbel doel beoogt:

- ten eerste moet de GEN-studie voor Luik een synthese worden van de bestaande studies, die het mogelijk maakt om een visie te ontwikkelen van de geïntegreerde en intermodale mobiliteit in een straal van 30 kilometer rond Luik.

Ce plan d'investissement actualisé permettra de fixer le planning des projets qu'il contient.

Je suis d'accord sur l'importance de s'assurer de la réalisation de travaux améliorant l'accessibilité des PMR.

DO 2014201504281

Question n° 627 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le projet du RER liégeois (QO 5302).

L'accord de gouvernement d'octobre 2014 ainsi que votre note de politique générale spécifient tous deux que la mise en place d'un Réseau Express Régional (RER) sera étudiée au niveau de l'agglomération de Liège. Une étude similaire doit par ailleurs être menée en parallèle pour les agglomérations d'Anvers, de Charleroi et de Gand.

1. a) Pouvez-vous nous renseigner sur l'état d'avancement de la réflexion autour du RER liégeois?

b) A-t-elle débuté?

c) En cas de réponse négative, avez-vous déjà pu fixer un agenda à moyen ou long terme?

2. Quelles sont les prochaines échéances prévues?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 10 septembre 2015, à la question n° 627 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.):

La SNCB m'informe que les études RER (Réseau Express Régional) pour les 4 métropoles Antwerpen, Gent, Liège et Charleroi ont bien démarré. Le nom du projet pour les 4 études est AnGeLiC pour ANTwerpen, GEnt, LIège et Charleroi.

En ce qui concerne l'étude RER pour Liège, la SNCB a rencontré à plusieurs reprises la ville et les stakeholders. La SNCB précise que l'objectif visé pour cette étude RER est double:

- premièrement, l'étude RER de Liège doit être une synthèse des études existantes permettant de dégager une vision de la mobilité intégrée et intermodale dans un rayon de 30 km autour de Liège.

Die visie wordt ontwikkeld in samenwerking met de TEC Luik-Verviers en met de Waalse Gewestelijke Vervoersmaatschappij. Daarbij werden eveneens verscheidene sleutelstakeholders van de grootstad betrokken;

- ten tweede zal de NMBS het tot doel gestelde voorstedelijk spooraanbod beschrijven, evenals de sleutelstappen van de implementatie.

De NMBS zegt mij de GEN-studie voor Luik tegen de maand december 2015 te zullen bezorgen.

De NMBS wenst eveneens de goede samenwerking met de stad Luik en met de stakeholders van de grootstad te benadrukken.

DO 2014201504295

Vraag nr. 628 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Grensoverschrijdend vervoer.- (MV 5303)

Op 12 juni 2015 vond de vierde conferentie van de Euregio Maas-Rijn (EMR) plaats, met als thema mobiliteit en infrastructuur en goederen- en personenvervoer.

De discussies gingen over de noodzakelijke harmonisering van de procedures en infrastructuur van de verschillende nationale operatoren, voor een betere coördinatie van het grensoverschrijdende vervoer.

Gelet op de vastgestelde problemen zou er aan bepaalde doelstellingen voorrang moeten worden gegeven om de EMR op het goede spoor te zetten: de coördinatie en vereenvoudiging van het ticketingsysteem, de interoperabiliteit van de infrastructuur en het materieel en het wegwerken van bottlenecks werden duidelijk als prioriteiten aangemerkt.

Die doelstellingen sluiten trouwens aan bij uw beleidsvoornemens en die van de regering. In uw beleidsnota wordt er immers duidelijk verwezen naar de aanpassing en vereenvoudiging van het tariefaanbod en wordt er gesteld dat er bijzondere aandacht moet worden besteed aan grensoverschrijdend vervoer. In uw beleidsnota heeft u het trouwens letterlijk over de geïntegreerde benadering van het openbaar vervoer in het grensoverschrijdende regionale vervoersnetwerk van de Euregio Maas-Rijn.

Welke concrete stappen werden er al gedaan om die doelstelling te bereiken?

Cette vision est établie en collaboration avec les TEC Liège-Verviers et la SRWT. Plusieurs stakeholders clés de la métropole y sont également associés;

- deuxièmement, la SNCB va décrire l'offre ferroviaire suburbaine cible et les étapes clés de la mise en oeuvre.

La SNCB m'indique qu'elle me transmettra l'étude RER de Liège pour le mois de décembre 2015.

La SNCB tient également à souligner la bonne collaboration avec la ville de Liège et les stakeholders de la métropole.

DO 2014201504295

Question n° 628 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le transport frontalier (QO 5303).

Le 12 juin 2015 se tenait la 4ème conférence de l'Euregio Meuse-Rhin (EMR) qui portait cette fois sur la mobilité et l'infrastructure, le transport de marchandises et de personnes.

Les discussions portaient sur la nécessaire homogénéisation des procédures et de l'infrastructure entre les différents opérateurs nationaux pour une meilleure coordination du transport transfrontalier.

De par les constats problématiques posés, différents objectifs sont apparus comme prioritaires pour mettre l'EMR sur la bonne voie: coordination et simplification du ticketing, interopérabilité des infrastructures et du matériel, suppression des goulots d'étranglement sont les priorités clairement identifiées.

Ces objectifs rejoignent d'ailleurs votre volonté ainsi que celle du gouvernement puisqu'en se référant à votre note de politique générale, la modification et la simplification de la gamme tarifaire ainsi que l'attention particulière devant être portée au transport transfrontalier apparaissent clairement. L'approche intégrée du transport public dans le réseau régional de transport frontalier de l'Euregio Meuse-Rhine d'ailleurs clairement citée.

Pouvez-vous renseigner les jalons concrets qui sont posés pour atteindre cet objectif?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 15 september 2015, op de vraag nr. 628 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.):

De afsluitende vaststellingen van de conferentie met betrekking tot de spoorweginfrastructuur worden in ruime mate onderschreven door Infrabel, zowel wat betreft het wegwerken van de *bottlenecks* als het opvoeren van de interoperabiliteit van de infrastructuur (en van het materieel).

Infrabel zet zich sterk in om die interoperabiliteit aan te moedigen. Het beste voorbeeld hiervan is de uitrusting van het Belgische net met de ERTMS (European rail traffic management system).

Infrabel werkt eveneens actief samen met de infrastructuurbeheerders van de buurlanden opdat spoorweginteroperabiliteit ooit werkelijkheid wordt. Op dat vlak moeten evenwel nog grote inspanningen worden geleverd op Europees niveau, bijvoorbeeld om de verschillende veiligheidssystemen of zelfs de verschillende versies van de ERTMS met elkaar in overeenstemming te brengen.

Sedert 2012 past de NMBS binnen de Euregio Maas-Rijn (EMR) hetzelfde grensonverschrijdende tariefaanbod toe voor de trajecten van/naar Maastricht en Aken. Dit tariefaanbod heeft bijgedragen tot een grotere leesbaarheid van de voorgestelde grensoverschrijdende tarieven en tot het wegwerken van de prijsbarrière voor de grensoverschrijdende trajecten van/naar Maastricht en Aken.

Specifiek met betrekking tot de integratie van het openbaar vervoer binnen de EMR bieden de openbare vervoersmaatschappijen (waaronder de NMBS) het "Euregiobiljet" aan, een vrijkaart van 18 euro voor 1 dag, geldig op alle openbaar vervoer in de regio.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 15 septembre 2015, à la question n° 628 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.):

Les constats posés en conclusion de cette conférence, relativement à l'infrastructure ferroviaire, sont largement partagés par Infrabel, qu'il s'agisse de la suppression des goulots d'étranglement ou du renforcement de l'interopérabilité des infrastructures (et du matériel).

Infrabel s'engage fortement pour encourager cette interopérabilité. Le meilleur exemple est l'équipement du réseau belge avec l'ERTMS (European rail traffic management system).

Infrabel collabore aussi activement avec les gestionnaires d'infrastructure des pays voisins afin que l'interopérabilité ferroviaire devienne un jour une réalité. De gros efforts doivent cependant encore être menés, au niveau européen, en cette matière, par exemple pour rendre compatibles les différents systèmes de sécurité, voire même les différentes versions de l'ERTMS.

Depuis 2012, au sein de l'Euregio Meuse-Rhin (EMR), la SNCB applique les mêmes gammes tarifaires transfrontalières pour les trajets de/vers Maastricht et Aachen. Ces gammes transfrontalières ont eu pour effet d'accroître la lisibilité de l'offre tarifaire transfrontalière ainsi que de supprimer la barrière prix pour les trajets transfrontaliers de/vers Maastricht et Aachen.

En ce qui concerne plus spécifiquement l'intégration du transport public au sein de l'EMR, les sociétés de transport public (dont la SNCB) offrent le ticket "Euregio" qui est un libre parcours 1 jour au prix de 18 euros valable sur tous les transports publics dans la région.

DO 2014201504297

Vraag nr. 629 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Ticketbeleid voor de binnenlandse verbindingen waarop internationaal treinverkeer kan aansluiten. (MV 5301)

De verbindingen met het buitenland, niet alleen vanuit Brussel, maar ook vanuit alle andere Belgische stations die in de centrumsteden liggen, vormen een van de troeven van ons spoorwegnet. Zo kan men vanuit stations in de provincie naar de grote Europese hoofdsteden, zoals Parijs of Londen, sporen, ook al betekent dit dat men vaak in Brussel moet overstappen op een Eurostar, Thalys of een ICE om de eindbestemming te bereiken.

Het is uiteraard een goede zaak dat die internationale verbindingen bestaan en bereikbaar zijn vanuit regionale stations. Anderzijds betreuren we dat die lijnen onvoldoende op elkaar afgestemd zijn en er sommige aansluitingen ontbreken. Bovendien kunnen de reizigers maar moeilijk een overzicht krijgen van het treinaanbod in zijn geheel.

Als men bijvoorbeeld een heen-en-terugreis Brussel-Londen (via Eurostar dus) vanuit een regionaal station wil boeken, worden er voor de aansluiting in Brussel enkel IC-treinen opgegeven. Aansluitingen via internationale treinen (bijvoorbeeld ICE of Thalys), waarvan het profiel (comfort, snelheid) nauwer aansluit bij dat van Eurostar dan de traditionele lijnen, worden systematisch niet vermeld.

De gebrekkige coördinatie van het internationale vervoersaanbod en van de communicatie erover zorgt voor problemen. Enerzijds worden de keuzemogelijkheden van de treinreizigers bij gebrek aan informatie beperkt, wat ook gevolgen heeft voor de dienstverlening. Anderzijds wordt de mogelijkheid van die internationale maatschappijen om hun clientèle uit te breiden beperkt.

1. Zou men, nu internationale verplaatsingen gemeengoed zijn geworden en teneinde de positie van de NMBS en haar internationale partners als betrouwbare actoren in het grensoverschrijdende vervoer te versterken, de informatieverstrekking niet coherenter moeten maken?

DO 2014201504297

Question n° 629 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La politique de ticketing des liaisons intérieures à vocation internationale (QO 5301).

Le réseau ferroviaire est d'autant plus attractif qu'il est interconnecté à l'international. C'est bien sûr vrai pour la Capitale, Bruxelles, mais ça l'est aussi pour toutes les gares de Belgique situées dans les grands pôles urbains. Les possibilités de rejoindre les grandes capitales européennes comme Paris ou Londres existent bel et bien depuis les gares de province, même si cela nécessite souvent de rallier Bruxelles dans un premier temps pour ensuite embarquer à bord d'un Eurostar, un Thalys ou d'un train de la Deutsche Bahn pour rejoindre sa destination finale.

Si nous ne pouvons être que satisfaits que ces liaisons internationales existent et soient accessibles au départ de gares de provinces, l'absence de coordination et de liens entre ces différentes lignes et la difficulté pour les navetteurs d'avoir une vue globale sur l'ensemble de l'offre ferroviaire les regroupant est regrettable.

En effet, dans le cas d'une réservation, à partir d'une gare de province, d'un aller-retour entre Bruxelles et Londen par exemple (en Eurostar donc), la seule information communiquée au voyageur quant aux correspondances disponibles pour se rendre à Bruxelles concernera les lignes IC. Aucune information systématique sur les possibilités via les autres lignes internationales (DB ou Thalys par exemple) alors que le profil de celles-ci (confort, vitesse) se rapproche davantage de l'Eurostar que celui des lignes traditionnelles.

Cette absence de coordination entre les liaisons internationales dans l'offre de transport ou dans la communication de celle-ci aux voyageurs est problématique: d'une part elle limite le service offert aux clients du rail en restreignant, par manque de clarté, leur choix et d'autre part elle annule la possibilité pour ces sociétés internationales d'attirer davantage de clients.

1. A une époque où les trajets internationaux sont devenus monnaie courante et dans le but de positionner la SNCB et ses partenaires internationaux en tant qu'acteurs fiables du transport transfrontalier, ne faudrait-il pas réfléchir à une plus grande cohérence en termes de communication?

2. Zou men de reizigers niet moeten informeren over alle verplaatsingsmogelijkheden op het net, dus ook via de internationale lijnen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 15 september 2015, op de vraag nr. 629 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 juli 2015 (Fr.):

Voor de internationale verbindingen vermelden de websites *Eurostar.com* en *Thalys.com*, evenals de internationale site van de NMBS, de vertrekken uit de grote stations die door hun treinen worden bediend. Op de eerste twee websites worden geen details gegeven over de dienstregeling van de "aanlooptreinen". De treinen die moeten worden genomen om de aansluiting te verzekeren worden daarentegen wel aangegeven op de website *www.nmbs-europe.com*.

De NMBS probeert dus tegemoet te komen aan de behoeften van haar klanten door hen de interessantste trajecten aan te geven, daarbij wetende dat het aantal mogelijkheden nog kan worden verruimd via een minimum aan opzoekwerk op de website of aan informatiewinning aan onze loketten, in onze brochures of bij onze medewerkers.

Inzake ticketverdeling kan de NMBS de volgende tickets reserveren voor haar klanten:

- een forfait "Elk Belgisch Station" bij de reservatie van een internationaal ticket. De reiziger heeft zo de mogelijkheid om vanuit om het even welk Belgisch station het vertrekstation van zijn internationale trein te vervoegen met een IC-trein, een IR-trein of nog een andere trein van het binnenlands verkeer;
- een ticket "Connexion", dat minimum dezelfde voordelen biedt, maar waarvoor de vertrek- en aankomststations reeds bij de reservatie moeten worden meegedeeld.

Het is eveneens mogelijk, bijvoorbeeld voor een reiziger die in het Luikse woont, om een Eurostar Brussel - Londen te combineren met, voorafgaandelijk, een Thalys Luik - Brussel.

De aansluitingen zijn evenwel niet noodzakelijkerwijs de meest geschikte en de binnenlandse verbindingen zijn veel frequenter, zelfs tussen de internationale stations. Die aansluitingen worden dan ook naar voren geschoven omdat zij gewoonlijk de meest interessante globale reistijden bieden.

2. Ne faut-il pas avoir l'ambition de délivrer aux voyageurs une information complète quant aux possibilités existantes sur l'ensemble du réseau, lignes internationales comprises?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 15 septembre 2015, à la question n° 629 de monsieur le député Gilles Foret du 16 juillet 2015 (Fr.):

Pour les relations internationales, les sites *Eurostar.com*, *Thalys.com* et le site international de la SNCB renseignent les départs des grandes gares que leurs trains desservent. Les deux premiers sites ne donnent pas de détail sur les horaires des "trains d'approche". Le site *www.sncb-europe.com*, par contre, renseigne les trains à emprunter pour assurer sa correspondance.

La SNCB tente donc de répondre aux besoins de ses clients en leur indiquant les trajets les plus intéressants tout en sachant qu'un minimum de recherche sur le site et/ou d'information via nos guichets, nos brochures ou auprès de nos collaborateurs permet d'élargir le nombre de possibilités.

Au niveau de la distribution de tickets, la SNCB a la possibilité de réserver pour ses clients:

- un forfait "Toute Gare Belge" lors de la réservation d'un billet international. Le voyageur a donc l'opportunité de rallier la gare de départ de son train international depuis n'importe quelle gare belge en voyageant à bord d'un train IC, IR ou d'un autre train du trafic domestique;
- un ticket "Connexion" qui offre, au minimum, les mêmes avantages mais qui nécessite de communiquer ses gares de départ et d'arrivée dès la réservation.

Il est également possible de combiner, par exemple, un Eurostar Bruxelles - Londres avec, au préalable, un Thalys Liège - Bruxelles, pour le passager qui habite la région liégeoise.

Les correspondances ne sont toutefois pas nécessairement les plus adéquates et les liaisons intérieures sont beaucoup plus fréquentes, même entre les gares internationales. Celles-ci sont donc mises en avant car elles offrent usuellement les temps de parcours globaux les plus intéressants.

DO 2014201504300

Vraag nr. 630 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Nieuwe regelgeving inzake drones en de bescherming van de privacy. (MV 5452)

Recentelijk werd er een ontwerp van koninklijk besluit betreffende het gebruik van drones in het Belgische luchtruim opgesteld. Daarin wordt het wettelijke kader voor het private en commerciële gebruik van drones in België vastgelegd. Het ontwerp werd aan de Gewesten en de Raad van State voorgelegd en vult eindelijk een leemte in de wetgeving op, die voor heel wat problemen zorgde en een legaal gebruik van dergelijke toestellen in de weg stond.

De sector keek reikhalzend naar die tekst uit, maar sommige bronnen betreuren dat de bepalingen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer maar halfslachtig zijn en een juridisch niemandsland creëren, wat uiteraard ongeoorloofd is. In het licht van die problematiek is het uw taak de nodige maatregelen te nemen opdat de eisen inzake de bescherming van gegevens en de privacy zouden worden nageleefd.

Met name de juristen van de portaalsite *Droit et Technologies* hebben de aandacht op een aantal punten gevestigd.

1. In een mededeling van april 2014 beveelt de Europese Commissie aan dat de nationale autoriteit voor toezicht op de gegevensbescherming in het kader van het gebruik van drones de regels met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer permanent moet opvolgen. In België is dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. In het kader van het koninklijk besluit zouden die taken aan het DGLV worden toegewezen, dat ter zake echter niet over de nodige deskundigheid beschikt. Welke rol zal de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toebedeeld worden? Hoe zal men waarborgen dat het DGVL zijn beslissingen met kennis van zaken neemt?

DO 2014201504300

Question n° 630 de monsieur le député Marcel Cheron du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La nouvelle réglementation en matière de drones et la protection de la vie privée. (QO 5452).

Un projet d'arrêté royal relatif à l'utilisation de drones dans l'espace aérien belge, définissant le cadre légal de l'utilisation privée ou commerciale de drones en Belgique, a été établi récemment. Soumis aux Régions puis au Conseil d'État, ce projet vient enfin combler un vide législatif qui posait de nombreux soucis et plongeait les utilisateurs dans l'illégalité.

Si le texte était très attendu par le secteur, certaines sources déplorent que les dispositions relatives à la protection de la vie privée soient faibles et entretiennent un certain flou juridique. Et le flou n'est pas permis. Face à cet enjeu, il vous revient de déterminer les mesures nécessaires pour garantir le respect des exigences en matière de protection des données et du respect de la vie privée.

Plusieurs éléments sont pointés, notamment par des juristes du portail "Droit et Technologies".

1. Dans une communication de la Commission européenne d'avril 2014, celle-ci préconise qu'un suivi permanent des règles concernant la protection de la vie privée dans le cadre de l'utilisation des drones soit confié à l'autorité nationale de la protection des données. En Belgique, il s'agit de la Commission de la protection de la vie privée. Pourtant, dans le cadre de l'arrêté royal, la DGTA se verrait confier des missions en lien avec cet enjeu, sans en posséder l'expertise. Quel rôle aura la Commission de la protection de la vie privée? Comment garantir que la DGTA prendra ses décisions en connaissance de cause?

2. In de wetgeving wordt het maken van afbeeldingen of video-opnames vaak gekoppeld aan de toestemming van de persoon van wie er een afbeelding wordt gemaakt. Die voorwaarde kan uiteraard moeilijk vervuld worden wanneer de afbeeldingen gemaakt worden door een drone die over een menigte, woningen of een stadscentrum vliegt, waar openbare en private ruimtes in elkaar overvloeien. Voor de beeldverwerking is het bijna onmogelijk de toestemming van alle betrokkenen te verkrijgen. Welke wettelijke maatregelen zullen er derhalve moeten worden getroffen om de privacy in die context te beschermen?

3. Zal u uw ontwerp van koninklijk besluit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorleggen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 15 september 2015, op de vraag nr. 630 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 16 juli 2015 (Fr.):

Het koninklijk besluit werd uitgewerkt door de juridische diensten van het DGLV (Directoraat-generaal Luchtvaart) in samenwerking met mijn kabinet.

Privacy vormt uiteraard één van de elementen waaraan alle aandacht werd besteed en het voorleggen van het koninklijk besluit aan de commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer voor advies maakt daarvan deel uit. Ik heb er ook reeds met collega Tommelein over gesproken.

Ik kan u vandaag bevestigen dat dit ontwerp voor advies werd voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State en aan de commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer, maar ook aan de Gewesten.

Na ontvangst van die adviezen zal ik uitmaken of de tekst gewijzigd dient te worden als gevolg van de opmerkingen van voornoemde instanties.

Het DGLV blijft de regulator van de luchtvaartzaken, maar dat belet uiteraard niet dat er met andere departementen samengewerkt wordt.

De drone-activiteit zal gebonden zijn aan de algemene wetten die in ons land gelden en in het bijzonder aan de wetten op de privacy en op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

2. Les lois conditionnent souvent la captation d'image ou de vidéo au consentement de la personne faisant l'objet de l'image. Cette condition posera une difficulté évidente lors du vol d'un drone au-dessus d'une foule, d'habitations ou au coeur d'un centre-ville où se mêlent espaces publics et espaces privés. Il est à peu près impossible de procéder à la récolte de tous les consentements nécessaires pour entreprendre le traitement. Dès lors, quelles dispositions légales sont à prévoir pour protéger la vie privée dans ce cadre?

3. Prévoyez-vous de soumettre votre projet d'arrêté à la Commission de la protection de la vie privée?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 15 septembre 2015, à la question n° 630 de monsieur le député Marcel Cheron du 16 juillet 2015 (Fr.):

L'arrêté royal a été élaboré par les services juridiques de la DGTA (direction générale des transports aériens) en collaboration avec mon Cabinet.

Le respect de la vie privée est bien évidemment un des éléments sur lesquels toute l'attention a été portée et la présentation de l'arrêté royal pour avis à la commission de Protection de la vie privée est un de ces éléments. J'en ai également déjà parlé avec mon collègue Tommelein.

À ce jour, je peux vous confirmer que ce projet été soumis pour avis à la section de Législation du Conseil d'État ainsi qu'à la commission de la Protection de la vie privée mais aussi aux Régions.

Après réception de ces avis, je verrai si il y a lieu de modifier le texte suivant les remarques de ces instances.

La DGTA reste le régulateur des matières aériennes mais cela n'empêche bien évidemment pas la collaboration avec d'autres départements.

L'activité "drones" sera liée aux lois générales en vigueur dans notre pays et notamment celles qui concernent le respect et la protection de la vie privée.

DO 2014201504301

Vraag nr. 631 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 16 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Gebruik van drones in afwachting van het nieuwe wettelijke kader.- (MV 5451)

Er werd onlangs een ontwerp-KB in verband met het gebruik van drones in het Belgische luchtruim opgesteld, waarin het wettelijke kader voor het gebruik van drones voor privé- en commerciële doeleinden in België wordt vastgelegd. Dankzij dat ontwerp-KB, dat aan de Gewesten en vervolgens aan de Raad van State werd voorgelegd, wordt een leemte in de wetgeving die voor tal van problemen zorgde en tot gevolg had dat dronegebruikers illegaal handelden, eindelijk opgevuld.

Er rijst echter nog een vraag met betrekking tot de ondernemers in de huidige situatie.

Terwijl sommige ondernemers afwachten tot er een reglementering wordt uitgevaardigd om hun activiteit legaal te kunnen uitoefenen, zijn andere op de wet vooruitgelopen: zij gebruiken vandaag al drones voor professionele doeleinden. Die groep heeft dus een moeilijk in te halen voorsprong op degenen die wachten tot het koninklijk besluit wordt uitgevaardigd om drones in te zetten voor professionele doeleinden.

Een en ander zou beschouwd kunnen worden als een vorm van oneerlijke concurrentie. Het vraagstuk is echter niet eenvoudig, omdat men ook moet voorkomen dat er een rem gezet wordt op de follow-up door ondernemers van, de aanpassing aan en de investering in spits technologie, die zich vaak sneller ontwikkelt dan het wettelijke kader.

1. Wat is uw standpunt hieromtrent?

2. Zal u maatregelen nemen om, bij de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving, de ondernemers die op het nieuwe wettelijke kader gewacht hebben voorrang te geven bij de toekenning van de vergunningen?

3. Wordt u geïnformeerd over de ondernemers die nu al zonder vergunning drones inzetten?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 15 september 2015, op de vraag nr. 631 van de heer volksvertegenwoordiger Marcel Cheron van 16 juli 2015 (Fr.):

DO 2014201504301

Question n° 631 de monsieur le député Marcel Cheron du 16 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'exploitation des drones avant le nouveau cadre législatif (QO 5451).

Un projet d'arrêté royal relatif à l'utilisation de drones dans l'espace aérien belge, définissant le cadre légal de l'utilisation privée ou commerciale de drones en Belgique, a été établi récemment. Soumis aux Régions puis au Conseil d'État, ce projet vient enfin combler un vide législatif qui posait de nombreux soucis et plongeait les utilisateurs dans l'illégalité.

Une question d'ordre entrepreneurial se pose encore sur la situation qui prévaut jusqu'à aujourd'hui.

Alors que certains entrepreneurs sont en attente d'une réglementation pour exercer leur activité en toute légalité, certains ont été plus vite que la loi en exploitant déjà les drones de manière professionnelle. Ces derniers prennent donc un avantage difficilement réversible sur ceux qui l'attendent pour entamer une activité professionnelle.

Il peut s'agir dès lors d'une concurrence déloyale. Cependant, le débat n'est pas simple, puisqu'il convient de ne pas décourager le suivi, l'adaptation et l'investissement des entrepreneurs dans les dernières technologies, dont le rythme de développement dépasse souvent celui de leur encadrement législatif.

1. Quelle est votre position sur cette question?

2. Comptez-vous prendre des mesures lorsque la législation sera établie pour privilégier l'octroi de licences à ceux qui l'ont attendue?

3. Êtes-vous tenue informée de l'identité des organismes qui prestent sans autorisation?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 15 septembre 2015, à la question n° 631 de monsieur le député Marcel Cheron du 16 juillet 2015 (Fr.):

Van meet af aan dient erop te worden gewezen dat de huidige regering dit dossier bij het begin van deze legislatuur heeft overgenomen en snel heeft gefinaliseerd terwijl het oorspronkelijke ontwerp van drone-KB (koninklijk besluit) zich onder de vorige legislatuur heeft voorgesleept, waardoor ons land in een juridisch vacuüm terechtkwam voor die beloftevolle sector.

In de huidige stand van de luchtvaartreglementering in België mogen enkel de specifiek door het DGLV-toegelaten (Directoraat-generaal Luchtvaart) drone-activiteiten plaatsvinden in het Belgische luchtruim. Buiten die activiteiten die voorafgaandelijk door het DGLV werden toegelaten is elk gebruik van een drone wettelijk verboden, behalve in het kader van de modelluchtvaart (voor sportieve en/of recreatieve doeleinden).

Het is de bedoeling dat iedereen zich naar het koninklijk besluit schikt, én inzake de procedures én inzake de vergunningen, van zodra het koninklijk besluit ten volle uitwerking heeft.

Het koninklijk besluit voorziet evenwel in overgangsbepalingen. Onder bepaalde voorwaarden maken die bepalingen het mogelijk:

- om rekening te houden met de uren vliegtijd die de afstandspiloot heeft voltooid vóór de datum van inwerkingtreding van dit ontwerpbesluit;
- om de drontypes waarvan het technisch dossier als bevredigend werd beschouwd in het kader van een toelating die door het DGLV werd verleend vóór de datum van inwerkingtreding van dit ontwerpbesluit, vrij te stellen van de goedkeuringsprocedure.

In het merendeel van de gevallen zijn de ondernemers bekend bij het DGLV en zetten zij drones in met een vergunning. Mijn kabinet en het DGLV voeren evenwel reeds vanaf nu communicatieoperaties die zijn gericht op de toekomstige operatoren teneinde hen het ontwerp van koninklijk besluit gedetailleerd toe te lichten. Dit moet hen mogelijk maken om hun vluchthandboeken op correcte wijze voor te bereiden en aan een voorafgaandelijk advies van het DGLV voor te leggen.

Il faut rappeler d'emblée que l'actuel gouvernement a repris ce dossier en début de législature et l'a bouclé rapidement alors que le projet d'AR (arrêté royal) drones initial avait traîné sous la précédente législature, laissant notre pays dans un vide juridique concernant ce secteur prometteur.

Dans l'état actuel de la réglementation aéronautique en Belgique, seules les activités "drones" spécifiquement autorisées par la DGTA (direction générale des transports aériens) peuvent avoir lieu dans l'espace aérien belge. En dehors de ces activités ayant reçu l'aval préalable de la DGTA, toute utilisation de drones est interdite légalement, sauf dans le cadre de l'aéromodélisme (utilisation sportive et/ou de loisirs).

Le but est que chacun se conforme à l'arrêté royal et pour les procédures et pour les licences dès que l'arrêté royal sera pleinement d'application.

Néanmoins des dispositions transitoires sont prévues dans l'arrêté royal. Ces dispositions permettent sous certaines conditions:

- la prise en compte des heures de vol effectuées par des télépilotes avant la date d'entrée en vigueur du présent projet d'arrêté;
- l'exemption de la procédure d'approbation initiale pour les drones type dont le dossier technique a été jugé satisfaisant dans le cadre d'une autorisation délivrée par la DGTA avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Dans la majorité des cas, les organismes sont connus de la DGTA et ils présentent avec une autorisation. Néanmoins, mon Cabinet et la DGTA réalisent dès maintenant des opérations de communication à destination des futurs opérateurs afin de leur présenter en détails le projet d'arrêté royal. Cela devrait permettre aux opérateurs de préparer correctement leurs manuels d'exploitation, de les soumettre à un avis préalable de la DGTA.

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2014201504634

Vraag nr. 174 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 11 augustus 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

"BRAIN-be".

Het onderzoeksprogramma "BRAIN-be" (*Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks*) beoogt zowel tegemoet te komen aan de wetenschappelijke kennisbehoeften van de federale departementen als aan het wetenschappelijk potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen.

1. Wat zijn uw ambities met betrekking tot het "BRAIN-be" programma?

2. Wat is de stand van zaken van de goedgekeurde projecten uit de afgelopen oproepen? Zijn de betrokken uitvoeringsbesluiten genomen of zijn er nog projecten geblokkeerd?

3. Komt er in 2015 een nieuwe oproep? Zo ja, wanneer en hoeveel tijd zullen de geïnteresseerden krijgen om een dossier voor te bereiden en in te dienen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 16 september 2015, op de vraag nr. 174 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 11 augustus 2015 (N.):

1. Op 5 oktober 2012 heeft de Ministerraad ingestemd om het Kaderprogramma voor wetenschappelijk onderzoek BRAIN-be (*Belgian research action through interdisciplinary networks*) te lanceren. BRAIN-be staat open voor alle Belgische wetenschappelijke instellingen zoals universiteiten, onderzoekscentra en federale wetenschappelijke instellingen. Het programma bestaat uit een eerste fase 2012-2017, opgebouwd rond 6 thematische assen:

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

DO 2014201504634

Question n° 174 de madame la députée Sarah Claerhout du 11 août 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

"BRAIN-be".

Le programme de recherche "BRAIN-be" (*Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks*) vise à rencontrer les besoins de connaissances scientifiques des départements fédéraux et à soutenir le potentiel scientifique des établissements scientifiques fédéraux.

1. Quelles sont vos ambitions dans le cadre du programme "BRAIN-be"?

2. Où en sont les projets qui ont été approuvés lors des appels précédents? Les arrêtés d'exécution requis ont-ils été pris ou certains projets sont-ils encore en attente?

3. Y aura-t-il un nouvel appel en 2015? Dans l'affirmative, quand aura-t-il lieu et de combien de temps disposeront les intéressés pour préparer et introduire leur dossier?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 16 septembre 2015, à la question n° 174 de madame la députée Sarah Claerhout du 11 août 2015 (N.):

1. Le 5 octobre 2012, le Conseil des Ministres a approuvé le lancement du Programme-cadre de recherche scientifique BRAIN-be (*Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks*). BRAIN-be est ouvert à l'ensemble des institutions scientifiques belges, comme les universités, les centres de recherche et les établissements scientifiques fédéraux. Le programme comprend une première phase 2012-2017 qui s'articule autour de six axes thématiques :

- ecosystemen, biodiversiteit en evolutie: het onderzoek op dit vlak moet de nodige wetenschappelijke ondersteuning bieden voor het beleid inzake beheer en duurzaam gebruik van de ecosystemen en de biodiversiteit;

- geosystemen, heelal en klimaat: het onderzoek in dit domein bestudeert de verschillende componenten van het heelal en hun interacties, hetgeen een beter begrip van ons klimaatsysteem mogelijk maakt en wetenschappelijke beleidsondersteuning kan bieden;

- cultureel, historisch en wetenschappelijk erfgoed: het onderzoek op dit vlak moet ons patrimonium valoriseren via onder meer wetenschappelijke inventarissen, monografische studies, in-situ werkzaamheden, onderzoek van materialen en naar technieken eigen aan elke specifieke discipline;

- strategieën van de federale overheid: het doel van deze as is onderzoeksactiviteiten te financieren ter ondersteuning van de bevoegdheden van de federale overheid en dit zowel in een historisch, actueel als toekomstgericht perspectief;

- belangrijke maatschappelijke uitdagingen: deze as is opgebouwd rond de grote maatschappelijke uitdagingen zoals demografische veranderingen, democratie, migratie, veiligheid, armoede, duurzame ontwikkeling, gezondheid en milieu, globalisering en multiculturaliteit;

- collectiebeheer: dit thema omvat de financiering van wetenschappelijk onderzoek dat moet leiden tot een beter beheer van de collecties ter ondersteuning van hun wetenschappelijke exploitatie. Het gaat om de ontwikkeling van technieken en methoden voor bemonstering, digitalisering, documentatie, klassering, identificatie en bewaring en toegang tot de informatie.

2. In het kader van de selectieprocedures, 26 projecten werden geselecteerd in 2012, 30 projecten in 2013 en 29 in 2014. Al deze projecten zijn nu aan de gang.

Voor de selectie van 2015 (de ingediende projecten in het kader van de laatste oproep uitgeschreven in 2014 en afgesloten op 3 februari 2015), werden de assessments afgerond. De verdere afhandeling verloopt volgens de normale procedure.

3. Gezien de budgettaire beperkingen worden de twee laatste voorziene oproepen gegroepeerd om in het begin van 2016 slechts één oproep te vormen. Zoals voor de eerdere oproepen zal deze oproep tot voorstellen minstens tien weken open staan. In functie van de genomen financiële vastleggingen zullen een aantal projecten beginnen in eind 2016, de andere in het begin 2017.

- écosystèmes, biodiversité et l'histoire de la vie : la recherche dans ce domaine doit apporter l'appui scientifique nécessaire à la politique en matière de gestion et d'utilisation durable de la biodiversité et des écosystèmes;

- géosystèmes, univers et climat : la recherche dans ce domaine étudie les différentes composantes de l'Univers et leurs interactions, ce qui permet une meilleure compréhension de notre système climatique et un appui scientifique;

- le patrimoine culturel, historique et scientifique: les recherches doivent pouvoir mettre notre patrimoine en valeur par le biais, entre autres, d'inventaires scientifiques, d'études monographiques, de travaux de terrain, d'examens de matériaux et de techniques ainsi que d'analyses recourant aux méthodes propres à chaque discipline spécifique;

- stratégies publiques fédérales : cet axe thématique entend financer les activités en appui des compétences de l'Autorité fédérale, tant dans une perspective historique, actuelle que prospective;

- grands défis sociétaux : cet axe thématique s'articule autour des grands défis sociétaux que sont les changements démographiques, la démocratie, la migration, la sécurité, la pauvreté, le développement durable, la santé et l'environnement, la globalisation, et le multiculturalisme;

- gestion des collections : cet axe thématique porte sur le financement de la recherche scientifique, laquelle doit entraîner une meilleure gestion des collections en vue d'en soutenir l'exploitation scientifique. Il s'agit notamment du développement de techniques de prélèvement, de la digitalisation, de la documentation, du classement, de l'identification et de la conservation, ainsi que de l'accès à l'information.

2. Dans le cadre des procédures de sélection, 26 projets ont été retenus en 2012, 30 projets en 2013 et 29 en 2014. Tous ces projets sont actuellement en cours.

Pour la sélection 2015 (les projets introduits lors du dernier appel lancé en 2014 et clôturé le 3 février 2015), les évaluations sont terminées. Le traitement suit ensuite son cours normal.

3. Compte tenu des restrictions budgétaires, les deux derniers appels prévus seront regroupés pour n'en former qu'un seul début 2016. Comme pour les appels précédents, cet appel à propositions sera ouvert au minimum dix semaines. En fonction des engagements financiers qui auront été pris, un certain nombre de projets débutera fin 2016, les autres début 2017.

Al deze assen waarvan hoger sprake zijn in de voorbije periode aan bod gekomen. De opgedane ervaringen en de rapportering over de vorderingen van het programma vormen elementen die in overweging worden genomen bij de geleidelijke herstructurering van het programma.

Bovendien zal deze herstructurering rekening houden met de actuele uitdagingen waarvoor de Federale Wetenschappelijke Instellingen staan, in het bijzonder de verzelfstandiging, maar tegelijkertijd ook hun modernisering en hun nood tot netwerking met andere wetenschappelijke centra, in het bijzonder de universiteiten.

Ook de rol van de federale administratie zal grondig wijzigen, met meer nadruk op de ondersteuning van de Federale Wetenschappelijke Instellingen in de diversiteit van hun taken. Bij de verzelfstandiging van de FWI zullen deze instellingen ook een veel grotere impact hebben op hun interne organisatie en hun maatschappelijke en wetenschappelijke doelstellingen.

Het thans lopende BRAIN-programma was opgezet voor de periode 2012-2017. In het kader van het bovenstaande zal het BRAIN-programma een vernieuwde invulling krijgen, rekening houdend met de wetenschappelijke noden en het beschikbare onderzoekspotentieel met als gevolg een veel grotere impact van de Federale Wetenschappelijke Instellingen op de vorm en de inhoud.

Ter voorbereiding van deze vernieuwing zijn er reeds initiatieven genomen: er zijn de lopende audits bij de FWI en bij het federale wetenschapsbeleid, en er zijn hervormingen in voorbereiding waarin duurzame samenwerkingen van de FWI met de universiteiten worden opgezet. Dit type van verregaande samenwerking met de universiteiten heeft in het buitenland (onder andere Nederland, Zwitserland, Canada) zijn nut reeds aangetoond.

Het is hierbij van belang dat het gaat over een eerste vervangend initiatief waarbij de FWI zelf hun beleidsplannen uitwerken.

Aldus zijn de inspanningen naar verzelfstandiging van de Federale Wetenschappelijke Instellingen, de vernieuwing van het BRAIN-programma, het opzetten van duurzame samenwerkingen met de universiteiten variaties op eenzelfde thema. Wij zullen erover waken dat het eindresultaat een versterking van het Wetenschappelijk onderzoek inhoudt en dat het geschoeid is op een moderne en vernieuwende aanpak, ten voordele van de FWI en van de wetenschappers waarmee zij samenwerken. Dat alles zal meer ten dienste staan van de maatschappij.

Tous ces axes ont été abordés une fois au cours de la période écoulée. Les expériences et le rapportage sur les avancées du programme, sont autant d'éléments dont il est tenu compte dans la restructuration progressive du programme.

En outre, cette restructuration tiendra compte des défis actuels auxquels les Établissements scientifiques fédéraux font face: tant leur autonomisation que leur modernisation et leur besoin de réseautage avec d'autres centres scientifiques, notamment les universités.

Le rôle de l'administration fédérale s'en trouvera radicalement changé puisque l'accent sera davantage mis sur l'appui des Établissements scientifiques fédéraux dans la diversité de leurs tâches. En outre, lors de l'autonomisation des ESF, ces ESF auront un impact nettement supérieur sur leur organisation interne et leurs objectifs sociétaux et scientifiques.

Le programme BRAIN avait été élaboré pour la période 2012-2017. Dans le cadre de ce qui précède, la mise en oeuvre du programme BRAIN sera innovée en tenant compte des besoins scientifiques et du potentiel de recherche disponible et de l'impact nettement supérieur des Établissements scientifiques fédéraux sur la forme et le contenu.

Des initiatives ont déjà été prises en prévision de cette innovation: il y a les audits en cours au sein des ESF et de la politique scientifique, et il y a les réformes en prévision desquelles des collaborations des ESF avec les universités sont mises en place. Ce type de collaborations approfondies avec les universités a d'ores et déjà prouvé son utilité à l'étranger (Pays-Bas, Suisse, Canada, etc.).

Il y a lieu de souligner, à cet égard, qu'il s'agit d'une première initiative de remplacement où les ESF élaboreront eux-mêmes leurs plans de gestion.

Les efforts d'autonomisation des Établissements scientifiques fédéraux, l'innovation du programme BRAIN, la mise en place de collaborations durables avec les universités, sont donc autant de variations sur le même thème. Nous veillerons à ce que le résultat final emporte un renforcement de la Recherche scientifique et à ce qu'il corresponde à une approche moderne et innovante, au bénéfice des ESF et des scientifiques avec lesquels ils collaborent. Tout cela ne pourra que profiter davantage à la société.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.
DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

2014201503092	18-05-2015	227	Fabienne Winckel	Commissie voor goede diensten. - Evaluatie ruim ander-half jaar na de oprichting ervan. (MV 2408) Commission des bons offices. - Évaluation après plus d'un an et demi de fonctionnement (QO 2408).	17
2014201504197	10-07-2015	311	Gilles Foret	Het paritair comité waaronder de ambulante handelaars ressorteren. La commission paritaire des commerçants ambulants.	20
2014201504378	23-07-2015	334	Egbert Lachaert	Overheidsuitgaven cijfers eurostat. Dépenses publiques - Chiffres Eurostat.	23
2014201504535	04-08-2015	342	Elio Di Rupo	Betrekkingen tussen departementen en internationale organisaties.- Les relations des départements avec des organisations internationales.	26

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

2014201501929	03-03-2015	228	Renate Hufkens	Controles op smokkelwaren. Les contrôles axés sur les marchandises de contrebande.	27
2014201502781	27-04-2015	334	Frank Wilrycx	Sluikstorten. - Afval van drugslabo's. Dépôts clandestins. - Déchets de laboratoires de drogues.	30
2014201502783	27-04-2015	335	Sabien Lahaye-Battheu	Grenscriminaliteit. Criminalité frontalière.	32
2014201503424	05-06-2015	423	Kristien Van Vaerenbergh	De criminaliteitscijfers in Halle-Vilvoorde. Les chiffres de la criminalité à Hal-Vilvorde.	35
2014201503559	11-06-2015	442	Vincent Van Quickenborne	De afhandeling van snelheidsovertredingen. Le traitement des contraventions pour excès de vitesse.	39
2014201503585	12-06-2015	445	Renate Hufkens	De resultaten van de tweede GAUDI-actie. Les résultats de la deuxième opération GAUDI.	40
2014201503731	23-06-2015	477	Stefaan Van Hecke	Problematiek geparkeerde wagens op fietspaden. Le problème des voitures garées sur les pistes cyclables.	43
2014201503759	24-06-2015	485	Georges Gilkinet	Consultancy. Le recours à des sociétés de consultance.	44
2014201503849	29-06-2015	494	Jan Penris	Controles op cabotage. Le contrôle du cabotage.	49
2014201503879	30-06-2015	498	Olivier Chastel	Alarmsysteem BE-Alert. "BE-Alert".	52
2014201503940	02-07-2015	518	Jef Van den Bergh	Onleesbare nummerplaten. Plaques d'immatriculation illisibles.	55

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504084	09-07-2015	531	Jef Van den Bergh	Pilootproject sms'en naar nooddiensten. Le projet pilote d'envoi de sms aux services d'urgence.	58
2014201503264	16-07-2015	548	Daniel Senesael	Politieoperatie in de stations Doornik, Moeskroen en Herseaux. Opération de police dans les gares de Tournai, Mouscron et Herseaux.	34
2014201504768	01-09-2015	624	Olivier Chastel	Macedonië.- La Macédoine.	61
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste					
2014201503880	30-06-2015	191	Olivier Chastel	Beschikbaar stellen van middelen voor Nepal. Levée de fonds pour le Népal.	62
2014201504705	25-08-2015	229	Veli Yüksel	Bpost. - Krantenbedeling. Bpost. - Distribution des journaux.	63
2014201504730	27-08-2015	234	Roel Deseyn	Passieve infrastructuur. Infrastructure passive.	65
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales					
2014201503312	29-05-2015	187	Benoit Hellings	Huidige politieke massaprocessen in Egypte. Les procès de masse et à caractère politique actuellement en cours en Égypte.	66
2014201503511	09-06-2015	212	Philippe Blanchart	Detentieomstandigheden in de Gabonese gevangenis. Les conditions de détention dans les prisons gabonaises.	68
2014201503520	09-06-2015	216	Philippe Blanchart	Pre-electorale toestand in Burundi. La situation pré-électorale au Burundi.	71
2014201504025	06-07-2015	241	Veli Yüksel	Overeenkomst met Turkije inzake sociale zekerheid (MV 5299). Convention avec la Turquie en matière de sécurité sociale. (QO 5299).	73
2014201504026	06-07-2015	242	Nele Lijnen	Venezuela. - Politieke gevangenen (MV 5286). Venezuela. - Prisonniers politiques (QO 5286).	74
2014201504027	06-07-2015	243	An Capoen	Omar al-Bashir en het mandaat van het Internationaal Strafhof (MV 5186). Omar el-Bechir et le mandat de la Cour pénale internationale (QO 5186).	76
2014201504081	08-07-2015	246	Nele Lijnen	Het dispuut in de Zuid- en Oost-Chinese Zee (MV 4642). Différend en mer de Chine méridionale et orientale (QO 4642).	78

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504104	09-07-2015	247	Yoleen Van Camp	Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival in China (MV 5377). Le "Yulin Summer Solstice Lychee Dog Meat Festival" en Chine. (QO 5377)	81
2014201504106	09-07-2015	248	Nele Lijnen	Executies Indonesië (MV 4641). Exécutions de condamnés à mort en Indonésie (QO 4641).	83
2014201504190	10-07-2015	253	David Clarinval	Toekomst van de door België beschermde oorsprongsbenamingen in het kader van de CETA.- (MV 5437) Sort des AOP belges dans le cadre de l'AECG (QO 5437).	86
2014201504232	14-07-2015	258	Georges Dallemagne	De Belgische economische missie in juni 2015 en de mensenrechtensituatie in China (MV 4717). La mission économique belge en juin 2015 et la situation des droits humains en Chine (QO 4717).	88
2014201504276	16-07-2015	260	Willy Demeyer	Kinderontvoeringen door een ouder (MV 5168). Les raptus parentaux (QO 5168).	91
2014201504277	16-07-2015	261	Sarah Claerhout	Het onderzoek van de Europese Commissie naar Gazprom (MV 4275). L'enquête de la Commission européenne sur Gazprom (QO 4275).	94
2014201504279	16-07-2015	262	Benoit Hellings	De mank lopende coördinatie tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de FOD Buitenlandse Zaken, waardoor jezidische vrouwen geen getuigenis konden afleggen voor het Europees Parlement. (MV 3413). Erreurs de coordination entre l'Office des Étrangers et le SPF Affaires étrangères - Annulation d'un témoignage de femmes yézidies au Parlement européen (QO 3413).	96
2014201504316	17-07-2015	266	An Capoen	De diversiteit en samenstelling van het kabinet. Diversité et composition du cabinet.	98
2014201504354	23-07-2015	268	Denis Ducarme	Belgisch voorzitterschap van het Comité van Ministers van de Raad van Europa. Présidence belge du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.	99
2014201504423	27-07-2015	270	Nele Lijnen	Huawei. Huawei.	101
2014201504601	07-08-2015	281	Sarah Claerhout	Vredesproces Midden-Oosten (MV 5828). Processus de paix au Moyen-Orient (QO 5828).	102
2014201504616	10-08-2015	282	Katrin Jadin	Uitspraken van de Turkse president Erdogan (MV 5644). Les propos du président turc Erdogan (QO 5644).	104
2014201504622	10-08-2015	285	Sarah Claerhout	De onderhandelingen met Iran (MV 5829). Les négociations avec l'Iran (QO 5829).	105
2014201504644	13-08-2015	296	Sarah Claerhout	Het uitstel van de presidentsverkiezingen in Burundi (MV 5831). Report des élections présidentielles au Burundi (QO 5831).	108
2014201504645	13-08-2015	297	Sarah Claerhout	De situatie in Burundi (MV 5708). La situation au Burundi (QO 5708).	112

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504657	18-08-2015	300	Benoit Hellings	Terug- en overnameovereenkomst tussen Turkije en de EU. Turquie. - Accord de réadmission UE.	116
Minister van Justitie Ministre de la Justice					
2014201500536	24-10-2014	26	Sabien Lahaye-Battheu	Misdrijven. - Laster en eerroof. Infractions. - La calomnie et la diffamation.	117
2014201500807	19-11-2014	70	Kristien Van Vaerenbergh	De gerechtelijke achterstand. L'arriéré judiciaire.	123
2014201500959	09-12-2014	88	Nele Lijnen	Verkiezingen van 2012 en 2014. - Inbreuken op de opkomstplicht. Élections de 2012 et de 2014. - Infractions à l'obligation de vote.	127
2014201501025	16-12-2014	99	Els Van Hoof	Stalking. Harcèlement.	129
2014201501140	23-12-2014	145	Els Van Hoof	Veroordelingen op basis van commercieel draagmoederschap, kinderhandel en commerciële uitbuiting van het menselijk lichaam. Condamnations pour maternité de substitution à des fins commerciales, traite d'enfants et exploitation commerciale du corps humain.	131
2014201501314	15-01-2015	161	Barbara Pas	Evolutie van de diefstallen van machines op bouwerven. Evolution du nombre de vols de machines sur des chantiers de construction.	132
2014201501391	21-01-2015	175	An Capoen	Aziatische landen - Vervolg en bestraffing van veroordeelde pedofielen - Informatie-uitwisseling en aktenezingen inzake veroordelingen. Pays asiatiques - Poursuite et répression des pédophiles condamnés- Échange d'information et prises de connaissance en matière de condamnations.	133
2014201501472	27-01-2015	183	Stéphanie Thoron	Genitale verminkingen. Mutilations génitales.	136
2014201501540	02-02-2015	194	Sophie De Wit	Het aandeel drugsdismidrijven in België. La proportion de délits en matière de stupéfiants en Belgique.	141
2014201501773	17-02-2015	222	Nele Lijnen	Geweld met homofobe motieven. Violence homophobe.	146
2014201501847	24-02-2015	230	Caroline Cassart-Mailleux	Inbreuken in het kader van ontsnappingen.- Infractions liées à l'évasion.	150
2014201502209	18-03-2015	265	Barbara Pas	Voertuigen. - Het onverzekerd rijden. Véhicules. - La non-assurance.	152
2014201502479	03-04-2015	296	Vincent Scourneau	Stimulering van bemiddeling. La promotion de la médiation.	155
2014201502782	27-04-2015	320	Sabien Lahaye-Battheu	Elektronische voorlopige hechtenis. Détention préventive électronique.	158

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201502786	27-04-2015	323	Christoph D'Haese	Strafwetboek. - Nachtgerucht en nachtrumoor. - Dagvaardingen van gerechtelijke dossiers. Code pénal. - Bruit et nuisance sonore nocturnes. - Citations à comparaître dans des dossiers judiciaires.	160
2014201502827	29-04-2015	330	Renate Hufkens	Inklimmingen van vluchtelingen op randparkings. Escalade de réfugiés sur des parkings périphériques.	161
2014201502968	05-05-2015	341	Christoph D'Haese	Het aantal oproepingen in verzoening/minnelijke schikking bij toepassing van artikel 732 Gerechtelijk Wetboek. Nombre de convocations en conciliation/transaction en application de l'article 732 du Code judiciaire.	162
2014201502977	06-05-2015	343	Olivier Maingain	Wetgeving omtrent de leeftijd van de seksuele meerderjarigheid. La législation concernant l'âge de la majorité sexuelle.	163
2014201503119	18-05-2015	353	Sophie Wilmès	Opvolging van klachten wegens antisemitisme. Le suivi des plaintes pour antisémitisme.	164
2014201503144	19-05-2015	357	Barbara Pas	De verkiezingscampagne van president Erdogan in de Ethias Arena van Hasselt. La campagne électorale du président Erdogan à l'Ethias Arena à Hasselt.	165
2014201503209	22-05-2015	367	Filip Dewinter	Steun aan de media. Soutien aux médias.	166
2014201503366	02-06-2015	379	Christoph D'Haese	Niet-correctionaliseerbare misdaden die dreigen te verjaren. Crimes qui ne peuvent pas être correctionnalisés menacés de prescription.	167
2014201503526	10-06-2015	391	Peter Dedecker	De preventiecampagne "Bluf!". La campagne de prévention "Bluff!".	168
2014201503527	10-06-2015	392	Philippe Blanchart	Situatie van de imams in België. La situation des imams en Belgique.	171
2014201503556	11-06-2015	395	Vincent Van Quickenborne	Bedrijfswagens bij openbare diensten. Voitures de société des services publics.	173
2014201503653	17-06-2015	403	Georges Gilkinet	Achterstallige betalingen. Les retards de paiement.	175
2014201503724	23-06-2015	408	Sabien Lahaye-Battheu	Tewerkstellingsgraad gedetineerden. Le taux d'emploi des détenus.	176
2014201503794	25-06-2015	419	Eric Thiébaud	Toepassing van de wet van 19 juli 1934 houdende verbod van private milities. L'application de la loi du 19 juillet 1934 interdisant les milices privées.	180
2014201503882	30-06-2015	424	Olivier Chastel	Seksueel geweld. Agressions sexuelles.	181
2014201503906	01-07-2015	427	Barbara Pas	Benoemingen door de federale regering. La nomination d'administrateurs par le gouvernement fédéral.	182
2014201503907	01-07-2015	428	Leen Dierick	Voedselverlies en -verspilling. Les pertes et le gaspillage alimentaires.	184

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201503939	02-07-2015	429	Katrin Jadin	Milieudeskundigen. Les experts environnementaux.	185
2014201503976	03-07-2015	435	Katrin Jadin	Vervolg van witwaspraktijken. La poursuite du blanchiment d'argent.	187
2014201503980	03-07-2015	437	Sabien Lahaye-Battheu	Strafwetboek. - Verlating van familie. Code pénal. - L'abandon de famille.	189
2014201503996	03-07-2015	440	Leen Dierick	De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties. Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.	191
2014201504018	06-07-2015	442	Eric Massin	Dienstwagens. Les véhicules de service.	192
2014201504029	06-07-2015	443	Goedele Uyttersprot	Het tekort aan opvangplaatsen voor geïnterneerden (MV 5559). L'absence de places d'accueil pour les internés. (QO 5559)	193
2014201504061	08-07-2015	449	Katrin Jadin	Gevangenis van Verviers. La prison de Verviers.	195
2014201504076	08-07-2015	450	Stéphane Crusnière	Overplaatsing van personeel. - Vergoeding. Transfert de personnel. - Compensation.	196
2014201504093	09-07-2015	453	Jan Penris	De ramadan in de gevangenis. Le ramadan en prison.	198
2014201504180	10-07-2015	457	Gilles Vanden Burre	Klachten van gedetineerden wegens mishandeling. Les plaintes de détenus pour mauvais traitements.	198
2014201504203	10-07-2015	460	Philippe Goffin	Wegwerken van de achterstallige betalingen bij Justitie (MV 5707). La résorption des arriérés de paiement de la Justice (QO 5707).	199
2014201504260	16-07-2015	464	Fabienne Winckel	Kansspelen en met name voetbalwedenschappen. Les jeux de hasard et les paris sportifs sur le football en particulier.	202
2014201504263	16-07-2015	466	Marco Van Hees	Gevangenis van Haren.- La prison de Haren.	204
2014201504416	27-07-2015	483	Sabien Lahaye-Battheu	Verlenging van het tijdelijk rijverbod. Prolongation de l'interdiction temporaire de conduire.	206
2014201504539	04-08-2015	498	Olivier Chastel	Discriminatie.- Les discriminations.	206
2014201504550	04-08-2015	500	Stéphane Crusnière	Vredegerecht van het tweede kanton Waver. La justice de paix du deuxième canton de Wavre.	207
2014201504722	26-08-2015	523	Jan Penris	Gedetineerden. - Enkelband. - Strafrechtsregime. - Nationaliteit. - Evolutie. Détenus. - Bracelet électronique. - Régime pénal. - Nationalité. - Évolution.	207

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique					
2014201503211	22-05-2015	247	Jan Spooren	Cijfergegevens inzake uitgaven ziekte en invaliditeit. Chiffres relatifs aux dépenses en matière de maladie et d'invalidité.	208
2014201503215	22-05-2015	249	Yoleen Van Camp	Vroedkundige thuisbegeleiding. Accompagnement obstétrical à domicile.	214
2014201503716	22-06-2015	302	Yoleen Van Camp	CVS. - Diagnosecentra. SFC. - Centres de diagnostic.	217
2014201503730	23-06-2015	303	Georges Gilkinet	Afschaffing van ziekte- en invaliditeitsuitkeringen voor gedetineerden. La suppression des indemnités de maladie pour les détenus.	220
2014201503803	26-06-2015	306	Yoleen Van Camp	Tandproblemen bij de jeugd. Problèmes dentaires chez les jeunes.	223
2014201503847	29-06-2015	310	Renate Hufkens	De terugbetaling van tabakologen. Le remboursement des tabacologues.	229
2014201503862	29-06-2015	311	Yoleen Van Camp	Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen. Commission de Remboursement des Médicaments.	232
2014201503895	30-06-2015	314	Dirk Van der Maelen	Het toepassingsgebied van de bilaterale akkoorden tussen de EU en Israël inzake sociale zekerheid. Champ d'application des accords bilatéraux entre l'Union européenne et Israël en matière de sécurité sociale.	235
2014201503996	03-07-2015	323	Leen Dierick	De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties. Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.	236
2014201504072	08-07-2015	327	Katrin Jadin	Hoger remgeld voor een bezoek aan de tandarts.- Le dédoublement du prix des visites de dentistes.	236
2014201504177	10-07-2015	338	Olivier Chastel	Zogenaamde weesgeneesmiddelen. Les médicaments dits orphelins.	237
2014201504408	24-07-2015	364	Nathalie Muylle	Efficiënt medicijn tegen huidkanker. Un médicament efficace contre le cancer de la peau.	240
2014201504452	29-07-2015	378	Gilles Foret	Eventuele compensatie voor de kilometerheffing voor de wegvervoerders. (MV 5307) Une éventuelle compensation à la taxe kilométrique pour le secteur du transport (QO 5307).	241
2014201504518	03-08-2015	386	Muriel Gerkens	Toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst (MV 4290). L'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages physiques ou psychiques par le fait de leur service (QO 4290).	243

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504519	03-08-2015	387	Muriel Gerkens	Werking van het Bestuur medische expertise Medex met betrekking tot de vergoedingspensioenaanvragen van militairen. (MV 4291) Le fonctionnement de l'administration d'expertise médicale Medex vis-à-vis des demandes de pension de réparation des militaires (QO 4291).	246
2014201504520	03-08-2015	388	Muriel Gerkens	Inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen. (MV 4292) Le recours aux médecins sapiteurs dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires (QO 4292).	248
2014201504521	03-08-2015	389	Daniel Senesael	Erkenning van burn-out als beroepsziekte.- (MV 4231) Reconnaissance du burn out comme maladie professionnelle (QO 4231).	250
2014201504524	03-08-2015	392	Renate Hufkens	De adviezen van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen met betrekking tot gedwongen opnamen in de geestelijke gezondheidszorg (MV 5740). Avis du CNEH concernant les admissions forcées dans les centres de soins de santé mentale (QO 5740).	252
2014201504525	03-08-2015	393	Yoleen Van Camp	Het aantal tandartsen (MV 5749). Le nombre de dentistes (QO 5749).	254
2014201504549	04-08-2015	396	Yoleen Van Camp	Isi+ kaart en kids-ID (MV 5751). La carte Isi+ et la kids-ID (QO5751).	257
2014201504551	04-08-2015	397	Philippe Blanchart	Belgische lactariums. (MV 5770) Les lactariums en Belgique (QO 5770).	258
2014201504553	04-08-2015	398	Yoleen Van Camp	Educatie bij prediabetes (MV 5802). L'éducation des patients durant la phase du prédiabète (QO 5802).	259
2014201504562	04-08-2015	400	Yoleen Van Camp	Campagne "goedkoopst voorschrijven" (MV 5792). La campagne relative à la prescription des médicaments les moins chers (QO 5792).	261
2014201504701	24-08-2015	408	Paul-Olivier Delannois	Overmatig alcoholgebruik bij jongeren.- La surconsommation d'alcool chez les jeunes.	262
2014201504813	03-09-2015	414	Barbara Pas	Alcoholintoxicatie. - Testen om het rijbewijs opnieuw te behalen. Conduite en état d'intoxication alcoolique. - Examens de réintégration.	263

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

2014201503250	26-05-2015	361	Roel Deseyn	De Griekse staatsschuld. - Rol van het IMF. La dette publique grecque. - Le rôle du FMI.	264
2014201503304	28-05-2015	367	Christoph D'Haese	De uitspraak van het Grondwettelijk Hof inzake de "abonnementstaks". Le jugement de la Cour constitutionnelle en ce qui concerne la "taxe d'abonnement".	266

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201503397	03-06-2015	384	Vincent Van Quickenborne	Elektronische betalingen. Paielements électroniques.	267
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable					
2014201504576	05-08-2015	98	Elio Di Rupo	Tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de overheidsdiensten. Le taux d'occupation des personnes handicapées dans la fonction publique.	269
2014201504580	05-08-2015	99	Daniel Senesael	Federaal milieurapport. Le rapport fédéral sur l'environnement.	272
2014201504585	06-08-2015	100	Elio Di Rupo	Het percentage vrouwelijke topambtenaren. Le taux d'occupation des femmes dans les hautes fonctions de l'administration.	275
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges					
2014201502183	17-03-2015	301	Barbara Pas	NMBS. - Kaderpersoneel. SNCB. - Cadres.	278
2014201502475	03-04-2015	340	David Geerts	Infrabel. - Station van Leuven. - Bewaking van Eurostartreinen. Infrabel. - Gare de Louvain. - Contrôle des trains Eurostar.	279
2014201502698	23-04-2015	387	Brecht Vermeulen	De NMBS parking te Roeselare. Le parking SNCB à Roulers.	280
2014201503098	18-05-2015	435	Philippe Goffin	Regeling voor het gebruik van de stationsparkings. La réglementation de l'utilisation des parkings d'une gare.	283
2014201503130	19-05-2015	442	Fabienne Winckel	Invoering van het nieuwe Boordtarief. L'entrée en vigueur du plan "Tarif à bord".	286
2014201503239	26-05-2015	460	Yoleen Van Camp	Masterplannen stations Turnhout en Herentals on hold? Mise en veilleuse des Masterplans relatifs aux gares de Turnhout et de Herentals.	288
2014201503325	01-06-2015	478	Wouter Raskin	Alternatieve manieren van onkruidbestrijding in spoorwegbeddingen. Les méthodes de désherbage non chimiques sur les assiettes des voies de chemins de fer.	290
2014201503443	05-06-2015	491	Marcel Cheron	Infrabel. - Blootstelling van voorbijgangers aan de verneveling van onkruidverdelger. Infrabel. - L'exposition des passants lors de la pulvérisation d'herbicide.	292
2014201503645	16-06-2015	531	David Geerts	De sluiting van loket Kievit in station Antwerpen-Centraal. La fermeture du guichet Kievit à la gare d'Anvers-Central.	294
2014201503996	03-07-2015	575	Leen Dierick	De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties. Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.	295

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504233	14-07-2015	617	Laurent Devin	De nieuwe technologieën om de verkeersveiligheid te verbeteren (MV 5235). Les nouvelles technologies en matière de sécurité routière (QO 5235).	298
2014201504248	14-07-2015	622	Elio Di Rupo	E-accessibility van de websites van de federale administraties.- L'e-accessibilité des sites internet des administrations fédérales.	300
2014201504280	16-07-2015	626	Isabelle Poncelet	Toegankelijkheid van het nieuwe station Aarlen voor personen met een beperkte mobiliteit. (MV 5514) L'accès à la nouvelle gare d'Arlon pour les PMR (QO 5514).	303
2014201504281	16-07-2015	627	Gilles Foret	Plannen voor een Luiks GEN (MV 5302). Le projet du RER liégeois (QO 5302).	304
2014201504295	16-07-2015	628	Gilles Foret	Grensoverschrijdend vervoer.- (MV 5303) Le transport frontalier (QO 5303).	305
2014201504297	16-07-2015	629	Gilles Foret	Ticketbeleid voor de binnenlandse verbindingen waarop internationaal treinverkeer kan aansluiten. (MV 5301) La politique de ticketing des liaisons intérieures à vocation internationale (QO 5301).	307
2014201504300	16-07-2015	630	Marcel Cheron	Nieuwe regelgeving inzake drones en de bescherming van de privacy. (MV 5452) La nouvelle réglementation en matière de drones et la protection de la vie privée. (QO 5452).	309
2014201504301	16-07-2015	631	Marcel Cheron	Gebruik van drones in afwachting van het nieuwe wettelijke kader.- (MV 5451) L'exploitation des drones avant le nouveau cadre législatif (QO 5451).	311

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

2014201504634	11-08-2015	174	Sarah Claerhout	"BRAIN-be". "BRAIN-be".	313